

NÚMERO 392

2 DE ENERO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios
 EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Crónica general de la quincena. - Inés de las Sierras (*continuación*). - Pasatiempos.
GRABADOS. - 1 y 2. Trajes de reunión. - 3. Canesú de camisa. - 4 y 5. - Tiras de festón. - 6. Cuadro de ganchito. - 7. Estrella de ganchito. - 8. Cuadro para calendario. - 9. Bordado á punto de cruz. - A 10. Abrigo de niña. - B 11. Abrigo de niña. - 12. Vestido de niña. - 13 y 14. Trajes de calle y de ceremonia del figurín iluminado, vistos por detrás. - 15 y 16. Traje de niño (*delantero y espalda*). - 17 y 18. Traje para niño de 8 años (*espalda y delantero*). - 19 y 20. Redingote Mauby (*espalda y delantero*). - 21 y 22. Abrigo de niña de 8 años (*delantero y espalda*). - 23 y 24. Trajes de reunión ó de comida. - C 25. Trajes de visita.
HOJA DE PATRONES NÚM. 392. - Abrigos de niñas. - Traje de visita.
HOJA DE DIBUJOS NÚM. 392. - Nueve dibujos variados.
FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de visita y de reunión.

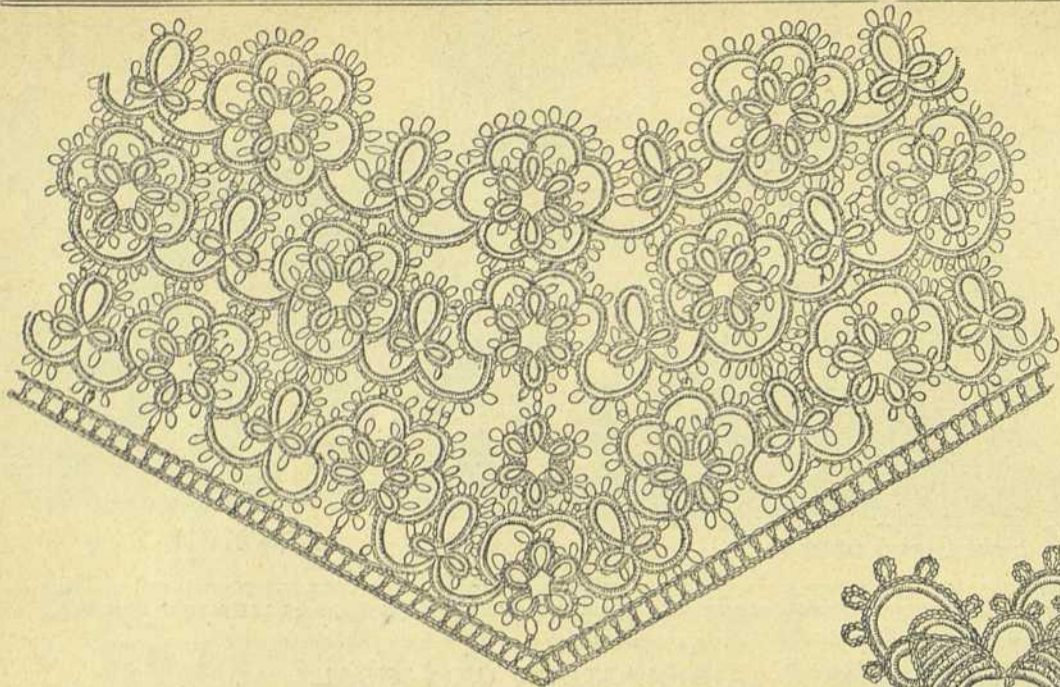
EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 392. - Abrigo de niña (*grabado A 10 en el texto*). - Abrigo de niña (*grabado B 11 en el texto*). - Traje de visita (*grabado C 25 en el texto*). - Véanse las explicaciones en la misma hoja.
 2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 392. - Nueve dibujos variados. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.
 3. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de visita y de reunión.
Primer traje. - Falda con cola, de paño azul lavanda, adornada de pespuntos orlando el delantero. Cuerpo con haldetas largas redondeadas, recortado en chaqueta por delante, de paño azul lavanda con un borde de terciopelo azul, abierto sobre un chaleco de faille blanco abrochado con botones de oro. Otros botones también de oro, pero mayores, van colocados en la cintura del cuerpo. Cuello de terciopelo azul recortado en ondas, con aplicaciones de guipur bordadas de oro. Corbata de encaje. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de fieltro gris azulado, adornado de una drapería de terciopelo azul lavanda y de un penacho gris; unos alfileres de oro y perlas sujetan la drapería.
Segundo traje. - Falda con cola,



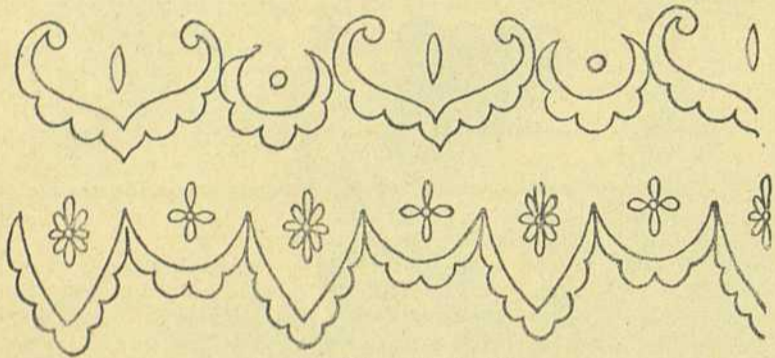
1 y 2. - Trajes de reunión

18760697
220426987



3. — Canesú de camisa

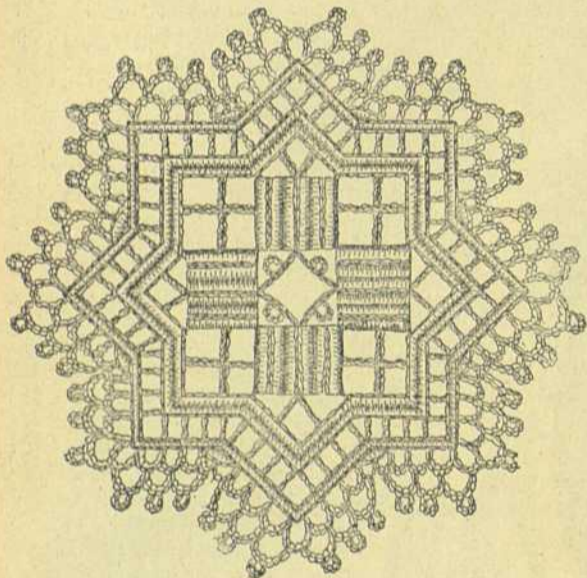
de seda ó raso negro, adornada de un rico bordado de azabache. Cuerpo de puntita, terminado en la cintura, de la misma tela de la falda, adornado de bordados de azabache figurando una torera y orlando el peto de muselina blanca plegada ó bullonada. Unos lazos de raso negro unen los delanteros del cuerpo; otros Luis XV van colocados sobre



4 y 5. — Tiras de festón

los hombros. Cuello de muselina de seda blanca, adornado de picos de seda negra bordados de azabache. Mangas justas. Vuelos de muselina de seda blanca. Capota de rosas de Francia, adornada de un penacho de plumas negras. Guantes de cabritilla gris perla.

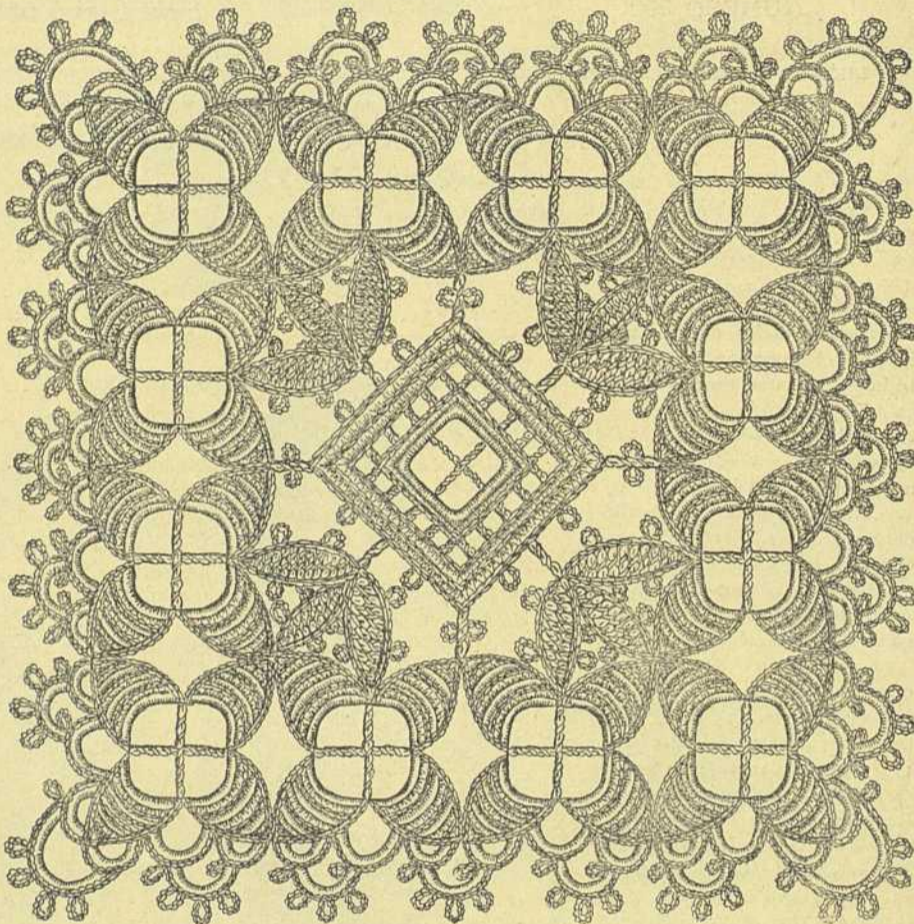
Los grabados núms. 13 y 14, que se hallan intercalados en el texto de la página 4, representan estos trajes vistos por detrás.



7. — Estrella de ganchito

de bullones. Segundo traje de guipur con aplicaciones de terciopelo verde y volante de encaje. El delantero del cuerpo es ondulado. Mangas largas y jockeys con aplicaciones de terciopelo.

3. CANESÚ PARA CAMISA, HECHO DE FRIVOITÉ. — Este bonito modelo se hace con hilo de



6. — Cuadro de ganchito

Descripcion de los grabados

1. TRAJE DE REUNIÓN. — Vestido de baile, de muselina de seda tornasolada azul y blanca sobre viso de seda blanca. El delantero forma túnica abierta y redondeada, con tres biees y volante de encaje. Cuerpo ondulado, adornado de encaje alrededor del escote y en los jockeys. El delantero del cuerpo está adornado de dos escarapelas de muselina de seda orladas de terciopelo negro. Mangas largas de muselina de seda.

2. OTRO TRAJE DE REUNIÓN. — Vestido de crespón de China meteoro, adornado

anterior pequeña, vuélvese á hacer otro círculo y se coloca una estrella, repitiendo el dibujo desde el signo (*).

Consultando el dibujo y haciendo lo que acabamos de indicar, se obtendrá fácilmente este bonito encaje.

4 y 5. DOS TIRAS DE FESTÓN para cubrecorsé, borde de pantalón y demás piezas de ropa blanca.

6. CUADRO DE GANCHITO DE GUIPUR PARA COLCHA. — Se hace con hilo del n.º 60 ó 70. Este modelo



8. — Cuadro para calendario

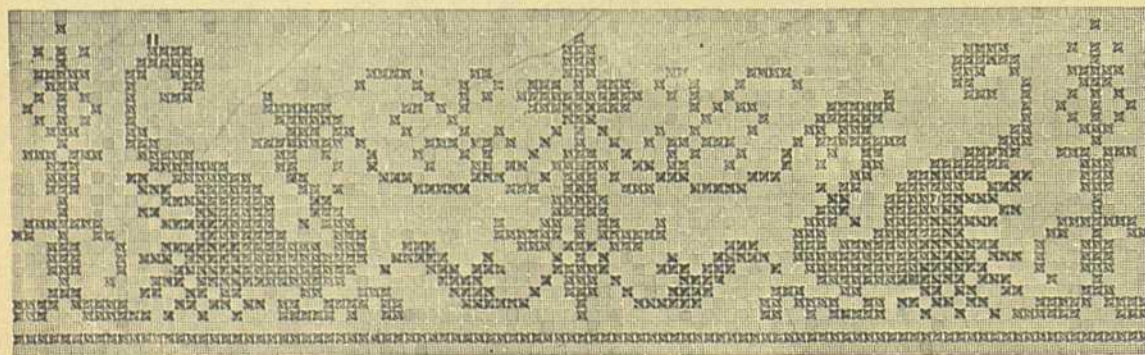
imita el guipur de Irlanda y se hace de la manera siguiente:

Se empieza por el centro, metiendo cuatro veces en la misma cadeneta, haciendo una doble brida, 12 puntos de cadeneta; se obtienen cuatro calados que se llenan de medias bridas.

Segunda vuelta: Vuélvese la labor del revés, se hace otra vuelta de medias bridas cogiendo la última cadeneta.

Tercera vuelta: En esta vuelta se forma el cuadrado, haciendo sobre la media brida que está en el centro de cada calado 1 brida, 7 puntos de cadeneta, 1 brida en la misma cadeneta; luego se hacen cuatro veces 3 puntos de cadeneta, 1 brida. Hágase cuatro veces lo mismo.

Cuarta vuelta: Medias bridas cogiendo los dos lados de cada cadeneta; en el centro 7 puntos de cadeneta; se hacen 3 puntos en la misma cadeneta.



9. — Bordado á punto de cruz



A 10. — Abrigo de niña

Quinta vuelta: Partiendo de una esquina, se hace un trébol compuesto de 3 piquillos, 6 medias bridas, 1 piquillo, 8 medias bridas y se hace una hoja. Luego 20 puntos de cadeneta, se vuelve sobre estos mismos puntos y se hacen 12 medias bridas; vuélvese la labor del revés y se rodean las 12 medias bridas por ambos lados de una vuelta de medias bridas con 2 piquillos á cada lado y 1 en el extremo. Para formar la punta se hacen en el extremo 4 cadenetas en el mismo punto; los 6 puntos que quedan forman el tallo de las hojas. Empiézase otra hoja como la anterior, haciendo 6 puntos de cadeneta menos; para la tercera también se hacen 6 puntos de cadeneta menos. Cuando se tienen las tres hojas, se hacen 6 medias bridas sobre los 6 puntos que quedan y se hacen sobre el cuadro del centro que se continúa. Hay que hacer 4 hojas como la que acabamos de indicar.

Los cuadros se hacen sueltos; vamos á describir uno. Se hace el centro, que se compone de 4 triples bridas, 10 puntos de cadeneta; cada triple brida está prendida en la misma cadeneta.

En seguida se hacen las 4 puntas, que se componen de 6 vueltas de medias bridas; á cada vuelta se vuelve la labor del revés, cogiendo únicamente la última cadeneta para formar el ganchito de canutillo. Para obtener una punta

se hacen 2 medias bridas á caballo en el mismo calado; vuélvese la labor, se deja el primero y último punto de la vuelta anterior y se hace una vuelta de medias bridas cogiendo la última de cada punto; vuélvese la labor y se repite así hasta la sexta vuelta. Para hacer ésta, se pasan 2 puntos de cada lado, luego se viene á parar al cuadro haciendo sobre el lado puntos pasados. Se hace otra punta igual, repitiéndolo cuatro veces, y se prende como lo indica el dibujo.

7. ESTRELLA DE GANCHITO para puntilla de mantel de altar, orla de alba, cortinajes y respaldos de sillas ó sillones. — Nuestro modelo se hace con algodón del núm. 50. Se empieza por los cuatro cuadros del centro. Para obtener uno se hacen 12 puntos de cadeneta; vuélvese sobre ellos haciendo 10 medias bridas; vuélvese la labor del revés y se hacen sucesivamente 8 vueltas de medias bridas cogiendo siempre la última cadeneta; se repite cuatro veces, se cierra llenando el centro de puntos de cadeneta con sus piquillos. Luego se da la vuelta á todo, volviendo siempre la labor al terminar las vueltas.

8. CUADRO PARA CALENDARIO. — Cógese cartón muy fuerte ó madera muy delgada, se corta del tamaño que se desea, vaciándola del centro, hasta que se obtenga el hueco del calendario que se haya de poner. Tómesese un trozo de tela á gusto de su dueño, como felpa, raso, paño ó tela rusa; todas las telas pueden usarse con buen éxito, bordándolas con seda argelina lavable ó algodón brillante sobre la tela rusa. Se elige un dibujo bastante decorativo para adornar la parte superior, y si los lados no se quieren bordar se forran de felpa. En seguida se coloca el calendario por detrás, ajustándole con clavitos de resorte.

9. BORDADO Á PUNTO DE CRUZ para manteles, servilletas de te, paños de tocador, adornos de bordes de aparadores y de armario. — Este bordado se hace sobre tela flameca de color crema con algodón ó seda lavable encarnada; el bordado del borde se hace sobre tela doble.

A 10. ABRIGO DE NIÑO, de hechura recta, cruzado por delante, de terciopelo azul de rey, abrochado con alamares de pasamanería. Cuello peregrina y mangas rectas adornadas de chinchilla.

B 11. ABRIGO DE NIÑA, de paño color de cuero, de hechura recta, abrochado con un solo botón y adornado de un cuello-chal de terciopelo con aplicaciones de guipur. Mangas ajustadas, y bocamangas de terciopelo con aplicaciones de guipur. Se puede hacer este abrigo de paño de diversos colores. Sombrero de fieltro gris, adornado de un arrugado de terciopelo de color adecuado al del abrigo y de plumas cuchillo arqueadas.

12. VESTIDO DE NIÑA, de seda ó lana encarnada. Falda guarnecida á modo de túnica, orlada de un rizado de muselina de seda encarnada. Cuerpo-blusa por delante, adornado á modo de berta de un plegado de muselina de seda encarnada, con un rizado encima. Otros rizados adornan el cuello y las bocamangas de las mangas ajustadas. Cinturón de raso encarnado. Sombrero de terciopelo gris, adornado de un bonito lazo de cinta encarnada.

13 y 14. TRAJES DE CALLE Y DE CEREMONIA del figurín iluminado, vistos por detrás.

15 y 16. TRAJE DE NIÑO (delantero y espalda). — Americana y calzón de terciopelo negro. La americana tiene solapas y cuello sastre, redondeada del borde y un poco ajustada por detrás, con costuras en el centro. El calzón es recto, semilargo y ajustado en la rodilla con una goma. Camiseta plegada, de surah, con cuello vuelto de batista y corbata torera, de seda encarnada. Cinturón de cuero blanco, con hebilla. Este mismo traje se puede hacer de paño.

17 y 18. TRAJE PARA NIÑO DE 8 AÑOS (delantero y espalda). — Calzón corto, de paño color de almáciga. Blusa



13 y 14. — Trajes de calle y de ceremonia

recta y larga, de paño color de almáciga, adornada de grecas respunteadas de seda color de castaña. Solapas de seda blanca, con aplicaciones de paño almáciga con respuntes color de castaña. Peto plegado, de seda blanca. Cinturón de cuero blanco.

19 y 20. REDINGOTE MAUBY (espalda y delantero), de paño color de almáciga, adornado de bieses de paño color de gamuza respunteados. Cuello Valois, solapas redondeadas y borde de las mangas redondeadas adornadas de aplicaciones de paño color de gamuza. Dos hileras de botones de nácar guarnecen el delantero. Guantes de piel de Sajonia. Sombrero de fieltro blanco, guarnecido de terciopelo color de castaña y de un penacho blanco.

21 y 22. ABRIGO PARA NIÑA DE 8 AÑOS (delantero y espalda), de otomano azul antiguo, adornado de un canesú bordado de negro y acero, orlado de dos volantes con hechura. El borde del abrigo está también bordado. Dos volantes con hechura adornan los delanteros y el borde del abrigo. Mangas justas, con dos volantes de hechura en las bocamangas. Cuello doblado.

23. TRAJE DE REUNIÓN Ó DE COMIDA. — Falda de seda liberty color de rosa pálido, cubierta de volantes de muselina de seda bordada. Túnica de punta, bordada de ramas de fénix bordadas de oro. Cuerpo drapado y cruzado, de seda liberty color de rosa pálido bordado de fénix de oro. Cinturón de terciopelo verde musgo con hebilla de oro. Mangas rizadas de raso liberty color de rosa, dejando al descubierto la parte superior del brazo. Cuello de terciopelo verde bordado. Collar de perlas. Guantes de cabritilla blanca. Un penacho de plumas color de rosa adorna los cabellos.

24. TRAJE DE REUNIÓN. — Falda de bengalina de color crema, adornada por el borde de un rizado de muselina de seda de color crema. Túnica recortada, de seda verde agua, formando paños cuadrados, orlados de muselina de seda de color crema. Cuerpo de seda verde agua, recortado como la túnica y también adornado de rizados de muselina de seda; el delantero se abre sobre una camiseta de muselina de seda blanca. Este mismo adorno forma los jockeys. Cinturón atado detrás, de muselina de seda blanca, adornado de ruchas verdes. Guantes largos de cabritilla blanca. Collar de terciopelo verde esmeralda, adornado de colgantes de oro y perlas.

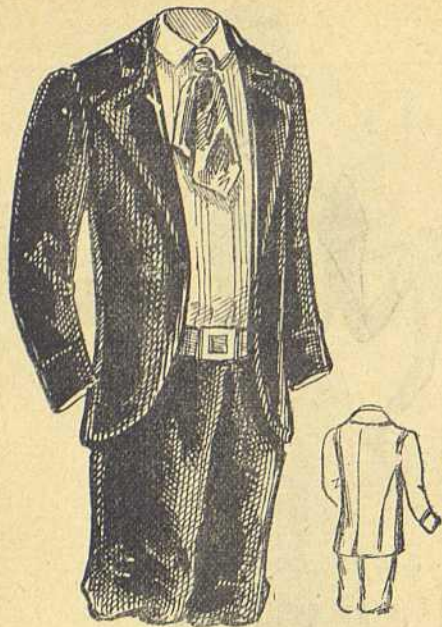
25. TRAJES DE VISITA. C I. Cuerpo y falda (delantero y espalda), de paño gris plata, adornado de bordados de este mismo color, verde y negro, dibujando una doble haldeta y una torera almenada. Mangas enteramente bordadas. Corbata de terciopelo verde.

II. Traje de visita (delantero y es-



B 11. — Abrigo de niña

12. — Vestido de niña



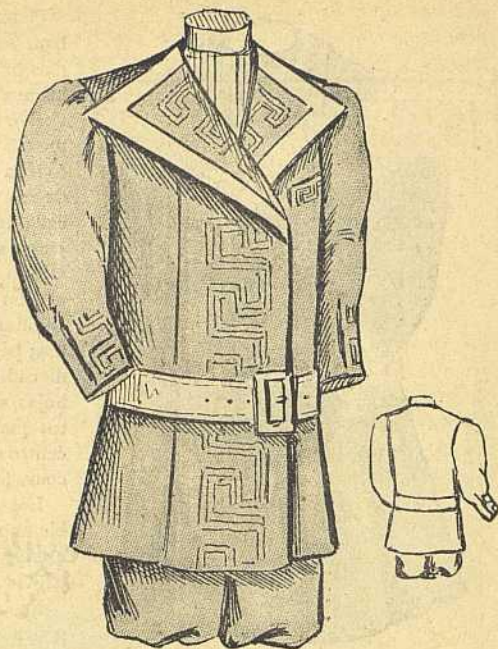
15 y 16. — Traje de niño

falda. — Falda de siciliana gruesa gris rosado, adornada por el borde de galones de mezclilla gris acero y rosa. Cuerpo ajustado, de siciliana, guarnecido de los mismos galones y de una chaqueta corta que parte de debajo del brazo y es de aplicaciones de guipur sobre seda bordada de acero y lentejuelas multicolores; esta chaqueta va cruzada por delante, y los paños que forman el cinturón van sujetos detrás y se prolongan hasta el borde de la falda. Mangas lisas, guarnecidas de los mismos galones de la falda. Sombrero de raso gris rosado, con aplicaciones de encaje bordado de acero y rosa y guarnecido de capullos de rosa con su follaje. Guantes de cabritilla blanca.

III. *Traje de visita (delantero y espalda).* — Vestido princesa, de seda cachemira sobre fondo verde



19 y 20. — Redingote Mauby



17 y 18. — Traje de niño

de plumas verde agua y de lazos Luis XV, de terciopelo color de rubí, sujetos con cabujones de azabache y pedrería; bridas estrechas de terciopelo rubí, sujetas á un lado con un lazo Luis XV. Guantes de cabritilla blanca.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Es tan clásica, tan popular la celebración de las fiestas de Navidad, tan aferrada á las costumbres de todos los pueblos cristianos y en particular del español, que nada basta á privarlas en totalidad de su animación. Recientes están aún las desgracias y quebrantos por que ha pasado nuestra patria en el largo espacio de tres años; son muchísimas las familias que visten luto á consecuencia de las calamidades de la



23. — Traje de reunión ó de comida



21 y 22. — Abrigo de niña

agua. La falda está abierta por un lado sobre una quilla de terciopelo color de rubí orlada de un bordado de azabache y cabujones de color. El cuerpo está abierto de punta, por delante y por detrás, sobre terciopelo color de rubí; por delante va guarnecido por un lado de una solapa bordada y por el otro va drapeado y los pliegues están sujetos en la cintura con una hebilla de estilo bizantino. Mangas justas, ahuecadas por encima. Cuello de terciopelo color de rubí. Gola de punto antiguo. Capota de terciopelo verde agua bordado, adornada



24. — Traje de reunión ó de comida



Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

EL SALON DE LA MODA

XVI N° 392

Montaner y Simon Editores Barcelona

Curación del Estreñimiento por los Supositorios Channel muy superiores á las lavativas 3 fr. la Cajita para adultos, 2 fr. la Cajita para niños. Fumouze-Albeo, pyreco, 78, Faubourg St. Denis, Paris.

Bildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.



guerra y no pocas las que ven sus intereses grandemente mercedados; el porvenir se presenta obscuro, y no obstante estas adversidades, se han celebrado en todas partes la festividad susodicha y la de Año nuevo, si no con la alegría y el bullicio de otros años, por lo menos con relativa satisfacción y procurando cada cual en días tan señalados dar momentánea tregua á sus sinsabores.

En Barcelona el acostumbrado paseo por el Parque ha estado concurridísimo durante los tres días de Navidad, luciendo las señoras elegantes trajes de invierno y abrigos de pieles, que este año predominan, y paseando las más de ellas en lujosos carruajes que por su considerable número recordaban la Rúa de los días de Carnaval ó el desfile de las carreras de caballos. Las tiendas y bazares han ostentado sus mejores productos y géneros en artística combinación, presentando en especial la calle de Fernando un esplendoroso golpe de vista. Las confiterías y colmados han aparecido llenas de sus incitantes artículos y golosinas, y lo que ha sido mejor para sus dueños, de compradores que hacían sus provisiones para los banquetes familiares, y los puestos de venta de pavos y demás volatería estaban abundantemente provistos, y finalmente desprovistos. Por último, los teatros y demás sitios de esparcimiento han contado con magníficas entradas, y en la mayor parte de ellos ha habido que poner el lisonjero cuadro anunciando que quedaban despachadas todas las localidades.

Más aparte de esto, no ha habido ninguna fiesta digna de mención en los salones particulares, y únicamente podemos hacerla de un baile dado por la sociedad Centro Lírico, que estuvo bastante concurrido y animado.

La única nota alegre que ha ofrecido la Nochebuena en los salones de Madrid puede decirse que ha sido la cena dada al círculo íntimo de sus amistades por la marquesa de Squilache.

No era conveniente exagerar la nota de tristeza, porque estas fiestas representan siempre un beneficio para la industria y para el trabajo.

Poco después de las doce de la noche comenzó la ceremonia de la Misa del Gallo en la elegante capilla de la casa. Se apagaron los murmullos de la animada charla; las cabezas de las damas, adornadas algunas con brillantez, se cubrieron con blancas mantillas; la gente moza dejó de discretear, y unos tras otros entraron todos en la capilla, renovándose en las tres misas que se dijeron.

La capilla ofrecía un aspecto muy artístico. En el fondo, entre hojas y flores, de una talla antigua, surgía la cabeza de la Virgen, tejida en precioso tapiz. Las velas rizadas que iluminaban con su luz el hermoso conjunto, las elegantes palmeras llenas de lazos, los candelabros de plata, la sabanilla de encaje que cubría el altar, la casulla con que se revistió el sacerdote, con notables bordados en oro, la elegancia de las damas que formaban el distinguido público, todo, en fin, constituía un conjunto tan encantador que impresionaba agradablemente el ánimo.

En medio de este conjunto llamaba la atención la nota original de los acólitos con sus sotanas rojas, sus esclavinas en forma de capucha orladas de galón de oro y sus grandes bandas en la cintura con cascadas de lazos, indumentaria especial que, según parece, los obispos conceden á los fundadores de iglesias para sus capillas particulares.

Después de las misas los concurrentes se dispusieron á hacer el honor merecido al *souper de Madame la Marquise*, como expresaba el *menú* impreso en elegantes cartulinas. Sirvióse á las señoras en mesitas, á los caballeros en la mesa grande dispuesta para la cena, adornada en su centro con camelias y grupos de porcelanas de Sajonia.

En la cena, espléndida y bien servida, alternaban el salmón con el *Chaufroid de Mouton* en sus cajoncitos de papel rizado, el jamón á la española con el pavo en gelatina, propio de la solemnidad, y el *Javall à l'aspic*. El espumoso *Champagne*, que bulle en las copas como las ilusiones en las cabezas juveniles, figuraba al lado del español Riscal, vencedor del Burdeos en nuestras mesas.

La concurrencia que asistió á esta cena fué muy distinguida. Las damas pudieron lucir las elegantes *toilettes* de Laferriere, de Paquín y de Julia Herce, que hasta ahora no habían tenido ocasión de llevar á otras fiestas.

Una boda yanki

He aquí una aventura que cualquiera creería producto de la imaginación de algún gacetillero dotado de inventiva y que sin embargo ha ocurrido en Hunington, Estado de Virginia:

Mister Syndley enterraba á su mujer. El templo estaba casi lleno de parientes y amigos que asistían á los responsos con atención y recogimiento. Apenas terminaron éstos, cuando Mr. Syndley salió de la iglesia para volver al poco rato llevando del brazo á una prima de la difunta. Subió al altar y dijo al pastor: «Antes que se marche usted, tenga la bondad de casarnos.»

Y ante el público, un poco admirado, pero impasible, el pastor verificó la ceremonia nupcial. En seguida, Mr. Syndley acompañó al cementerio á su primera mujer, del brazo de la segunda con la que acababa de casarse.

Las sobras de las mesas reales

Sobre este asunto, que parece conocer á fondo, un indiscreto familiar de las cocinas imperiales y reales publica los curiosos datos siguientes, que al parecer son exactos:

En la corte de Austria, el primer cocinero del emperador Francisco José calcula que de 1.250.000 francos que cuesta

anualmente la mesa imperial, las sobras representan más de medio millón. Las de un solo banquete que se celebró con motivo del jubileo del emperador valieron más de 20.000 francos.

Después de cada comida, se venden los manjares, y sobre todo los vinos, á los principales fondistas de Viena, y el personal de las cocinas consigue así duplicar y hasta triplicar el sueldo mensual que les paga el maestra sala del emperador.

En Italia estos gajes han sido reducidos al minimum en los últimos años.

El emperador de Alemania, con objeto de evitar abusos, ha hecho un contrato con uno de los mejores fondistas de Berlín que por un tanto alzado le sirve la comida, lo mismo que á todos los personajes de la corte, á razón de 20 marcos por persona.

La reina de Inglaterra revisa por sí misma todas las cuentas de manutención é impide que su jefe de cocina la sise.

En la corte de Rusia las sobras deben producir bastante. Todos los días vuelven á la cocina vinos finos y cigarros por valor de 500 á 600 francos, y es de regla que toda botella, aunque no se haya destapado, no se presente dos veces en la mesa del emperador.

Smart

La palabra *smart*, que está tan de moda en París, se debe á John Gray, el inspirado poeta inglés, autor de *Silver Points* y de los espirituales poemas.

Se hallaban un día en la redacción de la *Revue Blanche* varios de sus colaboradores, cuando, discutiendo sobre el *dandyismo* y sobre las frases ya gastadas con que se le designa, se les ocurrió escribir á John Gray pidiéndole una palabra con que sustituir las que antes componían el vocabulario elegante.

El poeta contestó en seguida enviando la palabra *smart*. Los periódicos la publicaron y ha hecho verdadero furor.

Pero ahora habrá que sufrir las consecuencias. La moda ha cogido por su cuenta la denominación *smart* y le ha impuesto sus severas reglas.

Un *smart gentleman* está obligado á vestirse tres veces durante el día.

Hasta la una podrá salir en traje de americana con camisa de color y sombrero flexible.

Después tendrá que vestir traje de chaqué negro muy ceñido.

Las visitas las hará en traje de levita, con pantalón obscuro y guantes de color amarillento, pero con la particularidad de que deberán estar usados y algo sucios. Se abstendrá por completo del guante blanco.

Teatros

BARCELONA. — En el gran teatro del Liceo se han puesto en escena durante la quincena las óperas *Lohengrin*, de Wagner, é *I pescatori di perle*, de Bizet. Por lo que respecta á la primera, nuestra imparcialidad nos obliga á decir que, sea por falta de ensayos ó de la necesaria homogeneidad entre los artistas que la han interpretado, es lo cierto que tanto en el conjunto como en los detalles ha dejado bastante que desear. Esto no obstante, la Sra. Bordalba, así como el tenor Sr. Moretti, se han hecho aplaudir en algunas ocasiones. En cambio la ópera de Bizet ha tenido una interpretación perfecta por parte de la Sra. Pinkert y muy especialmente por la del tenor Sr. Bonci, que no sólo por su relevante mérito artístico, sino por su incansable actividad, es el héroe de la temporada. El modo magistral como canta la sentida romanza del primer acto, con delicadísimo portamento, un gusto depurado su manera peculiar de filar las notas y su agradable voz, le valen todas las noches una calurosa ovación que se reproduce al exigirle el público entusiasmado la repetición de dicha pieza. Los aplausos se renuevan en el dúo de tenor y soprano del segundo.

Los ensayos de la *Walkyria* van muy adelantados bajo la inteligente dirección del maestro alemán Sr. Martens, contratado expreso para concertar dicha ópera, la cual se pondrá muy en breve en escena.

En Novedades, *El maestro de armas*, alternando con *Los dos pilletes*, son las obras que han atraído y siguen atrayendo numeroso público.

La *chavala* produce en el Eldorado los mismos fructuosos resultados que al estrenarse en Madrid.

Los demás teatros, como Principal, Gran vía, Romea, Tivoli, Nuevo Retiro, etc., no han ofrecido ninguna novedad notable.

MADRID. — En el teatro de la Comedia se ha estrenado el melodrama en tres actos de D. Eusebio Blasco, titulado *La cruz del túnel*, que sólo ha obtenido un mediano éxito, por más que en muchas escenas y situaciones de la obra se revele el conocimiento dramático del autor.

Más completo ha sido el alcanzado en el teatro Español por la comedia en tres actos y en prosa *El filósofo de Cuenca*, original del festivo escritor D. Pedro Parellada. La tesis de la obra tiende á demostrar que quien mucho escoge, al fin y á la postre carga con lo peor, y así le sucede al filósofo de Cuenca, que tras de hacer el amor á tres señoritas, acaba por elegir ó ser elegido por una zafia doméstica. La innegable vis cómica del Sr. Parellada ha sabido intercalar en la obra multitud de chistes y donosas ocurrencias que hacen que los espectadores prorrumpían en continuas carcajadas. Al buen éxito de la obra ha contribuido el primor con que fué ejecutada, habiéndose distinguido entre los actores que en ella tomaron parte D. Angel Blasco, hijo del conocido escritor del mismo apellido y el cual se presentaba por primera vez en escena.

PARÍS. — Se ha verificado la inauguración del nuevo teatro de la Opera Cómica, con asistencia del Presidente de la Repú-

blica y de todas las notabilidades políticas, diplomáticas, artísticas y literarias de París.

Ha resultado una gran fiesta.

La nueva Opera Cómica resulta un coliseo muy hermoso, y encierra obras de arte de verdadero mérito.

En la escalera monumental, obra del arquitecto Bernier, se admiran dos magníficas esculturas, una que constituye la alegoría del drama lírico y la otra *La Pensée*, del escultor Michel.

Los tapices son obra de Collín, de Flameng y de Gervex, y el techo está pintado por Lombard.

La sala produce admirable efecto, y el marco de la escena, que es bien proporcionado, está sostenido por dos grandes molduras de Marqueste.

Benjamín Constant se ha inspirado al pintar el techo en el gran cuadro *Las fiestas del teatro de Orange*. Su obra ha merecido unánimes elogios.

Lo único que ha merecido censuras es la distribución de los palcos segundos y de los pisos altos, que resultan bastante incómodos.

La sala está toda tapizada de damasco rojo, sobre el que se destacan las iniciales de la República francesa.

La inauguración se ha verificado con la ópera *Carmen*, que ha sido puesta en escena con verdadero lujo de detalles, habiéndose estrenado un magnífico *atrezzo* y *decorado*.

El teatro del Chatelet ha ofrecido el éxito más extraordinario de la temporada teatral de París en el estreno de *La Poudre de Perlinpinpin*, una *feerie* de los hermanos Coquiard.

La Poudre de Perlinpinpin es una encantadora comedia de magia, algo así como *Los polvos de la madre Celestina*, desarrollada en la friolera de 135 cuadros! No hay que decir que el público de París ha quedado maravillado con tal lujo.

Para enseñanza del público y empresarios se puede dar á conocer la nota de los gastos realizados por la empresa del Chatelet para la *mise en scène* de la sensacional *feerie*.

Es una curiosidad teatral que de seguro haría época en España.

La rumbosa empresa del Chatelet ha gastado para poner en escena la obra 500 000 francos, que al cambio actual suman cerca de tres millones de reales. La mitad de la suma ha sido empleada en decorado y trabajo de maquinaria; la otra mitad en trajes.

Se puede juzgar del éxito extraordinario de la obra con decir que en el cuadro admirable que representa al país de «las Porcelanas» intervienen 548 personajes. La hoja de gastos de estos 548 personajes sube á 3.000 francos diarios.

Agregando esta cifra á lo demás, resulta que al levantar el telón para el estreno de la *feerie*, la empresa que exp'ota el Chatelet había desembolsado 503.000 francos.

Un detalle curioso: en las decoraciones se han empleado aproximadamente 15.000 metros de tela.

El estreno de *La Poudre de Perlinpinpin* ha sido un acontecimiento. «Todo París» elegante se hallaba en la sala del Chatelet. Entre los espectadores figuraban los Grandes Duques Wladimiro de Rusia.

Los periódicos de París aseguran que las representaciones de la colosal obra producirán á los espléndidos empresarios algunos millones.

INÉS DE LAS SIERRAS

(Continuación)

Sergy, que hasta entonces no había salido de su meditado abatimiento, nos dirigió una mirada menos triste y menos extraviada, porque la idea de hallar de nuevo á Inés en la mansión de los vivos había llevado algún consuelo á su corazón; entreveía la esperanza de que se presentaría otra vez á nosotros y volvería á verla; así es que se puso á escuchar.

Báscara se encogió de hombros.

— Permittedme, continué cogiéndole la mano; la broma no ha sido de tan mal gusto para que os irritéis, y sobrado placer nos ha causado para acrimináros: aún más; puedo aseguraros, sin temor de que me desmientan mis compañeros, que todos pagarían gustosísimos su asiento para una repetición; pero una vez que la comedia se ha representado ya, debéis imponernos en el secreto, como personas honradas que somos, á quienes no se embauca impunemente, y á las que un hombre como vos debe darse por satisfecho de contar entre sus amigos. Explicaos con franqueza, destruyamos esas ridículas barricadas y haced que vuelva Inés, advirtiéndos que toda reticencia, prolongada más allá de los límites que nuestra cortesía se ha dignado concederos, se convertiría en sangrienta injuria que nos pagaríais caramente. ¿Por qué no contestáis?

— Porque lo considero inútil, dijo Báscara, y creo que un solo instante de reflexión os hubiera evitado la molestia de interrogarme. Me refiero á vos mismo.

— ¿De veras, caballero? Pues me parece que he hablado con bastante claridad.

— No digo lo contrario; pero ¿en dónde veis la verosimilitud? Oídme ante todo. ¿No es cierto que esta mañana me habéis hallado en el carro de Este-

ban? ¿No es verdad que os habéis sentado á mi lado? ¿No es cierto que yo no podía esperaros? ¿He dejado desde entonces ni un solo momento vuestra compañía?

- Todo eso es exacto, dijo Sergy.

- Está fuera de duda, añadió Boutraix.

- Continuemos, pues, prosiguió Bácsara... ¿Podía yo haber previsto la terrible tempestad que nos ha sorprendido al salir de Gerona? ¿Podía yo prever que no llegaríamos hoy á Barcelona y que estaría atestado el mesón de Mataró? ¿Podía imaginarme que concibierais el temerario proyecto de venir á dormir al castillo de Sismundo, cuyo solo aspecto pone los pelos de punta á los viajeros? ¿No he combatido con toda mi energía semejante resolución, y no os he seguido poco menos que á la fuerza?

- Es verdad, dijo Boutraix.

- No hay duda, añadió Sergy.

- Aún hay más, prosiguió Bácsara. ¿Qué objeto me guiaría en organizar tan prodigiosa intriga? El de probar ante tres oficiales de la guarnición de Gerona el mérito de una cantatriz, de una bailarina, como la que acabamos de ver, ya que es de vuestro agrado tenerla por tal, á lo que yo no me opongo. A la verdad, señores, hacéis demasiado honor á la munificencia de un pobre director, suponiendo que ofrece *gratis* semejantes espectáculos. ¡Oh! Si tuviese á mi disposición una artista como Inés (¡quiera Dios concederle su santa gracia!), me guardaría muy bien de exponerla á coger un catarro mortal bajo las húmedas bóvedas de este maldito castillo, ó á que se dislocase algún miembro entre sus ruinas; me guardaría igualmente de llevarla á Barcelona, en donde no hay ni para apagar la sed desde que empezó la guerra, cuando podría hacer mi fortuna en sólo una temporada en la Scala de Milán, ó en la Opera de París. ¡Qué digo en una temporada!, ¡en una sola noche, en una sola aria, en un solo paso! La Petrita de Madrid, de quien tanto se ha hablado, aunque no salió más que una vez, y que, según dicen, se despertó al siguiente día con los tesoros de la corona, la Petrita misma, ¿podría ponerse á su lado? ¡Una cantatriz como la que habéis oído!.. ¡Una bailarina que ni un solo instante ha tocado las tablas con sus pies!..

- Es mucha verdad, dijeron á un tiempo Sergy y Boutraix.

- Y por último, añadió Bácsara, os ha sorprendido mi repentina tranquilidad, ¿y cómo he de extrañar yo eso cuando hasta me ha admirado á mí mismo? Ahora ya lo comprendo todo: la impaciencia con que Inés se ha escabullido demuestra bien claramente que había cesado el término de la aparición, y esta idea ha tranquilizado mi espíritu. Cuanto al motivo por que no han comparecido los tres condenados como de costumbre, es cuestión más difícil y á la que no concedo otro interés que el exigido por la caridad cristiana; según todas las apariencias, la cosa afecta más directamente á los que les han representado.

- Entonces, dijo Boutraix, ¡que Dios se apiade de nosotros!

- ¡Incomprensible misterio!, exclamé yo descargando un puñetazo sobre la mesa, pues hube de transigir á tales razones. ¿Qué ha sido, decidme por favor, lo que hemos presenciado hace un instante?..

- Lo que se presenta á los hombres muy rara vez en esta vida, respondió Bácsara con su rosario en la mano, y lo que muchísimos no verán tampoco en la otra: ¡un alma del purgatorio!

- Caballeros, añadí yo con bastante firmeza; aquí hay un secreto impenetrable á toda humana inteligencia; algún hecho natural oculto, cuya explicación nos arrancaría una sonrisa, pero que no está ahora al alcance de nuestro entendimiento. Sea lo que fuere, á todos nos interesa no autorizar con nuestro testimonio supersticiones tan indignas del cristianismo como de la filosofía, y además, nos importa sobre manera no comprometer el honor de tres oficiales franceses, relatando una escena harto extraordinaria, convengo en ello, pero cuyo enigma, descifrado tarde ó temprano, bastaría para que un día sirviéramos de blanco á la irrisión general; por lo tanto, aquí hago juramento por mi honor, y espero que me imitaréis, de no hablar en toda mi vida de lo acaecido esta noche, mientras me sean desconocidas las causas de tan extraño suceso.

- También lo juramos, dijeron Sergy y Boutraix.

- Pongo por testigo al divino Jesús, dijo Bácsara, por la fe que tengo en su Santa Natividad, cuya gloriosa conmemoración se está celebrando en este momento, de no decirlo á nadie más que á mi confesor, bajo el secreto del sacramento de la penitencia. ¡Sea para siempre bendito y alabado el nombre del Señor!

- Amén, añadió Boutraix abrazándole con sincera efusión; ruégoos, querido hermano, que no me olvidéis en vuestras oraciones, porque, desgraciadamente, ya no me acuerdo de las mías.

Era ya muy tarde, y un sueño intranquilo se apoderó de nosotros, no creyendo necesario hacer os mención de los terribles fantasmas que lo agitaron. Apareció por fin el sol en un cielo más puro del que podíamos prometernos la víspera, y sin hablarnos una palabra, partimos para Barcelona, adonde llegamos temprano.

- ¿Y después?, dijo Anastasio.

- ¿Después? ¿Qué quieres decir con eso? ¿Acaso el cuento no está acabado?

- Me parece que le falta algo, dijo Eudoxia.

- ¿Qué queréis que añada? A los dos días nos hallábamos de vuelta en Gerona, en donde nos esperaba la orden de marcha del regimiento, pues los desastres del grande ejército del emperador habían obligado á éste á reunir en el Norte sus más escogidas tropas. Allí me hallé de nuevo con Boutraix, que se había hecho devoto desde que hablara en persona con un alma del purgatorio, y con Sergy, que no había cambiado de pasión desde que amaba á un fantasma. Hallándose éste á mi lado á las primeras descargas de la batalla de Lutzen, se inclinó de repente, viniendo á descansar su cabeza, herida por el plomo enemigo, sobre el cuello de mi caballo. «Inés, murmuró, voy á unirme contigo,» y exhaló su último suspiro.

Algunos meses después regresó el ejército á Francia, en donde inútiles prodigios de valor retardaron, sin impedirla, la inevitable caída del Imperio. Firmóse entonces la paz, y un considerable número de oficiales depuso sus armas para siempre. Boutraix se encerró en un claustro, en donde creo que aún continúa, y yo me retiré á la hacienda de mis padres, de la que no tengo deseos de alejarme. Y aquí concluye mi narración.

- Esa no es toda la historia de Inés, dijo Anastasio un tanto mohino; algo más debe haber.

- Esta historia es completísima en su clase, le respondí; me habéis pedido un cuento de aparecidos, y de aparecidos os lo he contado: cualquier otro desenlace desnaturalizaría mi narración.

- ¡Vaya un pretexto!, dijo el sustituto; queréis libraros de una explicación por medio de una sutileza. Raciocinemos un poco, si os parece, ya que la lógica es siempre aplicable, aun en los cuentos de aparecidos. Vos prometisteis solemnemente con vuestros compañeros guardar absoluto silencio sobre el acontecimiento de la noche de Navidad, mientras no os fuese satisfactoriamente aclarado el origen de la aparición. Aun más: os sometisteis á esta obligación por medio de un juramento, lo que recuerdo perfectamente, ya que tan sólo me dormí un poco al principio de la narración, que, entre paréntesis, fué un poco pesadita. Ahora bien; vos no habéis podido consideraros absuelto de esta especie de contrato sinalagmático - así se llama en derecho, - sino por la aclaración condicional en que se hallaba fundado, á menos que no vengáis ahora suponiendo que os veis libre por haber muerto uno de los contratantes, y por haber profesado el otro, lo que verdaderamente puede ser considerado como una especie de muerte; pero os prevengo que esta giratoria no puede ser admitida en juicio, como os lo probaré á su tiempo, si insistís en vuestras conclusiones. Luego os encontraréis en el flagrante caso de infracción de promesa contraída, si no se ha cumplido aún la condición que la anula.

- Os ruego, señor sustituto, le repliqué, que me ahorréis semejante proceso, pues no los tuve en mi vida. Me hallo perfectamente en regla por lo que hace á los términos de mi contrato, que podía haberme dispensado de alegar, si no hubiese querido decíroslo todo. Pero la historia que me reclamáis es muy otra, y el reloj señala media noche y algo más ¿Me permitís que deje la palabra del logogrifo suspensa durante un mes como la del antiguo *Mercurio de Francia*?

- Me parece, replicó el sustituto, que puede concederse una prórroga, si estas señoras no se oponen.

- Pues de aquí á entonces puede vuestra imaginación esforzarse en averiguar la explicación que prometo, advirtiéndos para vuestro gobierno, que mi narración es una historia verdad desde el principio hasta el fin, y que no hay, en cuanto os he referido, ni supercherías, ni burlas, ni ladrones...

- ¿Ni almas en pena?, arguyó Eudoxia.

- Ni almas en pena, añadí levantándome y tomando mi sombrero.

- ¡Pues como soy que lo siento!, dijo Anastasio.

II

- Pero si aquello no fué una verdadera aparición, dijo Anastasio así que me hube sentado, dinos lo que fué, pues hace un mes que reflexiono sobre ello, y aún no he podido darme una explicación satisfactoria.

- Ni yo tampoco.

- Yo no he tenido tiempo para pensar en ello, dijo el sustituto; pero, si mi memoria no es infiel, el cuento olía á fantástico desde una legua.

- Sin embargo, nada hay más natural, respondí, y todo el mundo ha oído contar, ó ha visto por sus propios ojos cosas mucho más extraordinarias que las que me quedan por referiros, si estáis dispuestos á escucharme de nuevo.

Estrechóse algo más el círculo, porque en las largas veladas de un pueblo se escuchan con agrado cuentos de viejas para esperar el sueño, y entré en seguida en materia.

- Ya os dije que quedó firmada la paz, que había muerto Sergy, que Boutraix entró de fraile en un convento, y que yo me vi convertido en propietario regularmente acomodado. Habiéndome elevado casi á la opulencia mis rentas atrasadas, unidas á una herencia que después adquirí y que me enriqueció hasta la superfluidad, resolví gastarla en viajes de instrucción y de recreo. Al emprender el primero, titubeé un instante sobre la elección del país que iría á visitar, si bien esto fué sólo un artificio de mi entendimiento en lucha con mi corazón. Éste me llamaba á Barcelona, y si aquí viniese á cuento, formaría esta novela un accesorio mucho más largo que el asunto principal; en fin, lo que hay de positivo es que una carta que recibí de Pablo de Clauza, uno de los mejores amigos que dejé en Cataluña, acabó de decidirme. Pablo iba á casarse con Leonor; Leonor era hermana de Estrella, y ésta, de quien os hablaré poco, era la heroína de cierta novela de que no os hablaré jamás.

Llegué tarde para la boda, pues hacía tres días que se había verificado; pero, según costumbre, continuaban los regocijos, que á veces se prolongaban hasta pasadas las dulzuras de la luna de miel. Pablo era digno de ser amado por una esposa que era la bondad personificada, y en el día es tan feliz como esperaba serlo entonces: esto suele verse de tarde en tarde, pero no hay que atar cabos. Estrella me recibió como un amigo á quien se ha echado de menos y se desea volver á ver; mis relaciones con ella me habían dado motivo para esperarlas así, sobre todo después de dos años de ausencia, pues esto tenía lugar en 1814, en el intervalo de la corta paz europea que separó la primera restauración del 20 de marzo.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 391

Acróstico doble

A C A S O
P I R E O
O N E G A
A C E R O
R A B E L

Adición de una letra

Añádase una letra á cada una de las cinco palabras que expresen:

Una parte del cuerpo, Espacio de tiempo, Adorno, Parte de una obra dramática, En poesía;

de modo que resulten otras cinco palabras que signifiquen:

Un pez, Una acción criminal, Un término, Convento, Parienta

SECCIÓN DE ANUNCIOS. - A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARIS

PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL CIGARROS
 PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BUN BARRAL**
 disipan casi INSTANTÁNEAMENTE los Accesos.
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

FUMOUZE-ALBESPEYRES
 78, Faub. Saint-Denis
 PARIS
 y en todas las Farmacias.

JARABE DE DENTICION
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.
 EXÍJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las
PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT
 DE PARIS
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que más le conviene, según sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

Diccionario Enciclopédico Hispano - Americano
 Edición profusamente ilustrada con miles de pequeños grabados intercalados en el texto y tirados aparte, que representan las diferentes especies de los reinos animal, vegetal y mineral; los instrumentos y aparatos aplicados recientemente á las ciencias, agricultura, artes é industrias; retratos de los personajes que más se han distinguido en todos los ramos del saber humano; planos de ciudades; mapas geográficos coloridos; copias exactas de los cuadros y demás obras de arte más célebres de todas las épocas.
 Montaner y Simón, editores. - Calle de Aragón, núms. 309-311. Barcelona

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
 En Polvos y Cigarrillos
 Alivia y Cura CATARRO,
 BRONQUITIS,
 OPRESION
ASMA
 y toda afección
 Espasmódica
 de las vías respiratorias.
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
 J. FERRÉ y C^{ia}, P^{os}, 102, R. Richelieu, Paris.

Jarabe de Digital de LABELONYE
 contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosos nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.
 Empleado con el mejor éxito

Grazeas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
 El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grazeas de BERGOTINA BONJEAN
 HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grazeas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.
 Medalla de Oro de la S^{ta} de F^{ia} de Paris
 LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

AGUA LÉCHELLE
 HEMOSTÁTICA
 Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades* del pecho y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
 PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. - DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PAPEL WLINSI
 Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho*, *Catarros*, *Mal de garganta*, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*, de los *Reumatismos*, *Dolores*, *Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
 Exigir la Firma WLINSI.
 DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. - PARIS, 31, Rue de Selne.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
 PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
 con BISMUTHO y MAGNESIA
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

GARGANTA VOZ y BOGA
 PASTILLAS DE DETHAN
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los S^{rs} PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
 Curadas por el Verdadero
 Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. - 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagracion del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES** del PECHO y de los **INTESTINOS**.

VINO AROUD
CARNE-QUINA-HIERRO
 MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso **REGENERADOR**
prescrito por los Médicos.
 Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: *Clorosis*, *Anemia profunda*, *Menstruaciones dolorosas*, *Calenturas de las Colonias*, *Malaria*, etc.
 102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS
 Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle*, *Littre*, *Salva* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. - Cuatro tomos: 55 pesetas.
 Montaner y Simon, editores. - Aragon, 309 y 311. Barcelona



JUEGOS DE PRENDAS

AYER, HOY Y MAÑANA
 LA FE, EL VAPOR Y LA ELECTRICIDAD
 Cuadros sociales de 1800-1850 y 1899
 POR
D. ANTONIO FLORES
 Edición ilustrada.
 Tres tomos ricamente encuadernados, á 5 pesetas uno, para los Sres. Suscriptores de la BIBLIOTECA UNIVERSAL.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY
 destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 onzas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE**, **DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 393

16 DE ENERO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios
 EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Crónica general de la quincena. - Inés de las Sierras (continuación). - Recetas culinarias. - Pasatiempos.

GRABADOS. - A 1. Traje de boda. - 2. Traje de cortejo. - 3. Sombreros de última novedad. - 4 á 7. Abrigos para niños de 4 y 6 años (espaldas y delanteros). - 8 y 9. Abrigo para niña de 8 años (delantero y espalda). - 10. Abrigo para niño de 4 años. - 11 á 17. Trajes de jovencitas y niñas del figurín iluminado, vistos por detrás. - 18. Traje de comida. - 19 y 20. Cuerpo-coselete (delantero y espalda). - 21 y 22. Cuerpo elegante (espalda y delantero). - B 23. Traje de calle. - 24. Trajes de niñas para matinées.

HOJA DE PATRONES NÚM. 393. - Traje de boda. - Traje de calle.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 393. - Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes para jovencitas y niñas.

Explicación

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 393. - Traje de boda (grabado A 1 en el texto). - Traje de calle (grabado B 23 en el texto). - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 393. - Diversos y variados dibujos. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes para jovencitas y niñas.

I. Niña de 12 á 14 años. - Falda con anchos pliegues, de terciopelo gris obscuro y túnica



A 1. - Traje de boda

2. - Traje de cortejo



A



B

3.—Sombreros de última novedad

princesa, de paño gris claro, abrochada á un lado con botoncitos de plata y cordones. Un bordado gris obscuro rodea la túnica, que se abre en forma de corazón sobre un peto de terciopelo gris, adornado de botones de plata. Sombrero de fieltro gris, orlado de terciopelo gris obscuro y adornado de plumas grises. Guantes de cabritilla de color claro.

II. *Niña de 10 á 12 años.*—Falda de paño color de avellana, adornada, en forma de redingote redondeado, de biesesitos de raso respunteados. Torera de paño color de avellana con bordados de trencilla color de castaña, abierta sobre una camiseta de surah color de malva. Mangas adornadas de trencilla en las bocamangas. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de fieltro color de avellana, guarnecido de terciopelo color de castaña y de una pluma color de avellana y castaña.

III. *Niña de 8 á 10 años.*—Falda plegada de seda verde mirto lisa con aplicaciones de terciopelo verde obscuro. Cuerpo-blusa de seda con lunares, montado bajo un canesú de seda lisa con aplicaciones de terciopelo verde obscuro. Cuello y cinturón de este mismo terciopelo. Mangas justas, plegadas en los hombros. Sombrero de terciopelo verde obscuro, guarnecido de raso verde también obscuro. Guantes de cabritilla de color.

IV. *Niña de 4 años.*—Vestido de terciopelo negro, de hechura recta, abrochado á un lado y adornado por el borde y en el escote de un bullón de seda azul. El canesú es de esta misma seda, guarnecido de terciopelo negro formando trenzado. Cuello de seda azul. Mangas justas, con jockeys adecuados al canesú.

V. *Traje de jovencita de 16 años.*—Falda de paño encarnado, adornada de bordados negros. Cuerpo de paño encarnado, guarnecido de un cuello Valois y de solapas de paño blanco bordadas de negro, abiertas sobre una camiseta de seda blanca. Mangas adornadas de bordados negros. Guantes blancos. Sombrero de fieltro encarnado, guarnecido de plumas negras.

VI. *Niño de 4 á 5 años.*—Calzón corto, de terciopelo. Americana también de terciopelo negro, adornada de solapas de raso negro y abierta sobre una camiseta de raso blanco. Cuello del mismo raso. Cinturón flojo, de raso negro. Sombrero de terciopelo negro.

VII. *Niña de 6 á 8 años.*—Falda de terciopelo negro con lunares encarnados, adornada de un borde de terciopelo encarnado. Blusa larga, de la misma tela, adornada de bieses de

terciopelo encarnado y abrochada á un lado con alamares de pasamanería y de botones de acero. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de terciopelo encarnado.

Los grabados núms. 11 á 17, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

A 1. **TRAJE DE BODA.**—Falda con cola larga de raso ó seda de canutillo, muy lisa en las caderas y adornada por un lado de largas caídas de raso sujetas con un ramo de flores de azahar. Cuerpo de puntita, recortado sobre un canesú de guipur y

orlado de un rizado de muselina de seda blanca. Cuello de aplicaciones de guipur y gola de muselina de seda blanca. Mangas ajustadas, ahuecadas sobre las manos, adornadas de jockeys, orladas de un rizado de muselina de seda blanca. Guantes de cabritilla blanca. Velo de tul de ilusión, dejando al descubierto el rostro, y un ramo de flores de azahar en la cabeza.

2. **TRAJE DE CORTEJO PARA SEÑORA JOVEN.**—Vestido de bengalina ó de paño maravilloso. Falda con pequeña cola, adornada de bordados. Cuerpo con haldetitas, adornado de bordados y abierto sobre un delantero de seda de color claro. Alamares de pasamanería y botones de fantasía. Berta ondeada y bordada. Cuello adecuado. Corbata de encaje. Mangas



4 y 5.—Abrigo de niño

deando un fondo de oro y perlas finas. Al lado izquierdo, sobre el fondo, va un grupo de crisantemos rosados, con follaje de terciopelo jaspeado colocado á modo de penacho. Sobre los cabellos cae un lazo Luis XV, de gasa de oro, orlado de crisantemos.

4 y 5. ABRIGO PARA NIÑA DE 4 AÑOS (*delantero y espalda*), de paño azul de Francia, de hechura recta, con una tabla detrás sujeta con una presilla abrochada. La capucha está forrada de seda blanca y va adornada de unos cordones azules. Cuello vuelto. Mangas rectas con puños. Este modelo se hace de paño de diversos colores.

6 y 7. ABRIGO PARA NIÑO DE 6 AÑOS (*delantero y espalda*), de paño de color beige, adornado por delante y por detrás de una ancha tabla y guarnecido de un cuello redondo de seda blanca respunteada, atravesada por un bias respunteado de color beige. Bocamangas blancas, guarnecidas del mismo modo. Cinturón de cuero blanco, con hebilla de plata.

8 y 9. ABRIGO PARA NIÑA DE 8 AÑOS (*delantero y espalda*), de paño color de gamuza, abrochado con dos hileras de botones de asta y adornado por el borde de un volante con he-

ajustadas y velos de encaje que caen sobre las manos. Guantes de cabritilla de color crema. Sombrero de felpilla, adornado de una escarapela de tul y de plumas de fantasía. Unos alfileres de oro van colocados á modo de antenas.

3. SOMBREROS DE NOVEDAD.

A. Sombrero *Guardia francés*.—Este sombrero es de color de champagne obscuro. Alrededor de la copa redondeada va una drapería de terciopelo arrasado azul, adornado delante de una bonita pluma cuchillo de fantasía. Bajo el levantado del ala, por el lado izquierdo y cayendo sobre los cabellos, va un ramo de violetas blancas.

B. *Capota Susana*, para visitas y teatro.—Esta capota está formada de un bonito bullonado de terciopelo color de melocotón, levantada por un lado, ro-



8 y 9.—Abrigo para niña de 8 años

chura con tres respuntes superpuestos. Peregrina del mismo paño, abrochada con dos hileras de botones y orlada de un volante con hechura también con tres respuntes; solapas respunteadas. Cuello y bocamangas de terciopelo color de castaña. Sombrero de fieltro color de gamuza, guarnecido de terciopelo castaña. Guantes de piel de Suecia de color claro.

10. ABRIGO PARA NIÑA DE 4 AÑOS, de terciopelo color de marfil, adornado de un ancho cuello orlado de piel blanca, así como los delanteros y el borde del abrigo. Los alamares son de seda blanca. Una piel blanca adorna el cuello y las mangas rectas, fruncidas en los puños.

11 á 17. TRAJES DE JOVENCITAS Y NIÑAS del figurín iluminado, vistos por detrás.

18. TRAJE DE COMIDA.—Vestido princesa con cola, de terciopelo verde berro. El cuerpo, cruzado y abierto en forma de corazón, está adornado de galones bordados de oro y verde sobre seda azul pálido. Los mismos galones adornan la falda y orlan el volante de hechura. Mangas rizadas de seda azul pálido. Jockeys de terciopelo adornados de galones. Guantes de cabritilla color de marfil. Collar de perlas. Un broche de oro y perlas adorna la cintura. Una pluma verde va prendida en los cabellos, con un broche de oro y perlas.

19 y 20. CUERPO-COSELETE (*delantero y espalda*), de terciopelo blanco bordado de oro y azul turquesa, abrochado con dos botones de plata cincelada y recortado sobre una camiseta plegada de surah azul turquesa. Mangas de terciopelo blanco bordadas, abiertas en el hombro sobre surah plegado azul turquesa. Unos botones de plata cincelada adornan el borde de las mangas.

21 y 22. CUERPO ELEGANTE (*espalda y delantero*), de terciopelo verde bordado de acero y lentejuelas de claro de luna, recortado en coselete sobre un cuerpo interior de seda plegado azul pálido. Corbata, gola y velos de seda azul pálido. Las mangas, de terciopelo verde, están recortadas sobre un plegado de seda azul pálido y adornadas de velos plegados. Jockeys bordados. Cinturón de seda de canutillo verde con hebilla de plata.

B 23. TRAJE DE CALLE, ESTILO SASTRE.—Falda de paño encarnado, adornada por el lado de tiras respunteadas con presillas y botones, y de nueve respuntes que rodean la falda á 25 centímetros del borde. Cuerpo-chaqueta con haldetas cortas, adornadas de tiras respunteadas y de respuntes, con botones de oro. Solapas de paño y cuello con aplicaciones de seda blanca bordada. Camiseta y cuello de seda blanca. Mangas sastré, adornadas de presillas y de botones en los hombros y respuntes en los puños. Guantes de cabritilla de color crema. Este traje puede hacerse de diversos colores. Sombrero de terciopelo negro, levantado por un lado y adornado de plumas amazona negras.

24. TRAJES DE NIÑAS Y JOVENCITAS, PARA MATINÉES, PEQUEÑAS REUNIONES, BODAS, ETC.

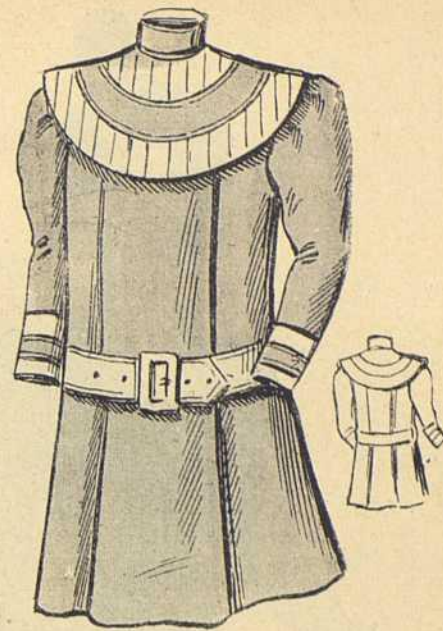
I. Niña de 6 á 8 años (*espalda y delantero*).—Falda lisa y cuerpo de blusa por delante, de tafetán color de rosa con florecillas blancas. La falda y el cuerpo están adornados de bulloncitos de muselina de seda blanca. Mangas cortas y con dos pliegues, y mangas ajustadas de tafetán blanco plegadas. Cinturón también de tafetán blanco.

II. Niña de 10 á 12 años (*espalda y delantero*).—Vestido y cuerpo de fulard blanco con listas azul pálido. La falda está adornada de dos volantitos que se recogen por un lado bajo un lazo de seda azul. Este mismo adorno lleva en el cuerpo, ligeramente escotado, y en las mangas. Mangas ajustadas de fulard blanco, con un volantito formando el vuelo. Cinturón de seda azul.

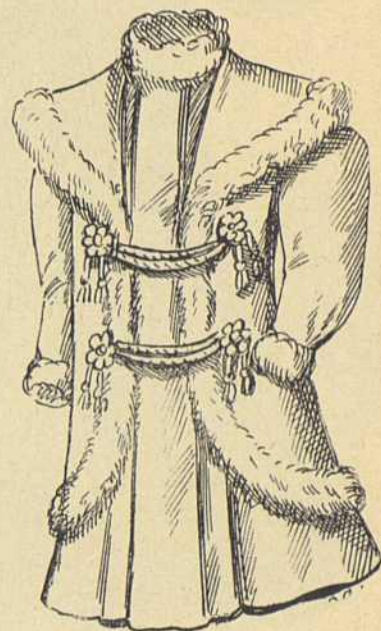
III. Niña de 5 á 6 años (*delantero y espalda*).—Vestido de pañete encarnado, con falda lisa y cuerpo de blusa fruncido á modo de canesú. Sobretodo redingote de terciopelo negro, adornado de volantes con hechura, formando tirantes, y todo alrededor. Cinturón de terciopelo negro. Mangas ajustadas, con volantes formando velos. Sombrero de fieltro blanco con plumas también blancas.

IV. Jovencita de 14 á 16 años (*delantero y espalda*).—Falda de velo color de rosa pálido, con volante de hechura; la parte alta del volante está adornada de un entredós de guipur colocado entre dos rizados de seda color de rosa; otros dos rizados adornan el borde de la falda. Cuerpo ligeramente de blusa por delante, adornado de una berta de guipur y orlado de rizados de seda color de rosa. Camiseta fichú de gasa blanca con lunares rosados. El cinturón y las presillas del cuerpo son de seda color de rosa. Mangas ajustadas de velo color de rosa, adornadas de brazaletes de rizados color de rosa.

V. Niña de 12 años (*espalda y delantero*).—Falda de lana de fantasía gris lavanda con florecillas encarnadas, adornada por el borde de rizados de seda blanca y de un ancho volante plegado. Cuerpo de blusa por delante, de la misma tela de la falda, adornado formando escote cuadrado de rizados de seda blanca que orlan una camiseta plegada de seda blanca. Cinturón de esta misma seda con largas caídas termina-



6 y 7.—Abrigo de niño



10.—Abrigo de niño



11 á 17.—Trajes de jovencitas y niñas del figurín iluminado



18. — Traje de comida

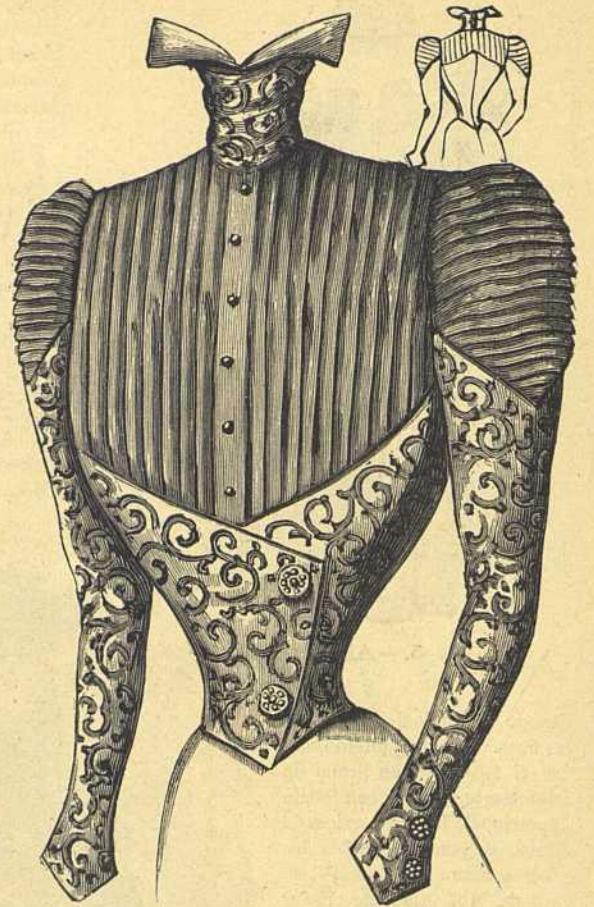


21 y 22. — Cuerpo elegante

plegado, de velo azul lino, adornado de entredoses de guipur con lacitos de terciopelo negro y hebillas de acero colocados delante. Este mismo adorno llevan las mangas cortas. Guantes largos de seda blanca.

IX. *Niña de 10 años (espalda y delantero)*. — Vestido de terciopelo de cuadritos negros sobre fondo de color pajizo. Falda lisa y cuerpo-blusa adornado de entredoses de guipur y escarapelas de terciopelo negro. El cuerpo tiene escote redondo sobre una camiseta plegada de surah de color pajizo. Mangas justas plegadas, de surah de color pajizo. Cuello de terciopelo negro.

X. *Niña de 12 á 14 años (espalda y delantero)*. — Falda de tafetán azul pálido, cubierta de volantitos orlados de terciopelitos negros. Túnica de tafetán azul pálido, adornada de terciopelos negros, con un lazo Luis XV colocado á un lado. Cuerpo plegado y torera corta de tafetán; la torera está adornada de terciopelos negros y abrochada á un lado bajo un lazo Luis XV. Mangas justas, con volantitos orla-



19 y 20. — Cuerpo-coselete



B 23. — Traje de calle

das en fleco. Mangas ajustadas, terminadas en un rizado de seda blanca. Sombrero de fieltro blanco, adornado de un drapeado de terciopelo gris y de plumas de cuervo.

VI. *Jovencita de 14 á 16 años (espalda y delantero)*. — Falda de velo blanco, adornada de bullones de muselina de seda blanca. Túnica de puntas que sube por detrás, de velo blanco, orlada de un bordadito. Cuerpo abrochado detrás y fruncido delante sobre el pecho, adornado de un bordadito y escotado sobre una camiseta rizada de muselina de seda. Unos lacitos adornan los hombros. Cinturón bordado. Mangas ajustadas, rizadas, de muselina de seda.

VII. *Niña de 8 á 10 años (espalda y delantero)*. — Falda y túnica de punta, de lana de fantasía, orlada de un terciopelito. Cuerpo de blusa de la misma tela y canesú de linó blanco, rizado bajo los terciopelitos. Mangas justas, que bajan hasta las manos. Cuello orlado de terciopelo. Sombrero de terciopelo, adornado de plumas gris perla.

VIII. *Niña de 12 años (espalda y delantero)*. — Falda de velo azul lino, adornada en forma de delantal de tres entredoses de guipur orlados de terciopelitos cometa negros. Cuerpo



LEFRANCO

267

Reproduction Prohibida

J. Bas. Imp. Paris

Henry Petit Edit.

XVI N° 393

EL SALON DE LA MODA

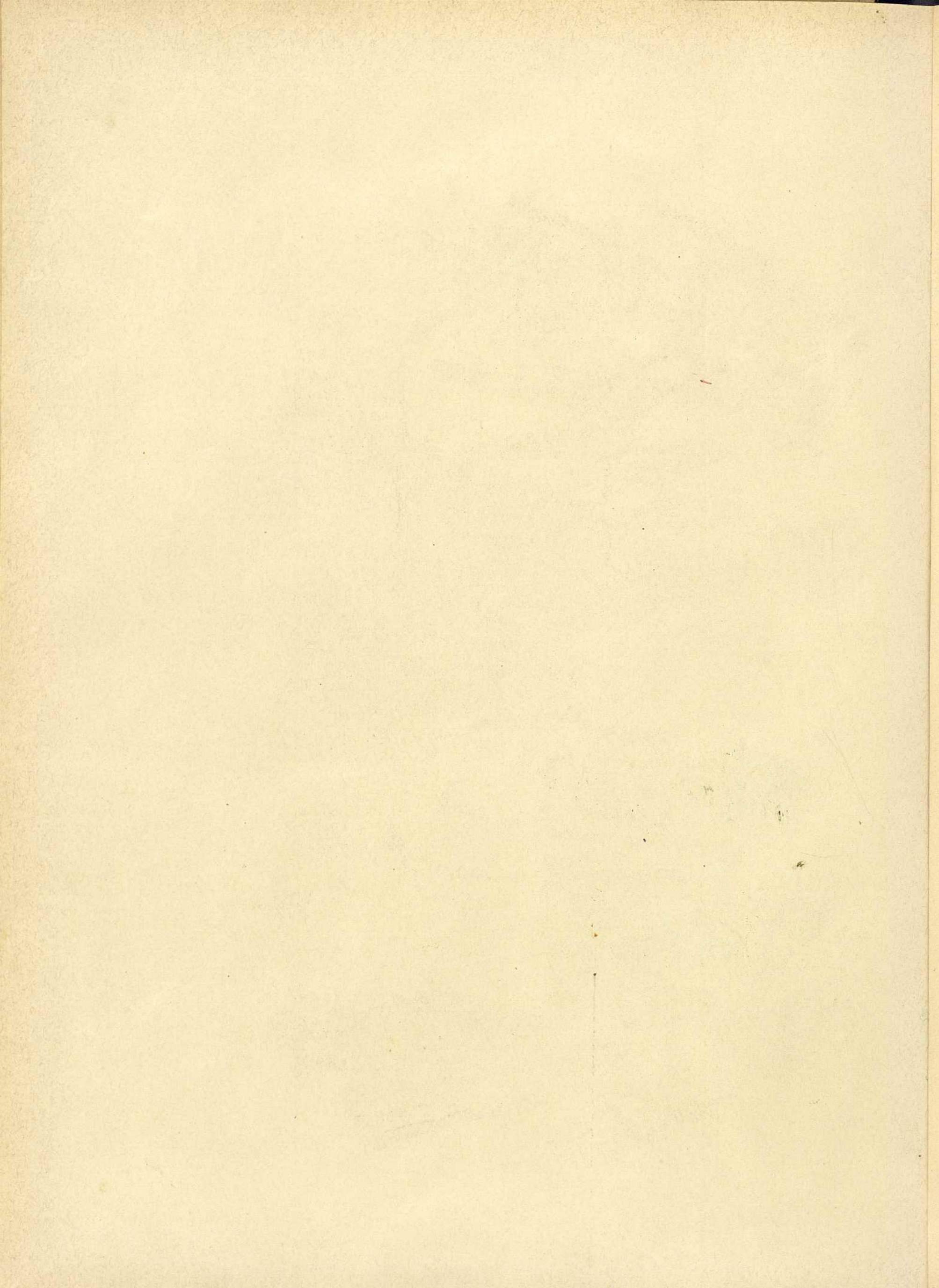
Montaner y Simon Editores Barcelona

Tarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todas las dolores de las mujeres y de los niños. Constipados, insomnios, Excitación nerviosa, dolores de vientre, etc. Funouze-Altespeyres, J. B. Fruct. A. Denis Paris.

Tildoras de Blancard efecacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos).

Pastillas de Oethan, contra los males de Gaiganta. Pastillas de Paterson, contra los males de estomago, Vin de Bellini, contra la Cuernia, Fiebre y Neurtosis.

En todas las principales farmacias.





24. - TRAJES DE NIÑAS Y JOVENCITAS PARA MATINEES

dos de terciopelitos negros, formando jockeys y como vuelos. Corbata de seda orlada de terciopelitos. Sombrero de terciopelo negro, adornado de escarapelas de muselina de seda azul pálido y de dos plumas curvadas.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Canastilla de boda

En la primera quincena de este mes debe verificarse en Madrid el enlace de la bella señorita D.^a María Casanova, hija de la marquesa viuda de Oteiro, con el primogénito de la condesa de Mirasol, teniente de aya de SS. AA., D. Rafael Gordón y Aristegui. Con este motivo ha estado expuesta dos días en los salones del hotel de la marquesa de Oteiro la magnífica canastilla de boda de la novia y los regalos que la feliz pareja ha recibido.

Para la sociedad madrileña tienen siempre estas exposiciones singulares encantos, especialmente para las muchachas. Una boda que se concierta, un matrimonio que se verifica, la felicidad de una amiga es á menudo un precedente de la felicidad propia, un acicate para los novios rehacios que reanima poderosamente las esperanzas de las jóvenes casaderas. Además se encuentra en estas exposiciones un placer verdadero al satisfacer la curiosidad legítima que el anuncio de una boda despierta. Por eso acuden á ella las damas de la buena sociedad en buen número á examinar los regalos y los trajes y á felicitar de paso á los novios.

La exposición de la canastilla de boda de la señorita de Casanova ofrecía un golpe de vista magnífico. Rumbosas la madre y la familia de la novia, rumbosos los parientes del novio y los amigos de ambos, acumularon en el hotel de la marquesa de Oteiro cuanto la moda ha podido inventar en arte, en riqueza y en elegancia. Los encajes de la ropa blanca, que formaban verdaderas montañas de nevada espuma; la seda y el terciopelo de los elegantes trajes, modelos de los modistos de París y de las modistas españolas; el raso de las lujosas sombrillas y las plumas de los artísticos abanicos; la pedrería de las alhajas, encerradas en sus estuches, que brillaban con cambiantes de arco iris; los primores artísticos de los objetos de plata y de los regalos de porcelana, todo ello formaba un conjunto encantador, que recreaba la vista con su derroche de elegancia y de riqueza.

Desde los hermosos trajes, colocados en los airosos maniqués, hasta los primorosos objetos del tocador, sin olvidar la ropa blanca, ricamente bordada y adornada con vaporosos encajes, salida de los talleres del *Paraiso*; los abanicos antiguos y modernos, las figuras de porcelana y las alhajas cuajadas de piedras preciosas, la mirada no sabía donde fijarse.

La enumeración sencilla de todos los regalos recibidos por la Srta. de Oteiro y su prometido ocuparía gran espacio en el periódico por su considerable número. Por esta razón, aunque todos ellos compiten en riqueza, elegancia y buen gusto, no podemos dar cuenta más que de los ofrecidos por los individuos de las respectivas familias.

El novio, D. Rafael Gordón y Aristegui, ha regalado á la Srta. de Oteiro, además del vestido de boda, que es precioso, de raso blanco, cubierto de magníficos encajes de Bruselas, cedidos por la condesa de Mirasol y adornados con ramas de azahar; un elegante vestido de terciopelo con pasamanería; un abrigo blanco de piel de Mongolia y otros trajes de modistas francesas y españolas; un magnífico collar de perlas y brillantes; un alfiler y pendientes de las mismas piedras, haciendo juego; tres abanicos, uno antiguo de marfil, de gran valor; otro de nácar y encaje, y otro de nácar morado con paisajes pintados; un pañuelo de encajes y una sombrilla blanca.

La novia regala á su futuro, entre otros objetos, una hermosa botonadura de perlas.

La condesa de Mirasol ha enviado á su futura hija un precioso aderezo de brillantes con turquesas, y los Sres. de Gordón, hermanos del novio, una pulsera de brillantes y zafiros.

La Srta. de Oteiro hace á la familia de su prometido los siguientes regalos: á la condesa de Mirasol, una estrella de perlas y brillantes; al Sr. Gordón, petaca y fosforera de oro y concha con zafiros; á la Srta. de Gordón, un lazo de oro con rubíes y brillantes.

El novio, á su vez, ofrece á la familia de su prometida: á la marquesa de Oteiro, un lazo de brillantes con un zafiro; á la Srta. de García San Miguel, un lazo de oro con rubíes y brillantes; á la Srta. de García San Miguel, Srta. de Casanova y Luz y Elena, hojas de oro con perla, rubí, esmeralda y zafiro, y á D. Florentino, un alfiler de tres perlas.

Entre los magníficos regalos que la Srta. marquesa de Oteiro hace á su hija figuran un soberbio collar de perlas y brillantes de los llamados de *chien*, una pulsera de brillantes y zafiros y una cadena de oro con perlas.

Llaman también la atención los preciosos muebles de tocador, hechos por el decorador más inteligente sin duda de Madrid, Sr. Suárez, y que pertenecen á un rico estilo Luis XVI.

Los parientes de la Srta. de Oteiro han hecho á la novia regalos de mucho gusto y valor. Entre ellos descuellan los de sus tíos D. Crescente y D.^a Julia García San Miguel. El del primero es un magnífico collar de brillantes. El regalo de la segunda es una artística mesa de tocador, forrada de rica tela, con una hermosa luna biselada, obra también del Sr. Suárez. Todos los objetos del tocador, frascos, cepillos, cajas, bandejas, etc., son de plata repujada, de verdadero mérito.

La canastilla de boda de la Srta. de Oteiro estuvo expuesta

anteriormente en las habitaciones que tiene en Palacio la señora condesa de Mirasol, donde la examinaron S. M. la Reina regente y SS. AA. RR.

La fiesta de los condes de Castellane en París

El conde de Castellane y su esposa, hija del opulento capitalista norteamericano Mr. Gould, instalados hace pocos días en algunas habitaciones del suntuoso hotel que se han mandado construir en la avenida del bosque de Boulogne, han tenido la oportuna idea de reunir días pasados en su nuevo domicilio á todos los contratistas y operarios, con sus familias, para felicitarles con motivo del año nuevo. Al hacerlo así, han querido que la inauguración de lo que será un verdadero monumento artístico la efectuasen los mismos que lo han construído.

Nada más conmovedor que esta fiesta en que dueños y trabajadores formaban una sola familia.

A eso de las cuatro llegaban los invitados, que eran un millar poco más ó menos, y de ellos cuatrocientos niños. Reunidos todos en el vestíbulo, quedaron extasiados á la vista de aquel hermoso ejemplar de estilo Luis XIV, todo de mármol y bronce dorado. En lo alto de la gran escalinata estaban los condes de Castellane con sus hijos, Bopi de tres años y Jorge de once meses, éste llevado en brazos de su nodriza. Los dueños de la casa estrechaban la mano á todos, besaban á los niños, y les felicitaban por el nuevo año. El conde de Castellane repetía á menudo estas palabras: «Sed bienvenidos vosotros y vuestras familias. Sois los primeros huéspedes que recibo en esta casa que es obra de vuestro trabajo fiel é inteligente.»

La marquesa de Talleyrand, el marqués de Castellane y los condes Juan y Estanislao de Castellane conducían á los convidados á la gran galería de 35 metros de largo, y de allí á un vasto salón contiguo donde se había construído un teatro guifón, á uno y otro lado del cual había dos gigantescos árboles de Navidad, resplandecientes de luz y cuajados de profusión de juguetes.

Los niños, todos sentados, asistieron á la representación de los títeres, que excitó en ellos ruidosas demostraciones de alegría. Luego por tandas, mientras la música de los zínganos tocaba escogidas piezas, la condesa de Castellane y la marquesa de Talleyrand-Perigord llevaron á los pequesuelos á los árboles y cada cual desprendió de ellos un objeto, quedando todos grandemente satisfechos.

Terminada la distribución, se pasó á la gran galería adornada en toda su longitud de verdes plantas. En medio había una mesa de treinta metros con ciento cincuenta cubiertos, destinada á la merienda de los niños. Se les sirvió toda clase de golosinas y el servicio se renovó tres veces.

Los papás, las mamás y las demás personas mayores merendaron en el *buffet* que había en el fondo de la misma galería. Destapáronse numerosas botellas de Champagne y los excelentes obreros pronunciaron entusiastas brindis en honor de los dueños de la casa y de su familia. A continuación se hizo una distribución de ricos cigarros á los hombres, de dulces á las mujeres y de pasteles á los niños.

Esta fiesta de familia, tan sencilla, tan cordial, terminó á las siete de la tarde. Los obreros se despidieron de los generosos dueños de la casa, asegurándoles que no olvidarían jamás uno de los mejores días de su vida. En cuanto á los bebés hubo que arrancarles de allí casi á la fuerza, porque no querían salir de aquella casa donde se habían divertido y regalado tanto.

La mujer ideal

Una revista inglesa ha tenido la idea de preguntar á sus suscriptores cuál es la mujer ideal.

Han contestado á esta pregunta muchos jóvenes de la buena sociedad británica, y en sus respuestas hay bastante unanimidad.

El conde de Desart ha dicho que no debe escogerse para compañera de la vida á una mujer que monte en bicicleta, vista el traje masculino y tenga aficiones varoniles. «No puede encontrarse la felicidad — añade — en un ser á quien únicamente por cortesía se le da el nombre de mujer.»

Sir Jorge Douglas ha manifestado que odia á la mujer moderna.

Lord Erskine sostiene que la mujer ideal es la que llamamos en España «una mujer de su casa.»

Lord Mountmones dice que la mujer ideal es la verdadera colaboradora del marido, la que se asocia á sus trabajos y le consuela en las horas de desgracia; la que es buena consejera y el guía más seguro del marido.

El vizconde Bonchard de Montmorency cree que la mujer varonil es un «engendro maldito de la imaginación moderna.» Sir Francfort Moore y otros jóvenes aristocráticos opinan del mismo modo.

El fallo ha sido tan unánime, que la «mujer varonil» no ha encontrado ningún defensor.

Teatros

BARCELONA. — Pocas novedades ha ofrecido en nuestra ciudad esta quincena teatral. En el Liceo el ensayo de la *Walkyria* ocupa toda la atención y no se ha puesto en escena ninguna otra ópera diferente de las que en anteriores revistas hemos mencionado.

En Novedades, retirado el drama *El maestro de armas*, que no ha dado todo el resultado que la empresa esperaba, se resarce ésta del malogro con la comedia *El filósofo de Cuenca*, ha pocos días estrenada en Madrid y que ha obtenido aquí el mis-

mo lisonjero resultado que en la corte, atrayendo numeroso público que celebra con sus carcajadas los numerosos chistes que en la obra abundan.

En los demás teatros, Principal, Romea, Eldorado, Gran vía, etc., no ha habido novedad alguna digna de mención.

MADRID. — Durante la quincena no ha habido en la corte estreno alguno de obras dramáticas. En cambio se anuncian muchos para muy en breve, y entre ellos mencionaremos los siguientes:

En el Español, el drama en tres actos y en prosa *Raza vencida*.

El drama en tres actos y en verso, arreglo del francés, *Cyrano de Bergerac*.

En la Comedia, el drama en tres actos y en prosa, inspirado en la novela de Daudet *Los reyes en el desierto*.

La comedia en tres actos, original y en prosa, *Rosario*.

El juguete cómico en un acto *Salvador y Salvadora*.

En Lara, la comedia en un acto, original de D. Eugenio Sellés, *Los caballos*.

El juguete cómico en un acto *Alta mar*.

En la Zarzuela, el sainete en un acto *La Virgen del Puerto*.

El sainete en un acto *El querer de la Pepa*.

En Apolo, el sainete en un acto *Amor engendra desdichas ó el guapo y el feo y verduleras honradas*.

En Parish, la zarzuela en tres actos *Don Lucas del Cigarral*.

La zarzuela en tres actos *La retirada*.

En Romea, la zarzuela en un acto *Bettina*.

En estos momentos el público favorece con su asistencia el nuevo teatro llamado *Music Hall*, cuyas funciones no constituyen un solo espectáculo, sino una serie de ellos de los más variados.

Hace pocos días se ha presentado en este teatro una bailarina, rival de la famosa Carolina Otero, popularizada en los carteles de Folies Bergeres de París con el nombre de la *bella Guerrero*.

Conocida en Madrid la Guerrero, convertida de modesta corista de Eslava en una de las estrellas de Folies Bergeres de París, cubierta de flores y de aplausos en aquel escenario, adonde suele llegarse muchas veces por tortuosos caminos, llegaba ahora con todos los atractivos de su belleza y de sus joyas, y el público ha acudido á satisfacer su curiosidad.

Alta, esbelta, de movimientos gallardos, de mirada sugestiva, atrae las miradas con su cuerpo de gitana que se retuerce en voluptuosos giros; sobre su frente, los cabellos cortos y rizados se dividen en dos bandas, según la moda inventada por otra bailarina de París, la hermosa Cleo de Merode, y seguida por Carolina Otero, con la cual tiene la *bella Guerrero* físicamente gran parecido.

Vestía un elegante traje verde, cubierto con blonda negra; los *dessous*, de color rosa obscuro, formaban con el traje un agradable conjunto. Sobre su garganta lucía dos magníficos collares de brillantes, anudado uno de ellos por una turquesa.

Antes de presentarse en escena la *bella Guerrero*, hubo en este teatro otro legítimo éxito: el cuarteto del Turia que forman los hermanos Marco. Componen el cuarteto, que es una verdadera orquesta, el director, alma de ella, que toca una bandurria; las señoritas que tocan originales guitarras, en forma de lira, y otra guitarra clásicamente española, tocada por el cuarto hermano.

Entre otros trozos de ópera, que el público hizo repetir seis ú ocho veces, tocó el cuarteto del Turia uno de *Lohengrin*: ¡Wagner interpretado por una bandurria y tres guitarras! El efecto artístico fué tan completo y tan notable, que el público, atraído por la belleza de la Guerrero, por las picantes *chansonnettes* de las estrellas de los cafés-conciertos de París y por el saborillo naturalista que el espectáculo tiene, sorprendido por aquella ráfaga de arte, quedó dominado por el notable cuarteto.

El artista, delgado, nervioso, transfigurado, hizo apagar en los labios todas las voces, y el público quedó en religioso silencio, escuchando con fervor, como si el artista se hubiese apoderado de toda su alma.

El triunfo es el más grande que ha podido alcanzar el cuarteto del Turia y su excelente director.

PARÍS. — La Comédie Parisienne ha inaugurado la temporada con el estreno de una obra en tres actos de MM. Roland y Morgand.

La comedia se titula *L'école des amants*, y el argumento es de tal índole, que no puede referirse con pormenores.

En el primer acto, el protagonista de la obra, Raymonde, se casa con un hombre rico y respetable, y promete á Ancellín, su amante, que continuará queriéndole.

Fácil es suponer lo que ocurre en los dos actos siguientes. Por respeto á nuestras lectoras lo callamos.

En el teatro de la Opera se ha verificado el estreno de *La Burgonde*, libro de Emile de Bergerat y Camille de Sainte-Croix, música de M. Paul Vidal.

Los autores han narrado los amores de Ilda *La Burgonde* y de Gautier de Aquitaine y sus luchas con el traidor Magen y el feroz Atila.

La partitura de M. Vidal ha producido verdadero entusiasmo, principalmente un dúo de amor entre Ilda y Gautier, página inspiradísima, de exquisita delicadeza y profundo sentimiento.

Los críticos tributan muchos elogios á M. Paul Vidal por la forma en que está instrumentada la partitura.

En Folies Dramatiques, la Scala y Olympia se han estrenado revistas, que han logrado gran éxito por el lujo con que han sido puestas en escena.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. - A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARIS

PAPEL ANTI-ASMÁTICOS BARRAL CIGARROS
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BARRAL**
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOGACIONES.

FUMOUZE-ALBESPEYRES
78, Faub. Saint-Denis
PARIS
y en todas las Farmacias.

JARABE DE DENTICION
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER
Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION
EXIASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las
PILDORAS DEHAUT
DEL DOCTOR DEHAUT
DE PARIS
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

Diccionario Enciclopédico Hispano - Americano
Edición profusamente ilustrada con miles de pequeños grabados intercalados en el texto y tirados aparte, que representan las diferentes especies de los reinos animal, vegetal y mineral; los instrumentos y aparatos aplicados recientemente á las ciencias, agricultura, artes é industrias; retratos de los personajes que más se han distinguido en todos los ramos del saber humano; planos de ciudades; mapas geográficos coloridos; copias exactas de los cuadros y demás obras de arte más célebres de todas las épocas.
Montaner y Simón, editores. - Calle de Aragón, núms. 809-811. Barcelona

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vías respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. VARRÉ y C^{ia}, 102, R. Richelieu, Paris.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas, Afecciones del Corazon, Hydropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.
Empleado con el mejor éxito
El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.
Grageas al Laetato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN HEMOSTÁTICO al mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.
Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris
LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades* del *pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTÁTICA
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. - DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho*, *Catarros*, *Mal de garganta*, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*, de los *Reumatismos*, *Dolores*, *Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. - PARIS, 31, Rue de Selne.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

GARGANTA VOZ y BOGA
PASTILLAS DE DETHAN
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. - 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abajoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES DEL PECHO** y de los **INTESTINOS**.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. - Cuatro tomos: 55 pesetas.
Montaner y Simon, editores. - Aragon, 309 y 311. Barcelona



JUEGOS DE PRENDAS

AYER, HOY Y MAÑANA
LA FE, EL VAPOR Y LA ELECTRICIDAD
Cuadros sociales de 1800-1850 y 1899
POR
D. ANTONIO FLORES
Edición ilustrada
Tres tomos ricamente encuadrados, á 5 pesetas uno, para los Sres. Suscriptores de la BIBLIOTECA UNIVERSAL

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la cara, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 394

30 DE ENERO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Inés de las Sierras (continuación). — Pasatiempos.

GRABADOS.— 1 y 2. Trajes de entretiempo. — 3. Colcha de cuna. — 4. Cenefa decorativa. — 5. Cuerpos y blusas. — 6 y 7. Trajes de cortejo y de boda del figurín iluminado, vistos por detrás. — 8 y 9. Abrigo de niña (espaldada y delantero). — 10 y 11. Redingote para niña (espaldada y delantero). — 12. Traje sastre. — 13. Cuerpo-blusa. — 14. Cuerpo de teatro. — 15 y 16. Trajes de baile. — 17. Cuello y corbata. — 18. Traje de visita.

HOJA DE PATRONES NÚM. 394.— Cuerpo Amelia. — Cuerpo Faneta. — Cuerpo Regina.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 390.— Veinte dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO.— Trajes de cortejo y de boda.

Explicación

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 394. — Cuerpo Amelia (grabado A IV en el texto). — Cuerpo Faneta (grabado B VII en el texto). — Cuerpo Regina (grabado C VIII en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 394. — Veinte dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de cortejo y de boda.

Traje de cortejo. — Vestido princesa con cola, de terciopelo color de rosa, abierto á modo de redingote sobre un



1 y 2. — Trajes de entretiempo

delantal de brochado de seda color de oro y rosa sobre fondo tornasolado de rosa y blanco. El vestido princesa está orlado de un bullonado de muselina de seda color de rosa pálido que se prolonga también sobre la cola. El cuerpo, guarnecido del mismo bullonado, se abre sobre un peto de seda brochada sujeto con lazos de terciopelo color de rosa con hebillas de stras. Cuello y mangas de terciopelo color de rosa. Jockeys de seda brochada, orlados de un bullonado de muselina de seda color de rosa. Toca de terciopelo también color de rosa, guarnecida de plumas y de un penacho blancos sujetos con una hebillas de stras. Guantes blancos.

Traje de boda. - Falda de raso blanco, con larga cola bordada de seda y perlas, la cual va forrada de seda blanca, con volante barreado de seda y encaje. Cuerpo adornado por delante de una drapería ondulada sobre un peto ondulado como la falda. Mangas justas, onduladas en su parte superior y bordadas en la inferior. Cuello y cinturón de raso blanco. Un ramo de flores de azahar va colocado sobre el hombro izquierdo. Velo de tul de ilusión, sujeto con las flores de azahar. Guantes de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 6 y 7, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

Descripción de los grabados

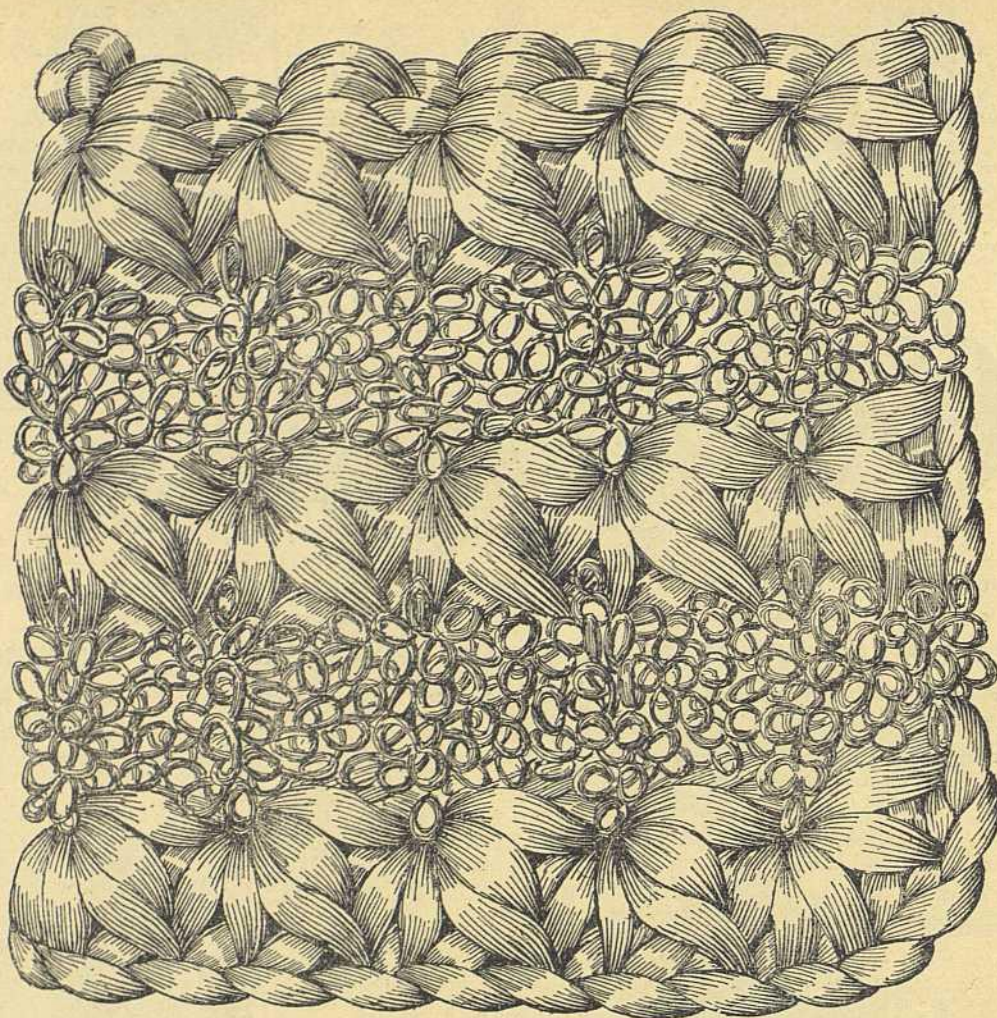
1. **TRAJE DE CALLE.** - *Abrigo Nicasia*, de paño color de cuero, almáciga, beige ó gris, adornado de aplicaciones de terciopelo. El terciopelo negro, azul ó encarnado, sobre el gris y negro, ó castaña sobre el color de almáciga y el beige. Este abrigo está adornado de dos volantitos con hechura casi lisos y en el delantero forma dos grandes cascadas forradas de raso blanco bordado de oro. Cuello Valois, orlado de un escarolado de seda adecuada. Falda de paño ó lana, con un ancho volante de hechura. Sombrero de fieltro gris, adornado de lazos de terciopelo y de flores de glicina, con follaje de terciopelo color de azufre.

2. **TRAJE DE PASEO**, de lana, paño ó cheviot. La falda, lisa en las caderas, se ahueca en su parte inferior y se adorna á media falda de un galón de terciopelo formando punta delante. Cuerpo con haldetitas, adornado de un modo muy original de trencillas negras. Botones de terciopelo. Cuello 1840, de batista y corbata de raso negro. Mangas justas, adornadas de brazales de plieguecitos planos. Sombrero calañés, de tul con lentejuelas, de hechura de turbante, adornado de un ave que cubre toda la copa.

3. **COLCHA DE GANCHITO DE LANA PARA CUNA.** - Se emplean para este modelo dos clases de lana muy diferentes una de otra. La primera es blanca y muy gruesa; se llama «lana de edredón.» La otra, muy fina, es de color de rosa y rizada; se llama «lana Thibet rizada.» Se trabajará alternativamente con una y con otra del modo siguiente:

1.ª vuelta: Se toma lana de edredón, se hace una cadeneta del largo de la colcha; se hace una vuelta á punto de margarita, relevando sucesivamente 5 puntos de cadeneta que se guarda cada vez en el ganchito, donde se hacen 6 buclecillos que se sacan los seis á la vez haciendo pasar el ganchito que arrastra la lana trabajadora. Se hace una cadeneta para cerrar y se empieza hasta que la vuelta está terminada. Se toma lana color de rosa, vuélvase la labor y se hace una vuelta como la que acabamos de hacer; se coge una cadeneta sobre la que sirve para cerrar las margaritas de la vuelta anterior, luego un punto sobre la margarita que se acaba de hacer y dos sobre las de debajo; se tienen los 6 buclecillos sobre el ganchito; sácanse todos como se ha hecho en la vuelta anterior. Al fin de la vuelta se rompe la lana y se empieza otra de lana blanca.

Para hacer una puntilla alrededor de la concha, se hace una vuelta compuesta de bridas, intercaladas cada una de 3 puntos de cadeneta para tener calados, por los que se pasa una cinta del núm. 6; luego se hace una cadeneta muy larga con lana de edredón; se cogen 10 pun-



3. - Colcha de cuna

tafetán, adornado de bordados y de cordones; en el delantero, dos bonitas solapas orlan una camiseta cubierta de una cascada de muselina de seda orlada de raso. Cuello bordado y cuellecito ahuecado, forrado de muselina de seda. Mangas justas, adornadas de bordados y de cordones. Se puede hacer este cuerpo de diversos colores.

A IV. *Cuerpo Amelia* (delantero y espalda), de blusa por delante con dos pliegues y ligeramente fruncido por detrás, de seda, lana ó terciopelo á cuadritos de damas. El cuellecito ahuecado está forrado de guipur. Mangas justas, ahuecadas en los puños. Corbata de raso, adecuado al cuerpo. Cinturón de seda, con hebillas de fantasía. Unos botoncitos de oro adornan los pliegues del delantero.

V. *Cuerpo Myriem* (delantero y espalda), fruncido en la cintura por delante y por detrás, de tafetán de color, adornado de pliegues orlados de puntas de espina alternando con plieguecitos. Canesú y mangas adecuados. Cuello ahuecado, con puntitas por el lado. Cinturón de seda de canutillo.

VI. *Cuerpo Liana* (delantero y espalda), ligeramente de blusa y fruncido en la cintura por detrás, de raso liberty blanco, adornado de bordados de seda de color. Este mismo adorno lleva en las mangas ajustadas y en la corbata torera. Cuello vuelto bordado. Este cuerpo puede hacerse de diversos colores; es muy bonito negro bordado de azabache y lentejuelas.

B VII. *Cuerpo Faneta* (delantero y espalda), cruzado y fruncido en la cintura por delante y ligeramente por detrás, de terciopelo de fantasía, adornado de almenas de cinta de raso orladas de un rizadito muy estrechito. Este mismo adorno llevan el cuello y las bocamangas. Cinturón estrecho de terciopelo liso.

C VIII. *Cuerpo Regina* (delantero y espalda), de tafetán blanco, bordado de seda de color y lentejuelas. El delantero es ligeramente de blusa, la espalda ajustada, y el cuerpo está escotado por delante y por detrás, sobre una camiseta de muselina de seda rizada. Mangas justas, ahuecadas en los puños. Cuello recto, con orejas bordadas y bordecito de encaje. Cinturón de seda de canutillo, con hebillas.

6 y 7. **TRAJES DE CORTEJO Y DE BODA** del figurín iluminado, vistos por detrás.

8 y 9. **ABRIGO DE NIÑA** (espalda y delantero), de hechura de redingote cruzado, recto por delante y ligeramente ajustado por detrás y los lados, de paño color de gamuza, adornado por

tos de esta cadeneta, lo que forma 11 buclecillos sobre el ganchito; se sacan todos á la vez y se hace 1 punto para cerrar; se hace una onda grande que forma cascada. Se repite todo el dibujo en todo el largo de la cadeneta, que se alarga hasta tener un número suficiente de ondas para rodear la colcha; las ondas se cosen al revés, después de la vuelta de calados.

4. **CENEFA DECORATIVA Á PUNTO DE TALLO.** - Esta cenefa se hace á punto de tallo ó de trencilla de seda sobre raso, paño, moaré, etc. Si se hace sobre lienzo, se usa algodón de bordar de color.

5. **CUERPOS Y BLUSAS PARA PEQUEÑAS REUNIONES, FIVE O'CLOCK Y DE CASA.**

I. *Cuerpo Leona* (espalda y delantero), de terciopelo labrado, ajustado por detrás; al delantero van prendidos con unos botones de stras unos torcidos de terciopelo que sujetan el cuerpo sobre una camiseta de muselina de seda rizada. Cuello de puntas, de muselina de seda rizada sobre raso, adornada de lazos Luis XV, de terciopelo. Cinturón también de terciopelo. Mangas ajustadas, ahuecadas en las bocamangas. Este bonito cuerpo se hace de diversos colores.

II. *Cuerpo Cipris* (espalda y delantero), de blusa por delante, ajustado por detrás y compuesto de biebes de surah alternados de entredoses de valenciennes negros. Mangas ajustadas y corbata adecuadas. Cinturón de seda con hebillas de fantasía. Este modelo, muy gracioso, se hace de diversos colores.

III. *Cuerpo Yedda* (delantero y espalda), con haldetitas cortas, de



4. - Cenefa decorativa



5.—Cuerpos y blusas para pequeñas reuniones, five o'clock y de casa

el borde de un volante con hechura pegado con una tirita pespunteada. Dos hileras de botones de asta adornan el delantero. Mangas sastré. Cuello y bocamangas de terciopelo color de rubí. Sombrero de fieltro color de gamuza, guarnecido de plumas leonadas y de terciopelo rubí. Guantes de piel de Suecia de color claro.

10 y 11. REDINGOTE PARA NIÑA (*espalda y delantero*), con haldetas postizas, abrochado delante con tres botones. Este abrigo es de paño color de almáciga, aunque se puede hacer de diversos colores. Unas presillitas de bolsillo van colocadas y prendidas en la cintura uniendo la falda y el cuerpo del redingote. Cuello y bocamangas de terciopelo azul obscuro. Falda de terciopelo azul. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de terciopelo azul y de plumas grises.

12. TRAJE SASTRE. — Falda de paño color de heliotropo, adornada de un galón de fantasía de pasamanería negra. El forro es de seda color de heliotropo claro. Cuerpo de la misma tela, con haldetitas postizas, adornado de los mismos galones, dibujando el coselete y adornando las mangas y el cuello Valois. Sombrero de terciopelo negro, adornado de rosas de terciopelo color de rosa. Guantes de piel de Suecia de color claro.

13. CUERPO-BLUSA PARA SEÑORITA, de terciopelo encarnado, plegado delante, adornado de galones bordados de acero sobre seda blanca formando canesú. Cuello con orejas cuadradas, mangas y vuelos adornados de los mismos galones; vuelos de encaje. Cinturón de terciopelo encarnado con hebilla de oro. Falda de seda de fantasía gris plata.

14. CUERPO DE TEATRO, de terciopelo verde musgo bordado de oro y negro, abierto sobre un peto bullonado de muselina de seda color de marfil sobre viso de color de rosa. Cuello y mangas bordadas de oro y verde. Cinturón de seda de canutillo verde bordado, con hebilla de oro. Guantes de cabritilla gris perla.

15. TRAJE DE BAILE. — Falda de moaré verde agua, cubierta de volantes de muselina de seda orlados de un rizado de la misma tela. Cuerpo de moaré verde agua, con solapas, abierto sobre una camiseta de muselina de seda. Las



6 y 7.—Trajes de cortejo y de boda

solapas, el escote, las mangas cortas y la haldeta están guarnecidas de rizaditos de muselina de seda verde agua. Unos lazos de terciopelo verde van colocados sobre el pecho y cierran el cinturón. Collar de perlas. Guantes largos de cabritilla de color crema.

16. TRAJE DE BAILE. — Falda de crespón de China blanco con lunares color de rosa sobre viso de raso blanco; esta falda está adornada de un ancho volante con hechura y un poco fruncido, cosido con un rizado de muselina de seda y guarnecido de cuatro volantitos de muselina de seda. Cuerpo-blusa como la falda, escotado en forma de corazón y guarnecido de un torcido de terciopelo tornasolado color de rosa y blanco. Mangas rizadas. Un lazo Luis XV va colocado en un hombro y pequeños jockeys de crespón de China. Cinturón de raso verde. Guantes de cabritilla blanca.

17. CUELLO Y CORBATA de muselina de seda. El cuello está plegado, con dos orejas redondeadas bullonadas. La corbata forma dos lazos y dos caídas, todo bullonado, sobre surah adecuado.

18. TRAJE DE VISITA. — Vestido princesa por detrás, de raso gris perla. El delantal, por delante, está adornado de un bordado de felpilla y lentejuelas. El delantero del cuerpo forma chaqueta con haldetitas bordadas de felpilla y lentejuelas, así como el cuello Médicis y los jockeys, y está abierta sobre una camiseta drapada y cruzada de muselina de seda blanca. Mangas justas, adornadas en las bocamangas de bordados de felpilla y lentejuelas. Un rizado de muselina de seda adorna los delanteros, los jockeys y las mangas. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de terciopelo tornasolado gris perla y blanco, adornado de plumas de águila prendidas con una hebilla de tras.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Aunque se hallan próximos los días de Carnaval, no se nota en parte alguna casi nada que indique la animación propia de esta temporada. Y es que en nuestra España, por



8 y 9. — Abrigo de niña

efecto de los últimos desastres, y en otras partes por la inseguridad del porvenir, se hallan los espíritus en tal tensión que aleja de ellos todo deseo de diversiones.

Es cierto que en Barcelona y en algunas capitales populosas han dado ya principio los bailes de máscaras particulares ó públicos en los teatros, pero sin la concurrencia de otros años, y por lo que toca á los que se dan en nuestro gran teatro del Liceo sin ese alegre movi-



10 y 11. — Redingote para niña

RECEPCIÓN EN EL PALACIO REAL

Con motivo de ser el santo de S. M. el rey D. Alfonso XIII se ha celebrado el día 23 en el palacio real una recepción que ha resultado brillantísima.

Han concurrido á ella los personajes más conspicuos de los partidos dinásticos, el cuerpo diplomático extranjero con el Nuncio á su cabeza, representaciones nume-

12. — Traje sastre

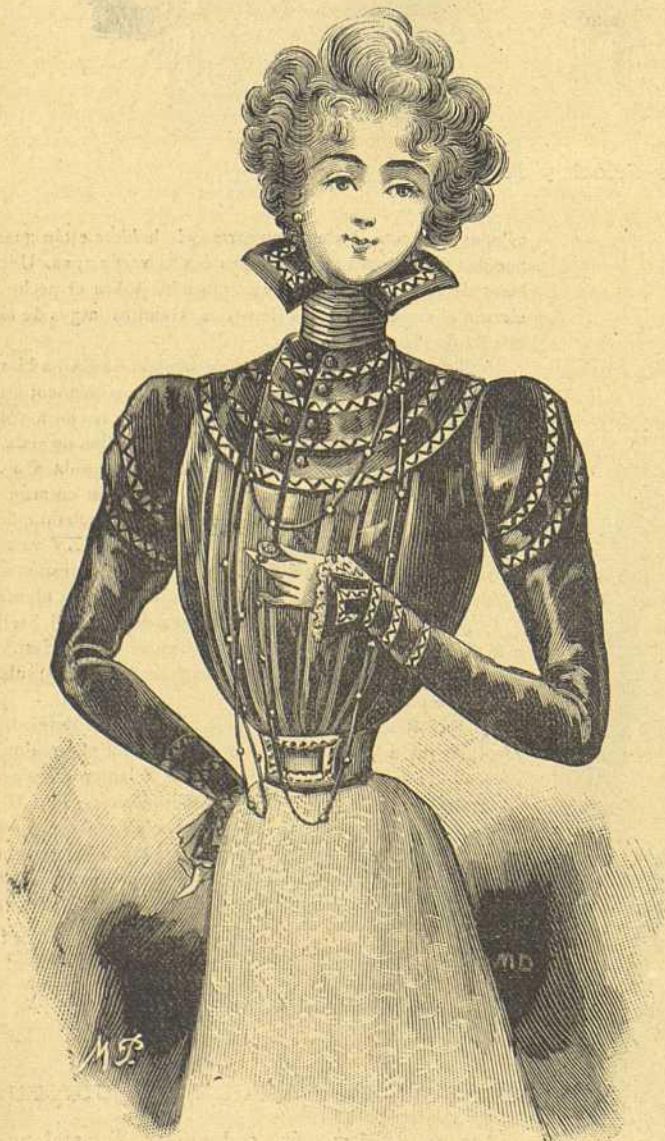
miento ni esa brillantez que en tiempos atrás los caracterizaba y les dieron justa fama.

Y en nuestra capital hay sobrado motivo para ese marasmo aun cuando sólo sea para el espectáculo, que apena el ánimo, de las frecuentes arribadas de buques con las tropas repatriadas de Cuba y Filipinas, espectáculo que si por una parte da lugar á tristes reflexiones basadas en la pérdida de una parte considerable de nuestro territorio, por otra lastima los sentimientos humanitarios de todos al contemplar el quebrantado estado de salud en que regresa la mayoría de los soldados.

Esta circunstancia, unida á la paralización de los negocios y á otras causas, hace que á lo sumo sólo se celebren algunas reuniones puramente íntimas en el seno de la familia, pero que no se intente ni prepare diversión de otra clase en la actual temporada.

Y esta situación amenaza prolongarse entre nosotros, pues si bien es verdad que en Madrid se notan ya algunos indicios de que varíe, como decimos más adelante, en Barcelona, por las condiciones especiales de su población, subsistirá más ó menos tiempo, probablemente hasta que se normalice el estado político y económico de la nación, y se vuelva á recobrar la tranquilidad perdida.

Por esto, si alguna noticia relativamente amena podemos dar á nuestras lectoras, hemos de acudir á otros puntos donde privada ú oficialmente se rompa la monotonía de esta situación.



13. — Cuerpo-blusa



14. — Cuerpo de teatro



Henry Petit Edit^r

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida

EL SALON DE LA MODA

XVI N^o 394

Montaner y Simon Editores Barcelona

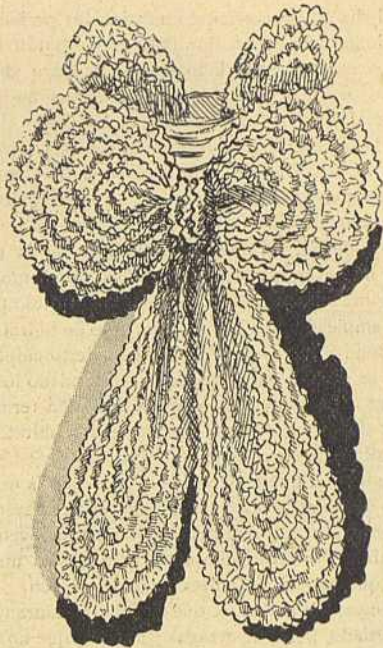
El Tarabe Delabarre es la sola preparación prescrita por los médicos para facilitar la dentición de los niños 3 f. 50 el frasco. Fumouze-Albespeyres, 78, Faubourg St. Denis, París.

Bildoras de Blancard eficacísimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones bregfáticas o debilitadas

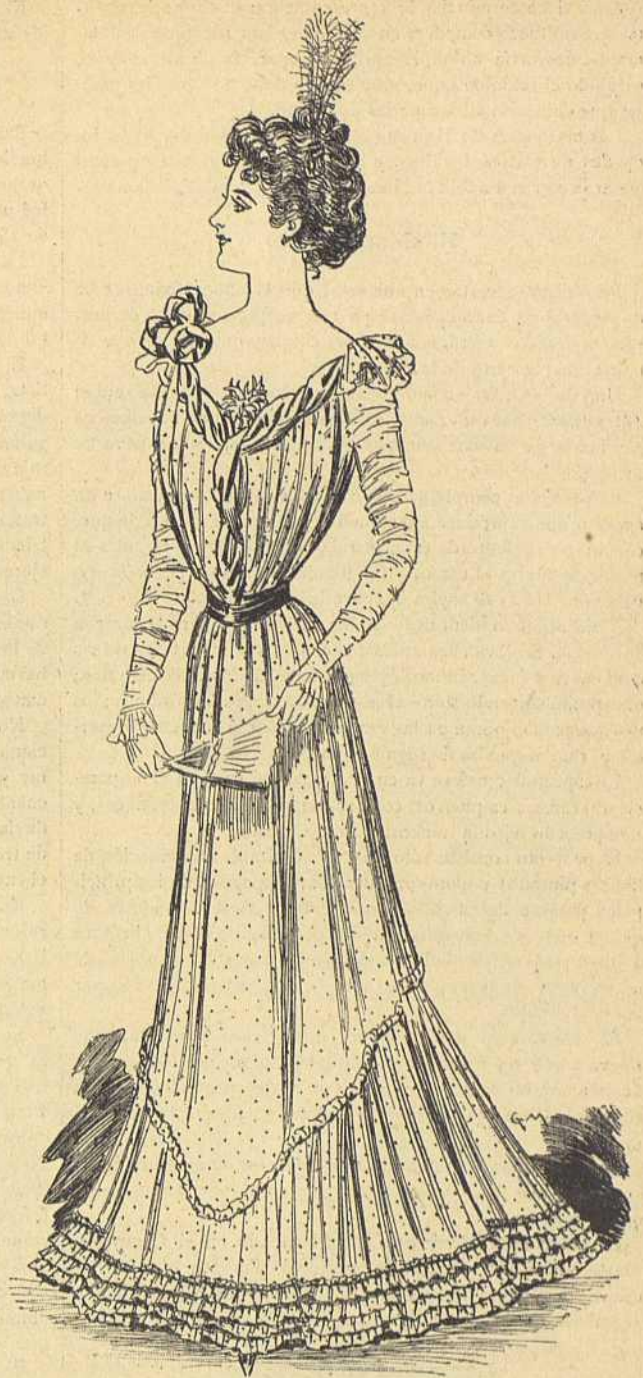
Pastillas de Oethan, contra los males de Garganta, Pastillas de Paterson, contra los males de estomago, Vinu de Bellini contra la Anemia, Fiebres y Nervios. En todas las principales farmacias.



15.—Traje de baile



17.—Cuello y corbata



16.—Traje de baile



18.—Traje de visita

rosas del Congreso y del Senado, los grandes de España, los caballeros del Toisón, los capitanes generales y comisiones de todos los cuerpos civiles y militares residentes en la corte.

Han asistido también todos los ministros de la Corona, excepto el Sr. Sagasta.

La Reina vestía un riquísimo traje de raso blanco brochado y lucía en su cabeza una rica diadema de brillantes y en la garganta y pecho espléndida *rivière* de las mismas valiosas piedras.

El Rey vestía el uniforme de alumno de la Academia de Infantería, ostentando las insignias del Toisón de Oro.

La princesa de Asturias, que por primera vez asistía á la recepción palatina y que por la noche concurrió al banquete ocupando el puesto que corresponde á su alta jerarquía, estaba bellísima.

Vestía la joven princesa elegante traje de raso *groom*.

La infanta Isabel lucía primoroso traje de raso crema, y en su tocado y pecho riquísimas joyas.

Las damas de la Reina, que han asistido en gran número, ostentaban ricos trajes y valiosas joyas.

La recepción de señoras que se celebró después estuvo también concurridísima y resultó brillante.

Teatro de salón

En el palacio de la marquesa de Monteagudo en Madrid se ha inaugurado un lindísimo teatro que evoca recuerdos de otros aristocráticos escenarios en los que ilustres aficionados recibieron grandes ovaciones.

En el magnífico *hall* del antiguo palacio de Oropesa, hoy propiedad de los marqueses de Monteagudo, entre palmeras espléndidas, soberbios tapices y maravillosas obras de arte,

se alza el escenario, cerrado por cortinas de terciopelo carmesí que al descorrerse se pliegan en elegantes pabellones, cual es moda actualmente en los teatros de París.

El amplio recinto, en el que caben desahogadamente unas doscientas personas, estaba á las diez de la noche de su inauguración totalmente ocupado por una concurrencia distinguidísima, en la que sobresalían aristocráticas bellidades.

A las diez en punto se descorrió la cortina y comenzó la función por la linda zarzuela de Yrayzoz y San José titulada *Los embusteros*, cuyos personajes caracterizaron de un modo inimitable la Sra. de Vera, la condesa de Caires, el marqués de Somosancho, el duque de Luna, D. Manuel Crespi de Valldaura y Pepito Santos Suárez, premiando el público su trabajo con prolongados aplausos.

A continuación se representó *Música clásica*, y pocas veces la música de Chapí y la letra de Estremera habrán tenido intérpretes más felices que la Sra. de Vera y los Sres. marqués de Somosancho y Vera. Figura hermosa y distinguida, voz fresca, extensa y bien timbrada, gracia inimitable en el decir, todo lo reúne la Sra. de Vera, que se vió obligada á repetir todos los números, y fué admirablemente secundada por los citados señores.

A las doce terminaba la representación: se abrían las puertas del suntuoso comedor, en donde la plata repujada deslumbraba; se recorría un tapiz antiguo y aparecía iluminado y espléndido el salón de baile, muy pronto lleno de juveniles parejas que danzaron á los acordes del piano.

Los marqueses de Montegudo, ayudados por sus hijos los condes de Catres, los Sres. y la Srta. de Santos Suárez, completaron con su amabilidad incomparable el encanto de la fiesta.

El «Mareorama»

Para el gran certamen universal que el año próximo se ha de celebrar en París cuéntase ya con un gran número de proyectos, debidos á la iniciativa particular, y que han de contribuir al mayor éxito de la Exposición.

Uno de los *clous* — como dicen los franceses — de ésta será el *Mareorama*, ó sea un nuevo sistema ó aparato que permite hacer una larga travesía por mar sin que el viajero se mueva de su silla.

La ilusión es completa. Colócanse los espectadores sobre un aparato que reproduce exactamente el puente de un buque, con el movimiento de éste, el ruido que producen las olas al romperse contra el casco, y las maniobras que ejecuta la tripulación. Hasta se aspira la suave brisa del mar.

A una señal comienzan todas las operaciones para la marcha del buque. Se levantan las anclas, suena la sirena, las chimeneas comienzan á lanzar humo, óyese la trepidación de la máquina; el capitán, colocado sobre el puente, comunica sus órdenes; los marineros maniobran en las vergas, y el timón comienza á marcar el rumbo que ha de seguir el barco.

El espectador créese ya en alta mar, y á su vista van apareciendo diferentes puertos, con sus perspectivas panorámicas, y siempre á lo lejos la inmensidad del Océano.

El proyecto consiste sólo en una admirable combinación de lienzos pintados y que reproducen la perspectiva de los principales puertos del mundo. Esos lienzos tienen una altura de quince metros y han sido pintados por Hugo d'Alesi, el pintor á quien tanta celebridad han dado en Francia los anuncios de los caminos de hierro y los cuadros escolares, adoptados por aquel Gobierno.

El *Mareorama* constituye un espectáculo completamente nuevo y que ha de producir sorprendente efecto. Realmente, hasta ahora no ha podido hacerse un viaje en condiciones tan cómodas. Unos cuantos minutos bastarán para dar la vuelta al mundo.

Para los niños puede constituir el *Mareorama* una lección de geografía, más útil y práctica, con seguridad, que la que recibe en los colegios.

El palacio del *Mareorama* estará situado en el Campo de Marte, entre la torre Eiffel y la estación llamada «des Moulins». La maquinaria es obra de uno de los más afamados ingenieros mecánicos de Francia.

Los reyes en el teatro

Es curioso el estudio que una revista de Viena hace de «cómo están los reyes en el teatro.» He aquí algunas de las observaciones de la citada revista:

El emperador Francisco José hace cosas muy extrañas: cuando la función es sillada, se levanta, y de pie en su localidad, aplaude con todas sus fuerzas.

El príncipe de Gales es un *moreno* de buena fe. Si la función es de *risa*, se ríe; si le aburre, bosteza.

El tsar no manifiesta jamás la impresión que recibe en el teatro. Está constantemente dentro de la etiqueta.

Guillermo II, como buen autor, crítico y director de escena, lo discute todo. Y á veces con razón y buen gusto.

El rey Alejandro de Servia va al teatro por las actrices. De la función no se ocupa para nada.

La reina Victoria sigue con interés la representación del primer acto, en el segundo duerme, durante el tercero... ronca.

El rey de Bélgica no va al teatro sino cuando hay bailables que presenciar. Y para eso las bailarinas no han de ser belgas.

Si non è vero...

Boda original

Dentro de poco se anunciará en Madrid la celebración de una boda concertada en condiciones muy originales.

El galán, hombre que goza los favores de la fortuna, no se ha enamorado de su prometida por la brillantez de las miradas, ni por la gallardía de un cuerpo elegante y fino, ni por la dulzura de las sonrisas de unos labios sonrosados.

El amor no ha entrado esta vez por los ojos, como reza el conocido adagio, sino por los oídos. El galán ha sido vencido por las cadencias melódicas de la voz de su amada. Debemos advertir que el novio es ciego.

Persona de cierta cultura, ayudado por el gran desarrollo que sus sentidos del oído y del tacto alcanzan á costa del de la vista, formó ideas muy apropiadas de la belleza, asimilando unas impresiones á otras. Un día preguntáronle qué idea se formaba del color rojo. El ciego contestó: El rojo debe ser como el sonido de un clarín.

En las cartas que el galán dirige á su novia hace gala de su pasión, describiendo los encantos que supone en su prometida en originalísimas imágenes.

El hecho de que en los ciegos se desarrollan, como es sabido, unos sentidos por la falta de otros, es causa de temor para la novia, que no está segura de que la realidad corresponda á las ilusiones que hizo concebir su voz y á las pintorescas imágenes de las cartas del galán.

El psicólogo Paul Bourget podría encontrar en estos originales amores asunto interesante para uno de sus estudios.

El casamiento de la Patti

Para el día 25 del corriente anuncian los periódicos la celebración de la boda de Adelina Patti con el barón Rolf de Felderbrum, cuyo proyecto, dado á conocer hace algún tiempo, fué puesto en duda en muchas partes. Si las noticias llegadas de Londres no mienten, ya no hay motivos para dudar.

La boda se celebrará en Brefson el día 25, y apadrinará á la famosa diva Mr. Philipies, un inglés que desempeñó no hace muchos años el importante cargo de lord corregidor en la capital de la Gran Bretaña.

El barón de Felderbrum, futuro marido de la eminente artista, es un joven de veintiocho años, fino y apuesto, figura digna de un efebo ateniense. A pesar de su título nobiliario, el galán es empleado de un establecimiento de hidroterapia y masaje de Bond-Street, y gracias á este modesto empleo pudo conocer á la diva, á quien habían recomendado los médicos el tratamiento. La prescripción facultativa va á terminar en matrimonio, demostrándose así que también la hidroterapia puede ejercer influencia en el amor.

Las dudas con que fué acogida al principio la noticia del casamiento de la Patti estaban inspiradas en la diferencia de edad de los contrayentes. Mientras el galán es un joven que apenas ha cumplido los veintiocho años, la novia es una venerable matrona que ha cumplido los cincuenta y cinco.

No se crea, sin embargo, que la famosa cantante es una anciana averiada, llena de arrugas y alifafes, que no puede inspirar ya más que sentimientos de respeto. A pesar de sus cincuenta y cinco años, la Patti se conserva admirablemente, todavía fresca y todavía guapa, y representa á lo sumo la edad de treinta años. La famosa diva parece que aspira á reproducir el caso estupendo de Ninón de Lenclos.

En otros tiempos era una curiosidad saber cómo cantaba el ruiseñor; hoy es una curiosidad saber cómo conserva el ruiseñor la hermosura de su plumaje. A este punto han llevado también los *reporters* sus indagaciones, y la artista, bondadosa, ha revelado sin escrupulo su secreto, que no es secreto.

La eminente diva conserva sin grandes detrimentos su belleza gracias á un estrecho régimen higiénico, cumplido con la más rigurosa escrupulosidad. Con las mismas palabras de la Patti se puede hacer la exposición completa del severo plan.

Se levanta á las nueve de la mañana, toma un baño templado y se desayuna con una taza de caldo de gallina y un poco de verdura; alguna vez añade á este ligero desayuno un huevo ó fruta: manzanas, uvas ó ciruelas, únicas frutas que la Patti come, por estimar las demás dañosas á su belleza. Después del desayuno la artista se somete á un método especial de masaje, y se consagra luego á los cuidados de su casa, hasta la hora del almuerzo, y á los de su persona, porque la artista no consiente que nadie le peine ni le arregle sus ropas.

El almuerzo, hecho invariablemente á las doce, se compone de caldo, ostras ó pescado, verduras y leche; no admite ningún plato especiado ni en salsa; de postre suele tomar una taza de *coca* ó una copa de Champagne. El *menú* de la comida está compuesto de una sopa ligera, carne de vaca poco asada y verdura, y arroz con leche, ó natillas, ó tocino del cielo de postre. Para completar esta información se puede decir que la Patti no come pan ni bebe vino tinto.

Todas las distracciones de la Patti se reducen á dar largos paseos á pie. No monta á caballo, ni en bicicleta, ni es aficionada á ningún género de *sport*. En todo lo demás sigue la artista el mismo severo régimen. La Patti no ha tenido más ideal que conservar su juventud por todos los medios imaginables.

Merced á tal escrupulosidad, ha podido llegar la famosa diva á los cincuenta y cinco años con la tez fresca y la cara redonda, y el cuerpo esbelto, y los ojos brillantes.

En lo único que la Patti no ha seguido los consejos de su severa higiene es en el matrimonio. La boda que se anuncia ahora es la tercera en que la insigne cantante ha actuado de principal protagonista.

Boda aristocrática

Se ha celebrado en Madrid el casamiento de la Srta. D.^a María Casanova y García San Miguel, hija de la marquesa de Outeiro, de cuya canastilla nos ocupamos en el número anterior, con D. Rafael Gordón, primogénito de la condesa de Mirasol.

Sobre el fondo de terciopelo rojo del altar mayor se destacaba, profusamente iluminado, el gótico tabernáculo, á cuyo alrededor los azahares formaban bellas guirnaldas y las palmeras abrían sus verdes hojas, constituyendo hermoso conjunto. El Sr. Obispo de Sión dió á los novios la bendición nupcial, celebrándose después la misa de velaciones, acompañada por los acordes del órgano y por las infantiles voces de los pequeños asilados.

La gentil figura de la novia, envuelta en el blanco tul de la desposada, á través de cuyo delicado tejido se apercibía el blanco raso de la falda y los magníficos encajes de Bruselas, aparecía airosa y elegante, teniendo á su lado á su prometido, que vestía de frac, y ambos se hallaban rodeados por los padrinos, que lo eran la condesa de Mirasol y D. Crescente García San Miguel, y por los testigos marqués de Taverge, conde de la Encina y D. Florentino Casanova por parte de la novia, y los Sres. Gordón, Esquivel y Cañaverol por la del novio.

Terminada la ceremonia, el Sr. obispo de Sión pronunció una hermosa plática, que fué oída con mucho agrado y religioso silencio por la numerosa y brillante concurrencia.

En el elegante hotel de la marquesa de Outeiro se sirvió después un espléndido almuerzo á las personas de mayor intimidad de ambas familias, y todos se despidieron de los recién casados haciendo votos por su felicidad.

Bailes en Palacio

Dícese en Madrid que cuando todos los soldados de Ultramar hayan vuelto á la patria, se darán en Palacio algunos bailes pequeños para presentar á SS. AA. la princesa de Asturias y la infanta D.^a María Teresa, que hasta ahora no han asistido á ninguna de las fiestas de la corte.

De realizarse este anuncio, obedecería al ruego respetuoso que ha dirigido una parte del comercio de Madrid á S. M. la reina, á fin de que la augusta señora influya cerca de las damas de la aristocracia para que se reanuden las fiestas y reuniones que en los pasados inviernos se han celebrado en algunas casas.

Hállase tan relacionada la vida de sociedad con la de las clases mercantiles, que no es de extrañar que éstas, pasadas las tristes circunstancias por que ha atravesado el país, comiencen á poner en juego sus influencias para que vuelvan los salones madrileños á recobrar su animación de otros años.

Esto mismo ha ocurrido siempre en otras capitales del extranjero en circunstancias más ó menos parecidas á las nuestras. De ello dan ejemplo las eternas quejas formuladas por el comercio de Londres con motivo de la vida retirada que ha hecho la reina Victoria desde la muerte del príncipe Alberto.

El emperador de Austria no quiso privar al comercio vienés, á raíz de la muerte de su infortunada esposa la emperatriz Isabel, de los beneficios que había de reportar la celebración de su jubileo, y éste se solemnizó con grandes fiestas, á pesar del reciente luto de la corte.

En España, ya en los tiempos antiguos, los monarcas de la casa de Austria dictaron reglas á fin de que los lutos que tuviesen que guardar las casas de la Grandeza fueran cortos y para impedir que se interrumpiera por un largo período la vida normal de la sociedad.

Los ruegos del comercio están, pues, justificados, y no dejarán de ser atendidos por la sociedad madrileña.

Teatros

BARCELONA. — En el Gran Teatro del Liceo se ha estrenado el último jueves la ópera de Wagner *La Walkyria*, esperada por los numerosos partidarios de la música del insigne maestro alemán. Su éxito no ha podido ser más satisfactorio, pues así en conjunto como en detalle ha sido perfectamente concertada y, salvo algunos lunares, muy bien cantada. El público, empapado, por decirlo así, en la música, escuchó toda la obra con religioso silencio, solamente interrumpido de vez en cuando por los bravos y aplausos que le arrancaba alguna frase expresivamente dicha por los cantantes ó algún matiz delicadamente interpretado por la orquesta. Puede afirmarse que el héroe de la noche fué el maestro Mertens, quien dirigió esta última con una inteligencia, una precisión á la par que una sobriedad, que le valieron con justicia las calurosas ovaciones que se le tributaron. La tiple Sra. Adini, que á una figura arrogante y á una expresión inimitable una verdadera alma de artista, interpretó su papel de Siglinda de un modo acabado, haciéndose aplaudir ya desde las primeras frases dichas con la salvaje energía que la ocasión exige y obteniendo en otras muchas murmullos de aprobación que no se tradujeron en demostraciones más entusiastas por no querer perder el público ni una sola nota de la música que escuchaba. El barítono Sr. Gnaccarini la secundó con grande acierto, dando á su poderosa voz en ciertos momentos entonaciones adecuadas y merecedoras de aprobación. La Sra. Corsi, encargada de la parte de Brunilda, se mostró á gran altura, y los Sres. Lafarge, tenor, y Scarneo, bajo, completaron el cuadro.

En suma, hubiera sido una representación irreprochable si las ocho Walkyrias no hubiesen dejado algo que desear; pero este lunar se subsanará probablemente en las sucesivas representaciones.

En cuanto al aparato escénico, preferible es no hablar de él; baste decir que no correspondió ni á la importancia de la obra ni á la de nuestro primer teatro lírico.

La sala estuvo brillantísima, viéndose en palcos y butacas á las mejores familias de la sociedad barcelonesa, á pesar de que con motivo de la huelga de cocheros, la mayoría de las señoras, que lucían elegantes trajes, tuvieron que ir al teatro y retirarse de él á pie. Los pisos altos rebosando de espectadores.

Creemos, en resumen, que *La Walkyria* proporcionará provechosos resultados á la empresa en las pocas funciones que quedan para concluir la temporada.

MADRID. — También en el Teatro Real se ha estrenado *La Walkyria*, y, lo mismo que en Barcelona, se ha recibido con gran aplauso, sólo que allí se ha cuidado más la *mise en scène*, y la empresa ha invertido algunos miles de duros en decoraciones, maquinaria y atrezzo. Lo propio que en nuestra capital, los principales aplausos han sido para el director de orquesta, maestro Goula, quien no ha querido poner la obra en escena hasta después de *ciento ocho* ensayos, es decir, ochenta de piano y veintiocho de orquesta y conjunto. Las Sras. Guilloni y Fons, y los Sres. Angioletti, Riera y Calvo, fueron muchas veces aplaudidos durante el curso de la representación.

La Sociedad de conciertos ha dado en el propio teatro el primero de la temporada, habiendo sido el héroe de él nuestro paisano y amigo el violoncelista Sr. Casals. La prensa de Madrid le ha juzgado con merecido encomio, como lo prueban los

elogios que copiamos de dos de los más importantes periódicos de la corte:

«Del Sr. Casals - dice el uno - mucho bueno podríamos decir si el espacio nos lo consintiera.

»A pesar de su juventud, pues cuenta veintiún años de edad, sin alarde de su mérito, sin *posse* estafalaria, ha subyugado al público en la ejecución del admirable y difícilísimo *Concierto de violoncello*, del propio Saint-Saens, cuyas dificultades técnicas ha vencido con pasmosa seguridad, interpretándolo, además, con delicadeza de verdadero artista, con primores de *virtuoso* consagrado.

»Otro tanto ocurrió en la ejecución de un sentido adagio de Max Bruch, una romanza de Mendelssohn y la elegante *tarentela* de Popper, amén de algún otro trozo que, fuera del programa, hubo de servir al *monstruo*.

»Permitásenos ofrecer desde estas columnas un sincero aplauso al joven y distinguido artista, eco de la ovación recogida por él esta tarde.»

«El éxito del concierto - dice el otro - pertenece casi en su totalidad á nuestro eminente compatriota y joven violoncelista Pablo Casals.

»Alguna noticia tenía ya el público de su relevante mérito; pero esta tarde ha quedado plenamente confirmado que se trata de un artista excepcional, llamado á obtener ruidosos triunfos dondequiera que se presente.

»Así en el concierto de Saint-Saens, obra erizada de dificultades, como en el adagio de Max Bruch, que, acompañado por la orquesta, ejecutó admirablemente, agradó mucho; pero donde rayó á admirable altura fué en la romanza de Mendelssohn, en la *tarentela* de Popper y en el *nocturno* de Chopín, que, fuera de programa, bordó de un modo admirable.

»Casals posee una afinación perfecta, gran mecanismo y, sobre todo, es un verdadero artista que toca con gran expresión y gusto delicadísimo. Así se explica el triunfo que esta tarde ha conseguido.»

Los estrenos de obras dramáticas que ha habido durante la quincena han sido poco satisfactorios.

En el Español, *Raza vencida*, drama en tres actos y en prosa de D. Luis López Ballesteros, á pesar de ser una obra discretamente escrita, ha causado poca impresión en el público.

Los reyes en el destierro, comedia de A. Daudet, arreglada al español por D. Fernando Larra y estrenada en el teatro de la Comedia, tampoco ha satisfecho.

El nuevo sainete de Ricardo de la Vega *Amor engendra desdichas, el guapo y el feo ó verduleras honradas*, puesto en escena en el teatro de Apolo, á pesar de su largo título, no ha dado el resultado que otras obras del aplaudido sainetero.

Finalmente, *La Virgen del Puerto*, juguete lírico estrenado en el teatro de la Zarzuela, ha sido un fracaso.

PARÍS. - La producción que ha tenido mejor éxito ha sido el vaudeville en tres actos, de Feydeau, *La dame de chez Maxim*, que desde la primera á la última escena mantiene en constante risa á los concurrentes del teatro de Novedades.

INÉS DE LAS SIERRAS

(Continuación)

No tardó en hacerse cargo la viva inteligencia de Inés de todas las dificultades que su nueva posición le creaba, y comprendió que las artes, que hasta entonces habían sido para ella objeto de distracción y de placer, quizás algún día podrían convertirse en su único recurso. Entregóse á ellas desde aquel momento con un ardor que no tardó en ver coronado con el más brillante éxito; y al cabo de pocos años, el más hábil y presuntuoso de sus maestros hubiera tenido á mucho honor el recibir lecciones de ella. Sin embargo, muy cara debió pagar tan gloriosa ventaja, si es cierto que desde aquella época, vencida su brillante y pura razón por tan obstinadas tareas, pareció irse alterando gradualmente, empezando con momentáneos delirios á demostrar el desorden de su inteligencia, precisamente en el momento en que se creía que nada le faltaba ya que adquirir.

Un día el cuerpo exánime del marqués de las Sierras fué conducido á su morada por habérselo encontrado cosido á puñaladas en un paraje retirado, en donde ninguna circunstancia se ofreció que pudiese revelar la causa ni el autor de tan cruel asesinato. La opinión pública no tardó sin embargo en designar un culpable, pues si bien el padre de Inés no conocía ningún enemigo ostensible, tuvo un rival, antes de su segundo enlace, señalado en Méjico por el ardor de sus pasiones y lo arrebatado de su carácter. Todo el mundo le nombró en lo interior de su conciencia; pero esta sospecha universal no pudo elevarse hasta la acusación, por no hallarse justificada por prueba alguna. Acrecentáronse principalmente las conjeturas de la multitud, cuando á los pocos meses se vió pasar á la viuda á los brazos del asesino, y por más que nada ha venido después á

aclarar la verdad, no ha disminuído un ápice la impresión primera.

En su consecuencia Inés quedó solitaria en la mansión de sus abuelos, entre dos personas que le eran igualmente extrañas, á las que un secreto instinto le hacía odiosas, y á quienes la ley había confiado ciegamente la autoridad para suplir la de la familia. Los síntomas que algunas veces habían hecho temer por su razón se multiplicaron entonces de una manera extraordinaria, cosa que no extrañó á nadie, aunque se ignoraban generalmente la mitad de sus desdichas.

Hallábase á la sazón en Méjico un joven siciliano que se hacía llamar Cayetano Filippi, y cuya vida pasada parecía ocultar algún misterio sospechoso. Dotado de un conocimiento superficial de las artes, de conversación seductora, aunque frívola, de distinguidos modales que ocultaban el estudio y la afectación, y de aquel barniz de buena crianza que el hombre honrado debe á su educación y el intrigante al trato del mundo, le fué sumamente fácil introducirse en la alta sociedad, con la que nunca debiera haberse rozado por la depravación de sus costumbres.

Inés, que apenas contaba diez y seis años, demasiado ingenua y sobrado exaltada para que le fuera dable penetrar en el interior de aquella corteza falaz, creyó entrever, en la turbación de sus sentidos, la revelación de un primer amor.

Cayetano, por su parte, no escrupulizó en darse á conocer bajo ventajosos títulos, pues era ducho en el arte de procurarse cuantos necesitaba, dándoles toda la apariencia de autoridad consiguiente para fascinar hasta los ojos más hábiles y experimentados. A pesar de esto, sus esfuerzos fueron inútiles para conseguir la mano de Inés, pues habiendo concebido su madrastra el proyecto de apropiarse de sus bienes, es probable que no fuera muy escrupulosa en la elección de los medios. Secundóla su esposo por su parte con un celo, cuyo móvil secreto tuvo el cuidado de ocultar, porque el miserable se había enamorado de su pupila; y habiéndose atrevido á declararle su pasión algunas semanas antes, intentó seducirla. Este era el profundo pesar que hacía ya algún tiempo había venido á agravar los acerbos dolores de Inés.

Sucedía con la organización de esta criatura lo que con todas aquellas á quienes remonta el genio á una esfera superior: á la elevación de un talento sublime uníase una debilidad de carácter que fácilmente se dejaba conducir, de modo que en la vida intelectual y artística veíase en Inés un ángel, y un niño en la vida común y práctica; la mera apariencia de un sentimiento benévolo cautivaba su corazón, y cuando éste se veía sumiso, no quedaban á su razón más objeciones que oponer. Nada tiene de funesto semejante disposición del espíritu cuando recae en excepcionales circunstancias y bajo una prudente dirección; pero la única persona en quien pudiera Inés reconocer este imperio, en el triste aislamiento en que la muerte de su padre le dejara, sólo pensaba en perderla; y este es uno de los horribles secretos que la inocencia no sospecha jamás.

Poco tuvo que esforzarse Cayetano para decidirla á un raptó, fundándolo en que de ahí dependía la salvación de su amada, y menos trabajo le costó convencerla de que todo le pertenecía por derecho sagrado y legítimo, como herencia de sus mayores. Desaparecieron, pues, de Méjico, y al cabo de algunos meses, abundantemente provistos de oro, alhajas y diamantes, se hallaban juntos en Cádiz.

Allí descorrióse el velo; pero los ojos de Inés, deslumbrados todavía por los falsos fulgores del amor y del placer, se negaron largo tiempo á ver la triste realidad. Sin embargo, el ambiente en que la había puesto Cayetano la aterraba á menudo por la licencia de sus principios: le asombraba que el paso de uno á otro hemisferio produjese tan marcada disparidad en lenguaje y en costumbres, y, trémula, en vano buscaba un sentimiento que respondiese al suyo, entre aquella turba de charlatanes, libertinos y cortesanos que componían su ordinaria sociedad. Los pasajeros recursos, debidos á una acción acerca de la cual su conciencia no estaba del todo tranquila, empezaban á disminuir á la par que la hipócrita ternura de Cayetano. Una mañana llamóle inútilmente al despertarse, esperóle en vano toda la no-

che; al siguiente día pasó de la inquietud al terror y del terror á la desesperación. La espantosa realidad vino por fin á colmar su infortunio. Cayetano, después de despojarla de cuanto poseía, había partido con otra mujer, dejándola á ella abandonada, pobre, sin honra, y para colmo de desventuras entregada al desprecio de sí misma. Ese móvil de noble orgullo con que un alma sin tacha sabe luchar contra el infortunio, acabó de perder su consistencia en el pecho de Inés, y habiendo trocado su nombre por el de Petrita para sustraerse á las pesquisas de sus indignos parientes: «Petrita seré, exclamó con amarga resolución; caigan sobre mi frente la vergüenza y la ignominia, ya que así lo ha dispuesto el destino!» Y desde entonces llamóse siempre la Petrita.

Aquí dejo de seguirla en todos los pormenores de su vida, puesto que ella no los ha dado, y volveré á presentárosla en la memorable salida que hizo en Madrid, que tan justamente la elevó al primer rango de las más célebres artistas. Fué tan vehemente y tan apasionado el entusiasmo que excitó, que en toda la coronada villa tuvieron eco los aplausos del teatro, de modo que la muchedumbre, que la había acompañado á su morada entre aclamaciones y coronas, no consintió en dispersarse hasta haberla visto asomada una y otra vez á los balcones de su habitación. No fué, sin embargo, este sentimiento el único que logró excitar, pues su belleza, que no era menos digna de ser admirada que su talento, produjo una profunda impresión en el alma de un ilustre personaje, á la sazón casi árbitro de la suerte de España, y á quien me permitiréis no designar por su nombre, ya que este episodio de su vida privada no lo ha aclarado del todo mi conciencia de historiador, y porque me repugna añadir una debilidad, sobrado excusable por otra parte, á los errores verdaderos ó falsos con que la opinión pública acusa siempre al rey caído. Lo que hay de positivo es que Inés no volvió á pisar el escenario, y que todos los dones de la fortuna se acumularon en muy pocos días en aquella obscura aventurera, á quien en el transcurso de un año habían visto las provincias vecinas en el oprobio y la miseria: ya no se habló más que de la variedad de sus trajes y prendidos, de la riqueza de sus joyas, del lujo de su tren; y sin embargo, contra lo que siempre sucede, le fué perdonada tan repentina opulencia; porque entre sus censores había muy pocos que no se hubiesen considerado dichosos de poder ofrecerla cien veces más. Justo es añadir en honor de la Petrita, que aquellos tesoros debidos al amor, no se disiparon en estériles caprichos, antes bien, compasiva y generosa por naturaleza, buscó la desgracia para remediarla, llevó socorros y consuelos á la triste buhardilla del pobre y á la cabecera del enfermo; alivió todos los infortunios con una gracia que añadía nuevo encanto á sus favores; así es que á pesar de su posición equívoca se hizo amar por todo el mundo. ¡Es esto tan fácil al rico!

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 393

Rombo

M
T E A
T A N G O
M E N T I R A
A G I L A
O R A
A

Fuga de vocales

S.br. .n e.b.ll .l.z.n.
C.b.rt. d. g.l.s . r.
D.m.nd. l.c.nc. .rb.n.
P.r. .l.nc.r .n t.r.
.n c b ll r cr.st.n.

Fuga de consonantes

A. a.o .ie.o .u.f
á .e.u.a. o. u.o.e
Y .e .i.o u. .e.a.f.
.ue .e .a.a.a. o.o.e.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. - A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARIS

PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL
 PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

FUMOUZE-ALBESPEYRES
 78, Faub. Saint-Denis
 PARIS
 y en todas las Farmacias.

JARABE DE DENTICION
 FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.
 EXÍJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.
 Y LA FIRMA DELABARRÉ DEL DR. DELABARRÉ

Las
 Personas que conocen las
PILDORAS
 DEL DOCTOR
DEHAUT
 DE PARIS
 no titubean en purgarse, cuando lo
 necesitan. No temen el asco ni el
 causancio, porque, contra lo que su-
 cede con los demas purgantes, este
 no obra bien sino cuando se toma
 con buenos alimentos y bebidas for-
 tificantes, cual el vino, el café, el té.
 Cada cual escoge, para purgarse, la
 hora y la comida que mas le convie-
 nen, segun sus ocupaciones. Como
 el causancio que la purga ocasiona
 queda completamente anulado
 por el efecto de la buena ali-
 mentacion empleada, uno se
 decide fácilmente á volver á
 empezar cuantas veces
 sea necesario.

Diccionario Enciclopédico Hispano - Americano
 Edición profusamente ilustrada con miles de pequeños grabados intercalados en el texto
 y tirados aparte, que representan las diferentes especies de los reinos animal, vegetal y
 mineral; los instrumentos y aparatos aplicados recientemente á las ciencias, agricultura,
 artes e industrias; retratos de los personajes que más se han distinguido en todos los
 ramos del saber humano; planos de ciudades; mapas geográficos coloridos; copias exac-
 tas de los cuadros y demás obras de arte más célebres de todas las épocas.
 Montaner y Simón, editores. - Calle de Aragón, núms. 809-811, Barcelona

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
 En Polvos y Cigarrillos
 Alivia y Cura CATARRO,
 BRONQUITIS,
 OPRESION
ASMA
 y toda afección
 Espasmódica
 de las vias respiratorias.
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata
 J. FERRÉ y Cia, P^o 102, R. Richelieu, Paris.

Jarabe de Digital de LABELONYE
 contra las diversas,
 Afecciones del Corazon,
 Hydropesias,
 Toses nerviosas;
 Bronquitis, Asma, etc.
 Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los
 Ferruginosos contra la
 Anemia, Clorosis,
 Empobrecimiento de la Sangre,
 Debilidad, etc.
Grazeas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grazeas de BERGOTINA BONJEAN
 HEMOSTATICO el mas PODEROSO
 que se conoce, en pocion ó
 en inyeccion ipodermica.
 Las Grazeas hacen mas
 fácil el labor del parto y
 detienen las perdidas.
 Medalla de Oro de la S^{ta} de F^{ia} de Paris
 LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

AGUA LÉCHELLE
HEMOSTATICA
 Se receta contra los *Flujos*, la
Clorosis, la *Anemia*, el *Apoca-*
miento, las *Enfermedades* del
pecho y de los *intestinos*, los
Esputos de sangre, los *Catarros*, la
Disenteria, etc. Da nueva vida
 á la sangre y entona todos los órganos.
 PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. - DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PAPEL WLINSI
 Soberano remedio para rápida
 curación de las *Afecciones del*
pecho, *Catarros*, *Mal de gar-*
ganta, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*,
 de los *Reumatismos*,
Dolores, *Lumbagos*, etc. 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de
 este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
 Exigir la Firma WLINSI.
 DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. - PARIS, 31, Rue de Selne.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS PATERSON
 en BISMUTHO y MAGNESIA
 Recomendados contra las Afecciones
 del estómago, Falta de Apetito, Di-
 gestiones laboriosas, Acidias, Vómitos,
 Eructos y Cólicos; regularizan
 las Funciones del Estómago y de los
 Intestinos.
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno
 Francés y a firma de J. FAYARD.
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN
 Recomendadas contra los Males de la
 Garganta, Extinciones de la Voz,
 Inflamaciones de la Boca, Efectos
 perniciosos del Mercurio, Irritacion
 que produce el Tabaco, y specialmente
 á los S^{rs} PREDICADORES, ABOGADOS,
 PROFESORES y CANTORES
 para facilitar la emision de la voz.
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN,
 Farmaceutico en PARIS.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD
 Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**
 Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. - 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores
 Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el
 año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base
 de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como
 mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia
 contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES DEL PECHO** y de los **INTESTINOS**.

VINO AROUD
CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
 prescrito por los Médicos.
 Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de
 carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el
 hierro es un auxiliar precioso en los casos de: *Clorosis*, *Anemia profunda*,
Menstruaciones dolorosas, *Calenturas de las Colonias*, *Malaria*, etc.
 102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS
 Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle*, *Littre*,
Salvè y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene
 la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; eti-
 mologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el
 uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. - Cuatro tomos: 55 pesetas.
 Montaner y Simon, editores. - Aragon, 309 y 311, Barcelona



JUEGOS DE PRENDAS

AYER, HOY Y MAÑANA
 LA FE, EL VAPOR Y LA ELECTRICIDAD
 Cuadros sociales de 1800-1850 y 1899
 POR
 D. ANTONIO FLORES
 Edición ilustrada
 Tres tomos ricamente encuadrados, á 5 pesetas uno,
 para los Sres. Suscriptores de la BIBLIOTECA UNIVERSAL.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin
 ningun peligro para el cutis, **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia
 de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para
 los brazos, empléese el **PILATORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 395

13 DE FEBRERO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Inés de las Sierras (continuación). — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes elegantes para visitas ó cortejo. — 3 y 4. Trajes de calle y de visita del figurín iluminado, vistos por detrás. — 5. Sombrero calañés. — 6. Cuello y corbata. — 7 y 8. Traje de calle. — 9 y 10. Traje de visita. — 11. Corbata última novedad. — 12 y 13. Cuerpo Manuela (espalda y delantero). — 14 y 15. Cuerpo Carmen (delantero y espalda). — 16 y 17. Trajes de niñas de 12 á 14 años. — B 18 y 19. Cuerpo Lakín (espalda y delantero). — A 20 y 21. Traje de paseo (espalda y delantero). — 22. Trajes de novedad para niños de ambos sexos.

HOJA DE PATRONES NÚM. 395. — Cuerpo Lakín. — Traje de paseo.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 395. — Catorce dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle y de visita.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 395. — Cuerpo Lakín (grabados B 18 y 19 en el texto). — Traje de paseo (grabados A 20 y 21 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 395. — Catorce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle y de visita.

Primer traje. — Falda de bengalina verde aceituna, adornada por el borde de siete volantitos al bias colocados lisos, encabezados de dos galones de terciopelo blanco bordados de negro y orlados de terciopelo verde. Cuerpo-camiseta de bengalina verde aceituna plegada, guarnecida de galones de terciopelo blanco bordados de negro, orlados de terciopelo verde. Ancho cinturón-coselete de terciopelo verde, con galoncito bordado. Mangas de bengalina plegada al través en su parte superior y adornadas de jockeys de galones blancos bordados de negro. Cuello de terciopelo verde, con orejas orladas del mismo terciopelo. Toca de terciopelo verde aceituna, guarnecida de plumas negras y adornada de una escapela de terciopelo tornasolado verde aceituna. Guantes de cabritilla blanca.



1 y 2. — Trajes elegantes para visitas ó cortejo

Segundo traje. — Falda de paño arrasado azul turquesa, abierta por un lado sobre una quilla plegada de bengalina color de malva claro, atravesada de torcido de terciopelo azul turquesa, sujeto con unas escarapelas y botones de fantasía. Cuerpo de paño arrasado azul turquesa, formando una tabla en el centro y abierto por un lado sobre bengalina color de malva claro; unos torcidos de terciopelo azul turquesa adornan el cuerpo lo mismo que la falda. Mangas de paño azul turquesa, abiertas en los hombros sobre un plegado color de malva y adornadas de escarapelas de terciopelo azul turquesa sujetas con botones de fantasía. Guantes gris perla. Sombrero de fieltro azul turquesa, guarnecido de seda color de malva claro y de plumas de fantasía, prendidas con una hebilla de oro y perlas.

Los grabados núms. 3 y 4, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1. **TRAJE DE CORTEJO.** — Falda con pequeña cola, de seda brochada, abierta por un lado sobre una quilla de terciopelo color de malva bordada de cuentas de acero y de lentejuelas color de malva. Cuerpo de seda brochada, ondulado por delante y adornado de una sola solapa de terciopelo color de malva bordada, prendida con un plegado de muselina de seda color de malva formando jockeys. Un plegado abanico de la misma tela va prendido en la cintura con dos lazos de cinta de raso color de malva y botones de acero. Cuello guarnecido de encaje. Mangas justas, ahuecadas sobre las manos. Boa de plumas color de malva. Toca de terciopelo color de violeta, guarnecida de raso y de plumas color de malva.

2. **TRAJE ELEGANTE.** — Falda de paño de seda color de gamuza, adornada á un lado de bieses de raso color de rubí y entredoses de guipur. Un gran botón de plata va colocado á 25 centímetros de la cintura. Cuerpo plegado por delante, de la misma tela, adornado, del mismo modo que la falda, de bieses de raso color de rubí y entredoses de guipur, sujetando á un lado un plegado mariposa de punto antiguo. Cinturón de raso color de rubí. Mangas justas, plegadas en los hombros y ahuecadas sobre las manos. Sombrero de fieltro color de gamuza, orlado de terciopelo color de rubí y adornado de una drapería de terciopelo blanco y de plumas color de gamuza, prendidas con una escarapela de terciopelo color de rubí.

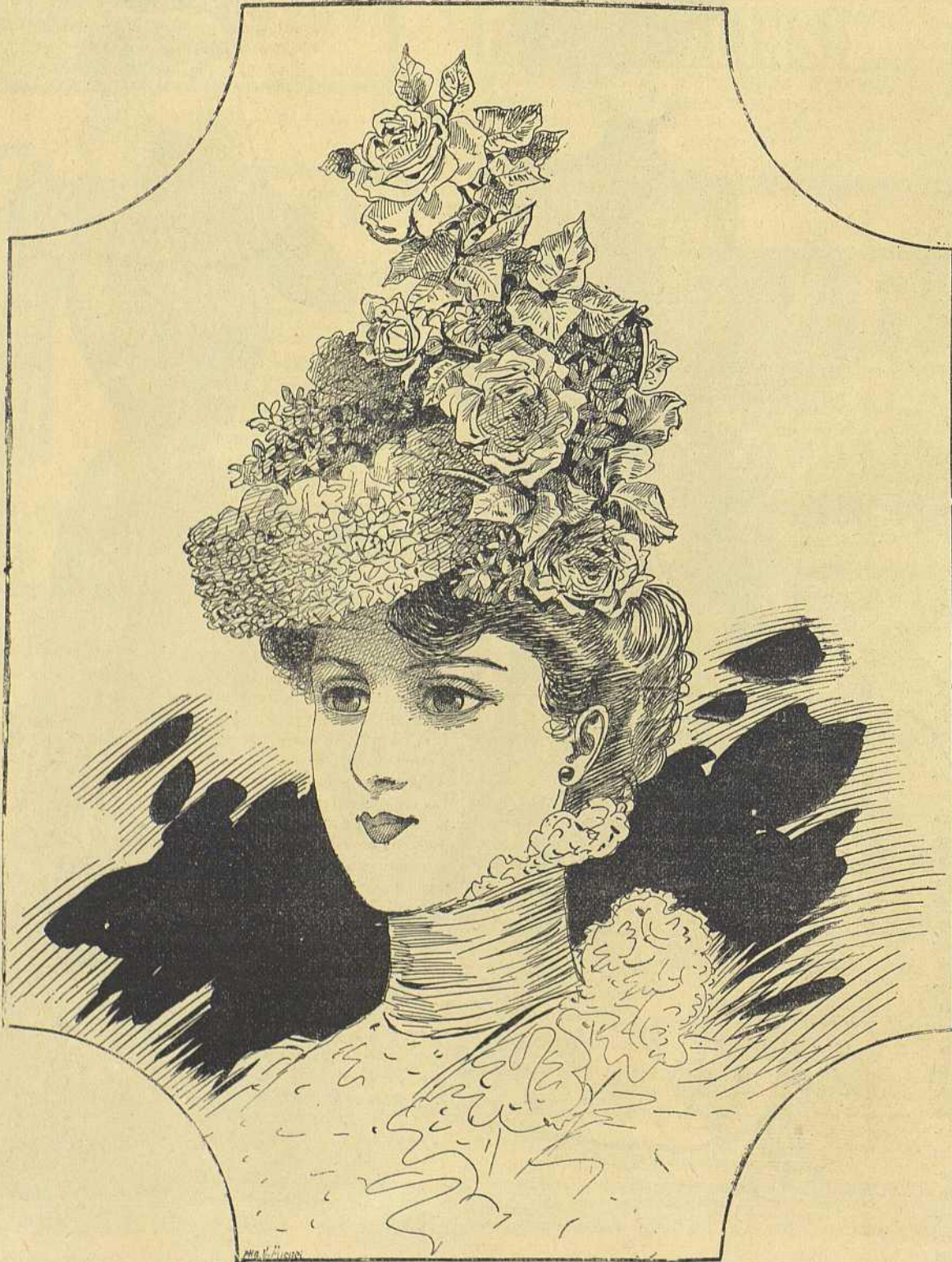
3 y 4. **TRAJES DE CALLE Y DE VISITA** del figurín iluminado, vistos por detrás.

5. **SOMBRERO CALAÑÉS.** — El ala está cubierta de una cabecilla de muselina de seda color de rosa, formando un bullonado muy flojo que rodea el fondo, que es de violetas, con una rosa abierta en forma de corazón. Grupo de violetas y de hojas mezcladas con bonitas rosas color de rosa, encarnadas y rosadas, remonándose en penacho y acompañadas de su follaje.

Ejecución del calañés: Se hace un calañés de tiras de seda, cubiertas de tul de Malinas. Con sólo un metro de muselina color de rosa de doble ancho, separado en dos partes, se hacen seis cabecillas de un centímetro que serán las que cubrirán el ala; con el resto del ancho se forma un bullón que se introduce bajo las violetas que cubren el fondo. Se coloca el penacho de rosas como lo indica nuestro grabado. El grupo de violetas y rosas se prenderá sobre una barrita de 12 centímetros sobre 3 centímetros, que se levanta con gracia en el lado izquierdo del calañés.



3 y 4. — Trajes de calle y de visita



5. — Sombrero calañés

6. **CUELLO Y CORBATA** de terciopelo color de capuchina amarilla, guarnecidos de encaje blanco. El cuello está orlado de un bies de raso, con bordado de oro á punto de espina.

7 y 8. **TRAJE DE CALLE.** — Falda de paño verde gris, adornada de bullones de seda color de malva dibujando un lazo Luis XV. Redingote ajustado y cruzado, de la misma tela, adornado de bullones color de malva y abrochado á un lado con botones de plata cincelada. Solapas bordadas de color de malva, orladas de un bullón del mismo color y abiertas sobre un peto de seda también malva, plegada al través. Mangas justas y cuello de paño verde gris, adornados de bullones de seda color de malva. Guantes gris perla. Toca de terciopelo verde gris, adornada de plumas tornasoladas color de malva de dos tonos.

9 y 10. **TRAJE DE VISITA.** — Túnica redondeada, de terciopelo color de cardenillo, orlada de un bordado negro y abierta sobre una falda de seda color de gamuza, adornada de un enrejado de pasamanería color de cardenillo y terminada en un volante plegado. Cuerpo de seda color de gamuza, plegada al través. Torera corta por detrás y drapeada por delante, de terciopelo color de cardenillo bordado de negro, adornada de solapas de seda color de gamuza orladas de pasamanería. La parte alta del cuerpo está adornada de enrejados de pasamanería color de cardenillo como la falda y terminada en una camiseta fruncida. Mangas plegadas al través, de seda color de gamuza, con jockeys de terciopelo color de cardenillo. Cuello con orejas, de terciopelo color de cardenillo. Toca con el fondo bordado de oro y turquesas, adornada de torcidos de terciopelo cardenillo y agujas con cabezas de turquesas.

11. **CORBATA** de última moda, de tafetán blanco, guarnecida todo alrededor de un volante de muselina de seda blanca con listitas naranjas por el borde.

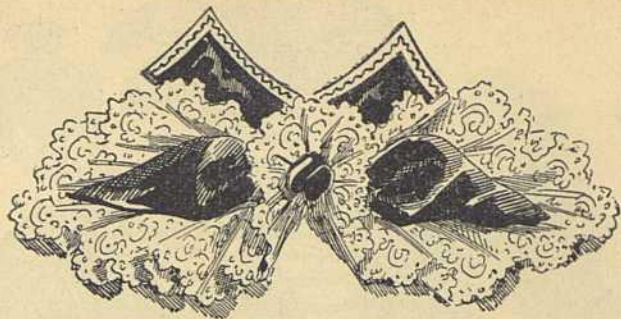
12 y 13. **CUERPO MANUELA (espalda y delantero),** de bengalina color de violeta de Parma, con escote muy bajo sobre una camiseta ondulada de muselina de seda de color crema con motas color de violeta. Un bonito bordado rodea el escote, el cuello y las bocamangas. Los tirantes son de raso ó terciopelo color de pensamiento, atados en los hombros. Cinturón de esta misma tela.

14 y 15. **CUERPO CARMEN (delantero y espalda),** de terciopelo color de heliotropo, adornado de bordados de seda color de maíz y cordones de oro, recortado formando coselete sobre una camiseta color de maíz guarnecida de galones de cachemira. Cuello con presillas todo alrededor. Mangas ajustadas, bordadas, con bocamangas también bordadas. Cinturón de seda color de maíz, con bordados orientales y cabujones.

16 y 17. **TRAJES PARA NIÑAS DE 12 Á 14 AÑOS.**

I. *Traje de seda ó lana gris con lunares color de rosa.* — La falda está adornada por el borde de plieguecitos terminados en una aplicación de guipur sobre terciopelo color de rosa. Cuerpo abrochado á un lado bajo unas escarapelas de terciopelo color de rosa y adornado de un cuello plegado al través, orlado de una berta de guipur sobre terciopelo color de rosa. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de terciopelo color de rosa y de una pluma gris. Guantes de piel de Suecia de color claro.

II. *Traje de paño verde tilo.* — La falda está abrochada á un lado y adornada todo alrededor y en el cierre de un bordado de aplicaciones de terciopelo verde obscuro. El cuerpo de blusa está guarnecido del mismo modo y con escote cuadrado sobre un canesú plegado de seda verde tilo. El cuello y el borde de las



6.-Cuello y corbata

adornado de un galoncito de fantasía oro y azul y abrochado con tres botones de oro y turquesas. Camiseta de surah plegada, de color amarillo de oro. Cuello igual, forrado de terciopelo con lunares y orlado de un galón. Corbata de muselina de seda de color crema. Mangas ajustadas, de terciopelo con lunares, plegadas en los hombros y muy ahuecadas en las bocamangas.

A 20 y 21. **TRAJE DE PASO (espalda y delantero).** - Falda de paño verde oscuro, adornada de pespuntos. Túnica abrochada á un lado por delante y abierta por detrás, adornada de pespuntos. Cuerpo ajustado por detrás y ligeramente de blusa por delante, adornado de alamares de pasamanería. Canesú plegado, de raso blanco, orlado de una doble berta festoneada de paño verde pespunteado. Cuello plegado, con orejas. Toca de terciopelo verde, guarnecida de violetas de Parma y de un penacho negro. Guantes blancos. Cinturón de seda blanca.

22. **TRAJES DE NOVEDAD Y PARA NIÑAS Y NIÑO.**

I. *Traje de reunión para señorita.* - Falda lisa, de crespón de China blanco ó de color claro, sobre viso de seda. Cuerpo blusa por delante, de la misma tela, con escote de virgen y éste adornado de un entredós de guipur entre dos bullones de muselina de seda. Mangas cortas, bullonadas, de muselina de seda. Cinturón de seda, con bordados de lentejuelas. Guantes largos de cabritilla blanca. Si no se quieren llevar los brazos desnudos, se ponen mangas largas de muselina de seda.

II. *Traje de baile.* - Cuerpo-blusa por delante y escotado, y delantal de punta de raso blanco bordado y con lentejuelas, con dibujos y orla festoneados de muselina de seda con rizados. Falda de raso blanco, cubierta de volantitos de muselina de seda. Mangas largas, con volantitos en su parte superior y rizadas en la inferior. Unos rizados de muselina de seda rodean el escote. Collar de perlas. Un penacho de plumas blancas adorna los cabellos.

III. *Traje de niña,* de lana azul lavanda, adornado de terciopelitos azul de Francia. La falda está ligeramente sostenida en la cintura. Cuerpo-blusa abrochado á un lado, escotado sobre una camiseta de seda rayada azul y blanca. Mangas ajustadas, con pequeñas bocamangas. Cinturón igual. Sombrero redondo, de fieltro azul, adornado de terciopelo azul más oscuro y de un penacho de plumas cuchillo.

IV y IV bis. *Traje de calle (delantero y espalda),* de paño color de pan quemado, adornado de bordados de raso blanco con aplicaciones color de castaña. La falda es lisa, ajustada en su parte superior y formando graciosos canales. El bordado forma guirnaldas por abajo y se

prolonga por delante en un elegante dibujo que termina en una pequeña punta por detrás. Cuerpo ajustado, adornado de los mismos bordados. Cuello y mangas ajustadas, de la misma tela. Sombrero de terciopelo tornasolado, adornado de draperías de terciopelo blanco y de plumas de águila ó de un penacho de plumas.

V. *Traje de niña,* de paño ligero gris ceniza. La falda está adornada de un vies pespunteado por abajo. El cuerpo de blusa está adornado de un gran cuello de guipur, con solapas de terciopelo negro. Cinturón de terciopelo escocés. Sombrero de fieltro fojo gris ceniza, con una tira de terciopelo negro rodeando la copa y dos plumas arqueadas.

VI. *Traje de niño.* - Calzón de terciopelo grueso azul. Americana azul cazador, con gran cuello marinero de lino blanco, adornado de cintas azul y blanco. Sombrero batelero, de fieltro, con cinta azul oscuro.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Quando llegue este número á las manos de nuestras scriptoras, las fiestas carnavalescas deberían estar en todo su auge, si por una parte estas fiestas no se hallaran en casi todas las capitales de nuestra Espa-

mangas están adornados de bordados. Guantes blancos. Sombrero de fieltro verde tilo, guarnecido de terciopelo verde oscuro y de plumas de color leonado.

B 18 y 19. **CUERPO LAKÍN (espalda y delantero),** de terciopelo azul de rey con lunares color de oro. Este cuerpo, de heclura de chaqueta, con haldetitas cortas sobre las caderas y frac por detrás, está



9 y 10.-Traje de visita

ña en completa decadencia, y si por otra el estado general de los ánimos no se hallara en pugna con el bullicio y regocijo de tales días.

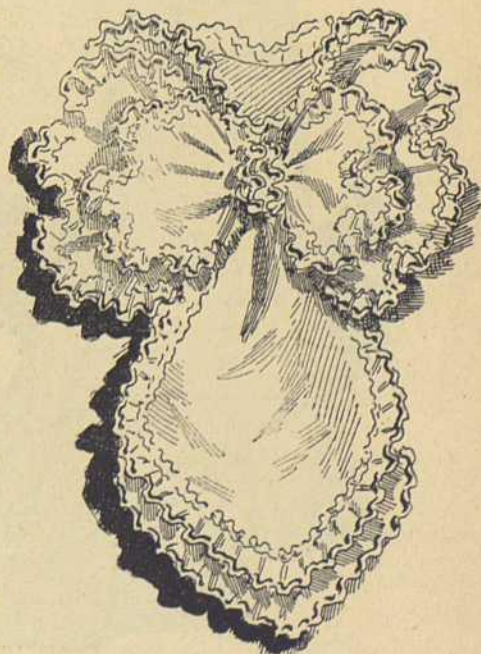
Una inveterada costumbre exige que por este tiempo se celebren por lo menos algunos bailes de máscaras, y si bien es verdad que por ceder á esta costumbre se han organizado algunos, como los dados en el teatro del Liceo, si se ha observado alguna animación, ha sido en los que tenían por objeto, más que la diversión, un fin benéfico, como los anunciados á beneficio de las escuelas gratuitas francesas é italianas, que, como todos los años, han atraído selecta y numerosa concurrencia.

Esto por lo que respecta á Barcelona; pero de Madrid podemos decir otro tanto, pues si se exceptúan los bailes de la Sociedad de Escritores y Artistas y del Círculo de Bellas Artes, que gracias al interés y simpatías que inspiran sus socios y á las numerosas y buenas relaciones de éstos, han estado bastante concurridos y animados, los demás apenas han atraído aficionados, y aun se han suprimido este año algunos de los que en los anteriores más llamaban la atención por su carácter especial.

Y no sólo sucede esto en nuestra España, pues en el extranjero sucede otro tanto, aunque allí no se tengan que lamentar las desdichas que por desgracia pesan todavía sobre nosotros.

Un revistero de uno de los más acreditados periódicos parisienses que, según dice, no es de los que se lamentan perpetuamente del rigor de los tiempos y denigran de continuo al presente para mayor gloria del pasado, indica que hay que convenir en que este invierno el gran mundo parisiense está sumido en un marasmo que desespera. «Nos acercamos - dice - al fin del Carnaval, uno de los más cortos que ha habido, y en punto á manifestaciones de la vida de sociedad, no hay nada, absolutamente nada que consignar sino algunas recepciones forzadas; ó sea aquellas que se dan por deber y en interés de la posición que ocupa el que las da. Los dueños de casa que abren sus salones en estas condiciones, apenas reúnen más personas que aquellas de quienes dependen ó á las que necesitan. Por consiguiente, estas recepciones son tristes y sobre manera aburridas; acaban temprano, lo cual es una compensación, pero que no contribuye á comunicar alegría y estímulo á la *high life*.»

No hace mucho tiempo, el mismo año pasado á pesar de nuestra aventu-



11.-Corbata última novedad



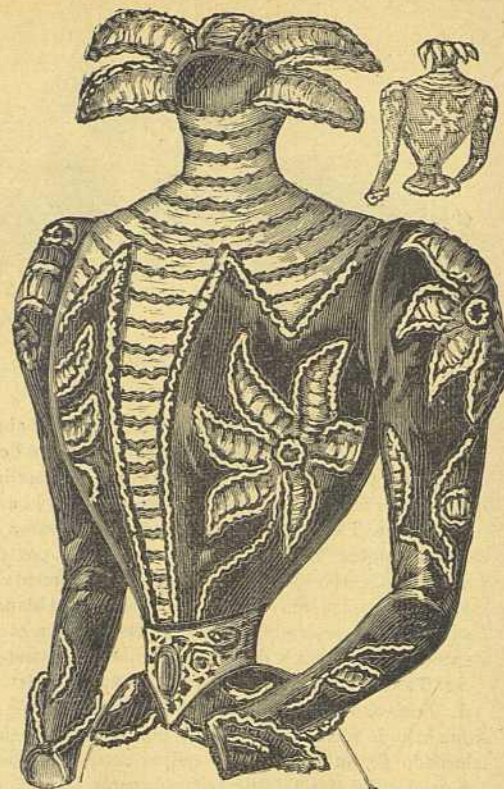
7 y 8.-Traje de calle



12 y 13. — Cuerpo Manuela



16 y 17. — Trajes de niñas de 12 á 14 años



14 y 15. — Cuerpo Carmen

rada y crítica situación, se organizaban algunos asaltos por familias de la buena sociedad, así en Barcelona como en Madrid, que no sólo producían una nota animada y en cierto modo necesaria en medio de la apatía general, sino que proporcionaban trabajo y por consiguiente algún lucro á muchos pequeños industriales cuya situación olvidaban de este modo; pero en el presente Carnaval no tenemos noticia de que ni en una ni en otra capital se haya celebrado fiesta alguna de dicha clase, ó si la ha habido ha sido á lo sumo de carácter tan íntimo y familiar, que no ha tenido la menor resonancia.

la realización de un programa carnavalesco digno de las tradiciones de nuestra capital.

En Madrid, los únicos bailes notables que se han dado estos días han sido los de la embajada alemana.

Aquel hotel con sus estancias tapizadas de telas de pálidos colores, oro viejo, verde reseda, blanco, con su espléndida iluminación eléctrica que en el comedor brota de cada moldura del artesanado, y en el gran salón se oculta entre los cristales de las grandes arañas de la época del Imperio, con sus telas y divanes orientales, es decoración apropiada para que resalten allí las elegancias de la corte y para que luzcan en todo su esplendor las hermosuras aristocráticas.



A 20. — Traje de paseo (espalda)



B 18 y 19. — Cuerpo Lakin

Al escribir estas líneas, todavía no sabemos lo que será la *rúa* tan celebrada en otro tiempo; pero sin necesidad de presumir de profetas, podemos asegurar que se reducirá á que las Ramblas se llenen de gente para ver media docena de mascarones, unos cuantos jóvenes que, olvidando la seriedad de su sexo, adoptan el traje y las maneras del femenino, y varios carros anunciadores adornados con tan poco gusto como faltos de originalidad. Se llenarán los cafés de concurrentes, para molestia propia y de las máscaras que intenten penetrar en ellos; habrá comparsas de músicos y coristas que postulen para invertir lo recaudado en una *juerga* el Miércoles de Ceniza, y á esto quedará reducido el Carnaval.

Es inútil decir que hacemos votos por que el año venidero, mejorada la situación por todos conceptos, podamos anunciar



21. — Traje de paseo (delantero)



LEFRANCO

Henry Petit Edit^r

J. Bas. Imp. Paris

277
Reproduction Prohibida

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona

XVI N^o 395

Curación del Estreñimiento por los Supositorios Channel muy superiores á las lavativas. 3fr. la cajita para adultos, 2fr. la cajita para niños. Fumouze-Alleoyeytes, 78, Faubourg S^t Denis, Paris.

Vidrios de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.



22. - TRAJES DE NOVEDAD Y PARA NIÑAS Y NIÑO

En los dos bailes celebrados se han reunido allí hermosuras y elegancias; bellezas juveniles que no requieren el brillo de las joyas ni el lujo de las *toilettes* para deslumbrar con sus encantos; distinguidas damas que al acompañar á sus hijas á un baile, si renuncian á parecer jóvenes, no prescinden de seguir siendo elegantes y hermosas.

Una canastilla de boda

En el hotel que posee en Madrid la Sra. de Gurtubay han estado expuestos días pasados los regalos y la canastilla ó ajuar de boda que ha de llevar su hija Rosario al contraer matrimonio con el duque de Aliaga, primogénito de la ilustre casa de Híjar, y que debe haberse celebrado el día 8 de este mes.

Dicho ajuar es digno de una princesa.

La ropa blanca, adornada con notables bordados y encajes riquísimos, ha sido confeccionada, en su mayor parte, en los talleres de «El Paraíso», casa que tiene verdadero arte para estos trabajos; por su abundancia parece hecha para la novia y para los herederos.

El encaje, de nuevo favorecido por la moda, es adorno principal en los modernos *trousseaux*. Las señoras lo aprecian mucho por su belleza y elegancia. En un salón hallábanse expuestos montones de ropa blanca, de finísima batista, con encajes primorosos; distribuidos con sumo cuidado y en el comedor, los hermosos trajes de la novia, y en otros cuartos los regalos recibidos y las alhajas, en su mayoría de gran valor. Todo aparecía dispuesto, no en montón ni en desorden, sino con el gusto que se aplica á la exposición de un escaparate.

Los trajes, hechos algunos en París y otros en Madrid por afamadas modistas, son de un gusto irreprochable. El de novia, de raso blanco cubierto de encaje de Bruselas, es elegantísimo.

Entre las *toilettes* de noche figura un traje escotado de raso rosa, bordado con lentejuelas y adornado de encajes y piel de marta.

Otro muy elegante es de raso blanco, todo bordado. Uno azul con cuerpo alto y adornos de encaje y tul, bordado. Otro negro de raso con el cuerpo cubierto de azabaches y encajes blancos.

Los trajes de día son también muy bonitos. Llaman la atención uno de paño gris con aplicaciones de terciopelo del mismo color y gasas blancas; otro encarnado de hechura sastre, y un abrigo largo para viajar.

Las batas, de colores pálidos, cubiertas de gasas y encajes, son primorosas, y los sombreros adecuados á los vestidos, tan elegantes como éstos.

La Sra. viuda de Gurtubay se ha mostrado rumbosa con su hija. Además de los diez y seis trajes que figuran en el *trousseau*, se cuentan entre sus regalos una magnífica *rivière* con gruesos chatones de brillantes; un imperdible en forma de insecto, de brillantes y rubíes, y dos carruajes, una berlina y un *milord*, con sus caballos, sus libreas y todos sus arreos. A su futuro hijo, el duque de Aliaga, le regala un alfiler con una magnífica perla blanca del tamaño de una avellana gruesa.

La novia regala al novio un alfiler formado por una gran esmeralda, de hermoso jardín, rodeada de brillantes; á la duquesa de Híjar, una sortija de tres aros de perlas y brillantes, joya de tanto valor como gusto artístico; al duque de Híjar, un alfiler de esmeraldas y brillantes; á su futura cuñada D.^a Araceli, una medalla de oro esmaltada, en el centro de la cual aparece la imagen de la Purísima Concepción, rodeada de brillantes, y á su cuñado Andrés un alfiler de corbata con una turquesa rodeada de brillantes.

Los regalos del duque de Aliaga á su futura son dignos presentes del novio que los hace y de la novia que los recibe. Figuran entre ellos un hermoso collar de los llamados de *chien*, de siete hilos de perlas redondas, iguales, sujetas con broches de brillantes, de labor tan exquisita, que pudiera confundirse con aquellas admirables obras de orfebrería de nuestros joyeros de siglos pasados.

Regala además á su futura el duque de Aliaga un abanico de nácar con país de encaje de punto de Inglaterra, con el escudo de la casa en brillantes; un pañuelo de mano, de punto de Inglaterra, también con el escudo bordado; un traje de raso negro; otro de paño azul marino, con solapas de encaje, y el traje de novia.

Este, de raso blanco, con bordados de plata, es elegantísimo. Los encajes que lo adornan, de punto de Inglaterra, son regalo de las Srtas. de Silva, hermanas del novio. Con ellos se adornaba el traje de novia de la madre del actual duque de Híjar. Guardados cuidadosamente, vuelven á salir ahora para idéntica ceremonia; después de la fiesta serán guardados de nuevo para transmitirlos á la generación futura.

A la Sra. de Gurtubay regala el duque de Aliaga un alfiler con rubíes y brillantes; á su futuro hermano político Juan Gurtubay, un alfiler de corbata, un *tréfle*, con zafiros.

Los duques de Híjar ofrecen á la Sra. de Gurtubay una preciosa diadema de perlas y brillantes, y á su hijo el duque de Aliaga dos botones de pechera formados por dos rubíes rodeados de brillantes.

El regalo de Juan Gurtubay á su hermana Rosario consiste en un servicio completo de plata repujada con el escudo de la casa en relieve. Digno de éste es el que ofrece al duque de Aliaga: un magnífico juego de te y café con bandeja, también con el escudo.

La Srta. Araceli de Silva y su hermano Andrés regalan á los novios una vajilla inglesa completa para doce cubiertos.

La esplendidez de los parientes de la novia corre parejas con la de su madre. Sus regalos llaman con justicia la atención,

La Sra. viuda de Castejón ofrece á los novios un magnífico juego de tocador de plata con las armas de la casa, y al duque de Aliaga una artística petaca de plata antigua.

D. José María de Gurtubay regala á los novios dos candelabros de plata repujada con cifras, una sortija con dos solitarios antiguos y una cadena de oro y perlas. No para aquí la generosidad del Sr. Gurtubay, que hace otro regalo más *sustancioso*, un *modesto* regalo de dos millones de reales. Este generoso pariente, verdadero personaje de fábula, que reside en Bilbao, reproduce en esta ocasión la brillante leyenda de los *tíos de Indias*.

Entre los regalos del gran número de casas aristocráticas enlazadas con la del novio, hay muchos de considerable valor y de admirable gusto.

El tercer matrimonio de la Patti

Se ha celebrado en Brecon (Inglaterra) el matrimonio de Adelina Patti con el barón Cederstraem.

Los novios se trasladaron en un tren especial desde el castillo de Craig-y-Nos á Brecon, donde hay una iglesia católica. El pueblo estaba de fiesta, viéndose en las calles á todo el vecindario.

En la estación se hallaba la música del tercer batallón del South Wales Borderers, la cual tocó una marcha nupcial á su llegada.

Los invitados se trasladaron á la iglesia en cinco landós, marchando en el último Adelina Patti, acompañada de sir Faudel Philips, antiguo lord corregidor de Londres.

Terminada la ceremonia religiosa, los barones de Cedersstraem regresaron á la estación con su acompañamiento, y el tren especial los condujo á Craig-y-Nos.

Por la noche se celebró en el castillo una fiesta espléndida, y los convidados tuvieron el placer de oír cantar á Adelina trozos escogidos de su repertorio.

La Patti estaba muy bien de voz, y cantó maravillosamente el aria de las joyas del *Faust* y la canción *Musica prohibita*.

Mr. Thomdike cantó varios trozos escogidos, y después se representó una pantomima, *The Area Belle*, en la cual la Patti hizo de Penélope.

Adelina ha recibido valiosos regalos de sir George y lady Faudel Philips, sir Campbell y lady Clark, miss Clara Butt, Mr. y Mrs. George Grossmith, sir S. y lady Bancroft, Mr. y Mrs. Ganz y Mr. y Mrs. Kuhe.

A la fiesta de Craig-y-Nos asistieron trescientas personas.

La Moda

La fantasía de la Moda es inagotable: ahora ha dado en la flor no sólo de que las flores estén en todas partes, sino los encajes y aun la brillantina; de esta tela se ven unos monfismos ruedos orlados de puntilla. Los ruedos estos hacen de portabotella, portapomo, portafigura (ó *portabibelot*) y porta muchas cosas; unos son redondos, otros cuadrados, y hasta los hay que afectan la hechura de hojas, etc., etc.

También preocupan á la Moda las ventanas, los cristales de éstas y de los balcones, por supuesto; delira por el estilo Renacimiento, que hoy *renace* en su mente con grandes vuelos: los pequeños cristales cuadrados la tienen entusiasmada, así como el cortinaje de felpa ó terciopelo, recogido á la italiana.

Perlas y diamantes

La ciencia ha encontrado el medio de producir artificialmente perlas y diamantes.

M. Henri Moissan ha anunciado á la Academia de Ciencias de París que había fabricado en su laboratorio diamantes negros y diamantes blancos. Y que esto no es superchería lo prueba que el famoso químico M. Berthelot ha confirmado que los ejemplares presentados son verdaderos diamantes. Casi al mismo tiempo otro sabio, M. Luis Boutan, comunicó á la Academia que había fabricado perlas, verdaderas perlas.

Antes que estos inventores, otro francés, M. Fremy, había realizado rubíes en un crisol.

Estas noticias han producido gran emoción en el mundo elegante y en la Bolsa de la joyería.

Las perlas, que han sido siempre uno de los adornos más preferidos por las mujeres, podrán encontrarse pronto con suma facilidad. Ya no habrá necesidad de que los pescadores de la India se zambullan en las profundidades del mar para arrancarlas del banco, donde han necesitado siete años para formarse. Se harán tantas como se quieran y á precios moderados.

Teatro aristocrático

En el palacio de los marqueses de Monteagudo en Madrid se ha dado una segunda representación de la función dada la semana anterior.

El teatro se encuentra instalado en el espacioso *hall* del palacio, adornado con palmeras, tapices que cubren sus paredes, cuadros antiguos, armaduras grabadas y muebles de época; hay en el *hall* varias puertas que comunican con el salón de baile, de estilo Luis XV; con el comedor, de paredes forradas de verde oscuro y artesonado, y con varios salones artísticamente decorados, que terminan en la hermosa galería de cristales de colores, llena de preciosidades arqueológicas.

Sobre las armaduras que adornan el *hall* resplandecía la luz eléctrica, encerrada en elegantes faroles antiguos, que sostienen los guerreros.

La benevolencia que se guarda por convencionalismo con

algunas compañías de veras, no necesita ser empleada en el juicio de los inteligentes actores del teatro de Monteagudo, que sólo por amor al arte trabajan, no *per la vilana moneta*, que decía Querubini. El crítico más severo no encontraría reproche merecido para los artistas.

A la derecha del espectador, fijado junto á la embocadura del teatro, veáse el programa de la función que, deliciosamente pintado por D. Luis Gil Delgado en el original estilo llamado prerrafaelista, puesto tan de moda en los anuncios franceses y aun españoles, anunciaba la representación de las aplaudidas obritas *Las codornices* y *De P y W*.

En la primera de estas obras, la marquesa de Valdefuentes y la condesa de Catres hicieron alarde de gracia, de naturalidad y de aplomo, que ya quisieran para sí muchas artistas. Los actores del sexo masculino contribuyeron al éxito. Los matrimonios artistas que tomaron parte en *Las codornices* vinieron á demostrar que no es incompatible el matrimonio con el arte, como sostenía el ingenioso Eusebio Blasco.

Volvióse á alzar la cortina al mismo tiempo que se levantaba el antiguo paño bordado que cubría el piano, y comenzó la representación de la zarzuela de Jackson Veyán, en que tanto se distinguía Loreto Prado.

Para una señora era cosa difícil interpretar un papel como el de la graciosa modistilla, creado para que cualquier tiple ligera pudiera lucir su desenvoltura. La Sra. de Vera lo interpretó donosísimamente.

En los teatros caseros suele ocurrir que las obras flaquean en la parte encomendada al sexo masculino. En esta ocasión no se ha podido señalar la deficiencia. Los actores han cumplido su deber perfectamente, contribuyendo al irreprochable conjunto. El marqués de Valdefuentes, por ejemplo, es un actor cómico verdaderamente notable.

Terminada la representación, los espectadores se diseminaron por las diversas estancias. En el *hall* las señoras formaron grupos, en los cuales se hablaba animadamente de las próximas fiestas de sociedad, en primer término del baile de «cabezas», anunciado para el viernes 9 de febrero en casa de la marquesa de Squilache. Se describían los disfraces del tocado que serían sin duda más favorecidos, para preparar los cuales se expidieron á París algunos telegramas pidiendo modelos á Paquine y á Worth, mientras otras señoras se daban cita para el museo con objeto de examinar los retratos de Goya, de Velázquez, de Pantoja y de otros artistas ilustres.

En otro grupo, las damas que habían ido por la tarde á ver la canastilla de boda de la Srta. de Gurtubay elogiaban la riqueza de los regalos, especialmente el magnífico collar de perlas con broche de brillantes, obsequio de su prometido el duque de Aliaga, collar verdaderamente notable por la igualdad de las perlas y el dibujo de los broches.

Los aficionados á los objetos de arte recorrían la casa, examinando tallas, bordados, porcelanas y armas, encanto sobre todo de los aficionados á antigüedades. En el comedor llama la atención una notable colección de bandejas de plata repujada, modelos de aquella admirable obra de orfebrería que realizaban nuestros plateros de los siglos XVI, XVII y XVIII.

La juventud, entretanto, entregábase en el salón de baile á su placer favorito.

La marquesa de Monteagudo, que hacía los honores ayudada por sus hijas, la condesa de Catres y la Sra. de Santos Suárez, no cesó un momento de recibir los elogios de los concurrentes. De atender los ruegos de los amigos que asistieron á la fiesta, no se haría esperar el tercer turno de las funciones del aristocrático teatro.

Teatros

BARCELONA. — Como era de presumir, *La Walkyria* de Wagner no sólo ha proporcionado grandes entradas al teatro del Liceo en las diez representaciones que de esta ópera se han dado, sino que cada día ha gustado más por haberse podido apreciar á cada audición el indiscutible mérito de tan hermosa partitura y por haber resultado el conjunto más y más homogéneo, y desaparecido los pequeños lunares que indicamos en nuestra Crónica anterior. La Sra. Adini y el barítono Sr. Gnacari, á pesar de lo recargado de las *particellas*, se han mostrado tan laboriosos como incansables, y lo que es más, consumados artistas, y la Srta. Corsi, así como el bajo Sr. Scarneo y las cantatrices encargadas de los papeles de las ocho walkyrias, han completado dignamente tan admirable cuadro. Por esto era de augurar que, á no haber terminado tan pronto la temporada, las representaciones de esta ópera habrían llegado á un número considerable.

En el teatro Romea se ha estrenado con gran aplauso una comedia del Sr. Guimerá titulada *La farsa*, escrita en correcta prosa catalana y que es un animadísimo cuadro de los chanchullos que suelen cometerse en un pueblo durante el período electoral.

Como los demás teatros en que se cultiva el género chico no son otra cosa sino sucursales de los de Madrid en los que se ponen en escena obras de este género, y de ellas nos hemos ocupado ya cuando su estreno en la corte, no tenemos para que reproducir lo ya dicho entonces.

MADRID. — El único estreno de alguna importancia ha sido el del drama *Cyrano de Bergerac*, traducido con gran corrección en verso español por los Sres. Vía, Martí y Tintorer, y puesto en escena con gran lujo y propiedad en el teatro Español. Su éxito ha sido completo, y la crítica está unánime en ensalzar el mérito de la obra, así como su ejecución por la compañía dirigida por los esposos Mendoza-Guerrero, que ha puesto una vez más de relieve su inteligencia artística.

PARÍS. — Más que la música y que la declamación, llaman hoy la atención en París los luchadores que se exhiben en el teatro de Folies Bergere.

El culto á la fuerza, que parece característico en estos tiempos, ha levantado sobre la sociedad parisiense un nuevo ídolo. Al campeón del mundo, Pons, triunfador en las luchas del Casino de París, ha reemplazado el gigante *Nino*, un atleta de formas académicas y formidables, un Hércules de miembros colosales.

Entre las hazañas, verdaderas hazañas, de *Nino*, se cuentan dos que dan perfecta idea de sus colosales fuerzas. Consiste la una en levantar dos hemisferios de 500 kilogramos de peso cada uno; dentro de cada hemisferio pasea el coloso á seis hombres de robusta constitución. La otra atrocidad es más asombrosa que ésta. Consiste en sostener sobre el estómago una rueda de ocho metros de diámetro y 850 kilogramos de peso; la rueda lleva unos pequeños vagones, en cada uno de los cuales se coloca un individuo; el gigante hace girar la rueda con la mayor frescura sobre su abdomen, proporcionando á los individuos de los vagones el goce de un viaje circular económico y raro.

Nino es en estos momentos el ídolo del público parisiense. Los espectadores aplauden sus ejercicios con loco entusiasmo, y el gigante contesta á estas manifestaciones repartiendo entre los que le admiran angelicales sonrisas, como cualquier delicada *écuyère*.

INÉS DE LAS SIERRAS

(Continuación)

El nombre de la Petrita causaba sobrado ruido para que dejara de llegar á oídos de Cayetano en el obscuro rincón en donde ocultaba su vergozosa existencia. Agotado el producto del robo y de la traición, que le había sostenido hasta entonces, sintió haber desconocido los recursos que podía obtener del envilecimiento de su amante, y se atrevió á concebir el proyecto de reparar su falta á todo trance, aunque fuese á costa de un nuevo crimen. Esto era cosa de poca monta para él, y contando con una habilidad puesta sobradas veces en práctica con el mayor éxito, y conociendo por otra parte el corazón de Inés, no vaciló un momento el miserable en presentarse á ella. Al pronto parecía imposible que Cayetano lograra sincerarse, pero nada hay invencible para un espíritu artero, sobre todo si tiene en su apoyo la ciega credulidad del amor, y Cayetano era, no solamente el primero, sino el único hombre que había hecho palpar el corazón de Inés. Todos los desvaríos á que más tarde se abandonarían sus sentidos, dejaron vacía é indiferente su alma, y por un privilegio, raro sin duda, pero que no carece de ejemplos, habíase perdido, pero sin corromperse. La novela que forjó Cayetano, aunque absurda en su base, fué creída sin grande esfuerzo, porque Inés necesitaba creer para recuperar alguna apariencia de su perdida felicidad, y semejante disposición de espíritu se contenta con la menor sombra de verosimilitud; es probable que ni aun se atrevería á oponer las objeciones que en tropel se agolparían en su mente, ante el temor de dar con una que quedase sin respuesta. ¡Es tan dulce verse engañado por el objeto á quien se ama, cuando no es posible dejar de amar!

No desatendió el infame, por otra parte, ninguna de las ventajas que su posición le ofrecía. Díjole que acababa de llegar de Sicilia, adonde había ido con el objeto de inclinar el ánimo de su familia para que consintiera en su enlace; logró el consentimiento, y su misma madre se había dignado acompañarle á España para acelerar el momento de ver una hija querida, de la que se había formado la más lisonjera idea. ¡Qué terrible noticia le esperaba al desembarcar en Barcelona! La fama de los triunfos de la Petrita había llegado á sus oídos, junto con la de su crimen é ignominia. ¿Era este el premio que reservara á tanto amor, á tantos sacrificios? La primera idea, el primer sentimiento que le dominó, fué la resolución de morir; pero su ternura pudo aún más que su desesperación, y ocultando á su madre tan triste secreto, voló á Madrid para hablar á Inés, para hacerla comprender, si aún era tiempo, el grito del honor y de la virtud; había venido para perdonar y perdonaba! ¿Qué más podré decir? Inés, anegada en llanto; Inés, alucinada, palpitante, loca de remordimientos, de gratitud y de alegría, cayó á los pies del impostor, triunfando así la hipocresía casi sin esfuerzo de un corazón demasiado sensible y harto confiado para traslucirla. Semejante cambio tan repentino de papeles y de posición, que transmitía al

culpable todos los derechos de la inocencia, no dejará de extrañaros; pero preguntad antes á las mujeres, y os responderán que nada hay más común.

Debieron no obstante despertar las sospechas de Inés al ver que Cayetano andaba más solícito en cargar en el coche dispuesto para su partida los tesoros, cuyo origen no podía ella recordar sin ruborizarse, que en apartarla de sus criminales amores. Insistió inútilmente en la idea de abandonarlo todo, pero fué desatendida; y cuatro días después se detuvo un coche de viaje á la puerta de la fonda de Italia en Barcelona. Eran Cayetano y la Petrita, y á los quince minutos salió aquél en dirección al puerto.

La ausencia de la madre de Cayetano vino á confirmar aún más á Inés las sospechas que empezara á concebir, y habiendo conseguido dominar su natural timidez, se disponía á expresárselas sin rodeos, cuando le vió entrar en su habitación. No cabe duda que desde la tarde se suscitó entre ambos una acalorada discusión, que se renovó repetidas veces durante la noche. Al amanecer, Cayetano, pálido, desfigurado, mandó á sus criados que transportasen varias cajas á bordo de un buque que debía darse á la vela por la mañana temprano y á cuyo bordo se embarcó él igualmente, llevando oculta bajo los pliegues de su capa una pequeña cajita: una vez en el buque, despidió á los criados que le habían seguido, pretextando que tenía que dar aún algunas disposiciones: pagóles con largueza sus servicios, y les recomendó especialmente que no turbasen el reposo de su señora hasta que él volviese; pero habiendo transcurrido la mayor parte del día sin que compareciese el extranjero, y teniendo noticia de que el buque se estaba haciendo á la vela, se vió asaltado uno de los criados que le acompañaron por un sombrío presentimiento, y queriendo cerciorarse de la verdad, vió desaparecer las velas en el horizonte.

El silencio que continuaba reinando en el aposento de Inés, en medio de la algazara de una fonda, empezó á causar vivas inquietudes, y habiéndose asegurado de que la puerta no había sido cerrada por dentro, sino por fuera, y que la llave no estaba en la cerradura, no titubeó el fondista en abrirla con otra llave.

Ofrecióse entonces á su vista un horrible espectáculo: la dama desconocida se hallaba tendida en su lecho como si estuviera durmiendo; y así pudiera haberse creído, á no verla bañada en su sangre: habíanla atravesado el pecho de una puñalada durante su sueño y aún permanecía en la herida el arma del asesino.

Creo me perdonaréis que omita pormenores de tan horrible suceso, que á su tiempo corrieron de boca en boca por toda la ciudad; pero lo que aún ignoran las personas que más se interesaron por aquella infortunada, pues son contados los días que se halla en estado de reunir y ordenar los confusos recuerdos de su historia, es que la desgraciada víctima de aquel crimen es la sublime Petrita, cuyo recuerdo no olvidará jamás la corte, y que la Petrita no es otra que Inés de las Sierras.

Vuelvo á mi narración, continuó Pablo. Los testigos que acudieron á aquella escena de horror, y los médicos que inmediatamente fueron llamados, no tardaron en reconocer que la dama extranjera no estaba muerta. Prodigáronse los más solícitos cuidados, algo tardíos, pero con tan buen éxito, que no tardaron en despertar en ella el sentimiento de la vida. Algunos días transcurrieron sin embargo, entre el temor y la esperanza, excitando vivamente las simpatías del público; al cabo de un mes parecía completamente asegurado su restablecimiento; pero el delirio que se manifestó en ella tan pronto recobró la palabra, y que se atribuyó entonces á la acción de una ardiente calentura, no cedió ni á los remedios ni al tiempo; así es que si bien la desdichada criatura había sido resucitada para la vida física, quedaba muerta para la intelectual: estaba loca.

Acogióla una comunidad de piadosas mujeres, que continuaron prodigándole cuantos cuidados reclamaba su estado. Objeto de todas las atenciones de una caridad casi providencial, asegúrase que Inés se hacía digna de ellas por su ilimitada dulzura, pues su enajenación estaba exenta de aquella impetuosidad y violencia que por lo común caracterizan tan espantosa enfermedad. Vefase por otra parte interrumpida por lúcidos intervalos, más ó menos prolongados, y

que cada día hacían concebir fundadas esperanzas de obtener su curación; viniendo después á hacerse sobrado frecuentes, pudieron disminuir un tanto el cuidado que dedicaran en un principio á sus menores pasos y movimientos; pero habiéndose acostumbrado poco á poco á dejarla abandonada á sí misma durante las interminables horas del oficio, se aprovechó Inés de esta negligencia y logró evadirse.

Grande fué la inquietud que esta fuga produjo y activas las diligencias que se practicaron, dando al principio un resultado favorable para prometerse un buen éxito. La incomparable belleza de sus facciones, la nobleza natural de sus modales y hasta el intermitente desorden de sus ideas y lenguaje habían atraído sobre ella la atención desde los primeros días de su vagabundo viaje; pero, sobre todo, lo que más contribuía á fijar las miradas de cuantos la hallaban al paso era su singular atavío, compuesto, sin concierto alguno, de los elegantes aunque ajados restos de su vestimenta de teatro, jirones de algún brillo y de escaso valor, que desdeñara apropiarse el siciliano, y cuyo raro conjunto formaba un singular contraste con el saco de burda tela que llevaba para recoger los dones de la caridad pública. Siguiéronse igualmente sus huellas hasta muy cerca de Mataró, pero ya en este sitio borráronse completamente, y por más que se inquirió en los alrededores, fué imposible averiguar su paradero. Inés desapareció para todo el mundo dos días antes de Navidad, y al recordar la profunda melancolía en que parecía sumido su espíritu siempre que lograba desprenderse de sus habituales tinieblas, no se dudó un momento de que había puesto fin á su existencia precipitándose en el mar. Considerábase tan natural esta explicación, que nadie se tomó el trabajo de averiguar más. Muerta la desconocida, duró un par de días la impresión de esta noticia; al tercero se debilitó, como todas las impresiones, y al día siguiente nadie se acordaba ya.

Por aquel entonces tuvo lugar un acontecimiento muy extraordinario, que contribuyó mucho á distraer los ánimos sobre la desaparición de Inés y sobre el trágico desenlace de sus aventuras. Existe en las inmediaciones de la ciudad en donde se habían perdido sus huellas una antigua fortaleza arruinada, conocida con el nombre de castillo de Sismundo, del que, según se dice, ha tomado posesión el demonio hace muchos siglos, y en el cual la tradición hace celebrar todos los años un cenáculo en la noche de Navidad.

(Concluirá)

RECETAS CULINARIAS

Sesos á la papillotte

Después de bien limpios los sesos, se cuecen en agua hirviendo, y en seguida se ponen entre tiras de tocino muy delgadas y un relleno de miga de pan empapado en leche y mezclado con perejil y cebollas muy picaditas. Este relleno se extiende sobre papel blanco bien untado de manteca y se meten en él los sesos retorciendo el papel por los dos extremos; luego se pone todo en las parrillas, á fuego lento hasta que esté bien dorado por cada lado. Se puede quitar el papel para servirlos, pero los gastrónomos prefieren quitarlo por sí mismos, porque este manjar se debe comer muy caliente.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 394

Fuga de vocales

Sobre un caballo alazano,
Cubierto de galas y oro,
Demanda licencia urbano,
Para alancear un toro,
Un caballero cristiano.

Fuga de consonantes

Al alto cielo subí
A preguntar por tu nombre
Y me dijo un serafín
Que te llamabas Dolores.

Charada

Una y dos, población de Cataluña;
Segunda y tres, cuadrúpedo ligero;
Tercia con cuarta, grano de las telas
O eminencia pequeña del terreno;
Segunda y cuarta, cabo y no de escuadra,
Y hembra también de un animal casero;
Primera y cuatro, de mujer un nombre,
Y todo, fruta dulce y de olor bueno.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION

ASMA
y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, J^{os}, 109, B. Richelieu, Paris.

HISTORIA
DE LA
REVOLUCION FRANCESA
EL CONSULADO Y EL IMPERIO

obras escritas por M. A. THIERS, con un juicio crítico de la Revolución y sus hombres por E. CASTELAR

Edición ilustrada con grabados intercalados en el texto y láminas tiradas aparte. — El precio total de los cinco tomos, que constituyen el completo de la obra, es de pesetas 120, pagadas en plazos mensuales.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: TOS, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

AGUA LÉCHELLE
HEMOSTATICA

Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho*, *Catarros*, *Mal de garganta*, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*, de los *Reumatismos*, *Dolores*, *Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

PILDORAS DE REDUCCIÓN DE MARIENBAD
OBESIDAD
trataada con éxito desde hace 30 años con las

PARIS, 8, rue Vivienne
del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial
Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

VINO AROUD
CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: *Enfermedades del Estómago y de los Intestinos*, *Convalecencias*, *Continuación de Partos*, *Movimientos febriles é influenza*, etc.

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES del PECHO** y de los **INTESTINOS**.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY
Destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis, 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 396

27 DE FEBRERO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Crónica general de la quincena. - Inés de las Sierras (conclusión). - Pasatiempos.
GRABADOS. - 1 y 2. Trajes de primavera. - 3. Acerico. - 4. Bordado del acerico. - 5. Estrella de ganchito. - 6. Puntilla Renacimiento. - 7 y 8. Enaguas elegantes. - 9. Traje de reunión íntima. - 10 y 11. Trajes de recepción y de visita del figurín iluminado, vistos por detrás. - 12. Chaleco de tafetán. - 13. Traje de reunión ó de banquete. - 14 y 15. Cuerpo Elena (delantero y espalda). - A 16 y 17. Cuerpo Señorita (espalda y delantero). - 18. Traje de calle. - B 19. Traje de niña. - 20. Traje de calle. - 21. Traje sastre. - 22 y 23. Traje de niña (espalda y delantero). - C 24 y 25. Abrigo de niña (delantero y espalda).
HOJA DE PATRONES NÚM. 396. - Cuerpo-chaqueta. - Vestido de niña. - Abrigo de niña.
HOJA DE DIBUJOS NÚM. 396. - Diez y nueve dibujos variados.
FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de recepción y de visita.

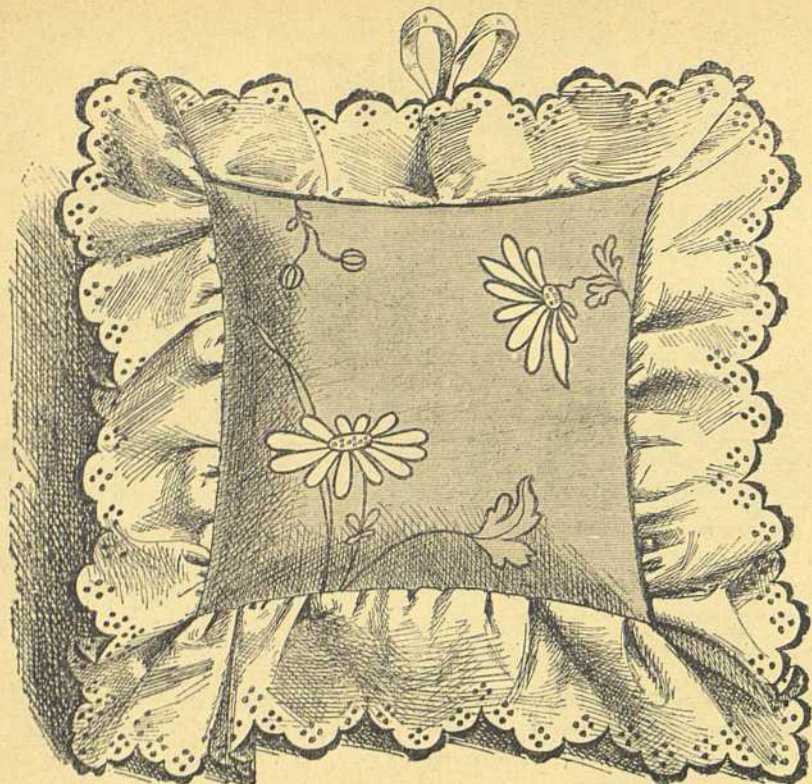
EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚMERO 396. - Cuerpo-chaqueta (grabados A 16 y 17 en el texto). - Vestido de niña (grabado B 19 en el texto). - Abrigo de niña (grabados C 24 y 25 en el texto). - Véanse las explicaciones en la misma hoja.
 2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 396. - Diez y nueve dibujos variados. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.
 3. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de recepción y de visita.
Primer traje. - Falda de encaje negro sobre viso de raso amarillo. Sobre esta falda va abierto un caprichoso redingote, de cola, de terciopelo negro, cortado por delante en largas ondas y forrado de raso amarillo. Chaleco ajustado, de pequeña punta, de raso amarillo. Corbata de encaje negro, pasada por una hebilla de oro y perlas. Mangas hasta el codo. Vueltos y jockeys de encaje negro. Guantes largos y negros de cabritilla.

Tela necesaria: terciopelo, ocho metros y medio; raso amarillo, diez y siete metros.



1 y 2. - Trajes de primavera

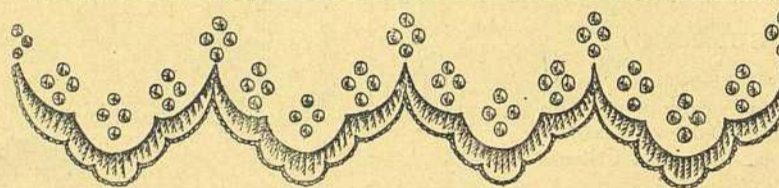
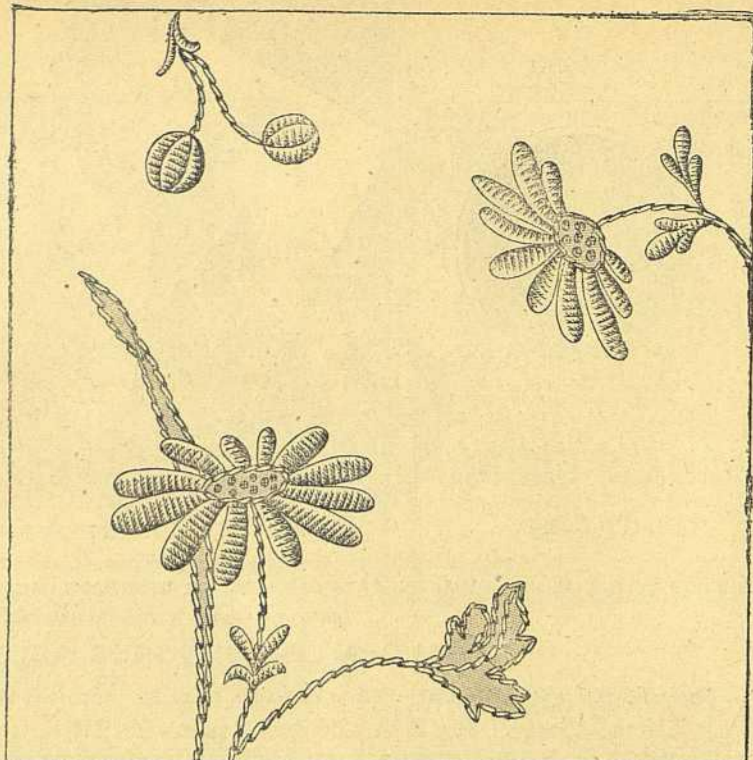


3. — Acerico

Segundo traje. — Falda lisa de cola pequeña, de paño raso color de gamuza, incrustada á modo de túnica de paño verde ruso, con bordado castaño á cada lado de la franja de paño verde. Guarnición igual en el cuerpo ajustado. Mangas justas, bordadas en el puño. Corbata de terciopelo verde ruso. Sombrero de fieltro color de gamuza, guarnecido de terciopelo verde ruso y de plumas castañas sujetas con una hebilla de oro. Guantes de cabritilla gris perla.

Tela necesaria: paño color de gamuza, cinco metros y medio; paño color verde ruso, metro y medio; seda para forro, nueve metros y medio.

Los grabados núms. 10 y 11, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.



4. — Bordado del acerico

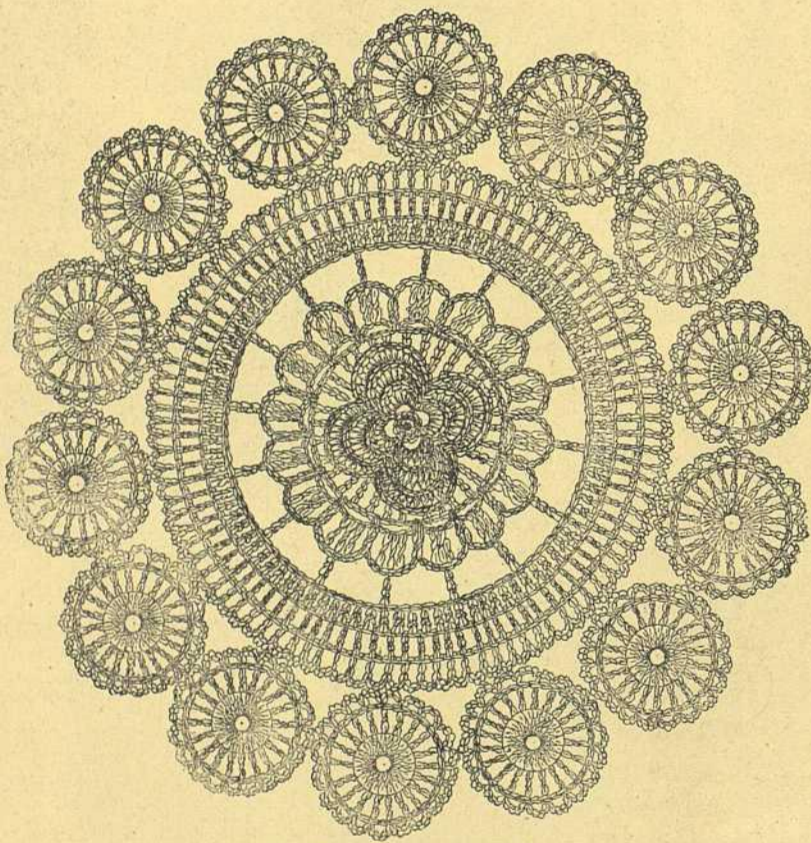
DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

I y 2. TRAJES DE PRIMAVERA.

I. Traje de paseo. — Falda de paño raso azul marino, adornada hacia la mitad de una tira de paño color de azufre. El borde de la falda es de bastante vuelo y, si se quiere, puede estar formado por un volante de hechura. Cuerpo de haldetas redondas, ribeteado de tiras de color de azufre y abierto sobre una pechera de paño del mismo color con solapas de moaré blanco. Cuello de paño color de azufre, vuelto y forrado de paño azul marino. Cinturón de paño azufre. Mangas justas, ensanchadas sobre la mano. Sombrero de tul encajonado, adornado de escarapelas y de dos plumas.

II. Traje de calle. — Falda de doble túnica, de paño ligero gris plata, adornada de galoncitos blancos bordados de plata. Cuerpo ajustado con solapas cascada, de faille blanco, ribeteadas de galones. Cuello, corbata y camiseta de muselina de seda blanca bordada. Cuello vuelto, forrado de faille blanco y rodeado de galones. Mangas justas, adornadas de galones en los puños. Toca de faille gris, adornada á un lado con una hermosa pluma amazona sujeta con una hebilla de oro; penacho paraíso.

3 y 4. ACERICO de seda ó raso, adornado de un bordado al pasado liso. El volante es de mar-



5. — Estrella de ganchito

celina ó esponja; el borde está festoneado y unos bodeques al plumetis adornan cada onda. Para hacer más fácil la ejecución del bordado, damos en el grabado núm. 4 esta labor de tamaño natural. El bordado se hace al pasado liso con seda de China de color de malva y blanca para las margaritas, cuyos corazones se hacen á punto de nudito con cordoncillo amarillo; los tallos son verde obscuro. El modelo es de raso crema para el acerico; el volante, maíz. El mismo modelo, en grande, puede servir para hacer un precioso almohadón, tan de moda hoy.

5. ESTRELLA DE GANCHITO, para cubrir acericos redondos, ó componer colchas ó velos de sillón.

Se toma hilo para hacer ganchito del núm. 60, y se empieza por en medio haciendo una vuelta de 6 puntos de cadeneta; en seguida se hacen medias barritas para llenar el redondel; y luego la rosa de relieve que forma el centro de esta bonita estrella. Háganse cuatro veces 5 puntos de cadeneta, y una media barrita en el redondel.

2.^a vuelta: A cada 5 puntos de cadeneta de debajo se hacen una media barrita, 7 barritas y otra media barrita.

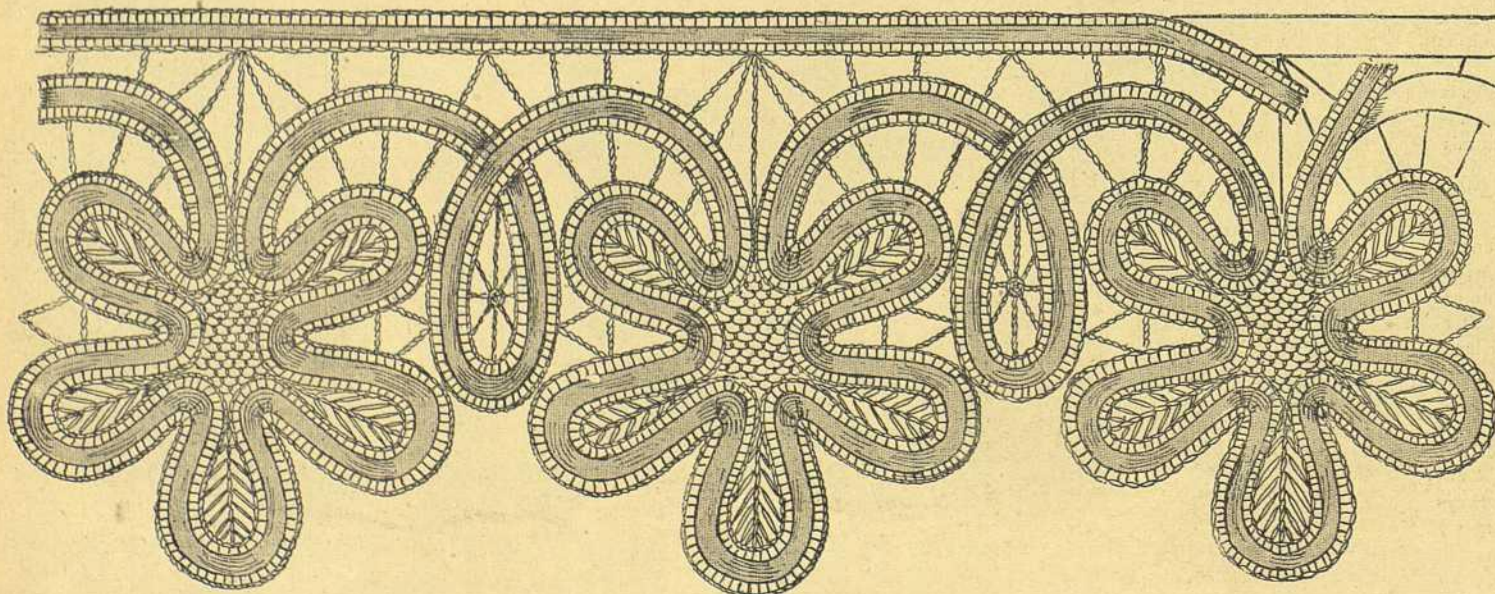
3.^a vuelta: 7 puntos de cadeneta; cójase por detrás la vuelta que se acaba de hacer, á fin de dejarla libre, y háganse cuatro veces 7 puntos de cadeneta y una media barrita entre cada hoja de la rosa que se acaba de empezar en la vuelta anterior.

4.^a vuelta: En cada 7 puntos de cadeneta háganse una media barrita, 9 barritas y otra media barrita.

5.^a vuelta: 9 puntos de cadeneta, una media barrita por detrás de cada hoja de la vuelta que se acaba de hacer; repítense dos hojas, creciendo como se acaba de indicar para las dos primeras.

En la última vuelta, formando las hojas de la rosa, háganse barritas, intercalando en cada una de ellas un punto de cadeneta. Para la vuelta siguiente hágase una media barrita en el primer calado, 5 puntos de cadeneta y una media barrita pasando un calado. Toda la vuelta lo mismo.

3.^a vuelta: Cójase en la primera media barrita; háganse 2 barritas, 3



6. — Puntilla Renacimiento



7 y 8.-Enaguas elegantes



9.-Traje de reunión íntima

puntos de cadeneta; cójase en medio de los 5 puntos de cadeneta; háganse 3 barritas en el mismo punto, 3 puntos de cadeneta, 2 barritas en la media barrita más próxima de la vuelta de debajo, 3 puntos de cadeneta; cójase en medio de los 5 puntos de cadeneta siguientes; háganse 3 barritas en el mismo punto. Toda la vuelta lo mismo.

4.^a vuelta: Cójase en medio del primer grupo de 3 barritas de la vuelta de debajo; háganse 4 barritas cogiendo dos veces el hilo en el ganchito antes de empezar; háganse 11 puntos de cadeneta; cójase dos veces el hilo en el ganchito; háganse 4 barritas en el grupo de 3 barritas siguiente. Toda la vuelta lo mismo.

5.^a y 6.^a vueltas: Barritas cada una de ellas intercalada de un punto de cadeneta.

Última vuelta: 6 puntos de cadeneta, una media barrita en cada calado de la vuelta de debajo.

En seguida se hacen los redondelitos que forman el borde, los cuales, hechos por separado, se componen de un redondel de 6 puntos en el que se hacen 24 barritas.

2.^a vuelta: 24 barritas intercalando en cada una de ellas un punto de cadeneta.

3.^a vuelta: 5 puntos de cadeneta; una media barrita en cada calado.

6. PUNTILLA RENACIMIENTO. - La puntilla Renacimiento se hace con trencilla inglesa, barritas y calados á la aguja. Se pasan los contornos del dibujo sobre tela de arquitecto, y se cose la trencilla siguiendo bien la forma del dibujo. Los calados se hacen con aguja con hilo muy fino; cuanto más variados son más bonita resulta la labor. Una vez terminada la puntilla, se cortan los hilos con que está cosida la trencilla á la tela de arquitecto, haciendo esta operación al revés, á fin de no cortar los hilos de la misma trencilla.

7 y 8. ENAGUAS ELEGANTES.

I. *Enagua* de seda brochada de color de rosa sobre fondo blanco, adornada de un gran volante de surah blanco con plegados y entredoses de encaje blanco. Corsé de seda de color de rosa. Cubrecorsé de surah rosa, adornado de entredoses de encaje con un lazo en el pecho.

II. *Enagua* de tafetán tornasolado de color de malva, verde y blanco, adornada de escarolados de tafetán color de malva y de dos volantes de encaje blanco. Corsé de raso color de malva. Camiseta de batista adornada de plieguecitos y de entredoses.

9. TRAJE DE REUNIÓN ÍNTIMA. - Falda de seda listada color de marfil con rayas azul pálido arrasadas. Cuerpo de la misma tela, ligeramente ablusado, montado á un canesú de guipur sobre raso azul pálido con un enrejado de terciopelitos negros. Berta ondeada y draperías puestas al través, de seda azul pálido. Cinturón de terciopelo negro. Guantes blancos de cabritilla.

10 y 11. TRAJES DE RECEPCIÓN Y DE VISITA del figurín iluminado, vistos por detrás.

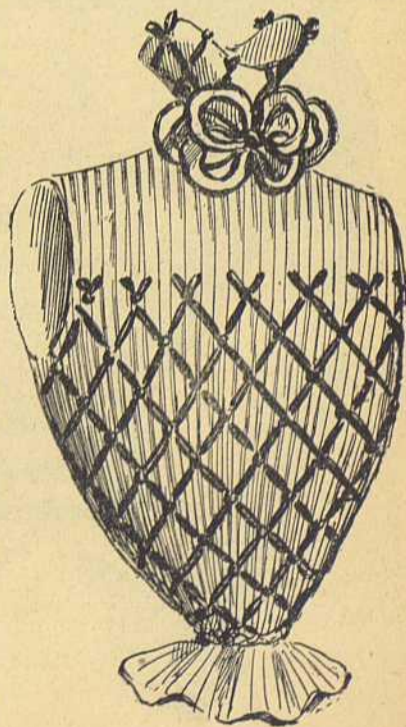
12. CHALECO DE TAFETÁN blanco plegado, cubierto de terciopelitos parma puestos á modo de enrejado con lentejuelas en cada cruzamiento. Cuello ancho, de tafetán blanco, adornado de terciopelitos parma. Lazo Luis XV, de terciopelo parma.

13. TRAJE DE RECEPCIÓN Ó DE GRAN BANQUETE. - Falda de cola regular, de raso blanco liso y túnica de raso blanco bordada de perlas y lentejuelas y rodeada de un volante de encaje. Cuerpo bordado de perlas y lentejuelas, de escote cuadrado y guarnecido de encaje. Cinturón y lazo de raso verde. Guantes blancos. Mangas largas, de muselina de seda blanca, con vuelos de encaje.

14 y 15. CUERPO ELENA (*delantero y espalda*), de raso liberty color de rosa, brochado de pequeños dibujos de felpilla verde musgo. Este cuerpo se cierra á un lado bajo una tabla ribeteada de terciopelo de color de rosa y adornada de botones de acero ó de stras. En el pecho y detrás del cuello lazos Luis XV de terciopelo



10 y 11.-Trajes de recepción y de visita del figurín iluminado



12.-Chaleco de tafetán



13.—Traje de reunión



A 16 y 17.—Cuerpo Señorita

retorcido de color verde musgo. Drapería de encaje que sale del hombro y baja en forma de cascada hasta la cintura. Cuello plegado, de terciopelo verde musgo. Mangas justas, adornadas de tres rulos de la misma tela y adornadas de terciopelos en el puño, con vuelos de encaje. Gorguera de encaje.

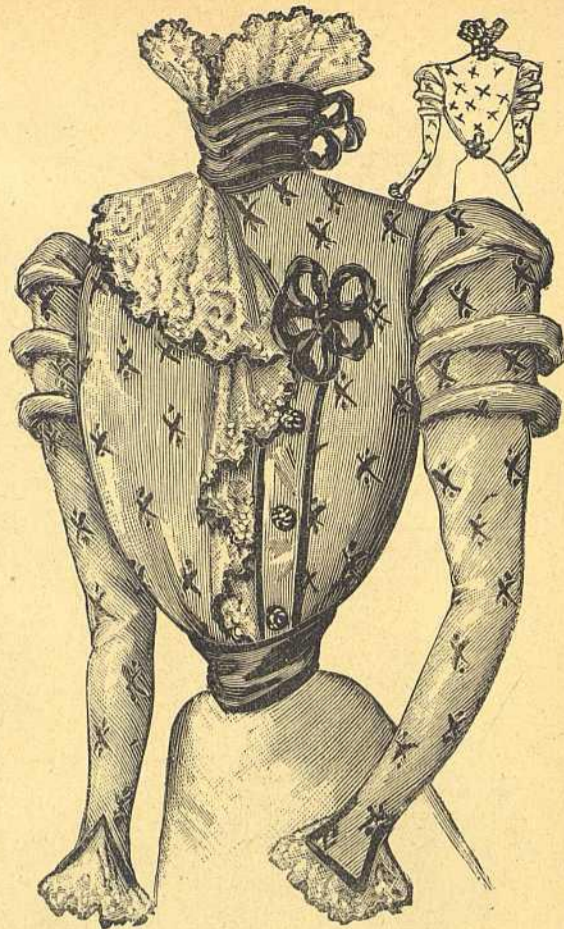
A 16 y 17. CUERPO SEÑORITA (*delantero y espalda*), de paño raso gris ceniza, con haldetitas redondeadas. Guarnición, canesú y cuello de terciopelo rubí, con botones de acero. Pequeña esclavina compuesta de cuatro volantitos lisos ribeteados de terciopelo. Parte superior de la manga de terciopelo rubí y manga-guanteleto estrecha de paño gris, formando arriba una pequeña vuelta ó solapa. Volantitos en los puños con ribetes de terciopelo color de rubí.

18. TRAJE DE CALLE.— Falda de paño raso ó bengalina rubí, adornada en forma de túnica de bordados de acero y azabaches sobre terciopelo negro. Cuerpo de la misma tela, ligeramente ablusado y adornado de un cuello-chal de terciopelo ne-

gro bordado de acero y azabache. Mangas justas. Cuello, corbata y vuelos de muselina de seda blanca bordada. Cinturón de terciopelo negro. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de plumas grises y de terciopelo rubí, con hebilla de acero. Guantes de cabritilla gris perla. Este traje puede hacerse negro ó de cualquier otro color.

B 19. TRAJE DE NIÑA.— Falda de paño gris rosa, con el borde adornado de tres terciopelitos mordoré. Cuerpo blusa de paño, con un canesú de terciopelo mordoré y aplicaciones de guipur blanco, y rodeado de terciopelitos mordoré. Mangas de paño, adornadas de jockeys de terciopelo. Cinturón y puños guarnecidos de terciopelo mordoré. Botinas de paño gris con punteras de charol. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de terciopelo mordoré. Guantes de color gris perla.

20. TRAJE DE CALLE, de seda brochada de azul y negro. La falda, muy lisa en las caderas, está cerrada á un lado con un galón de raso azul y pequeños lazos de muselina de seda azul claro y



14 y 15.—Cuerpo Elena



18.—Traje de calle



Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

EL SALON DE LA MODA

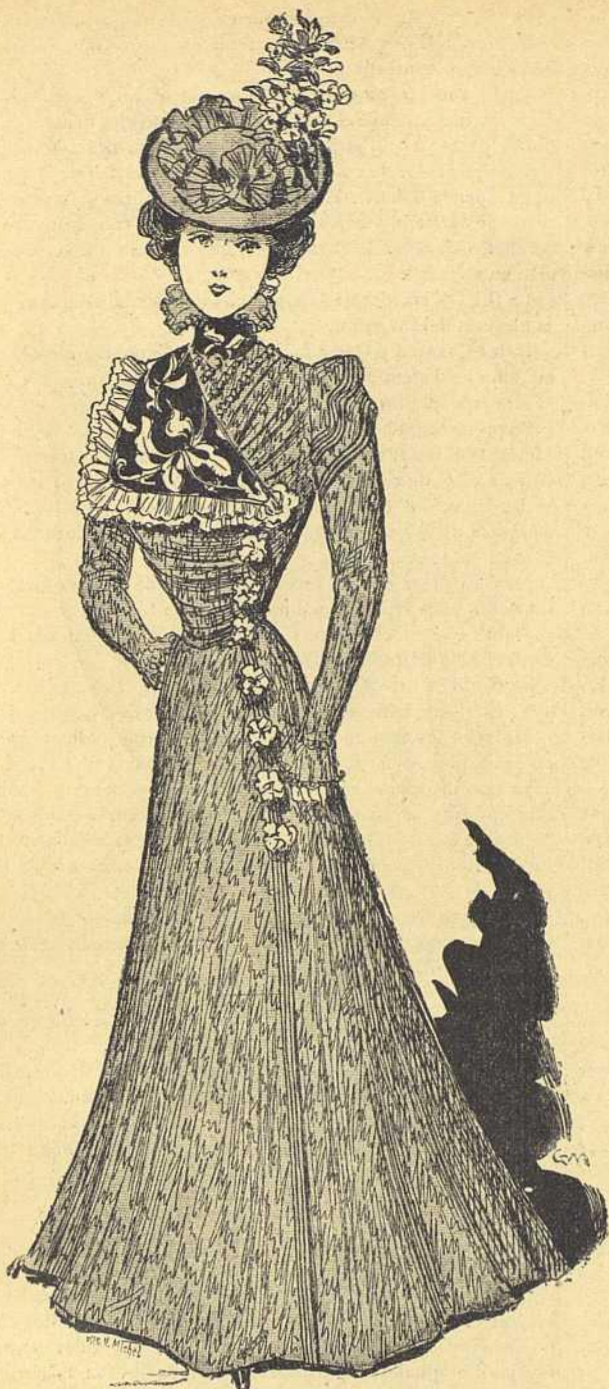
XVI N^o 396

Montaner y Simon Editores Barcelona

Tarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños. Constipados, insomnios, excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc. Trunouze-Albespeyres, 78, Trub. St. Denis, Paris.

Vildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas

Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta, Pastillas de Paterson, contra los males de estomago, Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurasis. En todas las principales farmacias.



20. — Traje de calle



B 19. — Traje de niña



21. — Traje sastre

negro. El cuerpo, ondeado por delante y drapeado en el hombro izquierdo, está adornado con una gran solapa de raso negro con aplicaciones de bordados de raso azul y orlado de un volante de muselina de seda azul. Cuello parecido á la solapa. Unos lazos de muselina de seda cierran el cuerpo á un lado. Mangas justas, adornadas de jockeys galoneados. Sombrero de fieltro azul, rodeado de terciopelo negro y adornado de cascadas plegadas de muselina de seda, con penacho de flores de terciopelo.

21. VESTIDO SASTRE. — Falda de paño amazón, adornada en el borde de un volante de hechura con tres respuntes galoneados. Chaqueta de paño igual, adornada de respuntes galoneados que guarnecen la haldeta, las solapas, las costuras, el cuello Valois y las vueltas de las mangas. Chaleco de terciopelo. Corbata de seda. Guantes claros de cabritilla. Este traje se hace de todos colores. Sombrero de fieltro verde musgo, guarnecido de terciopelo del mismo color ribeteado de color de pensamiento.

22 y 23. TRAJE DE NIÑA (espalda y delantero). — Falda de bengalina color de glicina, guarnecida en forma de delantal de galones de la misma tela. Cuerpo-blusa de bengalina, con un canesú de guipur, rodeado de volantes de bengalina ribeteados de galones y sujetos con un bias de terciopelo color de pensamiento con una escarapela delante. Cuello y cinturón atado detrás, de terciopelo color de pensamiento. Mangas justas, adornadas de galones en las vueltas.

C 24 y 25. ABRIGO DE PRIMAVERA (delantero y espalda) para niña, de paño almáciga, de hechura recta por delante y por detrás, cintrado debajo del brazo, y adornado de un volante de hechura y de tiras picadas. Esclavina guarnecida de dos volantes de hechura y de solapas de terciopelo azul de Francia. Cuello recto de paño y orejas de terciopelo azul. Vueltas de las mangas del mismo terciopelo. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de terciopelo azul. Guantes claros de cabritilla.



22 y 23. — Traje de niña.



C 24 y 25. — Abrigo de niña

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Ecos de Carnaval

Conforme auguramos en nuestra Crónica anterior, el pasado Carnaval no ha desmerecido de los de los últimos años, en nuestra ciudad, en punto á desanimación y por consiguiente á falta de máscaras y mascaradas. Es cierto que á última hora se organizaron algunos bailes par-

ticulares, como el celebrado por iniciativa de algunos jóvenes en el teatro de Novedades, y se dieron algunos asaltos, pudiendo citar entre otros el que tuvo lugar en casa de los barones de Maldá por familias de la antigua aristocracia catalana, así como en la de los Sres. de Dardet por parte de algunas acomodadas; pero estos asaltos, aparte de la diversión que proporcionaron, carecieron de esa originalidad que tanto realza y estimula esta clase de bromas.

También el club ciclista dispuso en el Parque una carrera de bicicletas adornadas, en las que dieron muestras de su ingenio y buen gusto algunos de los socios; pero las máquinas engalanadas ni fueron tantas ni tan notables como el año anterior, ni llamaron por consiguiente la pública atención.

Y á esto, y á la profusión de serpentinas y *confetti* arrojados en las Ramblas durante los tres días, se ha reducido el Carnaval de este año en Barcelona. Y es por cierto lástima que tal suceda, pues que esta capital por sus condiciones locales, por su benigno clima, por la esplendidez é inventiva de sus habitantes, demostrada en otras ocasiones, podría preparar fiestas carnavalescas que renovasen su antigua fama, atrajeran gran número de forasteros y proporcionarán trabajo á muchos industriales, hartos necesitados de él.

En Madrid, gracias á la iniciativa de las autoridades locales y sin duda también á consecuencia de que su especial vecindario no ve y toca tan de cerca los efectos de las pasadas guerras, ha reinado en tales días mayor animación, y tanta, que, según datos fidedignos, se ha hecho gran derroche de *confetti*, en términos que su consumo ha pasado de 50.000 kilos, que á dos pesetas kilo, precio á que los fabricantes lo expendían á los vendedores, ha representado en cifras redondas 20.000 duros tirados á la calle.

La parte principal de las fiestas tuvo lugar durante los tres días en las alamedas del Retiro, y aunque la entrada en este parque era de pago así para los coches como para las máscaras, hubo día en que el número de los primeros excedió de cinco mil, y el de las segundas de bastantes millares más. Los ingresos, destinados á obras de beneficencia, han ascendido á setenta y tres mil pesetas. Hubo asimismo premios para los carruajes que se presentasen mejor ó más originalmente adornados, lo propio que para las máscaras que más llamasen la atención, y aunque se concedieron los anunciados, la competencia ha sido escasa, pues así los unos como las otras no han brillado por su originalidad.

En París van asimismo decayendo estas fiestas: mucha gente en los bulevares, muchos niños disfrazados, bastantes mascarones y abundante lluvia de serpentinas y *confetti*, pero nada más.

Baile de cabezas

La nota artística del pasado Carnaval en los salones de Madrid ha sido el baile de cabezas verificado en casa de los marqueses de Monteagudo.

Anunciado este baile por la marquesa de Squilache, hubo de suspenderse á causa de un luto; pero las lamentaciones de las jóvenes hubieron de conmovier á la de Monteagudo, que accedió á celebrar la fiesta en su morada.

Ningún fondo mejor para el cuadro de un baile de «cabezas», en el que se evocan en los tocados las distintas épocas históricas, y en el que parecen resucitar las figuras famosas de la novela y de la realidad, que el palacio de los marqueses de Monteagudo, tan lleno de preciosidades del arte antiguo.

Centro de la fiesta era el precioso *hall* del palacio, cuyos muros aparecen cubiertos por hermosos tapices y adornados con cuadros, armaduras y vitrinas de plata.

Cada época, cada siglo, parece que ha llevado al elegante palacio su tributo con lo que más resalta en ellos de notable, de artístico y de bello.

En la puerta del espacioso *hall* recibían á los convidados los marqueses de Monteagudo, rodeados de sus hijos.

La marquesa, vestida elegantemente de negro, llevaba el cabello recogido á la moda de Luis XV. Su hija, la Srta. de Santos Suárez, aparecía á su lado de Mad. de Crysanteme. Perfectamente ataviada, luciendo la belleza de su rostro, en el cual brillan sus ojos negros, con la túnica japonesa de color azul pálido, con vueltas amarillas, y el enorme lazo sobre la espalda, traía á la memoria las poéticas narraciones de Pierre-Lotti, que ha impuesto en Europa el exotismo de aquellos países apartados. Completaban el original tocado grandes agujas de brillantes, que recogían el negro cabello en la cabeza entre crisantemos verdaderos.

De Mad. Colombine estaba vestida la hija política de la marquesa de Monteagudo, Sra. de Santos Suárez. El amplio sombrero, blanco como el traje, airosamente apuntado y adornado con brillantes, daba mucha gracia á su rostro angelical.

A la llegada de cada señora se apagaban las voces en el salón y todos atendían llenos de curiosidad al tocado de la invitada, que arrancaba á menudo frases de elogio.

La condesa de Catres llamaba la atención con su original tocado. Entre los rizos del cabello asomaban dos orejas de liebre.

Representando la época que precedió al Renacimiento aparecía la condesa de Romanones. Sobre la negra cabellera rizada colocaba una tiara de brocado de oro semejante á la que luce María Guerrero en *El vergonzoso en Palacio*. Prendido artísticamente en la cabeza, caía sobre la espalda un blanco velo.

De dama del siglo xv iba la hija segunda del duque de Sotomayor. El lindo bonete que coronaba su cabeza estaba tomado del romance de *La rosa*. Su hermana mayor había copiado el retrato de una duquesa de Montalto del siglo xvi, que posee su padre. El elegantísimo y complicado tocado, con sus lazos y plumas, era una exacta reproducción histórica.

Admirables presentaba á sus dos hijas la marquesa de Alava. La mayor, María, cubría la cabeza con enorme sombrero María Antonieta, negro; los bucles de la peluca blanca que caían por delante formaban á la belleza de su rostro un apropiado marco. Angelita, la segunda, estaba encantadora con su traje de Cleopatra blanco bordado de oro. En la complicada obra del tocado lucía artísticas joyas egipcias, semejantes á las que luce María Guerrero en la obra arreglada por Sellés. El dragón alado coronaba el tocado del casco y en el cuello el collar con los escarabajos. Era una Cleopatra fiel por el traje y la belleza, pero una Cleopatra angelical, y en esto sólo se diferenciaba de la que fué adorada por Antonio.

Si se organiza un concurso de trajes y se otorgan los premios en justicia, uno hubiera recibido por aclamación la marquesa de Portago con su admirable tocado.

Suelto el negro cabello, adornada la cabeza con flores, agujetas de brillantes y un collar de las mismas piedras que caía sobre la frente, con airoso traje morisco, era esta señora un retrato copiado de la obra de *D. Juan de Mañara*, que hace poco se representó en Francia, una dama morisca digna de ser cantada en los romances del culterano Góngora.

Hubo un momento en que las luces del salón palidecieron, y no por deficiencias que frecuentemente se notan en el alumbrado. Era que entraban en el *hall* dos damas luciendo en su tocado una verdadera fortuna en piedras preciosas.

Una de ellas, la marquesa de la Laguna, llevaba toda la cabeza cubierta por una verdadera constelación de brillantes. En los lados de la cabeza se destacaban las perlas de dos collares. Las hojas y ramas de brillantes que recamaban la caída de terciopelo del traje, formaban un espeso bosque, en un bosque que inspiraba deseos de hacer en él una poda prudente.

Respondiendo á las frases de algún galante caballero que admiraba las joyas que cubrían la cabeza de la dama, decía la marquesa de la Laguna que aquella noche, menos que nunca, estaba dispuesta á dejarse tomar el pelo.

Hermosas alhajas llevaba también la marquesa de Squilache, que vestía de sultana, de reina del harén. En el alto bonete oriental resplandecían grandes grupos de brillantes, enormes esmeraldas y hermosas perlas profusamente repartidas.

Entre los tocados de mayor propiedad histórica descollaba el de la marquesa de Santa Cristina. Habíalo copiado la ilustre dama de un retrato de su abuela, la reina Cristina, pintado por D. Vicente López. La enorme peineta de concha y la pluma de ave del paraíso que caía sobre ella y llegaba hasta el hombro ofrecían la particularidad de que acaso fuesen las mismas que usara aquella reina para el retrato, por haberlas recibido de su madre la marquesa de Campo Sagrado.

Como siempre, tuvieron preferencia entre las damas aquellos desmedidos tocados de la época de Luis XV y Luis XVI, cargados de bucles, penachos y pabellones, cuya exageración no amenguaba su donaire.

La baronesa del Castillo de Chirel copiaba con notable propiedad una miniatura de la época. Llevaba traje de terciopelo verde, collar de gruesos brillantes, y una pluma de color de rosa adornando la cabeza.

Encantadoras aparecían al lado de la baronesa sus dos hijas. Una de ellas, María, vestía de dama de la época de Luis XVI; sobre sus hombros caía la elegante *écharpe* de fines del siglo, en la cabeza un gran sombrero negro, y en el cuello un hermoso collar de perlas. Magdalena, linda *bouquetière* de Luis XV, lucía collar de esmeraldas.

Gustan singularmente las señoras de copiar los grabados, miniaturas y retratos de la reina María Antonieta, porque ofrecen ancho campo para idear algo elegante que llame la atención, lo mismo cuando se reproducen los tocados llenos de afectación, de extraños caprichos, en los cuales llegaba la exageración al punto increíble de coronar las cabezas de las damas con barcos y hasta jardines, que cuando se copia la moda inglesa que modificó aquella exageración con una prudente sencillez, como se ve en los retratos de Gainsborough.

Entre las señoras que vestían al estilo de esta época y entre las que mejor lo copiaron, figuraban la marquesa de Moctezuma y la Sra. de Comyn, que lucía joyas antiguas y una enorme pluma; habían copiado sus tocados de miniaturas de la infortunada reina.

Una joven marquesa, cuyo nombre sentimos no recordar, reproducía fielmente la cabeza de un retrato de Velázquez.

La cabellera rubia se adornaba con artísticos lazos y una pluma rosa le caía hasta el hombro.

Envuelta en larga túnica blanca, coronada de rosas la cabeza, con su alto talle, la Srta. de Almodóvar del Río era una figura acabada de Marquetti, una de esas figuras que traza el estilo prerrafaélico.

Con traje tan artístico y original llamaba la atención; parecía una figura arrancada á un tríptico de San Marcos de Venecia.

La época de 1830, ó sea la del romanticismo ó renacimiento literario, se hallaba admirablemente personificada por la marquesa de Albaserrada, con su talle alto y las cocas rizadas, y por la baronesa de la Torre, que se presentó con enorme sombrero y peinado de bucles.

La moda del Imperio tenía adecuada representación en la marquesa de Somosancho; la Sra. de Vera, vestida de «Preciosa», con flores de glicina en el tocado y en el traje, resultaba una figura muy artística.

La marquesa viuda de Molins representaba una dama valaca, con vestido negro, luciendo en la cabeza una diadema de brillantes y perlas, verdaderamente magnífica, y una dama rusa, con diadema de brillantes también, su hija la marquesa de Pozo Rubio.

La Sra. de Arcos había copiado con exactitud otro tocado

ruso, llevando diadema de oro cincelado de un gusto exquisito.

La Sra. de Echagüe, con diadema rusa también, se adornaba asimismo con valiosas joyas.

Varias encantadoras mariposas revoloteaban por el salón. Eran la marquesa de Alquibla, con traje negro y plata; la señorita de Silva y Fernández de Henestrosa; la de Martínez Campos, de color de rosa con temblorosas alas de tul; la señora de Allende Salazar; la marquesa de Sanfelices y Campofértil; la de Herrera, y con alas de paloma en la cabeza y vestida de blanco, la Srta. de Castellanos, que hacía su primera aparición en sociedad.

La Srta. Mercedes de Somosancho representaba una preciosa alegoría del invierno.

Isabel Carvajal y Quesada figuraba una japonesa elegantísima, una verdadera princesa del Japón. Con ella formaba pareja otra japonesa no menos elegante, la Srta. de Xifré.

Se presentaron con trajes de fantasía la marquesa de Santa María de Silvela, vestida de blanco y adornada con grandes plumas color de rosa en la cabeza; de crisantemos rosa las dos bellas Srtas. de Esteban Collantes; de Noche estrellada, la marquesa de Coquilla, y de dama de la época de Luis XIII, la condesa de la Corzana.

La vizcondesa de la Torre de Luzón había formado con gasas de tul unas alas de molino en la cabeza.

—¿De qué es el tocado que lleva usted?, preguntaron á la condesita de Requena.

—¿No lo ve usted? «cabeza á pájaros.»

Y, en efecto, lo formaban varios pájaros de desplegadas alas.

Hubo un instante en que pareció oírse á lo lejos los acordes de una estudiantina. Era que entraba la condesa de Clavijo, á cuyo tipo madrileño sentaba perfectamente el mantón de Manila con que se envolvía. Dos majas aparecían cerca de ella: la Sra. de Sancristóbal y la Sra. de Peñafuente, y no muy lejos la Srta. de Sancho y Zavala luciendo la clásica mantilla blanca.

La embajadora de Alemania había copiado en su tocado un famoso retrato de Rubens, en que avanza sobre la frente un adorno de brillantes.

La *toilette* de la marquesa de Villamayor era la de una princesa de Mecklemburgo: vestido rosa, con diadema rusa de brillantes y elegante manto.

Aunque la atención se fijara principalmente en los tocados de las señoras, no por eso se dejó de bailar con gran animación á los sonos de magnífica orquesta, terminando la fiesta con un precioso cotillón y una cena, servida con la esplendidez que tienen ya acreditada los marqueses de Monteagudo.

El Carnaval de Niza

Como todos los años, las fiestas celebradas en la risueña ciudad francesa han estado animadísimas. En las batallas de flores que tuvieron efecto durante el Jueves lardero y los dos días de Carnaval se presentaron numerosas carrozas, todas elegantísimas y originales. En el primer concurso se han concedido doce premios á las carrozas mejor presentadas.

En el concurso de trajes obtuvo premio la conocida bailarina Carolina Otero por su disfraz de *clown transparente* del baile de la Opera. ¡Buena estaría la transparencia!

Entre las carrozas premiadas llamaban la atención un tren ruso del siglo xv, época de Iván el Terrible, de los Sres. de Choubine, y un *troika* ruso también del príncipe Lubomirsky. El cochero de este último vestía traje de cosaco. El carruaje estaba cubierto de margaritas amarillas mezcladas con violetas. Inmensas *corbeilles* de flores completaban la ornamentación de este carruaje, que obtuvo un doble éxito de curiosidad y de elegancia.

Fueron también muy celebradas por su mérito las siguientes carrozas:

Una cuna de claveles y alhelíes, de Mad. Juniori; una lira de lilas y claveles, de Mad. León d'Amboise; un break de alhelíes y claveles, de Mad. Cioja y Tirantey; un abanico de violetas, de la condesa Kleinmichel; una golondrina adornada de violetas, de Carolina Otero; un gran break del 3.º de línea, adornado con cintas y banderas; otro del 24.º de cazadores, con palmeras y mimosas, y una serpiente de pensamientos, de Mad. Wotley.

Entre las demás fiestas que se han celebrado, ha sobresalido un baile brillantísimo que se efectuó el domingo por la tarde á bordo del acorazado francés *Barnus*, anclado con los demás buques de la escuadra del Mediterráneo en la rada de Villefranche.

Moda inglesa

Según leemos en un periódico extranjero, ha comenzado á desarrollarse entre los dandys inglés una moda que seguramente no llegará hasta nosotros: el uso del corsé.

Varios fabricantes de Londres han abierto establecimientos *ad hoc*, y uno de ellos, inaugurado recientemente, con elegantísimos salones, en una de las mejores calles de West-End, ya cuenta con un gran número de clientes.

INÉS DE LAS SIERRAS

(Conclusión)

Exenta la actual generación de cuanto sea capaz de prestar la menor autoridad á tan ridícula superchería, no pasó inquietud alguna; pero circunstancias que jamás han podido explicarse, le devolvieron

sus derechos en 1812. No cabe la menor duda de que esta vez se vió el castillo maldito habitado por huéspedes excepcionales que sin pizca de misterio se abandonaron á la algazara del festín: vióse de repente á media noche una iluminación espléndida en aquellas habitaciones, por tanto tiempo desiertas, que llevó á los pueblecillos vecinos la inquietud y el espanto, y algunos caminantes rezagados que la casualidad condujo bajo sus murallas, oyeron ruido de voces extrañas y confusas, á las que de vez en cuando se mezclaban cantos de indefinible dulzura. Una noche tempestuosa, cual no recuerda haber presenciado Cataluña en estación tan avanzada, vino á dar mayor solemnidad á aquella misteriosa escena, cuyos pormenores exageró la credulidad y el miedo; al siguiente día y en los que le sucedieron sólo se hablaba en muchas leguas á la redonda de la vuelta de los demonios al castillo de Sismundo, y la simultaneidad de tantos testimonios acordes sobre las circunstancias principales del acontecimiento, acabaron por alarmar á la policía con bastante fundamento. En efecto, las tropas francesas acababan de ser retiradas de sus guarniciones para ir á reforzar los restos del ejército de Alemania, y el momento podía parecer oportuno para renovar las tentativas del antiguo partido español, el que por otra parte comenzaba á fermentar de una manera sensible en aquellas provincias mal sometidas: así es que el Gobierno, poco dispuesto á participar de las creencias del vulgo, no vió otra cosa en aquel conciliábulo de demonios, fieles á su fiesta aniversaria, que una asamblea de conspiradores dispuestos á enarbolar de nuevo el estandarte de la guerra civil. Ordenó, pues, que se hiciera una escrupulosa visita al misterioso castillo, y esta pesquisa confirmó con pruebas evidentes la exactitud de los rumores que la habían hecho necesaria: halláronse todos los vestigios de la iluminación y pudo conjeturarse por el número de botellas vacías que había aún en la mesa, que los convidados habían sido bastante numerosos.

Al llegar Pablo á este pasaje, trajo á mi memoria la inextinguible sed y las immoderadas libaciones de Boutraix, y no pude contener una carcajada convulsiva, que le interrumpió por un buen espacio, y que no podía menos de sorprenderle vivamente por su particular contraste con la disposición en que él me viera al comenzar la historia. Miróme fijamente, esperando que reprimiese el vuelo de mi indiscreta alegría, y viéndome más sereno, continuó:

— Que tuvo lugar una reunión de cierto número de hombres, armados probablemente y seguramente montados, pues vióse también el forraje de las caballerías, á nadie le cupo duda; cuanto á los conjurados, ninguno se encontró en el castillo, é inútilmente trataron de seguir sus huellas: jamás ha llegado á oídos de la autoridad la menor noticia sobre tan singular suceso, ni aun después de la época en que dejara de ser reprehensible y en la que tanta ventaja se reportaría en confesarlo, como necesidad había de ocultarlo entonces.

Disponíase ya á partir la tropa encargada de esta expedición, cuando un soldado descubrió en uno de los subterráneos á una joven extrañamente vestida, que parecía loca, y que, lejos de ocultarse, corrió á su encuentro pronunciando un nombre que el soldado no pudo retener en la memoria.

— ¿Eres tú?, exclamó ella; ¡cuánto has tardado!

Pero conducida á la claridad, reconoció su error, prorrumpiendo en amargo llanto.

Ya sabéis que esta joven era la Petrita. Conocida perfectamente su filiación por haberse enviado algunos días antes á todas las autoridades del litoral, se apresuraron á conducirla á Barcelona, no sin someterla de antemano á un interrogatorio particular en uno de sus momentos lúcidos sobre el inexplicable acontecimiento de la noche de Navidad; pero como éste no dejase en su mente más que ideas extraordinariamente confusas, no consiguieron otra cosa sus declaraciones, de cuya sinceridad podía sospecharse, que aumentar las dificultades ya sobradas del expediente. Únicamente pareció quedar demostrado que una preocupación extraña de su enferma imaginación la había inducido á buscar un asilo, garantido por los derechos de su nacimiento, en la mansión de los señores de las Sierras; que se había introducido en él con dificultad, valiéndose del estrecho paso que ofrecían sus carcomidas puertas; que en

un principio se sostuvo, con sus provisiones, y después con las que dejaron abandonadas los extranjeros. Cuanto á éstos parecía no conocerles; pero cuando describió los trajes que vestían, que no están en uso en nación alguna, de tal modo se alejaron las probabilidades de verosimilitud, que sin titubear se atribuyó todo á las reminiscencias de un sueño, cuyos fantasmas confundía en su imaginación con la realidad. Lo que sí pareció más evidente fué que uno de los aventureros ó conjurados había causado una profunda impresión en su alma, y que sólo la esperanza de volverle á ver le alentaba para soportar la vida; pero habiendo comprendido que se trataba de perseguirle, de amenazar su libertad, su existencia tal vez, fueron vanos los incansables esfuerzos que se hicieron para arrancarle el secreto de su nombre.

Este último pasaje de la narración de Pablo evocaba bajo un nuevo aspecto en mi mente el recuerdo de un amigo que exhaló en mis brazos su último aliento. Sentí henchirse mi pecho, brotaron lágrimas de mis ojos, y cubríme bruscamente el rostro con las manos para ocultar mi emoción á los circunstantes. Detúvose Pablo como la vez primera, fijando en mí sus miradas con más marcada intención; pero conociendo yo el sentimiento que le ocupaba, procuré tranquilizarle con una sonrisa.

— Serénese tu corazón, amigo mío, le dije con expansión, por las alternativas de ternura y alegría que me hace experimentar tu singular historia: no pueden ser más naturales en mi situación, y de ello te convencerás cuando me sea posible podértelas explicar. Prosigue, no obstante, y perdona si te he vuelto á interrumpir, pues aún no han acabado las aventuras de la Petrita.

— Poco falta ya, replicó Pablo. Volvieron á Inés á su convento y la colocaron bajo más estrecha vigilancia. Un anciano médico, muy versado en el estudio de las enfermedades del alma, y que hace algunos años se halla felizmente en Barcelona, emprendió su curación. Desde un principio echó de ver que la tarea que se imponía presentaba grandes dificultades, porque las perturbaciones de una imaginación enferma nunca son tan graves, ó mejor dicho, tan incurables, como cuando proceden de una pena profunda del alma. A pesar de esto, no desistió de su propósito, porque contaba con un auxiliar poderoso que siempre se muestra hábil para mitigar el dolor, el tiempo, que todo lo borra y que sólo él es eterno en medio de nuestros placeres y de nuestros pesares pasajeros. Propúsose contar á la vez con la distracción y el estudio: llamó las artes al socorro de su enferma, artes que ya casi había olvidado, pero cuya expresión no tardó en despertarse más poderosa que nunca en aquella admirable organización. Dice un filósofo que aprender no es quizá más que acordarse; pero Inés, al aprender, inventaba: en su primera lección hizo pasar al auditorio de la sorpresa á la admiración, al entusiasmo, al fanatismo. Extendióse su fama con la mayor rapidez, y la exaltación que á los demás hacía concebir, se apoderó igualmente de ella. Hay naturalezas privilegiadas á quienes la gloria compensa la felicidad, compensación maravillosamente ordenada por la Providencia, porque la dicha y la gloria rara vez llevan igual camino. Por fin, Inés sanó completamente, y se vió apta para darse á conocer á su bienhechor, de quien he adquirido estos datos; pero el haber recobrado la razón hubiera sido para ella una nueva desgracia, si no hubiese vuelto con los recursos de su talento. Ya podéis imaginaros que desde el momento en que se supo que estaba decidida á consagrarse al teatro, no le habrán faltado proposiciones, de tal manera, que ya diez diferentes ciudades amenazaban arrebatarla, cuando Báscara logró verla ayer y la agregó á su compañía.

— ¿A la compañía de Báscara?, exclamé riendo; pues ten por seguro que ya sabrá á qué atenerse respecto á los terribles conspiradores del castillo de Sismundo.

— Eso es lo que vas á hacernos comprender, respondió Pablo, porque, según parece, te hallas muy iniciado en tales misterios. Habla, pues, te lo suplico.

— No podrá, dijo Estrella en tono de resentimiento; es un secreto que no puede revelar á nadie.

— Así era en efecto hace un instante, repliqué; pero ese instante ha operado un gran cambio en mis ideas y resoluciones, pues acabo de verme absuelto de mi juramento. No necesito deciros que les hice

la misma relación que á vosotros hace un mes, de cuya repetición no dudo me dispensaréis con gusto, aun cuando ya no tuvieseis muy presente mi primera historia; porque, á la verdad, no me quedan ganas de repetirla con los atractivos de la primera vez.

— A lo menos sois bastante buen lógico, dijo el sustituto, para extraer de ella alguna inducción moral, y os declaro que no daría yo un ardite por la novela más interesante, si de ella no resultase alguna enseñanza para el alma. El buen Perrault, vuestro maestro, sabía hacer deducir las más sanas moralidades hasta de sus más ridículos cuentos.

— ¡Ah!, repliqué yo elevando las manos al cielo; ¿de quién me estáis hablando?, de uno de los más eminentes genios que hayan ilustrado á la humanidad desde Homero. ¡Oh!, ni los novelistas de mi época, ni los zurcidores de cuentos, tienen la pretensión de parecerse; y aún os añadiré, aquí entre nosotros, que se verían bastante humillados si se les comparase. Lo que ahora se pretende, querido sustituto, es la cotidiana nombradía que se obtiene con el dinero, y éste es fácil lograrlo, con ó sin razón, cuando ya se ha adquirido una reputación; mas por lo que respecta á la moral, tan esencial como decís, les tiene sin cuidado. No obstante, ya que así lo queréis, concluiré con un adagio, que creo de mi cosecha, pero que si bien se buscase, se hallaría en otra parte quizás, porque nada hay que no se haya dicho:

Creerlo todo es de tontos,
Negarlo todo es de necios.

Y si éste no os acomoda, poco me cuesta pedir otro á los españoles, ya que me hallo en su terreno:

De las cosas más seguras,
La más segura es dudar.

Lo que no dudo entenderéis, querida Eudoxia.

— ¡Dudar, dudar!, dijo tristemente Anastasio. ¡Vaya en gracia! ¿Conque no hay aparecidos?

— Vas demasiado lejos, le respondí, pues mi adagio demuestra que tal vez los haya. Yo no he tenido el placer de verlos, pero esto no me dice que no estén reservados para organizaciones más completas y más favorecidas que la mía.

— ¡A organizaciones más completas y favorecidas!, exclamó el sustituto; es decir, ¡á los tontos, á los locos!

— ¿Y por qué no?, señor sustituto. ¿Quién me ha dado la medida de la inteligencia humana? ¿En dónde está el hábil Popilio que le haya dicho no saldrás de este círculo? Si las apariciones son una mentira, fuerza es convenir en que no hay verdad más acreditada que este error. Todos los siglos, todas las naciones, todas las historias nos lo atestiguan: y ¿en qué apoyaréis el conocimiento de eso que se llama verdad, sino en el testimonio de las historias, de las naciones y de los siglos? Además, sobre esta materia tengo yo un modo de pensar que es de mi exclusiva pertenencia y que hallaréis muy extraño tal vez, pero del cual no abdicó, y es que el hombre es incapaz de inventar la menor cosa; ó de otro modo, que la invención no es en él más que una percepción innata de los hechos reales. ¿Qué hace la ciencia hoy día? Justificar, autenticar, por decirlo así, que cada nuevo descubrimiento no es más que una de las pretendidas patrañas de Herodoto y de Plinio. La fabulosa jirafa se pasea por el jardín del rey. Yo soy uno de los que viven esperando el unicornio. Los dragones, los vestiglos, los endriagos y las tarascas no forman parte del mundo de los vivientes; pero Cuvier ha dado con ellos en el mundo fósil. Nadie ignora que la harpía era un enorme murciélago, y los poetas la han descrito con tal exactitud, que el mismo Linneo la envidiaría. En cuanto al fenómeno de las apariciones de que estábamos hablando y que vuelvo á tocar con mucho gusto....

Iba á hacerlo en efecto y en grande escala, porque es materia sobre la que hay mucho que decir, cuando noté que se había dormido el sustituto. — C. N.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 395

Charada. — Bergamota.

Charada

Dos veces *prima* es nombre propio,
Segunda artículo, neutro por señas,
Y hay quien se deja, sin que lo note,
Que el *todo* tomen de su cabeza.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno Frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

Las Personas que conocen las

PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT

DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION

ASMA

y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.

26 años de éxito. Med. Oro y Plata.

J. FERRÉ y C^{ia}, F^o 102, R. Richelieu, Paris.

HISTORIA DE LA REVOLUCION FRANCESA
EL CONSULADO Y EL IMPERIO

obras escritas por M. A. THIERS, con un juicio crítico de la Revolución y sus hombres por E. CASTELAR

Edición ilustrada con grabados intercalados en el texto y láminas tiradas aparte. — El precio total de los cinco tomos, que constituyen el completo de la obra, es de pesetas 120, pagadas en plazos mensuales.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante

JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXÍJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición

JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

AGUA LÉCHELLE

Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho*, *Catarros*, *Mal de garganta*, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*, de los *Reumatismos*, *Dolores*, *Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero HIERRO QUEVENNE
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: *Clorosis*, *Anemia profunda*, *Menstruaciones dolorosas*, *Calenturas de las Colonias*, *Malaria*, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

OBESIDAD

trata con éxito desde hace 30 años con las

PILDORAS DE REDUCCION DE MARIENBAD

del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial

Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES del PECHO** y de los **INTESTINOS**.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis, **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILLOIRE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 397

13 DE MARZO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El sueño de oro. Fábula oriental. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de primavera. — 3. Puntilla de ganchito. — 4. Tira de tapicería. — 5. Pañuelo de trencilla sobre tul. — 6. Traje de entretiempo. — 7. Chaleco-camisa. — 8 y 9. Trajes de carreras del figurín iluminado, vistos por detrás. — 10. Traje de paseo. — 11. Traje para niña de 8 años. — 12 y 13. Traje para niña de 10 años (espalda y delantero). — 14 y 15. Cuerpo Lucerna (delantero y espalda). — 16 y 17. Cuerpo Nora (delantero y espalda). — 18. Traje de calle. — 19. Modelos de novedad para canastillas y primera edad.

HOJA DE PATRONES NÚM. 397. — Pelliza de criatura. — Vestido de cristianar. — Pantaloncito inglés. — Saquito de criatura. — Babero con cinturón.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 397. — Doce dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de carreras.

fietro de color de almáciga, guarnecido de plumas grises. Segundo traje. — Falda lisa de paño encarnado. Cuerpo-frac del mismo paño, con largos faldones cuadrados que se pron-

gan hasta el borde de la falda, guarnecido de terciopelos negros estrechos y de botones también de terciopelo; este cuerpo se abre sobre un delantero de blusa de paño encarnado, guarne-



1 y 2. — Trajes de primavera

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 397. — Pelliza de criatura (figura A I de la hoja de modelos). — Vestido de cristianar (figura B VI de la misma). — Pantaloncito inglés (figura C X de la misma). — Saquito de criatura (figura D VII de la misma). — Babero con cinturón (figura E VIII de la misma). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 397. — Doce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de carreras.

Primer traje. — Falda túnica de paño color de almáciga, adornada de aplicaciones de guipur blanco, abierta sobre un delantero de paño color de almáciga plegado al través. Cuerpo corto de paño, abierto sobre un chaleco de paño blanco y adornado de dobles solapas del propio paño con aplicaciones de guipur blanco. Chaleco de paño blanco saliendo por debajo del cuerpo; el peto es de paño color de almáciga plegado al través. Los botones son de plata de fantasía. Mangas de paño almáciga, plegadas al través en su parte superior y adornadas por el borde de aplicaciones de guipur. Gola de batista. Guantes blancos de cabritilla. Sombrero de

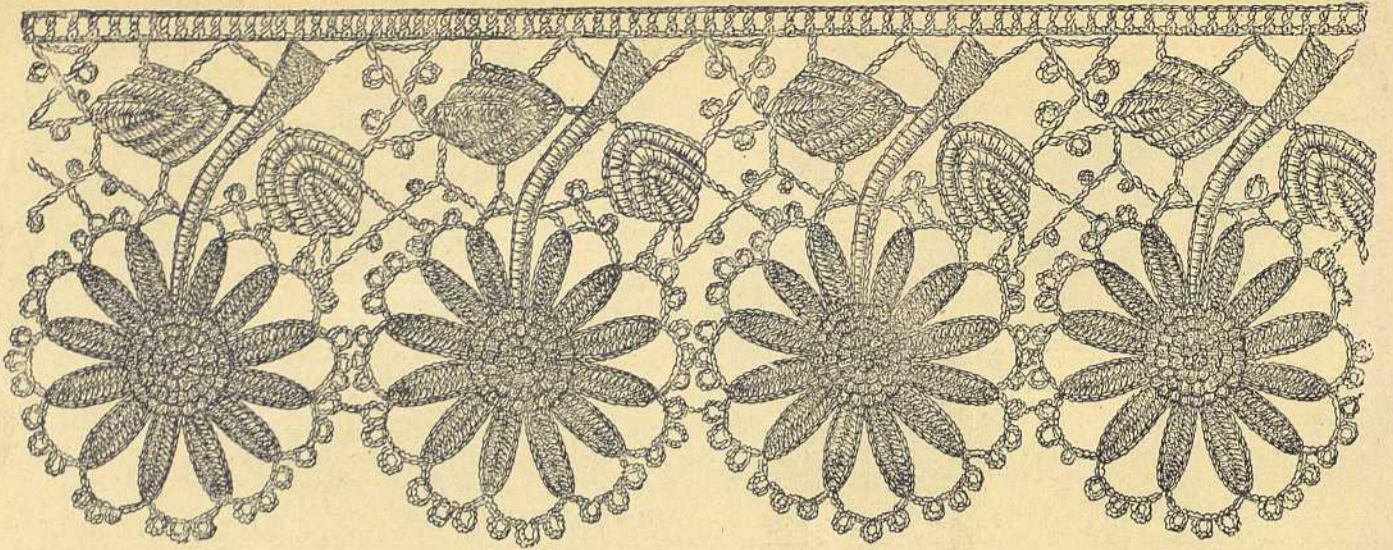
cido de terciopelo negro y abierto á su vez sobre un alzacuello de seda blanca. Guantes gris perla. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de plumas negras y de un lazo de terciopelo encarnado prendido con una hebilla de oro.

Los grabados núms. 8 y 9, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

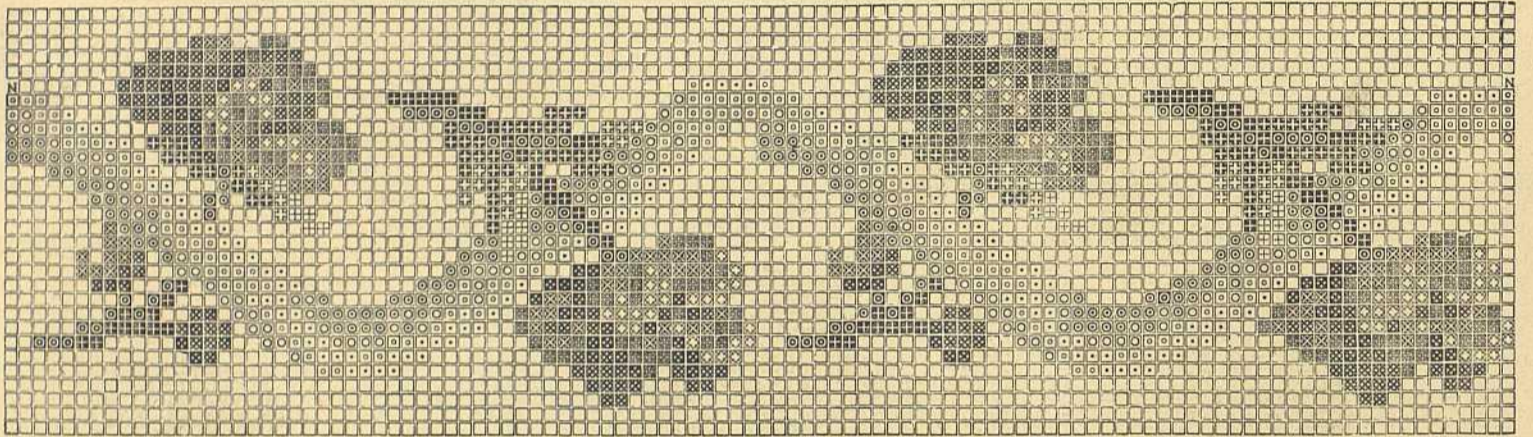
DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1. **TRAJE DE PRIMAVERA.**—Falda lisa, de bengalina color de malva. Redingote cortado en forma de túnica con puntas, de terciopelo color de heliotropo, adornado de bordados color de malva de dos tonos y de botones de oro. Cuello Valois y solapas de seda blanca bordadas de oro, orlando una corbata de punto antiguo. Chaleco de bengalina color de malva, bordado malva de dos tonos y guarnecido de botones de oro. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de fieltro blanco, guarnecido de una pluma color de malva y de una cinta que rodea la copa de terciopelo heliotropo.

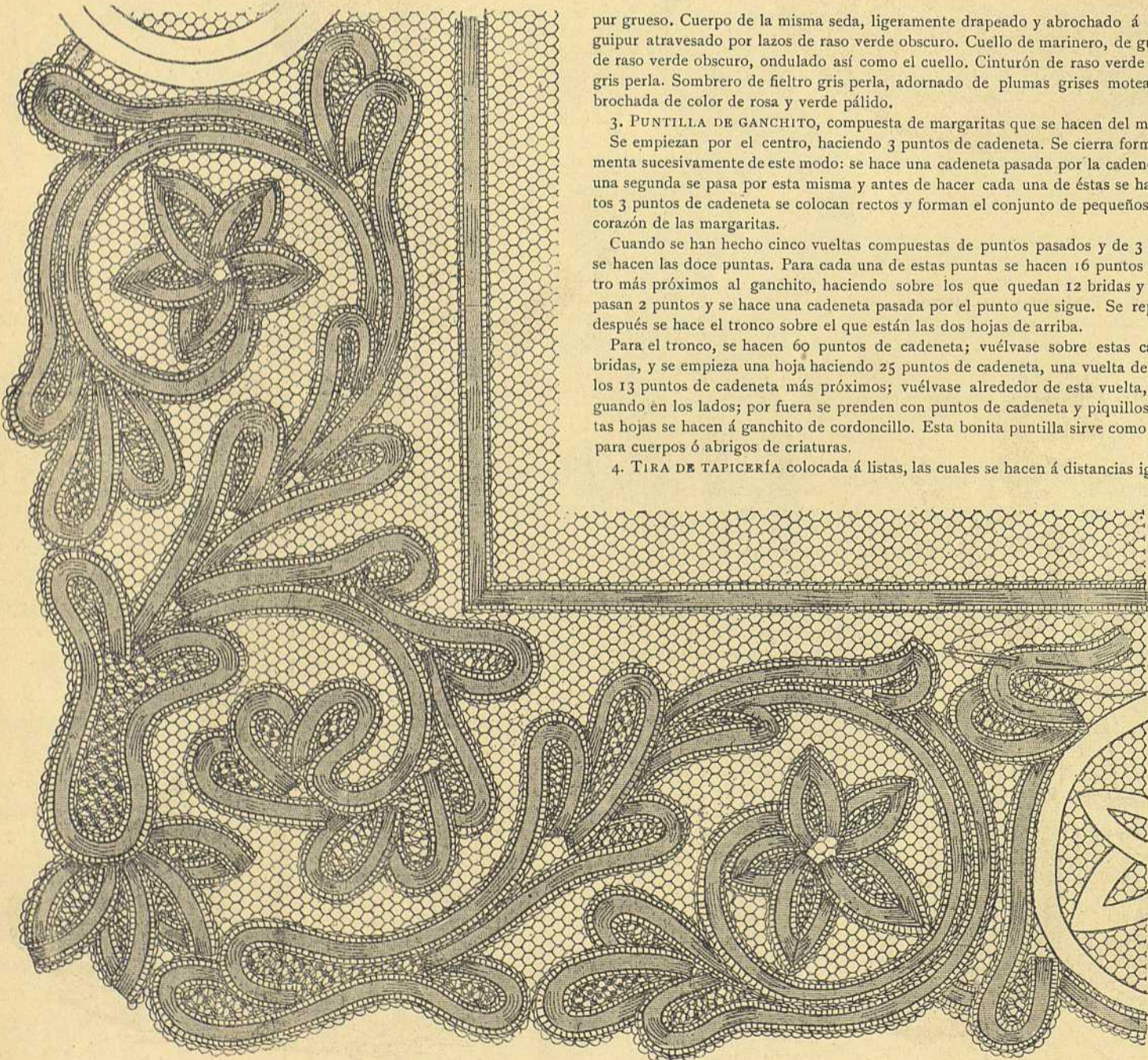
2. **TRAJE DE CALLE.**—Falda de seda liberty verde tilo, adornada de entredoses de gui-



3.—Puntilla de ganchito



4.—Tira de tapicería



5.—Pañuelo de trencilla sobre tul

pur grueso. Cuerpo de la misma seda, ligeramente drapeado y abrochado á un lado bajo un entredós de guipur atravesado por lazos de raso verde oscuro. Cuello de marinero, de guipur, abierto sobre un canesú de raso verde oscuro, ondulado así como el cuello. Cinturón de raso verde oscuro. Guantes de cabritilla gris perla. Sombrero de fieltro gris perla, adornado de plumas grises moteadas y de una drapería de seda brochada de color de rosa y verde pálido.

3. **PUNTIILLA DE GANCHITO**, compuesta de margaritas que se hacen del modo siguiente:

Se empiezan por el centro, haciendo 3 puntos de cadeneta. Se cierra formando un redondel, que se aumenta sucesivamente de este modo: se hace una cadeneta pasada por la cadeneta que ha servido para cerrar, una segunda se pasa por esta misma y antes de hacer cada una de éstas se hacen 3 puntos de cadeneta; estos 3 puntos de cadeneta se colocan rectos y forman el conjunto de pequeños buclecillos que componen el corazón de las margaritas.

Quando se han hecho cinco vueltas compuestas de puntos pasados y de 3 puntos de cadeneta creciendo, se hacen las doce puntas. Para cada una de estas puntas se hacen 16 puntos de cadeneta, pasando los cuatro más próximos al ganchito, haciendo sobre los que quedan 12 bridas y se prenden en el redondel, se pasan 2 puntos y se hace una cadeneta pasada por el punto que sigue. Se repite este trabajo doce veces, después se hace el tronco sobre el que están las dos hojas de arriba.

Para el tronco, se hacen 60 puntos de cadeneta; vuélvase sobre estas cadenetas y se hacen 40 medias bridas, y se empieza una hoja haciendo 25 puntos de cadeneta, una vuelta de medias bridas á cada lado de los 13 puntos de cadeneta más próximos; vuélvase alrededor de esta vuelta, creciendo en el centro y menguando en los lados; por fuera se prenden con puntos de cadeneta y piquillos, como lo indica el dibujo. Estas hojas se hacen á ganchito de cordoncillo. Esta bonita puntilla sirve como adorno colocada lisa, bien sea para cuerpos ó abrigos de criaturas.

4. **TIRA DE TAPICERÍA** colocada á listas, las cuales se hacen á distancias iguales á fin de emplearlas para sillas, almohadones, taburetes y poufs. Se usa cañamazo del núm. 22 y lana de Hamburgo; el fondo se hace de color crema, reseda ó pajizo. Como el dibujo es ligero, se puede hacer sacando los hilos sobre seda, raso ó pana, en cuyo caso se usa cañamazo más fino y lana de los Gobelinos.

5. **PAÑUELO DE TREN-CILLA SOBRE TUL.**—El grabado representa la cuarta parte del pañuelo; el centro es de batista fina ó linón.

Ejecución: Colócase tela de arquitecto sobre nuestro dibujo y se siguen con la pluma todos sus contornos. En éste va indicado el ancho que ha de tener la trencilla que se ha de usar. Cósase á la tela de arquitecto tul de Bruselas muy fino; como á través del tul se ve perfectamente el dibujo,

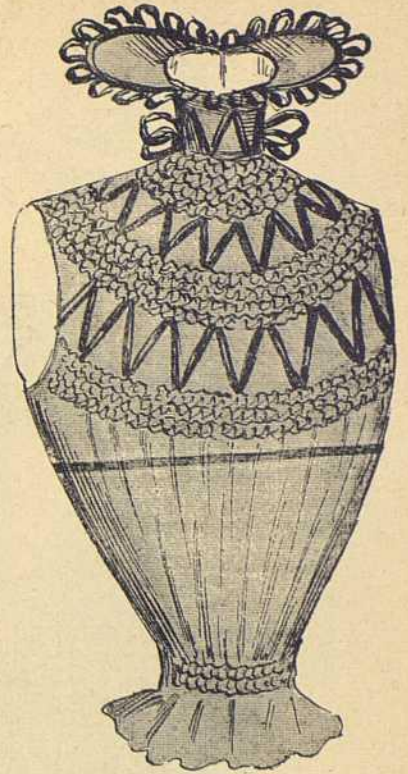
los bordes de la trencilla. Si este trabajo se hace bien, ya está vencida la única dificultad de esta labor; cuando está terminada, se cortan los hilvanes que han unido el tul á la tela de arquitecto para separar la puntilla, advirtiéndose que se deben cortar por el revés, á fin de evitar el que pudiera suceder con alguno de la puntilla.

6. TRAJE DE ENTRETIEMPO. - Falda de paño color de malva adornada de bordados muy ligeros de seda del mismo color. Casaca de terciopelo negro, ajustada y abrochada á un lado con bellotas y cordones de pasamanería negra. Los demás adornos son galones de pasamanería afelpada y acero colocados alrededor del abrigo, formando doble collar, y en el cuello. Mangas justas, con galones en los puños. Guantes de cabritilla gris claro. Toca de tul color de malva, arrugado, cubierta de un pájaro blanco.

7. CHALECO-CAMISETA de seda liberty, fruncido en la cintura, en el canesú y en el cuello, adornado de terciopelitos colocados en forma de V. Cuello recto y gola vuelta de seda liberty, con adornos de bujecillos de terciopelo.

8 y 9. TRAJES DE CARRERAS del figurín iluminado, vistos por detrás.

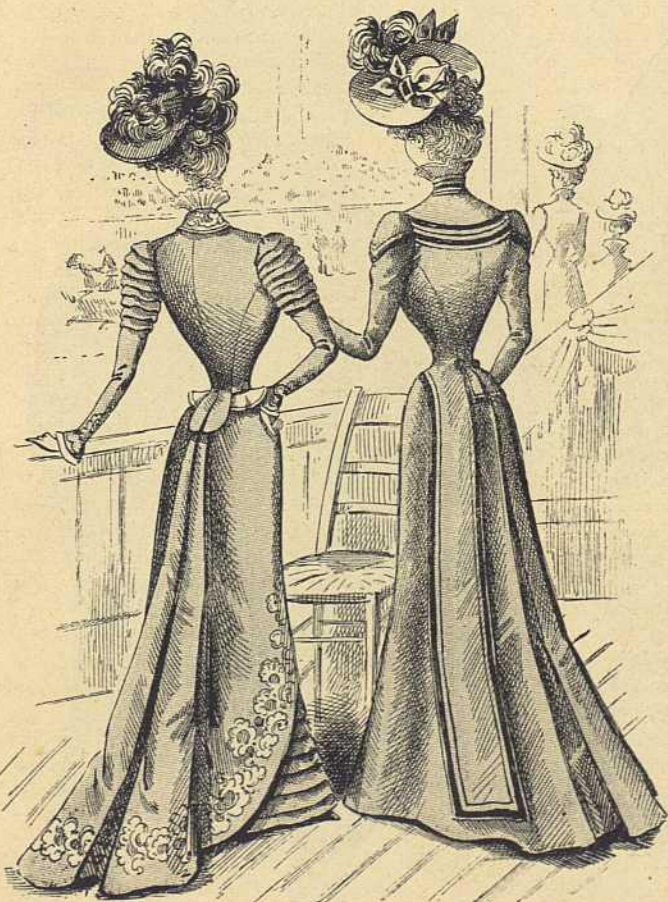
10. TRAJE DE PASEO. - Falda de paño azul cazador, abrochada á un lado y un poco recogida sobre la cadera izquierda, bajo la parte de detrás que está adornada de un bonito bordado azul oscuro y plata. Cuerpo sin pinzas por delante y ajustado por detrás, adornado de bordados como la falda y abierto sobre un peto de terciopelo azul de rey con botones de plata. Mangas cortas, de paño azul, adornadas de bordados, y mangas ajustadas, de terciopelo azul de rey, abrochadas con botoncitos de plata. Cuello plegado de terciopelo y cuellecito



7. - Chaleco-camiseta



6. - Traje de entretiempo



8 y 9. - Trajes de carreras del figurín iluminado

se le saca y coloca la trencilla siguiendo los contornos.

En el centro de las flores se hacen calados con hilo de hacer encajes; estos calados se hacen en el enrejado del tul á punto repetido, pero de muchas clases.

Una vez colocada la trencilla sobre los contornos del dibujo, es preciso sujetarla, siendo este trabajo muy fácil de hacer. Como esta trencilla tiene los bordes calados, se coge hilo muy fino y se pasa á un tiempo por los calados de la trencilla y los enrejados del tul. Tratándose de una puntilla, este trabajo se llama «sobrehilario.» Se tira más ó menos del hilo, según el contorno del dibujo. Si la trencilla ha de quedar recta, el hilo debe estar flojo; si por el contrario la trencilla forma curvas, es preciso tirar del hilo para apretar



10. - Traje de paseo

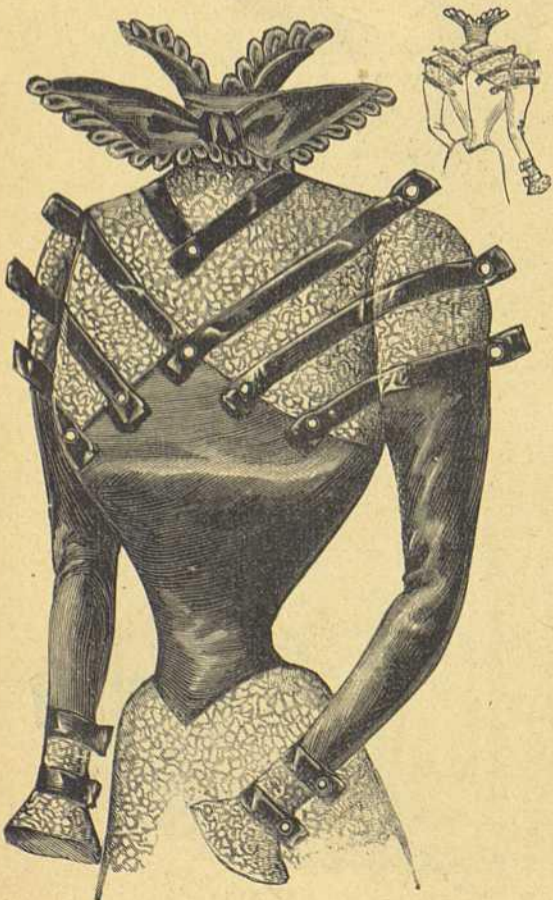


11. — Traje para niña de 8 años

abierto de paño azul. Sombrero de fieltro azul, adornado de un penacho de plumas negras y de una gran escarapela de lazos de terciopelo azul de rey sobre un lado y debajo del ala. Guantes de cabritilla gris perla.

II. TRAJE PARA NIÑA DE 10 AÑOS (*espalda y delantero*). — Falda de paño de color leonado, adornada de bieses de terciopelo color de castaña. Americana de paño leonado, adornada de solapas-chal de terciopelo color de castaña. Mangas sastré, con bocamangas de terciopelo color de castaña. Camiseta de seda escocesa verde y blanca. Corbata de faille color de castaña, con hebilla de oro. Sombrero batelero de fieltro leonado, guarnecido de terciopelo color de castaña. Guantes de piel de Suecia gris perla.

14 y 15. CUERPO LUCERNA (*delantero y espalda*), compuesto de un coselete muy ajustado de terciopelo negro sobre una coraza de seda de fantasía azul turquesa. Unos terciopelitos van colocados sobre el peto y terminados en bujecillos prendidos con botones de acero. Cuello y corbata de terciopelo ne-

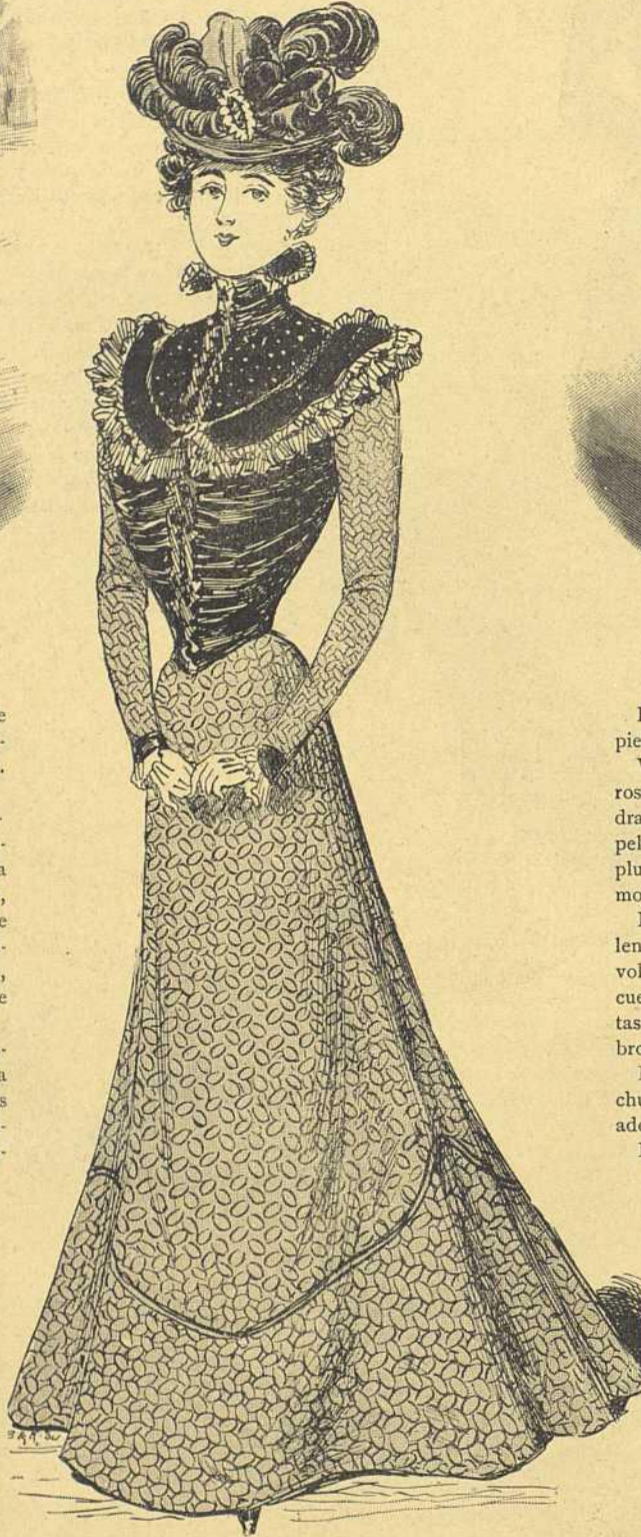


14 y 15. — Cuerpo Lucerna

gro orlados de bujecillos. Mangas justas de seda de fantasía, adornadas en su parte superior y en la inferior de terciopelos negros y botones. Falda de seda de fantasía.

16 y 17. CUERPO NORA (*delantero y espalda*), de bengalina color de pensamiento, abrochado á un lado y adornado de escarapelas de terciopelo color de pensamiento con botones de acero. Cuello, peto, jockeys y gola de bengalina color de malva, adornados de cordones de terciopelo color de pensamiento. Este cuerpo termina en la cintura por delante y forma haldetita de frac por detrás.

18. TRAJE DE CALLE. — Falda de seda brochada negra, con volante de hechura cosido con un cordón de raso. Cuerpo ondulado, de raso negro, abrochado por delante con un bullón de raso. Peto de terciopelo-



18. — Traje de calle

lo negro con lentejuelas y berta de terciopelo orlada de muselina de seda negra y blanca. Cuello de raso, con orejas de terciopelo orladas de muselina de seda. Mangas justas de seda brochada negra, con bocamangas de terciopelo negro. Sombrero de fieltro negro, adornado de lazos de terciopelo también negro, así como las plumas prendidas con una hebilla de stras.

19. MODELOS DE NOVEDAD PARA CANASTILLAS Y PRIMERA EDAD.

A I. *Pellisa de criatura*, de bengalina blanca, bordada de lazos Luis XV, con ramos de flores. Peregrina montada al canesú, adornada de un volante de guipur artístico. Gola de guipur. Unos cordones y botones abrochan la pelliza. El forro es de surah pespunteado y acolchado. Este mismo modelo se puede hacer de casimir.

II. *Gorra de criatura*, de muselina de seda rizada, forrada de surah. El adorno se compone de escarolados y escarapelas de muselina de seda, mezcladas con cintas cometa de raso.

III. *Zapatito de criatura*, de paño blanco bordado, pespunteado, ó de piel, guarnecido de una puntillita y de una escarapela de encaje.



12 y 13. — Traje para niña de 10 años

IV. *Botito de criatura*, de paño blanco, pespunteado, ó de piel, guarnecido de una puntillita y de una escarapela de encaje.

V. *Capota de criatura*, de bengalina blanca ó de color de rosa, guarnecida de rizados de muselina de seda blanca. Una drapería de raso rodea la capa y forma «bavolet.» Las escarapelas y las bridas son de muselina de seda. Unas cabecillas de plumas blancas van colocadas sobre el delantero. Este mismo modelo puede hacerse de casimir.

B VI. *Vestido de cristiano*, de muselina, guarnecido de valenciennes y de plieguecitos. El delantal está adornado de dos volantes de valenciennes, así como el borde del vestido. El cuerpo está adornado de tirantes de valenciennes. Mangas cortas de valenciennes. Cinturón con caídas y lazos de los hombros de raso blanco.

D VII. *Saquito de criatura*, de casimir ó bengalina, de hechura recta. Cuello con tabla delante y puños bordados. El adorno es de encaje.

E VIII. *Babero con cinturón*. — Este babero es de piqué bor-



16 y 17. — Cuerpo Nora



L. Franck

Henry Petit Edit.

J. Bas, Imp. Paris

Reproduction Prohibida

285

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona

XVI N.º 397

El Tarabe Delabarre es la sola preparación prescrita por los médicos para facilitar la dentición de los niños 3 f. 50 el frasco. Tumorze-Albeopeyico 78, Faubourg St. Denis, Paris.

Viduas de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas

Pastillas De Oethan, contra los males de Garganta, Pastillas de Paterson, contra los males de estomago, Vinode Bellini contra la Anemia, Fiebre y Nervosio En todas las principales farmacias.



dado, rodeado de un entredós de calados por el que se pasa una cinta cometa, y de una puntilla. El cinturón es de plieguecitos bordados orlados de encaje.

IX. *Babero estrella*, compuesto de presillas de batista ó de piqué, orladas de entredós calados y de puntos de espina. Una puntilla va alrededor del babero que se abrocha detrás con dos botones.

C X. *Pantaloncillo inglés*, de franela, guarnecido de encaje y de un punto de espina.

XI. *Camisa de criatura*, de batista, adornada en el escote de presillas cuadradas orladas de encaje y de un respunte. También lleva respunte en el escote y las sisas. Unos plieguecitos en el delantero. Lazos de cinta cometa en los hombros.

XII. *Botito de criatura*, de ganchito de seda, forrado de franela y adornado de lazos de seda.

XIII. *Camisa de criatura*, con hombreras de entredós orladas de encaje. El delantero va guarnecido de plieguecitos sujetos con entredós. En las sisas lleva puntilla. Lazos de cinta cometa en los hombros.

XIV. *Vestido corto*, de surah color de rosa, adornado por el borde de lazos Luis XV, formados con entredós de encaje. Hombreras también con entredós y puntilla. Manguitas abolsadas.

XV. *Peregrina con capucha*, de paño blanco bordado con seda y festoneado. Los lazos son de raso y el forro de surah.

XVI. *Acerico muñeca*, compuesto de una muñequita con falda de franela, destinada á acerico para alfileres. Un lazo flotante de cintitas sirve para colgarla de la cuna.

XVII. *Cuna Moisés*, de mimbre fino, cubierta de surah color de rosa ó azul pálido y rodeada de un volante de bordado. Los lazos son de surah color de rosa ó azul pálido.

XVIII. *Vestido largo*, de franela ó de nansuck, adornado de calados colocados á la griega por el borde de la falda, en el cuerpo y en los puños. Cinturón-banda de surah color de rosa ó azul pálido.

XIX. *Delantal de criatura*, de percal ó nansuck, adornado de entredós de bordado y punto de espina. Un volante de bordado rodea el delantal y el lazo que cae detrás.

XX. *Abrigo de criatura*, de bengalina de lana, de hechura recta, con tablas por delante y por detrás. Peregrina y puños guarnecidos de rizados de raso. Cuello redondo, guarnecido de la misma tela y de un lazo de raso blanco en el cuello.

XXI. *Vestido largo*, de percal ó nansuck, formando dos tablas delante y detrás y ajustado á la cintura con un cinturón flojo. Canesú plegado, rodeado de un volante bordado. El borde del vestido está adornado de entredós, plieguecitos y de una tira bordada.

XXII. *Gorra de criatura*, de encaje rizado, adornada de rizados de encaje. Bidas de raso.

XXIII. *Capota «bonne femme» para criatura*, de bengalina azul celeste, con aplicaciones de guipur que sirven de cubrecosido en el fruncido del fondo. Un lazo de raso va colocado encima, orlado de muselina de seda alrededor del volante.

XXIV. *Vestido corto*, de bengalina blanca ó color de rosa, guarnecido de un canesú de guipur, orlado de un volante bordado y con hechura. Un rizado forma la cintura con lazos flotantes de cinta.

XXV. *Cubreenvolvatura* de franela ó piqué, guarnecida de un volante bordado y de un punto de espina. Una drapería cruzada y bordada orla el escote. Detrás va un lazo de cinta.

XXVI. *Vestido de cristianar*, de muselina bordada, adornado de una gola y por el borde de un volante de encaje. Mangas cortas, con volante de encaje y lazos de raso. Cinturón de raso atado á un lado, con caídas.

Crónica general de la quincena

Estamos en pleno período de Cuarema, y por consiguiente huelga decir que los pocos salones de la buena sociedad que hasta ahora se habían abierto para dar reuniones ó veladas más ó menos concurridas han vuelto á cerrarse; que no se celebra ninguna clase de fiestas, y que todo seguirá así hasta que las campanas de los templos anuncien la conmemoración de la Resurrección del Señor. En tanto las iglesias están llenas de fieles, particularmente los viernes de cada semana, y las mismas damas que lujosamente ataviadas eran brillo y gala de las reuniones mundanas, hoy se reúnen en aquéllas, modestamente vestidas, para escuchar con mayor ó menor fervor la palabra divina y recoger sanos consejos que transmitir á la familia y sean su norma de conducta.

Como esto mismo ocurre un año y otro año, y en estas crónicas nos hemos ocupado varias veces del mismo asunto, no cabe ya volver sobre él sin incurrir en enojosas repeticiones. Por lo tanto en esta revista debemos limitarnos á espigar lo poco entretenido que ofrece la vida contemporánea y social en esta época.

Boda aristocrática

Conforme anunciábamos en una de nuestras anteriores crónicas, se celebró en el elegante hotel que la Sra. viuda de Gurtubay posee en Madrid el casamiento de su hija D.^a Rosario con D. Alfonso de Silva y Fernández de Córdoba, duque de Aliaga.

La riqueza y el arte, unidos en amigable consorcio, habían convertido la casa en escenario brillante para la solemne ceremonia. Los salones aparecían adornados con jacintos, camelias, gardenias y otras flores, todas del color del traje de la desposada. La nota del encantador simbolismo resaltaba en todo.

En la capilla había acumulado el arte todos sus primores. Los muros veíanse cubiertos por antiguos tapices de tonos apagados, en cuya parte superior destacábanse en elegantes pabellones y airosas caídas las guirnaldas de simbólicas flores que se extendían por toda la estancia, mientras en el testero principal aparecía el altar, vestido con la blanca sábanilla de encaje, con grandes candelabros de plata y adornado de flores. La parte delantera del mismo estaba formada por guirnaldas entrelazadas que tejían en el centro la piadosa leyenda del *Ave María*. En el fondo se alzaba una imagen, en talla, de la Purísima Concepción, que ceñía en el cuello un hermoso collar de brillantes; en la cabeza la pedrería de una diadema formaba como un nimbo de luz.

Sobre la imagen de la Virgen surgía un artístico doselete de estilo gótico, formado también con guirnaldas de flores, é iluminado interiormente, que en sus elegantes combinaciones reproducía con fidelidad los doseletes que cubren las hornacinas de nuestras catedrales.

En la pared frontera del altar, ocultos á la vista del público, los focos eléctricos arrojaban sus haces de luz sobre la capilla.

Desde la habitación anterior, en la cual presenciaba la distinguida concurrencia la ceremonia, iluminada tenuemente para aumentar el efecto con el contraste de luz y de sombra, la brillante capilla ofrecía un aspecto fantástico, encantador, y al penetrar en ella la novia del brazo del gallardo padrino, seguida del cortejo nupcial, el efecto era sorprendente.

Vestía la desposada un traje blanco, regalo del novio, adornado con los ricos encajes de punto de Inglaterra, regalados por las Sras. de Silva, y prendido en los cabellos negros con la corona de azahar, el velo de desposada caía airosamente sobre el traje. El novio vestía de frac.

Siguiendo las tradiciones de la Grandeza española, para las cuales la misma casa hace siempre á otra los honores en toda clase de solemnidades, los duques de Alba apadrinaron al duque de Aliaga y á la Srta. de Gurtubay. En representación del duque, que se encuentra en Australia, fué padrino en la ceremonia su hijo primogénito el duque de Huéscar, que vestía el uniforme rojo de los maestrantes de Sevilla. La bella duquesa de Alba, con la elegancia que es habitual en la ilustre dama, había sustituido para la ceremonia su traje de luto con un precioso traje de color hortensia; en el cuello lucía magníficas perlas y una diadema cerrada de brillantes sobre la cabeza.

La Sra. de Gurtubay vestía traje heliotropo con bordados de plata y guarnecido de marta; la Sra. viuda de Castrejón, abuela de la novia, traje de raso negro adornado con encajes blancos; la duquesa de Híjar, madre del novio, traje de raso color heliotropo y terciopelo azul, con ricas joyas de brillantes.

Completaban el cortejo nupcial los testigos, cuyos vistosos uniformes contribuían á la brillantez del cuadro, y eran, por parte del novio, los duques de Medinaceli, Uceda y Léceza y el conde de Belchite, que vestían el uniforme de la Maestranza de Sevilla, y por parte de la novia el marqués de Vadillo, el general de marina D. Benito Alzola y su hermano el ingeniero D. Pablo y el diplomático Sr. Gil Delgado; los tres primeros lucían sobre el pecho grandes cruces.

Bendijo la unión el Sr. obispo de Sión, quien antes de la ceremonia dirigió á los novios una inspirada plática con la elocuencia característica del gran orador sagrado, gloria legítima del púlpito español.

Terminado el acto de la bendición, los nuevos esposos recorrieron los salones del hotel, recibiendo las felicitaciones de los concurrentes, y mientras escuchaban los votos que se hacían por su felicidad, la novia repartía entre sus amigas ramitos de azahar, nuncio feliz para las solteras de un casamiento futuro que aviva sus risueñas esperanzas. Poco después, los nuevos esposos se retiraron á su hotel de la Castellana.

Concurso de bellezas

Después de la glorificación de la Fuerza, que actualmente tiene lugar en París, en el seno de una sociedad de decrepitos y de viejos prematuros, con la creación de campeonatos atléticos, de que nos hemos ocupado antes de ahora, un periódico francés acaba de instituir otro campeonato: el de la Belleza.

En este nuevo concurso, internacional por cierto, podrán tomar parte concurrentes de todas las categorías sociales; no se tendrá en cuenta la elegancia ó la *curtilería*, la distinción ó la rudeza de las mujeres inscriptas; no se hará sufrir á éstas presentación alguna en público. El concurso se organiza sobre la base de un pensamiento en absoluto artístico, completamente desinteresado.

Véase la lista de las personas que compondrán el Jurado calificador: una actriz, Sarah Bernhardt; dos pintores, Heurer y Besnard; un poeta, Cátulo Mendes; dos escultores, Falguiere y Rodín; un músico (?), Pedro Gailhard, director de la Opera; dos dibujantes, Fal y Chéret, y, por último, dos autoridades irrecusables en materia de femeninas elegancias, Redfern y Doncet.

¡No necesitó Friné un tribunal tan heterogéneo!

Y ahora la parte positiva del asunto: la opositora que sea lo suficientemente agradada, para que pueda serlo con el primer premio, además de verse proclamada con toda la solemnidad propia del caso «Campeona — ¡qué nombre tan feo! — del mundo de la Belleza,» recibirá en premio de sus gracias 3.000 francos en *toilettes* diversas y otros 2.000 en metálico.

La campeona — lo repetiremos para acostumbrarnos un poco — de segundo orden, 1.000 francos en vestidos y otros tantos para alfileres.

El tercer premio consiste en otros 1.000 francos, invertidos en trapos y moños ..

Esto, naturalmente, aparte de la satisfacción que las interesadas han de gozar al ver reproducida su preciosa imagen en revistas é ilustraciones, y aun en las cajas de cerillas...

Convidados aprovechados

En uno de los últimos bailes dados recientemente en el Hotel de ville (Casa-ayuntamiento) de París se han echado de menos 367 tazas, 20 salvillas, 74 cucharillas, 200 platos, un número considerable de botellas y hasta una silla. «Esto es ya demasiado — dice con tal motivo un periódico parisiense. — Sin duda que está en uso, en la sociedad elegante, el guardar algún pequeño recuerdo del cotillón, como flores, cintas, pandereatas, etc.; pero en ninguna parte, ni en el gran mundo, hay quien se lleve las sillas. Por eso el ayuntamiento acaba de publicar la lista de los objetos que faltan desde la fiesta última, y por más que á esta lista no se haya agregado ningún comentario, es indudable que con ella se ha querido dar un primer aviso á los aprovechados convidados.»

Teatros

BARCELONA. — Ha dado principio en el Gran Teatro del Liceo la serie de ocho conciertos anunciada para la actual temporada de Cuarema. A los dos que ya se han celebrado ha acudido bastante concurrencia, aunque no tanta que justifique la fama de aficionado á la buena música que se otorga al público de Barcelona. Y lo cierto es que el cuidado y la inteligencia con que la excelente orquesta de dicho teatro dirigida por el maestro Mertens en ambos conciertos ha tocado las piezas del programa y lo escogido de éstas, bien merecería mayor afluencia de público. De todos modos los aplausos no escasean y los inteligentes tienen ocasión de saborear con deleite algunas de las obras maestras de los grandes compositores, de esas obras que si no encarnan ya por completo en nuestros gustos y modo de ser actuales, siempre resultan admirables y sobre todo instructivas para los que al divino arte se dedican ó sienten pasión por él. A dichos dos conciertos seguirán otros dos dirigidos por el maestro Crickboom, dos por el maestro Hans y dos por el maestro Calonne.

En el teatro de Novedades está funcionando con gran aceptación la compañía de verso italiana de Teresa Mariani, dirigida por Paladini. Aquella simpática actriz se ha dado á conocer como una estrella de primera magnitud en la esfera del arte dramático, pero estrella de esas que no se dedican á una especialidad, sino que generalizan sus talentos escénicos, y que es una verdadera eminencia lo mismo en el género dramático que en el cómico. No es, pues, de extrañar que cada obra puesta en escena, lo mismo las del moderno teatro francés que las del italiano, constituya para ella una continuada serie de ovaciones, ni que se haya apoderado por completo del público desde su primera aparición en escena. El recomendable actor Sr. Paladini, así como los demás artistas de la compañía, la secundan con discreción y acierto, de suerte que las obras hasta hoy representadas han ofrecido un conjunto como no estamos muy acostumbrados á presenciar.

En el teatro Romea se ha estrenado con buen éxito el drama catalán de D. Ignacio Iglesias titulado *Foc follet*, habiendo sido su autor llamado varias veces á la escena al final de la obra.

MADRID. — En el teatro de Parish se ha estrenado con admirable éxito la zarzuela en tres actos titulada *Don Lucas del Cigarral*, que no es otra cosa sino una refundición de la célebre comedia de Rojas *Entre bobos anda el juego*, hecha con gran acierto por los aplaudidos escritores D. Tomás Luceño y D. Carlos Fernández Shaw. El joven maestro catalán D. Amadeo Vives ha escrito la música de esta zarzuela que ha producido verdadero entusiasmo, sobre todo un septimino del primer acto, un prelude descriptivo y un dúo de tiple y tenor del segundo y un septimino de cómicos y un prelude del entremés del tercero. Las representaciones de esta obra se cuentan por llenos, y así los autores como los intérpretes son calurosamente aclamados todas las noches que se pone en escena. En suma, puede asegurarse que la empresa de Parish ha encontrado con ella un filón, y el maestro Vives alcanzado justo renombre como inspirado é inteligente compositor.

Asimismo ha sido lisonjero el éxito de la comedia en tres actos *Celosa* de A. Brissón, arreglada al español por D. Juan Seoane y puesta en escena en el teatro de la Princesa. El arreglo de esta obra está hecho con notable inteligencia, y su ejecución, especialmente por la Sra. Tubau, nada deja que desear.

No menos brillante ha sido el resultado del drama *Sin rumbo*, debido á la pluma del conocido periodista Sr. Fernández Villegas, que suele firmar los artículos que escribe para *La Época* con el seudónimo Zeda. La compañía del teatro de la Comedia, en el que se ha estrenado dicha obra, la ha interpretado esmeradamente.

El género chico ha tenido también sus triunfos en esta quincena con el juguete en un acto titulado *Mari-Juana*, letra del fecundo escritor Sr. Jackson Veyán y música de Valverde (hijo), estrenado en el teatro Romea, así como el sainete andaluz *Los borrachos*, escrito por los Sres. Quintero, con música del maestro Jiménez, y puesto en escena en el teatro de la Zarzuela.

Durante la temporada actuará en el Teatro Real la compañía de Bayreuth, trasladada en pleno con sus directores.

Se cantarán únicamente las cuatro partes de la tetralogía de Wagner, *El anillo del Nibelungo*, que son *El oro del Rhin*, *La Walkyria*, *Sigfrido* y *El crepúsculo de los dioses*, por series de cuatro funciones, como en Bayreuth, de modo que los aficionados puedan ocupar una misma localidad durante la serie.

Además, la empresa del Real tiene en estudio la creación de agencias en el extranjero y capitales de España, donde podrán adquirirse billetes del ferrocarril y localidades para la representación de la tetralogía.

EL SUEÑO DE ORO

FÁBULA ORIENTAL

I

EL CARDUÓN (I)

Nadie ignora que el Carduón es el más lindo, sutil y cortés de los lagartos, y que, á pesar de la gran túnica de oro que le cubre á lo gran señor, es bonito, modesto y vive solo, alejado del mundo.

Esto le ha dado la reputación de sabio.

El Carduón no ha hecho nunca mal á nadie; así es que no hay nadie que deje de amarle.

Las doncellas se sienten orgullosas si al pasar las mira con ojos de amor y alegría, irguiendo su azulado cuello esmaltado de rubíes, entre las grietas de una vetusta pared, ó haciendo centellear á los rayos del sol los innumerables reflejos del maravilloso ropaje con que natura lo engalanara.

Y dicen entre ellas:

— A ti no te ha mirado hoy el Carduón, sino á mí, á quien ha encontrado más hermosa y seré la reina de su corazón.

El Carduón no piensa en semejante cosa, sino que vaga de un lado á otro en busca de frescas raíces para festejar á sus compañeros y regodearse con ellos sobre una resplandeciente pizarra al pleno sol del Mediodía.

Un día se encontró el Carduón un tesoro en el desierto, compuesto enteramente de monedas de nuevo cuño, tan lindas y bruñidas, que cualquiera hubiera dicho que acababan de escaparse del balancín. Un rey fugitivo se había desprendido de ellas para correr más deprisa.

— ¡Poder de Dios!, dijo el Carduón, ó mucho me equivoco, ó aquí se me presenta vianda venida como de molde para pasar el invierno. Por lo menos deben ser aquellas ruedecitas de azucaradas y frescas zanahorias que despiertan mis sentidos siempre que me aburre la soledad; sólo que jamás las he visto tan apetitosas.

Y el Carduón se deslizó hacia el tesoro, no directamente, pues no es esta su costumbre, sino trazando prudentes rodeos; tan pronto levantaba la cabeza, dilataba el hocico y arrastraba el cuerpo, con la cola vertical á modo de estaca, como se detenía indeciso, fijando alternativamente cada uno de sus ojos en la tierra para aplicar á ella su delicado oído ó inclinándose á uno y otro lado para remontar su mirada; ya exploraba la derecha, ya la izquierda, escuchándolo é investigándolo todo y tranquilizándose gradualmente; ora se abalanzaba como un valiente, ora retrocedía lleno de pavor, á la manera del pobre lagarto que se ve acosado lejos de su guarida; luego, rebotando felicidad y orgullo, enseñoreaba su arqueado lomo, exponiéndolo á todos los cambiantes de luz; ya arrollaba los pliegues de su fastuoso ropaje, ya erizaba las doradas escamas de su cota de mallas; y de este modo y serpenteando aquí, huyendo acullá, lanzaba el polvo al viento al impulso de sus dedos y lo azotaba con su cola. Era sin disputa el más bello de los Carduones.

Así que llegó al tesoro, dirigióle dos penetrantes miradas, empuñó como un bastón, y enderezándose sobre sus patas traseras, cayó sobre la primera moneda de oro que se ofreció á sus dientes. Rompióla y dió un brinco hacia atrás lo menos de diez pasos; volvió luego con circunspección y mordió más modestamente.

— Están endiabladamente secas, exclamó. ¡Oh! ¡Cuán culpables son los Carduones que amontonan de este modo las ruedas de zanahoria para la posteridad, sin colocarlas en un paraje húmedo, donde puedan conservar sus cualidades alimenticias! Hay que convenir en que la especie Carduona no está muy adelantada. En cuanto á mí, que ya engullí el otro día y que, á Dios gracias, no llevo prisa en hacer una mala comida, cual un Carduón de poco más

ó menos, voy á transportar esta bucólica bajo el gran árbol del desierto entre las hierbas humedecidas por el rocío del cielo y la frescura de los manantiales, me dormiré á su lado sobre la fina y suave arena, templada al primer albor, y cuando una abeja se desprenda atolondrada de la flor que le ha servido de lecho y venga á despertarme con su unísono zumbido, arremolinándose como una loca, daré principio al más opíparo almuerzo de rey que haya tenido un Carduón.

El Carduón de que os hablo era un Carduón muy activo; así es que hizo cuanto se propuso, que no era poco hacer. Transportado desde aquella tarde todo el tesoro, moneda por moneda, refrescábase inútilmente sobre un mullido tapiz de musgo de largas hebras doblegadas bajo su peso. Un inmenso árbol extendía por encima su verde follaje engalanado de flores, y no parecía sino que invitaba á los caminantes á gozar de un tranquilo sueño bajo su sombra.

Cansado el Carduón, durmióse apaciblemente soñando en raíces frescas.

Esta es la historia del Carduón.

II

XAILOUN

Al día siguiente compareció en el mismo paraje el pobre leñador Xailoun, irresistiblemente atraído por el sonido melodioso del agua corriente y por el fresco é incitante movimiento del follaje.

Aquel lugar de reposo halagó desde un principio la natural pereza de Xailoun. Se hallaba aún lejos del bosque, pero, según su costumbre, no se daba mucha prisa en llegar á él.

Como son contadas las personas que en vida hayan conocido á Xailoun, debo decir que era uno de esos seres desgraciados echados al mundo únicamente para vegetar. Su físico tenía muy poco ó nada que agradecer á la naturaleza y sus facultades intelectuales corrían parejas con su exterior. Por lo demás era la criatura más buena y sencilla del mundo, incapaz no sólo de hacer mal á nadie, sino hasta de pensar en el mal y ni aun siquiera de comprenderlo; así es que su familia no viera en él desde su nacimiento más que un motivo de tristeza y de estorbo.

Los humillantes desdenes á que el desgraciado se hallaba sin cesar expuesto, le habían inspirado desde su infancia el amor á la soledad, por cuyo motivo le hicieron abrazar el oficio de leñador á falta de cualquier otro que su estado mental no le permitía.

En el pueblo no era conocido más que por el imbécil Xailoun. Los muchachos le perseguían por las calles con malignas carcajadas, gritando:

— ¡Despejad á un lado!, que ahí va el honrado Xailoun, el leñador más amable que haya empuñado un hacha jamás. Se va nada menos que á conversar sobre ciencias con su primo el Carduón á la sombra de los árboles.

¡Oh dignísimo Xailoun!

Y sus hermanos se apartaban á su paso avergonzados de su parentesco; pero Xailoun simulaba no verlos y gozaba con los muchachos.

Xailoun había llegado á persuadirse de que la pobreza de su ropaje influía mucho en los motivos de tan incesantes desdenes y burlas, porque nadie es capaz de juzgar desventajosamente de su talento; deducía en consecuencia que el Carduón, tan hermoso entre todos los habitantes de la tierra al pavonearse al sol, era la más favorecida de las criaturas del Señor, y por lo tanto, Xailoun se prometía en secreto, cuando entablase una amistad íntima con el Carduón, adornarse con sus resplandecientes galas de fiesta, para entrar contoneándose en el pueblo y fascinar las miradas de aquella buena gente al aspecto de tanta magnificencia.

— Además, añadía después de reflexionar cuanto le permitía su buen cacumen, el Carduón es mi primo, según dicen, y no puedo disimular la simpatía que me impele hacia tan honorífico personaje. Toda vez que mis hermanos me rechazan y me desprecian, no me queda pariente más cercano que el Carduón; así es que, si me dispensa favorable acogida, quiero vivir con él, aunque no le sirva más que para prepararle todas las noches una espaciosa cama de hojas secas en donde duerma tranquilamente, ó para calentar su vivienda con un fuego vivificador cuando

llegue el invierno con sus escarchas. El Carduón puede envejecer antes que yo, pues él era ya listo y hermoso cuando yo era aún un rapaz, y me decía mi madre al enseñármelo: «¡Mira, allí tienes el Carduón!» A Dios gracias, no ignoro los cuidados que deben prodigarse á un enfermo, y los jueguecillos con que se logra distraerle. ¡Lástima que sea tan orgulloso!

Verdaderamente que el Carduón no correspondía muy bien á las acostumbradas iniciativas de Xailoun. Apenas se le acercaba, desaparecía como un relámpago por la arena, y no se detenía sino detrás de un tronco ó de una piedra, para poder dirigir á uno y otro lado dos chispeantes ojos que hubieran dado envidia á los carbunclos. Entonces Xailoun le miraba con respetuoso ademán, y le decía juntando sus manos:

— ¡Ah, primo mío!, ¿por qué huís de mí, que soy vuestro amigo y compadre? No solicito otra cosa que seguirs y serviros con preferencia á mis hermanos, por los cuales desearía morir, si bien no me parecen tan amables y graciosos como vos. No rechacéis, como ellos, á vuestro fiel Xailoun, si por casualidad necesitáis un buen servidor.

Pero el Carduón jamás se enternecía, y el pobre Xailoun volvía llorando á casa de su madre porque su primo el Carduón no le había querido hablar. Uno de estos días le zurró su madre llena de cólera, y dándole un violento empujón, le echó de casa, diciéndole:

— ¡Vete, miserable! ¡Ve á juntarte con tu primo el Carduón, que no eres digno de tener otros parientes!

Xailoun obedeció, como de costumbre, y se fué en busca de su primo el Carduón.

— ¡Oh, oh!, exclamó al llegar al árbol de espeso follaje. ¡Mi primo el Carduón dormido á la sombra, en la confluencia de los manantiales, aunque no es común en él!.. He aquí una magnífica ocasión, si las hay, para hablar de negocios con su señoría en cuanto se despierte. Pero ¿qué d'antre es lo que guarda ahí, y qué pretenderá hacer con todos esos embelecados de plomo amarillo?.. A no ser que los haya reunido para remozar su ropaje... ¡Quizá ande de bodas! A fe de Xailoun, que también hay fulleros en el bazar de los Carduones; porque todo ese hierro viejo ofrece bastante mala vista, y no hay una sola pieza en el jubón de mi primo que no valga mil veces más. Esperaré, sin embargo, á que él me comunique su parecer, si es que está de humor para hablar más de lo que tiene por costumbre; yo entretanto me dormiré cómodamente en este sitio y, como tengo el sueño ligero, me despertaré á su vez.

En el momento en que Xailoun iba á acostarse, se sintió repentinamente asaltado por una idea.

— La noche está fresca, se dijo, y mi primo el Carduón no está acostumbrado como yo á dormir al borde de las corrientes y al abrigo de los bosques. El aire de la mañana tampoco es saludable.

Y Xailoun se quitó su vestido y lo extendió suavemente sobre el Carduón, tomando cuantas precauciones consideró necesarias para no despertarle.

El Carduón continuó en brazos de Morfeo.

Hecho esto, se durmió profundamente Xailoun, soñando en la amistad del Carduón.

Esta es la historia de Xailoun.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 396

Charada. — Pelo.

Charada

Doraba el sol la *dos* con la *primera*
Del monte con sus últimos reflejos,
Y entonces yo con *marcha tres y cuatro*
Tomé la vuelta hacia el hogar doméstico.
Junto á una *prima cuatro* muy poblada,
Que de una finca estaba cabe el seto,
Vi una joven que allí acudió sin duda
A alguna *dos y cuarta* en tal momento.
A juzgar por su *faz todo* y *sombria*,
Presa sería de un dolor acerbo;
Quise hablarla, esquivóse, y mi camino
Proseguí sin poder darle consuelo.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION

ASMA
y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^o, 102, R. Richelieu, Paris.

Historia general del Arte
Arquitectura, Pintura, Escultura, Mobiliario, Cerámica, Metalisteria, Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edicion es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes sueltas, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración. — Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más energético de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

VINO AROUD
CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

OBESIDAD
trata con éxito desde hace 30 años con las

PILDORAS DE REDUCCION DE MARIENBAD

Paris 8, rue Vivienne

del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial

Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE
HEMOSTÁTICA

Se receta contra los Flujos, la Clorosis, la Anemia, el Apocamiento, las Enfermedades del pecho y de los intestinos, los Espantos de sangre, los Catarros, la Disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis, 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el PILLORE DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 398

27 DE MARZO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS.
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El sueño de oro. Fábula oriental (continuación). — Recetas. — Pasatiempos.
GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de primavera. — 3. Entredós de bordado Riche-lieu. — 4. Pantalla de mano. — 5. Mesa para hacer media. — 6. Puntilla de ganchito. — A 7 y 8. Traje de calle (espalda y delantero). — 9. Adorno de cuerpo. — 10 y 11. Trajes de recepción y de baile del figurín iluminado, vistos por detrás. — 12 y 13. Traje de visita ó de recepción (delantero y espalda). — 14. Redingote Etón. — 15. Adorno de cuerpo. — 16 y 17. Cuerpo Mauricita (espalda y delantero). — 18 y 19. Cuerpo Reina (delantero y espalda). — 20. Traje de visita ó de five o'clock. — 21. Trajes para jovencitas y niñas, últimas novedades de primavera.

HOJA DE PATRONES NÚM. 398. — Traje de calle. — Niña de 10 á 12 años. — Jovencita de 14 años.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 398. — Diez dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de recepción y de baile.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 398. — Traje de calle (grabados A 7 y 8 en el texto). — Niña de 10 á 12 años (figura B VI de la hoja de trajes de primavera). — Jovencita de 14 años (figura C IX de la misma). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 398. — Diez dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de recepción y de baile.

Primer traje. — Falda muy ajustada y de cola, de tafetán tornasolado azul celeste y blanco, adornada de puntas de guipur bordadas de plata formando delantalito por delante. Cuerpo de tafetán tornasolado, drapeado al través bajo una escarapela y abierto sobre un canesú de guipur bordado de plata. Una tira de este mismo guipur orla la drapería del cuerpo. Mangas ajustadas, plegadas en los hombros y con aplicaciones de guipur en los puños. Cuello de muselina de seda blanca. Guantes de cabritilla blanca.

Segundo traje. — Falda interior de cola, de seda color de malva, adornada de cinco volantitos plegados. Túnica redondeada por delante y por detrás, de seda color de malva, adornada de ancho volante de encaje blanco, pren-



1 y 2. — Trajes de primavera



3.— Entredós de bordado Richelieu

dido por delante con una guirnalda de girasoles y por detrás con un rizado de seda; una cascada de encaje adorna el lado de la túnica. Cuerpo de seda color de malva, drapeado por un lado y adornado por el otro de un volante de encaje, abierto sobre un delantero guarnecido de plegaditos de seda color de malva. El escote redondo está orlado de una berta de encaje, prendida con un bias de terciopelo color de malva formando un lazo sobre el hombro. Una guirnalda de girasoles adorna el cuerpo en forma de banda. Cinturón de terciopelo color de malva, abrochado con una hebilla de brillantes. Guantes blancos. Un ramo de girasoles adorna los cabellos.

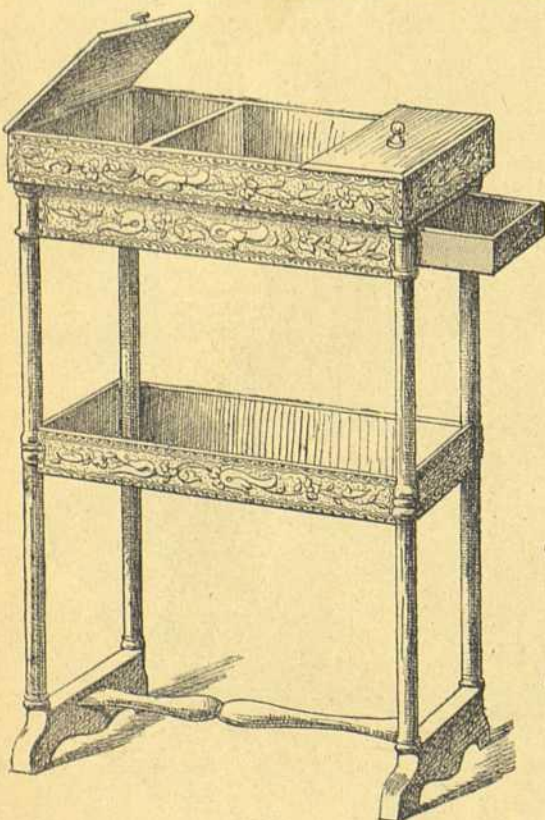
Los grabados núms. 10 y 11, intercalados en el texto, representan estos dos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

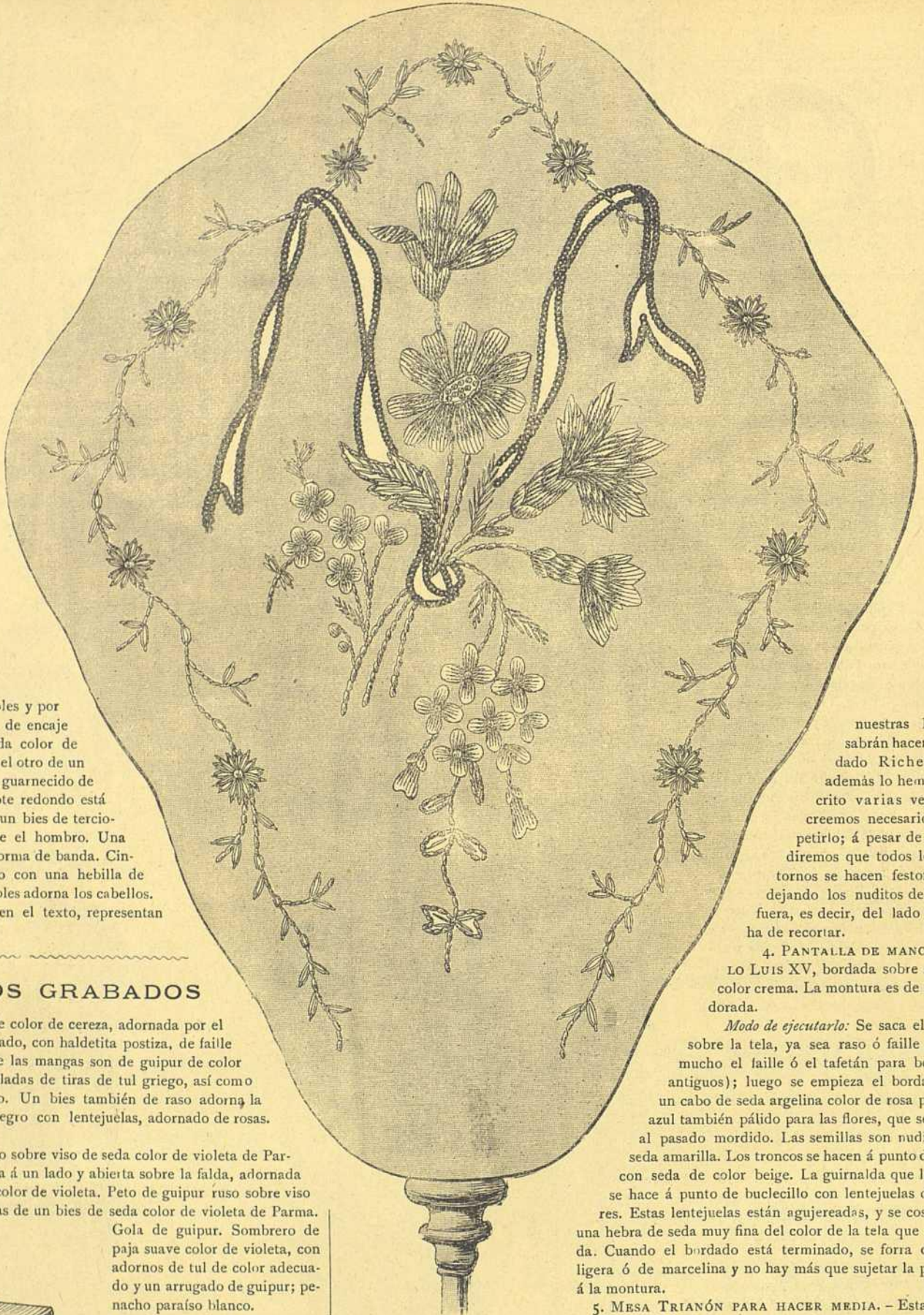
1. TRAJE DE PRIMAVERA. — Falda de faille color de cereza, adornada por el borde de un fino bordado negro. Cuerpo cruzado, con haldetita postiza, de faille color de cereza. El peto y la parte superior de las mangas son de guipur de color crema sobre raso blanco. Las solapas están orladas de tiras de tul griego, así como el cuello y las mangas. Corbata de raso negro. Un bias también de raso adorna la haldeta y los puños. Sombrero toca de tul negro con lentejuelas, adornado de rosas. Guantes de cabritilla de color crema.

2. TRAJE DE VISITA. — Falda de guipur ruso sobre viso de seda color de violeta de Parma. Túnica princesa, de seda negra, abrochada á un lado y abierta sobre la falda, adornada de tres volantes con hechura orlados de seda color de violeta. Peto de guipur ruso sobre viso de seda. Mangas justas, de seda negra, orladas de un bias de seda color de violeta de Parma. Gola de guipur. Sombrero de paja suave color de violeta, con adornos de tul de color adecuado y un arrugado de guipur; penacho paraíso blanco.

3. ENTREDÓS DE BORDADO RICHELIEU, PARA ESCOTE DE CAMISAS Y PUÑOS DE PANTALONES. — Para completar este adorno se añade un encaje valenciennes. Como creemos que



5.— Mesa para hacer media



4.— Pantalla de mano

pies son de laca. Esta bonita mesa puede ponerse en un salón.

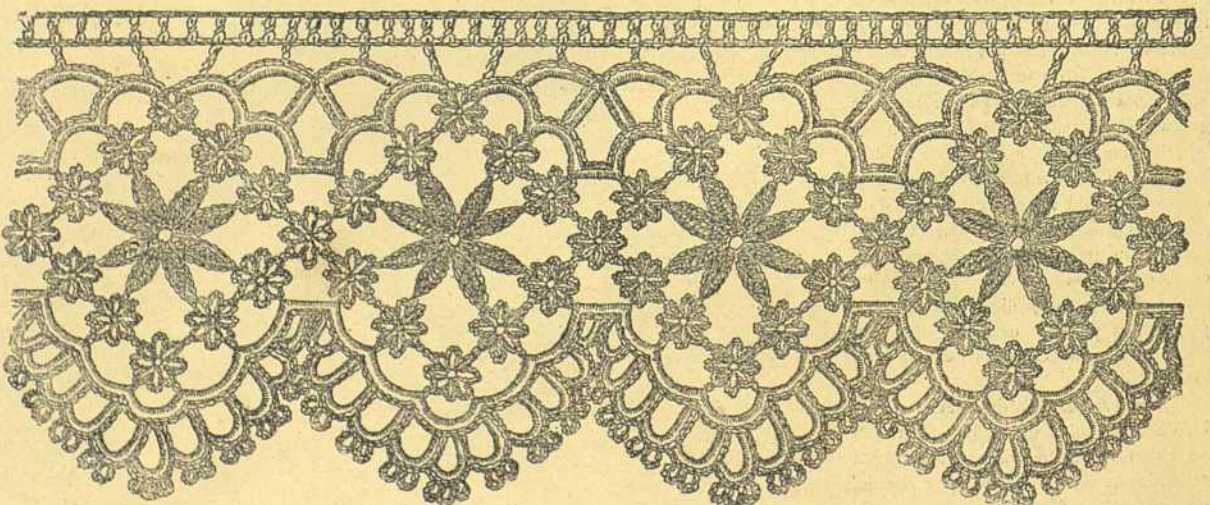
6. PUNTILLA DE GANCHITO. — Esta puntilla se hace con hilo del núm. 70; puede usarse para adornar vestidos de criatura. Las estrellas que componen el centro se hacen primero del modo

nuestras lectoras sabrán hacer el bordado Richelieu y además lo hemos descrito varias veces, no creemos necesario el repetirlo; á pesar de lo cual diremos que todos los contornos se hacen festoneados, dejando los nuditos del festón fuera, es decir, del lado que se ha de recortar.

4. PANTALLA DE MANO, ESTILO LUIS XV, bordada sobre seda de color crema. La montura es de madera dorada.

Modo de ejecutarlo: Se saca el dibujo sobre la tela, ya sea raso ó faille (se usa mucho el faille ó el tafetán para bordados antiguos); luego se empieza el bordado con un cabo de seda argelina color de rosa pálido y azul también pálido para las flores, que se hacen al pasado mordido. Las semillas son nuditos, de seda amarilla. Los troncos se hacen á punto de tallo, con seda de color beige. La guirnalda que lo rodea se hace á punto de buclecillo con lentejuelas de colores. Estas lentejuelas están agujereadas, y se cosen con una hebra de seda muy fina del color de la tela que se borda. Cuando el bordado está terminado, se forra de seda ligera ó de marcelina y no hay más que sujetar la pantalla á la montura.

5. MESA TRIANÓN PARA HACER MEDIA. — Esta bonita mesa se hace de madera blanca y se cubre de una tela antigua con grandes flores brochadas sobre fondo de raso. El interior de las cajitas de la mesa se forra de raso liso; los



6.— Puntilla de ganchito



A 7 y 8. - Traje de calle

siguiente: Hácense ocho ramas iguales; cada rama se compone de 10 puntos de cadeneta. Pasadas las dos primeras, se hacen 2 medias bridas sobre las que siguen, 2 bridas, 2 dobles bridas, 1 brida, 1 media brida. Cuando se tienen las ocho ramas, se forma la estrella. Una vez hecho el número necesario de estrellas, se las rodea de las pequeñas, que se hacen en dos veces sobre un redondelito compuesto de 5 puntos de cadeneta; el redondel se forma con una cadeneta pasada. Entre cada redondel se hacen 5 puntos de cadeneta, sobre los que se hace otra vuelta de venida, con la cual se termina. Los festones que están en ambos bordes de la puntilla se hacen por medio de medias bridas sobre puntos de cadeneta: estas medias bridas se hacen muy cerca unas de otras para formar como una onda en el festón.

A 7 y 8. TRAJE DE CALLE (espalda y delantero). - Falda de lana escocesa fondo blanco con cuadros de color sueco y rosa. Túnica de paño de color sueco, abierta por delante y orlada de pespuntos. Cuerpo-chaqueta también de paño, orlado de pespuntos y adornado de botones de plata, recortado sobre un chaleco de lana escocesa abrochado con dos hileras de botones de plata. Toca de tul encarnado, guarnecida de flores también encarnadas y de plumas negras. Guantes de piel de Suecia de color claro.

9. ADORNO DE CUERPO, compuesto de un fichú de guipur forrado de surah, con cuello Renacimiento también de guipur, orlado de una bonita puntilla de guipur. El fichú está rodeado de un volante de guipur que termina por delante formando cascada prendida con una hebilla de fantasía.

10 y 11. TRAJES DE RECEPCIÓN Y DE BAILE del figurín iluminado, vistos por detrás.
12 y 13. TRAJE DE VISITA Y DE RECEPCIÓN (delantero y espalda). - Falda de terciopelo color de rubí, adornada de aplicaciones de paño, sobre la que se recorta una túnica de paño blanco ó azul pálido. La parte superior del cuerpo y las mangas también están adornadas de



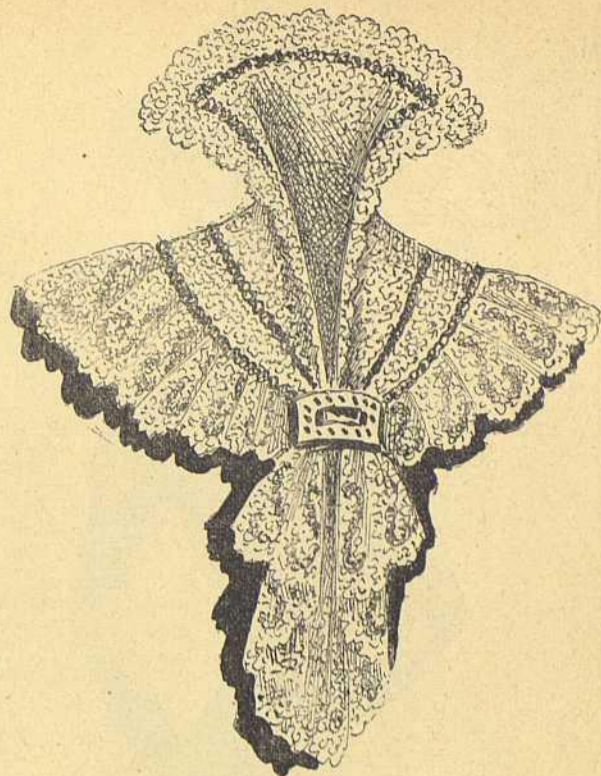
10 y 11. - Trajes de recepción y de baile del figurín iluminado

aplicaciones de paño sobre terciopelo color de rubí. Cinturón atado detrás, de raso color de rubí. Cuello de terciopelo también rubí, con orejas también de paño.

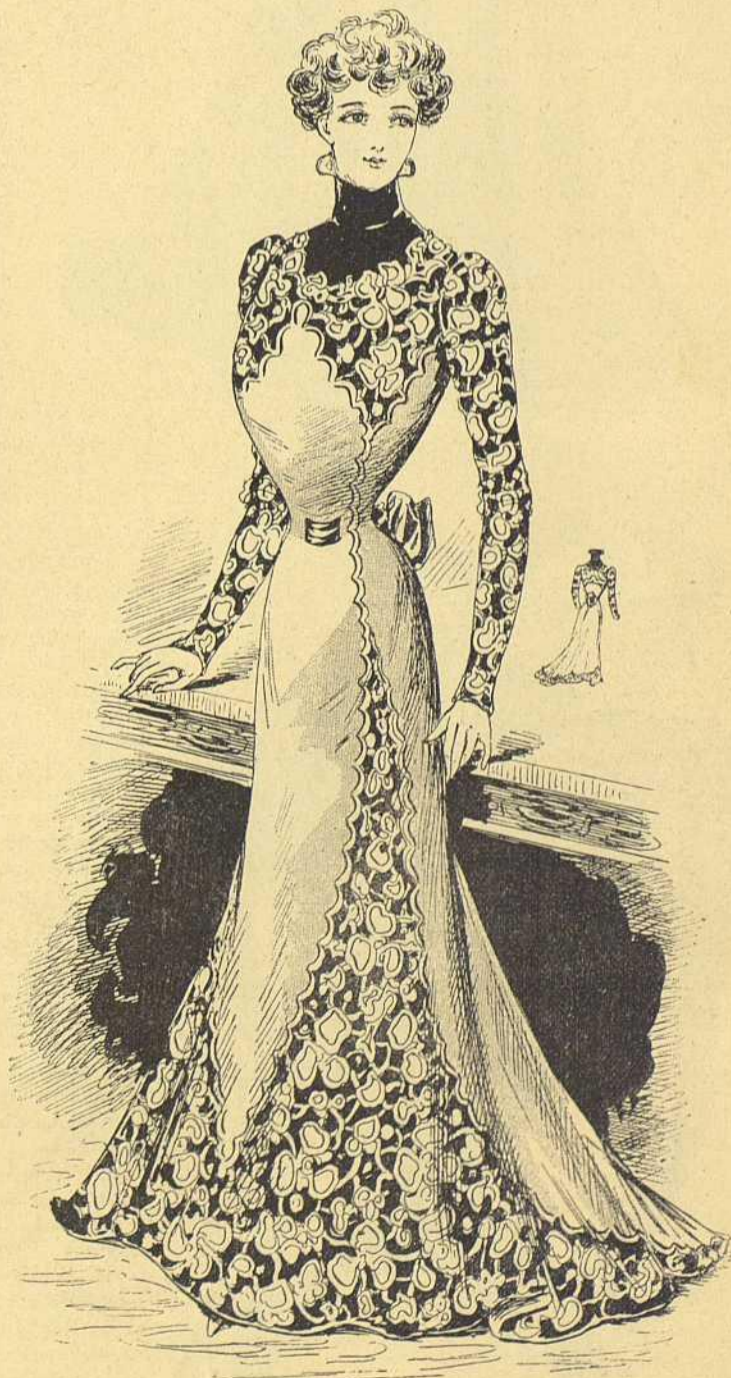
14. REDINGOTE ETÓN, con haldeta posita, de paño amazona. Cuerpo formando puntita delante y abrochado á un lado con dos hileras de botones de asta. Mangas sastre con bocamangas. El cuello, las presillas de los bolsillos y las bocamangas son de aplicaciones de terciopelo. Este redingote se hace de paño de diversos colores, con terciopelo de color adecuado ó de tono diferente. Sombrero de paja color de malva, guarnecido de plumas del mismo color y de terciopelo color de violeta, con hebilla de acero. Guantes gris perla.

15. ADORNO DE CUERPO, formando peregrina, compuesto de un volante de surah color de rosa, blanco ó azul pálido, adornado de calados y de un piquillo de seda de igual color, sujeto bajo un canesú de guipur color de marfil. Cuello de surah color de rosa, blanco ó azul pálido, con gola ondulada y un lazo detrás.

16 y 17. CUERPO MAURICITA (espalda y delantero), de faille blanco, adornado de pliegues que dibujan un canesú por delante y por detrás. Solapas recortadas, de faille blanco, guarnecidas de terciopelitos azul de Francia y abiertos sobre un peto de encaje atravesado de terciopelitos azules pasados por calados. Las mangas están adornadas de jockeys. El borde, las puntas del cuello y la corbata marinero están adornados de terciopelo azul. Cuello drapeado y cinturón de terciopelo azul.



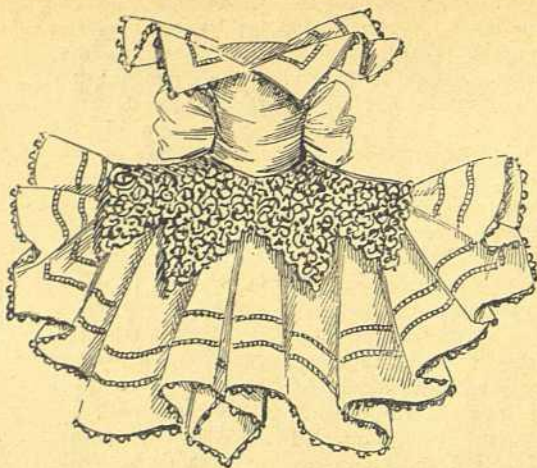
9. - Adorno de cuerpo



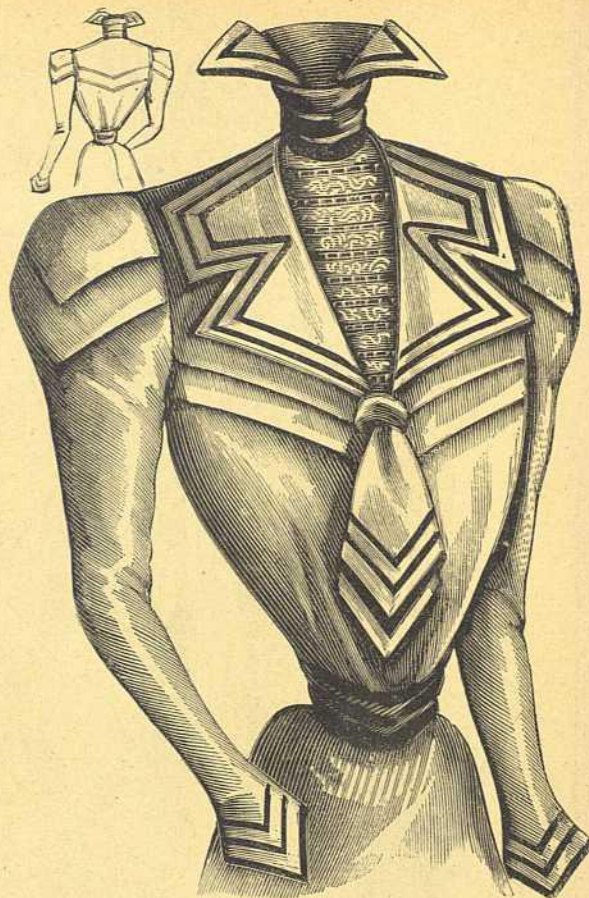
12 y 13. - Traje de visita ó de recepción



14. - Redingote Etón



15. - Adorno de cuerpo



16 y 17. - Cuerpo Mauricita

18 y 19. CUERPO REINA (*delantero y espalda*), de tafetán tornasolado de color violado, cruzado por delante y recto, ligeramente fruncido en la cintura por detrás, adornado de una sola gran solapa de terciopelo color de pensamiento. La parte alta del cuerpo y las mangas son de tafetán de color violado plegado, con canesú de entredoses de guipur separados por terciopelitos color de pensamiento. Cuello 1840 y corbata de linó blanco, terminada en una chorrera bordada. Gola de seda de color violado, orlada de terciopelo. Mangas justas, con bocamangas de terciopelo color de pensamiento y vuelos de linó bordado. Cinturón atado á un lado, de terciopelo color de pensamiento.

20. TRAJE DE FIVE O'CLOCK Ó DE VISITA. - Falda plegada acordeón, con un ancho volante, de tafetán blanco, sobre otra falda interior de seda blanca. Cuerpo y túnica de guipur de color crema. Camiseta plegada como la falda. Cuello de tafetán blanco. Corbata y cinturón de raso encarnado, con hebillas de fantasía. Mangas justas de guipur de color crema. Sombrero de paja de color crema, adornado de un hermoso lazo de tafetán encarnado sujeto con una hebilla de stras, y un penacho de plumas negras.

21. TRAJES PARA JOVENCITAS Y NIÑAS, ÚLTIMAS NOVEDADES DE PRIMAVERA.

I. *Jovencita de 14 á 16 años (espalda y delantero)*. - Falda de paño arrasado gris plata, adornada por

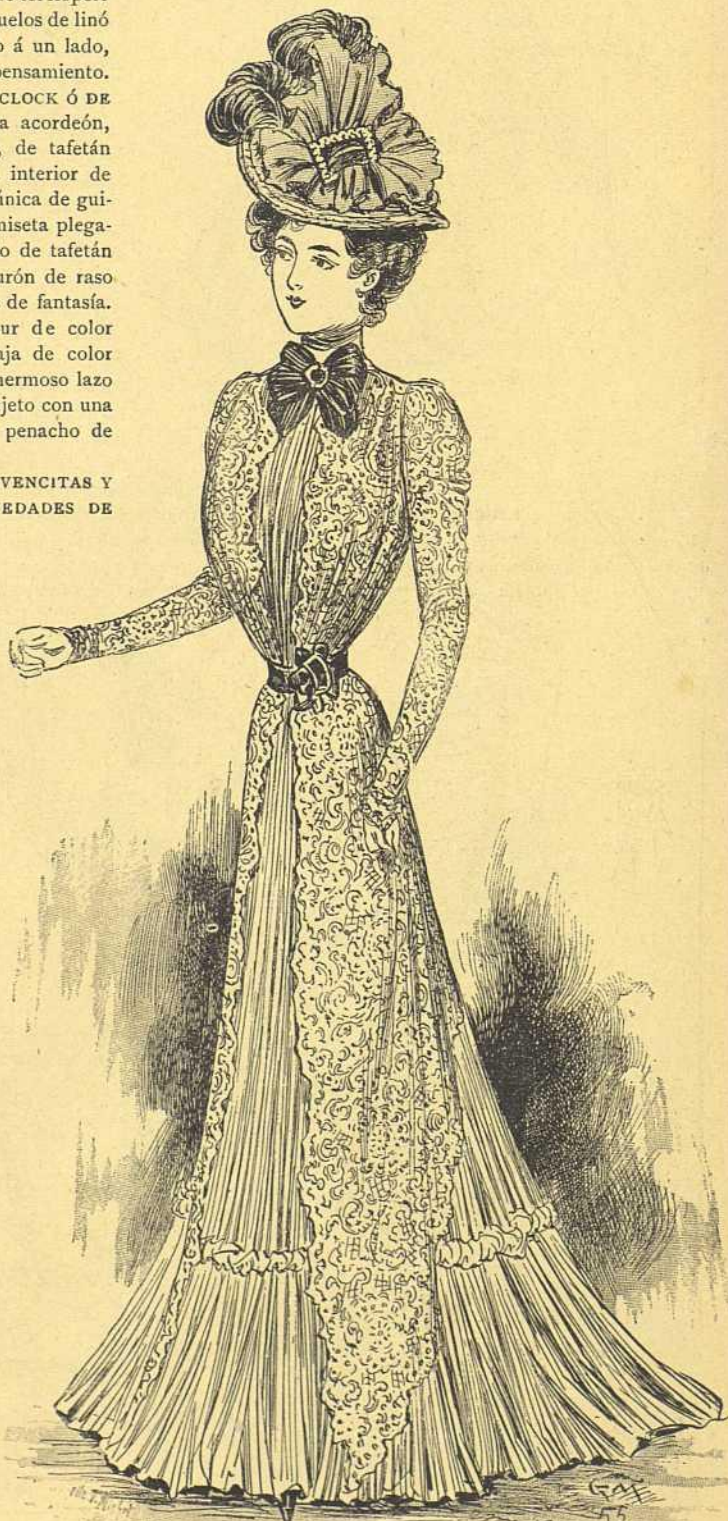
el borde de dos volantes de hechura un poco ondulada, orlados de pespunte. Chaqueta con haldetas cortas, compuesta de pliegues respunteados al través, adornada por delante con botones de nácar. Peregrina con hechura, orlada de un pespunte. Camiseta de surah blanco. Cuello vuelto de batista y corbata de encaje blanco. Mangas justas, con bocamangas respunteadas. Sombrero de fieltro ó paja gris, adornado de una drapería de tul blanco con un lazo abanico de encaje.

II. *Niña de 10 años (delantero y espalda)*. - Vestido de bengalina rayada color de rosa sobre fondo blanco. La falda está adornada de tres volantes de muselina de seda blanca. Cuerpo de blusa por delante, adornado de una berta de muselina de seda blanca orlada de un terciopelito negro, la cual rodea un peto bullonado de muselina de seda. Mangas justas de bengalina rayada. Cinturón de terciopelo negro. Sombrero de fieltro ó paja, adornado de una drapería de tul color de rosa y dos alas negras.

III. *Niña de 12 años (delantero y espalda)*. - Túnica-redingote de seda azul, orlada de un rizado de raso azul, recortada sobre un cuerpo y una falda de guipur sobre viso de seda azul. Mangas justas, de guipur, adornadas de rizados de raso azul en los jockeys



18 y 19. - Cuerpo Reina



20. - Traje de visita ó de five o'clock



Henry Petit Edit^r

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

EL SALON DE LA MODA

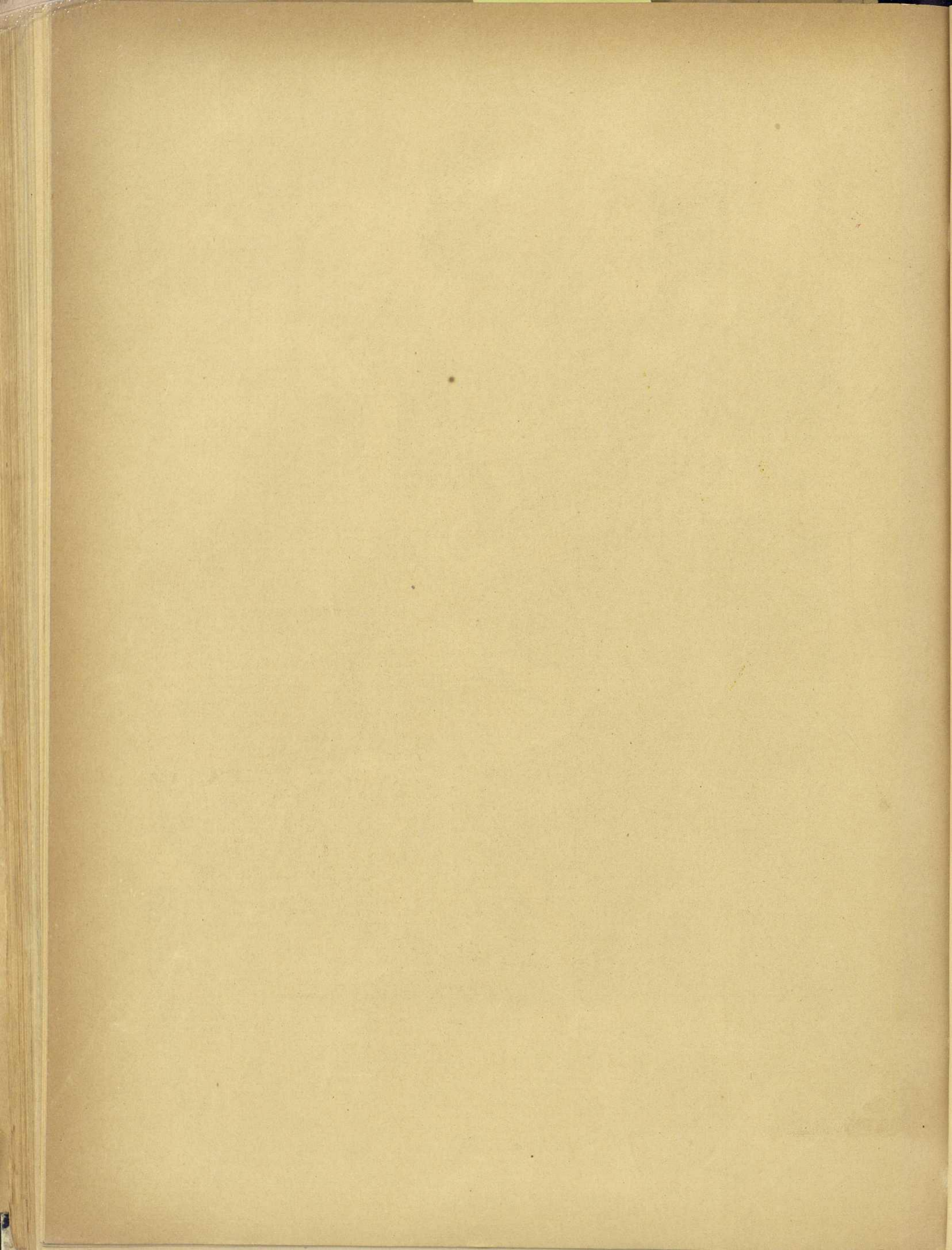
XVI N^o 398

Montaner y Simon Editores Barcelona

*Curación del Estreñimiento por los
Supositorios Chaumel muy superiores á
las lavativas. 3/4 la cajita para adultos,
2/4 la cajita para niños. Funouze-Elbeoyreco,
78. Faubourg S^t. Denis, Paris.*

*Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis,
(Colores Palidos),
y para modificar las constituciones linfoáticas o debilitadas*

*Las enfermedades nerviosas de las mugeres y
las convulsiones de los niños se cura radicalmente
con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris)
Exijase la firma de J. P. Laroze.*





y en los puños. Cinturón de raso azul. Sombrero de paja ó fieltro azul, adornado de hermosas plumas amazonas y de un ramo de flores.

IV. *Jovencita de 14 años (delantero y espalda)*. - Falda de popelina de seda color de tómbola, adornada por el borde de cinco pliegues planos. Cuerpo de blusa y mangas de la misma tela plegadas al través. Berta almenada y bordada alrededor de un canesú de surah blanco plegado y de encaje. Cuello plegado de surah blanco. Cinturón de terciopelo color de castaña. Sombrero de paja de este mismo color, adornado de un lazo rayado de color crema y castaña.

V. *Jovencita de la misma edad (delantero y espalda)*. - Falda de lana escocesa, montada á un canesú de paño verde cigarra. Torera recortada y respunteada del mismo paño, con camiseta de lana escocesa. Corbata y cinturón de terciopelo verde oscuro. Mangas justas, adornadas de respuntes en los puños. Sombrero de paja verde pálido, adornado de cascadas de tafetán verde oscuro y de un pájaro blanco.

VI. *Niña de 10 á 12 años (espalda y delantero)*. - Falda y chaqueta de paño suave gris perla. La falda está adornada de terciopelitos azul pavo real. La chaqueta está rodeada de biesses respunteados de paño gris perla, con botones de nácar. Cuello y solapas adornados de terciopelitos azul pavo real. Mangas justas, adornadas de terciopelitos en los puños. Sombrero de paja gris, adornado de terciopelo azul pavo real y de dos plumas de argus.

VII. *Jovencita de 14 á 16 años (delantero y espalda)*. - Falda de paño encarnado, adornada por el borde de tres bordaditos de trencilla negra. Cuerpo con haldetitas por delante, adornado de trencilla negra. Cuello chal y corbata de raso negro. Peto de raso negro. Mangas justas, adornadas de trencillas en los puños. Sombrero de paja, adornado de un lazo de cinta encarnada.

VIII. *Jovencita de 14 á 16 años (delantero y espalda)*. - Vestido de paño de dos tonos. Cuerpo-chaqueta y túnica de paño de color claro, sobre falda de paño de color oscuro. Varios respuntes y botoncitos de hechura de cascabeles adornan el cuerpo y la túnica. Mangas adornadas de respuntes. Corbata de raso encarnado. Sombrero de fieltro ó paja, adornado de una hebilla de oro sujetando dos plumas y un penacho caído sobre el ala; un ramo de flores va colocado debajo de ésta.

C IX. *Jovencita de la misma edad (delantero y espalda)*. - Falda lisa, ahuecada en su parte inferior y adornada de trencillas de lana. Cuerpo ligeramente de blusa por delante y adornado de solapas de terciopelo oradas de un volante de muselina de seda. Mangas justas, adornadas de trencillas en los puños. Sombrero de paja con el ala ondulada, adornado de un lazo de terciopelo, con una hebilla de stras sujetando una pluma.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

La buena sociedad continúa alejada de los salones, consagrada á las prácticas religiosas propias de esta época del año. La austeridad de la Cuaresma impone el apartamiento de las fiestas mundanas.

La fiesta del día es la fiesta solemne de la religión. Todo en estos momentos es recato y piedad, y entre las damas que presumen de más elegantes el traje brillante de *soirée* ha sido sustituido por el severo traje propio de las prácticas cristianas.

En Madrid se las ve vestidas de negro, con el rostro casi cubierto por los airosos plieguecillos de la mantilla española, dirigiéndose por las mañanas al templo á escuchar las severas exhortaciones del sacerdote y elevar sus oraciones al cielo.

En Barcelona hacen lo propio, especialmente los viernes, sólo que, más aficionadas nuestras damas al sombrero, lo prefieren á la mantilla, que sólo ostentan en los días de Jueves y Viernes Santos.

Hasta que transcurran estos días y llegue la florida Pascua, habrá, como todos los años, tregua á las diversiones mundanas; mas para entonces se abrirán algunos salones y será posible que podamos dar cuenta de alguna fiesta que destierre la forzosa aridez de estas revistas.

Por hoy sólo podemos dar cuenta de una, aunque celebrada en relación con la severidad que exige la actual temporada. Nos referimos á la gran recepción dada días pasados en Madrid en el palacio de los marqueses de Linares con motivo de ser el santo de la dueña de la casa.

Por los salones del palacio desfiló desde las cinco de la tarde hasta después de las ocho de la noche buena parte de la sociedad de Madrid.

Preciso es que haya tantas maravillas como las que los marqueses han acumulado en su morada para que al penetrar en ella, aun las personas que ya la han visitado en otras ocasiones, se detengan largo rato en la contemplación de las muchas obras de arte que encierra aquel palacio, convertido por la esplendidez y el buen gusto de sus dueños en artístico y hermoso Museo.

Pequeños resultaban aquellos salones para contener los muchos regalos que había recibido la marquesa. La sala de billar, el inmediato gabinete donde se fuma, la biblioteca, el despacho, hallábanse llenos de lindísimos obsequios.

El marqués de Linares regaló á su esposa un espléndido lazo de brillantes, que ha venido á aumentar la colección de joyas, bien abundante ya, de la marquesa.

De sus parientes los Sres. de Martín Murga (D. Antonio), recibió un *cache-pot* de plata oxidada, y de D. Carlos, una lindísima taza y plato de plata repujada; D.^a Emilia Pardo Bazán le hizo un presente muy valioso: un curiosísimo autógráfico de Felipe II, para que hiciese juego con otros de D.^a Isabel de

Portugal y del emperador Carlos V, que ofreció á la ilustre dama en igual día de los dos años anteriores.

Los regalos que á la marquesa hicieron sus demás amigos son en grandísimo número.

Las plantas y flores figuran en gran mayoría. No todo el mundo puede atreverse á regalar otra cosa á una señora cuyo espléndido palacio atesora tantas obras de arte.

Del número de plantas y de flores que se regalaron á la marquesa de Linares, es imposible que se forme idea el que no hubiera estado en aquella casa.

La Moda

En un periódico de bastante circulación encontramos las siguientes curiosas noticias relativas á dos innovaciones que la inventiva de los franceses ha introducido en las modas, ó mejor dicho en sus refinamientos.

Prueba de ello es que ya no solamente se usan lujosas *toilettes d'intérieur*, convertidos en ricos *deshabillés*, entre los cuales hacen gran papel los ya célebres *sauts de lit*, tan adornados y espléndidos, sino que ya hay su correspondiente vestimenta para leer en la cama, *toilette* que se llama *liseuse*, por supuesto, y es de surah celeste ó crema. Su hechura viene á ser la de una torera corta, ajustada á la cintura por una cinta de terciopelo violeta, y éstas quedan sobre los dos faldones, algo anchos, con que termina la torera, orlada toda, así como los faldones, con *plissés* de muselina de seda color violeta, idénticos á la cinta. Ancho cuello marinero, de surah rosa, con el *plissé* ya mencionado. Mangas largas, abrochadas en la muñeca, y también con el mismo *plissé* de muselina cubriendo casi la mano.

Otra de las citadas inventivas se refiere á los banquetes.

Los franceses se quejan de las recepciones afectadas, y de la inflexible etiqueta que roba ambiente á la fantasía.

Sin duda por ello trabajan á fin de lograr que los banquetes, si no son de rigurosa etiqueta, tengan su nota alegre, en el inmejorable sentido de la palabra.

Así es que han ideado una nueva moda, *le dernier cri du genre*, que se ha fijado en el *menú*. En vez de llevar éste muchos adornos, ostenta, á más de la lista de los manjares, una ingeniosa, una divertida advertencia.

Por ejemplo: «Sea usted galante con su vecina.» «Hable usted poco de sí mismo.» «No coqueteé usted demasiado con su compañero.» «Cuidado con el vino, que es, como el amor, muy traidor!; primero regocija; después entristece.» «No se empeñe usted en llamar la atención á todo trance.» «Comer con todas las reglas del arte, es más difícil de lo que parece.» «Olvide usted sus penas hoy; mañana será otro día.» Y así, más ó menos ingeniosamente escritos, estos renglones suelen divertir, empezando por intrigar, ya que casi todos los comensales llevan á la mesa una curiosidad: la de averiguar qué *sentencia* será la suya.

Esto aguja el entendimiento, alegra el espíritu, da motivo á chispeante charla, y viene á ser un inocente solaz; quién sabe si un signo de los tiempos, y puede ser que hasta provechosa lección, oportuno aviso.

Boda aristocrática

En la capilla del palacio arzobispal se ha celebrado el enlace del mayordomo mayor de S. M., D. Carlos Martínez de Irujo y del Alcázar, duque de Sotomayor, marqués de Casa-Irujo y de los Arcos, con su hermana política la Sra. D.^a Pilar Caro y Szechenyi, marquesa viuda de Sanfelices y Camposétil.

Sólo asistieron á la ceremonia las personas de mayor intimidad de la ilustre familia.

El duque de Sotomayor estuvo casado, como es sabido, con D.^a María Caro y Szechenyi, hija de los anteriores marqueses de la Romana y hermana de la que es ya su esposa.

Los nuevos esposos, que son jóvenes todavía, reúnen trece hijos, ocho que le quedaron á él de su anterior matrimonio y cinco que le quedaron á ella del suyo con el marqués de Sanfelices.

La reina Victoria en Francia

La prensa francesa publica los siguientes curiosos pormenores sobre la *villegiature* de la soberana inglesa en Cimiez.

Sabido es que la reina Victoria, muy económica en sus gastos, no ha querido nunca adquirir una propiedad en la región templada que ha elegido para residencia de primavera.

Así, mientras su ministro lord Salisbury y otros potentados del Reino Unido poseen hermosas villas en Niza y Beaulieu, la reina habita un hotel público, cuyos precios se asegura no son muy elevados.

La reina Victoria es una excelente *menagère* que cuida mucho de sus intereses particulares.

El hotel *Regina Excelsior* se halla situado al Noroeste de Niza, en la altura de Cimiez, que domina toda la ciudad, y desde donde se descubre un hermoso panorama.

Forman el establecimiento una serie de enormes construcciones, cuyas fachadas se hallan cubiertas con profusión de elegantes ornamentos.

El decorado interior del hotel es verdaderamente suntuoso, cual corresponde á la ilustre huésped que allí habita.

La vida de la reina Victoria en Cimiez es sencillísima. Por la mañana da un paseo en un pequeño coche tirado por un boriquillo, siendo acompañada en su excursión matinal por dos ó tres damas de la corte y por su inseparable servidor indio.

Repítase el paseo en las primeras horas de la tarde, con la diferencia de que en ocasiones utiliza S. G. M. un landó sin atributos ni insignias de ningún género. Detrás del carruaje de la

reina marcha siempre una modesta berlina, en la cual va el comisario especial á quien está encomendada la guarda de la soberana: dicho funcionario es, generalmente, M. Paoli.

No obstante ser opuesta la reina á que durante su estancia se le tributen honores de ninguna clase, el gobierno francés ha hecho compatibles los deseos de S. M. con el respetuoso homenaje á que es acreedora, instalando una guardia militar permanente, á pocos metros del hotel, en un pequeño campamento provisional.

Las distracciones de la augusta viajera son, aparte de los paseos, muy poco variadas; de vez en cuando se celebran en el hotel improvisados conciertos ó modestas representaciones teatrales, en las que toman parte artistas de Niza ó Monte-Carlo, pero sólo asiste la reina Victoria y las personas de su séquito.

El paraguas gigantesco de 1900

Las personas que asistieron al último certamen internacional de París recordarán las molestias causadas por el mal tiempo, que, á la verdad, se mostró poco favorable.

Frecuentes y copiosos chaparrones obligaban á los visitantes del Campo de Marte á refugiarse en los locales cerrados, abandonando sus paseos por el amplio recinto exterior de la Exposición.

Una industrial parisiense, Mad. Pescha-Giverne, trata de obviar el inconveniente en el próximo concurso, *edificando* en los terrenos destinados á la Exposición un paraguas monumental, cuya descripción sumaria vamos á hacer.

Constituirán aquél una columna metálica de 100 metros de altura y 40 de diámetro, y una cubierta de cristales multicolores de 140 metros de circunferencia. La *contera* del paraguas se hallará á 50 metros del suelo.

Durante la noche millares de lámparas eléctricas iluminarán la cubierta de cristales, produciendo efecto verdaderamente mágico.

La columna tendrá cuatro pisos, en los cuales se instalarán *café-concerts*, restaurantes y salas de espectáculos, provistos de terrazas espaciosas, desde las cuales podrán presenciar los visitantes los festejos que se celebren bajo el monumental artefacto.

El último piso, situado encima de la cubierta, se compondrá de una vasta cúpula móvil, que girará insensiblemente, y desde la que podrá contemplarse el panorama de la Exposición.

La «Mi-careme» en París

Las fiestas de la *Mi Careme* de este año han resultado poco lucidas. Es una costumbre que decae de día en día y que está llamada á desaparecer.

Han llamado la atención la carroza de Leda, donde iba un cisne monumental; la de Cytorea, en la cual se veían los héroes del amor, Margarita y Fausto, Abelardo y Eloísa..., ¡Sarcey é Ivette Guilbert!

La reina de la fiesta, Mlle. Charlotte Proisy, que ostentaba el brazalete de oro, regalo del Presidente de la República, iba en una magnífica carroza forrada de *peluche* azul galoneada de oro, acompañada por cuatro preciosas muchachas, sus damas de honor.

Ha habido derroche de *confetti* y serpentinas, y la fiesta duró en las calles hasta las nueve de la noche.

Teatros

BARCELONA. - Continúa en el Gran Teatro del Liceo la serie bisemanal de conciertos que con tanta aceptación de los inteligentes y aficionados se viene dando en aquel coliseo. A los dirigidos por el maestro Mertens han seguido otros dos en cuya dirección se ha dado á conocer de nuestro público el maestro francés M. Colonne, que no ha desmentido la merecida fama de que venía precedido. Profundo conocedor de la música de los más célebres compositores antiguos y modernos, sintiéndola como pocos y experto en el modo de sacar brillantes efectos de donde parecería no haberlos, de matizar y dar delicado colorido á cada motivo, á cada frase musical, su *tutá*, que en rigor no marca el compás, sino que más bien parece un instrumento conjunto de todos los que constituyen la orquesta, dirige, se impone, inspira y revela las singulares condiciones de que tan eminente maestro está dotado. Estas las dió á conocer en los dos conciertos dirigidos por él, y más particularmente en el poema sinfónico de Berlioz, cuyas cinco partes saboreó con deleite el público. No es, pues, de extrañar que éste le colmara de aplausos y que le hiciera una despedida de las más calurosas y simpáticas.

En dicho teatro se ha abierto ya el abono para la temporada de primavera, anunciándose entre otras obras la *reprise* de *La Walkyria* y de *La Bohème*, que tan celebradas han sido en la anterior.

En el teatro de Novedades sigue funcionando la compañía italiana que ha puesto en escena varias obras del teatro francés y algunas del italiano, en las que cada noche adquiere nuevas ovaciones la inspirada actriz Teresa Mariani. Aunque la compañía en conjunto es muy aceptable, esta dama descuella como estrella de primera magnitud y en la interpretación de sus papeles compete con las actrices más renombradas, lo mismo en el género dramático que en el cómico, no dejando nada que desear al selecto público que la aplaude con justicia.

De los demás teatros sólo diremos que esas insulsas zarzuelas del género chico que en casi todos se dan atraen á esa clase de concurrencia que tiene por norma ir al teatro á reír, pero no á admirar el arte, que para ellos es lo mismo.

MADRID. — Dos arreglos del francés y uno del inglés se han puesto en escena estos días en los teatros de la corte.

Uno de los primeros ha sido el del vaudeville de Feydeau *Hotel du Livre Echange*, traducido al español con el título de *Hotel Severini* por D. Javier Santero y D. Pedro Gil (léase Ceferino Palencia), estrenado en el Teatro de la Princesa. La obra ha hecho reír por sus graciosas escenas y sus muchos chistes, ha sido bien representada y bien puesta en escena, por todo lo cual ha tenido un éxito franco.

El segundo arreglo ha sido el de *El camino de Damasco*, comedia francesa española por D. Valentín Gómez con el título de *Miércoles de Ceniza*, estrenada en el mismo teatro con el mismo satisfactorio resultado.

Y por fin el tercero el de la comedia fantástica de Shakespeare *Twelfth night*, que se ha puesto en escena en el teatro de la Comedia con el título de *Cuento de amor* y que ha adaptado a la escena con gran acierto D. Jacinto Benavente.

PARÍS. — Se ha verificado en el Circo de Verano la primera audición del oratorio *Resurrección de Cristo*, famosa obra del abate Perosi.

Conviene la prensa parisiense en que la presentación del joven compositor italiano fué una verdadera solemnidad artística.

El Cirque d'Été se hallaba ocupado por un público brillante; en dos palcos de proscenio estaba el personal en pleno de la nunciatura apostólica, el embajador de Italia y la condesa de Tornielli.

Hacen notar los periódicos la extraña circunstancia de ocupar gran número de localidades el elemento sacerdotal; al lado de las *toilettes* más elegantes y mundanas, de los uniformes más vistosos y recargados de condecoraciones, veíanse los modestos hábitos de las altas personalidades de la Iglesia y la humilde sotana del sacerdote pobre.

En una palabra: al concierto concurrió el *todo París* aristocrático, religioso y artístico, que no se cansaba de acudir a Perosi, á la magnífica orquesta de Lamoureux, á la *Schola cantorum* de San Gervasio y á los notables artistas que tomaron parte en la fiesta.

En general, la producción perosiana ha satisfecho al público y la crítica parisiense.

Los números que alcanzaron mayor éxito fueron: un coro de soldados, el dúo de las dos Marías, otro coro de fieles, el *Alléluia*, los recitados de Cristo, el coro de los Apóstoles y el *Resurrexit* final.

EL SUEÑO DE ORO

FÁBULA ORIENTAL

(Continuación)

III

EL ALFAQUÍ ABHOC

Al día siguiente compareció en el mismo paraje el alfaquí Abhoc, que fingía andar peregrinando, pero en realidad andaba á caza de alguna buena ganga de alfaquí. Al acercarse al manantial para descansar de sus fatigas, apercibió el tesoro, lanzó sobre él una ávida mirada y en un santiamén computó su valor con los dedos.

— ¡Oh fortuna inesperada!, exclamó por fin. El poderosísimo y misericordiosísimo Dios la concede á mi piedad, después de tantos años de sufrimientos, y para hacerme más fácil su conquista, se ha dignado colocarla bajo la custodia de un inofensivo lagarto y de un pobre muchacho falto de sentido.

Debo advertiros que el alfaquí Abhoc conocía perfectamente de vista á Xailoun y al Carduón.

— ¡Alabado sea el cielo, por siempre jamás amén!, añadió sentándose á algunos pasos de distancia. Adiós hábito de alfaquí, repetidos ayunos y maceraciones corporales; voy á cambiar de país y de vida, y á comprar, en el primer reino que bien me parezca, alguna posesión que me produzca crecidas rentas; una vez instalado en mi palacio, me ocuparé únicamente en divertirme en medio de mis esclavas, entre flores y perfumes; en adormecer suavemente mis sentidos al compás de sus sonoros instrumentos, y echándome al colete exquisitos vinos en la más profunda de mis copas de oro. Ya voy entrando en años, y el buen zumo de uva rejuvenece el corazón de los viejos. Solamente se me figura que ese tesoro ha de ser algo pesado, y en ningún caso sentaría bien á un señor hacendado de mis campanillas, que posee multitud de criados y una escolta innumerable, rebajarse al oficio de mozo de cordel, ni aun en el caso de que ni un alma siquiera debiera atisbarme. Para que un príncipe logre infundir respeto á sus vasallos, es preciso que antes se halle él acostumbrado á respetarse á sí mismo; por lo demás, cualquiera diría que ese

patán se ha presentado aquí con el exclusivo objeto de servirme, y como es más robusto que un buey, transportará cómodamente todo mi oro hasta la más próxima ciudad, en donde le regalaré mis despojos y algunas monedas de cobre, como acostumbra la gente de poco más ó menos.

Después de esta bella alocución interior, seguro el alfaquí Abhoc de que ningún riesgo corría su tesoro por lo que respecta al Carduón ni al imbécil Xailoun, que tan lejos se hallaban de conocer su valor, se dejó arrastrar por las dulzuras del sueño, y se durmió lleno de orgullo, soñando en sus posesiones, en su harén poblado por las más extraordinarias bellezas de Oriente, y en su vino de Schiraz, espumado en copas de oro.

Esta es la historia del alfaquí Abhoc.

IV

EL DOCTOR ABHAC

Al día siguiente compareció en el mismo paraje el doctor Abhac, hombre versadísimo en toda clase de leyes, y que había perdido su camino meditando en un texto enmarañado, al que ya los juristas habían dado ciento treinta y dos interpretaciones diferentes. Hallábase á punto de salir con la centésima trigésima tercia cuando el aspecto del tesoro se la hizo olvidar por completo, transportando sus ideas al terreno escabroso del hallazgo, de la propiedad y del fisco, pero desvaneciéndose de tal modo de su memoria, que ni cien años hubieran bastado para dar con ellas: grande pérdida por cierto.

— Dedúcese, dijo el doctor Abhac, que el Carduón es quien ha descubierto el tesoro, y yo respondo de que éste no alegará excepción alguna en su favor para reclamar el derecho de hallazgo en el reparto legal; queda, pues, el Carduón jurídicamente despojado de hecho. Respecto al fisco y á la propiedad, soy de opinión que el terreno es baldío, común, propio de todos y de cada uno; de manera que el Estado y el particular nada tienen que ver, lo cual es felizmente oportuno en la actual circunstancia; viniendo á marcar esa confluencia de errantes aguas, si no me engaño, una demarcación litigiosa entre los pueblos belicosos y guerras sangrientas é interminables que surgirían del probable conflicto entre ambas jurisdicciones. Por lo tanto, yo verificaría un acto inocente, legítimo, y hasta pródigo, cargando con el tesoro si pudiese llevármelo de una sola vez. Cuanto á esos dos perillanes, uno de los cuales me parece un mal pergueñado leñador y el otro un pillastre alfaquí, gente sin nombre, sin casa ni hogar, y sin peso, es probable que se hayan tendido aquí con la sana idea de proceder mañana á un reparto amistoso, puesto que no entienden de textos ni comentarios, y se han considerado de igual á igual. Pero, ó yo pierdo mi reputación, ó no se han de escapar sin un proceso. Únicamente, como el sueño puede ya más que yo, debido á la gran contención de espíritu que me ha proporcionado este asunto, voy á tomar acta de posesión, metiendo alguna de estas piezas en mi turbante, para que ostensible y perentoriamente conste en la corte, si llega á evocarse la causa, la prioridad de mi derecho; el que posee la cosa por el instinto de tener, tradición de haber tenido, y primera ocupación, es su presunto dueño; así está escrito.

Y el doctor Abhac atestó su turbante con tantas pruebas de convicción, que pasó el pobre hombre gran parte del día en arrastrarlo hasta el paraje adonde iba á morir, á los rayos del sol horizontal, á la sombra del ramaje protector. Fué y vino varias veces, hinchando siempre su turbante de nuevos testigos, hasta que por último se decidió, como un héroe, á colmarlo enteramente, disponiéndose á dormir al sereno con la cabeza desnuda.

— No me inquieta el despertarme, dijo apoyando su occipicio recién afeitado sobre el repleto turbante que le servía de almohada. Ese par de belitres empezarán á disputar en cuanto amanezca, y se darán por muy satisfechos en topar con un doctor, que con las leyes en la mano, sabrá contentarlos á los dos, lo que me asegura parte y honorarios.

Dicho esto, durmióse magistralmente el doctor Abhac, soñando autos y dinero.

Esta es la historia del doctor Abhac.

V

EL REY DE LAS ARENAS

Al día siguiente, á la caída de la tarde, asomé por aquel paraje un famoso bandido, cuyo nombre no conserva la historia, pero que era en toda la comarca terror de las caravanas, á las cuales imponía tributos enormes, llamándole por este motivo *El rey de las arenas*, esto si las memorias de aquella lejana época no mienten.

Nunca había penetrado tan temprano en el desierto, porque aquel camino era poco frecuentado por los viajeros. El aspecto de aquel manantial y de aquellas sombras alegró su alma, insensible por lo común ante las bellezas de la creación; así fué que tuvo la ocurrencia de detenerse allí breves instantes.

— No ha sido mala por cierto mi inspiración, murmuró entre dientes, al distinguir el tesoro. El Carduón está velando, según costumbre inmemorial de lagartos y dragones, ese montón de oro, del que no sabe que hacer, y esos tres insignes gorriones han venido en comandita para repartírselo. Si cargo con todo ese botín mientras duermen, no dejaré de despertar al Carduón, que á su vez despertará á esos miserables, pues siempre está ojo alerta, y yo tendría que habérmelas con el lagarto, el leñador, el alfaquí y el abogado, gente apegada al pellejo, y que es muy capaz de defenderlo. La experiencia me aconseja que es más conveniente fingir que duermo á su lado hasta que las tinieblas hayan descendido por completo, toda vez que, según parece, se han propuesto pasar aquí la noche, y en seguida me aprovecharé de la obscuridad para despacharlos uno á uno al otro barrio con mi kangiar. Este sitio es tan poco pasajero, que no temo que me impida nadie mañana el transportar esas riquezas, y hasta me propongo no abandonarlo sin haberme almorzado ese Carduón, cuya carne es sumamente delicada, según oí contar á mi padre.

Y se durmió á su vez, soñando asesinatos, botines y carduones asados á las parrillas.

Esta es la historia del *rey de las arenas*, que era un ladrón conocido con este nombre para distinguirlo de los demás.

(Concluirá)

RECETAS CULINARIAS

Licor de naranjas con vainilla

Ahora que estamos en el tiempo de las naranjas, se puede hacer con ellas un licor excelente. En un litro de agua fresca se disuelve kilogramo y medio de azúcar y se añade en seguida un litro de alcohol á 56 grados centesimales, removiéndolo todo mucho para que quede bien mezclado; luego se echan en esta mezcla cuatro hermosas naranjas enteras y dos vainas de vainilla abiertas en el sentido de su longitud: se pone todo en un gran frasco tapándolo herméticamente y se deja en infusión lo menos dos meses; luego se filtra y se guarda en botellas.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 397

Charada. — Macilenta.

Logogrifo

En siete letras que tengo
Y que juntas equivalen
A un adorno mujeril
Hoy chico, y antaño grande,
Se encuentra grato alimento,
Una piel flexible y suave,
Una parienta de edad,
Como otra que abuela hace
A las mujeres; calzado
Que se usa por que resbale;
Una planta de la cual
Fibras textiles se extraen;
Otra planta que cocida
Da una infusión agradable;
Un recipiente, un objeto
Que á nuestra cabeza atañe,
Lo que es la mujer piadosa,
Del cuerpo humano una parte,
Y otras cosas que me callo,
Lectora, por no cansarte.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
4 vers y cura a CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION

ASMA

y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias. 25 años de éxito. Med. Oro y Plata J. FERRÉ y Cia, Pasa, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

Historia general del Arte
Arquitectura, Pintura, Escultura, Mobiliario, Cerámica, Metalisteria, Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edicion es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes suntuarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración.—Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUIZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s Saint-Denis, PARIS

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUIZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s St-Denis, Paris, y Farmacias.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BÓTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

OBESIDAD
trata con ÉXITO desde hace 30 años con las

PILDORAS DE REDUCCIÓN DE MARIENBAD

En las principales Farmacias

del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial

Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emanegogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE
HEMOSTÁTICA

Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BÓTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abajoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES del PECHO** y de los **INTESTINOS**.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILLORE DUSSEY**, 1 rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 399

10 DE ABRIL DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS.
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El sueño de oro. Fábula oriental (conclusión). — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — A B 1 á 3. Trajes de primavera. — 4 y 5. Babero bordado. — 6 y 7. Pie de plato bordado. — 8. Puntilla Renacimiento. — 9 y 10. Trajes de señorita. 11. Traje de doncella de honor. — 12 á 18. Trajes de jovencitas y niñas del figurín iluminado, vistos por detrás. — 19 y 24. Trajes de calle. — 20 y 21. Cuerpo Lakmé (delantero y espalda). — 22 y 23. Cuerpo Miss Bell (delantero y espalda). — 25. Trajes de última novedad para jovencitas y niñas.

HOJA DE PATRONES NÚM. 399. — Cuerpo chaqueta. — Falda de primavera.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 399. — Doce dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de jovencitas y niñas.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚMERO 399. — Cuerpo chaqueta (grabados A 1 en el texto). — Falda de primavera (grabado B 2 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 399. — Doce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

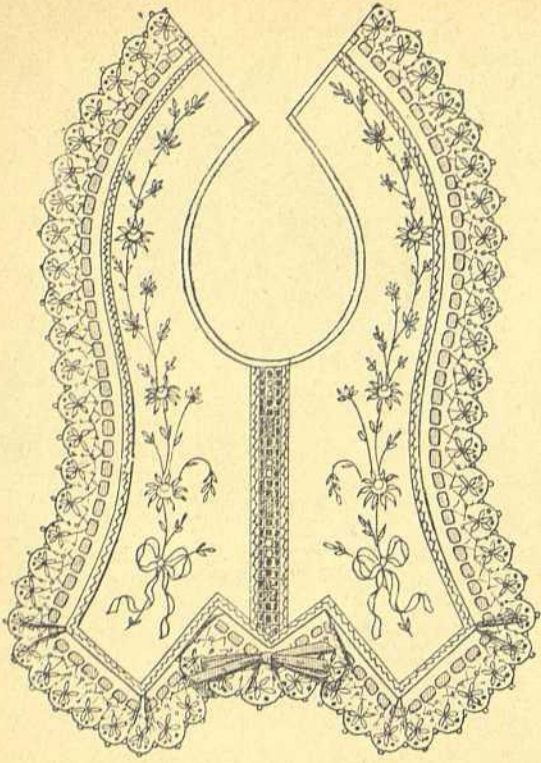
3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de jovencitas y niñas.

I. Niña de 12 años. — Falda de lana escocesa verde y blanco con filetes azul pálido. Redingote de paño ligero ó lana verde pálido, abierto sobre un peto escocés y adornado de solapas de raso blanco orladas de plegaditos. Cuello y cinturón de seda azul pálido. Sombrero de paja blanca, guarnecido de plumas de color leonado y de una cinta de fantasía azul y blanco.

II. Jovencita de 16 años. — Falda de lana encarnada, guarnecida á modo de túnica de un entredós de guipur, orlado de un rizado de terciopelo negro, atravesado de terciopelos también negros formando barritas. Cuerpo ligeramente de blusa, de lana encarnada, adornado de una torera formada con el entredós de la falda. Canesú de guipur. Cinturón de terciopelo negro. Corbata de tul blanco. Som-



A B 1 á 3. — Trajes de primavera



4. — Babero bordado

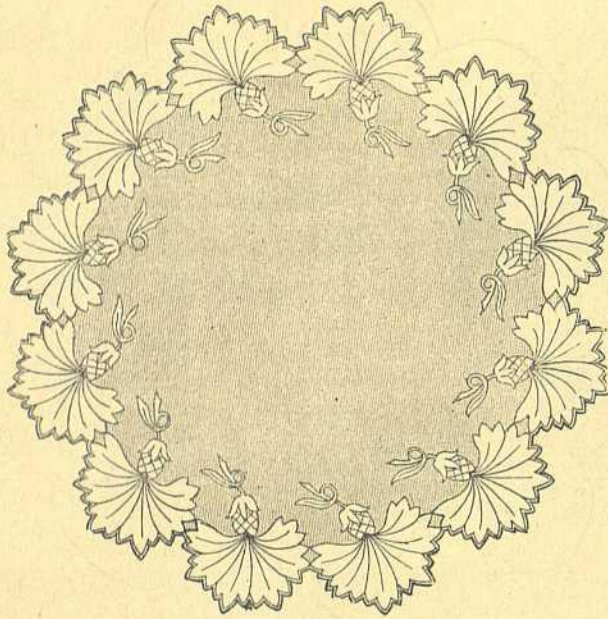
brero de paja encarnada, adornado de plumas negras. Guantes de piel de Suecia de color crema.

III. *Niña de 6 años.* — Abrigo de paño de color beige oscuro, guarnecido de un cuello-hombros y faldones orlando el delantero de paño de color beige claro. Los botones son de madera. Sombrero de paja de color beige, guarnecido de cintas color de malva y de un alfiler de oro.

IV. *Niña de 4 años.* — Falda de seda azul claro. Paletó-túnica de seda azul claro, recortado en ondas sobre un borde de seda azul oscuro festoneado del mismo color. Este paletó se cierra con lazos y escarapelas de raso azul oscuro. Cuello y mangas adornados de seda azul oscuro. Sombrero de tul plegado azul oscuro, guarnecido de plumas de este mismo tono y de un lazo de cinta azul oscuro.

V. *Niña de 12 á 14 años.* — Falda de pafete gris perla, adornada de un entredós de guipur orlado de rizados de muselina de seda blanca. Cinturón también blanco. Sombrero de paja amarilla, guarnecido de muselina de seda blanca. Guantes blancos.

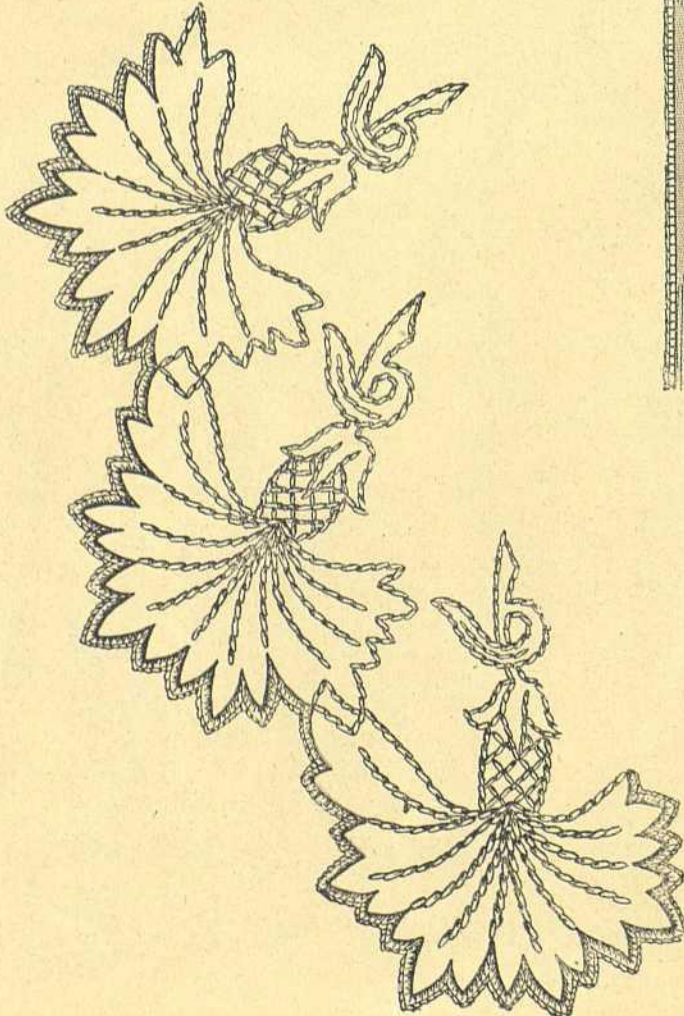
VI. *Niña de la misma edad.* — Túnica lisa, de lana ó surah color de almáciga, bordada de color de violeta claro, cayendo sobre un ancho volante plegado de surah como el vestido. Cuerpo plegado por delante, de lana ó surah como la túnica, guarnecido de solapas



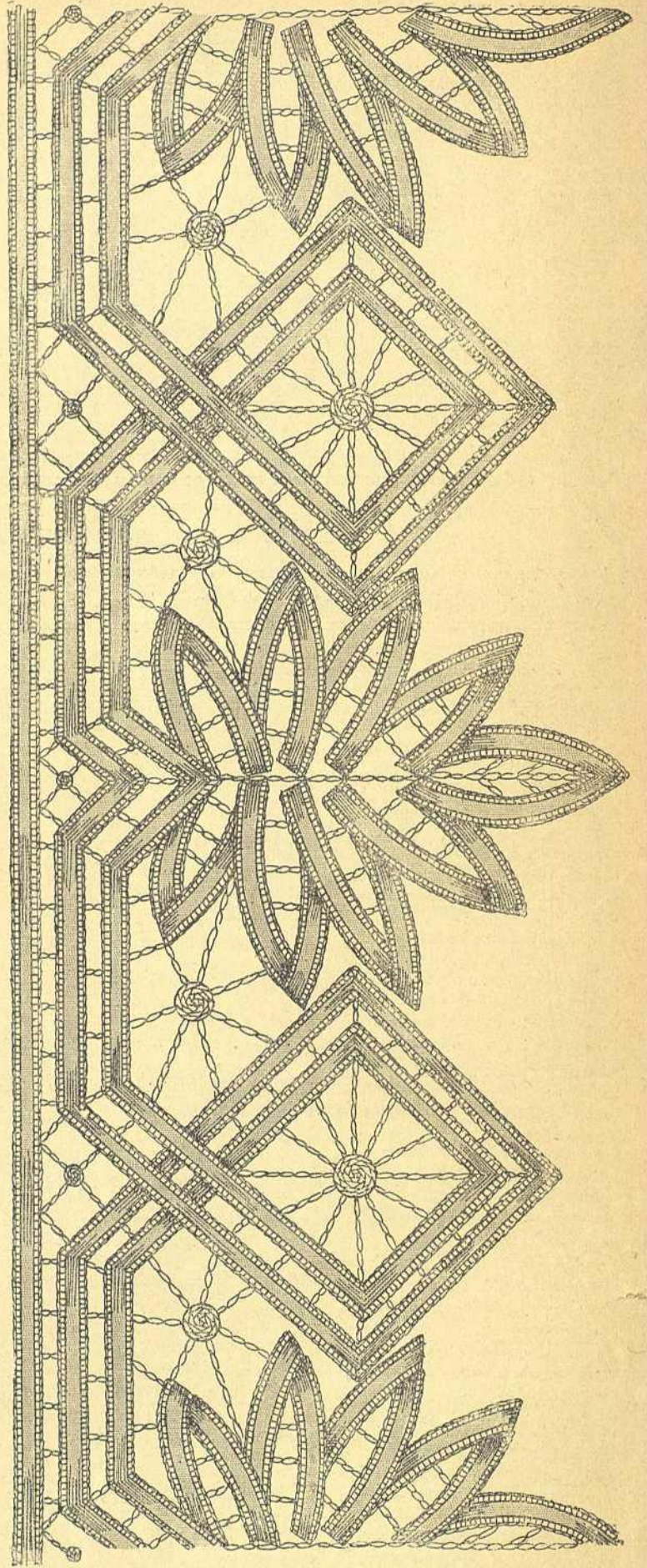
6. — Pie de plato bordado



5. — Detalle del babero



7. — Orla del pie de plato



8. — Puntilla Renacimiento

de raso color de violeta claro, orlando un peto de guipur. Cuello y cinturón de raso como las solapas. Sombrero de paja color de oro, guarnecido de cintas color de violeta claro. Guantes gris perla.

VII. *Niña de 8 á 10 años.* — Falda de fulard color de rosa de dos tonos, adornada de volantes lisos, orlados de rizados de muselina de seda blanca. Cuerpo de la misma tela, adornado de una berta compuesta de tres volantes lisos orlados de muselina de seda y orlando un canesú de guipur. Cuello, corbata y cinturón de seda color de rosa. Guantes blancos. Sombrero de paja blanca rizada, guarnecido de cintas de muselina de seda color de rosa. Guantes gris perla.

Los grabados núms. 12 á 18, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

A 1 y 2 **TRAJE DE PASEO (espalda y delantero).** — Falda de novedad, de paño encarnado, de un corte sumamente especial. Esta falda se compone de tres volantes lisos con hechura, unidos con pespuntos y ahuecándose en su parte inferior. Esta falda es muy difícil, por no decir imposible, de salir bien sin un buen patrón con las medidas. Cuerpo chaqueta de paño encarnado, con cuello y solapas smoking de moaré color de marfil. Unos pespuntos rodean el cuerpo y orlan las solapas. Mangas sastre, lisas, ahuecadas sobre la mano y forradas de seda color de marfil. Camiseta de moaré de este



9. — Traje de señorita



11. — Traje de doncella de honor



10. — Traje de señorita

mismo color, con aplicación de guipur. Cuello plegado de moaré y gola de guipur. Sombrero de tul color de marfil con lentejuelas, adornado de un penacho de rosas encarnadas y de lazos Luis XV de seda encarnada.

B 3. TRAJE DE VISITA Ó DE CARRERAS. — Falda de tafetán azul adornada de incrustaciones de guipur por el borde. Túnica de muselina de seda de color crema bordada, recogida por un lado formando canalón y orlada de guipur. Torera de guipur sobre seda de color crema, abierta sobre una camiseta de muselina de seda crema atravesada por una cinta azul prendida á un lado con una escarpela. Cinturón de tafetán azul, con grandes caídas flotantes orladas de un guipurcito. Mangas de tafetán azul, con aplicaciones de guipur. Cuello de tafetán y gola de guipur. Sombrero de tul azul pálido, adornado de una hermosa pluma blanca colocada sobre el delantero.

4 y 5. BABERO ADORNADO DE BORDADOS. — Este pequeño babero es de piqué arrasado, adornado á los lados del bordado que damos de tamaño natural en el núm. 4. Este bordado se hace al realce con algodón de bordar y mejor aún con seda blanca. El babero se corta en dos trozos que se intercalan en el centro de un entredós de bordado. A los lados de este entredós se coloca con pespunte hechos á máquina un galón estrechito imitando el punto de espina; este galón se usa mucho para canastillas y hace muy buen efecto. Todo el borde del babero está adornado de este galón á fin de ocultar la pegadura del bordado. Este tiene unos agujeritos por los que se pasa una cintita estrecha que sirve de adorno. Esta bonita labor es fácil de hacer.

6 y 7. PIE DE PLATO BORDADO, de tela fina ó de tela de granito. Se saca el dibujo sobre la tela y se hace el bordado á festón por el borde y á punto de tallo para el centro de las flores. Se usa algodón de bordar del núm. 25 (D. M. C.) ó seda lavable. El grabado núm. 6 representa en conjunto el pie de plato y el núm. 7 la esquina de tamaño natural.

8. PUNTILLA RENACIMIENTO. — Como este dibujo no tiene calados, es muy fácil de hacer. Este puntilla puede servir para adornar muchas cosas, como vestidos, abrigos de criatura, etc. Aplicando los dibujos sobre tul, se pueden hacer corbatas La Valliere muy bonitas. También se pueden adornar cortinajes de marcelina de color. En este caso, la puntilla se hace sobre la misma tela. Se trazan los contornos del dibujo, luego se cose la trencilla y se hacen las barritas sin coger la tela que hay debajo;

esta tela debe quitarse cuando la labor está terminada. Para hacer cortinajes, este modelo se usa colocando la línea recta en la parte superior. El borde que forma las puntas está metido en la tela, lo cual hace muy buen efecto. Al lado de los cortinajes se coloca una trencilla formando puntas ó tréboles y la misma puntilla se repite abajo.

9. TRAJE DE SEÑORITA. — Falda de paño de color beige, adornada de tiritas respunteadas. Cuerpo del mismo paño, adornado de aplicaciones de paño blanco, bordadas de color de tabaco y oro, orladas de tiritas de paño respunteadas. Cuello y mangas adornadas del mismo modo. Cinturón de raso de color beige. Guantes blancos. Toca de faille

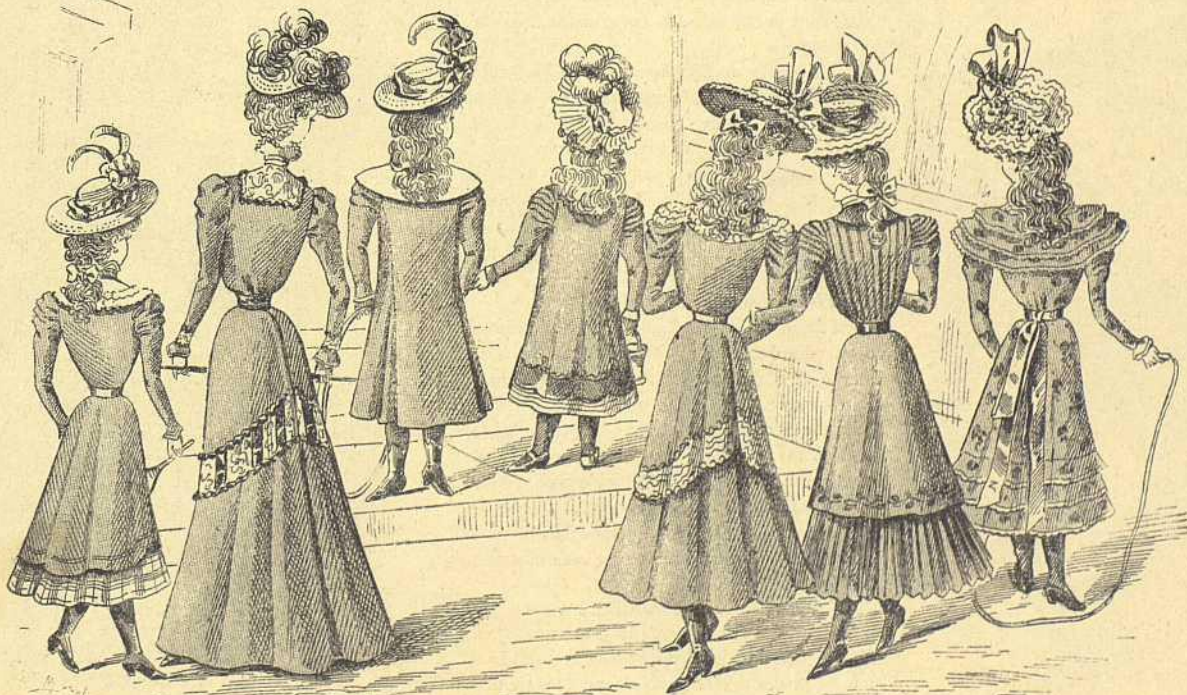
blanco, bordado de color de tabaco y oro.

10. TRAJE DE SEÑORITA. — Falda de bengalina ciclista, lisa sobre las caderas y ahuecada en su parte inferior. Cuerpo de la misma tela, con frunces en la cintura y abierto sobre un peto de guipur blanco sobre viso de color pajizo y bordado de color ciclista y pajizo; este peto va orlado, á modo de beita, de plegados de muselina de seda de color pajizo que rodean los jockeys. Las hombreras son de guipur. Mangas justas. Cinturón de raso de color ciclista. Toca de tul blanco, con el ala bullonada, guarnecida de grandes rosas encarnadas tornasoladas. Guantes de color gris perla.

11. TRAJE DE DONCELLA DE HONOR. — Falda y cuerpo de crespón de China color de rosa, guarnecido al través de un grupo de plieguecitos. La falda es muy ajustada en su parte superior y va adornada en la inferior de cuatro volantitos plegados indesplegables, orlados de una puntillita. El cuerpo, abrochado á un lado, está adornado de volantes lisos de crespón de China, orlados de un plegado de muselina de seda indesplegable orlados á su vez de una puntillita Canesú y cuello de guipur sobre seda color de rosa. Mangas justas, adornadas de plegaditos. Una escarpela de terciopelo adorna el cuerpo, y unos terciopelitos, negros también, el cuello y el cinturón. Sombrero de paja de seda negra, adornado de plumas negras. Guantes de cabritilla blanca.

12 á 18. TRAJES DE JOVENECITAS Y NIÑAS del figurín iluminado y vistos por detrás.

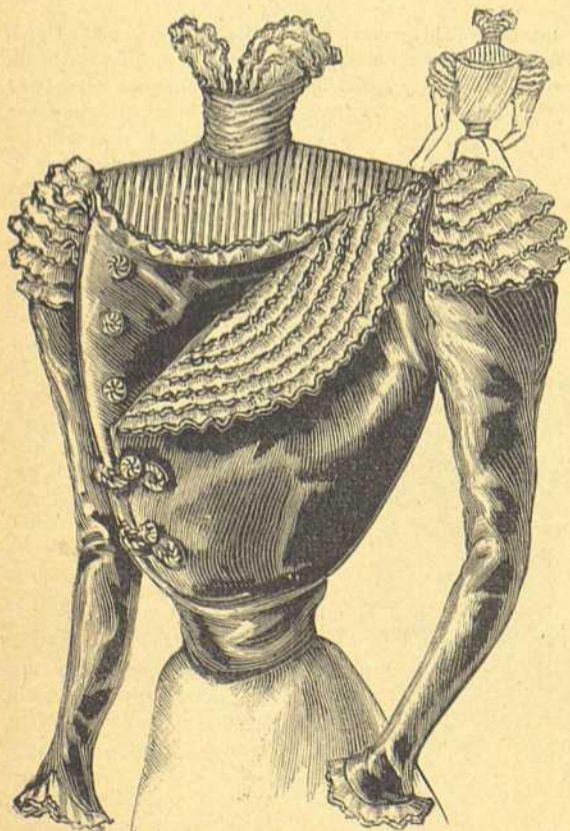
19. TRAJE DE CALLE. — Falda de seda de color encarnado obscuro, guarnecida de bieses de raso negro. Túnica de seda encarnada, adornada de bieses de raso negro colocados formando festones. Cuerpo ajustado por detrás y tirante por delante, guarnecido como la túnica y ligera-



12 á 18. — Trajes de jovencitas y niñas del figurín iluminado



19. Traje de calle



22 y 23. - Cuerpo Miss Bell

mente abierto en su parte alta sobre un petito de bordado de color crema sobre raso blanco. El lazo de la corbata es de raso negro, así como el cinturón. Sombrero de paja blanca, adornado de muselina de seda blanca, de entredoses de encaje y de flores encarnadas. Guantes gris perla.

20 y 21. CUERPO LAKMÉ (*delantero y espalda*), formando coselete cortado en forma de chaqueta por delante y con haldeta-frac por detrás, de bengalina de color pajizo, abierto sobre una coraza de raso azul pálido con aplicaciones y dibujos de guipur; este gracioso coselete está sujeto con torcidos y lazos Luis XV de terciopelo negro. Este mismo adorno lleva en la parte superior de las mangas justas, que son parte de guipur y parte de bengalina de color pajizo.

22 y 23. CUERPO MISS BELL (*delantero y espalda*), de seda tornasolada color de rosa, abrochado á un lado con botones de stras y escotado sobre un peto plegado de muselina de seda blanca. Solapas y jockeys compuestos de volantitos de muselina de seda blanca, orlados de puntillas. Cinturón de terciopelo color de rosa. Cuello de muselina de seda blanca, guarnecido como las solapas y los jockeys.

24. TRAJE DE CALLE. - Doble túnica de paño encarnado con felpilla negra, guarnecido de tiritas encarnado liso orladas de un cordón de terciopelo negro. La parte superior del cuerpo forma canesú de terciopelo negro, adornado de tiritas encarnadas y orladas de un bullonado de seda encarnada. Mangas justas, de paño con felpilla, con triples jockeys encarnado liso y terciopelo negro. Una hebilla de cinturón dorada, sobre un lazo Luis XV de terciopelo negro, va colocada en la cintura. Cuello también de terciopelo negro. Las túnicas se abren ligeramente por delante sobre una falda interior de faille negro. Guantes de piel de Suecia de color claro. Sombrero de paja de seda ondulada, adornada de terciopelo negro y de grandes rosas encarnadas con su follaje.

25. TRAJES DE ÚLTIMA NOVEDAD PARA JOVENCITAS Y NIÑAS.

I. Niña de 12 á 14 años (*espalda y delantero*). - Falda plegada de surah encarnado, con túnica recortada en ondas de faille gris plata. Cuerpo-coselete de faille gris plata recortado, como la túnica, sobre un peto plegado de surah encarnado. Mangas plegadas de este mismo surah. Tirantes de raso gris atados en los hombros. Sombrero de paja encarnada, guarnecido de terciopelo negro y plumas grises. Guantes gris perla.

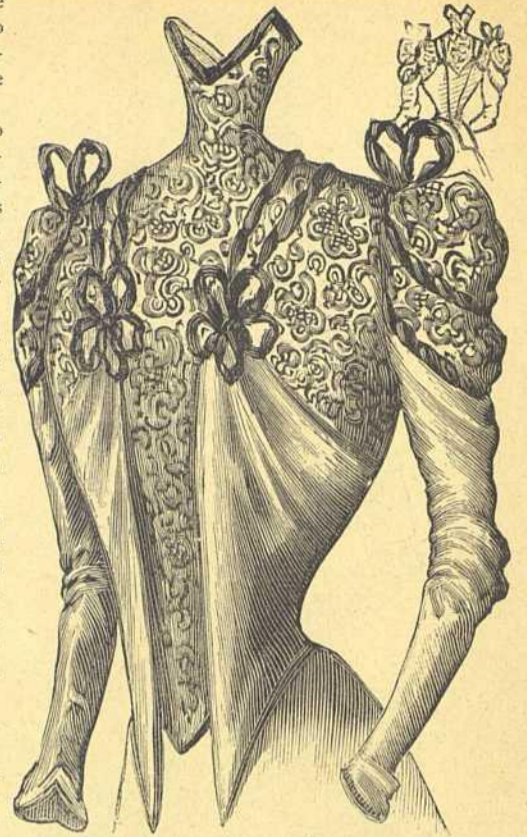
II. Niña de 10 á 12 años (*espalda y delantero*). - Falda de pañete color de castaña, adornada de un volante casi liso de paño de fantasía blanco y de color beige, cosido con una presilla de paño color de castaña orlada de beige y abrochada delante con un botón de acero. Cuerpo de paño color de castaña, abrochado con presillas orladas formando jockeys en los hombros y abierto sobre un peto de la tela del volante de la falda. Mangas justas y lisas, con bocamangas orladas de color beige. Sombrero de paja color de castaña, guarnecido de torcidos de raso de color beige.

III. Señorita de 16 á 18 años (*espalda y delantero*). - Falda compuesta de tres volantes, de fulard encarnado con lunares negros. Túnica puntiaguda por delante, de seda encarnada, adornada de respuntes. Cuerpo con haldetitas, ligeramente de blusa, de fulard con lunares y torera de seda encarnada. Cinturón y cuello de seda encarnada. Corbata de tul blanco.

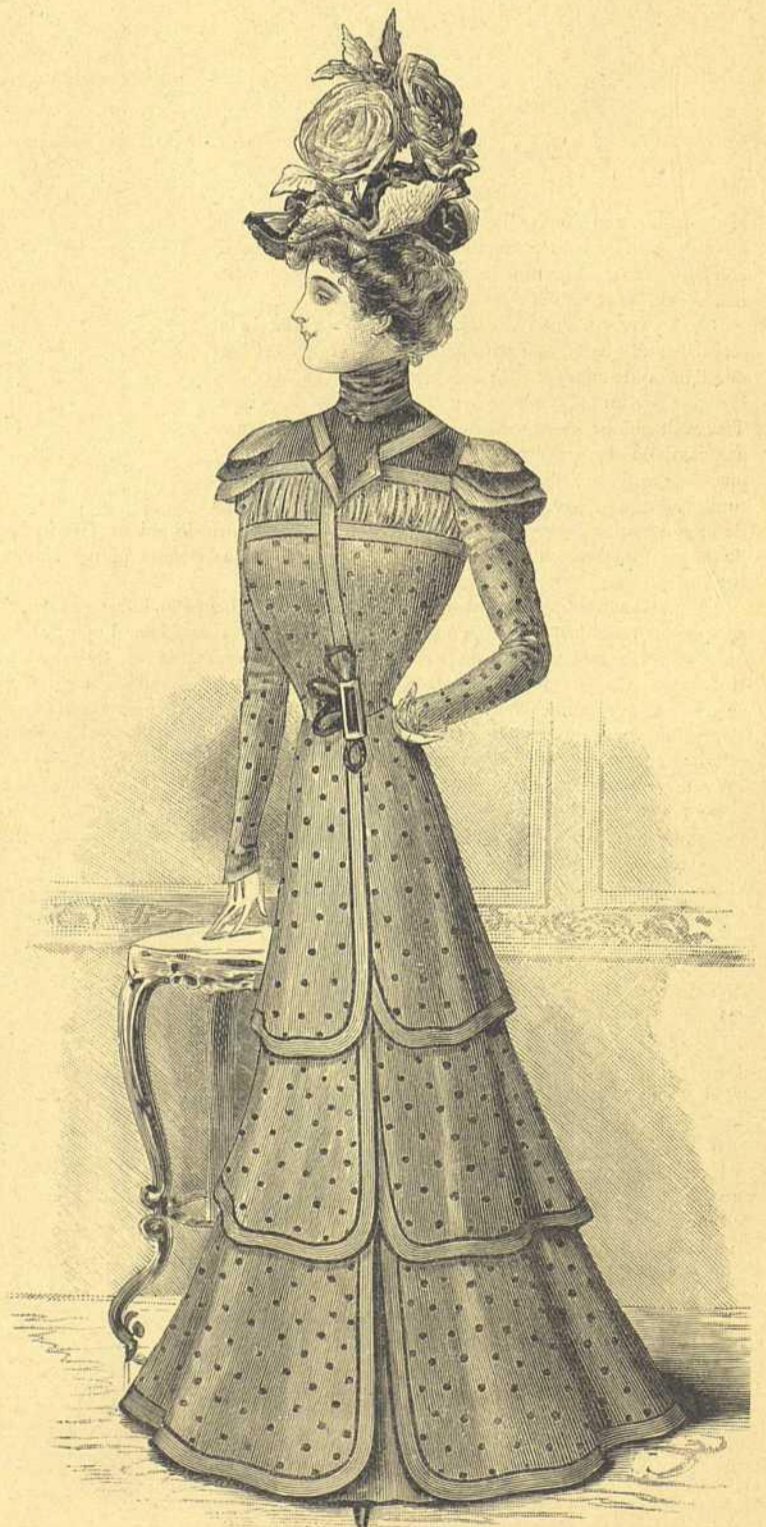
IV. Señorita de la misma edad - Falda de paño blanco, adornada por el borde de un bias de paño verde Nilo y un bordado del mismo color verde. Cuerpo de paño verde Nilo, adornado de solapas de paño blanco formando peto, bordadas de verde y abrochadas con alamares también verdes. Mangas justas. Corbata de muselina de seda blanca. Cinturón de paño verde.

V. Niña de 6 años (*espalda y delantero*). - Falda de muselina de lana de color crema, guarnecida de rizados de tafetán color de rosa. Cuerpo de muselina de lana de color crema, con escote redondo sobre un canesú rizado de tafetán color de rosa, orlado de una doble berta de muselina de lana crema orlada á su vez de rizados de tafetán color de rosa. Mangas justas, con rizados en los puños. Sombrero de paja color de rosa, guarnecido de plumas blancas. Cinturón color de rosa con una escarapela.

VI. Niña de 8 á 10 años (*delantero y espalda*). - Falda de lana azul lino, adornada en su parte inferior de siete alforzas. Cuerpo plegado al través, guarnecido de un bias de terciopelo azul oscuro ocultando el abrochado y orlando el canesú plegado de raso blanco. Sombrero de muselina de seda azul pálido,



20 y 21. - Cuerpo Lakmé



24. - Traje de calle



25. - TRAJES DE ÚLTIMA NOVEDAD PARA JOVENCITAS Y NIÑAS

guarnecido de raso blanco y azul pálido. Guantes de cabritilla de color crema.

VII. *Niña de 4 á 6 años (delantero y espalda)*. - Falda y cuerpo de seda pompadur fondo crema, con flores azul pálido y pajizo. El cuerpo, abierto sobre un canesú plegado de surah azul pálido, está adornado de jockeys formando cuello detrás, de surah azul pálido, bajo el que va prendida una drapería banda de seda liberty de color crema, cruzada y atada detrás. Capota de mu-elina de seda color de marfil, adornada de madroños de muselina de seda.

VIII. *Niña de 12 á 14 años (delantero y espalda)*. - Túnica princesa, de paño verde botella, abierta á los lados sobre unas quillas de seda de gruesos canutillos gris rosado, atravesados de draperías de surah verde colocados formando trenzado. El cuerpo está abierto sobre un peto de seda gris orlado de un bias figurando un cordón de seda verde, con lacitos en los hombros; este mismo adorno rodea la sisa. Jockeys plegados de seda gris. Sombrero de paja verde, adornado de raso color de rosa y de plumas grises. Guantes gris perla.

Crónica general de la quincena

Ecos de la Semana Santa

Han transcurrido los días de la Cuaresma y llegado la Pascua florida tan esperada por cuantos, después de aquellos días de austeridad, piensan desquitarse con las diversiones á que los brindan la plácida estación en que entramos; pues mientras estas diversiones se organizan y realizan, particularmente en los salones madrileños, mientras al comienzo de las nuevas temporadas teatrales, jiras campestres y espectáculos taurinos que son los que más privan en nuestra patria, suceden las fiestas particulares, bueno será indicar algo de las solemnidades religiosas con que la corte de España ha conmemorado la pasión y muerte del Salvador.

Entre estas solemnidades, las principales por su aparato son las que se celebran en el Palacio real en los días del Domingo de Ramos y Viernes Santo. Hemos descrito su ceremonial repetidas veces en estas crónicas, por lo cual no insistiremos en ello y nos ceñiremos á dar algunos detalles acerca de los preparativos y celebración de una de las ceremonias más conmovedoras de cuantas nuestros reyes han practicado y practican en su regia morada: el lavatorio y comida de los pobres.

A las doce y veinte minutos la música del cuerpo de Guardias alabarderos anunció que las reales personas salían de la cámara con dirección á la capilla.

Poco después pasaba por las galerías S. M. la reina regente, que vestía riquísimo traje de corte, blanco brochado con manto de raso blanco y larga cola que recogía el mayordomo de semana marqués de Villamayor.

La augusta dama llevaba mantilla blanca de encaje y una magnífica diadema formada por rosas de brillantes.

S. A. la princesa de Asturias realizaba su belleza con elegantísimo vestido de rosa y manto del mismo color, luciendo valiosas perlas.

S. A. la infanta D.^a Isabel traje amarillo, cuerpo y manto de terciopelo color de heliotropo, y hermoso aderezo de esmeraldas y brillantes.

En cuanto las augustas damas ocuparon sus siales dió principio la ceremonia religiosa, oficiando el Nuncio apostólico monseñor Francisca Nava di Bontife, asistido por los capellanes de altar.

La capilla de música ejecutó la Misa de bajos de Eslava, y durante el ofertorio la primera *Sinfonía* de Mozart.

Poco después de la una y media terminaron los Divinos Oficios, y después de tomar un desayuno el oficiante, marchó la corte procesionalmente hacia el salón en que debía verificarse el Lavatorio.

Esta ceremonia fué instituída por Fernando III de Castilla en 1.^o de abril de 1242, y ha sufrido esenciales variaciones en la etiqueta, si bien desde entonces no dejó de celebrarse con el lujo y esplendor característicos en casa de nuestros reyes.

Las condiciones que se exigen á los que solicitan ser admitidos por S. M. en el Lavatorio y comida son: ser español, feligrés de una de las parroquias de Madrid, mayor de sesenta años, pobre de solemnidad y no padecer ninguna enfermedad contagiosa.

El domingo de Pasión, á las once de la mañana, se verifica en la real cámara el sorteo de las instancias, previa la redacción exacta de las listas de nombres de los pobres solicitantes, una por cada sexo.

A la hora dicha se presenta el procapellán mayor, asistido de su secretario y de un dependiente, que trae dos bolsas con bolas numeradas, y las listas antedichas.

La extracción se hace por S. M. el rey ó la reina, príncipe ó princesa de Asturias, infante ó infanta.

Resultan agraciados aquellos veinticinco pobres cuyos números en las listas correspondan á los de las bolas extraídas.

El sorteo data del año 1865; antes se admitían los pobres por recomendaciones.

A más de los trece hombres y doce mujeres designados por la suerte, se saca de otra bolsa otra bola para la elección de un suplente por sexo que, de no reemplazar á cualquiera de los elegidos, imposibilitado para asistir á la ceremonia, ocupa el primer lugar el siguiente año.

Acto seguido, el procapellán mayor envía á la inspección general de los Reales palacios la relación de los pobres agraciados. El inspector se pone de acuerdo con el médico de cámara

que ha de reconocer á los pobres y oficia al procapellán para que se presenten éstos en el sitio, día y hora que señala el doctor.

El reconocimiento facultativo se verifica el lunes de Pasión. Designados en definitiva los que han de asistir al Lavatorio, el sastrero designado se obliga á presentarlos el Jueves Santo, á las once de la mañana, limpios y con ropa nueva puesta.

El traje de los hombres se compone de las siguientes prendas: Capa, pantalón, chaquetón, chaleco de paño color de café obscuro, así como los embozos de aquélla; camisa de hilo, medias blancas, zapatos de becerro negros, corbata blanca, pañuelo de bolsillo blanco y sombrero de copa.

Dos palmadas de un ujier de saleta fueran la señal de que llegaba S. M. con su comitiva, lo cual se verificó poco antes de las dos.

Marchaban en primer término los cantores y el clero de la Real capilla, con cruz alzada.

Después S. M., yendo á su izquierda el Nuncio apostólico y á su derecha el obispo de Sión.

La augusta señora, al pasar frente á las tribunas del Cuerpo diplomático, de la Familia real y del Gobierno, hizo tres reverencias.

El subdiácono leyó el Evangelio de San Juan, *Ante diem festum Pasche* (c. 13), y en seguida se incensó, procediéndose al Lavatorio, durante el que se cantaron las preces del ritual.

Las damas descalzaron á los pobres: S. M., á imitación de nuestro Salvador, y ceñida la toalla á la cintura, fué secando y besando el pie derecho de cada una de ellas, sobre el que vertía el agua el Nuncio de Su Santidad.

El espectáculo produjo, como siempre, profunda impresión en todos los que lo presenciaron.

Mientras las damas descalzaban á los pobres, los hombres eran conducidos á la mesa por el duque de Sotomayor y los grandes de España duque de Granada de Ega, marqueses de Ayerbe, Comillas, Velada y Santa Cristina y condes de Atarés y de Revillagigedo, que vestían todos el uniforme de gentil-hombre.

En la Sala de Armas, y encima de treinta mesas, se hallaban los platos de la comida, que eran éstos:

Tortilla de escabeche - Salmón. - Mero. - Merluza frita. - Congrio con arroz. - Empanadas de sardinas. - Besugo en escabeche. - Alcachofas rellenas. - Coliflor frita. - Salmonetes asados. - Pajeles fritos. - Lenguados fritos. - Aceitunas. - Tortas de hojaldre. - Arroz con leche. - Queso de bola. - Camuesas. - Naranjas. - Cidrados. - Limas. - Orejones. - Ciruelas pasas. - Nueces. - Avellanas. - Anises.

La reina comenzó á servir los platos que acabamos de enumerar; los colocaba frente á cada pobre, recibéndolos de los grandes de España y del jefe superior de Palacio, duque de Sotomayor, y entregándolos después á sus damas, de cuyas manos pasaban á las de varios servidores, que reunían en grandes cestas de mimbrés la parte correspondiente á cada pobre.

Palacio de vidrio

Una de las cosas que de seguro atraerán más la curiosidad de los visitantes de la Exposición de 1900 será el palacio luminoso, edificio de vidrio para la instalación de la luz eléctrica. El proyecto merece ser conocido. El palacio se elevará en el centro de un jardín, *dibujado* por verdes praderas, cortadas por paseos festoneados de flores. La fachada principal tendrá el aspecto de un inmenso pórtico, cuya techumbre, coronada de torrecillas y de una estatua alada, simbolizando la luz, estará sostenida por alta columnata. El piso bajo, al que da acceso una escalinata flanqueada de balastradas, será una gran sala de exposición; á uno y otro lado del pórtico habrá dos grutas con grandes estanques de vidrio. En el interior del *hall* se abrirán cinco grandes ventanas, desde las cuales podrán los visitantes contemplar las cinco partes del mundo, panorama debido al talento de M. Castellani y que Armando Silvestre ha descrito en los siguientes términos:

«Una quintuple visión policroma se presentará ante los ojos del espectador: Europa envuelta entre resplandores de aurora; Asia como ardiendo entre el polvo de oro de las canículas; Africa, en donde el sol se ve entre olas de color de sangre; América, perdida en el vapor pálido de jacintos y violetas de los crepúsculos; y la Océania, por último, bañada entre el resplandor azulado de la luna.»

No es necesario tener fantasía muy exaltada para formarse la imagen de lo que será ese palacio creado por las hadas de la industria y de la ciencia modernas, elegante mole de cristal, lanzando en medio del verdor de los jardines torrentes de luces de todos colores. Nada semejante ideó en sus leyendas orientales el desconocido autor de *Las mil y una noches*.

Un cementerio de perros

Entre los numerosos paseantes que frecuentan Hyde-Park, uno de los sitios más bonitos de Londres, hay pocos que tengan noticia del pequeño cementerio situado á pocos metros de Victoria Gate y en el cual hay diminutas tumbas, escondidas entre plantas y que guardan los restos de otros tantos perros llorados.

Este cementerio no es una institución pública, sino que se ha fundado por casualidad.

El primer perro enterrado en aquel sitio en 1881 se llamaba *Cherry*. Pertenecía á unos niños que iban á menudo á jugar con él en el parque delante de la caseta de un guarda, y cuando *Cherry* murió de vejez á los doce años de edad, sus compañeros de juego rogaron al guarda que les permitiera enterrarlo

en su jardín cerca del sitio donde se habían divertido tanto con él.

Así pues, á *Cherry* le corresponde el honor de haber inaugurado este pequeño cementerio.

Pero la cosa no habría pasado de aquí si no hubiera ocurrido lo siguiente:

El duque de Combridge pasaba un día seguido de su perro *Príncipe* por delante de la casilla del mismo guarda. De pronto un carruaje atropella al pobre perro que al poco rato muere.

El guarda, antiguo servidor del duque y que en otro tiempo había conocido á *Príncipe*, manifestó el deseo de conservar cerca de él los restos de su antiguo amigo, y *Príncipe* fué enterrado al lado de *Cherry* en el jardincillo situado detrás de la caseta del guarda.

Súpose poco á poco esta trágica historia, porque debe decirse en elogio de *Príncipe* que tenía muchos amigos, y algunas personas, afligidas por la pérdida de su perro, pidieron al guarda de Victoria Gate que les hiciera el favor de encargarse de la inhumación y del cuidado de la tumba de su querido difunto.

Desde entonces, la pequeña necrópolis canina se ha aumentado de día en día, en términos que hoy los pocos puestos disponibles se disputan en pública subasta.

Nadie puede penetrar en el cementerio sin permiso del guarda, un buen hombre que, á pesar de sus ochenta y seis años, se complace en enseñar personalmente las tumbas y en contar los detalles más interesantes referentes á la vida ó muerte de los perros cuyos mortales despojos se le han confiado.

Por ejemplo, aquí está la tumba del pobre *Zoe*. Este perro, de notable inteligencia, fué robado cuando sólo tenía dos años por unos saltimbanquis que, de buen ó mal grado, hicieron de él un perro de circo extraordinario. Pero *Zoe*, en medio de su desgracia, no había olvidado á sus primeros amos ni la morada donde había disfrutado de tan apacible existencia, y un día que los saltimbanquis pasaban por un pueblo, *Zoe* se escapó de pronto. Había conocido su antigua casa en la que se le recibió con grande agasajo.

En una tumba inmediata se lee esta inscripción:

«A nuestro perro Prinnie, muerto á los tres años de edad!»
Era un bonito animal á juzgar por la fotografía que adorna su modesto monumento; pero Prinnie tenía costumbres vagabundas que le perdieron. Pasaba días enteros fuera de su casa, y una noche que, según su costumbre, volvió á una hora en que los perros juiciosos suelen estar recogidos, para castigarle se le dejó largo rato ladrando á la puerta. Mas ¡ay! era en pleno invierno, la temperatura muy baja, y el desdichado Prinnie murió á los dos días víctima de un enfriamiento, con gran desesperación de sus amos.

Más allá está *Topper*, que ha tenido mal fin á consecuencia de su glotonería. Era un pequeño *fox-terrier* que pertenecía al cuartelillo de policía de Hyde Park. Más de una historia fea iba unida á su nombre, y toda su vida fué el terror del barrio por sus instintos rapaces y su mala educación. Pero su gran adhesión á sus amos, los *policemen*, redimía á los ojos de éstos sus muchos defectos y *Topper* era el niño mimado del cuartelillo. ¡Murió de indigestión!

La mayor parte de las inscripciones son cortas y su misma sencillez las hace más expresivas.

Véanse algunas:

«A nuestro adorado Spot!»

«¡Pobre Loo Loo!»

«¡A la memoria de Jack!»

«A mi querido Centi, mi fiel amigo por espacio de doce años. ¡Pobre Centi!»

Su tumba, perfectamente cuidada por sus amos y cubierta de flores, prueba el sentimiento que su muerte ha causado.

Por lo general, el guarda preside y efectúa los entierros.

El precio de la inhumación es de diez pesetas, y los perros tienen por féretro un saco de lienzo ó una caja de madera.

Las tumbas son en su mayoría de mármol y casi todas por el mismo modelo.

Entre las cosas curiosas que se pueden ver en Londres, el pequeño cementerio de Hyde-Park merece visitarse por su originalidad.

Los jabones

Un autor inglés ha dicho que el grado de civilización de un pueblo se puede calcular por la cantidad de jabón que consume. Y ¿qué es el jabón?

La combinación de un ácido craso con un álcali (potasa ó sosa). Las sustancias grasas de las que se sacan los ácidos para la saponificación son varias: sebo, manteca, aceites de oliva, de palma y de coco. Un buen jabón para el tocador debe tener por base al menos el aceite de olivas. Los buenos jabones son los fabricados con los aceites más finos, como los de coco ó de palma. Para los jabones ordinarios bastan la manteca y el sebo.

Los jabones se distinguen en duros y blandos. Los primeros son de base de soda y los segundos de potasa.

Un buen jabón de tocador debe ser neutro, es decir, no debe contener álcali libre. Mezclado con agua debe formar la cantidad de espuma necesaria, y suavizar la piel.

El jabón, por lo mismo que es el mejor disolvente de las sustancias grasas, es lo que mejor se alía con el agua para obtener la completa limpieza de la piel. Ejerce una acción estimulante en la circulación cutánea.

Pero el abuso de las jabonaduras pone la piel seca, rugosa y fácil de agrietarse, inconvenientes muy conocidos de las lavanderas, cocineras, y en una palabra, de cuantos necesitan lavarse frecuentemente con jabón.

Por su acción estimulante, tiende á favorecer el desarrollo del vello. Por esto las mujeres que lo tienen en la cara harán

bien en usarlo con moderación especial, si no quieren provocar ó apresurar la transformación del vello en verdadera barba.

La misma moderación debe recomendarse á las personas de piel delicada, de fina epidermis.

Mas, teniendo en cuenta estas advertencias especiales, nunca se recomendará lo bastante el uso del jabón. La limpieza y la higiene han sido siempre sus hermanas gemelas; y mejor dicho, puede asegurarse que forman con él un cuerpo y un alma.

El «record» de la viudez

Pertenece el fúnebre *record* á una mejicana, la Srta. doña María Prieto de Rey Castillo, apellidos del último consorte.

Este «Barba Azul» hembra ha contraído matrimonio nada menos que siete veces, con la circunstancia de que todos los maridos tuvieron muerte trágica.

El primero, D. José Casala, fué arrojado por un tren, á los dos años de matrimonio; el segundo, Mr. Mauville Harris, se envenenó accidentalmente, en plena luna de miel; el tercero, Felipe Holmut, pereció aplastado en una mina; el cuarto, William Storey, se suicidó; el quinto fué víctima de un accidente de caza.

En cuanto al sexto consorte, iba *aleteando*, cuando de improviso, al pasar junto á una casa en construcción ¡zas! un andamio desprendido dió cuenta de él, dejándole hecho tortilla.

El séptimo *valiente*, que bien puede llamarse de ese modo al que, á pesar de la *jettatura* de D.^a María, osaba cargar con ella, se ahogó en un estanque á los diez y ocho días de la boda.

Dice la fatal señora que renuncia á lanzar un octavo reto al destino, á pesar de hallarse todavía hermosa y de poseer una regular fortuna, *circunstancias* que acaso atrajeran algún pretendiente.

Ha hecho bien D.^a María Prieto, porque la aventura no podría ya ser intentada sino por un aspirante al suicidio.

Teatros

BARCELONA. — Con una concurrencia como pocas veces brillantísima y un abono numeroso se ha inaugurado en el Gran Teatro del Liceo la temporada de Pascua. La empresa ha elegido acertadamente para esta inauguración la ópera de Puccini *La Bohème*, siempre oída con gusto, tanto por su agradable y sentida música, con perdón sea dicho de los que presumen de inteligentes, cuanto porque hasta ahora ha obtenido en aquel escenario un acabado conjunto. Lejos de nosotros el propósito de establecer comparaciones siempre odiosas, debemos consignar que el éxito de dicha partitura en la actual temporada ha igualado al que tuvo en la anterior, habiéndose hecho repetir las principales piezas entre unánimes aplausos y aun alguna otra que antes no había alcanzado tal honor, como el final del segundo acto. Verdad es que, concertada bajo la habilísima batuta del maestro Mugnone, ha ganado bastante, particularmente por lo que á los efectos orquestales se refiere, y que se ha cuidado hasta con minuciosidad de la *mise en scène*, dándose así mayor realce á la obra. De la bondad de su ejecución es prueba el aplauso con que el público barcelonés la ha recibido, pues aunque determinados cantantes no hayan estado á la altura de algunos de los que aquí estrenaron la obra, otros han salido en cambio más airoso en sus respectivos papeles. Del tenor Sr. Bonci sólo diremos que ha entusiasmado como de costumbre, habiendo vuelto á presentarse en nuestra escena con mayores facultades y más exquisita maestría que antes. La señora Savelli es una artista dotada de voz sonora, de buena escuela de canto y de sentimiento que dió á conocer especialmente en el dúo del tercer acto y en la patética escena de la muerte, interpretada por ella con conmovedor realismo. La señora Martelli hace una Musette irreprochable, y los Sres. Sotolana, Cromberg y Viale completan discretamente el conjunto. En suma, *La Bohème* ha dejado totalmente satisfechos á los aficionados y es augurio de que las demás obras que se pondrán en escena en esta corta temporada, como *La Walkyria* y *Werther*, tendrán el mismo lisonjero éxito, sobre todo contándose con un director tan competente como el citado maestro.

MADRID. — En el teatro de la Princesa se ha estrenado el drama en tres actos y en prosa de D. J. A. Cavestany titulado *Sor Angela*, el cual, por lo anticuado de su asunto, no ha alcanzado todo el resultado que de lo contrario habría obtenido.

En Parish se ha puesto en escena la zarzuela en tres actos de los Sres. Perrín y Palacios, con música del maestro Bretón, titulada *El clavel rojo*. Su éxito ha sido completo, pues si el libreto entretiene é interesa, la partitura es muy inspirada y ha valido un nuevo triunfo al celebrado compositor.

EL SUEÑO DE ORO

FÁBULA ORIENTAL

(Conclusión)

VI

EL SABIO LOCKMAN

A día siguiente compareció en el mismo paraje el sabio Lockmán, filósofo y poeta; Lockmán, el amor de la humanidad, el preceptor de los pueblos, el consejero de los reyes; Lockmán, que buscaba fre-

cuentemente las soledades más retiradas para meditar sobre la naturaleza y sobre Dios.

Y Lockmán caminaba con lentitud, debilitado como se hallaba por su ancianidad extrema, habiéndose se cumplido aquel día precisamente el tricentésimo aniversario de su nacimiento.

Detúvose Lockmán á meditar un instante, como visto ante el espectáculo que á la sazón ofrecían los alrededores del árbol del desierto.

— ¡Oh creador sublime de todas las cosas!, exclamó por último; el cuadro que vuestra divina bondad ofrece á mis ojos, encierra inefables ejemplos, y mi alma, al contemplarlo, se siente anonadada de admiración ante las lecciones que de vuestras obras resultan, y por la compasión que inspiran los insensatos, obstinados en no conocerlos. He aquí un tesoro, como dicen los hombres, que es probable que más de una vez ha costado á su dueño el reposo del cuerpo y del alma. Ahí está el Carduón, que ha encontrado esas monedas de oro, y que, iluminado por el débil instinto que habéis concedido á su especie, las ha tomado por ruedas de zanahoria doradas al sol. He ahí al pobre Xailoun, deslumbrado ante el brillo del ropaje del Carduón, porque su inteligencia no podía atravesar, para elevarse hasta vos, las tinieblas que le rodeaban, y adorar en ese magnífico aparato la poderosa mano que embellece á su albedrío los más despreciables de sus seres. Ahí tenemos al alfaquí Abhoc, quien, escudado en la natural timidez del Carduón y la imbecilidad de Xailoun, trataba de convertirse en poseedor único de tantos bienes y nadar en la opulencia en los últimos días de su vida. He ahí al doctor Abhac, quien, contando con el altercado que al despertarse había de suscitar la participación de esas engañosas vanidades de la fortuna, tenía el designio de nombrarse mediador entre tales pretendientes y adjudicarse doble parte. He ahí al *rey de las arenas*, que, llegado el último, saturado de ideas fatales y proyectos de muerte, á la manera que acostumbra esa gente deplorable que vuestra soberana gracia abandona á las pasiones de la tierra, se prometía tal vez degollar al primero que apareciese durante la noche, según me permite juzgar la desesperada violencia con que su mano empuja el kangiar. Los cinco se han dormido para siempre bajo la emponzoñada sombra del *upas*, cuya funestas semillas ha lanzado hasta aquí el hálito de vuestra justa cólera desde el fondo de los bosques de Java.

Dicho esto, prosternóse Lockmán y adoró al Señor. Al levantarse, pasó el sabio la mano por su barba y prosiguió de este modo:

— El respeto que debemos á los muertos nos prohíbe dejar expuestos sus despojos á las fieras del desierto. Juzgue el vivo al vivo, pero el muerto pertenece á Dios.

Y desprendiendo la podadera del cinturón de Xailoun, se puso á cavar tres fosas. En la primera colocó al alfaquí Abhoc, en la segunda al doctor Abhac, y en la tercera enterró al *rey de las arenas*.

— En cuanto á ti, Xailoun, continuó Lockmán, te llevaré lejos de la mortal influencia del árbol del veneno, para que tus amigos, si es que te queda alguno después de muerto el Carduón, puedan venir á llorar sin peligro en el sitio donde reposes; harélo así hermano mío, porque has extendido tus vestidos sobre el Carduón dormido para preservarle del frío.

En seguida transportó á Xailoun bien lejos de allí, y le cavó una sepultura en un barranquillo cubierto de flores, bañado frecuentemente por los raudales del desierto sin inundarla jamás, á la sombra de copudos árboles, cuyas ramas, mecidas por el céfiro, esparcía á su alrededor frescura y perfumes.

Hecho esto, pasó Lockmán por segunda vez la mano por su barba, y, después de reflexionar, fué en busca del Carduón, que había muerto bajo el árbol del veneno de Java.

Cavó una quinta fosa para el Carduón más abajo de la de Xailoun, en una colinilla mejor expuesta al sol, cuyos nacientes rayos despertaban la alegría de los lagartos.

— ¡Libreme Dios, dijo Lockmán, de separar en la muerte á los que se amaron en vida!

Al decir esto, pasó Lockmán por tercera vez la mano por su barba, y, después que hubo reflexionado, se dirigió de nuevo al pie del *upas*. Una vez allí cavó una fosa profundísima, enterró en ella el tesoro, y dijo sonriendo interiormente:

— Esta precaución puede salvar la vida de un hombre ó la de un Carduón.

Después de lo cual emprendió su camino, pasito á paso, para ir á acostarse junto á la sepultura de Xailoun; pero antes de llegar se sintió desfallecer, á causa de su avanzada edad. Cuando Lockmán llegó á la tumba de Xailoun, faltar completamente de fuerzas, se dejó caer sobre la tierra, elevó su alma hacia el Criador y expiró.

Esta es la historia del sabio Lockmán.

VII

EL ESPÍRITU DIVINO

Al día siguiente apareció en los aires uno de esos espíritus divinos concebido tan sólo en vuestros sueños; merced á sus brillantes y azules alas tan pronto se acercaba á modo de gigantesca mariposa, como se remontaba y parecía perderse en la azulada bóveda, volviendo luego á descender y balancearse á una altura á la que el pensamiento humano no es dable calcular. A medida que se acercaba, veíasele desplegar los rizos de su cabellera rubia como el oro y dejábase mecer por la corriente de los aires, tendiendo sus brazos de marfil y su cabeza de querube á las ligeras nubecillas del firmamento. Vino luego á posarse sobre el delicioso ramaje, sin doblar una hoja, sin deshojar una flor, y dirigiendo por último su raudó vuelo hacia la reciente tumba de Xailoun, la acarició con sus protectoras alas.

— ¡Cómo!, exclamó. ¡Conque Xailoun ha muerto, á quien el cielo aguarda por su sencillez é inocencia!

Y acariciando con sus dilatadas y azules alas la sepultura de Xailoun, dejó caer en medio de la tierra que la cubría una plumita que arraigó instantáneamente y germinó, desarrollándose como el más gallardo penacho que coronara jamás la tumba de un rey; hízolo así para hallarla con más facilidad. Después se apercibió del poeta, que dormía el sueño de la muerte, sueño tranquilo y apacible, nuncio de paz y de ventura celeste.

— También mi amado Lockmán, añadió el ángel, ha querido rejuvenecerse para acercarse á nosotros, si bien tan sólo ha pasado un reducido número de días entre los hombres, quienes ¡ay! no han tenido tiempo para aprovecharse de sus lecciones. Ven sin embargo, hermano querido, ven conmigo, despierta de la muerte y sígueme; volemós al eterno día; volemós hasta Dios!...

Y á la vez que imprimía un beso de resurrección en la frente de Lockmán, levantólo ligeramente de su lecho de césped, y precipitóse con él en un cielo tan profundo, que en vano el ojo del águila trató de distinguirles antes de que el cielo se abriese por completo para ofrecerles entrada.

Esta es la historia del ángel.

VIII

FIN DEL SUEÑO DE ORO

Lo que acabo de referir tuvo lugar hace infinitos siglos, y desde aquel remoto tiempo el nombre del sabio Lockmán no se ha apartado jamás de la memoria de los hombres. Desde entonces continúa el *upas* extendiendo su ramaje, cuya sombra ocasiona la muerte, entre manantiales que no se agotan nunca.

Esta es la historia del mundo. — C. N.

RECETAS CULINARIAS

Compota de peras

Se escogen unas cuantas peras gruesas y se las monda, cortándolas luego en rodajas; hecho esto, se cuecen en agua y vino por mitad con azúcar, según el gusto, y un poco de canela ó de corteza de limón; se cuecen á fuego lento, y después se sacan las peras y se las pone con cuidado en una compotera: se reduce el vino que ha servido para cocerlas y se va echando sobre las peras.

Esta compota se puede comer caliente ó fría.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 398

Logogrifo. — Peineta.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francos y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Aire y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION

ASMA

y toda afeccion Espasmódica de las vias respiratorias.

25 años de éxito, Med. Oro y Plata
J. FERRÉ y C^o, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA

á 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.

Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Seine.

OBESIDAD
trataada con éxito desde hace 30 años con las

PILDORAS DE REDUCCIÓN DE MARIENBAD

Paris 8, rue Vivienne

del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial

Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

VINO AROUD

CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

HEMOSTATICA

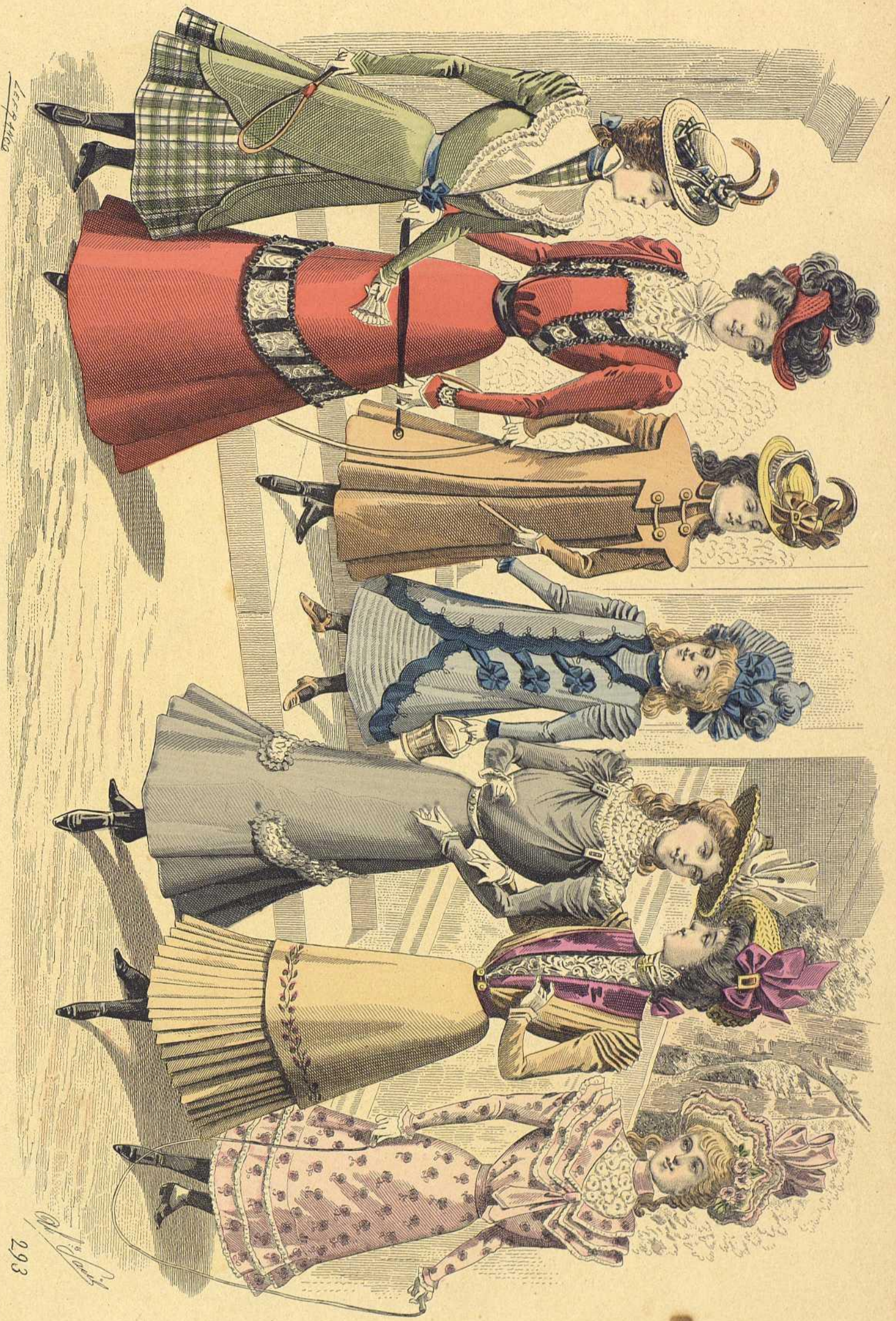
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES DEL PECHO** y de los **INTESTINOS**.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE, DUSSEY**, 1 rue J.-J.-Rousseau, Paris.



Leopoldo

Henry Petit Edit.

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida

EL SALON DE LA MODA

XVI N.º 399

293

Montaner y Simon Editores Barcelona

*Sarabe y la Saala Beethé, los mejores
elementos de todas las dolencias de las mujeres,
y de los niños. Concupiscidos, insomnicios,
excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc.
Shunouze - Akasawara, 78, Faub. St. Denis, Paris.*

*Silboras de Blancard
operaciones contra las Leucosis,
(Colores Salicis).*

*Castilla de Oelhan contra los males de garganta
Castilla de Salomon contra los males de estomago,
Inoc. Bellini contra la Queniam, Fiebra y Leucosis.
En todas las principales farmacias.*



NÚMERO 400

24 DE ABRIL DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios
 EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Leyenda de la hermana Beatriz. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de paseo. — 3. Tira de tapicería. — 4 y 5. Tapete para mesita de noche. — 6. Encaje Renacimiento. — 7 á 10. Trajes de niñas (delanteros y espaldas). — 11 y 12. Trajes de boda y de la madre de la novia, del figurín iluminado, vistos por detrás. — A 13. Traje marinero para niña. — 14 y 15. Traje de calle (delantero y espalda). — B 16 y 17. Chaqueta de novedad (espalda y delantero). — 18 y 19. Cuerpo Lucerna (delantero y espalda). — 20. Abrigo de carruaje. — 21. Trajes de sport.

HOJA DE PATRONES NÚM. 400. — Traje marinero para niña. — Chaqueta de novedad. — Torera ciclista.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 400. — Cuatro grandes dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de la madre de la novia.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 400. — Traje marinero para niña (grabado A 13 en el texto). — Chaqueta de novedad (grabados B 16 y 17 en el texto). — Torera ciclista (figura V de los trajes de sport). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 400. — Cuatro grandes dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

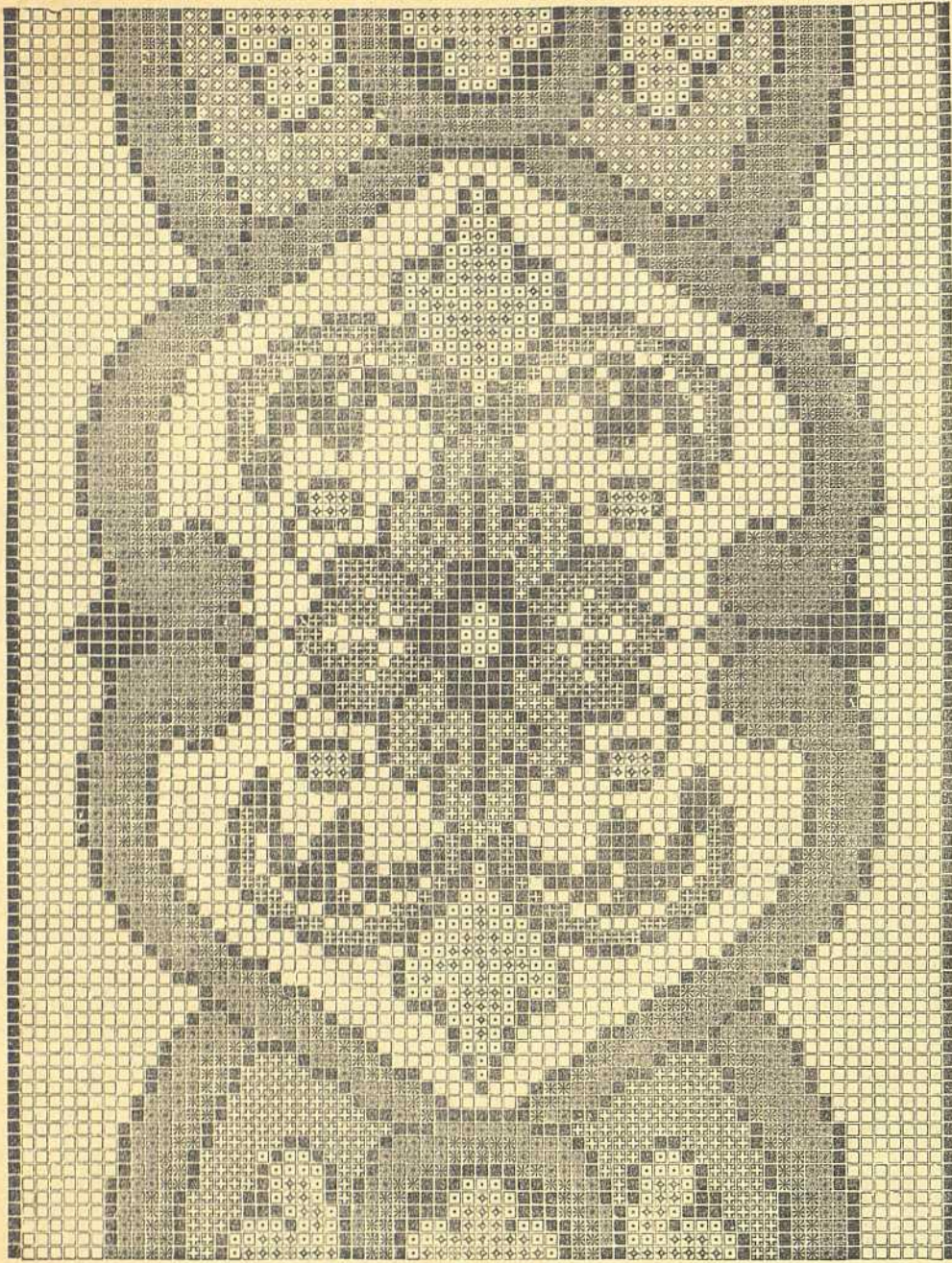
3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de la madre de la novia.

Traje de boda. — Vestido con cola, de raso ó bengalina, adornado por el borde de un rizado de muselina de seda. El vestido está todo él forrado de seda blanca. El delantero forma cuerpo de bengalina, drapeado por delante bajo una cascada de punto antiguo mezclada con flores de azahar. La espalda del vestido está cortada de hechura princesa. El cuerpo forma escote redondo sobre un canesú redondo de muselina de seda encañonada rizada, orlado de flores de azahar. Mangas rizadas y encañonadas, de muselina de seda. Velo de tul de ilusión. Diadema de flores de azahar. Guantes de cabritilla blanca.

Traje para la madre de la novia ó del novio. — Falda interior de seda color de mandarina, cubierta de un enrejado de encaje bordado de azabache. Sobre esta falda se abre á modo de redingote un vestido princesa, con cola de raso negro, ricamente bordado de azabache. El cuerpo se abre sobre una corbata-chorrera



1 y 2. — Trajes de paseo



Beige ■ Azul ■ Rosa ■ Crema □

3.-Tira de tapicería

de encaje blanco orlada de hermosas solapas bordadas de azabache. La espalda forma una punta larga, bordada de azabache; un volante de muselina de seda negra se une á esta punta y á las solapas del delantero. Cuello de seda color de mandarina. Capota de esta misma seda, adornada de plumas negras, con una aplicación de stras colocada sobre el delantero. Guantes de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 11 y 12, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

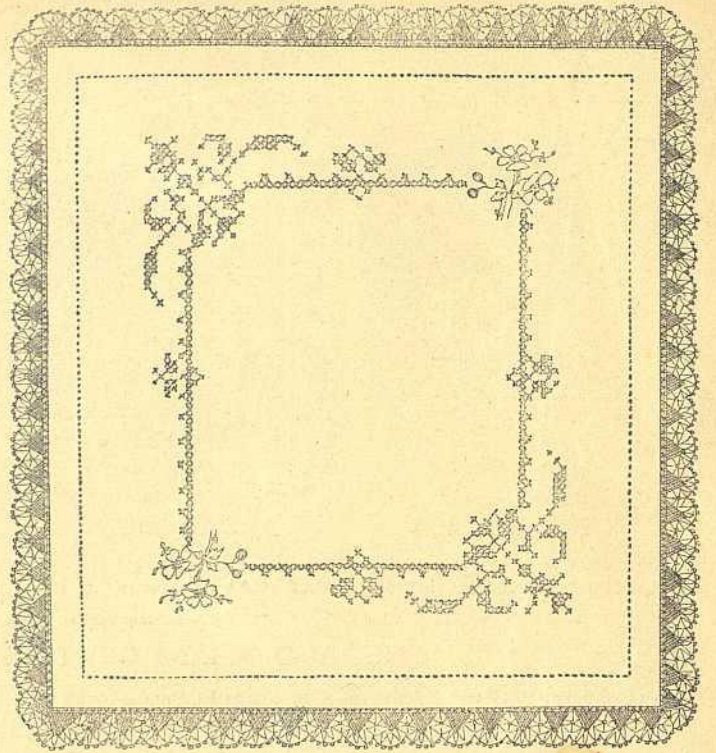
Descripción de los grabados

1. TRAJE DE PASEO. - Falda de paño gris paloma, adornada de un bies de terciopelo azul de rey orlando el delantero, prendido con un lazo á cada lado que se prolonga hacia atrás formando túnica. Cuerpo ajustado, de paño gris paloma, corto por delante y formando haldeta de frac redondeada por detrás, adornado de bieses de terciopelo azul de rey. Cuello, dobles solapas y bocamangas adornados de lo mismo. Peto de raso blanco, plegado al través. Guantes de cabritilla gris perla. Toca de paja azul de rey, guarnecida de plumas de argos. Sombrilla de muselina de seda blanca, orlada de terciopelitos cometa azul de rey.

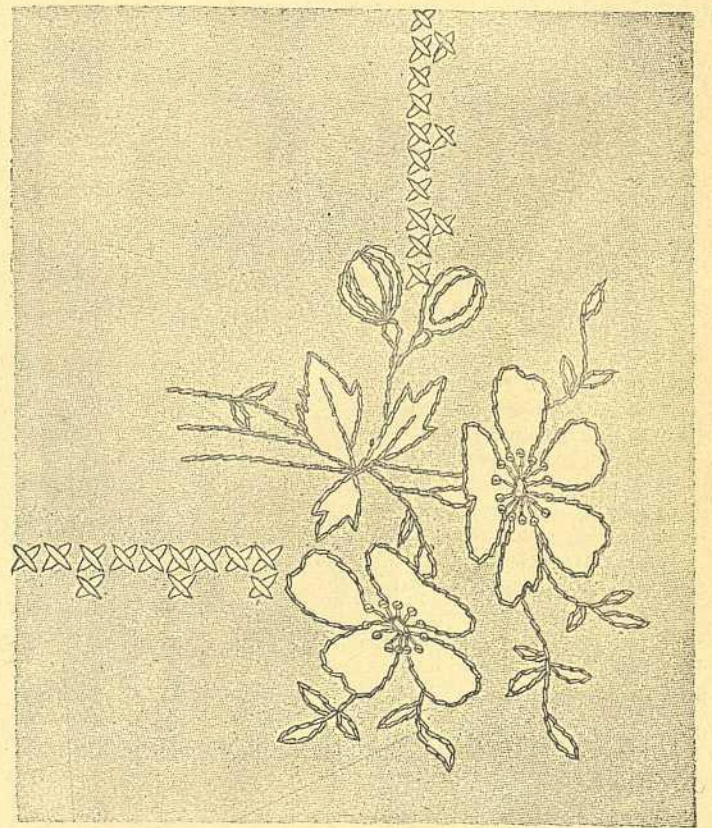
2. TRAJE DE CALLE. - Falda de paño color sueco, adornada de tiritas respunteadas figurando un delantal. Cuerpo chaqueta corta, cortada recta por delante y abrochada á un lado con botoncitos de plata y adornada de tiritas respunteadas. Cuello y solapas de paño de color sueco. Mangas justas, adornadas de respuntes en los hombros y bocamangas. Camiseta de crepón de China color de rosa pálido. Guantes de piel de Suecia blancos. Sombrero de paja color de oro, guarnecido de rosas color de rosa, de muselina de seda blanca y de alas de color leonado.

3. TIRA DE TAPICERÍA PARA MUEBLES. - Esta bonita tira puede servir para cortinajes de despacho, comedores ó antesalas; se hace con lana de Hamburgo: los colores están indicados en el epígrafe.

4 y 5. TAPETE PARA MESITA DE NOCHE. - El grabado núm. 4 representa el tapetito en con-



4 - Tapete para mesita de noche



5.- Labor del tapete

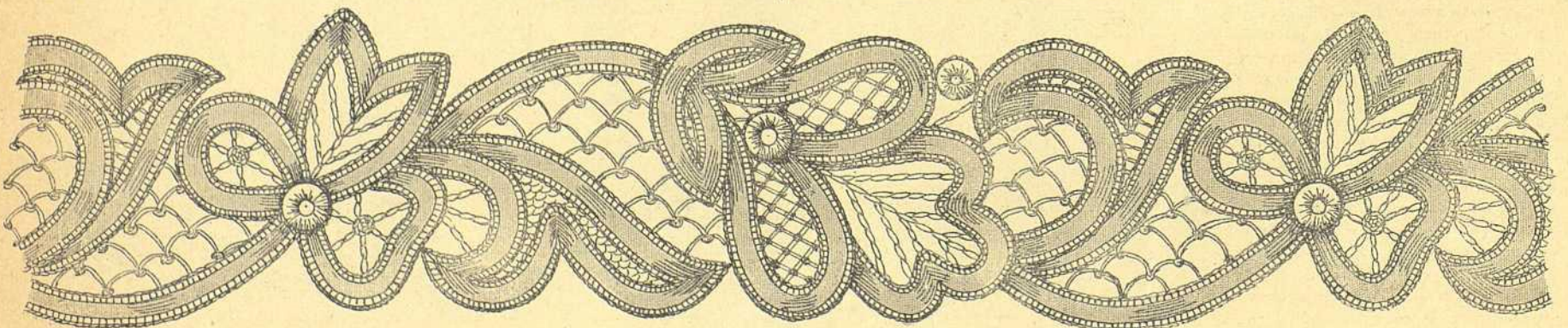
junto. Para facilitar la ejecución damos en el grabado núm. 5 la labor de tamaño natural.

Ejecución.

Se toma un cuadro de tela gris del tamaño de la mesa que se ha de cubrir; hácese alrededor un dobladillo calado y en el borde del dobladillo se cose una puntilla de hilo del mismo color de la tela. Hacia el centro se hacen los bordados, en dos esquinas dos ramitos á punto de tallo y en las otras esquinas otros dos á punto de cruz. Entre los ramos van colocados unos puntos de cruz que forman el cuadro. En el grabado núm. 5 damos el ramo de punto de tallo; para hacer el de punto de cruz, se pueden contar los puntos sobre el grabado.

6. PUNTILLA RENACIMIENTO para adornar cuerpos ó vestidos de criaturas. También se puede usar para adornar pequeños cortinajes de seda llama los misteriosos ó «brise bise.»

Ejecución: El encaje Renacimiento se hace con una trencilla especial; en el grabado se indica el ancho que debe tener. Se trazan los contornos del dibujo formándolos con la trencilla sobre tela de arquitecto; se cose la trencilla y luego se hacen los calados y las barritas con hilo de hacer encajes. Los redondelitos se venden hechos, y si se quiere hacerlos, se da vueltas á un objeto redondo del tamaño del redondel que se desee, y en seguida se festonea muy apretado sobre el redondel que se acaba de hacer. Cuanto menores son los redondeles, más fino ha de ser el hilo. Esta labor además de bonita es de mucha novedad.



6.- Encaje Renacimiento



Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

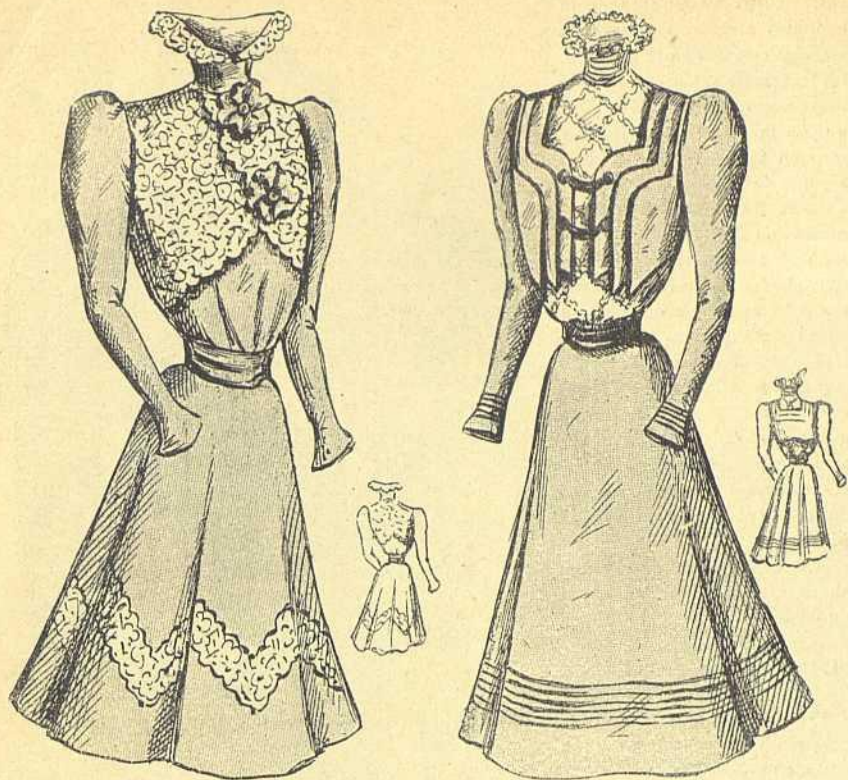
XVI N° 400

Montaner y Simon Editores Barcelona.

El Tarabe Delabarre es la sola preparación prescrita por los médicos para facilitar la dentición de los niños 3f.50 el frasco. Fumouze-Albespeyres, 78, Faubourg St. Denis, París.

Píldoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas

Pastillas de Oelhan, contra los males de Garganta
Pastillas de Paterson, contra los males de estomago;
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis.
En todas las principales farmacias.



7 y 8. - Traje de niña

9 y 10. - Traje de niña

7 y 8. VESTIDO DE NIÑA (*delantero y espalda*). - Falda de tafetán gris rosado, adornada de un entredós de guipur colocado en forma de V. Cuerpo-blusa de tafetán, sobre el que se destaca una torera de guipur abrochada con escarpelas de moaré color de rosa. Cuello de guipur. Mangas justas de tafetán. Cinturón flojo de seda color de rosa.

9 y 10. TRAJE DE NIÑA (*espalda y delantero*). - Falda de lana verde sauce, adornada por abajo de alforzas cogidas en la misma falda. Triple torera de la misma tela, abierta sobre una camiseta de seda blanca, atravesada de entredoses colocados formando losanjes. Unos alamares de seda negra sujetan las toreras. Cinturón de raso negro. Mangas justas, adornadas de plieguecitos en los puños. Cuello plegado.

11 y 12. TRAJES DE BODA Y DE LA MADRE DE LA NOVIA, del figurín iluminado, vistos por detrás.

A 13. TRAJE MARINERO PARA NIÑA, de cheviot azul. La falda y el cuerpo, abrochados á un lado, son de sarga azul adornados de galones de moaré de color crema. El cuello y el peto son de sarga de color crema, adornados de galones de moaré azul. El cinturón es de color adecuado. Unas anclas bordadas de oro adornan el cuellecito vuelto, el gran cuello marinero y el borde de las mangas. Sombrero marinero, de paja inglesa, adornado de una cinta de color crema y azul y de una pluma de argos doblada.

14 y 15. TRAJE DE CALLE (*delantero y espalda*). - Túnica de paño de color de álces claro, guarnecida de modo que rodeando las caderas termine en una drapería sobre la cadera izquierda, sujeta con botones de metal y orlada de paño color de álces más obscuro, recortada y bordada. Esta túnica se destaca sobre una falda interior de faille color de álces más obscuro. Cuerpo abrochado á un lado y bordado como la túnica, adornado de solapas de seda blanca bordadas de seda color de álces. Peto de faille de este mismo color. Mangas justas bordadas en los puños. Guantes de cabritilla de color claro. Toca de tul blanco con lentejuelas, adornada de plumas color de álces de dos tonos.

B 16 y 17. CHAQUETA DE NOVEDAD (*espalda y delantero*), de paño color de almáciga, ador-



11 y 12. - Trajes de boda y de la madre de la novia

nada al bias de galones de moaré blanco dibujando jockeys y bocamangas. Cuello vuelto y anchas solapas de terciopelo color de castaña con galones aplicados de moaré blanco. Por detrás lleva unas presillas adecuadas á las solapas, á los lados de las costuras del costadillo. Este bonito modelo se puede hacer de diversos colores: es muy bonito encarnado, azul marino, azul cazador, verde ruso y negro con galones de moaré negro.

18 y 19. CUERPO LUCERNA (*delantero y espalda*), de punta por delante y haldeta cuadrada de frac por detrás, de bengalina verde antiguo, recortado en forma de coselete sobre una camiseta plegada de seda color de rosa; este cuerpo se abrocha delante con escarpelas de seda parte verdes y parte de color de rosa. Mangas plegadas al través, de seda color de rosa, con pequeños jockeys de bengalina de seda verde antiguo; unos bieses de bengalina adornan las bocamangas. Cuello de bengalina, abrochado por detrás con una escarpela.

20. ABRIGO DE CARRUAJE, HECHURA 1840, de seda de canutillo color de malva, guarnecida de tres volantes con hechura, de Chantilly negro sobre viso de raso blanco; el primer volante está pegado con una triple *ruche* de raso blanco orlada de color de malva. Corbata de muselina de seda blanca guarnecida de encaje. Cuello forrado de un grueso encañonado de raso blanco, orlado de raso color de malva. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de paja blanca, adorna-



A 13. - Traje marinero para niña

do de plumas blancas y de un gran grupo de violetas de Parma. Una tira de terciopelo de color va colocada alrededor de la copa, pasada por una hebilla de stras.

21. TRAJES DE SPORT.

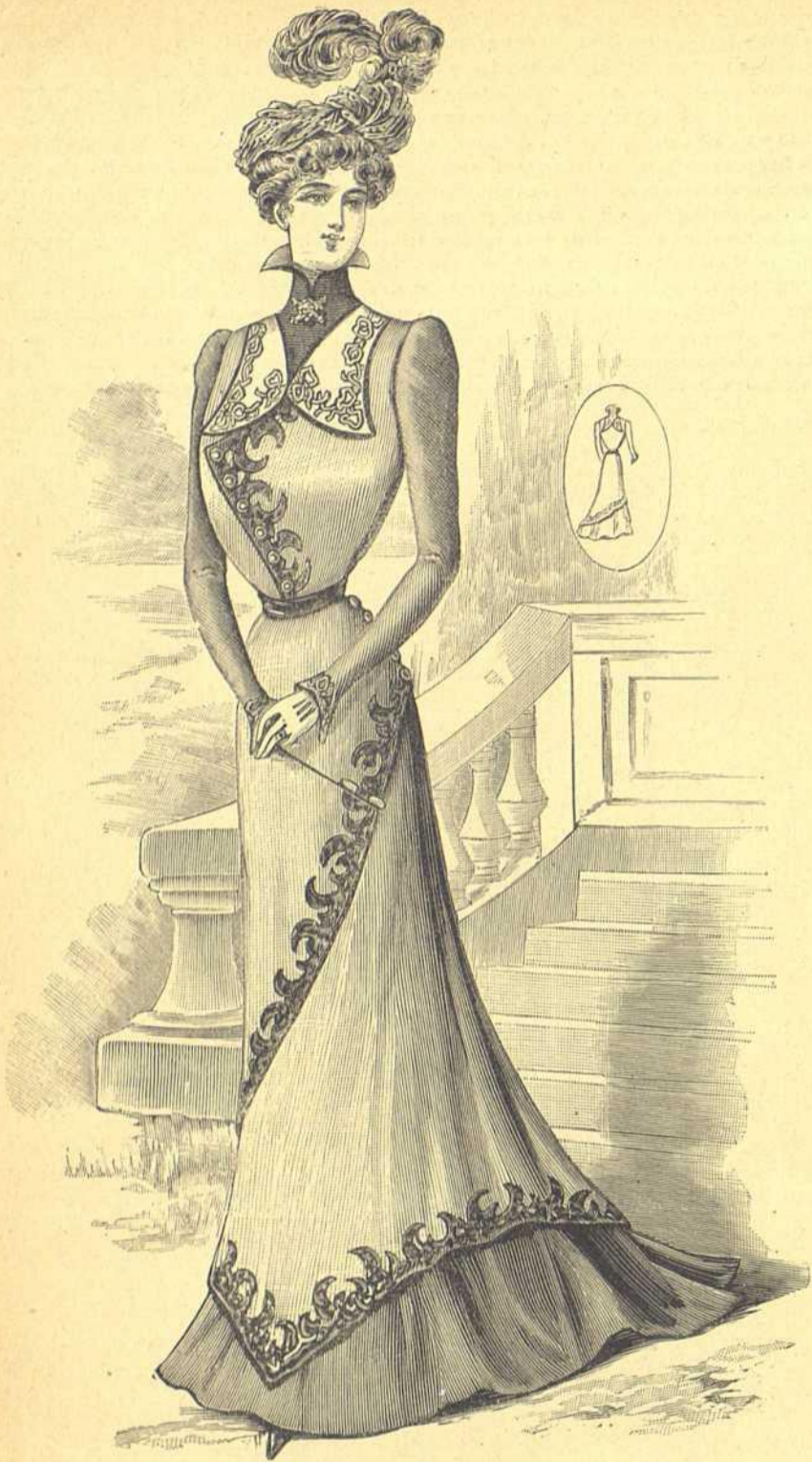
I. Abrigo para automóvil, de paño gris ceniza, abrochado delante con una presilla interior respunteada y adornado por el borde de un volante con hechura casi liso. Grandes solapas. Cuello doblado y gran cuello. Bolsillos adornados de respuntes. Gorra de paño gris con visera de doradillo negro, adornada de galones de oro. Guantes de piel de Suecia.

II. Traje de ciclista. - Falda de paño de color leonado, adornada de galones blancos. Chaqueta corta, del mismo paño, guarnecida también de galones y de solapas de paño blanco bordadas de color leonado y blanco. Peto redondeado, de paño de color leonado. Corbata de raso de color mordoré. Guantes de piel de Suecia blanca.

III. Traje de ciclista ó de automóvil. - Falda de cover-coat, adornada de respuntes sobre el dobladillo. Chaquetita corta, con haldetas recortadas, adornada de respuntes y de botones orlando un peto de paño blanco. Mangas sastre, adornadas de respuntes. Guantes de piel de Suecia gris perla. Sombrero batelero de paja color de oro. Veliillo negro.

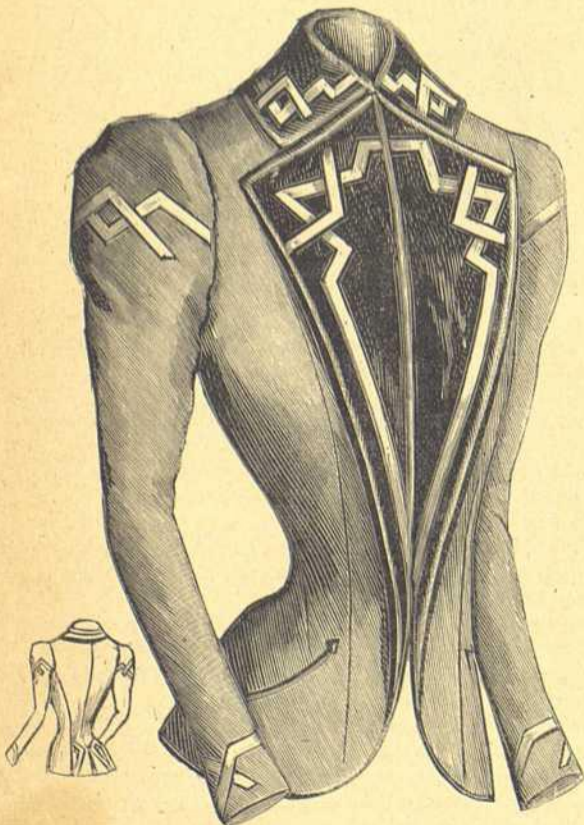
IV. Traje de ciclista. - Falda-pantalón de paño gris azulado, abrochada delante. Chaqueta corta, adornada de respuntes figurando tres delanteros redondeados á modo de haldetas cortas. Cuello y solapas de terciopelo azul obscuro. Mangas justas. Corbata de seda blanca. Peto de seda azulada. Sombrero batelero de paja azul pálido, adornado de una cinta azul obscuro. Guantes de cabritilla blanca. Polainas de paño gris azulado.

C V. Traje de ciclista. - Falda de paño gris plata, adornada de respuntes negros que orlan



14 y 15.-Traje de calle

el delantal y rodean las caderas. Torera de la misma tela, adornada también de pespuntos negros y botones de acero. Grandes solapas y cuello almenado, adornado de pespuntos así como el bolsillo. Camiseta de fulard á cuadros blancos y negros. Cinturón de cuero de color leonado con hebilla de acero. Botinas de color leonado trenzadas. Sombrero Morés de paja gris, adornado de una cinta negra y dos alas de color leonado. Guantes de piel de Suecia ó de cabritilla de color crema.



B 16 y 17.-Chaqueta de novedad

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Los salones se van ya animando, aunque las reuniones que en ellos se celebran no pasan de la más estricta intimidad y hasta ahora no se traducen en fiestas de alguna resonancia.

Así sucede particularmente en Barcelona, donde hasta cierto punto se comprende, dado el crecido número de sociedades recreativas ó de conciertos en las que se congrega un número más que regular de familias acomodadas.

En Madrid, si exceptuamos tres ó cuatro hoteles cuyas dueñas se quedan en casa en determinados días de la semana, los demás sólo han

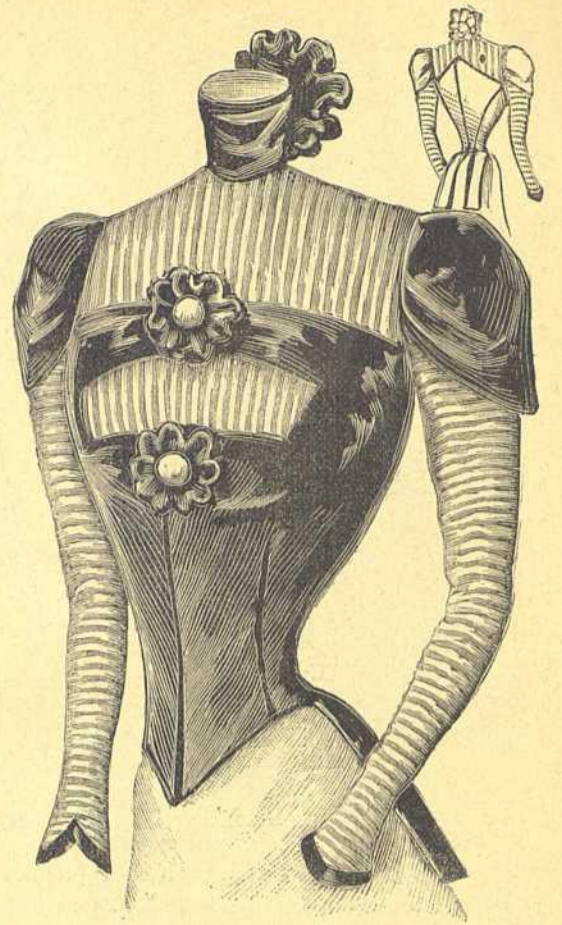
entreabierto sus puertas para contados amigos. Lo que más en boga está hoy en la corte son los teatros de salón, habiéndose inaugurado recientemente dos, uno en la embajada de Rusia y otro en la de Francia, donde algunas de las damas de la aristocracia han representado comedias en francés, como puede suponerse sumamente aplaudidas, y mereciendo los más apasionados encomios de los cronistas de salones. Con ellas toman parte en las funciones algunos individuos del cuerpo diplomático, dándose el caso de que en una misma comedia alternen rusos, españoles, ingleses, franceses y hasta turcos, todos ellos hablando el idioma de Moliere.

Aparte de esto, no hay por ahora ninguna novedad digna de mención.

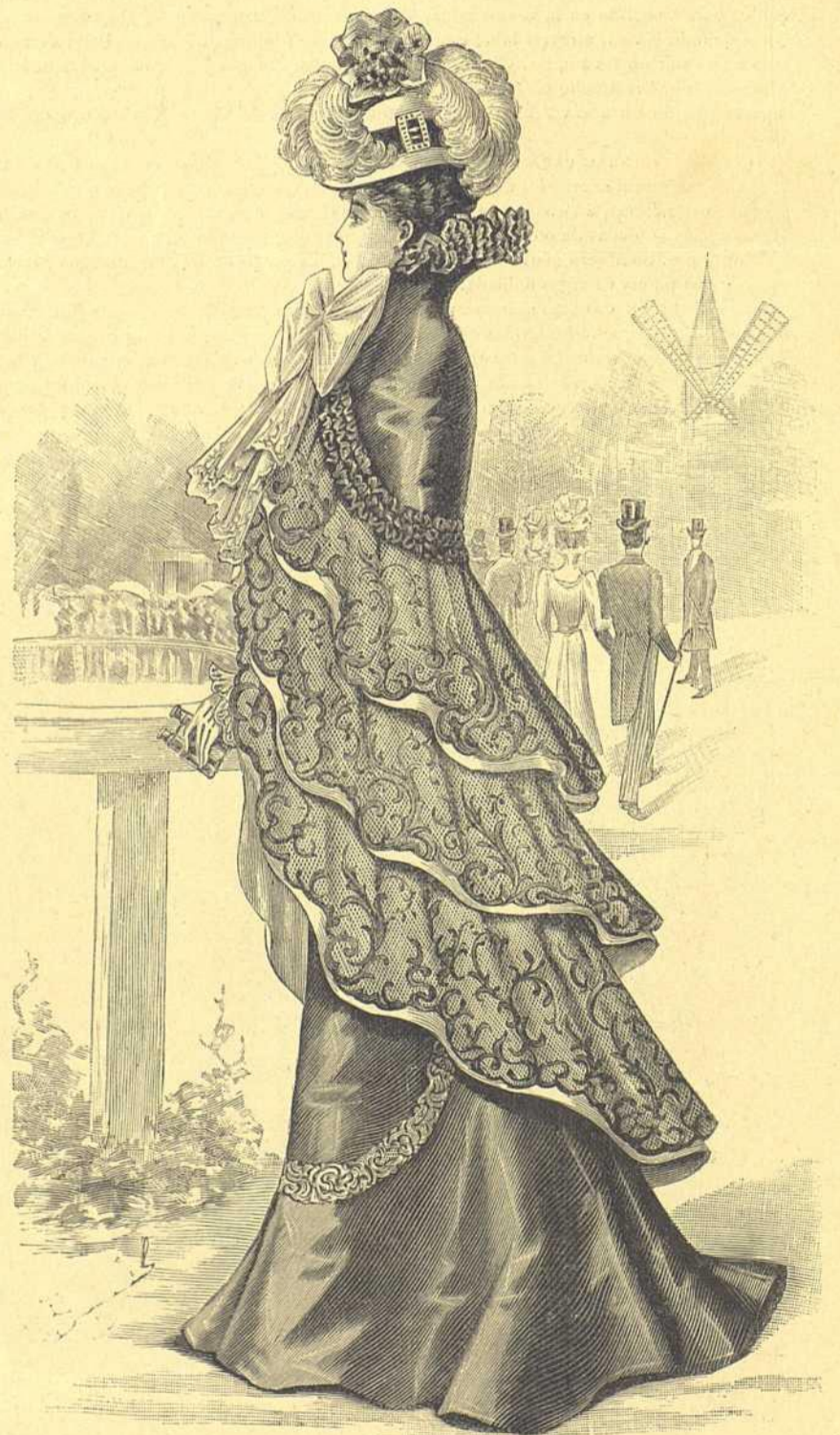
Ceremonias palatinas

Estos días ha estado muy preocupada la alta sociedad de la corte, en especial la que ostenta blasones, por las solemnes ceremonias que ha habido en el regio alcázar con motivo de cubrirse algunos grandes de España y de tomar la almohada varias damas de la nobleza.

Como hacía ya mucho tiempo



18 y 19.-Cuerpo Lucerna



20.-Abrigo de carruaje



que no se verificaba una ni otra ceremonia, han sido en bastante número las personas que han alcanzado respectivamente tan señaladas distinciones.

Con este motivo indicaremos algo acerca de ellas.

El Grande de España que hereda esta prerrogativa ó que la recibe de S. M. necesita, para poder colocarse á la derecha del Trono en estos actos, ó ocupar en las fiestas palatinas el puesto reservado á los de su misma jerarquía, que se haya celebrado previamente la ceremonia de *cubrirse* ; es decir, de haber pronunciado ante la reina el discurso en que cada Grande recuerda la antigüedad de su linaje y los hechos gloriosos de sus antepasados, cuando á su título acompaña una historia de largos años y de varias generaciones; ó á dar gracias á S. M. cuando la prerrogativa se debe á servicios prestados en la gobernación del Estado ó á la munificencia del monarca.

Pueden, sí, los Grandes de España que no se hayan cubierto ante la reina, prestar el servicio de guardia, asistiendo á la antecámara regia para ir anunciando á la augusta señora los nombres de las personas que son recibidas en audiencia; acompañar á los reyes á los actos públicos fuera de Palacio, y sentarse á la real mesa en los días que les corresponde hacer la guardia, si bien para este servicio cerca de SS. MM. tienen que estar investidos del cargo de gentilhombre de cámara con ejercicio y servidumbre, que también se concede á los primogénitos de Grande, y que, en este concepto, turnan igualmente en el servicio de guardia.

Invitadas oficialmente por la camarera mayor de Palacio, han asistido á este acto las señoras Grandes de España que anteriormente han tomado la almohada.

Poco después de las seis salió S. M. de sus habitaciones, acompañada de la condesa de Sástago, del duque de Sotomayor y del mayordomo de semana de servicio.

La augusta señora pasó por delante de las damas, que se hallaban colocadas, por orden de antigüedad, á uno y otro lado de la antecámara.

Después que entró S. M. y tomó asiento en el sillón dispuesto al efecto, dijo, dirigiéndose á las señoras presentes: «Sentaos,» lo que efectuaron.

La camarera mayor, condesa de Sástago, tomó asiento en la almohada colocada á este fin detrás de S. M. la reina. El mayordomo mayor quedó de pie detrás del sillón de la reina y el mayordomo de semana inmediato á éste.

Seguidamente el secretario de la Camarería, colocado á la derecha de la puerta que conduce á la saleta, donde esperaban las señoras que han tomado la almohada, obtenida la venia de S. M., anunció á la primera que por orden prefijado había de recibir este honor, diciendo:

«Señora: la duquesa de Arcos.»

Se presentó la anunciada, llevada de la mano de su madrina, la duquesa de Osuna, que salió á buscarla; al entrar, ambas hicieron una reverencia á S. M.; adelantaron unos pasos é hicieron la segunda; después saludaron á uno y otro lado á las señoras, que se levantaron para contestar al saludo, sentándose inmediatamente. Entonces continuaron hacia S. M. é hicieron la tercera reverencia, retirándose la madrina á su asiento.

S. M. la reina dijo á la agraciada: «Sentaos,» y ésta lo verificó en la almohada que estaba enfrente, dignándose S. M. hablarla particularmente.

Iniciado por S. M. el término de esta breve conferencia, se levantó la duquesa, besó la real mano, y con su madrina, que fué de nuevo á buscarla, saludó á S. M. y á las circunstantes en la misma forma que á la entrada, y se retiró á tomar asiento en el primero de los que no estaban ocupados.

De la misma manera se procedió con la segunda agraciada, y así sucesivamente con las demás.

Al finalizar se pusieron de pie todas las señoras, y S. M. se dignó recorrer el círculo saludando y conversando con las que habían presenciado y recibido esta distinción.

En cuanto S. M. se retiró á sus habitaciones, las señoras que acababan de tomar la almohada manifestaron á la camarera mayor el deseo de ofrecer sus respetos á S. M. el rey, y obtenido el permiso, pasaron á su real cámara acompañadas de sus madrinas, con lo que se dió por terminada la ceremonia.

En las escaleras y galerías de Palacio hallábanse muchos Grandes de España y algunas distinguidas familias para presenciar la entrada y salida de las damas, que han lucido riquísimos trajes de corte.

La Moda

Con la llegada de la primavera, realizada este año por un tiempo harto caluroso, las modistas se han apresurado á lanzar las novedades que han de lucir las damas y que, á decir verdad, se hallan esta vez muy puestas en razón, ya que la moda ha dado su preferencia á unas telas sumamente ligeras, obrando con más cordura que en aquellos veranos en que obligaba á las señoras á ir vestidas de terciopelo.

En los meses venideros sólo se adoptarán muselinas, gasas, tules y granadinas, sobre transparentes de seda. Las gasas muy brillantes y bordadas de flores de colores serán las telas preferidas para los trajes de sociedad, bordados que alternarán con las lentejuelas y con las menudas cuentecillas de azabache, cristal ó acero.

La forma de las faldas será completamente ceñida en su parte superior, sin un solo frunce ó pliegue y abrochadas á un lado, no llevando, á ser posible, más que una costura detrás.

La fantasía ha ideado multitud de adornos para las faldas; pero el buen gusto aconseja no abusar de esta novedad, procurando colocar los volantes ó trencillas cerca de la parte inferior del vestido. En éstos ha desaparecido por completo todo linón ó armadura.

La moda actual quiere que se supriman por completo los bolsillos en las faldas y que no pueda adivinarse el modo con que éstas van cerradas, es decir, que no se vea un solo botón ó corchete. El pañuelo, de finísima batista, se lleva metido dentro de una manga, cerca del puño, ó bien escondido en el cuerpo del vestido. Esta supresión de los bolsillos quizá sea implantada de Inglaterra, donde el uniforme de sus militares no admite uno solo de estos aditamentos.

También este poético mes dicen que nos trae sombreros preciosos, la mayor parte de forma sencilla, de bordes rectos, estilo *canotier*. Muchos son de paja blanca, muchísimos de tul negro; los primeros, de la forma ya dicha, ostentan adornos de terciopelo y flores tan lindas como la hortensia ó la primavera; los segundos, azabache, lentejuelas, tul bordado y rosas encarnadas. Hay algunas capotas con bridas de tul ó de terciopelo, como también habrá tocas monísimas, que siempre llegan con oportunidad.

El «record» del piano

Ha sido *batido* en Viena por el profesor Camilo Baucia.

Don Camilo se sentó sobre la banqueta, puso las manos en el teclado, hizo una escala y siguió tocando por espacio de cincuenta horas...

Dicen los periódicos que el público aplaudió al maestro al acabar. Pero es de suponer que no le habrá festejado durante otras cincuenta horas.

Añádesse que al fin del *record* Baucia estaba en buénsimas condiciones. Lo que habrá que averiguar es en qué condiciones quedó el piano después de las cincuenta horas de martirio á que lo condenara Camilo.

En cuanto al público que presenció el experimento... creemos que se podrá dudar, lícitamente, de sus facultades intelectuales. ¡Cincuenta horas de piano!

Ni Dante ni nadie es capaz de inventar un tormento tan espantoso.

Un caso de catalepsia

Los periódicos de San Francisco de California dan cuenta de un extraño caso de catalepsia.

Trátase de una joven excesivamente nerviosa, miss Elida Wilbur, quien, á consecuencia de una disputa con su prometido, perdió el conocimiento, cayendo en el sueño letárgico durante trece meses.

La ciencia intentó, en vano, despertar á la enferma; mas hace pocos días, y cuando el inconsolable novio había perdido toda esperanza de unirse á su prometida, abrió ésta los ojos, hizo la tradicional pregunta «¿dónde estoy?» y dirigiéndose al bien amado, continuó increpándole con la misma violencia que cuando fué acometida de la catalepsia.

Como se observará, miss Wilbur es todo un carácter.

La boda de William Vanderbilt

Se ha verificado en Nueva York el matrimonio de Guillermo Vanderbilt con miss Virginia Faiz.

El novio, hijo menor del célebre archimillonario americano, ha ofrecido á su prometida regalos por valor de ocho millones de dollars.

La ya señora de Vanderbilt posee á su vez una fortuna colosal, y es por añadidura hermosísima.

Sus compatriotas la denominaban *a tipe of fair woman*, en la cual eran más de apreciar sus encantos naturales que sus talegas de dollars. ¡Ya será bonita mistres Vanderbilt, cuando los yanquis le dedican esa galantería suprema!

Una de las cualidades morales que distinguen á la recién casada es su sincero catolicismo y su incansable filantropía. Según la prensa neoyorkina, miss Faiz distribuía anualmente considerables sumas entre las instituciones benéficas y religiosas de San Francisco de California, su ciudad natal.

El padre de miss Faiz fué, con Mackay, O'Brienn y Flood, uno de los primeros *pionners* que marcharon en 1849 á la conquista del oro en las minas de California, plantando su tienda de lona en Nevada, cerca de Virginia City.

«De ese agujero — exclamó Faiz al dar el primer golpe de piqueta en los yacimientos californianos — han de brotar 150 millones de duros.»

La profecía se cumplió; aún parece que la cifra de sus ganancias excedió con mucho á la que esperaba.

Pero la luna de miel de Mr. William Vanderbilt y mistres Faiz se ha visto interrumpida por un desagradable accidente.

Hallábanse los recién casados en el suntuoso hotel que posee Mr. Vanderbilt (padre) en Oakdall (Long Island).

A las tres de la madrugada del martes último, uno de los guardas de la finca vió salir densas columnas de humo de las ventanas del piso bajo.

No obstante haber dado inmediatamente la señal de alarma, fué imposible dominar el incendio, salvándose á duras penas los esposos Vanderbilt y la servidumbre del hotel.

El edificio ha quedado completamente destruído, evaluándose las pérdidas en 300.000 duros.

Créese que el siniestro ha sido intencionado; según declara el guarda que dió la voz de alarma, pocos momentos antes de estallar el incendio estuvo rondando el hotel un individuo de aspecto sospechoso.

Lo que ganan los cantantes

Con motivo del sueldo fabuloso, 8.000 francos por noche, que ha exigido Tamagno á la empresa del teatro de Montecarlo, donde ha estrenado la ópera de Isidoro de Lara *Mesa-*

line, la prensa extranjera dedica algunos artículos á comparar las ganancias que ahora realizan artistas y empresarios con las que hace cincuenta años, por ejemplo, disfrutaban aquéllos.

Sabido es que la ciudad donde los sueldos de los cantantes son más elevados es Nueva York, atendiendo, de una parte, al sacrificio que han de hacer los artistas al embarcarse, y por otra, al número considerable de grandes fortunas que existen en aquella ciudad.

Nunca, como en el invierno que acaba de pasar, la temporada ha dado tan buenos resultados. De los varios empresarios que la ciudad yanqui cuenta, el que menos ha realizado esta temporada un beneficio neto de 150.000 francos, habiendo alguno, como el del Metropolitan Theater, donde han lucido las estrellas europeas del arte lírico, que ha ganado la importante suma de 1.500.000 francos.

El célebre tenor Jean Reszké ha regresado á Europa con una ganancia de 315 000 francos, cifra que le permite atender con holgura al sostenimiento de su magnífica yeguada, cuyos caballos con tanta fortuna han tomado parte en las carreras de Austria y Rusia.

Su hermano Eduardo ha traído de América 140.000 francos; Marcela Sembrich, eminente diva á quien el público de Madrid conoció hace ya bastantes años, 140.000, y Mad. Nordica 120.000, cantidades obtenidas todas *en sólo cuatro meses*.

El último viaje de Emma Calvé á América produjo á esta bella artista 600.000 francos netos; á Mad. Melba 300 000, y á Emma Eames 400.000. El tenor Alvarez, de la Grande Opera de París, acaba de llegar á dicha capital poseedor de un cheque de 150.000 francos que le ha valido su campaña artística del pasado invierno, suma que también ha traído del imperio moscovita el notable tenor Cossira. Estas cifras, por exageradas que parezcan, no llegan, sin embargo, á la de 750.000 francos en que consistió la ganancia realizada por Tamagno en su última expedición á la América del Sur.

Un elefante flarmónico

En Buerly-Hill, Londres, dos *detectives* que pasaban á las dos de la mañana cerca del teatro oyeron el «ruido» de una sinfonía extraordinaria, ejecutada al piano y terminada por un *fortísimo* acompañado de golpes.

Penetraron en el teatro para imponer el merecido correctivo al que á tales horas interrumpía la tranquilidad pública, y se encontraron con que el que tocaba aquella fantasía musical era *Champron Wallace*, un elefante luchador que está llamando la atención. El animal se había escapado de la jaula y no encontró mejor entretenimiento que abrir el piano y ejercitar sus talentos de *virtuoso musical*, no dejando tecla sana.

Teatros

Lo mismo en Barcelona, que en Madrid y que en París, la quincena transcurrida ha sido muy poco fecunda en novedades teatrales.

En nuestro teatro del Liceo, á las representaciones de *La Bohème* han seguido las de *La Walkyria*, que atrae tanto público como en la anterior temporada, pues aparte del mérito de la obra, la ejecución es bastante igual y aceptable en su conjunto, y se han introducido además algunas curiosas y acertadas innovaciones en el aparato escénico. La Sra. Paganini, que interpreta la parte de Brunilda, aunque no posee la arrogante y plástica figura de la Adini, ha obtenido aplausos en el desempeño de su difícil papel y revelado que es una artista de excelente escuela. El tenor Sr. Vaccari posee una voz agradable aunque no voluminosa, y con su estilo de canto ha dado gran realce á su *particella*, y más especialmente al poético *Canto de la primavera* que dice deliciosamente. El Sr. Gncarini interpreta el personaje de Wotan con el mismo acierto que en la última temporada. La orquesta, perfectamente dirigida por el maestro Mugnone, ha tenido que repetir entre atronadores aplausos la cabalgada de las Walkyrias.

LEYENDA DE LA HERMANA BEATRIZ

No lejos de la más alta cima del Jura, descendiendo un tanto sobre su vertiente occidental, véfese aún, hace cosa de medio siglo, un montón de ruinas que habían pertenecido á la iglesia y monasterio de *Nuestra Señora de las Espinas Floridas*. Tenían su asiento á la extremidad de un estrecho y profundo desfiladero, muy bien abrigado por la parte Norte, gracias á cuya favorable circunstancia produce cada año las más hermosas flores de la comarca. A media legua de allí permite el extremo opuesto observar también los restos de un antiguo castillo feudal que ha desaparecido al igual que la casa de Dios. Sábese únicamente que fué habitado por una familia muy celebrada en las armas, y que el último de los nobles caballeros, cuyo nombre llevaba, pereció en la conquista del Santo Sepulcro, sin dejar heredero alguno que perpetuase su raza. Su desconsolada viuda no abandonó aquellos lugares tan á propósito para conservar su melancolía, pero la fama de su piedad y mercedes se extendió por doquiera, y una gloriosa tradición consagra por siempre su memoria al respe-

to de las cristianas generaciones. El pueblo, olvidado ya de otros títulos, la llama todavía *la Santa*.

Uno de esos días en que el invierno toca al fin de su carrera y se despoja repentinamente de sus rigores bajo la influencia de un cielo vivificador, paseábase *la Santa*, según costumbre, por las dilatadas arboledas del castillo, sumido su espíritu en piadosas meditaciones: de esta suerte se fué acercando á los espinosos matorrales que aún las circundan, y no sin sorpresa observó que uno de aquellos arbustos se había adornado ya con todas las galas de la primavera; apretó el paso para convencerse de que semejante aparición no era producida por un resto de nieve tenaz, y enagenada al verle coronado en efecto por una hermosa multitud de estrellitas blancas y de color de púrpura, cortó cuidadosamente un ramo para colocarlo en su oratorio, al pie de una imagen de la Santísima Virgen, á quien desde su infancia tenía en gran veneración, y se fué en extremo gozosa por llevarle tan inocente ofrenda. Sea que tan sencillo tributo fuese realmente agradable á la divina Madre de Jesús, sea que un particular placer, imposible de definir, esté reservado á la menor efusión de un corazón tierno hacia el objeto que ama, es lo cierto que el alma de la castellana no había experimentado jamás tan inefables emociones como en aquella hermosa tarde. Prometiéndose además con ingenua alegría volver todos los días al florido arbusto para traerle una nueva guirnalda, y puede creerse que cumplió fielmente su promesa.

Un día empero en que el cuidado de los pobres y de los enfermos la entretuvo más tiempo que el de costumbre, por más que se apresuró en llegar á su salvaje jardín, no pudo impedir que la noche se le adelantara; dícese que ya empezaba á sentir el habérselo internado tanto en aquellas soledades, cuando un resplandor puro y suave, como el que esparce la alborada matutina, le ofreció repentinamente á la vista todas sus espinas convertidas en flores. Detúvose un momento indecisa ante la idea de que aquella claridad podría proceder de una gavilla de malhechores, pues era imposible imaginarse que fuese producida por millares de gusanos de luz, no siendo aquella su época. La estación se hallaba por otra parte lejos de poder ofrecer aún las temp'adas y pacíficas noches del estío; pero con todo, viniendo la obligación que se había impuesto á presentarse á su espíritu y á reanimar un tanto su valor, retuvo el aliento y se dirigió con presteza hacia el zarzal de blancas flores, cortó con mano trémula una ramita que pareció desgajarse por sí misma, y volvió á emprender la ruta del castillo, sin atreverse á mirar hacia atrás.

Toda la noche la pasó la santa señora reflexionando en tan extraño fenómeno, sin poder darle una explicación, y como tuviese grande interés en penetrar su misterio, el día siguiente á la misma hora se dirigió á los zarzales, acompañada de un fiel servidor y de su anciano capellán.

Lo mismo que la víspera reinaba en aquel paraje una suave claridad, y conforme se iban acercando, veíase más viva y más radiante. Detuviéronse entonces y se postraron de rodillas, por parecerles que aquella luz procedía del cielo; después se levantó solo el buen sacerdote, dió algunos pasos hacia las espinas floridas entonando un himno religioso, y las separó sin esfuerzo alguno, pues ellas solas se descorrían como un velo.

Sorprendióles agradablemente el espectáculo que en aquel momento se ofrecía á su vista y permanecieron inmóviles largo rato, penetrados de reconocimiento y de alegría. Era una imagen de la Virgen Santísima, cincelada con sencillez en tosca madera, animada con los colores de la vida por un pintor poco hábil, y cubierta con un ropaje que revelaba únicamente un lujo sin artificio; empero era de ella de quien dimanaba el milagroso resplandor que iluminaba aquellos sitios.

«Salúdoos, María, llena de gracia,» dijo al fin prosternado el capellán, y al escuchar el armonioso murmullo que partió de los frondosos bosques vecinos como respondiendo á sus palabras, hubiérase creído que un coro de ángeles las entonaba. En seguida recitó con solemnidad esas admirables rogativas en que, sin darse cuenta, habla la fe el lenguaje de la más elevada poesía, y después de nuevos actos de adoración, tomó en sus manos la imagen á fin de

transportarla al castillo, en donde debería hallar un lugar más digno de recibirla, en tanto que la dama y el siervo, con las manos juntas y la frente inclinada, le seguían con lentitud, repitiendo sus frases.

No necesito decir que la maravillosa imagen fué colocada al momento en un elegante camarín, que se vió rodeada de odoríferas antorchas, circundada de perfumes, adornada con una rica corona y saludada hasta el amanecer por los cánticos de los fieles. A pesar de esto al día siguiente ya no estaba allí, y esta desaparición produjo una vivísima alarma en todos aquellos fieles, á quienes semejante conquista había colmado de inefable felicidad.

¿Qué ignorada culpa podía haber atraído tamaña desgracia á la mansión de *la Santa*? ¿Por qué la celeste soberana la había abandonado? ¿Qué nuevo santuario habría elegido? Sin duda se deja adivinar.

La inmaculada Madre de Jesús había preferido la modesta sombra de sus zarzales favoritos al esplendor de una estancia mundana; habíase vuelto á gozar, en medio de la frescura de los bosques, la paz de su soledad y las suaves emanaciones de sus flores.

Llegada la noche, los habitantes del castillo se trasladaron en masa á aquel paraje, en donde la encontraron aún más resplandeciente que la víspera, y todos se prosternaron con respetuoso silencio.

«¡Poderosa reina de los ángeles,» exclamó la castellana, «¿es esta la mansión que preferís?; vuestra voluntad será cumplida.»

Y efectivamente, poco tiempo después se elevó en torno de la venerada imagen un templo embellecido con todas las galas que prodigaba la inspirada arquitectura de aquellos siglos de imaginación y sentimiento.

Los grandes de la tierra la enriquecieron con sus presentes y los reyes la dotaron con un tabernáculo de oro puro.

La fama de sus milagros se extendió por todo el orbe cristiano y atrajo al valle multitud de piadosas mujeres que se establecieron bajo leyes monásticas. La santa viuda, cada vez más iluminada por los resplandores de la gracia, no pudo negarse á admitir el título de Superiora de aquella mansión, en donde agobiada por su avanzada edad y después de una vida ejemplar de piadosas obras y sacrificios, exhaló su postrer aliento como un perfume, al pie de los altares de la Virgen.

Tal es, según las crónicas manuscritas de la comarca, el origen de la iglesia y convento de *Nuestra Señora de las Espinas Floridas*.

Dos siglos habían transcurrido desde la noche de la muerte de *la Santa*, y, según costumbre, una joven virgen de su propia familia continuaba siendo hermana *custodia* del santo tabernáculo; lo que quiere decir que á ella pertenecía su guarda y que á ella únicamente correspondía el abrirlo en los días solemnes en que se manifestaba la milagrosa imagen á la piedad de los fieles. Ella era la encargada de mantener la constante elegancia de sus adornos, de sacudir el polvo y de alejar los insectos dañinos; de recoger, para adornar su corona y embellecer la capilla, las flores del jardín más graciosas en su forma y más castas en sus colores; formar festones, guirnaldas y ramilletes, que á su vez atraían por las colosales vidrieras expuestas al sol de la mañana una multitud de mariposas de azul y púrpura, flores aéreas de la soledad.

Entre aquellos inocentes atributos, la flor de la espina era siempre preferida en su estación, y hermanada con los demás con un arte cuyo secreto arrebataran las buenas religiosas á la misma naturaleza, reposaban en el seno de la bella imagen sujetas con un lazo de plata. Más de una vez hubieran podido engañarse hasta las mismas mariposas, pero jamás se atrevían á posarse sobre aquellas flores celestiales que no habían sido creadas para ellas.

La hermana custodia de entonces llamábase Beatriz, contaba escasamente diez y ocho primaveras, y apenas había oído susurrar al oído que era hermosa, por haber entrado tres años antes en la casa de la Santísima Virgen, tan pura como sus flores.

Hay una edad, venturosa ó funesta, en que el corazón juvenil comprende que ha sido creado para amar y Beatriz tocaba á ese período; pero esa necesidad, vaga é inquieta en un principio, sólo consiguiera arraigar más y más la idea de sus deberes.

Incapaz por entonces de explicarse los secretos

movimientos de que se sentía agitada, habíalos tomado por el instinto de un piadoso fervor que se acusa de no ser bastante ardiente, creyéndose aún obligado hacia el objeto de su cariño, mientras no le ame con entusiasmo y hasta con frenesí: este incesante culto llegó á constituir la única ocupación de su mente, el único encanto de su soledad, sembrando hasta sus sueños de misteriosa languidez y de inefables delirios.

Vefasela á menudo prosternada ante el tabernáculo, exhalando hacia su divina protectora súplicas entrecortadas por los sollozos, ó regando el pavimento con sus lágrimas; y la celeste Virgen se sonreía sin duda desde lo alto de su excelso trono, en vista de tan tierno y puro error de la inocencia, porque la Santísima Virgen amaba á Beatriz y se complacía en verse correspondida; quizá había leído en el corazón de Beatriz que sería eterno su amor.

Por aquel entonces tuvo lugar un acontecimiento que descorrió el velo que por tanto tiempo ocultara á Beatriz su secreto.

Un joven señor de las cercanías fué acometido por unos asesinos, que le dejaron por muerto en medio del bosque, y los servidores del monasterio le transportaron á la enfermería, aunque apenas conservaba débiles apariencias de una vida que amenazaba acabarse por momentos.

Como entonces poseían las hijas de los castellanos desde su niñez el formulario de recetas y el arte de curar, fué enviada Beatriz por sus hermanas para socorrer al moribundo, á cuyo fin puso en práctica cuanto aprendiera de tan útil ciencia, bien es verdad que principalmente contaba con la intervención de la milagrosa Virgen; sus prolongadas y laboriosas vigiliyas, repartidas entre los cuidados de la enfermera y las oraciones de la sierva de María, obtuvieron todo el éxito que se había prometido. Los ojos de Raimundo se abrieron de nuevo á la luz en el mismo castillo donde había nacido.

— ¡Cómo!, exclamó, sois vos Beatriz, á quien tanto amé en mi infancia, y que debía haber sido mi esposa, á no haber olvidado demasiado ligeramente nuestros padres las promesas que se hicieron. ¿Por qué funesta casualidad os vuelvo á ver, encadenada á una vida que no se hizo para vos, alejada sin remisión de ese brillante mundo, del cual erais el más bello ornato? ¡Ah!, si por vuestra propia voluntad elegisteis este estado de soledad y abnegación, os juro, Beatriz, que fué porque aún no conocíais vuestro corazón. El pacto que firmasteis, en la ignorancia en que os hallabais de los sentimientos naturales á cuanto respira, tan nulo es ante Dios como ante los hombres: sin quererlo, habéis hecho traición á vuestro destino de amante, de esposa..., ¡de madre!...; os habéis condenado, inocente y querida criatura, á una existencia de tedio, de amargura, de sinsabores sin cuento, sin que en tan prolongado martirio columbréis la menor alegría. Sin embargo, ¡es tan dulce el amar!..., ¡tan dulce el verse amado! Los puros goces de un cariño que multiplica la existencia, la ternura de un amante que os adora, que embellece todos nuestros instantes con nuevos placeres; las inocentes caricias del graciosísimo infante que tan gozoso de existir se muestra y á quien un bárbaro capricho hubiera sumido en la nada...; he aquí lo que perderíais, Beatriz mía, si una ciega obstinación os retuviese en el abismo en que os habéis precipitado! Pero no, continuó con más viva expansión, ¡tú no defraudarás las intenciones de tu Dios y del mío, que nos ha acercado únicamente para no separarnos jamás!; ¡no te mostrarás sorda á los ruegos del amor que te implora, que te ilumina!; ¡serás esposa de Raimundo, como ya eres su hermana, su amante! ¡No apartes tus ojos anegados en lágrimas! ¡No arranques tus manos trémulas de las suyas! ¡Dífe que te dispones á seguirle, á no abandonarle jamás!..

(Continuará)

PASATIEMPOS

Combinación

Con una nota de música
Y un tejido de valor
Se constituye una planta
Que tiene muy grato olor.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. VERRA y Cia, Vicos, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA
á 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.
Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona.

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.
Recomendado desde 30 años por los Facultativos
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

OBESIDAD
trata con éxito desde hace 30 años con las
PILDORAS DE REDUCCION DE MARIENBAD
En las principales Farmacias
del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial
Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

VINO AROUD
CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.
Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.
102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL
Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la
SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero HIERRO QUEVENNE
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 AÑOS de éxito.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTÁTICA
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abaholes, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES DEL PECHO** y de los **INTESTINOS**.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. **50 Años de Exito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILIVORE, DUSSER**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



LEZARDIER

Henry Petit, Editeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

XVIII N° 406

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simón Editores Barcelona

El Starabe Delabarte es la sola preparacion presentada por los medicos para combatir la denticion de los niños 34, 50 al plaza Sumouze - Elbaryeres, 78, Faubourg, St Denis Paris.

¿Porque de Blancar? ¿Porque es la mas eficaz? ¿Porque es la mas segura? (Colores Pálidos) y para mejorar las condiciones de la vida.

¿Porque de Delban? ¿Porque es la mas eficaz? ¿Porque es la mas segura? ¿Porque es la mas segura? En todas las principales farmacias.



NÚMERO 401

8 DE MAYO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios. EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Crónica general de la quincena. - Leyenda de la hermana Beatriz (continuación). - Recetas. - Pasatiempos.

GRABADOS. - 1 y 2. Trajes de paseo. - 3. Entredós de encaje Renacimiento. - 4. Ramo Luis XV, de bordado rococo y lentejuelas. - 5. Saquito de gancho. - 6 y 7. Dibujos á punto de cruz. - 8. Tira de tapicería. - A 9. Traje de paseo. - 10 y 11. Trajes de exposición del figurín iluminado, vistos por detrás. - 12 y 13. Chaqueta Fancy (delantero y espalda). - 14 y 15. Valona húngara (delantero y espalda). - 16 y 17. Valona de viaje (delantero y espalda). - 18. Vestido de niño. - 19. Traje de paseo. - 20. Novedades de ropa blanca fina.

HOJA DE PATRONES NÚM. 401. - Traje de paseo. - Matinée-torera. - Enagua.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 401. - Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de exposición.

Explicación

1. Suplementos

NES NÚM. E PATRO- de paseo (3. Traje en el texto). - A 9 torera (figura B de hoja de ropa blanca). Enagua (figura C X a la misma). - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

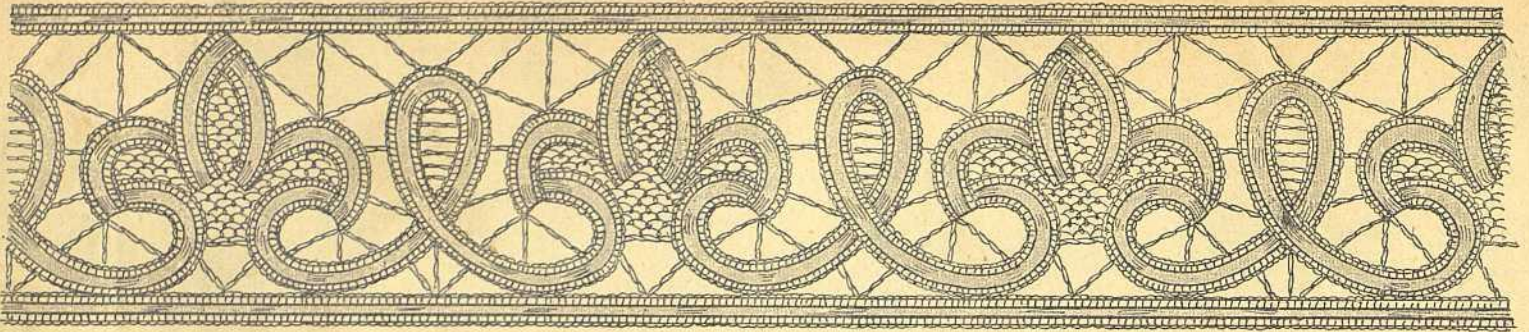
2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 401. - Diversos y variados dibujos. - Véanse las explicaciones.

3. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de exposición.



1 y 2. - Trajes de paseo

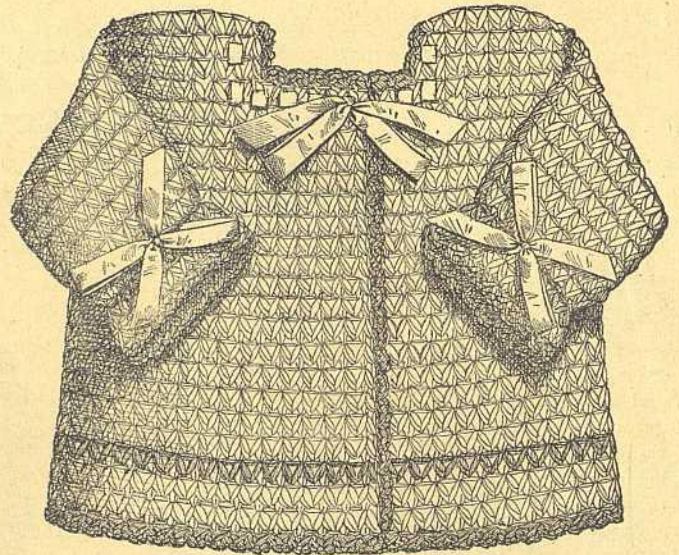
Primer traje. - Falda de tafetán de color rosa de ibis, adornada por el borde de un volante de punto antiguo. Túnica plegada de crespón del mismo color, adornada de terciopelitos negros. Cuerpo de crespón de color de rosa de ibis, adornado de tres tablas formando blusa, prendidas á un canesú cuadrado de punto antiguo sobre tul color de rosa de ibis, orlado y atravesado de bullones de crespón. Unos terciopelitos negros, prendidos con botones de cristal, figuran una torera. Mangas de punto antiguo, guarnecidas de terciopelitos negros prendidos con botones de cristal. Cuello y vuelos plegados, de crespón color de rosa de ibis. Cinturón de seda de este mismo color con aplicaciones de terciopelo negro.



3. - Entredós de encaje Renacimiento

lisa de guipur de Venecia, abrochada á un lado. Cuerpo de puntita, de guipur de Venecia sobre viso de seda color de malva, adornado al través de una drapería de seda color de malva, prendida á un lado con dos botones de perlas y terminada en un plegado-cascada de muselina de seda color de malva. Mangas rizadas en los hombros y lisas en su parte inferior. Vuelos de encaje. Guantes de cabritilla blanca. La cadena del cuello es de oro y perlas. Sombrero-toca de seda malva drapada de guipur, adornada de flores color de malva y de un penacho negro.

Los grabados núms. 10 y 11, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.



5. - Saquito de ganchito

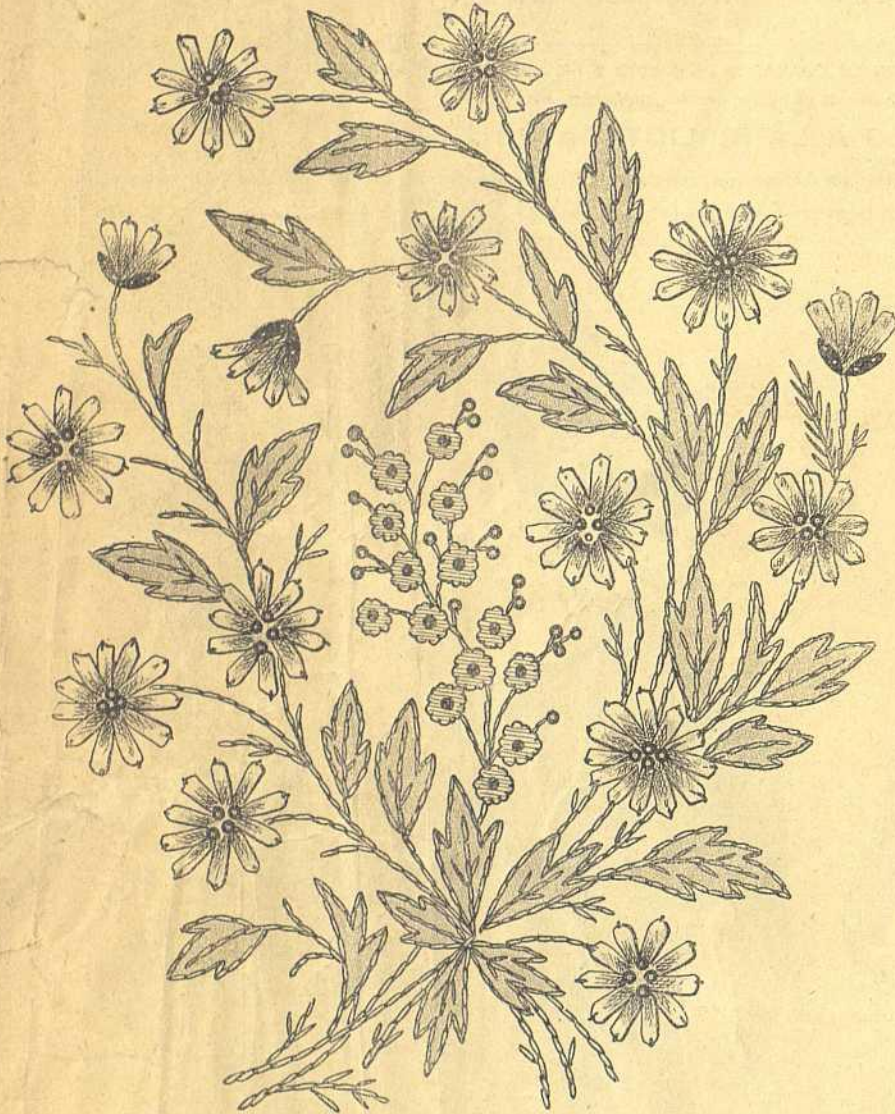
DESCRIPCIÓN
de los
GRABADOS

1. TRAJE DE PASEO ESTILO SASTRE, de paño de color beige, con adornos de raso verde. Falda bien ajustada en las caderas y ahuecada en su parte inferior, abrochada á un lado y con aplicaciones de cintas de raso verde con pespuntos hechos con seda también verde. Chaqueta con haldetas cortas por detrás y formando dos faldones recortados un poco más largos por delante. Mangas justas, cuello sastre y solapas de aplicación de raso verde. Siete pespuntos con seda verde adornan el delantero y rodean las haldetas. Camiseta de surah de color crema con lunares verde claro, con chorrera. Cinturón de paño de color beige, con pespuntos de seda verde. Sombrero de paja de color beige, adornado de cintas verdes y de una escarapela de faille crema con florillas.

2. TRAJE DE CALLE, de paño azul húsar, adornado de cintas de raso negro pespunteadas. La falda, muy ajustada, se abrocha á un lado bajo unas ondas de raso negro. El cuerpo, de hechura de peto, está orlado de cintas de raso negro pespunteadas. Cuello orlado de raso negro. Este mismo adorno llevan las bocamangas de las mangas justas. Gola, corbata y chorrera de muselina de seda de color crema. Sombrero de negro con lentejuelas adornado de alas castaña.

3. ENTREDÓS DE ENCAJE. - Este entredós de encaje destinado á marcelina, cortinillas son muy Esda y forman juego con estores flamencos. Este entredós puede servir además para trajes de criatura ó para ropa blanca.

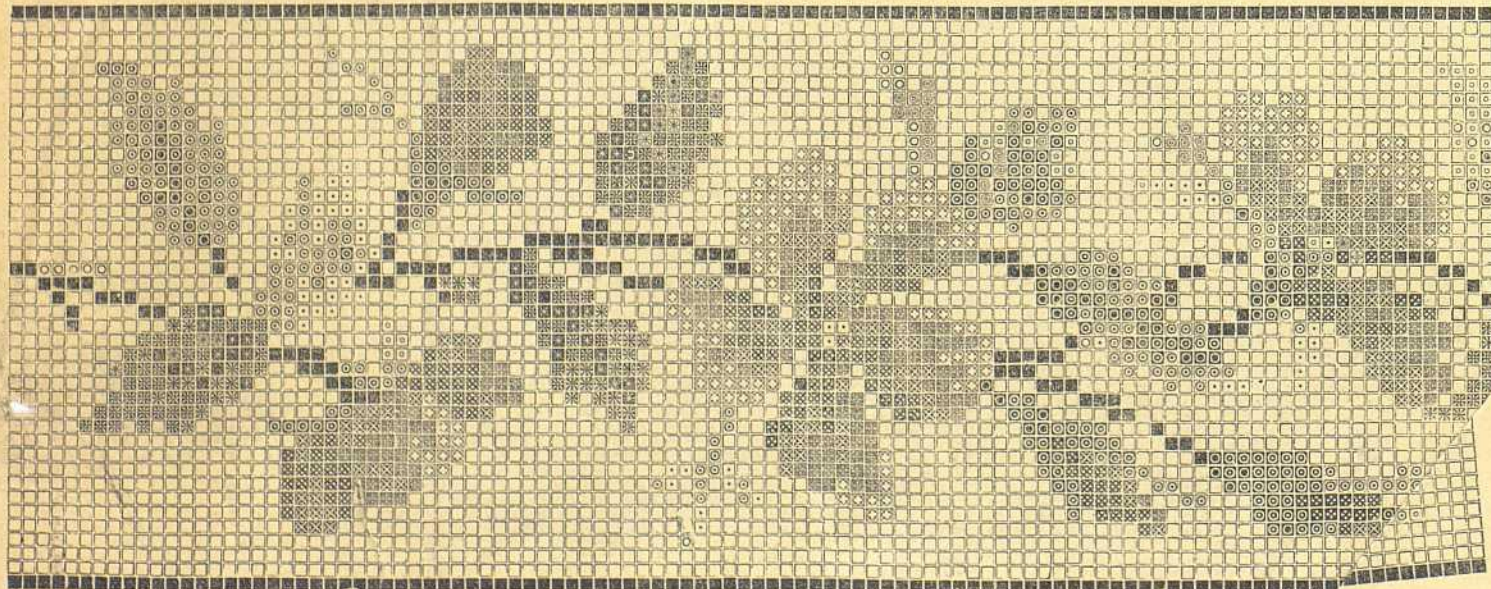
4. RAMO LUIS XV, DE BORDADO ROCOCO Y LENTEJUELAS. - Este bonito ramo se hace con cintitas que se llaman «cintas rococo» y lentejuelas azules imitando las



4. - Ramo Luis XV, de bordado rococo y lentejuelas

Sombrero de paja negra, guarnecido de plumas también negras y azalcas color de rosa. Guantes de cabritilla de color crema.

Segundo traje. - Falda de seda color de malva, adornada por el borde de tres volantes de muselina de seda color de malva orlados de un encañonado de la misma tela. El volante de encima se recoge á un lado formando cascada bajo una escarapela de la misma tela. Túnica



Verde tomillo 5 tonos Verde musgo 4 tonos Rosa 5 tonos

8. - Tira de tapicería



LEFRANCO

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

301

XVI N 2401

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Curación del Estreñimiento por los Supositorios Chaumel muy superiores á las lavativas 3fr. la Cajita para adultas, 2fr. la Cajita para niños. G. Dumouze Albespeyres 78, Faubourg S^t Denis Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris, Exijase la firma de J. P. Laroze.



«no me olvides;» cada lentejuela va colocada con una perla en el centro. Las flores se hacen de cinta; las semillas á punto de nudo con torzal amarillo. Se hacen flores de color de rosa, blancas y color de malva. Las hojas se hacen al pasado plano, con dos hebras de seda argelina; los troncos á punto de tallo, con seda color de madera. Este ramo servirá para adornar un secante, un saquillo de pañuelos, un cofrecillo de joyas, etc. Se hace sobre paño, raso ó felpa.

5. SAQUITO DE GANCHITO. — Se hace con lana suiza de color crema. Se empieza por el borde inferior, haciendo una cadeneta bastante larga para el ancho del saquito; se trabaja recto hasta las sisas, es decir, sin crecer ni menguar. Cuando se llega á las mangas para formar el hueco, se cuentan los puntos y se dividen en tres partes del modo siguiente: se deja un tercio á cada lado para los dos delanteros; la mitad formará la espalda. Se trabaja sucesivamente sobre cada una de las tres partes hasta el escote. Como este escote es cuadrado, se hacen tres vueltas á cada lado del saquito, dejando varios puntos libres como lo indica el grabado. Cuando se ha terminado, se hace una costura en los hombros, luego se hacen las mangas que una vez terminadas se cosen á las sisas; unas vueltas claras en la parte inferior de las mangas y en el escote sirven para pasar una cintita.

El punto que sirve para hacer este saquito se asemeja al punto margarita; se hace del modo siguiente:

Sobre la cadeneta se hace 1 punto de cadeneta, 1 media brida, 1 punto de cadeneta, 1 media brida. Así toda la vuelta.

Segunda vuelta: Préndese en el primer calado de la vuelta anterior, haciéndolo con un punto de cadeneta; recógese el punto de cadeneta, se recoge en el ganchito (*); préndese en el calado siguiente, pasando por encima de la media brida, y se sacan juntos los tres bucleillos; se hace 1 punto para cerrar, luego 1 punto de cadeneta; préndese en el calado siguiente y se sigue la vuelta repitiendo desde el signo (*). Toda la vuelta se hace lo mismo. Al fin de la vuelta, la labor se vuelve del revés y se hace una vuelta como la primera, compuesta de 1 punto de cadeneta, 1 media brida, 1 punto de cadeneta y se sigue siempre lo mismo.

6 y 7. DIBUJOS Á PUNTO DE CRUZ, para puntas de pañuelo para jóvenes y americanitas de criatura.

8. TIRA DE TAPICERÍA, para orlar cortinajes, portieres ó tapetes. — Se hace sobre cañamazo del n.º 24 con lana de Hamburgo. Los tonos claros se hacen con seda argelina. En el epígrafe del grabado están indicados por medio de signos todos los colores que se han de usar.

A 9. TRAJE DE PASEO, ESTILO SASTRE. — Falda de paño azul, adornada de bieses de paño de color beige y de pespuntos azul oscuro. Cuerpo sastrero, con haldetas recortadas, guarnecido de bieses de paño de color beige y de pespuntos azules. Este cuerpo está abrochado con presillas y botones de oro mate. Solapas recortadas, cuello y bocamangas adornados de bieses y de pespuntos. Mangas justas, adornadas de bieses y de pespuntos en los hombros y en las bocamangas. Corbata de tul blanco. Toca de paja negra, adornada de rosas con su follaje. Guantes de piel de Suecia de su color natural.

10 y 11. TRAJES DE EXPOSICIÓN del figurín iluminado, vistos por detrás.

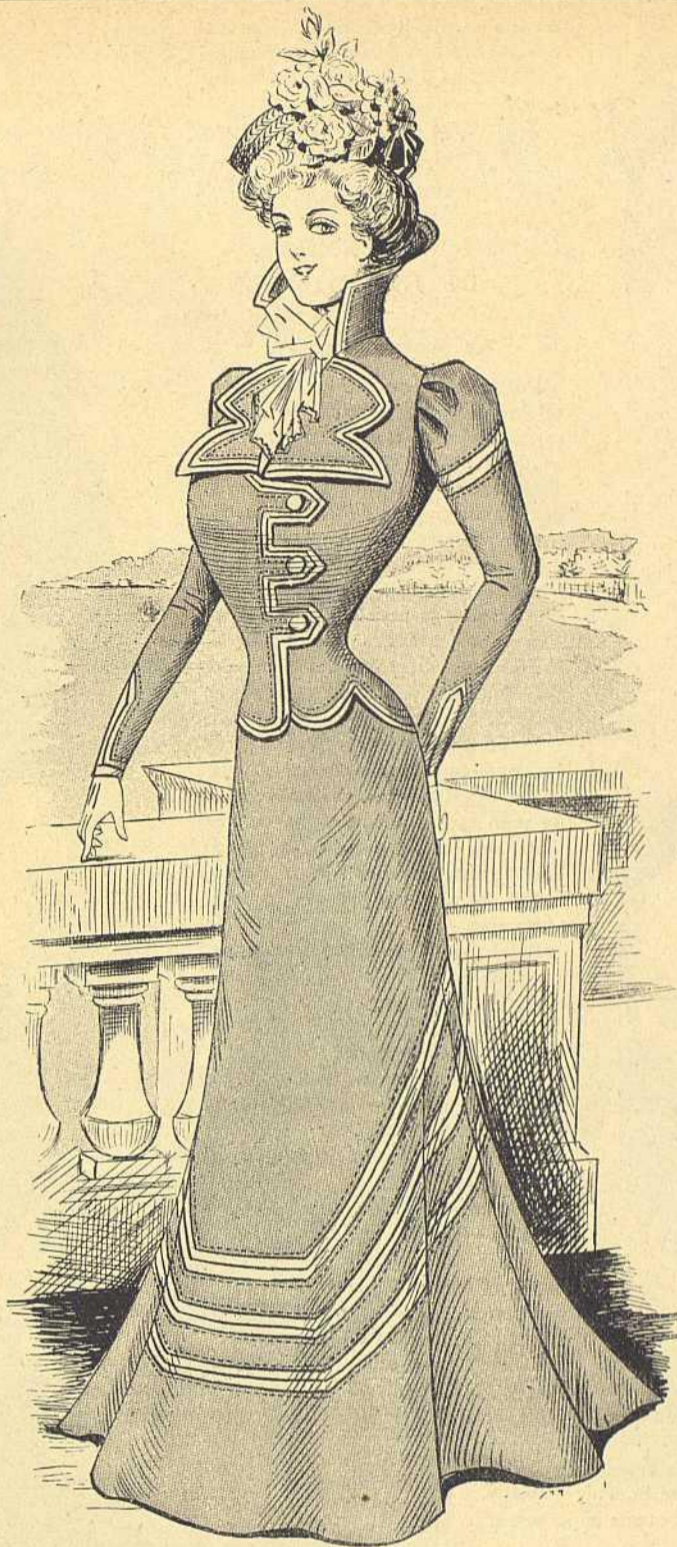
12 y 13. CHAQUETA FANCY (delantero y espalda), de hechura de novedad, de paño de raso encarnado, abrochado á un lado con botones de madera y formando puntitas delante y detrás. Una doble haldeta postiza adornada de pespuntos. Mangas sastrero justas. Cuello Valois. Corbata de tul blanco. Guantes de piel de Suecia blancos. Sombrero de paja de seda negra rizada, guarnecido de lazos de cinta encarnada y de rosas también encarnadas.

14 y 15. VALONA HÚNGARA (delantero y espalda), de paño color de violeta, adornada de cintas cometa fruncidas figurando lazos Luis XV; tres cintas iguales y fruncidas forman cabecilla á tres volantes con hechura cosidos casi lisos, que adornan el cuello ahuecado, el delantero y rodean la valona. El forro es de seda de color pajizo. Esta valona se puede hacer de diversos colores; también se puede hacer de encaje ó de paño recortado con calados sobre viso de seda.

16 y 17. VALONA DE VIAJE Ó DE EXCURSIÓN (delantero y espalda), de paño color de almáciga, adornada de cuatro peregrinas recortadas en ondas y orladas de pespuntos de seda color de castaña oscuro. La valona y el cuello casi recto están también adornados de pespuntos. El forro es de seda color de almáciga. Esta bonita valona puede hacerse de diversos colores; es muy útil para paseos en carruaje ó automóvil.

18. TRAJE DE NIÑO. — Vestido de fulard ó lana escocesa, guarnecido de un cuello de batista blanca. Cinturón de cuero blanco. Sombrero de paja de fantasía de mezclilla.

19. TRAJE DE PASEO. — Falda de pañete ver-



A 9. — Traje de paseo



10 y 11. — Trajes de exposición del figurín iluminado

de claro, adornada por el borde de cuatro torcidos de raso del mismo color; esta falda forma delantal liso y va adornada sobre las caderas de los mismos torcidos de raso. Cuerpo de pañete verde claro, con la espalda y costadillo adornados de bieses de raso. Los delanteros de este cuerpo se prolongan y caen sobre la falda, estando adornados de solapas de raso listado verde claro y verde oscuro. Peto compuesto de una camiseta de raso verde claro con canesú de rica aplicación sobre viso verde. Cuello recto y gola de raso verde. Mangas de pañete verde claro, adornadas en los puños y en los jockeys de torcidos de raso. Sombrero de paja de fantasía verde, adornado de cintas también verdes y de una magnífica rosa de color de rosa.

20. NOVEDADES DE ROPA BLANCA.

B I. *Chaqueta de casa*, de hechura de torera, de seda brochada, guarnecida de un doble volante de muselina de seda blanca orlado de raso. Gola y doble chorrera de guipur.

II. *Camisa de día*, de nansuck, adornada de solapas festoneadas, orladas de encaje y de aplicaciones de redondeles de guipur. Las sisas están adornadas de guipur y los lazos de los hombros son de cinta.

III. *Camisa de día*, de nansuck con escote redondo y guarnecido de plieguecitos con calados y entredoses de bordado. Una tira bordada adorna los hombros y las sisas. Lazos de cinta en los hombros.

IV. *Camisa de día*, de batista, guarnecida de plieguecitos y entredoses bordados. Un punto de fantasía rodea el canesú. Una tirita bordada adorna el escote y las sisas. Lazos de cinta en los hombros.

V. *Camisa de día y pantalón adecuado*, de batista, guarnecida todo alrededor de un encaje y entredós de valenciennes. Los entredoses están colocados formando cuadros sobre el delantero. Unos plieguecitos marcan el talle. Este mismo adorno lleva el pantalón, sobre un volante orlado de valenciennes. El lazo es de cinta.

VI. *Matinée elegante*, de surah color de rosa plegado, con chaleco y mangas de terciopelo. El chaleco está sujeto delante con lazos de raso. Gola de guipur. Gran berta de guipur con cascada sobre el delantero. Volantes de guipur en las mangas y en el borde del matinée. Cinturón de raso atado delante.

VII. *Camisa de dormir*, de nansuck ó batista. Gran cuello vuelto compuesto de plieguecitos y rodeado de bordado, que se prolonga alrededor del cuello en un volante que forma jockeys sobre las mangas. Este mismo adorno va colocado formando una chaqueta larga y redonda. Un lazo de cinta va colocado en el cuello.

VIII. *Enagua*, de seda brochada, hecha con hechura y adornada de un ancho volante de muselina de seda, adornada de un entredós y de un ancho encaje. Una cinta va pasada por un entredós colocado en la pegadura del volante y se ata detrás.

IX. *Enagua*, de brocado, guarnecida de un ancho volante con hechura, con entredós y un ancho encaje negros. Los lazos y los rizados de encima del volante y del encaje son de tafetán.

XI. *Camisa de día y pantalón adecuado*, de batista, adornados de calados y de un bonito bordado hecho á mano. Unos cuchillados de valenciennes adornan el delantero. El escote y las sisas también llevan valenciennes. Unos bullones y volante de valenciennes en el pantalón.

XII. *Camisa de dormir*, de nansuck y batista, con valóna compuesta de tres volantes de encaje. Lazos de cinta en los hombros. Mangas adornadas de dos volantes y ajustadas con una cinta.

XIII. *Cuello y lazo* de corbata de muselina bordada.

XIV. *Alzacuello y corbata* de batista blanca y de color de rosa.

XV. *Pañuelo* de batista, con bordado en una punta y adornado de valenciennes y de entredoses.

XVI. *Pañuelo* de batista, formando picos, adornado de un lazo Luis XV de encaje y de un bordado. Un encaje rodea las puntas.

XVII. *Pañuelo* de batista festoneado y bordado de color.

XVIII. *Gola cuello y peto* de muselina de seda plegada, orlados de un bulloncito de cinta.

XIX. *Cubre corsé y enagua pantalón* de nansuck, guarnecidos de un bonito encaje y de entredoses. Unos lazos de cinta cometa van colocados en el pecho y en los hombros.

XX. *Fichú cruzado*, de muselina de seda, adornado de un doble volante orlado de guipur.

XXI. *Liga* de raso, adornada de lazos.

XXII. *Cubre corsé* de hechura de torera, de nansuck, guarnecido de un bordado y de un entredós. Este mismo adorno llevan las mangas cortas.

XXIII. *Cubre corsé* de muselina ó nansuck, guarnecido de entredoses de agujeros por los que pasan cintas cometas. Unos plieguecitos



12 y 13. — Chaqueta Fancy

marcan el talle. Los hombros están formados con cintas á manera de tirantes.

XXIV. Liga de cintas cascada, con broche de stras.

XXV. Liga de cinta rizada, cerrada con un bonito lazo.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

La fiesta del árbol

Con gran concurrencia de público se celebró el domingo último en nuestra capital dicha fiesta, debida á la iniciativa del ilustrado ingeniero de montes D. Rafael Puig y Valls y patrocinada por el ayuntamiento de Barcelona.

Como toda fiesta en que interviene la niñez, presentó esa nota alegre é ingenua que tanto halaga y cautiva, y no sólo tuvo en su abono esta consideración para que á ella se asociaran las personas mayores, sino sus levantados fines de educación moral y de provecho general.

No por sencillo su programa dejó de ser interesante. Para los que sólo se pagan de exterioridades tal vez adoleciera de poco atractivo tratándose de una fiesta popular; mas para los que, á poco que piensen, ven en ella algo trascendental, su resultado fué el que podía apetecerse.

En el palacio de Bellas Artes se organizó la comitiva que, aparte de las autoridades locales y representantes de algunas corporaciones, se componía de gran número de niños de las escuelas municipales.

Por el paseo central del Parque, el de circunvalación y por el puente de la sección marítima desfiló la comitiva, que se detuvo ante el pórtico del Museo Zootécnico.

En este punto el señor Puig y Valls pronunció

un notable discurso en el que historió el origen de la fiesta que se celebraba, ensalzando á la vez su trascendencia.

A seguida el alcalde doctor Robert pronunció elocuentes palabras en loor del acto que se verificaba. Dedicó frases de consideración al Sr. Puig y Valls y se vanaglorió de ser el primer alcalde que presencia fiesta de tanta importancia.

Ambos discursos fueron aplaudidísimos.

Acto continuo se trasladó la comitiva al campo de plantación, en donde los niños de las escuelas municipales procedieron al planteo de sinnúmero de arbolillos.

Entonces se descubrió la piedra conmemorativa de la fiesta del Arbol en



16 y 17. — Valona de viaje



18. — Vestido de niño

19. — Traje de paseo



14 y 15. — Valona húngara



Barcelona, haciendo entrega á la vez el Sr. Puig y Valls al Alcalde de la bandera, confeccionada exprofeso para el acto que relatamos.

Luego, en el pabellón de la Transatlántica, los niños fueron obsequiados con una merienda.

La feria de Sevilla

De la bella capital andaluza, de la reina del Guadalquivir, se reciben noticias que prueban que su famosa feria ha llegado este año al mayor grado de esplendor.

Por el paseo han circulado constantemente numerosos carruajes con los tiros enjaezados á la calesera.

Las principales y más aristocráticas familias, entre ellas las de la duquesa de Alba, de la condesa de Peñafior y otras, han recorrido el real de la feria formando lucida cabalgata.

En la feria de ganados, la cual ha sido tan nutridísima que se han reunido cerca de 24 000 cabezas, se han hecho grandes negocios, causando la admiración los hermosísimos caballos presentados por el Sr. Guerrero y la Sra. viuda de Ríos.

En el Casino sevillano, lo mismo que en los Círculos militar y de labradores, han almorzado aristocráticas familias.

El alcalde Sr. Heraso ha obsequiado á los concejales con un espléndido almuerzo en la lujosa casilla de la feria.

Ha habido también gran concurrencia y gran número de familias distinguidas en la casilla de Parladé.

El aspecto que casi todas las noches ha ofrecido el real de la feria ha sido verdaderamente deslumbrador.

El paraguas de farolillos á la veneciana, situado en la rotonda frente á la calle Nueva del Parque, ha resultado del mejor gusto y de gran efecto.

La iluminación de la pasadera, la del real y paseos de la feria contribuyeron á lo hermoso del cuadro.

En las casetas la animación y la alegría fué extraordinaria, bailando hermosas parejas, con el garbo y gracia propios de la tierra, las clásicas seguidillas.

En los paseos era mayor la concurrencia que en años anteriores, viéndose encantadoras mujeres luciendo la airosa mantilla blanca.

Todas las proyecciones de la linterna mágica y el castillo de fuegos artificiales fueron muy celebrados por el numeroso público que se agolpó para presenciarlos.

En las casetas del Círculo de labradores y del Casino sevillano se veían á casi todas las familias aristocráticas de Sevilla y gran número de damas de la corte.

Los bailes y la animación en la feria han durado hasta las primeras horas de la madrugada.

Uno de los acontecimientos más notables de las fiestas sevillanas ha sido el baile con que ha obsequiado á sus amigos la duquesa de Alba.

El jardín central del palacio de Dueñas presentaba fantástico golpe de vista, iluminado á la veneciana y con vasillos de colores, iluminación que se extendía á los macizos de plantas y á la fuente, que había sido transformada en artístico ramillete de las flores más hermosas de los jardines sevillanos.

La orquesta de bandurrias y guitarras, que se situó en el patio, sólo tocó aires nacionales.

A las once de la noche llegaron los primeros invitados, entre ellos S. A. el duque de Orleans, que había llegado á Sevilla en las primeras horas de la tarde. Su esposa no pudo asistir por encontrarse bastante fatigada á causa del viaje.

Desde las once y media fué aumentando la concurrencia, llegando á resultar pequeño el amplio jardín para contener tantas mujeres bonitas.

En el salón de baile, situado frente á la puerta de entrada, lefase en caprichosa combinación de claveles el siguiente letrero: «Verbena de las Dueñas,»

que significa el carácter típico y genuinamente andaluz de la fiesta.

El salón estaba dispuesto con exquisito gusto, dominando en la confección las flores, lo mismo para representar los escudos de la casa de Alba y de Sevilla, que para el adorno general, que ofrecía en conjunto un aspecto tan artístico como original. A la derecha aparecía el escudo de la ilustre organizadora de la fiesta, y á la izquierda el de Sevilla, y en el centro una monumental araña de flores, formada por más de cien luces.

En este salón hay una puerta de ébano, verdadera obra de arte, regalo de la emperatriz Eugenia.

A la izquierda daba acceso otra puerta al buffet, y entre éste y los jardines levantábase improvisado puesto de bufuelos, en cuyo hirviente aceite freían la masa tres gitanas de la propia Cava. A la derecha se colocó la orquesta para el baile.

El derroche de luz, los cien colores de tanta flor y de tanto mantón de Manila, acariciando graciosamente el busto de las damas, daban á la fiesta un carácter encantador.

Todas las señoras, lo mismo que las muchachas, iban peinadas á la andaluza, prendidos sus cabellos con antiguas y ricas peinetas de teja, que servían de fondo á los vistosos claveles. Zarcillos de corales, aretas cordobesas, aderezos y pulseras, todas las joyas, en fin, que allí se ostentaban, respondían por completo al carácter de la fiesta.

Tocado digno del de su madre era el de D.^a Sol Stuard, que no desmentía su nombre. Llevaba falda con faralares á la andaluza, y peinado bajo, sujeto con peineta de carey, adornando su hermosa cabellera rojos claveles.

Seguíanle en donaire y gentileza la marquesa de Castell-Rodrigo, con mantón blanco, bordado en colores; la duquesa de Tamames, que lucía valioso collar de perlas, y sus hijas Angela, Luisa y María; la marquesa de Villavieja y su hermana la Sra. de Escandón; la marquesa de Castrillo y sus hijas, tam-

bién de andaluzas; la condesa de Valencia de Don Juan y la Srta. de Barrenechea, luciendo ésta mantón blanco bordado en colores; la marquesa de Manzanedo y sus hijas, con mantones celestes bordados en blanco.

Amarillo, bordado en blanco, era el mantón de la condesa de Torre-Arias; grana, bordado en amarillo, el de la duquesa de Morny; blanco, el de la Srta. de Heeren; rosa, bordado en blanco, el de la condesa viuda de Castilleja de Guzmán; grana, bordado en colores y rosa, el de la marquesa de las Cuevas del Becerro; blanco bordado, los de la marquesa del Nervión y su hija; grana, bordado en colores, el de la marquesa de Portago; blanco en colores, el de la marquesa de Tarifa; grana, bordado en amarillo, el de la condesa de Lombillo, y grana en amarillo el de la Sra. de Zubiria.

Completaban aquel pintoresco cuadro otras muchas damas aristocráticas, así como de la más selecta sociedad de Sevilla.

Los caballeros vestían todos traje de rigurosa etiqueta. También asistieron las autoridades de la ciudad.

El rigodón de honor, en el que tomaron parte más de veinte parejas, se bailó á las once y media, formando las cabeceras la duquesa de Alba con el duque de Orleans, que vestía uniforme de marino, y la marquesa de Castrillo con el duque de Huéscar.

Después se bailaron sin interrupción valsos y rigodones, terminando tan brillante fiesta con el cotillón, que lo dirigieron D.^a Sol Stuard y el Sr. Sedano. En él se distribuyeron preciosos objetos, castañuelas, panderetas y otros juguetes de la fábrica de cerámica de Triana.

Ya entrada la mañana, comenzó aquella selecta concurrencia á abandonar el palacio de la duquesa de Alba, donde diríase que se había concentrado durante unas cuantas horas todo el donaire y la gracia de la tierra de María Santísima.

Matrimonio aristocrático en Londres

Un acontecimiento de importancia para la alta sociedad londinense tuvo efecto en la histórica abadía de Westminster, el matrimonio de lady Peggy Primrose, hija menor de lord Rosebery, con el conde de Crewe.

Asistió al acto lo más selecto de la aristocracia de Londres, actuando como testigos el príncipe de Gales, el duque de Cambridge, el príncipe Cristián de Dinamarca y el príncipe Alberto de Prusia.

Los periódicos ingleses dedican columnas enteras á reseñar el magnífico *trousseau* de la novia y la inestimable colección de regalos ofrecidos á miss Rosebery.

Entre los presentes figura en primer lugar por su riqueza y buen gusto el de los príncipes de Gales. Consiste en un árbol genealógico, cincelado en oro y rodeado de brillantes. Una soberbia esmeralda cierra la orla de brillantes en la parte superior.

Al regalo acompañaba una tarjeta autógrafa de los príncipes con la siguiente dedicatoria: «Hacemos los más fervientes votos por la felicidad de nuestra querida little Peggy-Alejandra y Alberto Eduardo.»

Toda la familia real inglesa ha hecho presentes de gran valor. El *trousseau*, según costumbre añeja en la Gran Bretaña, es de fabricación nacional.

Sociedad de criadas

Se ha fundado en ese país de donde proceden todas las extravagancias, esto es, en los Estados Unidos, una sociedad de criadas que se propone ser el terror de las amas de casa.

Tiene su residencia en Brooklyn (Nueva York) y las socias se comprometen: á no aceptar un salario inferior á diez y seis duros al mes; á no lavar camisas, cuellos ni corbatas; á no limpiar escaleras ni ventanas, y á no ir á buscar carbón.

Además, exigen que se ponga á su disposición una habitación en la casa en que sirvan donde puedan recibir á quien quieran; un día á la semana para salir á paseo y dos semanas de asueto en verano, pero cobrando el salario.

No sabemos si también querrán que sus señoras les den conciertos para entretenerlas ó las lleven al teatro tres ó cuatro veces al mes.

Banquete monstruo

El club demócrata de Nueva York acaba de celebrar un banquete monstruo, digno de Gargantúa, en honor de Mr. Gorman, candidato á la Presidencia de la República.

Entre otras cosas, han engullido los comensales 10 000 ostras, 350 libras de truchas y 300 langostas. A este tenor seguían todas las vituallas del banquete.

La fiesta política ofreció detalles curiosos. Los comensales, entusiasmados por los vapores del vino, se entretuvieron buen rato en arrojar al público puñados de bombones y otras chucherías.

Para responder á este banquete y seguir la competencia, los partidarios de Mr. Bryan, candidato enemigo de Gorman, proyectan un banquete monstruo mayor, un banquete de 2.000 cubiertos.

Una sentencia yanki

El presidente del tribunal de policía de San Luis (Estados Unidos) ha dictado una sentencia consignando el derecho que tiene el marido de pegar á su mujer.

El proceso sobre el cual ha recaído el fallo se había instruído á causa de haber pegado un individuo á su esposa por no cumplir ésta ciertos consejos del marido referentes á la educación de los hijos.

El presidente del tribunal dice en su sentencia:

«En el caso que nos ocupa, la mujer tiene la culpa de lo ocurrido, puesto que ha contrariado á su esposo delante de los hijos, dando á éstos un ejemplo perjudicial.»

»El marido tiene, pues, derecho indiscutible de reprensión.

»Hay momentos en que las mujeres irritan de tal modo á sus respectivos esposos, que éstos no son dueños de sí mismos, y *sin querer se les va la mano ó el puño.*

»Como el mal causado no es grande, creo que no se debe castigar al marido.»

Un cronista francés comenta el anterior fallo diciendo:

«Tengo el vago presentimiento de que la señora del presidente del tribunal de policía de San Luis debe sentir con frecuencia en sus espaldas el puño del digno magistrado, que se le escapará sin querer en los momentos en que no es dueño de sí mismo.»

Conductoras de tranvías

Todas las ciudades de Chile emplean hoy mujeres en la conducción de tranvías.

En Valparaíso y en Santiago está dando el sistema maravillosos resultados.

Las conductoras visten un gracioso uniforme de lana azul, con blanco delantal, sujeto por un lazo azul. Tocaban su cabeza con amplio sombrero de paja blanca, adornado de cintas rojas.

Llevan en bandolera dos carteras, pendiente la una de una correa amarilla, y de una negra la otra. En la primera guardan el precio del pasaje de los viajeros; en la segunda llevan provisión de *sandwichs* y un frasco de vino.

Su servicio es de diez horas, excepto los domingos.

Brindamos la noticia á los feministas, y en general á cuantos se oponen á que la mujer lleve las riendas.

Una heredera americana

Un riquísimo cultivador de Lasalle (Nueva York) ha hecho publicar en los principales periódicos de los Estados Unidos un curioso anuncio.

Invítase en el mismo á los jóvenes casaderos de todo el mundo á solicitar la blanca mano de una hija del anunciante.

Llámase ésta miss Croley, tiene veintidós años de edad, es alta, morena, muy bonita, y llevará de dote 50 000 pesos.

Además, promete el papá de la apetitosa *miss* nombrarla heredera universal de toda su fortuna, consistente en 200.000 dólares.

Las condiciones que exige Mr. Croley en los aspirantes son físico aceptable, capacidad para los negocios industriales y aficiones á la economía doméstica y á la vida del campo.

Añade el *Daily Mail* que á la semana de circular el anuncio ha habido necesidad de apuntalar la habitación destinada por Mr. Croley para almacenar las cartas de los pretendientes.

El jubileo de diamante de Joachim

La Sociedad Filarmónica de Berlín ha celebrado el día 22 de abril último con una magnífica fiesta musical el jubileo de diamante del célebre violinista Herr Joachim.

Concurrieron al concierto 400 violinistas y violoncellistas europeos, deseosos de ofrecer una prueba de afecto al insigne maestro al cumplirse el 60.^o aniversario de su primera aparición ante el público.

Una particularidad curiosa: los 400 músicos habían sido discípulos de Joachim.

Selecta orquesta, constituida por cerca de 700 ejecutantes, interpretó bajo la dirección de Joachim la sinfonía de *Guryante* y varias composiciones de Schumann, Mendelssohn y Brahms.

El gran violinista puso término á la fiesta tocando de un modo maravilloso el famoso concierto de Beethoven.

LEYENDA DE LA HERMANA BEATRIZ

(Continuación)

Beatriz no respondió, pues le faltaron palabras para poder expresar lo que sentía su alma.

Logró desasirse de los debilitados brazos de Raimundo, y alejándose turbada, palpitante, loca, fué á caer á los pies de la Virgen, que era su consuelo, su apoyo.

Lloró como antes había llorado, pero no ya á consecuencia de una emoción desconocida y sin objeto, sino movida por un sentimiento más poderoso que la vergüenza, más poderoso ¡ay! que aquella santa Virgen cuyo auxilio imploraba en vano.

Amargas y abrasadoras eran entonces sus lágrimas.

Vióselas allí muchos días seguidos, prosternada, suplicante, y nadie manifestó extrañeza, porque todo el mundo conocía en el convento su apasionada devoción por *Nuestra Señora de las Espinas floridas.*

Las demás horas del día pasábalas al lado del herido, cuya curación había cesado á pesar de exigir asiduos cuidados.

Una noche, en hora que la iglesia ya estaba cerrada, y en que todas las hermanas se hallaban en sus celdas, hora en que todo enmudece, hasta la misma

oración, fuése Beatriz acercando lentamente al coro, colocó su lámpara en el altar, abrió con mano trémula la puerta del tabernáculo, y desviándose estrechada, bajando los ojos, como si temiese que la Reina de los ángeles la aniquilase con una mirada, cayó de rodillas.

Quiso hablar, y las palabras expiraron en sus labios ó se perdieron en sus sollozos; cubrióse el rostro con el velo y las manos, y trató de reunir sus fuerzas y calmarse; por último, intentando un postrer esfuerzo, logró arrancar de su corazón algunos confusos acentos, sin poder darse cuenta de si profería una súplica ó una blasfemia.

«¡Oh, celeste bienhechora de mi juventud,» exclamó; «vos, único objeto de mi idolatría desde hace tanto tiempo, vos sois y seréis siempre la soberana más querida de mi alma, sea cual fuere la indigna participación á que os haga descender! ¡Oh, María!, ¡divina María!, ¿por qué me habéis abandonado?, ¿por qué habéis permitido que vuestra Beatriz se viese presa de las horribles pasiones del infierno?...»

«¡Vos sabéis, ay de mí, cuánto antes de sucumbir he batallado con la fiebre que me devora! ¡Hoy ya mi resolución está tomada, María, tomada irremisiblemente! Ya no os serviré más, porque soy indigna de servirlos; me iré lejos de vos para ocultar el eterno remordimiento de mi falta, el eterno luto de mi inocencia, que ni vos misma tenéis el poder de devolverme!»

«¡Permitid, sin embargo, oh María, que aún me atreva á adoraros; compadeceos de las lágrimas que vierten mis ojos y que prueban al menos mi obstinada resistencia contra las cobardes sugerencias de mis sentidos! ¡Acoged mi postrera ofrenda como acogisteis las demás, ó más bien, si mi celo por vuestros altares mereció algún galardón, conceded la muerte á la desdichada que os implora, antes de que llegue á abandonaros!»

Después de pronunciar estas palabras, levantóse Beatriz, y llena de temblor, se acercó á la imagen de la Santísima Virgen, la adornó con nuevas flores, se apoderó de las que acababa de reemplazar, y avergonzada por la vez primera del piadoso uso á que ya no tenía derecho á destinarlas, las oprimió contra su corazón y las encerró en el bendito escapulario para no desprenderse jamás de ellas.

Hecho esto, dirigió una última mirada al tabernáculo, lanzó un grito de horror y desapareció.

La noche siguiente un rápido carruaje arrastró lejos del convento al gallardo caballero herido y á una religiosa, que, infiel á sus votos, le acompañaba.

El primer año transcurrió en la embriaguez de una pasión satisfecha, pues el mundo entero ofrecía á Beatriz un espectáculo nuevo, inagotable de placeres. El amor multiplicaba en torno suyo todos los medios de seducción que podían perpetuar su error y cimentar su pérdida; si se desprendía de los encantados sueños del deleite, era para despertar en medio de la algazara de los festines, entre los juegos de los saltimbanquis y los conciertos de los bufones: era su vida una inmensa bacanal, en donde la sería voz de la reflexión, ahogada entre los clamores de la orgía, en vano hubiera intentado hacerse oír.

Y sin embargo, el recuerdo de María no se había borrado completamente de la memoria de Beatriz; más de una vez, preparando su tocado, sus dedos abrieron maquinalmente el escapulario; más de una vez dirigió su mirada al marchito ramillete de la Virgen, envuelta en una lágrima; más de una vez se elevó la oración hasta sus labios, cual llama oculta que no pudo sofocar la ceniza; pero quedó desvanecida bajo los besos de su raptor, y hasta en su mismo delirio había algo que le decía que una súplica hubiera podido salvarla.

No tardó en convencerse de que no hay amor duradero más que el purificado por la religión, que solamente el amor del Señor y de María triunfa de todas las vicisitudes de nuestros sentimientos, y que, único entre todas nuestras afecciones, parece aumentarse y fortalecerse con el tiempo, al par que los demás arden con tanta rapidez y se consumen tan pronto en nuestros corazones de ceniza.

No obstante, Beatriz amaba á Raimundo cuanto amar se puede; pero llegó un día en que comprendió que él ya no la amaba: aquel día le hizo adivinar otro más horrible aún, aquel en que se vería abandonada del todo por el que le sugirió la idea de apar-

tarse del altar, y aquel día tan temido llegó por fin.

Beatriz se encontró sin apoyo en la tierra, y ¡ay! sin el apoyo del cielo. En vano trató de hallar consuelo en sus recuerdos, refugio en sus esperanzas. Las flores del escapulario, como las de la felicidad, se habían marchitado, y el manantial de lágrimas y de oraciones se hallaba agotado. El destino que se trazara Beatriz acababa de realizarse, y la desventurada aceptó su condena.

Cuanto mayor es la elevación de que se cae en el camino de la virtud, más ignominiosa es la caída, más irreparable, y Beatriz se había despeñado desde muy alto. Al principio espantóla su oprobio, y por último tuvo que acostumbrarse á él porque sentía su alma destrozada.

Quince años transcurrieron de este modo, y en este lapso de tiempo el ángel tutelar que el bautismo diera á su cuna, el ángel de corazón paternal que tanto la había amado, se cubrió con sus alas y lloró.

¡Cuántos tesoros arrastraron en su corriente aquellos años fugitivos! ¡la inocencia, el pudor, la juventud, el amor..., esas rosas de la vida que sólo una vez florecen, y hasta el sentimiento de la conciencia, que indemniza todas las demás pérdidas!

Las joyas que antes le adornaran, contribución impía que la crápula paga al crimen, le proporcionaron durante algún tiempo recursos que no tardaron en agotarse. Quedóse sola, desamparada, objeto de desprecio para todos y para ella misma, abandonada á los insolentes desdenes del vicio, odiosa á la virtud, ejemplo repugnante de vergüenza y de miseria que las madres señalaban á sus hijas para apartarlas del pecado!...

Cansada de vivir á expensas de la piedad, de recibir tan sólo las limosnas que una pía conmiseración asignaba á menudo á obras caritativas, de no verse á solas socorrida más que por personas cuya frente se cubría de rubor al concederle un pedazo de pan; abrigóse un día con los harapos que en otro tiempo habían constituido un rico adorno, y se resolvió á ir á mendigar su cotidiano alimento á su asilo para la noche á los que no la habían conocido. Lisonjeóse ante la idea de poder ocultar su infamia en su desgracia, y partió la pobre mendiga sin más bienes que las flores que en otro tiempo arrebatará al ramillete de la Virgen y que una á una se iban deshaciendo como el polvo al contacto de sus labios marchitos.

Beatriz era joven aún, pero la ignominia y el hambre habían impreso en sus facciones esas horribles huellas que revelan una vejez prematura, y cuando su rostro, pálido y triste, imploraba tímidamente un socorro al transeunte, cuando su blanca y delicada mano se abría temblando para recibir sus dones, nadie dejaba de adivinar que otro debía haber sido su destino en la tierra. Los más indiferentes se detenían fijando en ella una amarga mirada que parecía decir: «¡Oh, hija mía, cómo habéis caído!..» Y nada expresaba la mirada de Beatriz, porque hacía mucho tiempo que no podía llorar.

Así fué caminando á la ventura, y parecía que su viaje no debía tener otro término que la muerte: un día sobre todo había estado recorriendo desde la salida del sol la loma de una montaña, sin que el aspecto de vivienda alguna viniese á consolar su cansancio; su único alimento había consistido en algunas raíces sin sabor, arrancadas de las grietas de las peñas: su calzado, hecho pedazos, acababa de abandonar sus ensangrentados pies; sentíase ya desfallecer de fatiga y necesidad, cuando al cerrar la noche se vió de repente sorprendida por la novedad de una dilatada fila de luces, que anunciaba una extensa morada, á la que encaminó sus pasos con todas las fuerzas de que podía disponer; pero al argentino toque de una campana, cuyo sonido despertó en su corazón un extraño y vago recuerdo, todas las luces se apagaron de pronto y no reinó en torno suyo más que la noche y el silencio. Dió empero algunos pasos más con los brazos extendidos, y sus trémulas manos se apoyaron contra una puerta cerrada, en donde se detuvo un rato para tomar aliento, tratando de afianzarse para no caer; pero sus débiles dedos la engañaron y resbalaron, atraídos por el peso de su cuerpo.

«¡Oh, Virgen Santa!» exclamó, «¿por qué os he abandonado?»

Y la desdichada Beatriz cayó exánime en el umbral de la puerta.

¡Leve sea la cólera celeste con los culpables! Noches como aquélla expían toda una vida de desórdenes.

La impresionadora frialdad de la mañana comenzaba á reanimar en ella el confuso y doloroso sentimiento de que existía, cuando advirtió que no estaba sola, pues una mujer, arrodillada á su lado, le levantaba la cabeza con precaución y la miraba fijamente con inquieta curiosidad, esperando que recobrase del todo sus sentidos.

— ¡Bendito sea Dios por siempre, exclamó la hermana tonera, pues tan temprano nos depara un acto de caridad que ejercer, socorriendo á un desgraciado! Este acontecimiento es un feliz presagio para la gloriosa festividad de la Santísima Virgen que hoy celebramos; mas ¿á qué es debido, querida hija, que no hayáis pensado en tirar de la campanilla ó en llamar con el aldabón? No hay hora alguna en que vuestras hermanas en Jesucristo no se hallen dispuestas á recibirlos. ¡Bien..., bien!. ¡No me respondáis ahora, pobre oveja descarriada! Tomad aliento con ese caldo que puse á calentar de prisa en el momento en que os hallé; probad ese vino generoso que dará calor á vuestro estómago y agilidad á vuestros doloridos miembros: bebed, bebedlo todo, y ahora, antes de levantaros, si aún no tenéis fuerzas, envolveos en esta manta con que he cubierto vuestros hombros, y dejad que caliente con mis manos vuestras manecitas heladas, para atraer á ellas la sangre y la vida. ¿Sentís desentumecerse vuestros dedos al influjo de mi aliento? ¡Oh!, no tardaréis en encontraros bien.

Beatriz, penetrada de ternura, se apoderó de las manos de la digna religiosa y las inundó de besos.

(Concluirá)

RECETAS CULINARIAS

Croquetas de patatas

Hágase un puré de patatas, al que se añade un poquito de leche; agréguese una yema de huevo y después de mezclarlo bien todo, se le da bastante consistencia para hacer con ello bolitas un poco largas. Si el puré resultara demasiado blando, se echa un puñadito de harina y se bate la clara de la yema de huevo. Se procura tener pan rallado muy fino, y se enharinan las manos, con las que se ruedan vivamente las bolitas, pasándolas luego por la clara de huevo puesta en un plato y en seguida por el pan rallado; hecho lo cual se ponen en un plato á secar. Se fríe bastante cierta cantidad de aceite, en el cual se echan las bolitas con la espumadera; se las da vueltas, se sacan dejándolas escurrir, y se sirven rodeadas de perejil frito.

Croquetas americanas

Se cuecen seis ú ocho patatas y se pasan como para un puré, mezclando con ellas dos huevos enteros, sal y pimienta. Se pica bacalao ó cualquier otro pescado ya hervido y se le mezcla con las patatas formando con ello croquetas, las cuales se rebozan con harina y se las fríe en buen aceite. No se deben salar mucho las patatas cuando se hagan con bacalao.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 400

Combinación. — Reseda.

Charada-refrán

— ¿Quién ha llamado? — pregunta Rosalía á su sirvienta.
— Señora, es un dependiente que trae ahora de la tienda Un llo muy bien atado.
— Ya sé lo que es: dí que vuelva Y no le gastes palique, Ni cual siempre te entretengas.
— Bueno. (Yo he de echar un párrafo Aunque mi ama no quiera.)
— Pero, muchacha; ¿qué haces? ¿No te he dicho que se fuera?
— Sí, señora. (Al fin hará Que me amosque muy de veras.)
— Si así sigues, te aseguro Que has de llorar tus flaquezas.
Y entre señora y criada,
Y sin darse de ello cuenta,
Enunciaron el refrán
Que en estas líneas se encierra.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FAYARD y C^{ia}, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA
à 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.
Se envían prospectos á quien los
solicite dirigiéndose á los señores
Montaner y Simón, Barcelona

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:
FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.
Recomendado desde 30 años por los Facultativos
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.
FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

OBESIDAD
trataada con éxito desde hace 30 años con las
PILDORAS DE REDUCCIÓN DE MARIENBAD
En las principales Farmacias
del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial
Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

VINO AROUD
CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos
Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é influenza, etc.
102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

APIOLINA CHAPOTEAUT
NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emanogogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades* del *pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTATICA
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el PILLIVORE. DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 402

22 DE MAYO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Leyenda de la hermana Beatriz (conclusión). — Pasatiempos.

GRABADOS.—1 y 2. Trajes de verano. — 3 y 4. Vestido interior y enagua para criatura. — 5. Dos marcos para fotografías. — 6 y 7. Camisa y pantalón para criatura. — 8. Chaqueta para señorita. — 9 y 10. Capota y vestido de criatura. — 11. Marco para fotografía. — B 12 y 13. Traje de niña (delantero y espalda). — A 14. Valona semilarga para señora de edad. — 15 y 16. Trajes de verano del figurín iluminado, vistos por detrás. — C 17 y 18. Traje sastre (delantero y espalda). — 19. Traje de garden-party ó de visita. — 20 y 21. Chaqueta cruzada (espalda y delantero). — 22 á 25. Trajes de jovencitas (delanteros y espaldas). — 26 á 28. Redingotes sastre.

HOJA DE PATRONES NÚM. 402. — Traje de niña. — Valona semilarga. — Traje sastre.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 402. — Ocho dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 402. — Traje de niña (grabados B 12 y 13 en el texto). — Valona semilarga para señora de edad (grabado A 14 en el texto). — Traje sastre (grabados C 17 y 18 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS



1 y 2.—Trajes de verano



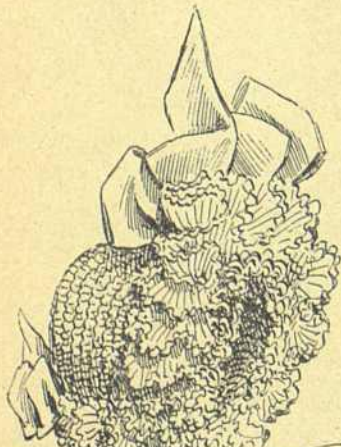
3 y 4.—Vestido interior y enagua para criatura

puede hacer con túnica ó bien figurándola con el volante. Cuerpo Luis XV, de crespón color de lila, adornado de un volante con hechura, de muselina de seda, de un cuello y de grandes solapas de raso blanco, con bordado pompadur. Mangas cortas con bocamangas adecuadas á las solapas, y volante de muselina de seda. Botones de perlas y oro. Cuello, gola y corbata de tul blanco bordado. Guantes de color beige ó de cabritilla color de maíz. Sombrero de paja de seda color de lila, adornado de flores de lila con semilla amarilla y de arrugados de tul de color lila.

Los grabados números 15 y 16, intercalados en el texto, representan estos dos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN
de los grabados

1. TRAJE ELEGANTE DE VERANO. — Vestido princesa, de crespón de China azul celeste, cubierto de guipur ruso y adornado de tres volantes de muselina de seda plegada, del mismo color del crespón, orlados de rizaditos. El cuerpo está recortado sobre un canesú de guipur ruso, orlado de una drapería de muselina de seda azul celeste prendida á un lado con una escarapela y una hebilla de stras, y cae formando una larga drapería cascada sujeta con otra escarapela sobre la falda. Mangas justas ahuecadas sobre las manos. Gola de muselina de seda. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de paja de madera azul celeste, adornado de hermosas plumas amazona y de un ramo de florecillas amarillas colocado bajo el ala.



2. TRAJE DE PASEO. — Vestido princesa, de velo ó crespón azul lavanda, guarnecido de aplicaciones de guipur y abierto sobre un peto de raso amarillo, bordado de un punto llamado de coral hecho con seda azul lavanda. Mangas enteramente plegadas. Un volante con hechura adorna el borde de la falda. Gola de muselina de seda amarilla. Guantes de piel de Suecia de color crema. Sombrero batelero de paja color de madera, adornado de una media corona de flores amarillas y de un lazo muy levantado de tafetán azul lavanda.



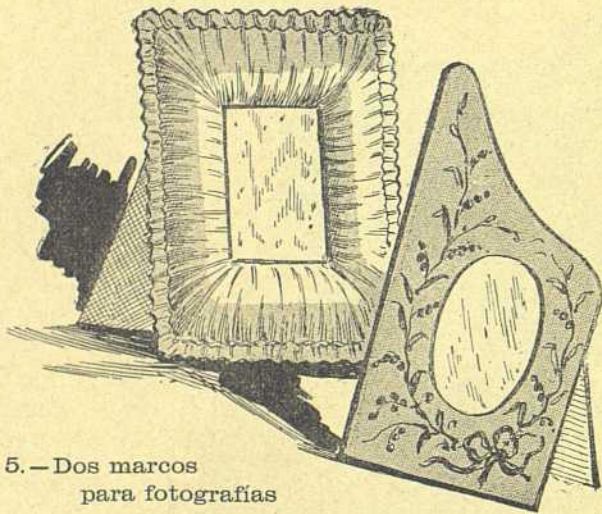
9 y 10.—Capota y vestido de criatura

NÚM. 402. — Ocho dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

Primer traje. — Falda de guipur color de manteca, sobre viso de tafetán color de amapola. Túnica de este mismo tafetán, abierta por delante y orlada de un pespunte. Chaqueta redondeada, de la misma tela, orlada de pespuntos y formando jockeys; esta chaqueta va recortada por delante sobre un peto de guipur color de manteca sobre viso amapola. Mangas justas, que se prolongan sobre las manos. Gola de muselina de seda color de manteca. Unos botones de fantasía adornan el cuerpo. Sombrero de paja de seda, adornado de una corona de amapolas y de un arrugado de tul del mismo color. Guantes de piel de Suecia de color gris perla.

Segundo traje. — Falda de crespón color de lila, adornada en forma de túnica de un volante de muselina de seda del mismo color, recogida á un lado con una escarapela de la misma tela; esta falda se



5.—Dos marcos para fotografías

3 y 4. VESTIDO INTERIOR Y ENAGUA PARA CRIATURA, de nansuck, adornados de dos volantes de bordados.

5. DOS MARCOS PARA FOTOGRAFÍAS. — El primero se hace de raso liberty flojo y rizado sobre un molde ligeramente bombado; el segundo es de terciopelo liberty verde musgo, bordado de color y adornado de cordones de oro.

6. CAMISA-PANTALÓN DE CRIATURA, de nansuck, adornado de bordaditos. El borde del pantalón está guarnecido de un volante de bordado.

7. CAMISA DE CRIATURA, de nansuck, con el escote en forma de corazón adornado de



6 y 7.—Camisa y pantalón para criatura

borraditos y de calados. 8. CHAQUETA PARA SEÑORITA, de paño color de arena, ajustada por detrás y recta por delante, adornada en el cuello, las solapas y las bocamangas de bordados de oro y acero. El forro es de seda de color pajizo. Toca de paja color de oro, adornada de escarapelas de tafetán color de rosa y de plumas paraíso doradas.

9. CAPOTA DE CRIATURA, de paja de seda color de rosa, adornada de un grueso encañonado de muselina de seda color de rosa atado detrás con grandes lazos. 10. VESTIDO DE CRIATURA, de bengalina color de rosa. La falda y el cuerpo están ligeramente fruncidos y adornados de guipur Renacimiento. Cinturón plegado de raso color de rosa, atado detrás con grandes lazos.

11. MARCO PARA FOTOGRAFÍA, DE HECHURA DE LIRA, enteramente cubierto de cabecillas de muselina de seda color de rosa tornasolada, unidas unas á otras.

B 12 y 13. TRAJE DE NIÑA (delantero y espalda). — Chaqueta recta por delante y ajustada por detrás, de paño color de almáciga, adornada de solapas y pequeños jockeys orlados de un bordadito de acero; este mismo bordado va en los bolsillos y en las mangas sastré. Falda de fulard de color crema con lunares azules, adornada por el borde de dos plegaditos de fulard pegados con dos torcidos de seda azul. Cuello de batista y corbata de seda azul. Sombrero batelero, de paja azul, adornado de una drapería y de un lazo de tul de color crema.

A 14. VALONA SEMILARGA PARA SEÑORA DE CIERTA EDAD, de raso negro, guarnecida de bordados de azabache. El borde va adornado de un volante con hechura, de raso, pegado con un rizado de muselina de seda y cayendo sobre dos volantes de encaje negro. Un rizado de muselina de seda dibuja el canesú. El cuello está bordado y ondulado, forrado de rizados de muselina de seda de color crema. El forro del abrigo es de seda negra. Sombrero de paja de seda, adornado de abanicos de encaje y de lazos de cinta.

15 y 16. TRAJES DE VERANO del figurín iluminado, vistos por detrás.

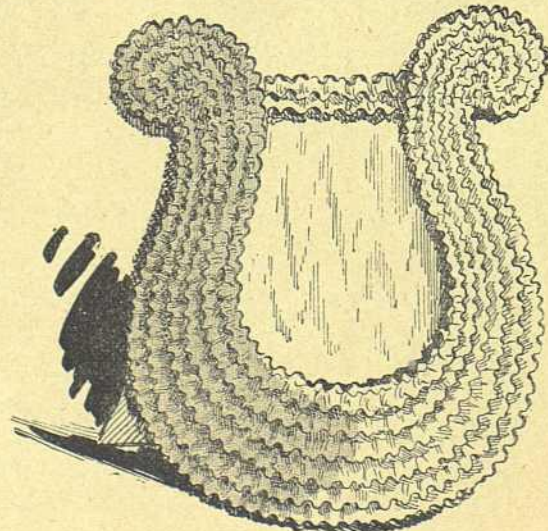
C 17 y 18. TRAJE SASTRE (delantero y espalda). — Falda lisa en las caderas y ahuecada en su parte inferior, de paño amazona color de berengena. Chaqueta sastré, de paño como la falda, guarnecida de galones negros. Esta chaqueta cruzada, recta por delante y ajustada por detrás, está abrochada con tres botones de madera color de berengena. Solapas adornadas de galones. Cuello Valois y mangas sastré. Corbata de tul blanco. Toca de tul blanco, guarnecida de escarapelas de raso color de berengena y adornada de cabujones de stras. Guantes de piel de Suecia ó de cabritilla blanca. Este traje se hace de diversos colores.

19. TRAJE DE GARDEN PARTY Ó DE VISITA. — Falda plegada á lo Sol, de crespón de China color de marfil sobre viso de tafetán del mismo color. Sobre la falda cae una túnica princesa de faille azul de rey, bordada de lentejuelas negras y azules y abrochada delante con broches de fantasía. Berta de faille azul. Camiseta rizada y mangas cortas también rizadas, de crespón de China color de marfil. Toca de paja de raso de color crema, guarnecida de rosas de bengala y de un penacho blanco. Guantes semilargos, de cabritilla color de marfil. Este traje se puede hacer de varios colores.

20 y 21. CHAQUETA CRUZADA (espalda y delantero), de hechura de peto, con punta delante y detrás, con haldetas redondeadas sobre las caderas. Esta chaqueta se hace de paño de todos los colores, adornada de bordados. Una sola solapa con aplicación de seda de canutillo. Mangas justas y cuello Valois, adornados de bordados.

22. TRAJE ELEGANTE PARA JOVENCITA (espalda y delantero). — Falda de fulard liso verde Nilo, adornada de una aplicación de guipur color de manteca. Túnica cruzada, de fulard color de marfil estampado de losanjes verde Nilo, guarnecida de aplicaciones de guipur color de manteca. Gran cuello de seda verde oscuro, orlado de guipur y abierto sobre un peto plegado al través, de seda verde Nilo. El cuerpo está cruzado y adornado de guipur color de manteca; unos lazos de seda verde oscuro adornan el delantero. Cinturón de seda verde oscuro, con anchas hebillas de fantasía delante y detrás. Sombrero de paja color de marfil, guarnecido de cinta del mismo color orlada de rizaditos de muselina de seda verde Nilo. Guantes de piel de Suecia gris perla.

23. OTRO TRAJE DE JOVENCITA (delantero y espalda). — Falda plegada de lana ó fulard color de tabaco. Túnica recta por delante, de fulard ó lana estampada color de madera y beige, adornada de cintitas de raso encarnado y cerrada con lazos de raso también encarnados. Mangas plegadas al través, con jockeys estampados. Cuello almenado, de seda blanca bordada de encarnado. Corbata encarnada. Som-



11.—Marco para fotografía



8.—Chaqueta para señorita



LEFRANCO

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

305

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 402

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Tarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños, Constipados, insomnios, Excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc. Fumouze-Albespyres, 78, Faub. St. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis,
(Colores Palidos).

y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas

Pastillas de Aethan, contra los males de Garganta
Pastillas de Paterson, contra los males de estómago,
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis.
En todas las principales farmacias.



B 12 y 13.—Traje de niña

brero de paja color de madera, guarnecido de flores encarnadas. Guantes de piel de Suecia de color claro.

24. TRAJE DE JOVENCITA (*espalda y delantero*). — Falda de paño arrasado azul pastel, con bordados calados por el borde sobre un ancho bias de raso blanco; este mismo adorno forma el canesú y llevan las mangas justas. Cuerpo ligeramente de blusa, abrochado por debajo del brazo. Corbata de tul blanco. Cinturón de raso azul oscuro. Sombrero de paja blanca, adornado de flores también blancas y de una drapería de tafetán azul pastel. Guantes de piel de Suecia blancos.

25. OTRO TRAJE DE JOVENCITA (*delantero y espalda*). — Cuerpo y túnica de crepón gris plata. La túnica se abrocha detrás y está drapeada formando péplum sobre una falda de bordado de color crudo sobre viso de color de rosa. El cuerpo está recortado en presillas adornadas de botones de cristal sobre un canesú igual á la falda. Mangas justas, como el canesú. La falda, la túnica y el cuerpo están orlados de raso gris oscuro. Cuellecito con orejas orladas de raso. Sombrero de paja de arroz negra, adornado de plumas negras sujetas con un broche de oro y cristal. Guantes de piel de Suecia ó de cabritilla de color claro.

26 á 28. REDINGOTES SASTRE.

1 y 1. *Gran redingote (delantero y espalda)*, de paño amazona de verano color de almáciga, ajustado por detrás y por los lados y formando por delante, de arriba á abajo, un peto pespunteado y adornado en su parte superior de dos hileras de botones de madera de color beige. Unos galones fruncidos, de seda de color mordoré, adornan el borde del abrigo, las mangas y el cuello. Cinturón estrecho, de seda de color mordoré. Toca de paja también mordoré, adornada de tul moteado color de paja y mordoré y de una escarapela de raso mordoré con un broche de stras. Guantes de piel de Suecia de color claro.

2 y 2. *Gran redingote (espalda y delantero)*, de paño color de violeta de Parma, adornado de pspuntes y abrochado á un lado con presillas y botones de cristal. El cuerpo de este redingote está adornado de tres pequeñas valonas de paño color de violeta orladas de bieses de seda á cuadrillos color de violeta, blanco y negro. Cuello vuelto y triples bocamangas orladas también de bieses de seda á cuadrillos. Toca de paja de mezclilla color de violeta de Parma, blanco y negro, adornada de rizados de muselina de seda blanca y cinta color de violeta. Guantes blancos.

3 y 3. *Redingote (delantero y espalda)*, de paño gris plata, adornado de pspuntes de seda verde ruso, abriéndose en su parte inferior á modo de túnica y guarnecido también de pspuntes el delantero, los jockeys, el borde de las mangas y figurando el canesú, los jockeys forman peregrina detrás. Unos bordados de seda verde adornan los hombros y el pecho. Cuello vuelto, forrado de terciopelo verde. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de paja blanca, orlado de muselina rizada de color de rosa, de un penacho verde y de rosas colocadas bajo el ala.



A 14.—Valona semilarga para señora de edad



15 y 16.—Trajes de verano del figurín iluminado

CONSEJOS PRÁCTICOS.—LAS FALDAS

La cuestión de las faldas continúa y continuará siempre á la orden del día; y por cierto que es complicada, porque aparte de la falda sencilla, hay otra porción de ellas compuestas, guarnecidas, adornadas, que han renovado por completo la hechura recta que se usaba hacia tanto tiempo y que sigue persistiendo para los trajes sencillos. Hablemos ante todo de éstas.

El corte varía según las telas empleadas, ó la forma del cuerpo que se ha de vestir, pero todas son enteramente lisas por arriba, holgadas por abajo y alrededor dos ó tres centímetros más largas que de ordinario.

Aún no se ha discurrido nada mejor, desde el punto de vista de la comodidad, que la falda enteramente forrada. La seda, el tafetán ó el faille es el forro más conveniente; el silkrin es ligero, sólido y de un precio más módico.

El bajo de estas faldas es flexible.

Las telas que tienen bastante sostenimiento natural y que se forran de seda no necesitan más que un sencillo dobladillo hecho á lo largo de la falda ó un falso de seda parecido al forro. Con el volante barredero de 12 ó 15 centímetros queda suficientemente sostenido el borde de la falda. Si la tela es muy ligera, se puede poner entre ella y el forro un lienzo sastrero muy ligero, cortado de la misma hechura que la falda.

Cuando se tiene entre manos una de ellas con doble falda, se duda con frecuencia si la primera falda es entera y la segunda va forrada. Se puede muy bien tener una falda de seda que sirva de fondo de falda, en el borde de la cual se aplique un volante de hechura, si se quiere el bajo muy holgado, ó una simple altura de tela de la misma forma que llegue hasta la doble falda; en este caso la doble falda puede no tener más



C 17 y 18.—Traje sastrero



19.—Traje de garden party ó de visita

que un simple falso de seda en el borde, que sostenga la guarnición, si acaso la hay. Cuando se trata de una falda guarnecida de volantes, éstos descansan sobre un fondo de falda de tela igual, el cual debe estar forrado de seda ligera.

Las faldas de telas muy ligeras, como el fulard, el crespón de China, la muselina, los organdís, pueden separarse de su forro, formando éste fondo de falda; en este caso las faldas de encima deben estar sostenidas en el borde por una muselina puesta en el interior de una alforza, ó si la tela es demasiado transparente, por un simple dobladillo bastante alto para sostener las guarniciones.

Hemos dicho que todas las faldas eran enteramente lisas por arriba; se disimula todo lo posible el cierre, ya por detrás en medio ó ya al lado á la izquierda, en la costura del delantal. Algunas faldas llevan una costura cosida en medio por detrás; otras no tienen costura. Las señoras que no quieren falda enteramente lisa suelen hacer dos pliegues entrados á cada lado de la abertura de detrás y también cuando no haya abertura; estos cierres van fijados con corchetes interiores que se escogen pequeños,



20 y 21—Chaqueta cruzada



22 y 23.—Trajes de jovencitas



24 y 25.—Trajes de jovencitas



seguros, y que se enganchan á presillas de seda ó á anillos guarnecidos, para que resulte el menor grueso posible.

La cintura de la falda llega á ser tan justa como la de un cuerpo; bastará que tenga un centímetro de ancho para que pueda correr fácilmente bajo un cinturón de cinta ó de seda recia.

Causa embarazo escoger en estas faldas tan lisas un sitio donde poner un bolsillo; únicamente en aquellas donde se han hecho dos pliegues detrás, se le pone debajo del izquierdo; las demás faldas no lo llevan, y las señoras se arreglan sin él como pueden.

Con esta moda de ir ceñidas á todo trance, la ropa interior se ha modificado, desde el corsé que es recto por delante, sin ninguna comba en la cintura y echando atrás la amplitud de las caderas, hasta el pantalón que se corta de hechura y se pinza alrededor de la cintura en un ajuste cosido suprimiendo los frunces, los cordones, etc.; y hasta la enagua, que se aplana desde arriba hasta las rodillas y se escota mucho por delante y á los lados para abrocharla á botones colocados debajo del corsé y para la cual se escogen telas delgadas, á fin de no aumentar ni en una línea el grueso natural de la persona.

Crónica general de la quincena

Una fiesta aristocrática

En el precioso hotel donde se han instalado en Madrid los príncipes de Wrede (el mismo que ocupara durante tantos años la duquesa de la Torre) se ha celebrado una espléndida fiesta, que fué como la inauguración solemne de la elegante casa. Resultó una fiesta agradableísima en que la belleza compartió su soberanía con el arte.

Precedióla magnífico banquete. En el comedor, adornado elegantemente al gusto flamenco, con tallados aparadores, obra delicada de artistas de la antigua Flandes, con tapices valiosos que cubrían las paredes, se reunieron varios de los amigos de los príncipes.

La mesa estaba adornada con profusión de flores. El centro, formado por un artístico espejo de estilo Luis XVI.

Fué servida la comida en vajilla de plata, que constituye una verdadera curiosidad para los coleccionadores, obra interesante de orfebrería auténtica de principios del reinado de Luis XVI, con festones de guirnaldas y cabezas de reyes repujadas. Con ésta alternaba otra vajilla de porcelana de Viena con miniaturas.

Concluido el banquete, dió principio la agradable fiesta preparada: una representación teatral interesantísima, porque en ella tomaban parte los actores italianos del teatro de la Comedia, y con ellos la eminente artista Teresa Mariani.

Sólo en París es frecuente presentar en las reuniones de la aristocracia á los actores de la Comedia Francesa y de otros teatros para representar algunas de las piezas que alcanzaron merecido renombre. En España no suele ofrecerse frecuentemente este agradable espectáculo, que permite admirar de cerca el talento de los artistas. Los príncipes de Wrede, aprovechando la ocasión de encontrarse en Madrid la notable compañía italiana, que tanto ha llamado la atención y tantos triunfos ha alcanzado, han ofrecido á sus amigos esta interesante novedad.

Habíase instalado el teatro en el mismo lugar que ocupara aquel lindo teatrillo en que los amigos de la duquesa de la Torre aplaudieron los primeros trabajos artísticos de Díaz de Mendoza. El decorado del teatro era del todo nuevo y de mucho gusto. Amplias cortinas de terciopelo, á guisa de telón, cubrían el pequeño escenario.

Terminada la función, la sala del teatro se transformó rápidamente en salón de baile. Los acordes y las escalas del piano sonaron en los oídos de los jóvenes á la manera que los redobles del tambor para los bravos cadetes de la Gascuña de la tragedia de Rostand, y la juventud acudía bulliciosamente al llamamiento y se entregaba á los placeres del baile, mientras se abría de nuevo el comedor para servir á los invitados las viandas y las golosinas de un magnífico buffet.

Los atractivos de la animadísima fiesta no dejaron tiempo á los concurrentes para examinar los valiosos objetos que decoran la casa.

En la elegante morada se encuentran numerosos objetos de arte, muebles auténticos de estilo Luis XVI, tallas primorosas, tapices valiosos, porcelanas, cuadros de reputadas firmas, miniaturas, todo de autenticidad innegable. El artístico decorado del hotel revela la dirección de personas entendidas y de buen gusto.

Un «trousseau»

La canastilla de boda de la Srta. D.^a Blanca Escrivá de Romaní, que debe casarse uno de estos días en Madrid con el conde de Finat, ha estado expuesta en su casa, y por su riqueza y buen gusto ha merecido los elogios de cuantas personas la han visto.

La condesa viuda de Casal, madre de la novia, deseando proteger á la industria nacional, que puede competir en este género con la extranjera, ha encargado la confección del equipo á una casa madrileña, la cual ha realizado verdaderos primores.

Los regalos que el conde de Finat ha hecho á su prometida son muy valiosos: un hilo de perlas con broche de rubí y brillantes; una rama de perlas y brillantes; un lazo para la cabeza, también de perlas y brillantes; una sortija con dos brillantes y un rubí; el vestido blanco para la boda con encajes de

aplicación de Bruselas; otro, color de rosa, bordado de plata; otro de crespón de China blanco, bordado de azul con encajes Renacimiento que, como el anterior, tiene dos cuerpos, uno escotado y otro alto, hechos todos por Ducet; un abrigo de piel nutria con chinchilla del Perú y manguito también de chinchilla.

A su futura madre política le ha regalado un juego de café de Sajonia y plata sobredorada; á la Srta. D.^a Bonifacia de la Quintana, una sortija de zafiros y brillantes; á la condesa de Casal, una sombrilla blanca con puño de oro y brillantes y rubíes, y al conde de Casal, un anillo con brillantes y zafiros.

La novia regala á su prometido una botonadura de brillantes y rubíes; á la Srta. de Finat, una artística cadena de oro y esmaltes; á la marquesa de Carvajal, una sortija con un zafiro, y á D. Hipólito Finat, un anillo de corbata de esmeraldas y brillantes.

La condesa viuda de Casal ha puesto en la canastilla de su hija un aderezo de brillantes antiguos, compuesto de diadema, collar, rama y pendientes; un abanico antiguo, un juego de encajes blancos de Alenzón y punto de aguja, otro de encajes negros Chantilly, y tres pañuelos de mano Valencienas.

Los condes de Casal regalan á su hermana un tocador de plata sobredorada, estilo Imperio, y al conde de Finat, un alfiler de corbata con una perla rodeada de brillantes.

La Srta. de Finat y sus hermanos los marqueses de Carvajal han regalado á la novia un centro de mesa con espejo y dos candelabros de plata repujada.

La Sra. de Quintana ha enviado á su sobrina la Srta. de Escrivá de Romaní un collar formado por diez hilos de perlas, con pasadores de brillantes, y un par de pendientes de rubíes y brillantes, y al novio tres bandejas de plata repujada.

Completan la lista de los regalos otros muy valiosos y varios objetos de arte.

La elegibilidad de las mujeres en Inglaterra

Un debate interesante se ha verificado en la Cámara de los Comunes inglesa.

Discutíase el *bill* sobre la organización de los Municipios incorporados á la ciudad de Londres; un diputado, Mr. Boulnois, había presentado una enmienda declarando la incapacidad de la mujer para desempeñar los cargos de alcalde, *alderman* ó concejal.

Decía Mr. Boulnois, en apoyo de su proposición, que la mujer carecía, por regla general, de la competencia necesaria para dichas funciones, siendo su verdadera misión en la sociedad muy otra que las luchas electorales.

Aunque el honorable diputado exponía sus razones poco galantes para el bello sexo en el tono más pacífico y cortés, encontró inmediatamente algunos colegas que le contestaron con energía.

El primero que se levantó para combatir la enmienda, declarándose campeón de las damas, fué sir Charles Dilke.

El orador radical recordó que las mujeres se habían conducido admirablemente en las asambleas electivas, y que, hoy por hoy, desempeñaban á conciencia importantes cargos en las juntas escolares, en los comités de beneficencia, en las juntas directivas de establecimientos industriales, y hasta en los mismos consejos de los condados.

Después de sir Charles Dilke hizo uso de la palabra Mr. Balfour en medio del mayor interés de la Cámara.

Compréndese que así sucediera, en cuanto el primer lord de la Tesorería y jefe del partido conservador fué siempre partidario de la elegibilidad de la mujer aun para el cargo de diputado.

No renegó Mr. Balfour de sus antiguas convicciones; con su habitual elocuencia defendió las prerrogativas políticas de la mujer, si bien tuvo buen cuidado de declarar que algunos de sus compañeros de Gabinete no pensaban del mismo modo.

Púsose á votación la enmienda, siendo rechazada por ciento veintisiete sufragios contra ciento once favorables.

El resultado del escrutinio fué acogido con grandes aplausos de los partidarios del *women suffrage*; su triunfo no fué, sin embargo, muy duradero.

Al terminarse la sesión, una mayoría enorme (ciento setenta y nueve votos contra setenta y siete) aprobaba la enmienda propuesta por Mr. Robertson, según la cual ninguna mujer puede ser elegida para las funciones de alcalde ó *alderman*.

Lejos de desalentarse por ese resultado, los partidarios del sufragio femenino continuaron durante el resto de la sesión defendiendo los derechos de la mujer.

Los diputados Mr. Asquith y sir Campbell Bannerman hicieron notar que al adoptar la Cámara una resolución contraria á la bella mitad del género humano, olvidaba los grandes beneficios que debe la Gran Bretaña á una augusta señora y á la importante fracción femenina de la *Primrose League*.

En resumen, tan poderosos fueron los argumentos esgrimidos por los *leaders* del feminismo, que la Cámara acordó enviar el asunto, para su estudio, á una comisión especial parlamentaria.

La Moda

La moda influye mucho, como es sabido, en los peinados. Por eso toda mujer elegante debe fijarse bien en cuál es el que le sienta.

Dos son actualmente los peinados de moda. Uno de ellos el de raya en el centro, bajo y sujeto á ambos lados. Cuando se usa este peinado del modo extravagante que se lo ponía en París Cleó de Merode, y que aquí han seguido algunas, es horroroso. Pero, en cambio, si se arregla con el pelo bien rizado y muy hueco, sin exageración, resulta bonito.

Hay que tener en cuenta, sin embargo, que no á todas las

mujeres sienta bien este peinado. Es más propio para muchachas, á cuya frescura de tez y encantos juveniles cuadra perfectamente.

Parecido á éste es el que podríamos llamar del año 1830, rizado por los lados, formando ondas, y luego doblada hacia arriba la mata del pelo.

Tanto entienden las señoras qué peinado es el que les va mejor, que en esto es en lo que menos siguen los caprichos de la moda, y son muchas las que suelen distanciarse de ella.

Un peinado hace cambiar mucho la cara de la persona. A las muchachas sienta perfectamente el que llaman los franceses *bain de mer*, ondulado, de moño bajo recogido y algo á la griega.

Los trajes *tailleur* han caído algo en desuso. En cambio, están cada vez más de moda las blusas. Para el teatro úsanse éstas bordadas con azabaches de colores y sirven para todas las faldas.

En sombreros, uno de los modelos más en boga es el de forma de toca, en tul, color violeta, rodeado de una pequeña guirnalda de hortensias azules.

Este grupo de flores ha de estar armado vaporosamente. Si se usa una sombrilla con esta forma de sombrero, es muy *smart* que aquélla lleve en la cadenilla pequeños *bouquets* de hortensias del mismo color que los adornos del sombrero.

El Instituto de la Belleza

Se ha fundado en París el Instituto de la Belleza, cuyo trascendental objeto es el de conservar la hermosura de la mujer y corregir sus defectos físicos.

Este Instituto es semejante al llamado Dermatológico que existe en Nueva York, donde se aumenta el tamaño de los ojos, se corrigen los defectos de la nariz, de las orejas y de la boca, se da á la mujer formas esculturales por medio del masaje, y á la piel la frescura de la juventud, haciendo desaparecer las arrugas.

Los profesores que están al frente del Instituto han manifestado que se trata de la aplicación de fórmulas científicas distintas, según la edad y el temperamento de cada cliente.

Un cronista dice que en el poco tiempo que funciona el Instituto se han hecho notables trabajos de «modelado», se ha corregido la desviación notable de una nariz que afeaba el rostro de su simpática dueña, y se han hecho otros trabajos sorprendentes.

Para dar á la piel la frescura de la juventud, el Instituto dispone de una preparación cuya base consiste en jugos de plantas y de ciertos frutos, lo cual ha dado resultados maravillosos en extremo.

El lema del Instituto es: ¡No más feas! El nuevo establecimiento da las formas de una Venus á la mujer más desgarrada é imperfecta; recorta las orejas ó la nariz si son grandes, achica la boca, pone en su posición natural las pupilas de los ojos bizcos, da esbeltez al talle, corrige los defectos de las patizambas, etc.

Ya lo saben los padres, maridos y novios. Por unos cuantos centenares de francos, en el Instituto de la Belleza dan á sus hijas, esposas ó prometidas, formas esculturales, gentileza, miradas picarescas, y al cutis la maravillosa frescura que ostentó hasta la vejez la famosa Ninón de Lençols.

La «season» en Londres

La estación de primavera ha comenzado en la capital de la Gran Bretaña; el sol brilla en el cielo brumoso, todo lo que en Londres puede brillar, asomando su cara de físico por entre las nieblas eternas. Rotten Row está en estos días animadísimo. Los *gentlemen* y *ladies* hacen galopar á sus magníficos caballos con verdadero entusiasmo, y el espectáculo no deja de ser entretenido.

La inglesa es la mejor amazona del mundo, aunque no la más graciosa. La ausencia de curvas y sobre todo la línea inflexible de la espalda, la hacen aparecer poco airosa y falta de elegancia.

Además, las prendas de su indumentaria, el sombrero redondo, la falda lisa, ni corta ni larga, y la chaqueta de moda, en nada favorecen la belleza de las Amazonas británicas.

Es muy curioso el espectáculo que ofrece Bond Street á las cuatro de la tarde con el desfile de los trenes aristocráticos de Londres que vuelven del Park.

En Bond Street se detienen las señoras algunos momentos para tomar una taza de te ó para discutir con el elegante modisto el corte y color del vestido *sensacional* que han de lucir en esta primavera.

Las elegantes, las que aspiran á imponer la moda, dan la preferencia al color gris y al azul.

En Bond Street puede admirar el curioso todas las variedades de la belleza inglesa, y por mucha exigencia que se tenga, hay que reconocer que sus caras ovaladas, sus graciosas y bien dibujadas cejas y su perfección de facciones forman un conjunto agradable, realmente bello. En cambio, falta á la mujer inglesa expresión en el semblante: sus ojos serenos no saben expresar ni la alegría ni el dolor, ni reflejan la pasión con la intensidad y el vigor de la mujer española, por ejemplo; por eso los que creemos que la verdadera belleza no existe sin la expresión, que es el sello de la vida, no nos extasiamos delante de estas bellezas frías, hermosas como el cielo de Londres, y muy de menos echamos á las mujeres de Madrid y Sevilla.

Cada día se extiende más en dicha capital la costumbre en las mujeres de todas las clases sociales de pintarse, con lo cual consiguen ocultar lo mejor que tienen, que es la piel fina y nacarada.

Congreso femenino en Londres

El día 25 de junio próximo se verificará en Londres la apertura del *Parliament of Women*, constituido por iniciativa de la condesa de Aberdeen y de Mr. Hancock, dos incansables propagandistas de la emancipación femenina.

La condesa de Aberdeen es presidenta del *International Council of Women*, constituido por una verdadera federación internacional con ramificaciones en todos los países, y que viene funcionando con regularidad perfecta desde hace años.

Consta el programa del Congreso de cinco secciones, que habrán de dedicarse al estudio de los problemas relacionados con la enseñanza, profesiones compatibles con el bello sexo, capacidad de la mujer para la política y la industria, y protección social á que aquélla es acreedora.

Respecto al primer extremo, advierte el programa que serán discutidas las cuestiones que versen sobre la educación de los niños, nuevos sistemas de enseñanza, proyectos de escuelas, métodos de enseñanza recíproca y de exámenes, asistencia de las mujeres á escuelas y universidades.

En cuanto á las profesiones, se considerarán sujetas á debate la medicina, el arte, la literatura y el periodismo, los empleos privados, artes ú oficios mecánicos, agricultura y horticultura.

La sección tercera comprenderá las siguientes materias: reformas legislativas en beneficio de la mujer y de los niños, incapacidades civiles de la mujer, cooperación de la misma en los trabajos técnicos é industriales y participación en los beneficios, organización del servicio doméstico y de los talleres.

La sección política propiamente dicha estudiará la elegibilidad de la mujer para los cargos parlamentarios, sus responsabilidades y derechos en la vida política y su verdadera misión en las labores administrativas locales.

El Congreso dedicará especialísimo interés á las cuestiones encomendadas á la quinta sección: serán éstas, los sistemas de prisiones y de centros de reforma moral, clubs femeninos, emigración, protección de las viajeras jóvenes, medidas preventivas que eviten en lo posible el extravío de la mujer, sociedades de templanza y diversiones que le son accesibles.

Hasta ahora han enviado su adhesión al Congreso cuatrocientas mujeres de todas las naciones del globo; entre las mismas figuran dos alemanas que han conquistado grandes triunfos en el foro.

El comité organizador prepara brillantes fiestas en honor de las congresistas; la duquesa de Sutherland y lady Batterra tendrán dos solemnes recepciones en sus suntuosas moradas; el obispo de Londres las obsequiará con un *garden party* en *Fulham Palace*.

Por último, lady Rothschild ha ofrecido dar un te en su magnífico parque de *Gunnerybury*.

LEYENDA DE LA HERMANA BEATRIZ

(Conclusión)

— Ya estoy bien, le contestó, y me siento en estado de ir á dar gracias á Dios por el favor que me ha dispensado, dirigiéndome á esta santa mansión; únicamente, para que pueda incluirla en mis oraciones, tened la bondad de decirme en dónde me hallo.

— ¿En dónde habíais de estar, replicó la tornera, sino en *Nuestra Señora de las Espinas floridas*, puesto que en cinco leguas á la redonda no hay otro monasterio en estas soledades?

— ¡En *Nuestra Señora de las Espinas floridas*!, exclamó Beatriz dando un grito de alegría, reemplazado al instante por la más profunda consternación. ¡*Nuestra Señora de las Espinas floridas*!, añadió dejando caer la cabeza sobre su pecho; ¡Dios tenga piedad de mí!

— ¡Cómo, hija mía!, dijo la caritativa tornera, ¿no lo sabíais? Bien es verdad, según parece, que venís de muy lejos, porque en mi vida he visto vestidos de mujer que con los vuestros tengan semejanza; pero *Nuestra Señora de las Espinas floridas* no circunscribe su protección á los habitantes del país, pues no ignoráis, si de ella habéis oído hablar, que es bondadosa para con todo el mundo.

— La conozco y la he servido, respondió Beatriz; pero vengo, como decís, de tan lejanas tierras, madre mía, que no debéis extrañar que mis ojos no hayan reconocido desde el primer momento este asilo de paz y bendición: he aquí la iglesia, el convento y los matorrales de espinas donde tantas flores he cogido. ¡Ah!, ¡continúan floreciendo!., ¡era yo tan joven cuando las dejé!. En aquella época, continuó alzando al cielo su frente con la resuelta expresión que comunica á los remordimientos de un cristiano la abnegación de sí mismo, la hermana Beatriz era custodia de la santa capilla; ¿os acordáis, madre mía?

— ¿Cómo habría de olvidarlo, cuando la hermana Beatriz no ha dejado un momento de ser custodia de la santa capilla..., cuando ha permanecido siem-

pre á nuestro lado y permanecerá eternamente, siendo ejemplo de virtudes para toda la comunidad...; cuando, después de la protección de la Santísima Virgen, no conocemos más seguro apoyo en el cielo?..

— Yo no hablo de esa, interrumpió Beatriz suspirando amargamente, hablo de otra Beatriz que acabó su vida en el pecado y que ejercía el mismo cargo hace diez y seis años.

— No os castigue Dios por tan insensatas palabras, dijo la tornera oprimiéndola contra su seno: las angustias y la enfermedad que alteran vuestra mente os han trastornado la memoria con tan tristes visiones. Más de diez y seis años hace que habito en este convento, y jamás he conocido otra custodia de la santa capilla que la hermana Beatriz. Por lo demás, toda vez que estáis decidida á ofrecer á Nuestra Señora un acto de adoración, id, hermana mía, en tanto que os preparo un lecho; id al pie del tabernáculo, en donde encontraréis ya á Beatriz y la reconoceréis con poco esfuerzo, pues la bondad divina ha permitido que al crecer en años, no haya perdido ninguna de las gracias de su juventud. En seguida vendré á buscaros para no separarme de vuestro lado hasta que estéis completamente restablecida.

Y en cuanto hubo dicho estas palabras, penetró la tornera en el claustro.

Beatriz se acercó vacilando á la escalinata de la iglesia y se arrojó en el pavimento; después, un tanto más animada, se levantó, y de columna en columna fué avanzando hasta la reja y cayó de rodillas: al través de la nube que oscurecía su vista, vió á la hermana custodia de pie en el tabernáculo.

Poco á poco se fué acercando la hermana custodia á ella, mientras iba haciendo su revista ordinaria del santo lugar, ya devolviendo la vida á las lámparas que amenazaban extinguirse, ya reemplazando las guirnaldas de la víspera por otras nuevas.

Beatriz no podía dar crédito á lo que veía: aquella hermana era ella misma, no como la edad, el vicio y la desesperación la habían convertido, sino tal como debió verse en los inocentes días de su juventud. ¿Era aquella una ilusión producida por los remordimientos? ¿Era un milagroso castigo anticipado á los que le reservaba la maldición celeste?

En la duda, ocultó la cabeza entre sus manos y permaneció inmóvil contra los hierros de la reja, balbuceando sus más tiernas oraciones de otro tiempo.

Empero la hermana custodia continuaba su camino; ya los pliegues de su ropaje rozaban los barrotes, y Beatriz, anonadada, no se atrevía á respirar.

— ¿Eres tú, querida Beatriz?, dijo la hermana con una voz cuya dulzura á ninguna humana lengua sería dable expresar; no necesito mirarte para reconocer, porque tus súplicas llegan hasta mí como entonces las oía. Mucho tiempo hace que te esperaba, pero, segura que volverías, ocupé tu lugar el día que me dejaste para que nadie notase tu ausencia. Ahora ya sabes lo que valen los placeres y la felicidad, cuya imagen te sedujera, y no te volverás á ir. Entra, pues, con confianza en el rango que ocupabas entre mis hijas; hallarás tu celda, cuyo camino no has olvidado, y el hábito que dejaste; con él te revestirás con tu primera inocencia, de la que es emblema. Esta es una gracia poco común que yo debía á tu amor y que he obtenido por tu arrepentimiento. ¡Adiós, hermana custodia de María; amad á María como ella os ha amado!

Era María en efecto, y cuando Beatriz, desatinada, loca, alzó sus ojos anegados en lágrimas, cuando extendió hacia ella sus brazos palpitantes dirigiéndole una acción de gracias interrumpida por los sollozos, vió á la Santísima Virgen subir las gradas del altar, abrir la puerta del tabernáculo y sentarse en su celeste gloria bajo su aureola de oro y bajo sus festones de floridas espinas.

No sin emoción volvió Beatriz á bajar al coro. Iba á ver de nuevo á sus compañeras cuya fe había vendido, y que, exentas de culpa, habían ido envejeciendo en la práctica de su austero deber: deslizóse entre sus hermanas inclinada la frente y en disposición de humillarse al primer grito que anunciase su reprobación: vivamente agitada, prestó atento oído á sus voces, pero como ninguna de ellas había notado su partida, ninguna tampoco reparó en su vuelta; entonces fué á postrarse á los pies de la Santa Virgen, á quien jamás viera tan hermosa, y la Reina de los ángeles pareció acogerla con una sonrisa. En los

sueños de su vida de ilusiones, jamás había concebido nada que se acercase á semejante felicidad.

La divina festividad de María (pues creo haber dicho que esto tenía lugar el día de la Asunción) transcurrió entre una mezcla de recogimiento y de éxtasis, de que las más bellas solemnidades pasadas dieron apenas una idea á aquella comunidad de vírgenes sin mácula como su Reina. Unas habían visto desprenderse milagrosas luces del tabernáculo, otras habían oído mezclarse el cántico de los ángeles á sus cánticos piadosos y se habían detenido respetuosamente para no turbar la celeste armonía: decíanse con misterio que aquel día se regocijaban en el Paraíso, como en el monasterio de las Espinas floridas, y, por un extraño fenómeno en aquella estación, florecieron todas las espinas de la comarca, de modo que dentro y fuera todo respiraba primavera y perfumes. Era porque un alma había vuelto al seno del Señor, despojada de todas las enfermedades y de todas las ignominias de nuestra condición, y porque no hay para los santos más intenso placer.

Sólo una inquietud oscureció por un momento la inocente alegría de las palomas de la Virgen. Una pobre mujer, lacerada y enferma, se había sentado aquella mañana en el dintel del monasterio; la tornera la había visto y consolado imperfectamente, y habiendo preparado un mullido y templado lecho para descanso de doloridos miembros debilitados por las privaciones, andúvola buscando inútilmente por todas partes: aquella desgraciada criatura había desaparecido sin dejar rastro de sus huellas, pero creíase que la hermana Beatriz podía haberla visto en la iglesia en donde se había refugiado.

— Tranquilizaos, hermanas mías, dijo Beatriz conmovida hasta derramar lágrimas por tan tierna solicitud; tranquilizaos, prosiguió oprimiendo á la tornera contra su seno; he visto á esa pobre mujer y sé lo que ha sido de ella; se encuentra bien, hermanas mías, es feliz, más feliz de lo que se merece y de lo que podíais esperar para ella.

Aquella respuesta tranquilizó todos los temores, pero no dejó de fijarse en ella la atención, por cuanto eran las primeras palabras severas que salían de los labios de Beatriz.

Desde aquel entonces toda la existencia de Beatriz fué deslizándose como un solo día, como ese día de mañana prometido á los elegidos del Señor, sin zozobras, sin penas, sin temores, sin más emociones, porque los corazones sensibles no pueden desprenderse de ellas en absoluto, que las de la piedad hacia Dios y las de la caridad hacia sus criaturas.

Un siglo vivió Beatriz sin que pareciese haber envejecido, porque únicamente las pasiones del alma envejecen el cuerpo. La vida de los justos es una juventud perpetua.

Beatriz empero murió, ó más bien, quedó tranquilamente dormida en ese sueño pasajero de la tumba, que separa el tiempo de la eternidad. La Iglesia honró su memoria con un glorioso recuerdo, colocándola en el número de los santos.

Bzovio, que ha examinado esa historia con el grave espíritu de crítica de que tantos ejemplos ofrecen los escritores canónicos, está perfectamente convencido de que Beatriz mereció aquel honor por su tierna fidelidad á la Santísima Virgen; pues, según él, el amor puro es lo que hace los santos, y yo lo declaro con mi autoridad escasa, pero con toda la sinceridad de mi alma y de mi corazón; y en tanto que la escuela de Lutero y de Voltaire no me den á conocer una narración más tierna que la suya, me atenderé á la opinión de Bzovio. —C. N.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 401

Charada-refrán. — Quien bien te quiera, te hará llorar.

Charada

Prima prima es cosa escasa;
Una con dos, ser acuático;
Tres y cuatro con segunda,
Abrigo de gusto vario;
Cuarta y segunda reunidas,
Tela recia para barcos,
Y el todo fué majestad
De súbditos africanos.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATÁRICO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, P^{os}, 102, B. Richelieu, Paris.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA

à 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.

Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarrros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

OBESIDAD
trataada con éxito desde hace 30 años con las

PILDORAS DE REDUCCIÓN DE MARIENBAD

En las principales Farmacias

del D^r SCHINDLER-BARNAY, consejero imperial

Son también muy eficaces para combatir el estreñimiento y purgan con suavidad y sin cólicos.

VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emanogogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades* del *pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

HEMOSTÁTICA

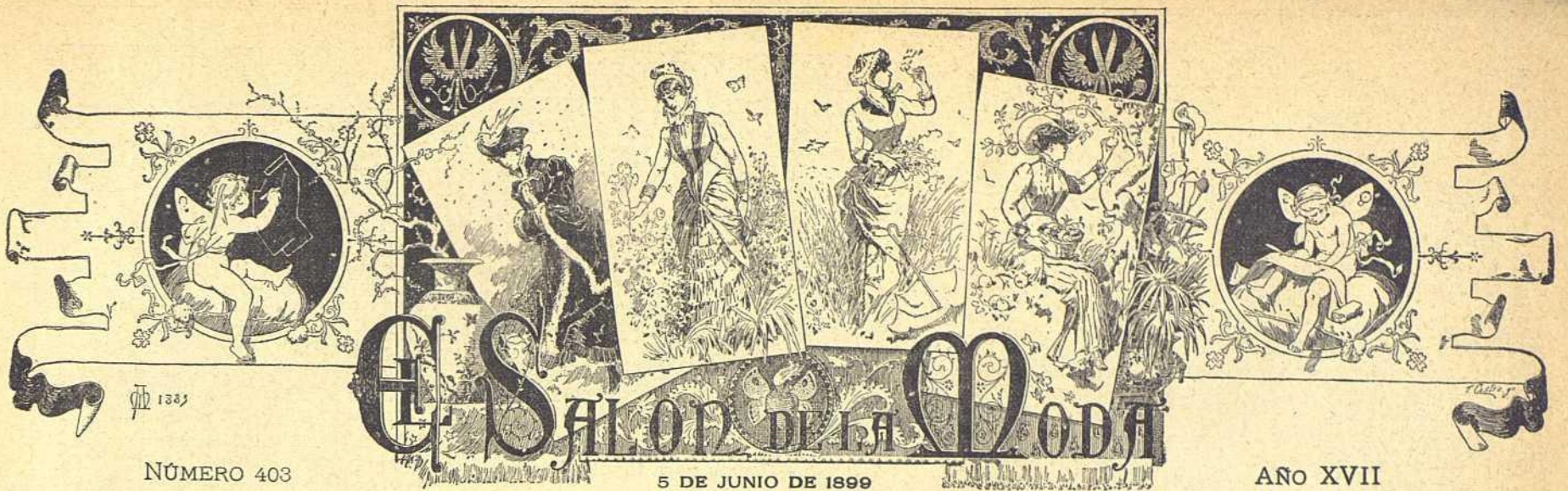
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES DEL PECHO** y de los **INTESTINOS**.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE, DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 403

5 DE JUNIO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.— EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de paseo. — 3 y 6. Servilleta. — 4. Macasar. — 5. Cenefa para tapete ó mantel. — B 7 y 8. Traje (delantero y espalda) y gorra para niño. — A 9. Traje de calle. — 10. Traje de paseo. — C 11 y 12. Traje de niña (delantero y espalda). — 13 y 14. Trajes de verano del figurín iluminado, vistos por detrás. — 15 á 22. Valonas de verano. — 23 á 27. Trajes de ciclistas.

HOJA DE PATRONES NÚM. 403. — Traje y gorra de niño. — Traje de calle. — Traje de niña.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 403. — Trece dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚMERO 403. — Traje y gorra de niño (grabados B 7 y 8 en el texto). — Traje de calle (grabado A 9 en el texto). — Traje de niña (grabados C 11 y 12 en el texto) — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 403. — Trece dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

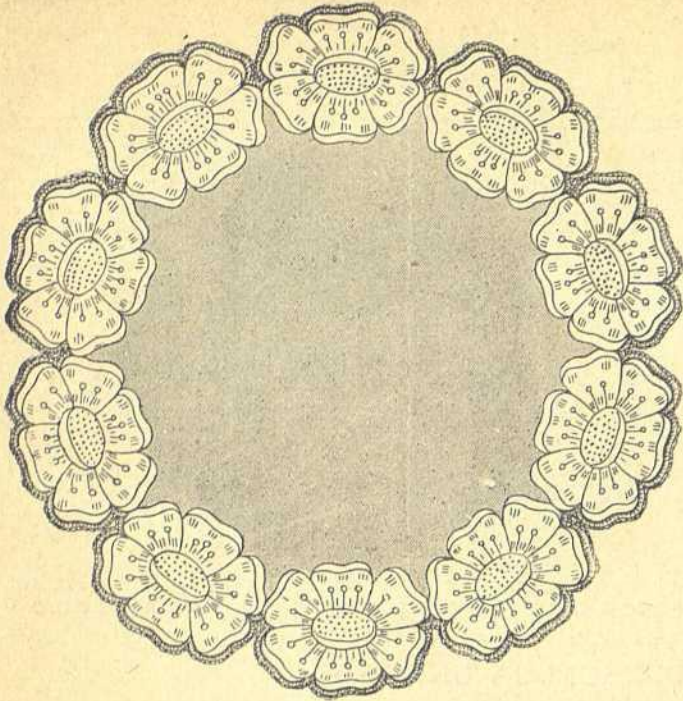
3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

Primer traje. — Vestido princesa, de fulard color de rosa con lunares negros, abrochado á un lado y drapeado en la cintura con seis botones de perlas y cordones color de rosa; este vestido va abierto por un lado con tres pliegues postizos colocados sobre una falda interior de fulard color de rosa lisa, cubierta de guipur de color crema. El cuerpo está adornado de tres solapas. Camiseta drapeada de guipur sobre seda color de rosa formando cascadas de encaje que se ocultan en la cintura y vuelven á salir sobre la falda. Mangas justas de guipur sobre seda color de rosa. Cuello de seda color de rosa, adornado de terciopelitos negros. Sombrero de paja color de oro, adornado de azaleas color de rosa y arrugados de tul blanco.

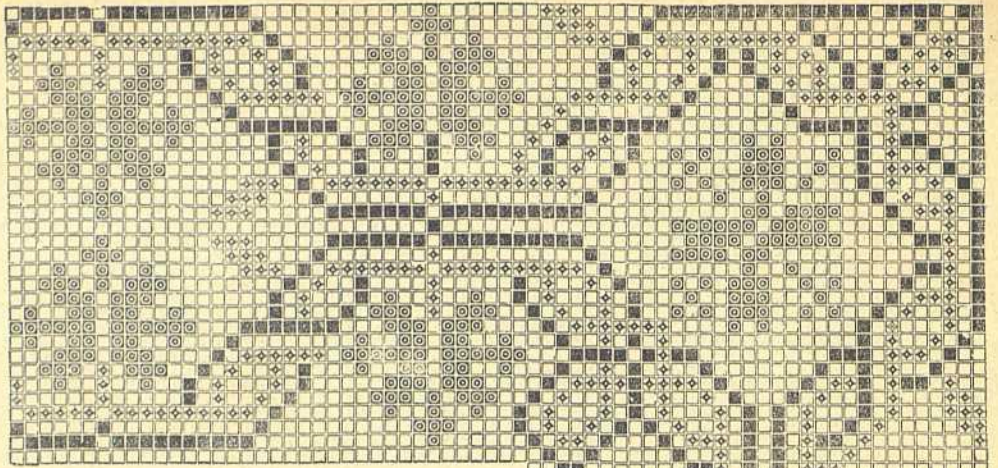
Segundo traje. — Falda lisa de seda color de pervinca, adornada por delante, á los lados del delan-



1 y 2. — Trajes de paseo



3. — Servilleta

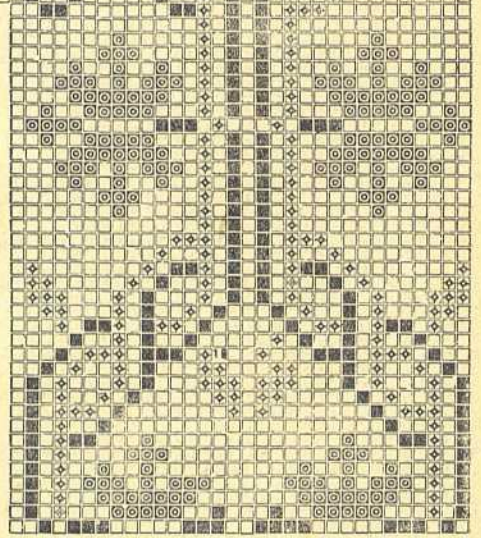


5. — Cenefa para tapete ó mantel

tal estrecho, de cascadas de muselina de seda blanca plegada. Cuerpo ajustado, abierto sobre una camiseta bullonada

gola de guipur. Sombrero de paja de seda de dos colores, adornado de un pájaro y de un lazo de terciopelo colocado bajo el ala. Guantes de piel de Suecia de color crema.

2. TRAJE DE PASEO. — Falda de lana verde, adornada por el borde y á modo de túnica de entredoses de guipur. Cuerpo plegado por delante, abrochado á un lado, adornado de guipur y abierto sobre un canesú de seda verde musgo. Mangas adornadas de guipur en los hombros, de seda verde musgo y vuelos de encaje. Una chorrera de encaje cubre el cierre del cuerpo. Cinturón bordado con hebilla de fantasía. Sombrero de paja de madera de color pajizo, adornado de seda verde musgo y de un lazo de muselina de seda crema. Flores en el delantero y plumas cayado

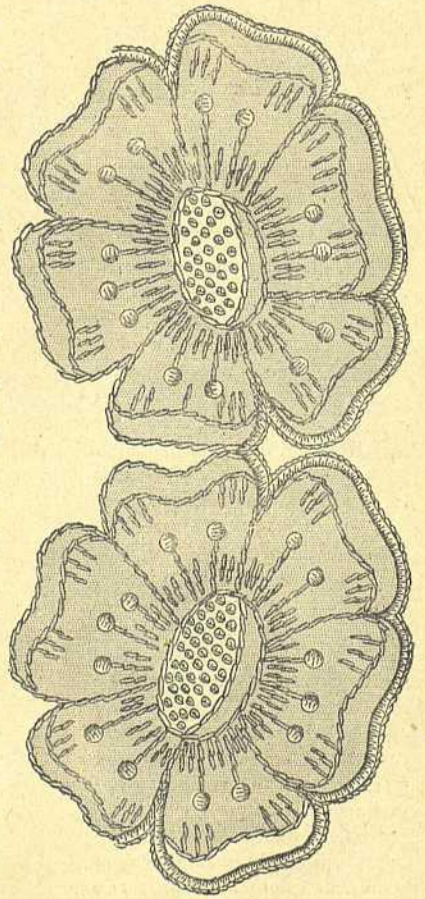


blancas: lazo de seda verde musgo debajo del ala. Guantes de piel de Suecia de color crema.

3 y 6. SERVILLETA REDONDA DE LIENZO BORDADO. — Para guarnecer la mesa se hacen mucho estas pequeñas servilletas redondas que tienen 60 centímetros de circunferencia; reemplazan los pies de botellas y se las pone también debajo de los platos de dulces ó de frutas. El modelo que damos representa soles, que se bordan con algodón brillante ó con seda lavable de color amarillo de dos tonos. Los contornos se festonean; el interior se hace á punto de tallo y el corazón á nuditos; el contorno del corazón se festonea como el borde. Se pueden emplear dos clases de algodón: el llamado «algodón semiseda,» liso y brillante como la seda argelina, que fácilmente se desdobra; y el llamado «brillante lavable» que también es muy brillante.

4. MACASAR DE GANCHITO CON TRENCHILLA. — Este modelo, del que damos una punta, se hace con tres trenchillas diferentes y tul á punto de espíritu. Tóme-se un cuadro de tul á punto de espíritu, del tamaño del macasar, y luego tres clases de trenchilla, una con medallón, otra recta y miñardís con piquillos. Háganse en tela de arquitecto los contornos del dibujo, la forma de las trenchillas y el sitio de las barritas. Cósanse las trenchillas, quítese el tul en los puntos vacíos y reemplácese con barritas hechas con una rueda en medio. La trenchilla recta forma la cenefa; la de medallones, las estrellas y la miñardís, el borde y la cenefa de los medallones en las ondas. El dibujo de este borde se repite tantas veces cuantas sea necesario para encuadrar el macasar.

5. CENEFA DE TAPETE Ó DE MANTEL. — Para tapete se puede emplear paño perforado con seda de Argel ó semirretorcida, ó bien lienzo flamenco de hilo crudo ó gris con lana de Hamburgo ó algodón de brillo. Nuestro dibujo tiene tres colores: nutria con encarnado de dos tonos, azul de dos tonos, ó encarnado y azul.



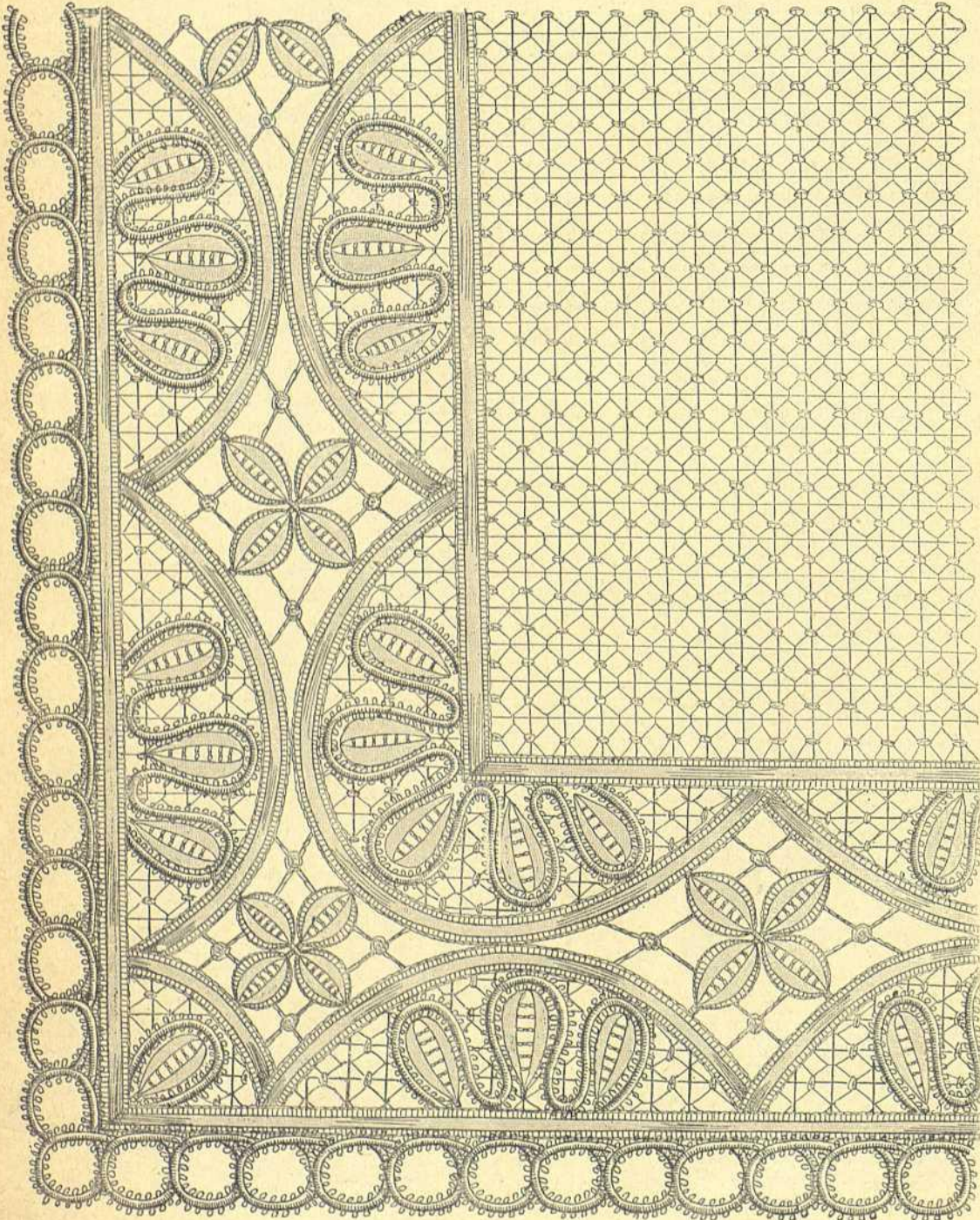
6. — Bordado de la servilleta

da de muselina de seda blanca; cuello adecuado. Mangas fruncidas de seda color de pervinca, adornadas de un volante de encaje. Las solapas y el cinturón son de raso blanco bordado de plata. Los botones del cuerpo son de plata. Sombrero de tul color de pervinca, adornado de un bonito ramo de azulejos. Guantes largos de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 13 y 14, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

Descripcion de los grabados

1. TRAJE DE PASEO. — Falda de fulard estampado, adornada en forma de túnica de un entredós bordado ó de guipur. Cuerpo ajustado por detrás y ligeramente fruncido por delante en la cintura, adornado de un canesú y una berta de bordado ó de guipur. Mangas lisas. Cuello y



4. — Macasar



B 7 y 8. — Traje y gorra para niño

B 7 y 8. TRAJE (delantero y espalda) Y GORRA DE NIÑO. — Calzón de diagonal gris acero. Blusa de paño de fantasía. Cuello marinero de linó blanco con cenefa de calados. Corbata regata de seda. Mangas rectas con puños de linó. Gorra de paño de fantasía adecuado á la blusa, con galón gris. Este traje se puede hacer de todos colores.

A 9. TRAJE DE CALLE. — Falda de pafiete beige, adornada de bieses de terciopelo mordoré y de una tira de paño blanco bordada de oro, con un galón beige y oro. Cuerpo chaqueta de paño mordoré con anchas solapas de paño blanco bordadas y galoneadas de oro, así como el cuello Valois, y abierta sobre una camiseta de seda mordoré con entredoses de encaje rebordados de oro. En la cintura dos grandes botones de oro. Sombrero de paja mordoré, guarnecido de plumas beige y de cintas de faille mordoré. Guantes de Suecia claros.

10. TRAJE DE PASEO. — Falda plegada, de crespón de seda azul sobre una falda interior de tafetán del mismo color. El borde de la falda está adornado de un volante plegado, fijado bajo un escarolado de tafetán azul. Cuerpo plegado con canesú de raso azul de rey, rodeado de un escarolado de tafetán. El mismo adorno en las



A 9. — Traje de calle

10. — Traje de paseo

raso de color beige. Este mismo modelo puede hacerse en negro ó en blanco. Sombrero de paja de madera, adornado de tres bonitas plumas rizadas y un ramo de flores colocado bajo el ala.

III. Esclavina muy corta, de surah blanco, cubierta de hojas de estameña de color moreno,



C 11 y 12. — Traje de niña

hombros. Cuello drapeado y cinturón de raso azul de rey. Sombrero de paja azul, adornado de hortensias de color de rosa y un lazo de cinta. Guantes de Suecia gris perla.

C 11 y 12. TRAJE DE NIÑA (delantero y espalda). — Falda de cheviot azul almirante, adornada abajo con respuntes y guarnecida de galones blancos. Cuerpo ablusado, adornado de galones blancos y cerrado con botones de nácar; este cuerpo está abierto sobre un canesú de seda blanca plegada rodeada de terciopelo azul. Cuello y cinturón atado detrás, del mismo terciopelo. Gorguera de encaje.

13 y 14. TRAJES DE VERANO del figurín iluminado, vistos por detrás.

15 á 22. ESCLAVINAS DE VERANO.

I. Esclavina de tul griego, formando dos pequeñas peregrinas bordadas y con lentejuelas cayendo sobre un volante plegado de muselina de seda, orlada de un rizado de tul con lentejuelas. El mismo rizado orla el cuello y las cascadas plegadas del delantero. Este modelo se hace en negro ó de color crudo. Toca de paja de seda, con el ala ondulada, cubierta de florecitas ligeras y adornadas de un abanico de tul plegado.

II. Valona de seda de color beige ó de otomano grueso de color moreno, forrada de seda, con aplicaciones de encaje todo alrededor del abrigo y en el canesú. Unos plegaditos de muselina de color beige y blanco caen sobre un volante más ancho de muselina de seda de color beige. Este adorno se prolonga sobre el delantero de la valona y el cuello. Lazos de



13 y 14. — Trajes de verano del figurín iluminado



15 á 22. — Valonas de verano

orladas de bieses de raso blanco, adornados de un punto de espina hecho con torzal de oro y orlados de un rizadito de raso. Esta pequeña peregrina cae sobre un plegado de muselina de seda blanca que cae delante en doble cascada y adornada en el cuello. Este bonito modelo se puede hacer negro ó de color moreno. Toca de tul adornada de un ramo de flores y de un penacho paraíso.

IV. *Esclavina* de muselina de seda bullonada y plegada, montada á un canesú de raso con lentejuelas, con cuello Valois adecuado forrado de muselina de seda blanca plegada. Una puntilla rodea la esclavina. Sombrero de paja de seda, rodeado de un bullón de tul y adornado sobre el delantero de un ramo de flores y de un lazo de cinta.

V. *Esclavina muy corta*, compuesta de una peregrina adornada de cuatro bieses de seda negra, montada á un canesú con lentejuelas; un bordado adorna cada bies. Cuello ondulado de muselina de seda bordada, forrado de muselina de seda negra; el delantero va adornado de una doble chorrera de muselina de seda bordada sobre muselina de seda blanca. Un volante igual rodea el abrigo que tiene hechura de punta de chal por detrás. Sombrero de paja de madera, adornado de un arrugado de tul y de plumas negras; un ramo de flores va colocado bajo el ala levantada.

VI. *Esclavinita* de muselina de seda bullonada sobre forro de

seda. Dos volantes de encaje rodean la esclavinita, adornados de lazos de raso negro. Cuello Valois, forrado de un encaje que se prolonga por delante en cascadas. Este modelo se puede hacer en negro, blanco ó de color moreno. Sombrero de paja de arroz, adornado de cintas pompadur y de plumas blancas sujetas con una hebilla de tras.

VII. *Pequeña peregrina* de tul con lentejuelas, forrada de raso blanco, adornada de dos volantes plegados de muselina de seda. Cuello forrado de muselina de seda blanca plegada y orlado de un rizado también de muselina de seda. Sobre el delantero lleva dos lloronas de muselina de seda adornadas de escarapelas de rizados. Puede hacerse este precioso modelo de diversos colores en blanco y en negro.

VIII. *Manteleta* de tul plegada y forrada de seda, adornada de un ancho volante de encaje prendido con un rizado de muselina de seda. Cuello cascada de tul, orlado de un rizado de seda que se prolonga en doble cascada sobre el delantero, terminada en una escarapela de la que salen dos caídas de tul adornadas por el borde de rizados de muselina de seda. Sombrero de paja yedda, adornado de una pluma blanca y de un ramo de flores; una media corona también de flores va colocada debajo del ala y cae sobre el cabello.

23 á 27. TRAJES DE CICLISTAS.

I. *Traje de paño gris* (delantero y espalda). — El calzón es

bastante holgado y cubre bien las caderas. La torera, muy original, está abrochada en la cintura con tres botones y adornada de un gran cuello vuelto y de solapas orladas de galones de moaré del mismo color. Las solapas están sujetas con botones y galones que orlan la torera y figuran segunda solapa bajo el cuello. Mangas sastré, con galones en las bocamangas. Camiseta y cuello 1830 de batista. Corbata de raso negro. Sombrero batelero de novedad, adornado de un lazo de raso negro. Medias negras. Zapatos ciclistas de cuero de color leonado. Guantes de piel de Suecia de color crema.

II. *Traje de sarga azul marino* (delantero y espalda). — Calzón adornado de presillas abrochadas sobre las caderas. Torera adornada de respuntes y de un cuello vuelto con solapas de raso negro. Camiseta plegada y cuello vuelto de batista blanca. Corbata torera de raso negro. Mangas justas, con bocamangas de raso negro. Cinturón de este mismo raso. Medias negras. Sombrero de novedad, de paja con copa abollada y galón de fantasía. Zapatos de doradillo negro. Guantes de piel de Suecia gris perla.

III. *Traje con falda* (espalda y delantero), de diagonal gris hierro. La falda es muy ajustada en las caderas y guarnecida por el borde de un faló de cuero ligero. Chaqueta corta, con dos presillas redondeadas más largas por delante. Cuello vuelto y solapas. Mangas justas con tres pliegues en los hombros.



LEFRANÇO

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

309

EL SALON DE LA MODA

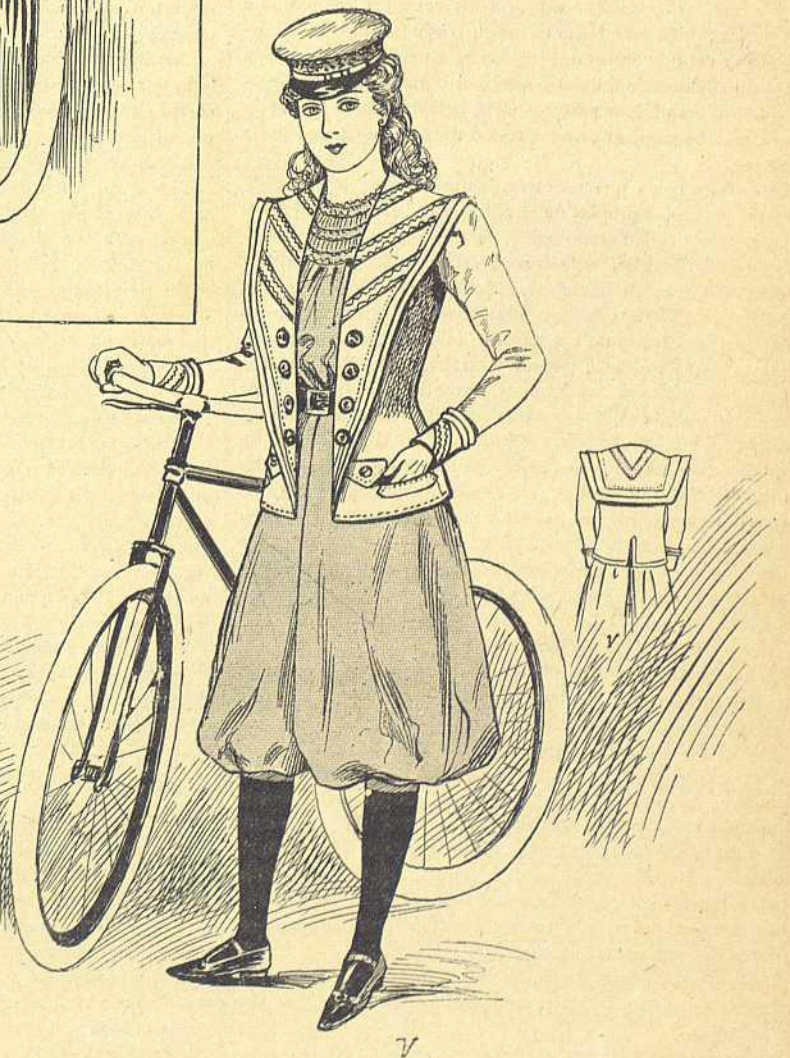
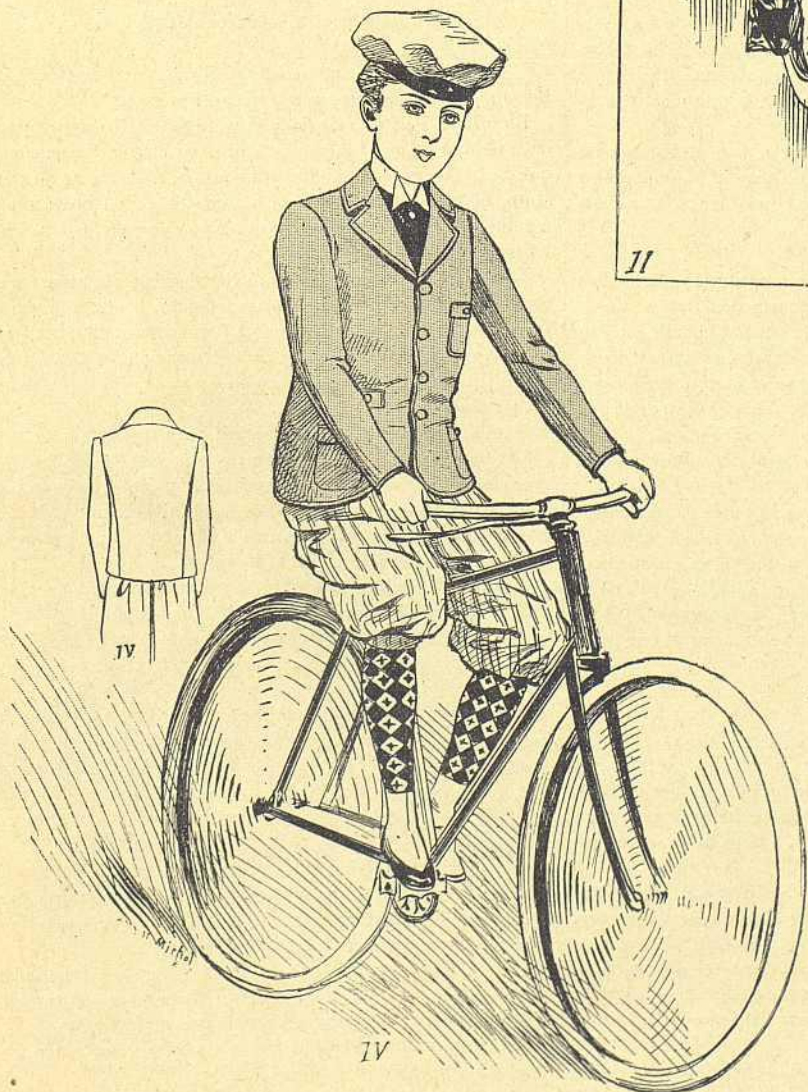
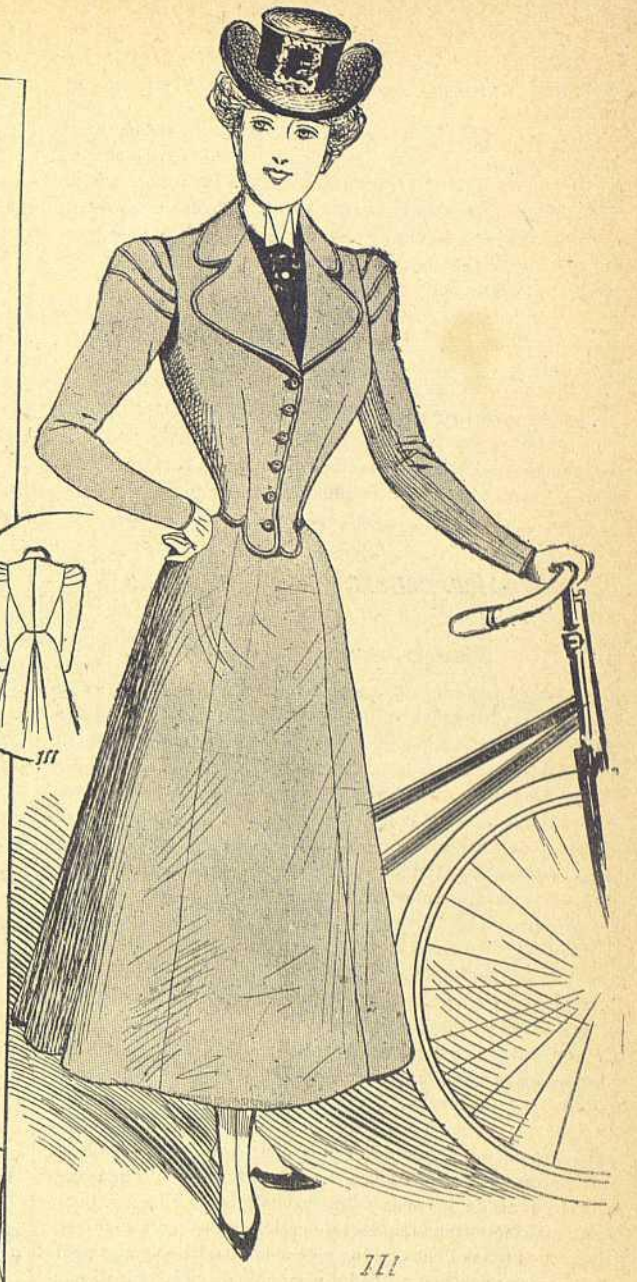
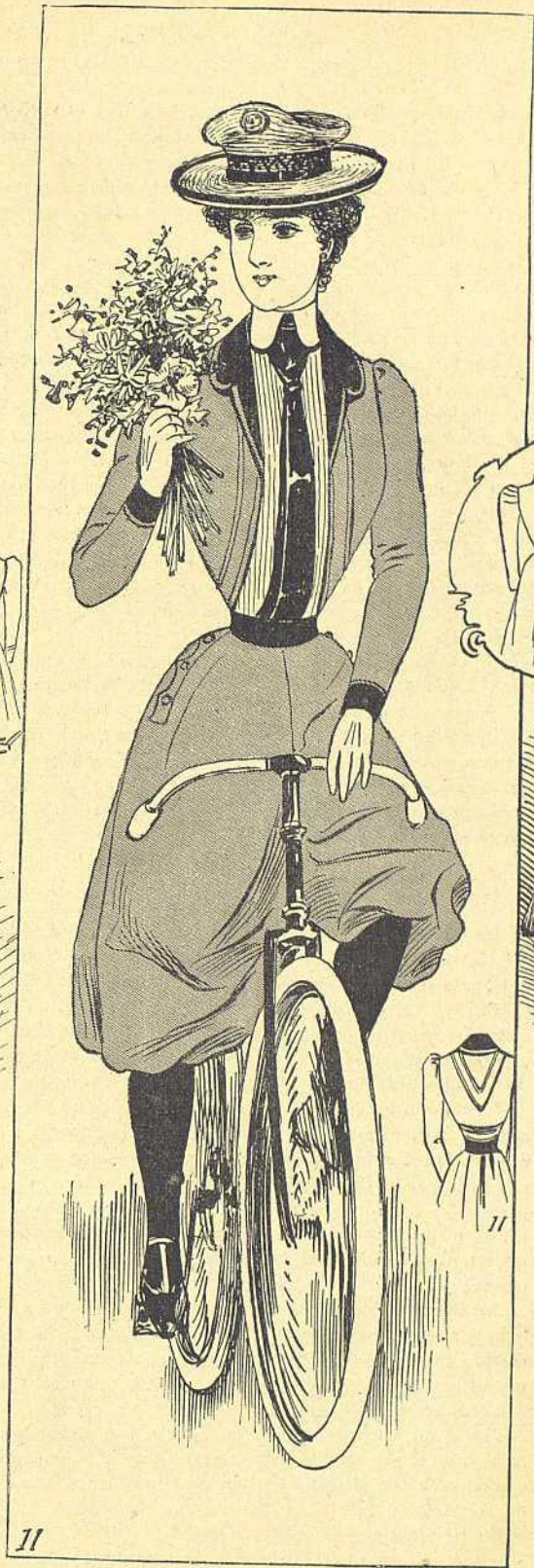
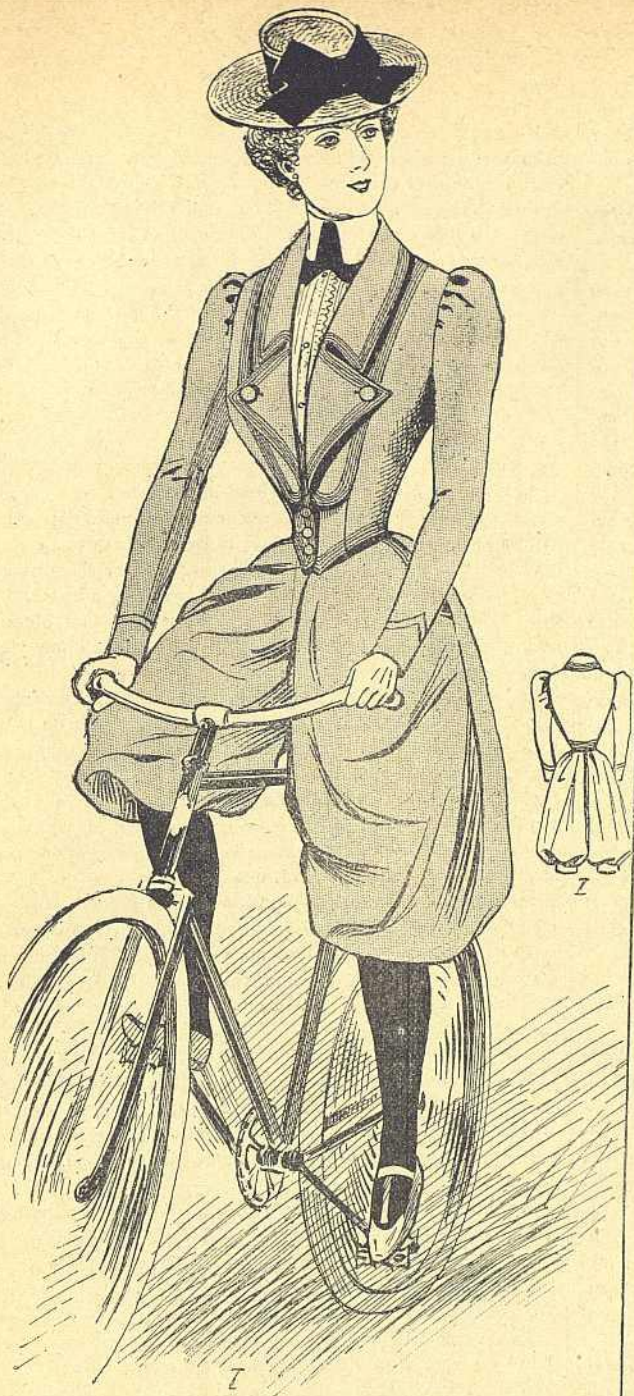
Montaner y Simon Editores Barcelona.

XVII N^o 403

El Tarabe Delabarre es la sola preparación prescrita por los médicos para facilitar la dentición de los niños 3f.50 el frasco. Fumouze-Albespeyres, 78, Faubourg S^t Denis, Paris.

Píldoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfáticas o debilitadas

Pastillas de Diethan, contra los males de Garganta
Pastillas de Paterson, contra los males de estomago,
Anodo Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis.
En todas las principales farmacias.



Cuello llamado de pajarita, de batista y corbata larga de raso encarnado. Sombrero de paja gris, con una cinta de raso encarnado con hebilla de acero. Guantes de piel de Suecia de su color natural. Botinas de paño blanco con punteras de doradillo negro.

IV. *Traje de jovencita (espalda y delantero)*. - Americana de cover coat color de almáciga, con cuello sastrero y solapas que se abrochan rectas por delante. Bolsillos y bocamangas respunteados. Espalda recta sin costura. Calzón de lawn-tennis azul y blanco. Medias de fantasía inglesa. Botinas de paño blanco y cuero leonado. Cuello de pajarita y corbata larga azul marino. Gorra de paño blanco con galón azul marino.

V. *Traje de niña (delantero y espalda)*. - Blusa y calzón de cheviot de color beige. La blusa está fruncida á modo de canesú y ajustada á la cintura con un cinturón de cuero. Americana «quartier maitre», de mulotón, adornada de grandes solapas con cuello marinero, adornado de galones bretones. Este mismo adorno en las bocamangas. Botones de nácar. Bolsillos respunteados. Gorra de paño blanco con galón bretón. Medias negras. Zapatos de cuero leonado. Guantes de Suecia claros.

Crónica general de la quincena

Fiestas, recepciones, etc.

El florido mes de mayo nos ha concedido este año, como de costumbre, abundancia de esas preciadas galas de la naturaleza que le han valido su calificativo, y para convencerse de ello no hay sino darse una vuelta por esa aménfima Rambla de San José de nuestra condal ciudad, convertida en un vistoso y perfumado verjel con el cual apenas competirán otros de España y del extranjero; pero si nos ha deparado flores en variada abundancia, también nos ha proporcionado una gran variedad de cambios atmosféricos que han agudado ó deslucido la mayor parte de las fiestas propias de esta época del año.

Entre ellas debemos mencionar las regatas internacionales y nacionales organizadas por el Real Club, que habían de celebrarse en el puerto de esta ciudad á beneficio de la Cruz Roja el 29 de mayo último, y que por acuerdo del Jurado hubieron de suspenderse, pues la tempestad de viento y agua que se desencadenó á la hora de empezar la fiesta hacia imposible el manejo de las embarcaciones. Y fué verdadera lástima, porque el aspecto que ofrecían las tribunas levantadas en el muelle y ocupadas por numerosa y escogida concurrencia no podía ser más encantador y constituía un cuadro de notas brillantes digno del pincel de los más afamados coloristas. El agua, pocas veces más inoportuna que en tal ocasión, apagó en un momento aquellos tonos llenos de luz y de armonía, y los que se apercebían á conquistar en noble lid el premio de su habilidad náutica vieron en un momento destruidas sus ilusiones, y las señoritas que se disponían á saludar con sus más amables sonrisas á los vencedores y quizás también á los vencidos, hubieron de guardarlas ¡quién sabe hasta cuándo!, porque si bien al día siguiente se verificaron las dos regatas internacionales como una prueba de deferencia á las tripulaciones francesas que de Tolosa vinieron para tomar parte en ellas, celebráronse á *puerta cerrada*, si cabe emplear esta expresión tratándose de una fiesta marítima.

Más afortunados que nosotros, los madrileños han podido celebrar las fiestas propias de la última quincena. De la primera de ellas por orden cronológico, la de San Isidro, poco hemos de decir, porque, *mutatis mutandis*, ha sido como la de todos los años que en distintas ocasiones hemos descrito en EL SALÓN DE LA MODA: muchos forasteros que aprovechando las rebajas en los precios de los viajes lo invaden todo, lo quieren ver todo y de todo sacan partido y materia suficiente para entretener, de vuelta á sus hogares, durante algún tiempo á los del pueblo ó de la villa que con envidia les vieron ir y con curiosidad les ven volver de los Madriles. Y en la pradera, lo de siempre: la ermita llena de flores y de luces; los fieles á millares acudiendo á rezar al Santo; la fuente milagrosa pudiendo apenas dar abasto con su caudal á los que poseídos de fe acuden á beber en ella; los merenderos repletos; los caballitos, los bailes al aire libre y demás establecimientos en función continua; los pitos tan chillones como de costumbre; las rosquillas de la tía más ó menos Javiera, más duras, si cabe, que nunca; el vino corriendo á raudales; el polvo envolviéndolo todo; el sol echando chispas; otros que no son soles, achispados, y por doquiera gritos, bullicio, algazara desde que apunta el día hasta mucho después de cerrada la noche.

De carácter muy distinto fué la fiesta que se celebró en el real palacio el día 17 del propio mes con motivo del cumpleaños de S. M. el rey D. Alfonso XIII. También de esta clase de solemnidades hemos hablado varias veces, así es que dando por reproducido todo cuanto se refiere á la concurrencia de ministros, generales, senadores, diputados, diplomáticos, autoridades, funcionarios, corporaciones, nobleza, etc., diremos únicamente acerca del acto de la recepción algo de lo que más pueda interesar á nuestras lectoras.

S. M. la reina vestía con su habitual elegancia precioso traje gris perla brochado, luciendo magnífico collar de perlas y peto de brillantes.

La princesa de Asturias realizaba su juvenil belleza con un traje azul brochado, adornándose, como su augusta madre, con un hermoso aderezo de turquesas. Cruzaba su pecho, en el que ostentaba la cruz de Pelayo, símbolo de su alta jerarquía, la banda de María Luisa.

De raso gris, bordado con lentejuelas de plata, era el vestido

de la infanta D.^a Isabel, quien lucía magnífico aderezo de perlas y brillantes.

S. M. el rey llevaba uniforme de alumno de infantería, y en el cuello la insignia del Toisón.

El banquete que se celebró por la noche en el gran comedor de gala tuvo toda la magnificencia que es tradicional en las comidas oficiales que se dan en la morada de nuestros reyes.

Limitado espacio nos queda para ocuparnos de otras fiestas en la corte celebradas, así es que sólo pocas palabras podremos dedicar á las que aún por reseñar quedan.

Las carreras de caballos han sido desanimadas: está visto que el deporte hípico no cuaja en España y es muy de lamentar esta indiferencia porque pocos espectáculos se prestan como éste á la exhibición de las últimas creaciones de la moda y pocos ofrecen un conjunto tan elegante, tan pintoresco y tan aristocrático; quizás por esto último es por lo que las carreras no arraigan en nuestro suelo, en donde en cambio viven cada vez con más lozanía fiestas tan esencialmente democráticas como las corridas de toros.

A propósito de aristocracia: en esta quincena hemos de registrar la boda de la Srta. D.^a Blanca Escrivá de Romani y de la Quintana, hija de la condesa viuda de Casal, con D. José Finat y Carvajal, conde de Finat, y de cuya canastilla dábamos cuenta en el número anterior. Apadrinados por la madre de la novia y el marqués de Carvajal, hermano del novio, han sido testigos por parte de éste sus tíos los marqueses de Valdeherrazo y de Aguilafuente y el Sr. Sarriá, y por parte de aquélla su hermano el conde de Casal y sus tíos el marqués de Argelita y D. Joaquín de la Quintana.

Después de la ceremonia religiosa, que se celebró en la preciosa capilla del palacio episcopal, los invitados fueron obsequiados con un magnífico almuerzo en casa de la marquesa de Casal, y terminado éste, salieron los novios para Campozálvaro, hermosa posesión que posee el conde de Finat en la provincia de Segovia, donde pasaron los primeros días de su luna de miel y de donde salieron á los pocos días para emprender un viaje por el extranjero que durará todo el verano.

Un perro postulante

Tin se llama el perro que recoge, en la estación de Puddington, limosnas para las viudas y huérfanos de los empleados de la línea férrea *The Great Western*. Pero hace algunos días desapareció de allí para presentarse á la reina Victoria, no como creen las gentes, adelantándose al coche regio, indicando la caja que lleva al cuello é implorando á S. M. *Tin* es demasiado hábil para hacer estas cosas, y además sabe distinguir.

El Sr. John Mc Nell fué quien llamó la atención de la princesa de Battemberg hacia el perro *Tin*, y la princesa habló á S. M. la reina, la cual mandó que se lo trajesen á su presencia. El inspector Bush se dirigió en seguida con *Tin* al carruaje de S. M. muy orgulloso de tal acto. La reina se sonrió al ver acercarse al perro á su carruaje, y la princesa puso una librea esterlina en su caja. Parece que *Tin* dió las gracias por tres veces.

Tin lleva ya pidiendo siete años, y en este tiempo ha recogido la respetable suma de 388 libras esterlinas. No ha transcurrido un solo día sin que recoja alguna limosna. El día que menos ha recogido, nueve peniques, y el día que más, veintiséis chelines y siete peniques.

Tin es un perro de los que se conocen con el nombre de *terrier*, de origen irlandés. Tiene ocho años, se ha ganado ya una medalla por sus actos caritativos; come bien, duerme admirablemente y trabaja mucho.

Y á propósito de perros.

La caza clandestina de estos animales constituye para muchos individuos un modo de vivir más ó menos productivo.

Las personas que tienen perro y le sacan á la calle pueden volver sin él á casa, gracias á la falsía de alguna perra amaestrada en servir de reclamo por los que se dedican á dicha caza.

Y mientras el dueño, inconsolable, anuncia en los periódicos la pérdida del animalito, éste sufre una operación sencilla, como la de ser esquilado ó pintarrajeado, y al día siguiente se le vende.

Pero los ingleses, que entienden de todo y más aún de perreras, han descubierto un sencillo sistema para evitarlo. Consiste en marcar al perro con el nombre de su dueño, ya en una oreja, ya en una pata, ó ya, y es más seguro, debajo del rabo.

Por lo cual, cuando un *gentleman* quiere comprar un perro, lo primero que hace es levantarle el rabo para ver lo que pone debajo.

Y si pone algo no lo compra.

Las bodas de Camacho el rico

Refiere un periódico madrileño que en el pueblecito de la Serna se ha celebrado una boda, mediante la cual se unirán dos familias de las mejor acomodadas, á cuya fiesta fueron invitados ciento cincuenta comensales.

La boda duró tres días, y el consumo que en ella se hizo nos recuerda la famosa de Camacho, que nos refiere Cervantes, pues los comensales se engulleron la friolera de dos arrobas de bacalao con sus correspondientes patatas, catorce ovejas, veintidós corderos, una vaca, un cerdo, siete cochinitos, treinta y siete gallinas y ochenta y cinco hogazas de pan de cinco libras cada una.

Los líquidos corrieron pareja con los sólidos, pues entre los ciento cincuenta invitados agotaron, además del agua, el hipocrás y el aguardiente, veinte corambres de vino, que contenían cuatro mil cuartillos en buena medida castellana.

El periódico mencionado no da cuenta de ningún accidente de carácter gástrico.

Teatros

BARCELONA. - Bien ha comenzado la temporada teatral de primavera y verano. La excelente compañía que durante el invierno ha actuado en el teatro de la Comedia de Madrid y que dirigen Carmen Cobeña y Emilio Thuillier ha empezado sus tareas en el elegante teatro Lríco: la noche de la inauguración ofrecía aquel coliseo el aspecto de las grandes solemnidades, pues en él se había dado cita cuanto de más distinguido nuestra sociedad encierra, luciendo las señoritas que llenaban palcos y butacas los alegres trajes y pintorescos sombreros que la moda prescribe en la presente primavera. Hasta ahora la citada compañía ha estrenado *La muralla* y *Cuento de amor*: el primero es un drama en tres actos, primera producción del celebrado escultor D. Federico Oliver, el cual ha revelado en su obra cualidades dramáticas no vulgares que compensan la falta de novedad en el argumento y cierta inexperiencia que en algunas ocasiones se observa; *Cuento de amor* es una adaptación admirablemente hecha por D. Jacinto Benavente de una comedia fantástica en tres actos de Shakespeare, obra delicadísima, llena de poesía y abundante en bellísimos pensamientos. La Srta. Cobeña, el Sr. Thuillier y los demás actores han obtenido grandes aplausos en el desempeño de estas dos obras y en el de las de repertorio que han puesto en escena.

En el Tívoli ha debutado una excelente compañía de zárzuela, inaugurando sus funciones con *María del Carmen*, de Feliu y Codina y del maestro Granados. Obra de dos ingenios catalanes, si inspirada es la letra del insigne autor de *La Dolores*, no lo es menos la música debida al joven compositor que tantos lauros tiene conquistados en su carrera artística. Granados ha demostrado en la partitura una verdadera personalidad musical, y además una sinceridad, una conciencia que no suelen tener muchos modernos compositores, más preocupados del efecto que en el público quieren producir que del íntimo enlace que debe existir entre el poema y la música. El público de Barcelona con sus entusiastas aplausos ha ratificado el fallo favorableísimo que *María del Carmen* obtuvo al estrenarse en el pasado invierno en Madrid.

PARÍS. - En el teatro Sarah Bernhardt se ha representado la famosa tragedia de Shakespeare *Hamlet*, acontecimiento teatral que hace tiempo llamaba la atención por ser la ilustre actriz Sarah Bernhardt la encargada de interpretar el personaje del príncipe dinamarqués.

El éxito de la obra no ha correspondido á las esperanzas. El talento de la eminente actriz se ha estrellado esta vez en dificultades insuperables. A pesar de su flexibilidad y de su brío, el *Hamlet* de la Bernhardt, femenino, espiritual, nervioso, es muy distinto del imaginado por el trágico inglés.

Las escenas en que más se ha distinguido la ilustre actriz han sido la de la aparición á Hamlet del espectro de su padre, la del diálogo con Polonius y la del discurso de Hamlet á los cómicos.

Los intérpretes de los demás personajes no han estado muy felices.

Los trajes, hechos con arreglo á las indicaciones de Sarah Bernhardt, son de rigurosa propiedad histórica.

El triunfo que soñaba la eminente Sarah Bernhardt y que hace tiempo preparaba, ha resultado, si no un fracaso, algo que se le parece mucho. La eminente actriz, á pesar de su talento, no ha podido despojarse por completo de su carácter femenino, y Hamlet ha resultado un tipo degenerado, un Hamlet fin de siglo.

El triunfo alcanzado por Sarah Bernhardt en la obra *Lorenzaccio*, donde representa un tipo masculino, le animó á acometer esta empresa. Pero el príncipe florentino se diferencia mucho del príncipe dinamarqués. Aquel príncipe disoluto, depravado, pero de ardiente imaginación de poeta, encajaba bien en las facultades de la Bernhardt.

También alentaron á la Bernhardt para realizar su capricho los éxitos alcanzados por las actrices inglesas miss Marriot y miss Ada Cushman, que hicieron verdaderas creaciones del príncipe Hamlet, imaginado por el gran trágico inglés. Pero Sarah Bernhardt no contaba con la diferencia de carácter que separa á la mujer inglesa de la francesa.

La obra de Shakespeare se ha representado ahora con el título *La tragique histoire d'Hamlet*. Es una versión de MM. Eugenio Morant y Marcelo Schwob, aumentada con datos de manuscritos ingleses y acotaciones marginales de literatos ingleses.

LONDRES. - Sabido es que los grandes bailes que se representan en los teatros de Londres suelen ser notables por el lujo con que son puestos en escena y el número de bailarinas guapas que en ellos toman parte, no omitiéndose, lo mismo en el decorado que en el *atrezzo*, ningún detalle para el mayor éxito del espectáculo.

El año anterior llamó la atención el baile de la Prensa, una alegoría de todos los periódicos de Londres, con graciosas é intencionadas alusiones gráficas á la lucha que sostienen los órganos de la opinión en la gran capital británica.

Ahora acaba de obtener un éxito no menos grande en el Empire Theatre otro baile titulado *Round the town again*, ó como si dijéramos, «Otro paseo á través de la ciudad.»

El título indica ya que se trata de una representación de escenas londinenses.

Ante el público desfilan, copiados en magníficos telones, Charing Cross, Bond Street y Hyde Park. Este último, que comprende el tercer cuadro, es notable y en él hay dos baila-

bles: uno de niños y niñas de los que van á jugar, y otro de las sombrillas, que son lindísimos.

Los cuadros cuarto y quinto se desarrollan en Coven-Garden, el cuarto en el vestíbulo del teatro y el quinto en la sala, figurando un baile de máscaras. Este último cuadro es el *clou* del baile.

La ilusión no puede ser más completa. Coven-Garden con sus palcos llenos de mujeres, su escena en la que aparece la orquesta y el parterre transformado en salón de baile, y todo esto reproducido con la más ingeniosa fantasía, con una riqueza de trajes verdaderamente asombrosa, combinándose los colores más bonitos y delicados, produce un gran efecto.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

AL LECTOR QUE LEE LOS PRÓLOGOS

Declárote, amigo mío, y seas quien fueres, te doy este título con el afecto más sincero y desinteresado, según toda probabilidad, que de hombre alguno hayas podido recibir en tu vida; declárote, repito, que después de la satisfacción de hacer algo que te sea agradable, no he experimentado pasión más viva que la de leer, de oír contar, ó de narrar por mí mismo alguna historia fantástica.

Ahora bien, con gran sentimiento mío, he venido á notar de algún tiempo á esta parte que una historia fantástica se ve desprovista de su mejor encanto, si se limita á distraer la imaginación como un fuego artificial, con algunas emociones pasajeras que nada dejan en el corazón; me ha parecido que su principal objeto debería estribar en el alma, y como, á decir verdad, no es otra la idea que más seriamente me ha ocupado en el decurso de mi vida, no hay para qué decir que debía infaliblemente conducirme á hacer una necesidad, pues no es otro el resultado de mis raciocinios.

La necesidad de que esta vez se trata se titula *La Hada de las migajas*.

Ahora voy á decirte el porqué *La Hada de las migajas* es una necesidad, á fin de ahorrarte tres desazones bastante enojosas, á saber: la de que tú mismo me lo digas después que la hayas leído; la de que indagues los motivos de tu mal humor en un periódico; y hasta la de hojear el libro, en lugar de echarlo al cesto de los papelotes viejos, para honor tuyo y mío, al lado del *Rey de Bohemia*, antes de atentar con el filo de tu cuchillo de ébano á la pureza de sus márgenes eternamente vírgenes.

No pierdas de vista que te estoy induciendo á no empezar y no á no concluir, lo que sería una precaución de lujo, á menos que tu mala suerte te hubiese condenado, como á mí, al intolerable oficio de corregir pruebas, ó al oficio, más intolerable aún, de analizar novelas.

He dicho más de una vez que detestaba lo real en las artes y se me figura que había de costarme mucho cambiar de parecer; pero este juicio nunca lo extendí á lo verosímil ni á lo posible, elementos que creo imprescindibles en todas las composiciones de la imaginación. Consiento en verme asombrado, casi no deseo otra cosa, creo sin dificultad lo que más me maravilla; pero no quiero que nadie se burle de mi credulidad, porque en este caso la vanidad toma parte en mi impresión, y la vanidad es entre nosotros el más severo de los críticos.

Yo no he dudado un momento de la deforme realidad del Polifemo de Homero, sempiterno tipo de todos los ogros, y concibo perfectamente al doctornario lobo de Esopo, que prevalecía, á lo menos en candidez diplomática, sobre las miras políticas de nuestros gabinetes, lo que no les ha vuelto á suceder desde que no son elegibles. M. Dacier y el bueno de La Fontaine lo creían como yo, y no hallo razones para ser más escrupuloso que ellos en hipótesis históricas; pero si se traslada el suceso á la época actual y en tono zumbón se me descuelgan con brillantes teorías de artista, de poeta y de filósofo, empiezo por figurarme imaginario lo que se cuenta, y á pesar mío, me pongo en guardia contra la seducción de mis creencias.

Desde este momento, pues, voy únicamente á divertirme de mala gana y á convertirme en lo que tal vez eres tú ya para mí, esto es, en un lector desconfiado, áspero y avieso, puesto que ya no sé para qué sirve la lectura sino para divertir á los lectores; probablemente no se dirige á instruirles ó á hacerlos

más buenos. Reflexionadlo antes de pasar adelante.

Permíteme, caro amigo, que te desenvuelva esta idea, bajo aspecto más sensible, con un ejemplo. Cuando á los veinticinco años se deslizaba apaciblemente mi existencia entre novelas y mariposas, entre el amor y la poesía, en mi pobre y lindo pueblecillo del Jura, que nunca debí haber abandonado, pocas eran las noches que dejaba de pasar del modo más delicioso en casa del patriarca de mi querido Quintigny, bondadoso y venerable nonagenario, que se llamaba José Poison. ¡Tenga Dios alma tan bella en su santa gloria!

Después de saludarle con un filial apretón de manos, me sentaba en un rincón del hogar sobre un cofrecillo bastante estropeado que había enfrente de un gran sillón de paja, me quitaba mis chanclos según el ceremonial del lugar, y calentaba mis pies al claro y brillante fuego de una gavilla de enebro que chisporroteaba entre el abeto: contábale las noticias del mes anterior que me llegaban en una carta de la ciudad, ó que había oído de paso en boca de algún buhonero de fuera, y él en cambio me comunicaba, con un lenguaje contra cuyo encanto jamás se me ha ocurrido luchar, la última noticia del *sábado* (1), que siempre era el primero en saber, aunque positivamente no se veía iniciado en sus criminales misterios. Cuanto á la misión particular del cielo por la cual había llegado á sorprenderlos, aún no he podido explicármela lo suficiente; pero no se notaba en ellas la falta de la menor circunstancia, y asegurado con toda la sinceridad de mi alma que en mi vida se me ha ocurrido abrigar la más pequeña duda de la exactitud de sus narraciones. José Poison estaba convencido y su convicción llegaba á ser la mía, porque José Poison no era capaz de mentir.

Las rústicas veladas del excelente anciano adquirieron celebridad á ciento cincuenta pasos á la redonda y las personas ilustradas de la aldea no se desdaban en hacerse presentar: veíase allí el alcalde, su esposa y sus nueve lindas hijas, el maestro de escuela, el veterinario, que pasaba por un profundo filósofo, y hasta el ecónomo de la capilla, que era un digno sacerdote.

No tardó á ponerse en explotación el tema común de nuestras historietas, á porfía de unos y otros, y á la vuelta de una semana no se halló una persona que no tuviese que contar algunos sucesos del maravilloso mundo, empezando por las lamentables aventuras de una noble castellana de los alrededores, que no ha mucho se convertía en *loup garou* (2) para devorar á los hijos de los leñadores, y acabando por las picardigüelas del más incorpóreo duendecillo que jamás se haya valido de su autoridad; así es que mi impresión empezaba ya á disminuir, ó más bien á cambiar de naturaleza.

A medida que la fe se debilitaba en la historia, se iba desvaneciendo en el auditorio, y creo recordar que al fin y al cabo llegamos á no dar mayor importancia á las leyendas y tradiciones fantásticas que la que hubiera yo concedido por mi parte á cualquier bello cuento moral de M. Marmontel.

La consecuencia que de ahí pretendo deducir se desprende con bastante naturalidad, si es verdadera; consiste en que para interesar en un cuento fantástico, es preciso ante todo hacerse creer, y que una de las condiciones indispensables para hacerse creer es la de que crea uno mismo; partiendo de este principio, puede marcharse atrevidamente y decir cuanto se quiera.

Deduje, y esta buena ó mala idea, que es de mi pertenencia, merece muy bien la pena de que le imprima el sello de mi propiedad en un prólogo, á falta de privilegio de invención; deduje, repito, que la buena y verdadera historia fantástica de una época sin creencias no podía ser colocada convenientemente en boca de un loco, á menos de elegirle entre esos locos ingeniosos, organizados para todo lo bueno, aunque preocupados por alguna extraña ficción, cuyas combinaciones absorbieran por entero sus facultades imaginativas y racionales; deseaba que existiese como intermediario para el público otro loco menos feliz, un hombre sensible y triste, no desprovisto de

(1) Junta nocturna que suponía la gente vulgar tenían los brujos y hechiceras para adorar el diablo.

(2) Hombre á quien la gente ignorante y supersticiosa acusaba de hechicero, suponiendo que por la noche se convertía en lobo y recorría los campos.

talento ni de genio, pero que á causa de su amarga experiencia en las necias vanidades del mundo hubiese ido perdiendo poco á poco su afición á todo lo positivo que ofrece la vida real, consolándose buenamente de sus pérdidas ilusiones en las ilusiones de la vida imaginaria; ente equívoco entre el sabio y el insensato, superior al segundo por la razón y al primero por el sentimiento; ser inerte é inútil, pero poético, poderoso y apasionado en todas las aplicaciones de su pensamiento, que ya no tienen relación con el mundo social; criatura como vos y como yo, que vive de ilusiones, de caprichos, de fantasía y de amor en las regiones más puras de la inteligencia y que se considera feliz con poder presentar de tan desconocidos campos algunas raras flores que jamás perfumaron la tierra. Parecíame, por último, que al través de estos dos grados de narración, la historia fantástica podía casi adquirir cuanta verosimilitud se requiere.

Me equivocaba no obstante, y he aquí, amigo mío, lo que te dirá tu periódico. Un loco no interesa más que por la desgracia de su locura y tampoco interesa por mucho tiempo. Shakespeare, Richardson y Goethe le han hallado útil tan sólo para llenar una escena ó un capítulo, y han tenido razón, pues toda historia larga y mal escrita aburre casi tanto como la de un hombre razonable, que, como no ignoras, es la cosa más insípida que imaginarse pueda; así es que, si algún día volviese á escribir una historia fantástica, de otra manera la escribiría. Únicamente la escribiría para aquellas personas que poseen la inapreciable facilidad de creer, para los honrados aldeanos de mi pueblo, para los niños amables y prudentes que no han sacado partido de la enseñanza mutua, y para los poetas de corazón y de alma que no pertenecen á la Academia.

No te dirá tu periódico que tal idea me habría desanimado con respecto á mi libro, si en él no hubiese visto más que un cuento de hadas; sino que por un don peculiar á nosotros los autores, fuí poco á poco dilatando la concepción de mi pensamiento, contrayéndolo á elevadas ideas psicológicas, en donde no con gran dificultad se penetra cuando de veras se ha deseado recoger la llave: que había tratado de ostentar en él sin explicarlo, aunque de un modo que tal vez lograrse interesar á un psicólogo y á un filósofo, el misterio de la influencia de las ilusiones del sueño sobre la vida solitaria, y el de algunas monomanías muy extraordinarias para nosotros, que, según apariencias, no son mucho más inteligibles en el mundo de los espíritus. Advierto que no hablo de la Academia de Ciencias ni de la Sociedad de Medicina.

Lo que te dirá tu periódico es que el estilo de *La Hada de las migajas* es singularmente vulgar, y debo confesarte que aún hubiera querido hacerlo más, como lo habría logrado á haberme fijado antes en el mérito de lo sencillo y las gracias de lo natural, y si una educación literaria mejor dirigida hubiese puesto solamente á mi vista dos modelos acabados de verdad y de sentimiento, cuales son el *Catecismo histórico* de Fleury y los *Cuentos* de M. Galand; pero si uno se viese obligado á adquirir tal grado de perfección para escribir, este arte sería aún un arte sublime y la prensa moriría de inanición.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 402

Charada. — Fanavalo.

Logogrifo numérico

4. — Al principio de la tierra.
 5 1. — Artículo.
 8 7 8. — Nombre de mujer.
 1 2 6 8. — Instrumento músico.
 8 6 5 4 5. — Dije.
 1 2 4 5 6 8. — Vehículo.
 2 3 4 5 6 7 8. — En los colegios de señoritas.
 1 2 3 4 5 6 7 8. — Objeto de alumbrado.
 8 6 4 5 6 2 8. — Conducto.
 6 5 4 2 3 8. — En los ojos.
 4 2 3 4 8. — Líquido.
 4 5 1 8. — Tejido.
 4 5 6. — Río.
 6 5. — Nota.
 1. — Cincuenta.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y Cia, 700, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA
VOZ y BOGA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro Inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigirse el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro Inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigirse el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro Inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigirse el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el PILLVORE, DUSSEY, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Sahut* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSKI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarrros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSKI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias

El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

VINO AROUD

CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: *Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.*

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

EL INGENIOSO HIDALGO
DON QUIJOTE DE LA MANCHA
COMPUESTO POR MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

Suntuosa edición dirigida por D. Nicolás Díaz de Benjumea é ilustrada con una notable colección de oleografías y grabados intercalados en el texto por D. Ricardo Balaca y D. J. Luis Pellicer

Dos magníficos tomos folio mayor ricamente encuadrados con tapas alegóricas tiradas sobre pergamino y canto dorado. — Su precio 200 pesetas ejemplar, pagadas en doce plazos mensuales. — Hay un número reducido de ejemplares impresos sobre papel apergaminado y divididos en cuatro tomos al precio de 400 pesetas ejemplar

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES, BARCELONA

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

HIERRO QUEVENNE

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

HEMOSTATICA

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUBE-ALBESPEYRES, 78, Faub. Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^e DELABARRE.

FUMOUBE-ALBESPEYRES, 78, Faub. St-Denis, Paris, y Farmacias.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA

á 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.

Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona.



NÚMERO 404

19 DE JUNIO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Recetas.

GRABADOS.—1 y 2. Trajes de verano. — 3. Acerico de raso bordado. — 4. Saco para abanico. — 5. Cuadro para fotografía. — 6. Cubierta de mandolina. — 7. Cubreteclado. — A, B, C, 8. Blusas y toreras de alta novedad. — 9 y 10. Trajes de verano del figurín iluminado, vistos por detrás. — 11 á 14. Trajes sastre (*delanteros y espaldas*). — 15. Traje de calle. — 16 y 17. Cuerpo plegado (*espalda y delantero*). — 18. Trajes nuevos de niñas.

HOJA DE PATRONES NÚM. 404. — Cuerpo estirado. — Cuerpo camiseta. — Chaquetatorera.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 404. — Siete dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 404. — Cuerpo estirado (*figura A V del grabado núm. 8*). — Cuerpo camiseta (*figura B III del mismo*). — Torera (*figura C VIII del mismo*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

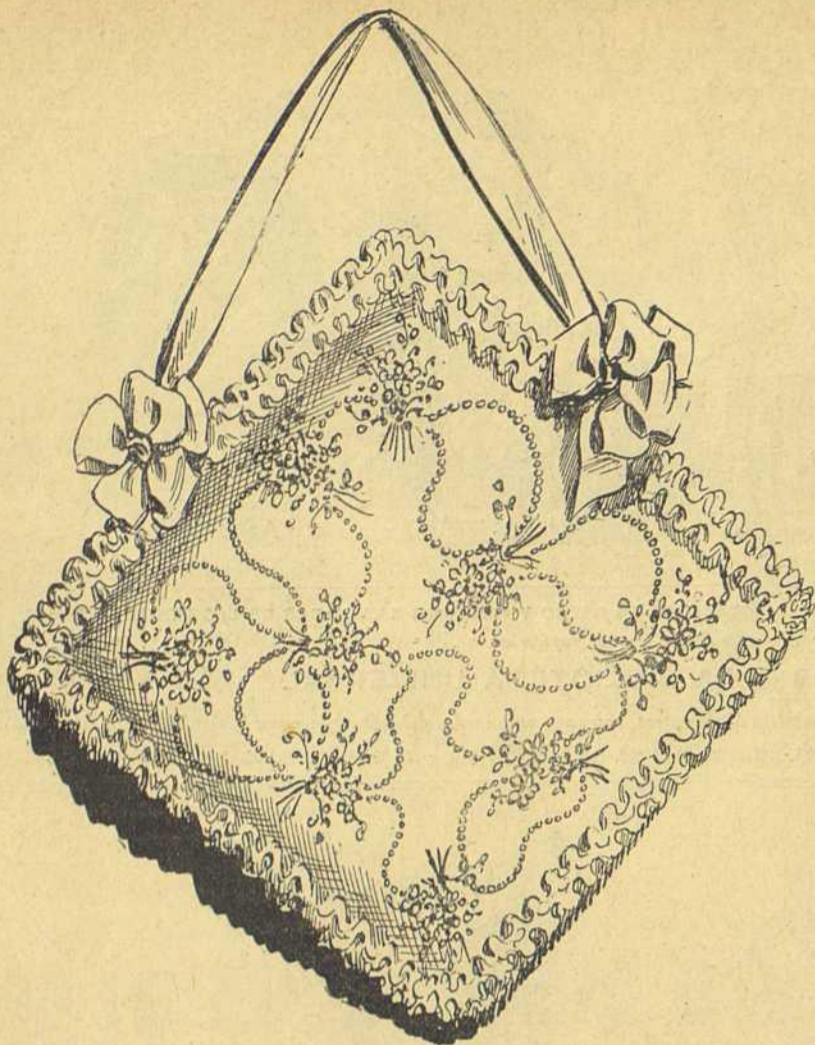
2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 404. — Siete dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

Primer traje. — Túnica princesa, muy justa, de crespón gris perla, adornada alrededor de una



1 y 2.—Trajes de verano



3. — Acerico de raso bordado

aplicación de guipur blanco. El cuerpo está drapeado por delante, sujeto en el hombro con una hebilla de stras y va escotado sobre un canesú de guipur sobre seda verde Nilo. La falda está abierta á un lado sobre otra falda inferior de muselina de seda de color verde Nilo plegada sobre un viso de tafetán. 1.a manga, justa, es de guipur sobre seda verde Nilo.

Segundo traje. — Vestido plegado de muselina de seda sin plegar sobre viso de tafetán color de rosa, ceñido á la cintura con un cinturón de largos cabos de cinta de raso rosa. Manto recto de guipur de corte, adornado por delante de cascadas de muselina de seda rosa plegada formando el cuello; alrededor del manto, un gran volante de muselina de seda rosa plegada. Mangas largas, que caen sobre la mano, de muselina de seda rosa, sobre viso de tafetán.

Los grabados núms. 9 y 10, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.



4. — Saco para abanico

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

I. TRAJE DE GARDEN PARTY. — Falda de tafetán turquesa, adornada de bordados blancos y cortada en ondas sobre un volante de muselina de seda plegada Sol, guarnecida arriba y abajo de escarolados de lo mismo. Cuerpo plegado á pliegues de ropa blanca, de tafetán turquesa, adornado de un fichú drapeado de tul incrustado de guipur. Lazos Luis XV, de tafetán turquesa, en el cuello y en el cinturón, los cuales son de la misma tela. Mangas plegadas á pliegues de ropa blanca, formando en el hombro pequeños abolsados. Guantes de Suecia de color crema. Sombrero de paja azul turquesa, adornado de alas de tul ribeteadas de tafetán azul turquesa; penacho de paraíso blanco sujeto con un broche de stras. Sombrilla de gasa de seda blanca.

2. TRAJE DE CALLE. — Falda lisa, de piel de seda de color crema, adornada de incrustaciones de guipur sobre viso de seda mandarina. Cuerpo cruzado de guipur sobre seda crema, rodeando una pechera de tul salpicada de lentejuelas. Mangas de guipur sobre seda crema, con puntas de tul con lentejuelas en los hombros. En el borde de las mangas va un volante de muselina de seda con cabeilla bullonada. Cuello y cinturón de terciopelo mandarina. Hebilla de stras en el hombro. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de tul con lentejuelas, adornado de un ramito de flores amarillas y de una estrella de stras.

3. ACERICO de raso bordado y salpicado de lentejuelas, adornado alrededor de un escarolado de raso, y suspendido de una cinta prendida al

acerico con dos lazos también de raso.

4. SAQUILLO PARA ABANICO, de moaré con lentejuelas y bordado: un escarolado de raso adorna el contorno del saco; una cinta pasada por unos anillos de oro sirve de jareta; otra cinta de moaré sirve para llevar este elegante saquillo.

5. MARCO PARA FOTOGRAFÍA, de raso ó felpa bordado ó con lentejuelas; un galoncito de oro le rodea.

6. CUBIERTA DE MANDOLINA, de paño bordado de seda de varios colores; en medio un fragmento de música bordado con seda negra sobre fondo blanco. Alrededor, paño recortado, la costura disimulada con una trencilla de oro. Toda la parte de en medio está forrada de seda acolchada ó bien de muletón adecuado al color del paño.

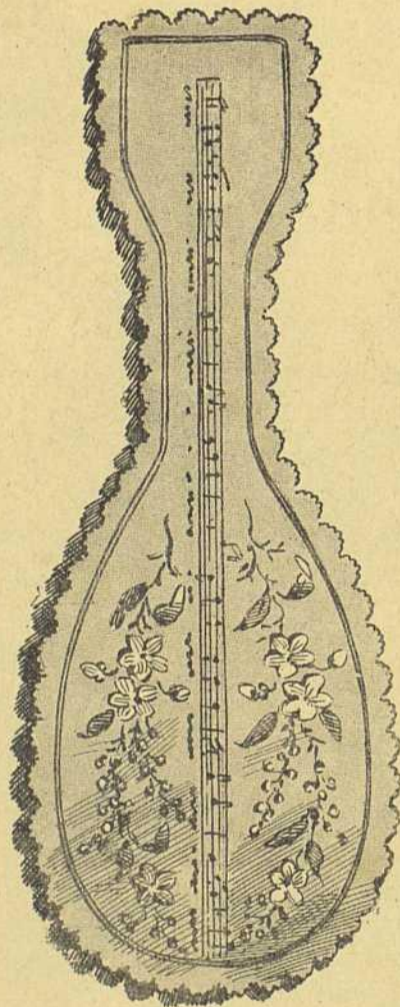
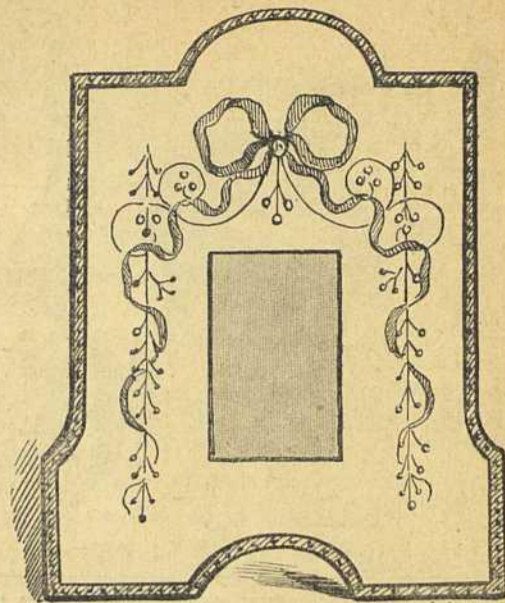
7. CUBRETECLADO de paño blanco bordado de seda de diferentes colores; las letras y la música son de seda negra; alrededor se pone una trencilla de seda ó de oro: forro de seda acolchada ó de muletón blanco.

8. BLUSAS Y TORERAS DE ALTA NOVEDAD.

I. Blusa de surah blanco (delantero y espalda). — El delantero y la espalda están adornados de pliegues á pespunte. A un lado, para tapar el cierre, se pone un bias de surah recortado en presillas almenadas, cada una de ellas sujeta con un botón de cristal sobre una chorrera de guipur. Corbata y cinturón de surah color de rosa bordado. Cuello almenado de surah blanco. Mangas un poco fruncidas en los puños. Puños adornados de presillas almenadas.

II. Tovera de paño encarnado (delantero y espalda), adornada de grandes solapas que continúan por detrás formando un ancho cuello de paño blanco bordado de oro. Mangas justas, adornadas de pliegues con trencillas en los hombros y de vueltas adecuadas á las solapas. Corbata de tul blanco adornada de encaje. Sombrero de paja granate, adornado de tul blanco y de dos alas blancas.

5. — Cuadro para fotografía



6. — Cubierta de mandolina

de azabache y oro, con plegado de perlas de azabache. Mangas rectas, fruncidas en los puños. Cinturón de terciopelo negro con hebilla negra y oro.

C VIII. Chaqueta-torera (delantero y espalda) de surah beige, adornada de solapas á ondas y orladas de trencillas de seda blanca. El mismo adorno lleva el borde de las mangas y el contorno de la torera. Corbata y doble chorrera de muselina de seda beige y blanca. Este modelo se hace de todos colores: es muy bonito de paño bermellón. Sombrero de paja de arroz blanca, adornado de tul bermellón y de una ala blanca.

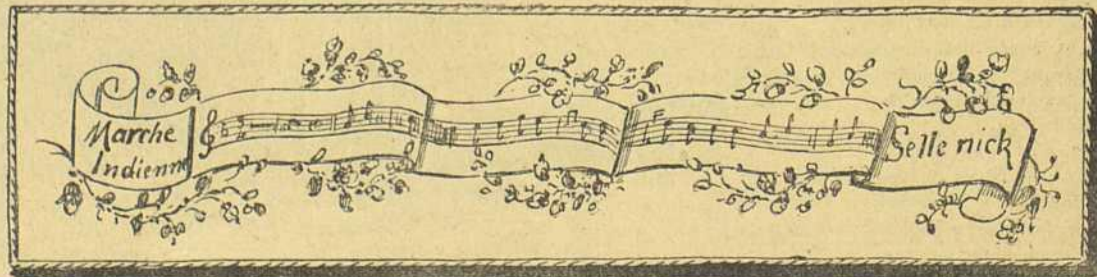
III. Blusa plegada (delantero y espalda), de surah color de coral; los pliegues de ropa blanca alternan con tablas sobre las cuales van aplicadas unas florecitas de guipur. Cinturón y cuello de terciopelo negro. En el cuello un gran fleco de cuentas de rubí. Gorguera de surah coral plegado.

B IV. Cuerpo-blusa de surah rubí enteramente plegado á pliegues pespunteados y atravesados por pequeños escarolados de muselina de seda rubí. En el delantero, doble chorrera de surah ribeteada de pequeños escarolados de muselina de seda. Mangas rectas, con puños. Corbata y gorguera de encaje blanco. Cinturón de seda rubí con hebilla de fantasía.

A V. Cuerpo blusa (delantero y espalda) de fulard azul pastel, adornado de galoncitos de color azul oscuro y abierto sobre una camiseta de batista blanca con entredoses bordados. Mangas justas adornadas de galoncitos en los hombros y en los puños que caen sobre la mano. Corbata de surah crema franjeada y bordada de azul. Cinturón de seda de color azul oscuro, adornada de una hebilla de oro y perlas.

VI. Tovera Manón (delantero y espalda), de seda gruesa ó paño, muy corta por detrás y cortada en presillas por delante. Cuello y solapas con aplicaciones de seda plegada y orlados de un galón blanco y oro. Trencillas alrededor de la torera, en los hombros y en los puños. Cuerpo-blusa plegado de surah. Cuello y corbata de muselina de seda plegada. Este bonito modelo se hace de todos colores. Sombrero de paja de arroz, adornado de cintas pompador.

VII. Cuerpo blusa (delantero y espalda), de surah negro con un enrejado de cintas escocesas. Cuello de terciopelo negro bordado



7. — Cubreteclado



A, B, C, 8. — Blusas y toreras de alta novedad

9. y 10. TRAJES DE VERANEIO del figurín iluminado, vistos por detrás.

11 y 12. VESTIDO SASTRE (*delantero y espalda*), de paño raso, adornado de trencillas pespunteadas. La falda está adornada de trencillas que remontan sobre las caderas y forman dos delantales estrechos por delante y por detrás. Chaqueta de haldetas redondas con plastrón estrecho por delante y por detrás; diez y ocho botones de cristal adornan el delantero. Cuello Valois y solapas adornados de trencillas; el mismo adorno en las vueltas de las mangas sastré. Este vestido se hace de todos colores y también negro. Sombrero de paja, con corona de tul bullonado y ramito de follaje verde rojizo sobre el casco bajo. Lazo de cinta ribeteada de terciopelo á modo de penacho.

13 y 14. VESTIDO SASTRE (*espalda y delantero*), de paño encarnado ó de otro color de moda. Falda adornada de trencillas que figuran un delantal estrecho. Chaqueta de cuello abierto y grandes solapas, abierta sobre un chaleco de paño igual cerrado con cascabeles de plata. Cuello, vueltas de las mangas, solapas y bolsillos guarnecidos de puntillas. El chaleco puede sustituirse con una camiseta abolsada de surah en los días calurosos. Sombrero de paja de seda encarnada, guarnecido de un gran lazo de tul blanco y de plumas paraíso blancas; un ramo de flores encarnadas va puesto á un lado debajo del ala levantada.

15. TRAJE DE CALLE. — Falda y túnica de velo color de malva, muy lisas por arriba y de bastante vuelo por abajo. La túnica lleva un galón bordado puesto en forma de greca y finos bordados blancos. La misma guarnición en las mangas. Manteleta de muselina de seda negra, adornada de un volante de Chantilly formando jockeys en los brazos y sujeta con cascadas de raso y un adorno de azabache; detrás, drapería de muselina de seda por encima del volante. El delantero forma dos largas caídas de muselina de seda terminadas en encajes. Cuello ancho, de muselina de seda encañonada. Delante, cascadas de muselina de seda plegada y lazos de raso con un broche de azabache que sujeta las caídas de la manteleta. Sombrero de paja de seda, adornado de paletas de tul ribeteadas de pequeños escarolados de paja y de una pluma blanca.

16 y 17. CUERPO PLEGADO (*espalda y delantero*), de

muselina de flores sobre surah encarnado. Canesú de guipur sobre viso encarnado, rodeado de un escarolado de seda roja. Mangas encañonadas, de muselina de flores. Cuello de guipur. Cinturón de seda gruesa encarnada con hebilla de acero. Este cuerpo puede llevarse con haldetas ó bien meterse en la falda, según el gusto de cada cual.

18. TRAJES NUEVOS DE NIÑAS.

I. Niña de 8 á 12 años (*delantero y espalda*). — Falda lisa de lana azul. Chaqueta recta, de la misma tela, rodeada de una trencilla picada y adornada de un cuello marinero y de solapas de surah crema moteada de azul. Cuello vuelto y camiseta adecuados á las solapas. Corbata regata, de surah blanco, adornada de puntos de espina azules. Mangas justas, pespunteadas en los puños. Sombrero de paja azul de fantasía, adornado de un bonito lazo de tul blanco orlado de encaje.

II. Niña de la misma edad (*delantero y espalda*). — Falda de fulard estampado de color malva y blanco, cerrada á un lado con dos botones; el cierre está seguido de un pequeño plegado de seda malva. Cuerpo fruncido por delante en la cintura y cerrado á un lado como la falda, adornado de un gran cuello de bati-blanca y guipur. Mangas de surah. Pequeño plastrón y cuello plegado de seda malva. Gorguera y velos de guipur. Sombrero de paja de arroz, adornado de abanicos de tul malva y blanco, y de una pluma negra.

III. Niña de la misma edad (*delantero y espalda*), de mohair ó piqué blancos. Falda adornada á modo de túnica de un galón y un pequeño bordado. Cuerpo guarnecido del mismo modo, abierto sobre una pechera de guipur sobre viso de seda de color. Mangas justas, adornadas de galones y de bordados en las vueltas y en los jockeys. Cinturón anudado á un lado. Sombrero de paja de madera, adornado de alas y de un lazo muy levantado de cinta escocesa.

IV. Niña de 5 á 7 años (*delantero y espalda*). — Falda y cuerpo de diagonal inglés azul marino, adornados de galones blancos. Cuello marino, adornado de lo mismo. Pechera plegada de surah blanco. Cinturón de seda recia blanca. Mangas justas, adornadas de galones blancos en los puños. Capelina de encaje, con cinta de paja de seda azul. Botinas rubias.



9 y 10. — Trajes de veraneo del figurín iluminado



11 y 12. — Traje sastre

V. Niña de 10 á 14 años (delantero y espalda). — Falda de lana de color de ceniza, adornada de tres respuntes en el dobladillo. Cuerpo de la misma tela, abierto sobre una pechera de seda blanca y adornado á modo de berta de un volante plegado. Escarolados de muselina de seda



13 y 14. — Traje sastre



15. — Traje de calle

formando cabecilla en el volante y adornando el cuello y la pechera. Cinturón de seda gris. Mangas justas, adornadas de escarolados en los puños. Toca de paja de seda con alas levantadas y onduladas, adornada de un lazo de terciopelo mandarín con plumas marabúes salpicadas de lentejuelas.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

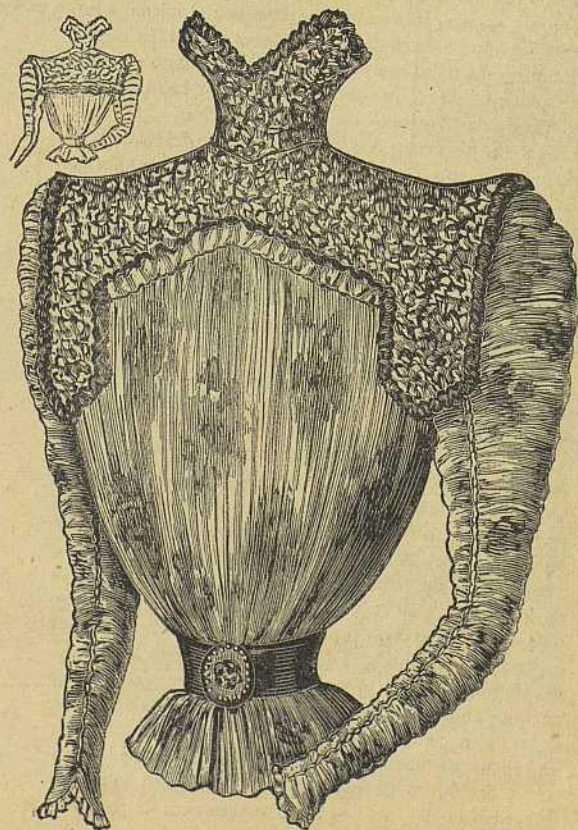
Festividad del Corpus

A la quincena que acaba de transcurrir ha correspondido la octava de esa solemnidad religiosa consagrada por la musa popular con los conocidos versos de la copla:

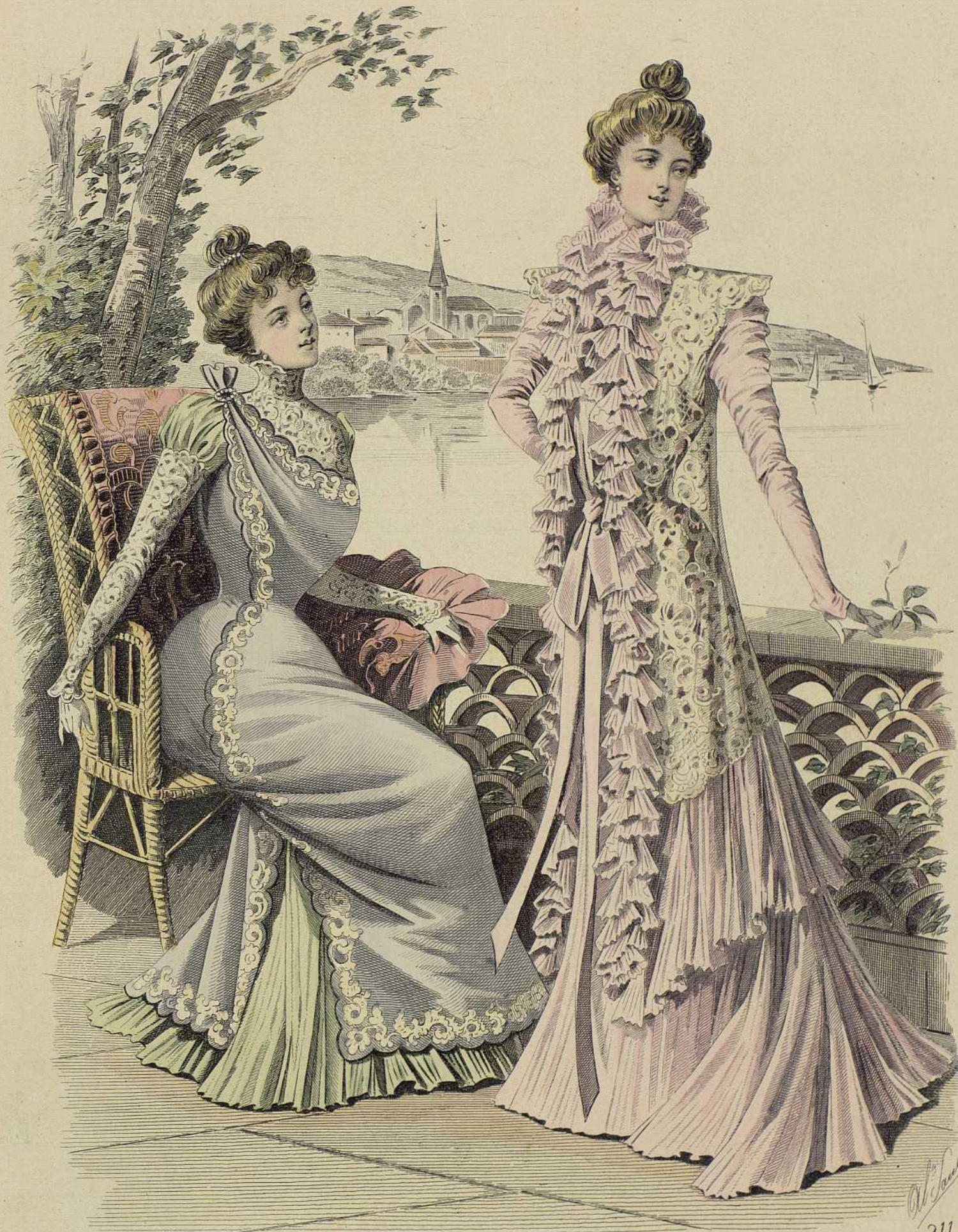
Tres jueves hay en el mundo
Que relucen más que el sol,
Jueves Santo, Corpus Christ
Y el día de la Ascensión.

De los tres jueves solemnes, acaso sea el del día del Corpus el que más reluce según el cantar del pueblo, porque ninguna fiesta es tan popular y tan brillante como esta de la Eucaristía. La Iglesia y el pueblo se unen para celebrarla, la una con sus magnificencias, el otro con todos sus entusiasmos.

En Barcelona es tan esperada, que con anticipa-



16 y 17. — Cuerpo plegado



LEFRANCO

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

311

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 404

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Curación del Estreñimiento por los
Supositorios Chaumel muy superiores á
las lavativas 3fr. la Cajita para adultos,
2fr. la Cajita para niños. Goumouze Albepeyres
78, Faubourg, S^t Denis, Paris.

Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis,
(Colores-Palidos).
y para modificar las constituciones linfaticas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y
las convulsiones de los niños se cura radicalmente
con el Tariabe bromurado Laroze (de Paris)
Exijase la firma de J. P. Laroze.



18. - TRAJES NUEVOS DE NIÑAS

ción se prepara el vecindario á solemnizarla. Las tristes circunstancias por que pasa la nación hace algunos años han hecho que el entusiasmo público no pueda revelarse con las manifestaciones de antes; las procesiones que durante la octava salían de diferentes parroquias, á veces en número de diez ó doce, han quedado reducidas á tres ó cuatro; el obligado estreno de lujosos trajes en tal solemnidad ha tenido que guardar proporción con los reveses de muchas fortunas; los dispendiosos refrescos que se ofrecían y los bailes que se organizaban, en obsequio de los invitados, en las casas situadas en las calles por donde pasaba la procesión, se han debido suprimir en algunas ú ofrecerse modestamente en otras; mas á pesar de todo ello, la animación en calles y balcones ha sido grande, y en la carrera han lucido las jóvenes los vistosos trajes de primavera, proporcionando una agradable nota de color á la solemnidad del día.

Aunque todas las procesiones se parecen, hay algunas á las que acompaña cierto sello ó cierta particularidad que atrae al vecindario. Así, por ejemplo, la que sale de la Catedral se distingue por figurar en ella casi todo el clero de la basílica y de las parroquias de Barcelona, así como el elemento oficial; la de Santa María del Mar, suprimida este año, por constar su principal acompañamiento de la mayoría de los jefes y oficiales de la guarnición, toda vez que siempre ha sido costumbre que el capitán general del Distrito lleve el pendón principal en representación del monarca; la de San Miguel del Puerto, cuyo acompañamiento se compone casi en su totalidad de marinos y á la que asisten todos los jefes y empleados de la Compañía transatlántica; la de la Casa de Caridad, que es la que más carácter de localidad presenta por estar su pendón confiado al Alcalde, etc., etc.

Este año se han celebrado todas con relativa pompa y completa tranquilidad, sin que lo variable del tiempo las haya deslucido.

Madrid, Toledo, Granada, Sevilla, Valencia, Cádiz, todas las capitales han conmemorado este año la fiesta del Corpus del propio modo y en algunas también con grandes regocijos populares.

En Toledo es nota principal de la procesión la monumental y riquísima Custodia, admirable obra de arte, que anuncia con el timbre de las innumerables campanillas de oro que la adornan la presencia de Cristo ante el pueblo de la ciudad de los concilios. En Granada y Cádiz la fiesta del Corpus tiene excepcional importancia, y es sin duda la más popular de cuantas en aquellas capitales se celebran; el paso de la procesión bajo los blancos toldos que cubren las calles entre la lluvia de flores es un momento solemnisimo; las verbenas que en la víspera y en el día del Corpus se celebran tienen toda la alegría y todo el vigor de colorido del regocijado pueblo andaluz.

En la capilla del alcázar de nuestros monarcas se ha celebrado asimismo dicha festividad con la solemnidad y la pompa tradicionales en la corte de España.

S. M. la reina regente, que vestía riquísimo traje blanco brochado y manto de raso blanco con plumas, adornándose con magníficas esmeraldas y brillantes, ocupaba el trono, que no tenía dosel por estar de manifiesto el Santísimo Sacramento.

En los sillones inmediatos tomaron asiento S. A. la princesa de Asturias, cuya gentil figura realzaba precioso vestido azul brochado y manto de faille azul, luciendo hermoso collar de perlas, y S. A. la infanta D.^a Isabel, con traje brochado amarillo y blanco, y manto de terciopelo color de heliotropo bordado en plata. La augusta dama ostentaba soberbios rubíes y brillantes.

S. M. y A.A., así como las damas de la corte, llevaban preciosas mantillas blancas.

Terminado el sacrificio de la misa, se organizó la procesión, yendo bajo palio, conducido por seis alabarderos y custodiado por otros seis, alabarda al hombro, el Sr. nuncio apostólico, que llevaba la magnífica custodia de la real capilla.

La procesión, de la que formaban parte SS. MM. y A.A. y toda su comitiva llevando velas encendidas, hizo estación en los cuatro altares erigidos en los ángulos de la galería, y en los que se hallaban expuestas las imágenes de la Purísima Concepción, de Nuestra Señora del Pilar, de la Santa Faz y el Relicario, en el que se venera la preciosa colección que se guarda en el regio alcázar.

Durante la procesión la capilla de música ejecutó los *Motetes* de Esclava.

Llevaban la cola del manto de S. M. el mayordomo de semana marqués de Cubas; la del de la princesa, el marqués de San Felices de Aragón, y la del manto de la infanta, el señor Valdés.

De vuelta al templo se entonó el hermoso *Ave verum* de Mozart, obra maestra de composiciones religiosas.

A la ida y al regreso de la comitiva regia á la capilla la música de alabarderos tocó las preciosas marchas *Egrogia* y *María Teresa* del inolvidable maestro Juarranz.

Bailes, recepciones, etc.

El movimiento del gran mundo, propio de esta estación, se ha iniciado por fin en Madrid, aunque no con la animación de otros años.

Se ha introducido entre la aristocracia la costumbre de ofrecer, no ya el te británico, sino el español chocolate á los amigos, en determinados días de la semana, y chocolates dan la duquesa de Denia, la Sra. de Laiglesia y otras nobles damas, necesitando, como es de presumir, un poco de baile para hacer la digestión.

Los condes de Revillagigedo dan casi todos los domingos

bailes blancos, en obsequio de la juventud; en los mismos días se baila en casa de la condesa de Aguilar de Inestrillas, y la marquesa de Squilache ha indemnizado á sus amigos jóvenes con un magnífico cotillón en compensación del baile de «cabezas» anunciado para Carnaval y suprimido á causa de un luto.

Ha habido banquetes en la Embajada de Alemania, en casa de la marquesa de Hoyos y en otros palacios.

Baile en la embajada inglesa

Para conmemorar el aniversario del nacimiento de S. M. la reina Victoria, que acaba de cumplir ochenta años, y cuyas fiestas se celebraron en Londres no hace muchos días, ha dado el representante de la Gran Bretaña en Madrid un gran baile.

Había indicado algún periódico, al anunciarse la fiesta, que muchas señoras se proponían no asistir á ella. Si tales propósitos existieron, hubo de desistirse de ellos, porque la fiesta de la Embajada inglesa presentó desde los primeros momentos un aspecto brillante.

S. A. R. la infanta D.^a Isabel presentó en la Embajada á las doce. Acompañaban á la augusta señora su dama la marquesa de Nájera y su secretario particular Sr. Coello. Vestía S. A. elegante traje de faille con flores azules y se adornaba con brillantes.

Como es costumbre en las fiestas á que concurre alguna persona de la familia real, dos criados, vistiendo la librea de la Embajada, bajaron al pie de la escalera con candelabros encendidos para recibir á la infanta. En la puerta recibieron á S. A. el embajador de Inglaterra, sir Henry, que cruzaba el pecho con la banda de la preciada Orden del Baño, y su esposa, que vestía traje de terciopelo azul oscuro, además de todo el personal de la Embajada.

Del brazo del embajador entró la infanta D.^a Isabel en los concurridos salones, y al punto preludiaron los violines el rigodón de honor.

S. A. eligió por pareja á sir Henry, haciéndoles el *vis* el duque de Calabria, que lucía la insignia del Toisón de Oro, con lady Wolff.

También tomaron parte en el rigodón el presidente del Consejo, que tenía por pareja á la embajadora de Alemania; el embajador de Italia con la embajadora de Francia; el de Rusia con la marquesa de Santa María de Silvela; la Sra. de Silvela, esposa del presidente del Consejo, á quien con gusto se veía en una gran fiesta después de su luto, con el primer introductor de embajadores marqués de Zarco; el embajador de Austria con la marquesa de Pozo Rubio; el de Alemania con la duquesa de San Carlos, aya de la princesa; el embajador de Francia con la Sra. de Dupuy de Lome; el marqués de Santa Cristina con la duquesa de Sotomayor; el duque de Bailén con la condesa de Fuensalida; el duque de Baena con la duquesa de Bailén, y otras distinguidas parejas.

La infanta Isabel bailó después algunos valsos.

Discurriendo por los salones veíase á muchas ilustres damas. Con la duquesa de Alba, que vestía con su acostumbrada elegancia precioso traje brochado color verde Nilo, y lucía magníficas perlas en el cuello y dos alas de terciopelo orladas de brillantes en la cabeza, se presentaba su encantadora hija doña Sol, vestida de blanco y adornada la cabeza con horquillas de concha rubia en forma de *treffe*.

La concurrencia á la brillante fiesta fué numerosísima, y en ella figuraban muchos personajes políticos y otras conocidas personas, ostentando bastantes de ellos grandes cruces.

En los descansos del baile formábanse animados grupos, en los cuales se comentaban graciosamente las indicaciones que á propósito de la fiesta habían hecho los periódicos.

Las jóvenes que han hecho recientemente su entrada en sociedad estaban *au grand complet* y constituían con sus trajes vaporosos y sus gracias juveniles uno de los mayores encantos de la fiesta. Como era natural, puesto que el de anoche era el primer gran baile á que asistían, las muchachas esperaban con impaciencia el momento del cotillón.

Llegado este momento, agrupáronse las sillas, y comenzó el cotillón alegre y animado. Dirigiéronlo las Srtas. Almodóvar del Río y Silva, la Sra. de Crackanthorpe y los Sres. Carvajal, Sedano y Serike. En él se repartieron lindos juguetes.

El *buffet*, que estuvo abierto toda la noche, se cerró al comenzar el cotillón para servir después á los invitados la magnífica cena con que terminó la fiesta.

Muerte de una gran artista

En su casita de By, cerca de Thommery, rodeada de árboles y flores, en plena naturaleza, ha muerto Rosa Bonheur.

Los lienzos de esta gran pintora reflejaban su amor á la verdad; aquel culto de verdadera idolatría á la naturaleza era en Rosa Bonheur la prueba de su poderoso sentimiento artístico.

La naturaleza fué su único maestro. Rosa Bonheur no recibió lecciones de nadie. Su padre le enseñó algunas nociones de dibujo; pero M. Bonheur, bohemio impenitente, soñador, la abandonó un día para meterse en un convento, y la artista incipiente quedó abandonada á sus propias fuerzas, en una soledad que debió espantarla. Rosa Bonheur trabajó sin descanso, luchó heroicamente, abandonó á Burdeos cuando aún era muy joven para volar á París, y en muy poco tiempo alcanzó las primeras recompensas con sus cuadros *Paturage nivernais* y *Marché aux chevaux*.

En prueba de su culto á la naturaleza, Rosa Bonheur se dedicó con preferencia á pintar en sus cuadros á los animales. Buscaba en ellos, como la artista decía, la gracia de sus movimientos rápidos, la gallardía de sus actitudes, los reflejos de su

piel y la sutileza de su carácter, porque cada animal tiene su fisonomía propia... Y Rosa Bonheur, copiando los animales, sorprendía admirablemente lo que ella llamaba la belleza de la vida en movimiento, y lo reproducía con tal acierto, que pocos artistas han podido igualarla en este género.

A pesar de sus méritos, en Francia no se la ha apreciado bastante. Inspiraba más curiosidad su graciosa persona que sus cuadros. En cambio en Inglaterra y en los Estados Unidos se la admiraba sin reserva y todas sus obras eran allí acogidas con entusiasmo. No obstante, recibió en Francia muchas distinciones, entre ellas la cruz de la Legión de Honor, que le entregó la emperatriz Eugenia. En el museo de Madrid hay cuadros de esta artista, que regaló M. Gambart, nuestro cónsul en Niza.

Abatida por el peso de sus setenta y siete años (había nacido en 1822), se había retirado hace algún tiempo á su casita de By, donde sólo la visitaban algunos viejos amigos. Y allí ha muerto contemplando desde su lecho las flores de su jardín y los árboles del bosque, en una agonía dulce, tranquila: la agonía de los ju-tos; la agonía también de los artistas que han cumplido su misión y han realizado un ideal...

Sabido es que Rosa Bonheur tenía el capricho de vestir casi siempre de hombre, viéndose frecuentemente en su casa con la blusa del obrero.

Herencia de ochenta millones

Los periódicos han publicado una curiosa noticia que tiene todo el carácter de una novela, en cuyo argumento ocupa principal lugar una herencia de ochenta millones de reales. La protagonista, cuyo paradero se ignora, es una mujer llamada María del Carmen Iturrarán, á la cual ha dejado esa cuantiosa fortuna un hermano que hace poco tiempo falleció en Méjico.

A fin de poner á la heredera en posesión de la fortuna, añaden los periódicos, la policía hace pesquisas para encontrarla.

El hecho así contado es una novela que tiene muy poco de verdad. Lo cierto es que en el gobierno civil se ha presentado un caballero, que ha regresado hace poco de Méjico, solicitando de la autoridad que averigüe el paradero de su hermana á fin de recogerla.

Enterado de ello, se ha presentado en el gobierno civil don Simón Viguería para manifestar que la mujer en cuestión estuvo en su casa de nodriza el año 86. Posteriormente frecuentó su domicilio hasta el año 90. Después no ha vuelto á tener noticias de ella.

Hasta el momento presente no se conoce el paradero de la interesada.

El Templo de la Belleza

En París se ha constituido una sociedad para fundar el Templo de la Belleza, que ha de inaugurarse durante la próxima Exposición Universal.

El edificio estará formado por varios pabellones, pertenecientes cada uno á uno de los países del mundo.

En cada pabellón habrá seis mujeres de las más hermosas que puedan encontrarse en las diferentes naciones, prefiriéndose desde luego las solteras.

La Sociedad desea que en el Templo de la Belleza figuren tipos femeninos de las distintas regiones de cada país.

Para ello buscará en España una andaluza, una valenciana, una catalana, una gallega, una vascongada y una castellana.

Todas éstas vestirán con el traje característico de su país.

Según dicen los periódicos franceses, las seis circasianas que concurrirán al Templo de la Belleza son á cual más hermosas; las seis inglesas rubias, esbeltas y espirituales; las seis alemanas con formas de escultura, etc.

Habrán también árabes, chinas, japonesas y negras.

La Asociación se funda con fines honrados, según dicen sus estatutos, y permitirá que los visitantes se dirijan á sus protegidas pidiéndolas en matrimonio.

Los que aspiren á la mano de una bella tendrán que depositar cierta cantidad que constituirá el dote.

La Sociedad comprará un magnífico *trousseau* á cada una de las mujeres que salga del Templo de la Belleza para contraer matrimonio.

Un cronista francés recomienda al director de la Asociación que no se consienta que las visitas al establecimiento sean de duración.

Contra el uso del corsé

Las mujeres de Chicago se han constituido en una asociación denominada *The Good health Club*, cuyo objeto no es otro que emprender una activa campaña contra el corsé.

La persecución del nocivo *artefacto* se hará simultáneamente en la prensa y en el terreno comercial, comprometiéndose sus asociadas á no comprar, vender ni fabricar lo que ellas denominan *a work of the devil* (un invento infernal).

El club de Chicago ha recibido adhesiones innumerables de los Estados de la Unión.

Expansionism for ever! Tal es la divisa de los yanquis de ambos sexos.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

Lo que no te dirá tu periódico es que he adoptado este sistema, con el firme propósito de adelantarme algunos meses á la próxima é infalible época en que nada habrá más raro en literatura que lo vulgar, más



NÚMERO 405

3 DE JULIO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (continuación). — Pasatiempos.

GRABADOS. — I á 4. Trajes de paseo ó visita (delanteros y espaldas). — 5. Mueblaje de estilo moderno. — 6 y 7. Trajes de verano. — 8 y 9. Trajes de playa del figurín iluminado, vistos por detrás. — 10 y 11. Chaqueta redondeada (delantero y espalda). — A 12. Vestido de niña. — B 13. Vestido de viaje para niña. — 14 y 15. Chaqueta corta (delantero y espalda). — C 16. Trajes de calle y de paseo.

HOJA DE PATRONES NÚM. 405. — Vestido de niña. — Redingote de niña. — Chaqueta de entretiempo.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 405. — Diez y siete dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de playa.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚMERO 405. — Vestido de niña de 10 años (grabado A 12 en el texto). — Redingote de niña de 10 á 12 años (grabado B 13 en el texto). — Chaqueta de entretiempo (grabado C 16 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 405. — Diez y siete dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de playa.

Primer traje. — Falda y túnica cerradas por detrás, de lana encarnada, adornadas de galones blancos. Cuerpo de la misma tela, estirado por detrás y ligeramente ablusado por delante, adornado de galones blancos y de cuatro cuellos marinos de estameña gruesa blanca bordada de encarnado. Pechera listada de encarnado y blanco. Cuello vuelto bordado de encarnado y corbata regata. Mangas justas, guarnecidas de galones blancos en los puños. Sombrero de paja Manila, hechura Saumur, adornado de una drapería de tul encarnado y de plumas blancas encorvadas. — Tela necesaria: lana, seis metros y medio; estameña, medio metro; seda para forro, once metros.

Segundo traje. — Falda de lana



1 á 4. — Trajes de paseo ó visita



5. — Mueblaje de estilo moderno

listada de azul y blanco; túnica de cheviot azul mariner, sin costura y cerrada á un lado; cenefa de galones blancos festoneados. Cuerpo-chaqueta de la misma tela, adornado de galones blancos. Cuello y solapa de lana listada de azul y blanco. Chalco de la misma tela. Cuello y camiseta de batista blanca. Corbata-torero de raso negro. Mangas justas con vuelos listados y galones respunteados en los hombros. Sombrero de paja de seda azul, adornado de tul blanco y de un pájaro blanco. — Tela necesaria: lana listada, dos metros y medio; cheviot, cuatro metros y medio; seda para forro, nueve metros y medio.

Los grabados núms. 8 y 9, intercalados en el texto, representan estos dos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

I y 2. TRAJE DE PASEO (*delantero y espalda*). — Túnica de raso muselina de color gris plata, rodeada de un borde ondeado y picado y adornado de una guirnalda bordada. Esta túnica va abierta á un lado sobre una falda de tafetán gris perla, á

pliegues cosidos deshechos por abajo. Chaqueta de haldetas redondas y solapas ondeadas y picadas, abrochada con un solo botón de fantasía. Dibujo bordado á cada lado. Mangas justas, ondeadas y picadas en los puños. Corbata de tul blanco con lentejuelas. Capelina de paja de seda, adornada de terciopelo negro y de un lazo de tafetán color de rosa.

3 y 4. TRAJE DE CALLE (*delantero y espalda*). — Falda muy lisa en las caderas, sin costura por detrás, de paño raso color de lila, cerrada á un lado y formando delantal estrecho entre dos hileras de botoncitos de cascabel. Torera de paño, con



6 y 7.—Trajes de verano

cuello Valois y solapas de raso blanco, con botoncitos. Mangas justas, con vueltas de raso blanco adornadas de botoncitos. Chaleco cruzado y bordado. Camiseta plegada, de muselina de seda crema. Corbata de raso negro. Guantes de Suecia claros. Sombrero de paja de arroz de color de lila, adornado de lazos de terciopelo negro con hebilla de stras y penacho paraíso.

5. MUEBLAJE DE ESTILO MODERNO, últimas novedades para el campo.

I. *Adorno de balcón*, de tela lisa y tela floreada, guarnecida de flecos adecuados. Se puede hacer este cortinaje de linó, cretona ó seda liberty, según lo que se quiera gastar. El cortinaje se pone con anillas en una barra de madera adecuada al mueblaje de la habitación. Estore de linó bordado, y cortinillas «misterio» también de linó con borde de guipur. Los estores y las cortinillas misterio se pueden hacer de tela de seda bordada.

II. *Sillón largo*, de roten, drapeado de cretona ó de tela de fantasía, con lazos en los ángulos y volante adecuado. Sobre este sillón se echan muchos almohadones variados, lo que está muy de moda.

III. *Tocador*, de madera blanca, cubierto de rasete de color de rosa y de muselina liberty.

IV. *Chimenea y espejo*, con pabellones de linó, cretona ó seda liberty, con bonito fleco adecuado. En el campo las chimeneas suelen ser poco elegantes y los espejos estropeados, por lo cual conviene adornarlos á poca costa. En las grandes capitales, si las chimeneas son bonitas no se las adorna; únicamente se pone encima una tabla delgada, cortada con arreglo á los gustos del mármol y forrada de pana adecuada al tono general de la habitación.

V. *Silla abuela*, de madera laqueada, con armazón y respaldo de cretona ó seda de flores, sujetos con lazos de raso y rodeados de un volante.



8 y 9.—Trajes

VI. *Cortinaje de balcón, estilo moderno*, de seda liberty, rodeado de un fleco. El cortinaje va puesto en una barra adecuada al mueblaje. Pequeños estores de linó ó de tela de seda, adornados de bordados y de encaje Renacimiento. Cortinillas misterio, adecuadas á los estores.

VII. *Mesita Enrique II*, de madera blanca, cubierta de tela de flores formando pabellones con fleco de madroños.

VIII. *Cortina estilo moderno*, de cretona ó seda de flores, puesta en una barra adecuada al mueblaje.

IX. *Cama estilo moderno*, de cretona ó seda de flores, con un cielo formado de tres barras adecuadas al mueblaje; el fondo del cielo es de linó blanco.

X. *Sillón de mimbre y roten*, forrado de cretona formando pabellones, con asiento y respaldo sujetos con lazos.

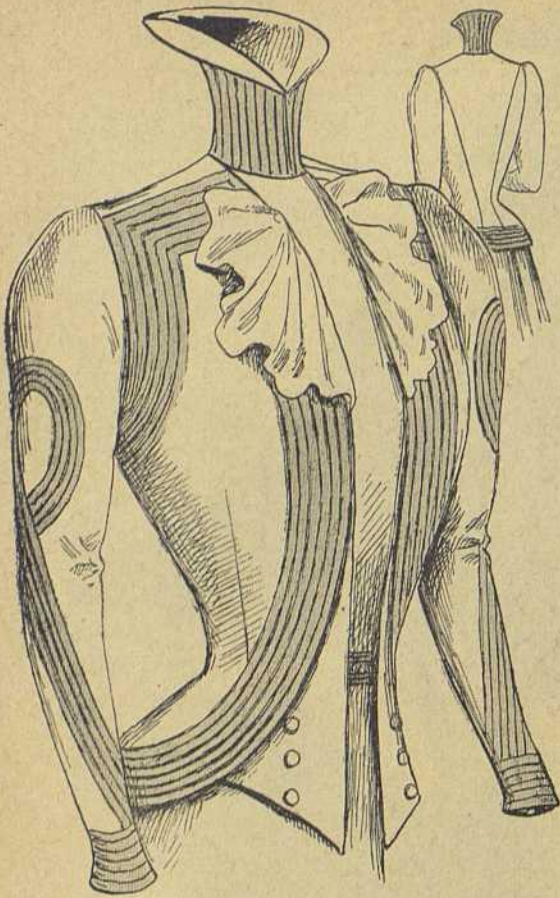
XI. *Cestillo de labor*, de fabricación japonesa; el interior está guarnecido de cretona, con bolsa y acerico á cada lado. Lazos de raso en las anillas y volante de encaje con un retorcido alrededor.

XII. *Adorno de balcón, estilo moderno*, adecuado á la cama núm. IX y á la cortina núm. VIII. Los cortinajes son de cretona ó de seda de flores y están puestos con anillas en una barra adecuada al mueblaje.

XIII. *Sillón largo*, de tres piezas, de madera laqueada blanca y seda Luis XVI con listas arrasadas y mates de color verde de dos tonos. Almohadón y cubierta de seda liberty floreada. La cubierta está adornada de un escarolado alrededor, y el almohadón de un volante.

XIV. *Taburete Dagoberto*, de madera laqueada, con asiento y brazos de tela de fantasía, sujetos con lazos de cinta.

XV. *Biombo de madera laqueada blanca*, guarnecido de muselina pintada; gran bolsa de labor en la hoja de en medio; tablitas en cada hoja para poner los mismos objetos, como libro,



10 y 11. — Chaqueta redonda.

vaso, cofrecillo, florero, etc. Estas tablitas están puestas á charnela para que se las pueda levantar si se quiere levantar el biombo.

6. TRAJE DE VERANO. — Vestido de tafetán listado de gris y blanco. Unos bieses de tafetán color de cereza adornan el borde del vestido y simulan además una túnica sobre la falda. Cuerpo-chaqueta de seda listada, de haldetas muy cortas, orlado de un bies de raso blanco rodeado de otro bies de tafetán color de cereza. Cuello de raso blanco incrustado de guipur. Gorguera y corbata de chorrera de guipur sobre una camiseta de color de cereza. Mangas justas, adornadas en su parte superior de pliegues con trencillas. Cinturón de seda de color de cereza con hebilla de fantasía. Guantes de Suecia de color crema. Sombrero de paja gris, adornado de alas de tul blanco ribeteadas de paja de color de cereza y con un penacho paraíso blanco.

7. OTRO TRAJE DE VERANO, de tafetán almendra. La falda está guarnecida en forma de túnica de terciopelitos negros separados por entredoses de guipur y termina en un gran volante plegado Sol de muselina de seda del mismo tono. Cuerpo-chaqueta de tafetán, abierto sobre un cuerpo de guipur, con canesú bullonado de muselina de seda gris. El cuerpo está rodeado de dos pequeños escarolados de muselina de seda que se prolongan por las mangas estrechas cuya parte superior es de guipur. El borde de las mangas, ensanchado en la mano, está adornado de terciopelitos negros. Toca de tul verde almendra, adornado de una gran rosa y de alas negras. Guantes de Suecia crema.

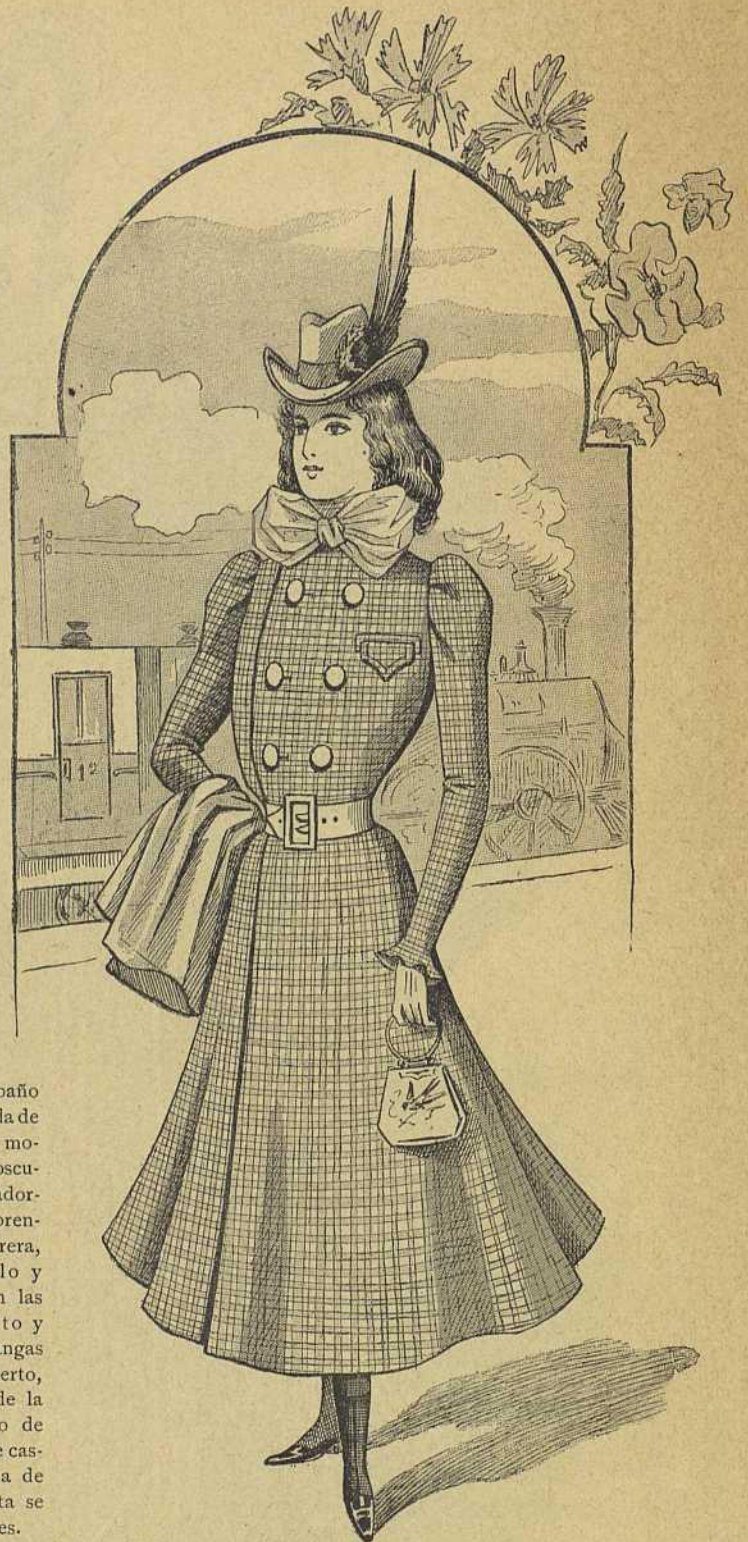
8 y 9. TRAJES DE PLAYA del figurín iluminado, vistos por detrás.

10 y 11. CHAQUETA REDONDEADA (*delantero y espalda*), de paño de verano, guarnecida de anchos galones de mohair un poco más oscuros. Estos galones adornan el borde de la prenda figurando una torera, guarnecen el cuello y trazan tréboles en las mangas. Cuello alto y redondeado. Mangas sastre. Chaleco abierto, de paño igual al de la chaqueta, adornado de botones. Solapas de cascada, de muselina de seda. Esta chaqueta se hace de todos colores.

A 12. TRAJE DE NIÑA, de lana ó seda color de espliego. La falda está adornada de tres pequeños bieses picados de surah azul oscuro. El cuerpo, fruncido en la cintura, lleva una berta de batista bordada con calados y rodeada de puntilla, sobre un canesú de surah azul oscuro. Corbata de largas puntas terminadas en encajes. Mangas cortas con volantes de encaje. Cinturón atado detrás, de surah azul oscuro. Sombrero de paja de color de espliego, adornado de una pluma blanca y de un lazo de surah azul oscuro.

B 13. TRAJE DE VIAJE PARA NIÑA. — Redingote ajustado, de paño de fantasía á cuadros castaños y blancos, cerrado á un lado con dos hileras de botones de oro mate. Mangas justas ensanchadas sobre la mano. Cinturón de piel verde con hebilla de oro mate. Corbata de tul verde ó blanco. Sombrero de fieltro beige, adornado de plumas de faisán. Guantes de Suecia de su color natural. Botinas de piel rubia con punteras de charol.

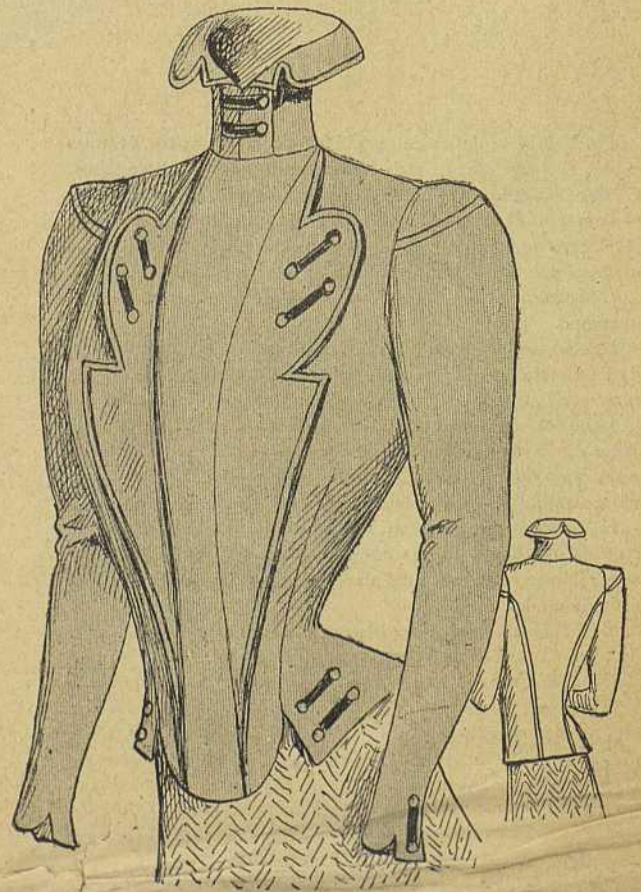
14 y 15. CHAQUETA CORTA (*delantero y espalda*), de paño amazona, formando por delante peto redondeado por abajo entre dos solapas recortadas. La espalda no tiene costura y es semiajustada. Mangas sastre.



B 13. — Vestido de viaje para niña



A 12. — Vestido de niña



14 y 15. — Chaqueta corta



C 16. - TRAJES DE CALLE Y DE PASEO

Cuello redondeado. Trecillas en las solapas, en el cuello, en las mangas y en las costuras de la espalda. En el cuello, en las solapas, en las haldetas y en el borde de las mangas van puestas unas presillas de terciopelo sujetas con botoncitos de oro. Esta chaqueta se hace de todos colores: es muy elegante de paño negro, pero también se puede hacer de piqué blanco.

16. TRAJES DE CALLE Y DE PASEO.

1. *Traje de calle (delantero y espalda)*. - Falda de paño gris humo, con redingote abierto por delante, rodeado de galones de seda azul oscuro; en el delantero de la falda hay trazadas dos presillas con galones. Cuerpo ajustado, de paño gris humo, abierto por delante sobre una pechera de guipur sobre seda azul claro. Solapas y parte alta de las mangas de paño blanco con aplicaciones de follaje bordadas. Mangas justas, adornadas de galones. Sombrero de paja de fantasía azul pálido, adornado de un hermoso lazo de tafetán tornasolado de azul oscuro y azul claro.

2. *Traje de calle (delantero y espalda)*. - Falda de velo azul claro, con tres pliegues respunteados a cada lado y abierta sobre un delantero de guipur sobre seda azul pálido. Torera adornada de tres pliegues respunteados sobre cuerpo de guipur, con cuello y solapas de guipur sobre seda azul pálido. La torera está cerrada por delante con una barrita de terciopelo azul oscuro, sujeta con dos aplicaciones de pasamanería y cabujones. Mangas justas, con tres pliegues respunteados en los hombros y adornos de pasamanería en los puños. Cinturón de terciopelo azul oscuro. Guantes de Suecia blancos. Sombrero de paja de seda azul, adornado de dos plumas de águila pasadas por un lazo delante.

3. *Chaqueta de entretiempo (delantero y espalda)*, de paño castaño, azul, verde u otro color, adornada de galoncitos negros. El delantero está cruzado y baja en forma de pata redondeada; la espalda ajustada reproduce la misma hechura, con galones en medio. Cuello sastrero y solapas rodeadas de galones. Mangas justas, adornadas de galones a lo largo. Botones de fantasía. Cuello y camiseta de surah. Sombrero de paja de seda, adornado de flores, de plumas y de agujas de stras.

4. *Traje de paseo (delantero y espalda)*, de paño blanco, adornado de galones mohair negros. La falda, muy lisa en las cadenas, se ensancha con gracia por abajo. El cuerpo, cerrado a un lado con un botón de oro mate, está adornado de un cuello rodeado de galones y se abre sobre un peto de raso blanco incrustado de entredoses de guipur. Cuello de raso blanco, con gorguera de guipur. Mangas justas adornadas de galones. Galones alrededor de la cintura. Guantes de Suecia gris perla. Sombrero de paja negra, adornado de rosas y de hermosas plumas blancas.

Crónica general de la quincena

Concierto en el palacio real

Con motivo de los festejos que se han organizado en Madrid para conmemorar el tercer centenario del nacimiento del famoso pintor Velázquez, se ha celebrado en el regio alcázar un brillante concierto seguido de recepción.

Desde las nueve comenzaron a llegar los invitados al real palacio. La gran escalera presentaba un golpe de vista magnífico. A ambos lados de ella aparecía la servidumbre, con las libreas de gala y pelucas empolvadas. En los descansillos estaban situados los alabarderos, que saludaban a los grandes de España y caballeros grandes cruces con el golpe de sus alabardas al pasar ante ellos.

El desfile de los invitados era de gran efecto. Los grandes, los diplomáticos y otros invitados, con sus brillantes uniformes, sus bandas y sus cruces; las damas luciendo magníficos trajes, con la larga cola recogida en el brazo izquierdo, y en la cabeza coronas de brillantes; los representantes de las Academias con sus medallas; las representaciones de los Cuerpos colegisladores, los escritores y los artistas formaban un conjunto deslumbrador, en lo cual se reunía lo más brillante y lo más ilustre de la corte.

Al entrar en los salones del palacio repartióse a los invitados el programa del concierto, en cuya parte superior campeaba el escudo con corona de la Casa Real, que generalmente se usa en la mayordomía de palacio.

Se había habilitado para la fiesta la cámara de Gasparini, espléndido salón que ha sido descrito muchas veces. En uno de los lados se había colocado una tarima para la orquesta que dirigía el inteligente maestro Pedrell.

En el salón se habían colocado varias filas de sillas, la primera de las cuales fué ocupada por las personas de la familia real, la camarera mayor condesa de Sástagoy y el aya de S. A. duquesa de San Carlos.

En las otras filas tomaban asiento las damas de la reina y las señoras de los grandes de España y de los ministros, únicas señoras que fueron invitadas. Detrás de las sillas, a los lados del salón, y en las puertas de los salones que comunican con la cámara Gasparini, estaban los demás invitados de pie.

El programa del concierto, compuesto exclusivamente de antigua música española, constaba de diez números que fueron admirablemente ejecutados por la orquesta del maestro Pedrell. Como la etiqueta palatina prohíbe el aplauso, la concurrencia mostraba su agrado con murmullos de aprobación.

La entrada de los invitados se hacía por la sala de Guardias, el salón de Columnas y la saleta de Gasparini, donde aguardan los concurrentes a las recepciones palatinas a que se abra el sa-

lón del Trono. Pasaban después por otro salón hasta llegar a la cámara de Gasparini, donde se celebró el concierto.

La cámara de Gasparini es una de las más bellas del real palacio. Sus paredes están tapizadas con telas de raso bordadas en colores. El decorado del techo con figuras, flores y porcelanas del Retiro, es tan rico como original.

A continuación de esta cámara sigue otro magnífico salón, la antecámara del rey Carlos III, cuyas paredes están cubiertas con sedas finísimas; los muebles magníficos recuerdan los que decoran los sitios reales de Aranjuez, el Escorial y la Granja. Más que la magnificencia del decorado, admiraban los aficionados a los objetos artísticos los relojes y los candelabros de bronce cincelados, de un gusto artístico admirable.

Todos los salones estaban profusamente iluminados.

Llegábase, por último, al gran comedor de gala iluminado espléndidamente, cuyas magnificencias han sido descritas muchas veces, con los notables dorados de sus adornos y los hermosos tapices flamencos de brillante colorido que cubren los balcones a manera de cortinas. A mano derecha se había colocado en el comedor una inmensa mesa, donde se sirvió a los invitados champagne, helados, dulces y emparedados con admirable orden.

También estaba abierto el salón del Trono. Los invitados que no suelen concurrir a las grandes fiestas palatinas, no perdonaron la ocasión de admirar su suntuosidad, después que se hubieron retirado a sus habitaciones SS. MM. y SS. AA. RR.

Los extranjeros y los artistas que concurrieron al concierto hicieron grandes elogios de aquel hermoso salón en que aparece el trono de los reyes de España entre los leones de Castilla.

A las nueve y media salió de sus habitaciones para dirigirse a la cámara de Gasparini, donde se celebró el concierto, S. M. la reina regente, acompañada de SS. AA. la princesa de Asturias, la infanta D.^a Isabel y los duques de Calabria.

Vestía la reina elegantísimo traje negro de tul con bordados de azabache sobre fondo blanco. En la cabeza ostentaba diadema de brillantes y algunas perlas sueltas entre los rizados cabellos. Completaban el atavío de la augusta dama varios hilos de magníficas perlas que rodeaban su cuello.

La princesa de Asturias estaba encantadora con un lindo traje de seda y crespón color de rosa, que realizaba sus bellezas juveniles. Lucía también hermosas perlas.

La infanta D.^a Isabel vestía traje blanco y se adornaba con esmeraldas y brillantes.

Traje brochado de color gris y malva, con elegantes adornos, lucía S. A. la duquesa de Calabria. Su esposo vestía el uniforme de capitán de Estado Mayor, luciendo sobre él las insignias del Toisón de oro y otras condecoraciones.

Acompañaban a S. M. y AA. RR. la camarera mayor condesa de Sástagoy, la duquesa de San Carlos aya de la princesa, ambas vestidas de negro y adornadas con brillantes, y las duquesas de Fernán Núñez y Ahumada, como damas de guardia.

Todas las señoras asistieron vistiendo magníficos trajes y adornadas con sus mejores joyas. La mayoría de ellas ostentaba en la cabeza coronas de brillantes.

La salida de S. M. de la cámara de Gasparini para dirigirse al gran comedor de gala, seguida por las damas de la grandeza, que lucían verdaderas riquezas en alhajas, era de un efecto muy vistoso.

La duquesa de Alba, que vestía elegantísimo traje color malva, coronaba su gentil cabeza con heráldica diadema de brillantes y esmeraldas; perlas y esmeraldas lucía también alrededor de la garganta, y se prendía en la cintura con un rico broche.

La duquesa de Nájera ostentaba las magníficas joyas que lució en las fiestas de la coronación del emperador de Rusia, formadas por corona muy alta de brillantes y varios hilos de las mismas piedras, cubriendo el escote por completo. En la mano llevaba un abanico que perteneció a María Antonieta.

La duquesa de Denia, elegantísima y siempre hermosa, vestida de blanco, lucía el soberbio collar, formado por dos hilos de gruesas perlas, que perteneció también a la misma infortunada reina. Hilos de perlas cayendo desde la corona de turquesas y brillantes formaban como una blanca toca en torno a la cabeza.

Su entrada en el salón del concierto llamó la atención, pues es sabido que la ilustre dama no suele concurrir a ninguna fiesta. Ayer se trataba de rendir un homenaje a un gran artista español, y la amiga de artistas y literatos no quiso faltar.

La duquesa de Castrejón, viuda de Bailén, asistió con gran diadema rusa de brillantes y collar de perlas; la de Osuna lucía también hermosas perlas, y la marquesa de la Laguna magnífica diadema de brillantes, estilo Renacimiento, y sobre el peto del vestido un sol de las mismas piedras.

La simple indicación de los trajes que lucían las demás nobles damas que asistieron a esta fiesta exigiría más espacio del que podemos disponer.

Terminado el concierto, S. M. la reina, seguida de SS. AA., de los individuos del Gobierno, Sres. Silvela, generales Polavieja y Gómez Imaz, marqueses de Pozo Rubio, de Pidal y Dato, y de la alta servidumbre de la corte, dirigióse por el salón de Carlos III al gran comedor de gala, construido durante el reinado del inolvidable rey D. Alfonso XII.

Así en dicha suntuosa estancia como en las anteriores, las augustas damas se dignaron conversar con los invitados a la fiesta, haciendo las presentaciones de las personas que no lo habían sido ya el Sr. ministro de Fomento.

Banquete en casa de Denia

En el palacio de la Sra. duquesa de Denia, donde se rinde al arte tan fervoroso culto, se ha celebrado una comida, a la

cual fueron invitados varios artistas y literatos de los que figuran en el círculo íntimo de las amistades de la casa.

El objeto de la comida era solemnizar familiarmente el centenario del pintor Velázquez, tributando un homenaje más de admiración a la memoria del insigne artista.

Sentáronse a la mesa de los duques de Denia los Sres. Benlliure, Domínguez, Suñol, Querol, Sala, Martínez Cubells, Grilo, Marinas, Ferrari, Alcántara, Alvarez, Blay, Garnelo y Saint-Aubin.

Terminada la comida, celebróse una agradable reunión, a la cual asistieron otras personas. El poeta Grilo leyó en ella un delicado soneto y unas inspiradas décimas el Sr. Ferrari. Ambas composiciones fueron muy celebradas.

Los invitados a la reunión recorrieron después los salones de la suntuosa morada de la duquesa de Denia, la linda capilla y las espléndidas galerías, admirando las numerosas obras artísticas que enriquecen el palacio.

La velada se prolongó hasta las doce de la noche.

Entre los invitados recordamos a la marquesa de Molins, condesas de Pinohermoso y de Munter, y los Sres. Roda, Nieto, Viniegra, Dompierre y otros.

La Moda

La moda que ha de regir este verano es de las que favorecen a las damas, dándolas aspecto más juvenil. Los colores de las telas armonizan muy bien. Además, la flexibilidad de las telas que han de ser más empleadas, crespones, muselinas de seda, surahs, etc., hace que las *toilettes* de este año parezcan aún más graciosas de lo que lo son generalmente las de verano.

Las mangas siguen llevándose muy ajustadas; algunas de ellas se adornan en la parte superior con fruncidos o pequeños pliegues. Esta moda es bonita; las mujeres que tengan los brazos bien formados no tienen por qué quejarse de ella. Cuanto a las que son delgadas, pueden corregirla formando la manga rizada en toda su extensión o cubriéndola con pequeñas cascadas o bullonados en forma de brazaletes, lo que da al brazo un aspecto de redondez capaz de engañar al más pintado.

Las blusas más favorecidas en esta estación serán las de color blanco: la tela más empleada para ellas es la seda, el piqué o la muselina. La forma es la de camisa de hombre, lisa; a lo sumo se adornarán con algunas tablas o jaretitas. Complétase el atavío con corbata de nudo y pequeños gemelos de oro con piedras; la moda exige que los gemelos sean lo más pequeños posible.

La novedad en los sombreros es el de paja gruesa de colores pálidos, como muertos o marchitos. Los adornos son de terciopelo negro con margaritas amarillas o blancas.

Moda muy original y elegante son las margaritas de terciopelo negro. Se emplean en sombreros de tonos claros y producen un precioso efecto.

En los últimos bailes celebrados en París presentáronse las señoras casi cubiertas de alhajas. Muchas lucían, además del ancho collar de *chien* que las rodeaba el cuello, otras de perlas y brillantes que caían sobre los hombros formando charreteras. Esta moda ingeniosa permite a las damas lucir todas sus joyas.

Los caminos de mesa siguen obteniendo el favor de la moda. En su confección se emplea generalmente la seda o el raso, rodeados de encajes. Para las comidas se puede suprimir el centro del camino, dejando sólo el encaje ancho, fruncido, de manera que forme marco a un centro de plata muy bajo y adornado con muchas flores.

Cabalgata histórica

Conviene toda la prensa parisiense en que de todos los festejos organizados por el comercio y la prensa y que se están efectuando en dicha capital, el más brillante ha sido la gran cabalgata que ha desfilado por sus calles.

Titulábase *Etienne Marcel* y los *gremios de París*, y consistía en una reproducción de la vida de la gran ciudad a mediados del siglo XIV.

Entre las carrozas que formaban parte del largo cortejo, llamaron la atención las tituladas *Le Fleuve* (carro del Sena), *La Música* y *La Ville de París*, esta última obra de Berard.

Los grupos de artífices y mercaderes, de estudiantes y de hombres de armas, vestidos con rigurosa propiedad histórica, siguiendo las indicaciones y dibujos de M. Jambón, fueron aplaudidos con entusiasmo por la enorme concurrencia que llenaba los bulevares.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

II

Que es la continuación del primero y en el que se da en la casa de locos con el personaje más juicioso de esta historia

Fuí a visitar la casa de locos el día de San Miguel, época en que el alba de Escocia empieza visiblemente a aproximarse al crepúsculo que la sigue; y empecé mi ruta muy temprano, porque había oído decir que en su Jardín botánico abundaban las más raras y maravillosas plantas.

Llegué a eso de las dos, en uno de esos días pálidos y sin sol, pero tranquilos y de buen augurio, que anuncian una tarde apacible.

No me detuve á contemplar esas tristes enfermedades de la especie que atraen á los curiosos á la morada de los dementes: no buscaba al loco que espanta ó que repugna, sino al loco ingenioso y casi libre, que se pierde en las arboledas bajo la vigilante custodia de la piedad y que jamás ha hecho necesaria la de la desconfianza ni la de la fuerza.

Yo también andaba y me perdía por aquellas sinuosidades, cual un lunático voluntario que fuese á reclamar á aquellos infortunados algunos derechos á su simpatía, y no tardé en notar que se apartaban á mi paso, con la triste seguridad de la desgracia tal vez, ó quizá también con la de una revelación instintiva de superioridad moral, que es para ellos la compensación de la esclavitud filantrópica á que nuestra sublime razón les condena.

Alejíme respetuosamente del camino de aquellos solitarios, más cuerdos que nosotros, para quienes el hombre social no es sino muy justamente un objeto de inquietud y terror.

— ¡Ah!, dije con toda la amargura de mi corazón, he aquí el efecto de nuestra ambiciosa y falsa civilización!.. ¡Los que tengo por hermanos en la tierra se apartan de mí, porque me cubre el funesto traje del rico que les denuncia un enemigo!.. ¡y lo que á mí me queda, á mí, que huyo del mundo como ellos se alejan de mí, es el trato de esa creación viva y sensible, pero sin raciocinio y sin pasiones, que no puede pagar mis sentimientos con otro sentimiento!..

Púseme á reflexionar sobre esto, midiendo con la vista un gran sembrado de mandrágoras casi enteramente segadas á raíz por la mano del hombre y sobre el cual yacían marchitas y muertas todas, sin que nadie se hubiese tomado la molestia de recogerlas. Dudo que exista otro paraje en el mundo en donde juntas se hayan visto tantas mandrágoras.

Acordándome de pronto de que la mandrágora es un narcótico eficaz á propósito para adormecer los dolores de las desgraciados que vegetaban en aquel recinto, arranqué una de la parte del sembrado que se hallaba aún intacta, y exclamé examinándola de cerca:

— Dime, poderosa *solanácea*, maravillosa hermana de las bella-donas, dime ¿por qué privilegio suples la impotencia de la educación moral y de la filosofía política de los pueblos, llevando á las armas doloridas un olvido más dulce que el sueño y tan impasible como la muerte?

— ¿Os ha respondido?, me preguntó un joven que se alzó á mis pies... ¿Ha hablado?, ¿ha cantado? ¡Oh, por favor, caballero, decidme si ha cantado la canción de la mandrágora:

Soy la mandrágora, sí,
hija soy del sol que dora;
me despierto con la aurora
y sólo canto por ti,
por tí, por tí!..

— No tiene voz, le respondí suspirando, como cuantas mandrágoras he cogido en mi vida.

— ¡Entonces, replicó recibéndola de mi mano y dejándola caer al suelo, no es ella todavía!

En tanto que permanecía sumido en una especie de meditación dolorosa, presa de un sentimiento inexplicable para vos y para mí, de no haber dado todavía con una mandrágora que cantase, tuve tiempo de examinarle con atención y sentí crecer en mí más y más el interés que el timbre tiernamente acentuado de su voz y el inocente é ingenioso carácter de su enagenación me inspiraron desde un principio.

Aunque por un hábito no interrumpido de esperanzas y contratiempos se viesan impresas en su fisonomía huellas de amarga inquietud, no representaba más de veintidós años. Su rostro era pálido, pero con esa palidez de la tristeza y abatimiento que permite adivinar que un solo día de puro goce bastaría para reanimar toda la frescura de la salud; sus facciones tenían la pureza del estilo griego, mas no su frialdad y simetría, y hasta se adivinaba en el bien trazado corte de sus líneas regulares la impresión de un alma pensativa y versátil, aunque tímida y sumisa. La delgada y negra inflexión de sus cejas perfectamente arqueadas, con seguridad no había cedido jamás al peso de ningún remordimiento, ¡qué digo!, ni al de una de esas inquietudes pasajeras de la conciencia que turban á veces el legítimo reposo de la virtud.

Al fijar en mí sus grandes ojos, me sorprendieron

por no sé qué transparencia húmeda y azulada, bañando un disco de ébano, en donde el fuego de la mirada se había adormecido, y mi poética monomanía vino á recordarme la atmósfera de lívido azul adonde va á sumirse un astro eclipsado.

En fin, para explicarme con más claridad y por donde quizá debiera haber empezado, lo que infaliblemente hubiera sucedido á ser dueño de sustraerme á la invasión de la metáfora y del despotismo de la frase, os diré lisa y llanamente que era un bellísimo mancebo y que sus ojos, cejas y cabellos, eran negros como el azabache.

Lo que sin embargo cautivó más mi atención, de tal modo el aspecto exterior obra invenciblemente sobre la razón más exenta de preocupaciones, fué el esmero singular, por no decir fastuoso, del traje de mi lunático y la natural soltura con que llevaba aquellas riquezas, con tanta negligencia como un montañés de los *Highlands* que baja á la llanura envuelto en su *plaid*.

Una de esas cadenas de rico oro, que los *nababs* traen de la India, parecía sostener un medallón en su pecho, y el chal del más fino tisú y con más elegancia bordado que salió de las fábricas de Cachemira lo cruzaba cual flotante aspa. Al pasar sus robustos dedos y su mano musculosa, aunque de un blanco puro y bruñido como el marfil, por los mechones de su cabellera, vi brillar en ellos multitud de sortijas, rubíes, brazaletes y diamantes, y este es un punto sobre el que no podía equivocarme, pues soy capaz de apreciar á simple vista las piedras preciosas así al quilate como al grano, y desaffo sobre esta materia al reactivo del químico, al esmeril del lapidario y á la balanza del joyero.

— ¿Cómo os llamáis, caballero?.., le pregunté con expresión algo confusa y difícil de caracterizar por mí mismo, á causa de la ternura que me inspiraba el infortunio de sus semejantes, y por el respeto que á pesar mío me infundían los restos de opulencia de un gran príncipe destronado.

— ¡Caballero!.., me respondió sonriendo; yo no soy caballero. Me llaman Miguel, ó más comúnmente Miguel el carpintero, porque éste es mi oficio.

— Permitidme que os diga, Miguel, que nada revela en vuestros modales un simple carpintero, y que temo que una preocupación que sin daros cuenta os domina, os engañe acerca de vuestra verdadera condición.

— Es muy natural, caballero, hacer semejantes conjeturas en la casa en que nos hallamos, vos como curioso, yo como detenido; pero os aseguro que mi nombre y profesión son las dos únicas cosas que no se han puesto en duda. Lo que hay de positivo es que soy carpintero opulento, el más rico del mundo tal vez; y por lo que hace á estos objetos de lujo cuya ostentación explica perfectamente el error en que habéis estado con respecto á mí, ruégoos que no creáis que los llevo por orgullo, sino por ser regalos de mi esposa que desde hace muchos años mantiene un floreciente comercio con el Oriente: si no me han prohibido su uso al admitirme aquí, lo debo quizás, como he pensado más de una vez, á alguna protección desconocida y también porque mi carácter inofensivo y apacible me recomienda á la humanidad, á la confianza y á las atenciones de los guardianes.

Sorprendido por este modo claro y sencillo de expresar ideas naturales, del que probablemente hubiera hecho menos caso á haberme sido más familiar:

— Decidme, querido Miguel, le pregunté en tono de inquieta curiosidad: vos debéis haber tomado parte en muy importantes acontecimientos para llegar á un estado de fortuna tan considerable.

Miguel se ruborizó y pareció cortado por un momento; pero después fijó en mí una mirada segura aunque rebosando candor.

— Sí, señor, me respondió; pero ni yo mismo puedo daros cuenta exacta del origen y del objeto de mis empresas, aunque nada hay más verídico. Yo soy quien suministra las vigas de cedro y el maderamen de ciprés para el palacio que Salomón manda construir á la reina de Saba, en el centro precisamente del lago de Arrachieh, á veinte leguas del oasis de Júpiter Ammón, en el gran desierto líbico.

— ¡Oh, oh!, exclamé, eso ya es diferente: pero vos me habéis dicho, si no me engaño, que erais casado. ¿Es joven vuestra esposa?

— ¡Joven!, dijo Miguel aún más turbado; no, señor;

creo que tiene más de tres mil años, pero tan sólo aparenta tener doscientos.

— ¡Mejor que mejor, amigo mío! Esas nociones, á Dios gracias, no pertenecen ya á este mundo. Pero ¿creéis al menos que es bella, á pesar de sus años?

— Ni para el mundo ni para vos, caballero; mas para mí es tan hermosa como la mujer á quien se ama, como la única mujer que es posible amar...

— ¿Y jamás se os ha ocurrido pensar que la voluntad de vuestra esposa, la influencia de su fortuna y crédito, sean en cierto modo la causa de las persecuciones que sufrís?

— Lo ignoro y sentiría haberlo ignorado, porque semejante idea hubiera embellecido mi cárcel.

— ¿Por qué, Miguel, por qué?

— Porque ella sólo puede querer lo que es bueno.

— ¡Oh, Miguel, excitáis vivamente mi curiosidad! Quisiera saber esa historia.

No sé si pensarás como yo, caro lector; pero con mucho gusto hubiese cedido mi asiento durante tres solemnes sesiones del Instituto, con tal de seguir á Miguel por aquel delicioso laberinto en que me internaran sus confidencias.

Y si cual yo no piensas, tengo el honor de poner el hilo de Ariadna á tu disposición: haz pasar rápidamente bajo el pulgar de tu mano derecha, ó bajo el de la izquierda si eres zurdo, ó bien bajo el de una de las dos manos que te propongas emplear si eres ambidextro; haz pasar, repito, retrocediendo, las hojas que acabas de recorrer, lo que lograrás fácil y brevemente, sobre todo si vuelves muchas á la vez; y de este modo llegarás al frontispicio, á la cubierta, es decir, á la puerta de entrada de este dédalo enfadoso, y podrás darte á la vela hacia Naxos.

— ¿Mi historia?, dijo Miguel con aire reflexivo, fijando alternativamente sus ojos en el punto que á la sazón ocupaba el sol en el cielo, y en el rincón de mandrágoras que le quedaban por arrancar, para desengañarse de que no existía la mandrágora que canta, á lo menos en el jardín de los lunáticos de Glasgow... ¿Mi historia? Rara é incomprensible es sin duda, por cuanto nadie cree en ella; antes al contrario, se juzga allá donde la cuento, que la fe que concedo á ciertos acontecimientos, imaginarios á juicio de la razón universal, es un signo de debilidad y turbulencia de espíritu; y este único motivo ha dado pie á las benévolas precauciones de que soy objeto, precauciones que hace poco calificasteis de persecuciones y que yo no atribuyo más que á humanidad. ¿Qué más podré deciros? Esta historia es para mí una serie de nociones claras y ciertas, pero de tal naturaleza, que yo mismo hallo su encadenamiento inexplicable, y hasta más de una vez trataría de apartarlas de mi memoria, si no me reverdeciesen la idea de mis tiempos felices, y si sobre todo no me hiciesen tener presente la necesidad de cumplir un sagrado deber, para el cual únicamente me queda de tiempo el día de hoy hasta la puesta del sol.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 403

Logogrifo numérico. — Linterna.

Charada

Primera y segunda

Es cosa de prueba;
En el cuerpo humano
Se ve una con *tercia*,
A veces es mala,
Otras veces buena,
La hay en los tejidos,
La hay en las monedas,
Es blanda y es dura,
De pascua ó vaqueta;
Un peso de menos
Es *cuarta* y *tercera*,
Y *segunda* y *prima*
Mancha ó alacena;
Tercera con *cuarta*
Destructor bestia,
Y hábil ladronzuelo
En lengua moderna;
El *todo* en los ojos
Es cruel dolencia,
Y en algunos ríos
También se contempla.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito, Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y Cia, F^o 102, R. Richelieu, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILVORE, DUSSER**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Sabá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.
Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

VINO AROUD
CARNE - QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos
Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: **Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.**
102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

EL INGENIOSO HIDALGO
DON QUIJOTE DE LA MANCHA
COMPUESTO POR MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA
Suntuosa edición dirigida por D. Nicolás Díaz de Benjumea é ilustrada con una notable colección de oleografías y grabados intercalados en el texto por D. Ricardo Balaca y D. J. Luis Pellicer
Dos magníficos tomos folio mayor ricamente encuadernados con tapas alegóricas tiradas sobre pergamino y canto dorado. — Su precio 200 pesetas ejemplar, pagadas en doce plazos mensuales. — Hay un número reducido de ejemplares impresos sobre papel apergaminado y divididos en cuatro tomos al precio de 400 pesetas ejemplar
MONTANER Y SIMÓN, EDITORES, BARCELONA

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disentería*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTÁTICA
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ
contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.
PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.
Recomendado desde 30 años por los Facultativos
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA
á 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.
Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona



Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

XVIII 2 405

Montaner y Simon Editores Barcelona

Sarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños, Constipados, insomnios, Excitacion nerviosa, Dolores de vientre, etc. Funouze-Albespeyres, 78, Faub. St. Denis, Paris.

*Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis,
(Colores Palidos),
y para modificar las constituciones hipofiticas ó debilitadas*

*Pastillas de Oethan, contra los males de Garganta
Pastillas de Paterson, contra los males de estómago,
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurosis.
En todas las principales farmacias.*



NÚMERO 406

17 DE JULIO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Recetas. — Pasatiempos.

GRABADOS.—1 y 2. Trajes de visita y de recepción de verano. — 3 á 9. Trajes para jovencitas y niñas del figurín iluminado, vistos por detrás. — 10 á 12. Trajes de niñas. — A 13. Chaqueta de casa. — C 14. Traje sastre. — B 15 y 16. Traje de calle. — 17. Traje de niño. — 18. Traje de niña. — 19 y 20. Trajes de paseo. — 21 y 22. Matinée Teresina (*delantero y espalda*). — 23 y 24. Traje de campo (*delantero y espalda*). — 25. Traje de playa. — 26 y 27. Traje elegante (*delantero y espalda*). — 28. Otro traje elegante. — 29. Corbata de dos vueltas. — 30. Traje de calle.

HOJA DE PATRONES NÚM. 406. — Chaqueta de casa. — Traje sastre. — Traje de calle.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 406. — Diez dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes para jovencitas y niñas.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 406. — Chaqueta de casa (*grabado A 13 en el texto*). — Traje de calle (*grabado C 14 en el texto*). — Traje de calle (*grabados B 15 y 16 en el texto*). — Véanse las explicaciones.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 406. — Diez dibujos variados. — Véanse las explicaciones.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes para jovencitas y niñas.



1 y 2.—Trajes de visita y recepción



3 á 9. — Trajes para jovencitas y niñas del figurín iluminado



11. — Traje de niña

I. *Niña de 10 á 12 años.* — Falda de fulard blanco estampado de florecillas azules, adornada de aplicaciones de guipur. Cuerpo ligeramente ablusado por delante, de la misma tela, adornado de un cuello de fulard azul orlado de guipur y abierto sobre un peto de fulard blanco, adornado de un cruzado de cintas azules prendidas con hebillitas de oro. Cuello de fulard blanco. Mangas justas, plegadas en su parte superior y adornadas de bocamangas de fulard azul. Cinturón de este mismo fulard. Capelina de paja de Italia, adornada de plumas blancas. Este mismo traje puede hacerse de lana.

II. *Niña de 6 á 8 años.* — Falda lisa de sarga azul marino. Chaqueta recta semilarga, de sarga azul marino, con cuello y solapas orlados de seda blanca. Mangas justas con bocamangas de seda blanca. Cuello vuelto y camisola de batista blanca. Corbata de raso azul con pasador de oro. Cinturón de seda de canutillo azul con hebillas de oro. Sombrero de paja de arroz, adornado de un bonito lazo de tafetán blanco. Medias negras. Zapatos de cuero leonado.

III. *Señorita de 16 á 18 años.* — Falda de fulard encarnado liso, con túnica de fulard del mismo color con lunares blancos, orlada de un entredós de guipur. Cuerpo ajustado del fulard de lunares, adornado de un gran cuello guarnecido de guipur; el peto está adornado de entredós de guipur. Cinturón de seda de canutillo blanco. Sombrero de paja de seda amarilla, adornado de fulard encarnado y medias alas blancas. Este mismo traje se puede hacer de lana.

IV. *Jovencita de 14 á 16 años.* — Falda de seda gris perla, cubierta de encañonados de muselina de seda. Túnica ondeada y bordada de popelina gris perla. Cuerpo ligeramente ondulado de popelina bordada, recortado en forma de coselete sobre una camiseta cubierta de rizaditos de muselina de seda. Mangas justas, también cubiertas de rizados. Sombrero de paja gris perla, adornado de cintas color de rosa y de un ramo de rosas.

V. *Vestido de criatura,* de seda liberty color de rosa pálido, adornado de entredós de valencienes. Estos mismos adornos figuran berta alrededor de una camiseta fruncida. Mangas cortas ahuecadas. Capelina de paja, adornada de plumas y cintas rosa.



10. — Traje de niña

VI. *Niña de 12 años.* — Falda de lana de cuadritos color de malva y blanco, adornada de dos volantes casi lisos. Túnica-blusa de la misma tela, abrochada á un lado con una presilla interior y botones invisibles, adornada de cintas color de violeta que siguen el cierre, el borde y el escote. Camiseta de muselina blanca bullonada y entredós de valencienes. Mangas justas con pliegues respunteados en los hombros y cintas color de violeta en los puños. Sombrero de paja manila, adornado de tul color de malva y de dos plumas moteadas.

VII. *Niña de 10 á 12 años.* — Falda de paño color de almáciga, adornada de dos volantes con hechura con dos galones blancos, abierto sobre una camiseta de bordado Renacimiento y galones blancos de adorno. Capelina de paja de arroz, adornada de plumas y de cintas blancas.

Descripción de los grabados

I. **TRAJE DE VISITA.** — Falda de crespón ó lino blanco sobre viso de seda blanca, adornada de un galón dibujando el delantal y se prolonga alrededor de la falda. Cuerpo de hechura de torera, drapado por delante, abierto sobre un peto de guipur y adornado de un pequeño

canesú de guipur orlado de galoncitos. Mangas justas, plegadas en su parte superior y cayendo á modo de mitones sobre la mano. Capelina de paja de Italia, cubierta de racimos con su follaje. Bidas de terciopelo negro con lacitos. — Este traje puede hacerse de diversos colores, y también de piqué blanco.

2. **TRAJE DE RECEPCIÓN Ó DE PASEO.** — Falda de fulard de color crema con lunares azules, adornada de dos entredós de guipur colocados formando túnica. Cuerpo cruzado, fruncido en la cintura y abrochado bajo un entredós de guipur. Canesú rizado de muselina de seda, orlado de entredós de guipur y de una berta de muselina bordada. Un lazo de terciopelo azul va prendido con un broche de stras. Mangas cortas plegadas con pliegues respunteados, con vuelos de muselina bordada. Guantes largos de piel de Suecia de color crema. Cinturón de terciopelo azul formando puntita delante.

3 á 9. **TRAJES PARA JOVENCITAS Y NIÑAS del figurín iluminado, vistos por detrás.**

10. **TRAJE DE NIÑA.** — Falda plegada de lana escocesa y chaquetita recta de paño negro

abrochada por delante con una presilla y dos botones de acero. Gran cuello y peto de estameña blanca, con dobladillos calados hechos con encarnado. Mangas justas, con pliegues respunteados en los hombros. Cinturón de cuero leonado. Botitos de cuero leonado con punteras de doradillo negro. Sombrero batelero, de paja de fantasía, adornado de una cinta de seda de canutillo encarnado, con un grupo de cerezas y un penacho de plumas.

11. **TRAJE DE NIÑA.** — Falda lisa, de velo color de lila, adornada de tres volantes con hechura orlados de un cordón. Cuerpo adornado á modo de tirantes de un volante de hechura y con cordón que orla el cuello-chal bordado y la camiseta de surah plegada. Cuello 1830 de batista y corbata regata de raso encarnado. Cinturón de este mismo raso. Mangas justas, con cordones en los puños. Botas de cuero leonado. Sombrero batelero, de paja de seda blanca y encarnada, adornado de una cinta de seda de canutillo encarnada con hebillas de oro.

12. **TRAJE DE NIÑA,** de lana escocesa color de rosa y blanca. La falda está adornada de un ancho bias respunteado. El cuerpo cruzado está fruncido en la cintura y adornado á manera de fichú cruzado de un cuello de lana escocesa, orlado de guipur y abierto sobre un peto de guipur. Mangas justas de lana escocesa. Cinturón de cuero color de rosa con hebillas de oro. Botinas de cuero leonado con punteras de doradillo negro. Capelina de muselina de seda rizada, adornada de cintas de color de rosa.



12. — Traje de niña

A 13. CHAQUETA DE CASA, de paño blanco, bordada con calados sobre viso de seda color de malva. Un volante de muselina de seda color de malva y plegado forma el cuello y adorna la chaqueta todo alrededor. Mangas justas, con vuelos plegados de muselina de seda color de malva.

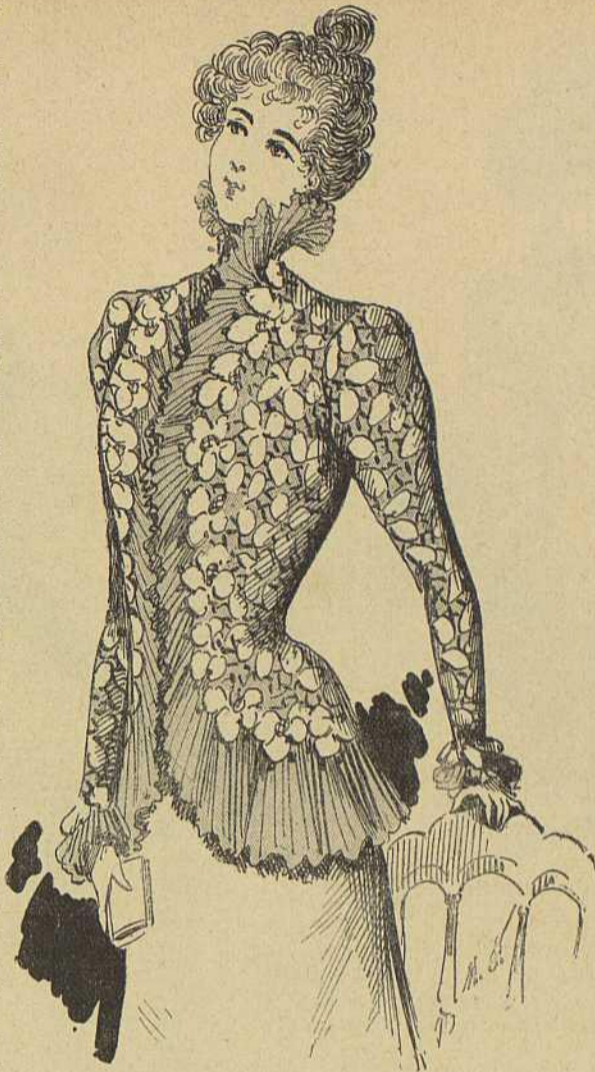
C 14. TRAJE SASTRE. - Falda de paño de color Habana, de hechura de novedad, es decir, muy ajustada en las caderas y ahuecada en su parte inferior, adornada de galones de moaré color de castaña obscuro. Cuerpo-torera con haldetita por detrás, adornado de galones de moaré y abierto sobre una camiseta de surah de color crema. Gran cuello adornado de galones. Mangas justas, adornadas de galones en los hombros y en los puños. Cuello, gola y corbata de seda de color crema. Guantes de piel de Suecia de color crema. Sombrero batelero, de paja de seda de color beige, adornado de una drapería de tul de color crema y de bonitas plumas amazona color de castaña prendidas con una hebilla de stras.

B 15 y 16. TRAJE DE CALLE. - Falda de paño arrasado gris acero, guarnecida de galones negros ondulados orlando el delantal y marcando las caderas. Torera de paño gris acero, orlada de un galón negro y formando presillas redondeadas un poco más largas delante. Esta torera se abrocha con botones de acero. Gran cuello Valois formando solapas, de guipur blanco sobre terciopelo negro. Camiseta de raso negro con alzacuello de acero. Mangas adornadas de galones. Guantes de piel de Suecia gris perla. Sombrero de paja de madera blanca adornado de flores. Este traje puede hacerse de varios colores.

17. TRAJE DE NIÑA. - Blusa rusa, de pañete verde botella, adornada por delante de pliegues con cordones orlados de botones de oro. Unos cayados de paño blanco adornan el delantero y el borde de la falda. Mangas rectas, plegadas en los puños. Cinturón de cuero blanco adornado de un dibujo. Sombrero marinero, de paja verde botella, con cinta verde botella y zapatos de doradillo negro.

18. TRAJE DE NIÑA, de muselina de lana ó fulard de lunares. El vestido, semiajustado, está recortado de abajo en ondas orladas de un rizadito de seda sobre un volante plegado. Canesú plegado, rodeado de un volante de la misma tela festoneado. Mangas rectas, con puños festoneados. Sombrero de paja de fantasía, adornado de un lazo de cinta.

19. TRAJE DE PASEO. - Falda de bengalina color de hortensia, adornada de un volante con hechura y aplicaciones de guipur negro bordado de color de hortensia. Cuerpo drapeado al



A 13. - Chaqueta de casa

través, guarnecido de un canesú del mismo bordado de la falda. Este cuerpo se abrocha recto bajo una cascada de bengalina bordada. Una hebilla de oro sujeta los pliegues del cuerpo y abrocha el cinturón que es de raso color de hortensia. Mangas justas, adornadas de bordados en los puños. Cuello de bengalina con orejas bordadas. Toca de paja de seda verde, guarnecida de hortensias y de un penacho negro.

28. TRAJE ELEGANTE, de bengalina verde almendra, toda recortada en puntas orladas de aplicaciones de guipur. La falda es lisa en las caderas, con delantal estrecho orlado de puntas y de encaje. Este mismo adorno lleva el cuerpo, orlando la camiseta de linó blanco plegada, adornada de entredoses de valenciennes. Mangas con aplicaciones de encaje, con la parte inferior como la camiseta. Un lazo de tul plegado adorna el cuello. Cinturón de terciopelo negro. Guantes de piel de Suecia blancos. Capelina de paja de arroz, adornada de rosas con su follaje y terciopelo negro.

29. CORBATA DE DOS VUELTAS, con dobles lazos delante y dos que suben hasta las orejas, de seda escocesa orlada de seda negra, con un punto de espina de seda blanca.

30. TRAJE DE CALLE. - Falda muy lisa de paño ideal, sin costura detrás, abrochada á un lado con tres botones. Cuerpo con haldetita, de seda plegada acordeón. Torera cruzada y recortada, guarnecida de bieses de seda. Botoncitos y chorrera de encaje. Mangas justas, guarnecidas de bieses de seda. Guantes de piel de Suecia blancos. Sombrero de tul negro plegado, con el fondo de boina de paja de seda y un penacho de flores.

Crónica general de la quincena

Las piedras son la cosa menos á propósito del mundo para dar animación á los salones, y como además de las llovidas del cielo en forma de granizo durante la quincena, ha habido por espacio de algunos días otras lluvias de peladillas de arroyo ó de grava machacada en Madrid, Barcelona, Valencia, Murcia, Sevilla, Alicante y varias poblaciones más, lluvias que han llevado la intranquilidad á los ánimos, de aquí que el período que hoy nos toca reseñar no haya sido fecundo en fiestas ni diversiones de ninguna clase.

Es decir, fiestas lo han sido algunos días para los que han tomado parte en tales pedreas, si bien á veces con detrimento de sus costillas medidas por los sables de la Benemérita y los

través, guarnecido de un canesú del mismo bordado de la falda. Este cuerpo se abrocha recto bajo una cascada de bengalina bordada. Una hebilla de oro sujeta los pliegues del cuerpo y abrocha el cinturón que es de raso color de hortensia. Mangas justas, adornadas de bordados en los puños. Cuello de bengalina con orejas bordadas. Toca de paja de seda verde, guarnecida de hortensias y de un penacho negro.

20. TRAJE DE PASEO. - Vestido de paño gris, adornado de cordones de plata. La falda, sin costura detrás, se abrocha á un lado bajo unas ondulaciones y presillas de cordones de plata. Este mismo adorno lleva el cuerpo muy ajustado, adornado de una berta y de pequeños jockeys guarnecidos de lo mismo. Canesú de guipur sobre seda blanca. Mangas justas, adornadas de cordones de plata en los puños. Cinturón de terciopelo negro con hebilla de stras. Gola y vuelos de muselina de seda blanca plegada. Guantes de cabritilla de color crema. Sombrero de paja de seda, adornado de plumas blancas y de un bonito lazo de terciopelo negro colocado bajo el ala, prendido con una hebilla de stras.

21 y 22. MATINÉE TERESINA (delantero y espalda), de cachemira ó surah bordado; de hechura recta, abrochado á un lado, ajustado á la cintura con un cinturón de la misma tela y una bonita hebilla. Otros volantes de encaje adornan los brazos. Mangas semilargas, adornadas de bocamangas de surah blanco bordado y de un volante de encaje. Este matinée puede hacerse de diversos colores.

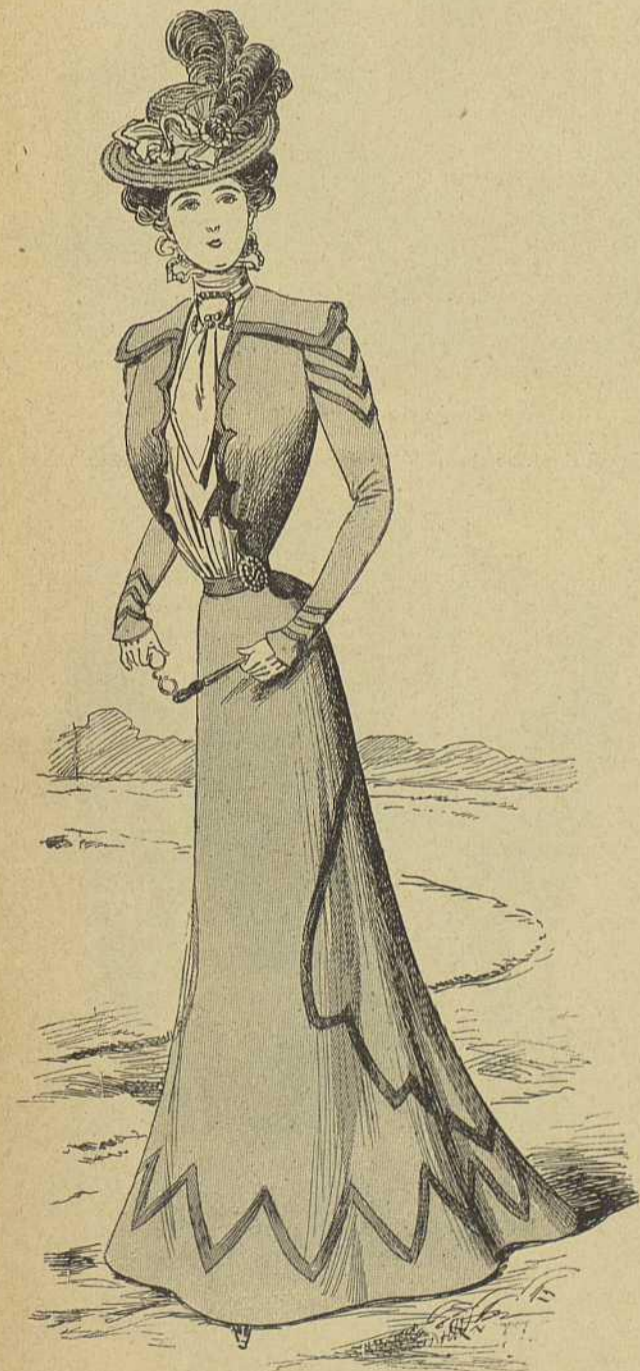
23 y 24. TRAJE DE CAMPO (delantero y espalda), de fulard estampado y fulard liso. La falda es lisa en las caderas y ahuecada en su parte inferior; está adornada por delante de losanjes de fulard liso rizado, orlados de terciopelitos y terminados en lazos. El mismo adorno lleva el cuerpo; el canesú y las mangas son de fulard liso rizado. Corbata de encaje. Sombrero de paja de seda, adornado de terciopelo, con hebilla de stras y de flores.

25. TRAJE DE PLAYA. - Falda de piqué color de rosa, adornada de tres volantes con hechura orlados de bullones de muselina blanca. Cuerpo de piqué blanco, adornado de solapas color de rosa y abrochado con un solo y gran botón. Cuello y corbata plegados de muselina de seda. Mangas ajustadas, de piqué blanco, adornadas de bulloncitos color de rosa. Sombrero batelero, guarnecido de una drapería de muselina de seda y de dos plumas lisas.

26 y 27. TRAJE ELEGANTE (delantero y espalda). - Vestido princesa, de crespón de China



B 15 y 16. - Traje de calle



C 14. - Traje sastre



17.—Traje de niño

18.—Traje de niña

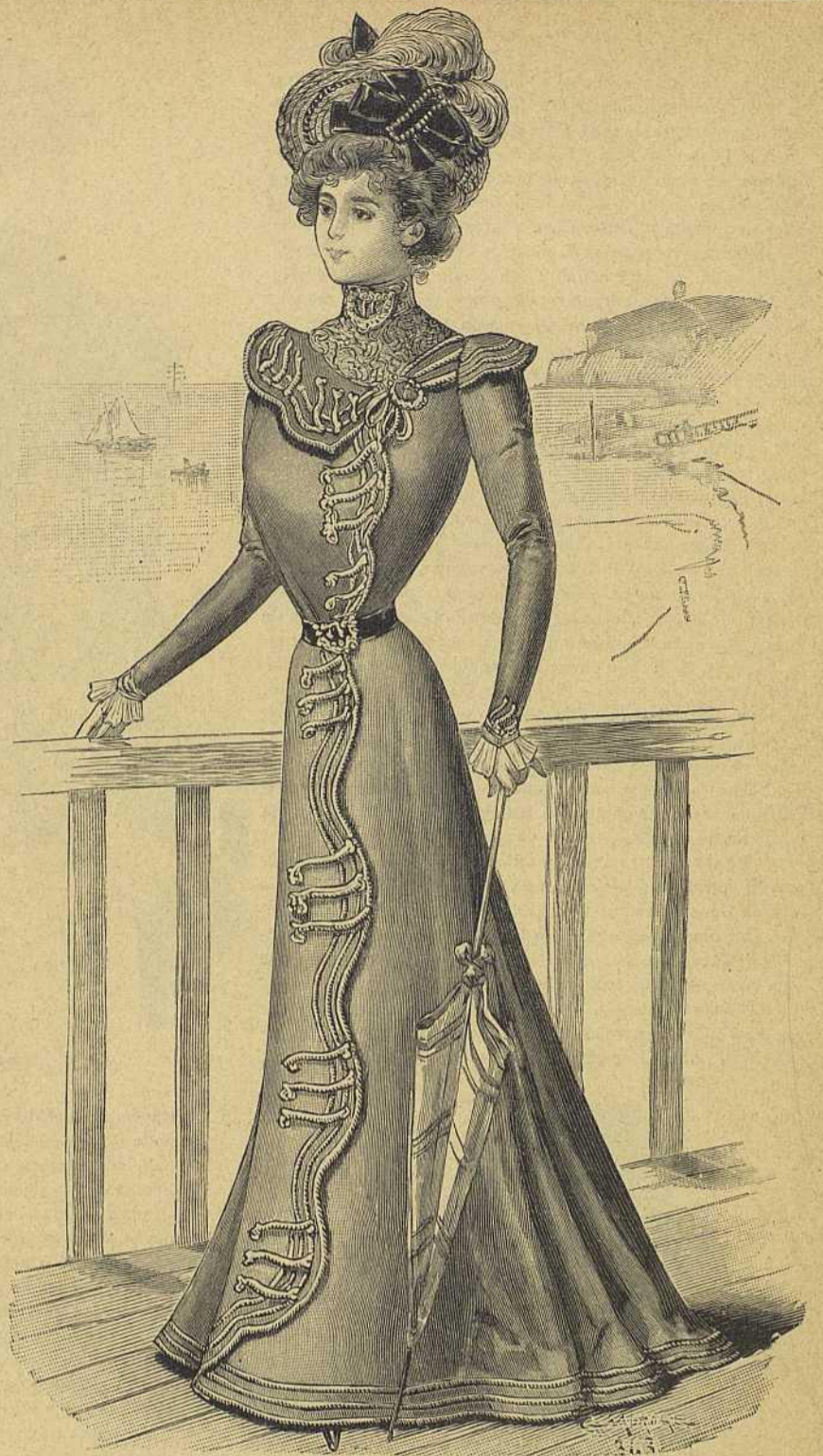
garrotes de la policía; pero al fin se han dado el gusto de romper los cristales de millares de faroles y de escaparates de tiendas, viniendo al cabo á pagar los vidrios rotos de toda clase el comercio y la industria en cuyo favor se pretendían organizar tan contundentes manifestaciones.

Nada, pues, digno de poner en conocimiento de nuestras lectoras ha ocurrido en Barcelona en punto á crónica de salones.

En Madrid, donde la alteración de la tranquilidad ha sido pasajera, se ha celebrado un ban-



19.—Traje de paseo



20.—Traje de paseo

quete en Palacio, ofrecido por S. M. en obsequio del Nuncio apostólico monseñor Nava de Bontife con motivo de haber recibido el capelo cardenalicio.

En la lujosa morada de los barones del Castillo de Chirel se ha dado un baile, mitad en su espacioso jardín brillantemente iluminado, y mitad en sus salones, en cuyo baile la nota más saliente han sido los riquísimos pañolones de Manila que lucían la mayor parte de las señoras.

La condesa de Squilache, en cuya casa se juega al tresillo casi todas las noches, obsequia algunas de ellas al elemento joven con bailes casi familiares, que no por esto dejan de estar animados.

Estas escasas diversiones terminarán en breve, pues ya ha dado principio la emigración veraniega.

La «season» en Londres

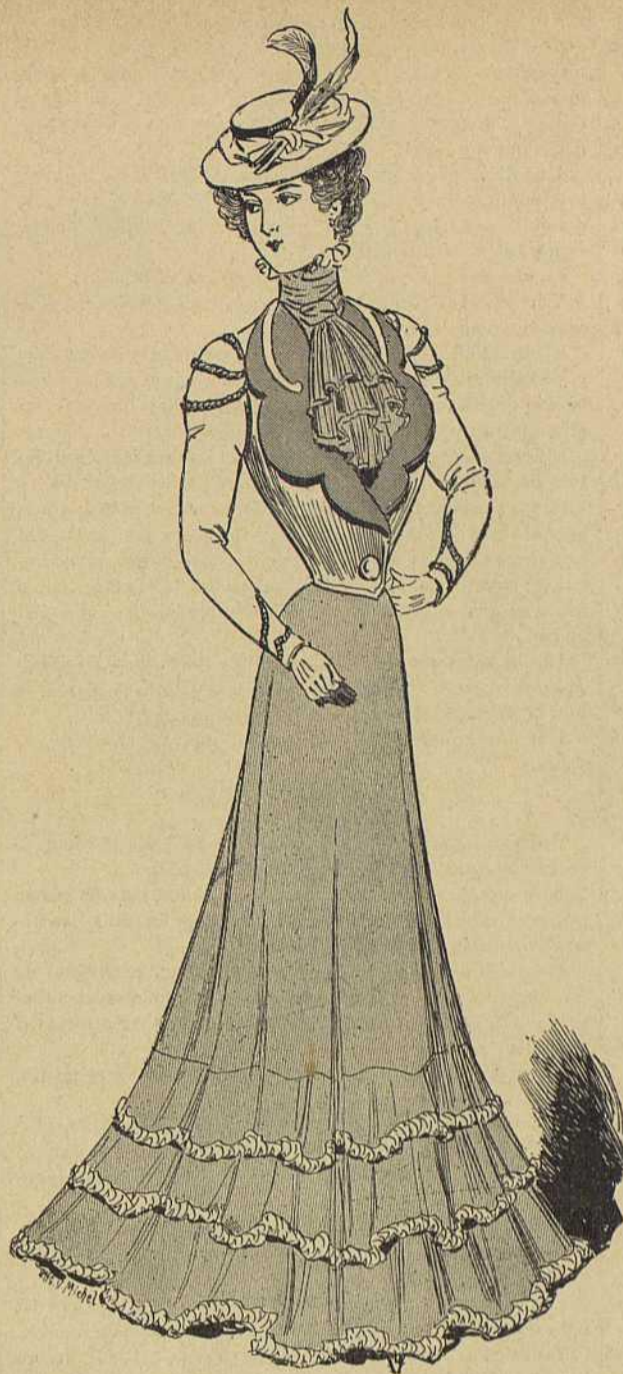
El gran acontecimiento de la semana pasada en Londres fué



21 y 22.—Matinée Teresina



23 y 24. — Traje de campo



25. — Traje de playa



26 y 27. — Traje elegante



28. — Traje elegante

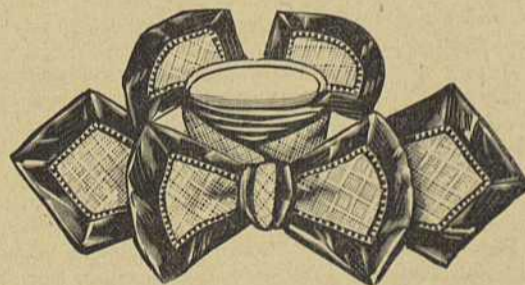
el Bazar de la Caridad, que se verificó en el inmenso *Alber Hall*, bajo el patronato de la asistencia á beneficio del hospital de *Charing-Cross*.

Todas las naciones (excepto España) tenían en el Bazar su correspondiente instalación, tras de cuyos elegantísimos mostradores compraban ó vendían variadísimos artículos las duquesas de Portland, Devonshire y Sutherland, lady Westmorland, princesas Dolgorousky y Demidoff, y otras damas de elevada alcurnia, famosas por su elegancia y hermosura.

Inauguró el Bazar el duque de Conaught, en nombre de S. A. R. la duquesa de Conaught, asistiendo á la ceremonia el príncipe de Gales.

Entre las instalaciones originales destacábase el *bar* americano, donde, bajo la dirección de mistress Mackay, prestaban servicio de camareros el duque de Manchester, lord Vivian, el conde de Sarmouth y diez ó doce personajes análogos.

Producía en verdad un efecto extraño ver ataviados con la clásica cha-



29. — Corbata de dos vueltas

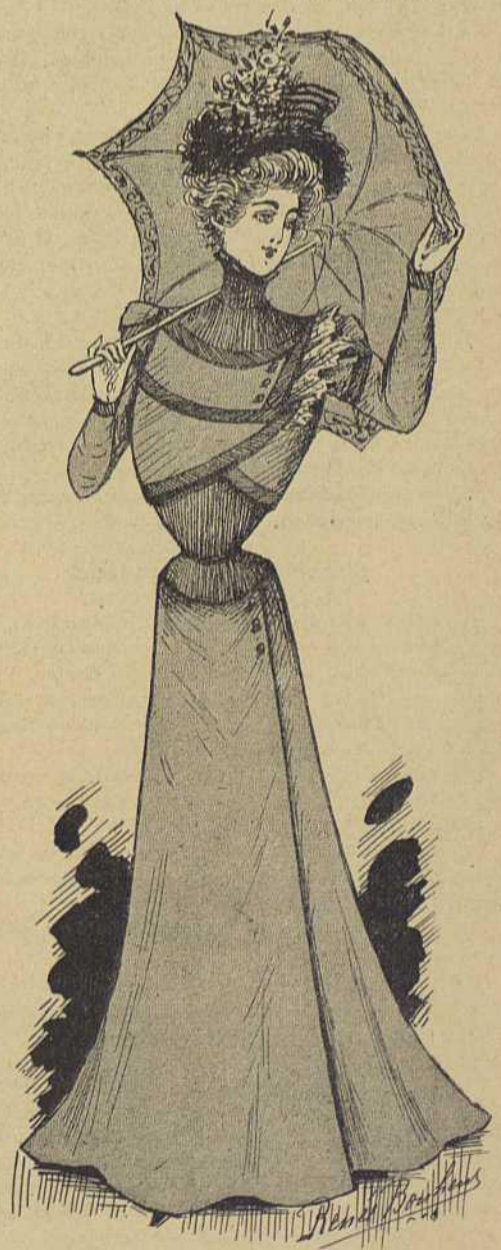
queta corta y el mandil blanco, sirviendo *boks* y *sandwichs*, á aquellos *gentlemen*, casi todos pares del Reino Unido.

Es verdad que se hacían pagar bien el accidental descenso de clase. El día de la apertura cobró el duque de Manchester por un vaso de cierta bebida llamada *Milady's Smile* (literalmente *sonrisa de señora*, una invención de la representante del *bar*) la cantidad de cinco libras esterlinas.

Puede juzgarse por ese dato los precios que tendrían los artículos en los mostradores de las señoras. El despacho de flores realizó el primer día ochocientas libras, cuatrocientas la tienda egipcia, ochocientas la de Rusia, la sudafricana setecientas y cuatrocientas la librería.

Calculáse que el Bazar ha producido un total de quince mil libras, superando con mucho á los ingresos del que se verificó el año pasado.

Los bailes, conciertos y *gardens parties* no cesan un momento; la aristocracia londinense se despide alegremente de la temporada de primavera y se da cita para las principales estaciones balnearias.



30. — Traje de calle

Entre las fiestas más brillantes de las celebradas últimamente es de mencionar la recepción ofrecida en Clariye's Hotel por el gran duque Miguel de Rusia y la espléndida sesión de cuadros vivos verificada en el hotel de la condesa Lutzow.

Constitúan el asunto de los cuadros las principales escenas del teatro wagneriano, presentados con un lujo y una riqueza de detalles verdaderamente asombrosos.

Los personajes estaban representados por aristocráticos artistas, entre cuyos nombres citaremos los de miss Spencer Churchill, almirante Fitz Georges, lady Mowbray (una de las *professional beauties* de Londres), Mr. y Mrs. Norton y Goodall.

Los cuadros presentados fueron la escena del balcón en *Lo-hengrin*, la muerte de Isabel en *Tanhauser*, la invocación á la espada en *La Walkyria* y la escena de amor de *Tristán e Isolda*.

Congreso internacional de mujeres

Bajo la presidencia de la condesa de Aberdeen se ha celebrado en Londres la sesión inaugural del Congreso. Han asistido representantes delegados (femeninos por supuesto) de Alemania, República Argentina, Bélgica, China, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Palestina, Persia, Rusia, Suiza y colonias inglesas; en una palabra, casi todas las naciones del mundo, excepto España, Portugal, Turquía y alguno que otro Estado de menor importancia.

En el primer día no hubo más discurso que el de bienvenida de la señora presidenta á las señoras y señoritas delegadas.

Después, y con palabras elocuentes, dijo que sus propósitos eran hacer algo en pro del sexo á que pertenece, buscando para la realización de ellos el apoyo en la acción colectiva.

Añadió que su ideal no consiste en separar á la mujer de sus deberes domésticos, sino únicamente en levantar su nivel moral, especialmente dentro de su mismo hogar.

Lady Aberdeen fué calurosamente aplaudida.

Después comenzó la presentación de credenciales.

El cuadro que ofrecía el salón de actos del anejo de la Abadía de Westminster era en realidad sorprendente. Estaban allí como en compendio y de muestra el universo mujer, en su manifestación pensadora, científica y filosófica. Sólo alguna que otra mancha negra denotaba la presencia del sexo masculino, que no tiene cerradas las puertas y que, aun cuando en escaso número, también toma parte en los trabajos.

Se han dividido éstos, según anuncio, en cuatro secciones: enseñanza, profesiones de la mujer, ocupaciones industriales y medidas legales y sociología.

En la primera se discutirán puntos de psicología del niño, responsabilidad de los padres, enseñanza preparatoria para la vida social, relaciones de la escuela con la familia, sistema *Kindergarten* para la educación de párvulos sin desarrollo completo, mental y físico, enseñanza técnica y otros.

En la segunda se tratará de las profesiones abiertas á la mujer, efectos de estas mismas profesiones en el hogar de la familia, la mujer en la literatura, en el periodismo, en los trabajos de oficina y algunos más.

En la tercera entran cuestiones más arduas, y se subdivide en dos. La primera es meramente industrial y social, y constituirán los temas principales las leyes protectoras del trabajo de la mujer y de los niños, el tratamiento científico del servicio doméstico, inhabilitación civil de la mujer, el salario, la cooperación, participación en los beneficios y los gremios. La segunda es esencialmente política y estudiará tan sólo los derechos político-parlamentarios del bello sexo.

En la cuarta versarán los debates sobre las prisiones y casas de corrección, medidas de prevención y de regeneración, clases menesterosas, círculos de señoras, recreos, beneficencia, protección de los pájaros y vida del animal, y por último, y como corona de la obra, sobre la necesidad de establecer una norma moral igual para mujeres y hombres.

No sería posible formar programa más interesante. Veremos cómo llega á desarrollarse.

Supersticiones de moda

De algún tiempo á esta parte, sobre todo en París, se concede importancia al estudio de los fenómenos exteriores, atribuyéndoles positiva influencia en nuestro destino. Y podría hacerse una relación no corta de las personas conocidas que gozan fama de ilustradas y que no pueden pasar un día sin consultar los oráculos «de última.»

Continúan *intrigando* las mesas giratorias, y aun muchos que aparentan tomar esto á broma, en su fuero interno dudan, se contagian...

Los amuletos, cada vez más numerosos, que las elegantes llevan en la cadena del reloj, vienen á ser otra prueba de tan perjudicial credulidad.

No hay ya flor que no sea simbólica, ni fruto que no se trueque en *fetiché*.

Si se hace un regalo á persona amiga, supersticiosa y sensible, nada habrá mejor para ella que ofrecerla dijes y más dijes en oro, plata, piedras, níquel, etc., etc.

Dijes que *charlan* todo esto:

Si representa una castaña, dice «buenos días;» si un buho, supone «sabiduría;» si es una amatista, «lealtad;» si un muérdago, «salvación segura en todos los obstáculos;» una avellana da «larga vida;» una adormidera cumple doblemente su cometido, puesto que «adormece también las penas;» nos «gufan por el buen camino» las azules campanillas; da «mucho felicidad» el trébol de cuatro hojas; «amor eterno» el brezo; «preserva de una desgracia» toda aguamarina, y «libra de enfermedades» la piña.

Pero no esto sólo; hay más y más graves chifladuras. Sin incluir el *tatuaje*, que estuvo de moda y del cual quedan indelebiles señales en varias elegantes personas que ocultan hoy esta marca, hay la «vacuna directa de... las flores.» De su jugo se dice que, inoculado con juicio, puede darnos las buenas cualidades que nos faltan.

Una dama, baronesa por más señas, dirigiéndose á los hombres políticos de su país les indica ese medio como el más recto y seguro para llegar al acierto, conseguir superioridad, perfección y hasta inmortalidad.

La vacuna ha de ser en un brazo ó en una pierna.

Y he aquí también la lista de los perfumes y de las magníficas condiciones que éstos comunican:

El geranio hace del más pacífico de los seres el más arrojado y vehemente; da exquisita amabilidad el almizcle; la rosa impide el despilfarro; convierte al ateo la violeta; la menta comunica aptitud para el comercio y la política; da fin á ciertos principios el *ilang-ilang*; á los perversos les hace buenos el clavel; de la fresa hay que huir, porque trueca en indecisos los caracteres más sostenidos; el lirio cambia en soberbia á la más humilde criatura; la magnolia hace belicosos á los tímidos; el benjuí convida á la meditación, pero el muy pícaro da inconstancia; la verbena aumenta el gusto por las bellas artes, y, en fin, si se quiere lograr inteligencia extraordinaria, ahí está el ámbar.

Leídas estas recetas, que firman *La Moda* y un *Diario de Higiene elegante*, no hay sino elegir con acierto la planta, la flor, el bálsamo, el fruto ó la sustancia que convenga.

Una mezcla, sabiamente preparada, produce el efecto deseado.

Concurso de belleza

Se ha verificado en el Teatro Olimpia de París el concurso de belleza organizado por el periódico *Gil Blas*.

Al elegante salón del *music-hall* asistieron más de cuatro mil espectadores, predominando el elemento femenino, en honor del cual se celebraba la fiesta.

Después de ejecutarse un selecto programa, compuesto de dos obras teatrales escritas *ad hoc* por distinguidos colaboradores del *Gil Blas*, se hizo la presentación de las vencedoras del concurso.

Figuraban éstas agrupadas artísticamente en el escenario, bajo un templete de estilo griego.

Sobre un pedestal aparecía la reina del concurso, Mlle. Jane Dortzal, hermosísima actriz del Vaudeville, á quien el exigente Jurado, compuesto de varias notabilidades artísticas parisenses, no titubeó en adjudicar el primer premio.

Rodeaban á Mlle. Dortzal las restantes laureadas Mlles. Dordiac, Elisa de Vese (segundo y tercer premio), Renaud, de Biasi, Rousseau, Weber y Jane de Bray.

Los grupos de segundo término estaban compuestos por las ocho concurrentes premiadas en el grupo llamado de *modelos*.

Todas ellas vestían lujosos trajes clásicos griegos, hechos por el modisto parisense M. Redfern.

Han acudido al certamen unas seiscientas aspirantes, entre ellas bastantes norteamericanas, españolas, belgas y rusas.

El Jurado se declaró, por lo visto, francamente *proteccionista*, y sólo ha otorgado premios á las concurrentes francesas.

Componían aquél, entre otras personalidades, Sarah Bernhardt, Catulle Mendes, Rodín, Carán d'Ache y Redfern.

Las agradables sesiones del Jurado han invertido cerca de dos meses.

Teatros

BARCELONA. — No por hallarnos en la época más calurosa del año faltan en nuestra capital diversiones teatrales, pues si los coliseos de invierno están cerrados, en cambio funcionan todos los de verano, que no son pocos.

Ya es sabido que las compañías de los teatros de la corte acuden todos los años á Barcelona para hacer en los meses de junio, julio y aun agosto, una campaña por lo general fructífera, poniendo en escena todas las obras que durante el invierno han estrenado en Madrid.

Así, por ejemplo, este año la compañía que con tanto aplauso puso allí por primera vez en escena las operetas ó zarzuelas *María del Carmen*, *El clavel rojo*, *Don Lucas del Cigarral* y *Curro Vargas*, las ha dado y continúa dándolas á conocer en nuestro teatro del Tívoli con no menos honra y provecho que en la corte. Justo es decir que alguna no ha excitado tanto entusiasmo aquí como el producido en el público madrileño; pero la primera y tercera de las citadas han obtenido no menos entusiasmas aplausos y proporcionado buenas entradas á la empresa.

Al teatro de Novedades ha trasladado sus reales la compañía del teatro Lara de Madrid, y á fe que no ha debido arrepentirse de esta determinación, pues siendo muy del agrado de la parte más escogida de nuestro público así el género cómico y ligero al que se dedica dicha compañía, lo propio que la mayoría de los artistas que la constituyen, la concurrencia á las funciones es tan numerosa como escogida, particularmente los días de moda, que cuentan con un nutridísimo abono en el que figuran las principales familias de Barcelona.

Terminada en el elegante teatro Lírico la serie de funciones anunciada por la compañía Cobena-Thuiller, la ha sustituido otra dirigida por la distinguida actriz D.^a Alejandrina Caro, que procedente de los teatros de América se ha dado á conocer ventajosamente de nuestro público, el cual no escatima su asistencia ni sus aplausos á las funciones que en dicho coliseo se anuncian.

La compañía de opereta italiana que venía funcionando en Eldorado y de la que son alma y vida las graciosas y simpáti-

cas hermanas Tani, se ha trasladado al teatro Gran Vía, donde dicha compañía, dirigida por el inteligente artista Cesare Gravingna, continúa haciendo las delicias del público con la variedad de los espectáculos y la perfección con que todas las obras se ejecutan.

De la compañía cómico-lírica, de la que es jefe el popular Pinedo y que funciona en el espacioso y ventilado teatro del Nuevo Retiro, sólo cabe decir que los apreciables artistas que la componen, el género chico que allí se cultiva y que sigue teniendo buen número de partidarios y lo económico de los precios son alicientes para que no escasee la concurrencia.

Finalmente, el Jardín Español, el teatrillo más de verano que darse pueda, pues casi está al aire libre, cuenta con una aceptable compañía que pone en escena las zarzuelitas más en boga y á la que no dejan de aplaudir las muchas personas que por el módico precio de 35 céntimos la entrada acuden allí á pasar un rato ó algunas horas de ameno solaz.

ROMA. — La próxima temporada teatral promete ser fecunda, pues además de *La Tosca*, de Puccini, se anuncia el estreno de varias obras: *Sirinetta* y *Anna Mikailow*, de Enrico de Leva y de Giuseppe Orsini respectivamente.

El maestro Leoncavallo sigue trabajando en el *Rolando de Berlín*, encargo del emperador de Alemania.

Mascagni termina en estos momentos *La Maschera*, que se estrenará á la vez en Roma y Venecia, y planea una ópera en cuatro actos titulada *Vestilia*.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

Iba á interrumpirle, pero, notado por él, prosiguió vivamente como si hubiese previsto mi designio.

— Es preciso, dijo llevándose el índice á la boca con misteriosa expresión, que antes de media noche llegue yo á Greenoch: poco me inquietaría la distancia y la dificultad del viaje si hubiese concluido mi tarea. He aquí lo que me queda que hacer, añadió Miguel señalándome las mandrágoras que se extendían á sus pies y se despleaban lozanas balanceándose alegremente al soplo de la tenue brisa.

— No me inquieta, continuó, el concluir mi tarea en algunos minutos, pero no tengo motivo para disimularlo, puesto que tenéis la bondad de interesáros por mí... ahí, en ese puñado de verdes y risueñas mandrágoras, se oculta el secreto de mis últimas ilusiones; ahí, al llegar á la postrera en donde aún queda una flor, al llegar á la que ceda al último esfuerzo de mis dedos y que llegue muerta á mi oído y al vuestro, se destrozará mi corazón!.. Ya podéis imagináros si ansiará el hombre rechazar hasta su último límite, bajo el encanto de una esperanza tanto tiempo alimentada, la desoladora idea de que todo ha sido un sueño... TODO, y que no queda nada detrás de sus quimeras... NADA!..

¿Qué ser, Dios mío, por desventurado que sea, no ha tenido en la tierra, en donde confusamente nos ha echado, qué ser no ha tenido su mandrágora que canta?

— Es decir, Miguel, que tenéis tiempo de hacerme esa narración: entretanto no perderemos de vista vuestras mandrágoras y sobre todo aquella que aún conserva una flor y que desde aquí reluce como una estrella. ¡Quién sabe si la Providencia se dignará proporcionarnos, durante las horas que nos quedan, algún motivo de consuelo!

Miguel me estrechó la mano, se sentó á mi lado con los ojos fijos en sus mandrágoras, y empezó así:

III

De cómo un sabio, sin que parezca serlo, puede hallarse en una casa de locos, á modo de compensación, por los locos que se encuentran entre los sabios.

— Nací en Granville, en Normandía.

— Un momento, Miguel: una palabra antes de dar principio á la narración, que tendré cuidado de no interrumpir muy á menudo.

Hasta allí Miguel se había expresado en inglés y entonces empezó á hablarme en francés.

— La lengua francesa es nuestro idioma natal, y no lo hubiera notado, según el modo como os expresáis en la de que nos hemos servido. ¿Cuál de las dos os es más familiar, pues me es indiferente para entendernos?

— Lo sé, caballero, pero he creído adivinar que eráis compatriota mío, y aunque ambos idiomas me son igualmente familiares, he preferido el que me concedía un título más para merecer vuestra atención y quizá vuestra indulgencia.

- Y esas ventajas, tan poco comunes á vuestra edad y en vuestro estado, ¿las debéis á la práctica ó á la educación?

- A la práctica y á la educación.

- Perdonadme tantas preguntas, Miguel; ¿habláis otros idiomas con la misma facilidad que éstos?

Aquí Miguel, como siempre que tenía que hacer alguna confesión penosa para su modestia, bajó los ojos.

- Creo expresarme con la misma facilidad en todas las lenguas que sé.

- ¿Más aún?

- Las de todos los pueblos, cuyo nombre han recogido los historiadores ó los viajeros, y que han escrito su alfabeto.

- ¡Oh!, en cuanto á eso, Miguel, ni la educación ni la práctica han podido comunicaros una ciencia perdida desde los Apóstoles. Suplícocoos que me digáis á quién la debéis.

- A la amistad de una anciana mendiga de Granville.

- Entonces, dije dejando caer mis manos sobre las rodillas, os ruego por Dios, Miguel, que prosigáis vuestra narración, aun cuando para escucharla hasta el fin no me fuese dable salir en toda mi vida del Hospital de locos de Glasgow. Por otra parte, añadí en mi interior, es probable, si esto continúa, que lo mejor que podré hacer será quedarme.

IV

Quién era Miguel y cómo su tío le había instruído prudentemente en el estudio de las buenas letras y en la práctica de las artes mecánicas.

Mi patria es Granville, en Normandía. Mi madre murió pocos días después de darme á luz, y mi padre, á quien apenas conocí, era un rico comerciante que hacía mucho tiempo traficaba en las Indias. Al emprender su último viaje, que debía ser más largo y arriesgado que los anteriores, me dejó bajo la tutela de su hermano mayor, que en aquel comercio le precediera y que no tenía más heredero que yo.

Los modales de mi tío se resentían tal vez un tanto de la brusquedad que por lo común se atribuye á los marinos: su trato con los orientales y su permanencia en aquellas colonias poco civilizadas que apellidan salvajes, le habían inspirado una especie de sistemático desprecio hacia la sociedad y hacia las costumbres europeas; pero, aparte de esto, estaba dotado de un juicio recto y delicado, de modo que aunque con preferencia me entretenía siempre con las maravillosas historias de aquellos países encantados por los cuales sentía yo de día en día más viva inclinación, hallaba siempre medio de deducir de ellas excelentes ejemplos para mi instrucción.

Las poéticas concepciones del hombre sencillo, cuyo candor no alteró el trato mundano, no le parecían graciosas ni encantadoras, mientras de ellas no se desprendiese alguna positiva ventaja de utilidad moral para regular la vida, y en este caso las consideraba como admirables emblemas que agradablemente entrañan las lecciones más serias de la razón. Y en tanto que atendía embobado el encanto de sus narraciones, tenía mi buen tío por costumbre terminarlos con la siguiente fórmula, que jamás se apartará de mi memoria.

- «Y si esto no es verdad, Miguel, de lo cual estoy casi convencido, lo que hay de positivo es que el destino del hombre en la tierra es el trabajo; su deber, la consideración; su justicia, la tolerancia y la humanidad; su dicha, la medianía; su gloria, la virtud, y su recompensa, la satisfacción interior de una conciencia sin mácula.»

Aunque no era muy instruído, pues sólo sabía prácticamente la mayor parte de las ciencias esenciales de su estado, en nada descuidó mi educación; así es que á la edad de catorce años sabía regularmente cuanto se enseña á los niños que deben ser ricos, como son las lenguas antiguas y modernas que entran en los buenos estudios clásicos, la parte indispensable de las bellas artes que más comúnmente se aplica á las necesidades de la sociedad, y aun algunas de aquellas artes de adorno que contribuyen al bienestar ó al consuelo del hombre entregado á sí mismo á causa de su carácter, ó de los azares de su fortuna; pero lo que sobre todo se me hizo profun-

dar fueron los elementos más positivos de los conocimientos humanos en su relación experimental con la utilidad común, y mis profesores aseguraron que no había desperdiciado el tiempo.

Hallábame, como llevo dicho, al principio de mis quince años cuando una tarde me llamó aparte mi tío después de un pequeño convite que dió á mis profesores y condiscípulos, justamente tal día como hoy, aniversario de mi nacimiento y de la festividad de San Miguel mi patrón; esto tenía lugar en Granville, en donde se venera á San Miguel muy especialmente, uno de los últimos días de vacaciones.

Después de estampar un tierno beso en cada una de mis mejillas, me hizo sentar enfrente de él, vació su pipa sobre su uña y se me expresó en los siguientes términos:

- «Escucha, hijo mío: lo que voy á decirte hoy no es ningún cuento; estoy satisfecho de ti: hete aquí, gracias á Dios y á tu buen carácter, constituido en un guapo muchacho para tu edad: ahora hay que pensar en el porvenir, verdadera vida del hombre sensato, puesto que el presente no es nunca y el pasado no será ya. Esto lo he oído decir en un país, en donde se va más lejos que aquí.

»Te contemplo con todas las ventajas que en el mundo pueden servir de recomendación á un amable joven bien educado, adornado de útiles instrucciones y penetrado de principios de honradez; sin embargo, mi pobre Miguel, tú no puedes contar en la vida con un recurso más sólido que la ceniza que acaba de caer de mi pipa, mientras no tengas una profesión útil de que echar mano.

»No te he hablado de esto en tanto que te he visto delicado y precioso cual una señorita, que sólo piensa en vivir alegremente y en ponerse linda, porque temía cansarte con la complicación de tus estudios, que ya mirabas con más calor del que yo hubiese deseado para una salud que me es tan cara.

»Ahora, hijo mío, que hemos salido de los escollos, que arriamos como pájaros al impulso de un viento bonancible, fuerza es que hablemos razonablemente en la cámara del capitán. Con tus frescas y sonrosadas mejillas y fuertes tus manos cual el mejor harpón que un pescador holandés haya podido lanzar en las costas del Spitzberg, no te vendría muy cuesta arriba en caso necesario, no digo el aparajar un bote, sino darle una excelente carena y calafatearlo perfectamente con alquitranada estopa. Ya te hablaré de esto en otra ocasión, y no te echo en cara, querido sobrino, el que ignores lo que jamás te he hecho aprender; lo que deseo decirte para tu gobierno, es que sólo en la práctica de los oficios, sea cual fuere el viento que azote tus relingas, ó la arena que te ofrezca la sonda, es únicamente en donde radican los medios más positivos de existencia; pues si en uno de esos trances difíciles en que todas las criaturas podemos hallarnos vieses á un sabio ó á un hombre de genio que no sabe qué hacer de sus diez dedos, te movería seguramente á compasión. Después del sacerdote, en el que tengo fe, y del rey, á quien respeto, la posición más honrosa de la sociedad, Miguel, es la del obrero.

»A eso, Miguel, podrás contestarme que posees una fortuna, pero no me lo dirás, porque eres un muchacho razonable y de mucha más reflexión de lo que tu edad requiere. En aquel caso me sería demasiado fácil responderte y desilusionarte: no hay más sólida fortuna para el hombre que la que debe á su trabajo ó á su industria, manejándola y conservándola con su buena conducta: la que recibe por casualidad de su nacimiento, siempre á la casualidad pertenece, y la más azarosa de todas es la de tu padre y la mía, pues no es otra la fortuna del marino.

»La tuya es en efecto sobrado crecida en el día para satisfacer la ambición de un hombre sencillo, amante de la tranquilidad y que no aspira á otros placeres que los que tan pródigamente ofrece la naturaleza; pero suponiendo que te ves en posesión de ella mucho antes de lo que tú quisieras, y que nuestra muerte se anticipase al término común, para enriquecerte, á pesar tuyo, en el momento en que el bienestar y la libertad tienen más precio, ¿qué harías, mi pobre Miguel, con la opulenta ociosidad? Los ocios de los ricos no son más que una carga insoportable para aquellos que no saben aplicar su uso á la dicha de los demás, y ten entendido que no hay Creso alguno que no haya dicho más de una vez que

el mejor de los días de su vida es aquel en que se ha ganado el pan.

»Paso ahora al punto culminante de mi sermón, porque tú sabías tan bien como yo cuanto hasta aquí te he dicho.

»Mi intención, querido sobrino, no es la de entristecerte el día de tu santo con la inquietud de una desgracia posible, si bien contra ella nos tranquilizan todas las circunstancias.

»Tu padre empleó su capital y parte del mío en una bonita especulación que nos ha estado sonriendo desde hace veinte años: dos han transcurrido sin recibir noticias tuyas; pero las funestas guerras de Europa explican demasiado esta tardanza para que yo me haya desasosegado ni más ni menos de lo que conviene á un marino que se ha visto detenido tres años en las islas Visayas, y en donde, dicho sea de paso, me hallaría aún, si no te amase tan tiernamente como tu propio padre. Pero, como dice el marino, al extremo del cable falta la braza, y si de aquí á otros dos años no supiésemos nada de Roberto, será preciso arriesgarlo todo para ir á buscarle de isla en isla, seguro como estoy de traértelo, porque conozco mejor su itinerario, Miguel, de lo que tú sabes de la longitud de Avranches. No obstante, en caso contrario, ¡adiós patrimonio del pobre Miguel! Ya no hay tío, no hay padre, ni vestido de invierno, ni de verano; dió fin el dinerito en el bolsillo para el domingo, concluyeron los convites en su casa los aniversarios de tu nacimiento. Por más sabio que fuese, si le negasen una plaza de dómine en casa de un rico, ó de dependiente en un escritorio, tendrfa que ir el señor Miguel á desenterrar sus coquinas á la arena para almorzar, é ir á mendigar para comer al lado de la vieja enana de Grandville en el atrio de la iglesia.»

- ¡Basta!, ¡basta!, tío mío, dije bañando sus manos con lágrimas de ternura; sería indigno de vos si aún no os hubiese comprendido. El oficio de carpintero me ha gustado siempre.

(Continuará)

RECETAS CULINARIAS

Filete de buey á la San Germán

Tómese un filete de buey bien limpio de todos los nervios y píquese finamente. Una vez guarnecido y atado, póngase en una cacerola ordinaria guarnecida de cortezas de tocino, con zanahorias y cebollas picadas; se tiene al fuego un cuarto de hora largo; luego se añade caldo al que se agrega extracto de Liebig y se deja reducir. Añádanse dos copas de vino de Madera y caldo hasta cubrir á medias el filete; tápese con un papel untado de manteca y hágase cocer rociando frecuentemente; la cocción requiere unos tres cuartos de hora para una lonja de cuatro á cinco libras. Sírvese en un plato, rodeando el filete de guisantes, zanahorias, nabos y patatas pequeñas.

Pichón á la provenzala

Escójase un buen pichón, y después de desplumarlo y socarrarlo, se le mecha con pedazos de anchoas; en seguida se le fríe en aceite hirviendo á fuego lento. Mientras tanto se pasan por la sartén unas cebollitas, todas del mismo tamaño, y cuando hayan adquirido un bonito color amarillo se agregan al pichón; échese una pequeña cabeza de ajos y un poco de perifollo, así como un poco de caldo y un buen vaso de vino de Champagne; se deja cocer lentamente, después de lo cual se retira el ajo y el perifollo. Añádase zumo de limón y se sirve rodeado de pedacitos de pan frito y de cebollas.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 405

Charada. - Catarata.

Rombo

.....

1.ª Línea, Mil; 2.ª, Extensión de agua; 3.ª, Efecto de la misma; 4.ª, Nombre de mujer; 5.ª, Serie de mulas; 6.ª, Nombre de mujer; 7.ª, Vocal.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, Vicos, 102, B. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS de DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sñrs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro Inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro Inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro Inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el PILIVORE. DUSSER, 4, rue J.-J. Rousseau, Paris.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.
Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selve.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.
Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

Grageas al Laetato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.
Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris
LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD
CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.
Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.
102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

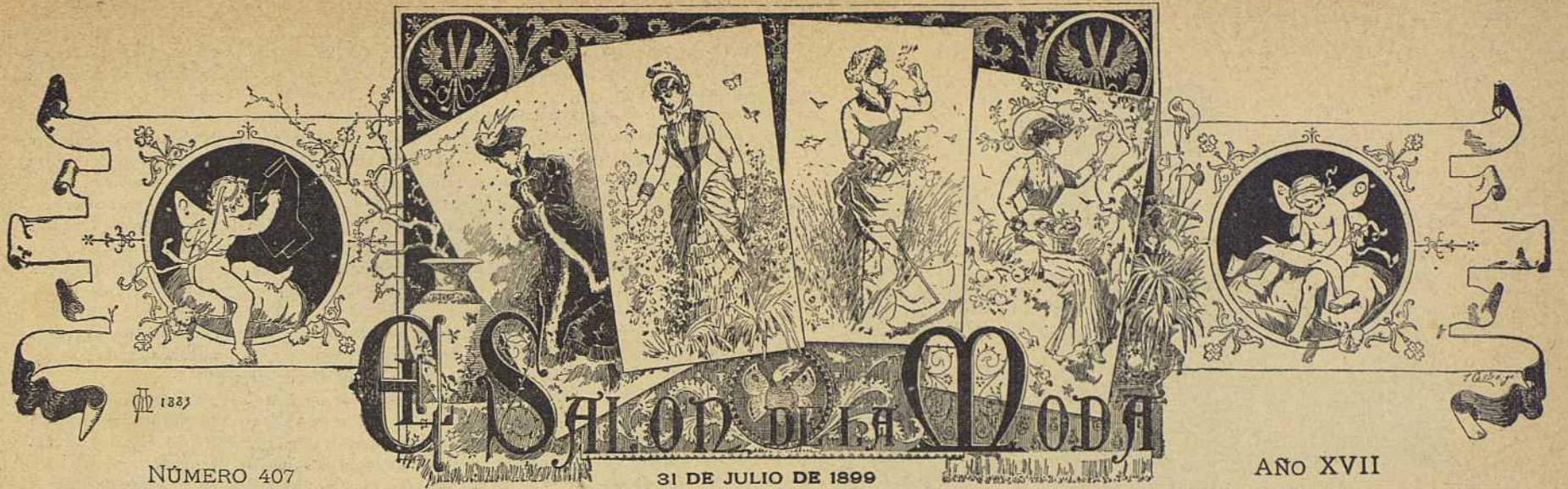
JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias
El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la Clorosis, la Anemia, el Apocamiento, las Enfermedades del pecho y de los intestinos, los Esputos de sangre, los Catarros, la Disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTATICA
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ
contra: TOS, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.
PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.
Recomendado desde 30 años por los Facultativos
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA
á 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 pags.
Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona



NÚMERO 407

31 DE JULIO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

- TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Recetas. — Pasatiempos.
- GRABADOS.** — 1 y 2. Trajes de paseo y de visita. — 3. Traje de niña. — 4 y 5. Trajes de paseo del figurín iluminado, vistos por detrás. — 6. Traje elegante. — 7. Camisetas-blusas de fantasía. — B 8. Vestido de criatura. — C 9 y 10. Paletó de criatura. — D 11. Vestido de criatura. — 12 y 13. Peregrina con capucha para criatura. — 14. Traje elegante. — 15. Traje de paseo. — 16 y 17. Cuerpo Valentina (*espalda y delantero*). — 18 y 19. Cuerpo Emilia (*espalda y delantero*). — 20. Trajes de quinta ó de balneario.
- HOJA DE PATRONES NÚM. 407.** — Camiseta-blusa. — Vestido de criatura. — Paletó de criatura. — Peregrina con capucha.
- HOJA DE DIBUJOS NÚM. 407.** — Cinco dibujos variados.
- FIGURÍN ILUMINADO.** — Elegantes trajes de verano.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 407. — Camiseta-blusa (*figura A III del grabado de blusas*). — Vestido de criatura (*grabado B 8 en el texto*). — Paletó de criatura (*grabado C 9 en el texto*). — Peregrina con capucha (*grabado D 11 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 407. — Cinco dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Elegantes trajes de verano.

Primer traje. — Falda de paño arrasado ó bengalina color de tabaco, con delantero estrecho con pliegues de cordones, orlado de un bias de paño color de marfil orlado de felpilla negra. Cuerpo ajustado de delante y abrochado á un lado, con orla, berta y canesú de paño color de marfil con aplicaciones de felpilla negra. Mangas justas, adornadas de pliegues con cordones. Cinturón de raso negro, con hebilla artística de oro y plata vieja. Guantes de piel de Suecia blanca. Toca de paja de seda de color de tabaco, adornada de dos hermosas plumas negras y una escarapela con dos orejas de tul color de marfil orlado de felpilla negra.

Segundo traje. — Falda de velo ó bengalina gris perla, con túnica cortada en ondas y con aplicaciones de bordado Richelieu blanco. Cuerpo liso como la



1 y 2. — Trajes de paseo y de visita



3. — Traje de niña

falda, con torera adornada de aplicaciones Richelieu. Guantes de cabritilla blanca. Capelina de paja de Italia, adornada de tul gris perla y de un ramo de soles; las bridas atadas bajo la barba son de tul gris perla.

Los grabados núms. 4 y 5, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1. **TRAJE DE PASEO**, de crespón de China verde Nilo. Falda muy lisa de arriba y ahuecada de abajo, adornada de un volante liso orlado de dos bieses de seda blanca figurando túnica; unos bieses de seda blanca adornan el borde de la falda. Cuerpo ajustado por detrás y liso por delante, adornado de unos bieses de seda blanca formando peto en forma de corazón por delante y por detrás. Mangas justas, con jockeys lisos orlados de seda blanca. Este mismo adorno lleva el borde de las mangas. Toca de tul blanco, con bridas del mismo tul atadas bajo la barba y ramos de flores variadas, amapolas y anémonas. Guantes de piel de Suecia blanca.

2. **TRAJE DE VISITA**, de tafetán color de malva. Falda adornada de tres entredoses de encaje Chantilly negro orlando dos bullones de tafetán. Túnica larga, cruzada por delante y abrochada á un lado, adornada de un entredós y de un volante de Chantilly negro. Cuerpo ajustado por delante en la cintura y enteramente bullonado, con entredoses de Chantilly negro. Este

cuerpo se abrocha á un lado bajo unas escarapelas de cinta color de pensamiento sujetas con hebillas de stras. Cinturón de seda color de pensamiento, con su escarapela y hebillas de stras. Corbata de la misma seda. Mangas bullonadas, con entredoses de encaje Chantilly negro y vuelos adecuados. Guantes de piel de Suecia blancos. Sombrero de paja de seda color de pensamiento, con un arrugado de tul color de malva colocado bajo el ala y un ramo de bonitas flores.

3. **TRAJE DE NIÑA**, de tela ligera, muselina ó fulard con lunares, etc. Falda fruncida y blusa escotada fruncida también, que baja hasta media falda y se ajusta á la cintura con un ancho cinturón de surah atado detrás. La blusa escotada está adornada á modo de berta de un volante de la misma tela. Un rizadito de surah rodea el escote y en los hombros lleva unas escarapelas. Mangas cortas ajustadas con un brazalete de surah. Este bonito vestido puede hacerse de di-



4 y 5. — Trajes de paseo del figurín iluminado

versos colores. Para el otoño se puede hacer de lana, con canesú de guipur sobre seda. Sombrero de paja de seda, adornado de un arrugado de encaje y dos plumas arqueadas prendidas con una escarapela.

4 y 5. **TRAJES DE PASEO** del figurín iluminado, vistos por detrás.

6. **TRAJE ELEGANTE**. — Gran redingote princesa, de gro de Lyon gris plata, redondeado por delante y adornado de un bordado fino de oro y negro. El canesú y la parte superior de las mangas están adornados del mismo bordado, con draperías prendidas en los hombros con hebillas de fantasía. Cuello de seda plegada así como la gola, de muselina de seda de color crema. El redingote se abre sobre un delantero de cuerpo y una falda de plegado Sol de muselina de seda de color crema sobre seda gris plata. Mangas plegadas, de muselina de seda de color crema. Sombrero de paja de seda, adornado de alas de paja y de un penacho paraíso con una aplicación de stras.

7. **CAMISetas-BLUSAS DE FANTASÍA**.

I. *Camiseta-blusa* de nansuck y entredoses de valencienes, plegada en los hombros y en la cintura. Mangas justas de nansuck y entredoses de guipur. Cuello y corbata 1840 de raso negro, con alfiler de stras. Cinturón de raso negro con hebillas de stras.

II. *Cuerpo* de seda liberty tornasolada, adornado de un entredós de guipur y abierto sobre una camiseta de seda blanca plegada. Mangas justas plegadas con pliegues respunteados de seda liberty y adornadas de pequeños jockeys orlados de entredoses de guipur. Cuello y corbata de surah blanco bordado. Botones de cristal. Cinturón adornado de cabujones.

III. *Camiseta-blusa* de fulard de color crema estampado pompadur, adornada de pliegues respunteados. Mangas justas, adornadas de pliegues respunteados. Cuello y peto de surah blanco, adornados de entredoses de encaje de color crema y de pliegues respunteados. Cuello bordado y corbata de raso negro. Cinturón de cuero blanco con hebillas de oro.

IV. *Camiseta-blusa* de raso blanco ó de color claro, adornada de pliegues planos con cintitas cometa pasadas por los bordados calados y orlados de valencienes. Este mismo adorno forma el canesú y guarnece las mangas. Corbata de tul blanco. Cinturón de raso adornado de encaje.

V. *Camiseta-blusa* de raso liberty de color pajizo, adornada de entredoses de guipur blanco y adornada á modo de canesú de pliegues respunteados. El cuello y la parte superior de las mangas están también plegados. Corbata de muselina de seda bordada. Vuelos adecuados.

FANTASÍAS: A. Alfileres imperdibles de oro retorcido, con florecillas de turquesas ó perlas. — B. Cinturón bizantino de tisú de oro, adornado de medallas antiguas. — C. Alfiler con puntas de diamantes. — D. Sortija de oro adornada de un zafiro y una perla. — E. Brochecito formado con dos alfileres de oro gruesos y sobre ellos una mosca esmaltada.

— F. Cuello y corbata de guipur y muselina de seda. — G. Sortija de oro con perlas y un dibujito de esmalte.

8. **VESTIDO DE CRIATURA**, de batista, plegado alrededor del escote y en las mangas formando hombrecas. El borde del vestido y las mangas son de bordado Richelieu.

9 y 10. **PALETÓ DE CRIATURA** (*espalda y delantero*), de franela blanca, montado á tablas anchas por delante y por detrás. Cada tabla está adornada de un bonito bordado á punto de espiga hecho con seda. Cuello vuelto y puños bordados. Capucha forrada de seda blanca, así como todo el abrigo.

11. **VESTIDO DE CRIATURA**, de velo blanco ó de color, con canesú formado de pliegues respunteados con puntos formando losanges. En la parte inferior de la falda van unos ramos bordados de seda con lazos Luis XVI. Mangas cortas, plegadas en los hombros y adornadas como el canesú.

12 y 13. **PEREGRINA CON CAPUCHA PARA CRIATURA** (*delantero y espalda*), de paño ligero blanco ó de color, bordada de seda á punto de espiga y orlada de un festón de seda. El forro es de seda blanca ó de color adecuado al paño.

14. **TRAJE ELEGANTE**. — Falda lisa en las caderas y ahuecada en su parte superior, de brochado de seda azul lino de dos tonos con aplicaciones de entredoses de Chantilly negro sobre raso blanco. Este mismo adorno lleva el cuerpo y las mangas estrechas. Cuello y camiseta de muselina de seda de color crema, orlada de presillas de seda azul lino bordadas y adornadas de botones de fantasía. Cinturón de terciopelo azul lino atado detrás. Guantes de piel de Suecia de color crema. Sombrero de paja de seda azul lino, adornado de un pájaro blanco.

15. **TRAJE DE PASEO**, de paño Cachemira gris beige con lunares blancos. La falda va abrochada á un lado con cinco presillitas con botones de acero, está orlada de respuntes por el borde y se prolongan por el lado hasta las presillitas. Cuerpo ajustado por detrás y ligeramente fruncido por delante, abrochado á un lado con presillitas como la falda. Cuello de terciopelo color de coral, adorno de galoncitos de acero. Este mismo adorno lleva el peto. En las caderas, pecho y mangas lleva unos bieses de paño blanco. Cinturón de terciopelo color de coral, con hebillas de acero. Sombrero de paja de seda color de coral, adornado de un lazo de terciopelo negro sujeto con una hebillas de stras y de plumas grises.



6. — Traje elegante



7. — Camisetas-blusas de fantasía



B 8. — Vestido de criatura

C 9 y 10. — Paletó de criatura

11. — Vestido de criatura

D 12 y 13. — Peregrina con capucha



14. — Traje elegante



15. — Traje de paseo

16 y 17. CUERPO VALENTINA (*espalda y delantero*), de crespón de China ó popelina color de lila, ajustado por detrás, cruzado por delante á manera de fichú y orlado de rizaditos de seda color de lila. Unos volantes plegados de muselina de seda de color crema adornan el cuello y las mangas hasta el codo; éstas van plegadas á pliegues respunteados y adornadas de una tira de guipur orlado de rizaditos de muselina de seda color de lila. Cinturón atado á un lado, de terciopelo color de pensamiento.



16 y 17. — Cuerpo Valentina

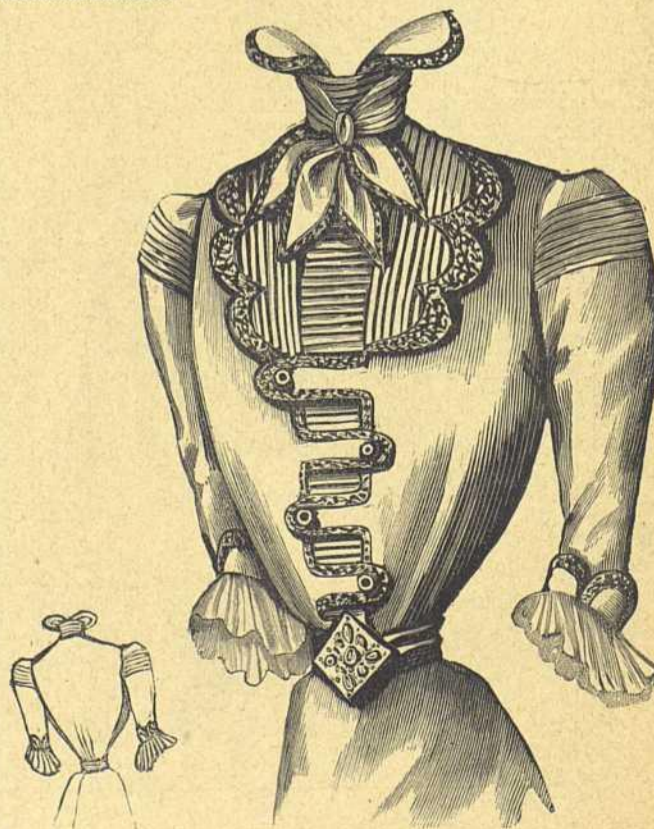
18 y 19. CUERPO EMILIA (*espalda y delantero*), para traje elegante, de tafetán azul lavanda. Este cuerpo va ajustado por delante y por detrás y abrochado con presillas entrecruzadas y botones de bisutería sobre un peto de tafetán plegado á pliegues respunteados. Cuello plegado. Mangas semilargas, adornadas de pliegues respunteados en su parte superior y de bocamangas recortadas orladas de un galón de Cachemira; el volante es de muselina de seda, formando velos. Galones de Cachemira adornan

el cuello, las presillas del cuerpo y la corbata, que es de tafetán como la gola. Cinturón plegado, con una hermosa hebilla de bisutería.

20. TRAJES DE QUINTA Ó BALNEARIO.

I. Sombrero de paja de seda de color adecuado al del vestido, adornado de grandes rosas bajo el ala levantada y sobre la copa.

II. Tovera de paño negro, con aplicaciones de terciopelo negro con lentejuelas, adornada de un cuello Médicis forrado de muselina de seda blanca plegada y abierto sobre una chorrera muy espesa de la misma muselina. Mangas justas, de paño negro liso, adornadas sólo de pequeñas aplicaciones de terciopelo con jockeys muy cortos y en los puños. Vueltos de muselina de seda blanca. Sombrero de paja de seda, adornado de tres plumas prendidas con una hebilla de pedrerías.



18 y 19. — Cuerpo Emilia



LEFRANCO

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

325

Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 407

Montaner y Simon Editores Barcelona

Curación del Estreñimiento por los Supositorios Chaumel muy superiores á las lavativas. 3fr. la Cajita para adultos, 2fr. la Cajita para niños. Dumouze Albespeyres 78, Faubourg S^t. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Jarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. R. Laroze.



20. - TRAJES DE QUINTA Ó DE BALNEARIO

III. *Abrigo de niña*, de hechura recta, de paño color de cuero, adornado de un gran cuello de raso plegado. Mangas sastre. Botones de asta. Sombrero de esterilla amarilla, adornado de tul blanco arrugado y de cintas cometa blancas.

IV. *Traje de paseo*, de crespón azul lavanda. Falda adornada en su parte inferior de tafetán azul más claro, con ondas orladas de rizaditos de muselina de seda azul claro. El cuerpo es muy ajustado y adornado de un colete, formando punta delante, de galones de moaré, y la parte superior está adornada de guipur formando canesú. Mangas justas, con pequeños jockeys y bocamangas de guipur. Guantes de piel de Suecia blancos. Este traje se puede hacer de diversos colores y de telas aéreas. Sombrero de paja de seda blanca, adornado de un gran lazo de tafetán azul lavanda orlado de rizaditos.

V. *Traje de paseo*, de muselina ó fularid con lunares y de todas las telas ligeras. La falda, muy lisa en su parte superior, está adornada en la inferior de tres rizaditos. El cuerpo, liso por delante, se abrocha á un lado y está guarnecido, así como la berta, de un rizadito. Camiseta de tela lisa rizada. Mangas justas, adornadas de rizados. Guantes de piel de Suecia de color claro. Sombrero de paja de fantasía, adornado de un lazo de cinta negra ó de color obscuro y plumas pasadas por una hebilla de fantasía.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

La escuadra francesa en Barcelona

La visita hecha la semana pasada á nuestro puerto por la poderosa escuadra francesa del Mediterráneo, compuesta de veintidós buques de todo porte desde el pequeño torpedero hasta el formidable acorazado de combate, ha venido á interrumpir la monotonía diaria, pues deseosos los barceloneses de dar una prueba de sus simpatías á los marinos de la nación vecina, han organizado en su obsequio, á la par de la numerosa colonia francesa, una serie de festejos y diversiones, que no por improvisados en su mayor parte, han tenido menos lucimiento ni han dejado de colocar en el lugar que le corresponde la hidalga hospitalidad de nuestro pueblo.

Prescindiendo de los banquetes, lunches y refrescos ofrecidos diariamente por autoridades y corporaciones al comandante, jefes y oficiales de la escuadra durante la semana que ésta ha pasado en Barcelona, merecen especial mención algunos de los obsequios, tanto por el brillantísimo éxito que han tenido cuanto por haber figurado en varios de ellos el bello sexo.

Ha sido uno de ellos la solemne recepción celebrada en la Casa Consistorial en honor de dichos marinos, recepción que, como la mayor parte de estos actos, no hubiera tenido nada de particular para el curioso, prescindiendo de la ostentación de uniformes variados, de insignias, condecoraciones, etc., que dan lucimiento al caso, si nuestro municipio, con ese buen gusto y esplendor que en tales ocasiones tiene acreditados, no hubiera adornado el majestuoso Salón de Ciento con una profusa y bien entendida combinación de plantas y flores que le convertía en parte en un precioso verjel adornado con luces eléctricas de diferentes colores que le daban un fantástico golpe de vista. Ocupaba el resto del salón una gran mesa en forma de herradura en la que se sirvió un abundante refresco, que más bien pudiera calificarse de cena por la profusión de escogidos manjares y bebidas. Durante la recepción, á la que acudió todo lo más notable de Barcelona y en la que se mostró cual digno representante de la ciudad nuestro simpático alcalde el doctor Robert, la banda municipal tocó escogidas piezas.

Otro de los obsequios ha consistido en el baile de gala ofrecido á los ilustres marinos por el Sr. D. Emilio Arnús en su elegante Teatro Lírico, del que puede decirse que es el sitio más á propósito, sobre todo en la presente estación, para esta clase de fiestas. El Sr. Arnús pudo quedar completamente satisfecho de su esplendor, pues el baile tuvo el resultado más lisonjero. La ornamentación de la sala, así como la de los departamentos anejos á ella, era riquísima; pero no consistía en grandes y valiosos cortinajes ni pabellones ni terciopelos ni otros costosos adornos debidos á la industria humana, sino en plantas y flores, que formaban por doquiera grupos combinados con tal acierto, elegancia y gusto, que bien se conocía que había presidido en su arreglo la experta mano del conocido jardinero Sr. Piera.

Ya desde la pequeña escalinata que conduce al vestíbulo aparecía esta ornamentación, para la que se habían empleado por lo general las más raras y vistosas plantas exóticas, entre ellas numerosas variedades de palmeras que con sus movibles frondas parecían saludar á los marinos en cuyo honor se celebraba la fiesta.

El salón de baile, para el que se habían unido la platea y el escenario, era vastísimo y con su profusión de plantas y de luces ofrecía un espectáculo deslumbrador. El citado jardinero, que es todo un artista, había cuidado de no interrumpir las líneas arquitectónicas de la sala con sus adornos naturales, á pesar de lo cual las columnas de los palcos aparecían convertidas en frondosos árboles y desde ellos partían frondosas enredaderas que abrazaban en bien coordinados dibujos el antepecho de la galería superior y alternaban con grupos de hojas tropicales que convertían aquella galería en una caprichosa enramada. En el fondo del escenario y bajo una elegante decoración estaba situado el recinto destinado á la orquesta.

Los jardines que rodean el teatro estaban profusamente iluminados con faroles japoneses de caprichosas formas, alternando con miles de vasos luminosos que de árbol en árbol pendían

en largas hileras. El techo del café aparecía como una colosal tienda cónica cuya cubierta era también de luz velada por caprichosas envolturas.

Aun cuando la principal curiosidad de los concurrentes se fijaba en la belleza y atavíos de las damas que en elegantes coches fueron llegando desde las once de la noche, no podían menos de distraer de ellas las miradas para fijarlas con admiración en aquel encantador local tan artística y adecuadamente preparado para semejante fiesta.

A las doce de la noche llegó el almirante M. Fournier y sus distinguidos acompañantes, siendo acogidos por la concurrencia con un prologado aplauso.

Acto continuo comenzó el rigodón de honor, bailado por D. Emilio Arnús, que vestía el uniforme de caballero de la orden de San Juan de Malta, con la baronesa de Reynaud, esposa del cónsul francés; el almirante M. Fournier con la Sra. doña Camila Martínez de Arnús; los contraalmirantes MM. Roustand y Marechal con las Srtas. Dolores Chaves y Montserrat Desvall; el alcalde doctor Robert con la Srta. Montojo, y el capitán general interino Sr. García Navarro con la Srta. Vigo.

A este baile siguieron otros rigodones, valse, mazurkas y paso á cuatro, en los que tomó parte la mayoría de la concurrencia y en especialidad la oficialidad de la marina francesa que se mostró maravillada, así de la elegancia y donaire de las señoras y señoritas, como de que casi todas ellas supieran sostener las conversaciones en francés.

Huelga decir que en esta fiesta se reunió todo lo más selecto que Barcelona encierra y que las damas lucieron á porfia los más ricos y lujosos trajes, por lo general de colores claros y escotados cual correspondía á un baile de gala. La concurrencia era tanta, que no nos es posible detallar ninguna de las *toilettes* que allí se ostentaron.

Terminada la primera parte del baile, sirvióse en el salón de descanso un exquisito *lunch*.

Aun cuando la fiesta terminó á las cinco de la mañana, pocas fueron las personas que se retiraron antes de esta hora, lo cual es la mejor prueba de lo complacidos que todos los concurrentes quedaron y del agradecimiento que les inspiraban la cortesía y esplendor de sus dignos organizadores los señores de Arnús.

— Para corresponder á los obsequios recibidos, el almirante francés dispuso á bordo del acorazado *Brennus* una fiesta á la que invitó á las autoridades y principales familias de Barcelona.

Esta fué lo que nuestros vecinos llaman una *matinée*, es decir, que se celebró por la tarde, de tres á siete, y desde la primera de estas horas acudieron al embarcadero de la Paz las lanchas de vapor de los buques de la escuadra, llevando á remolque cada una otra gran lancha en la que se embarcaban los convidados para pasar á bordo del acorazado. De la cubierta de éste se había sabido sacar todo el partido que permite el reducido espacio que queda en los barcos de combate de construcción moderna y que no tienen la espaciosa cubierta y casillo de las antiguas fragatas. Por este motivo se bailó en dos reducidos locales de la cubierta de babor y estribor y en la toldilla de popa, en cada uno de los cuales apenas había espacio para una docena de parejas. El barco, á pesar de esto, producía muy buen efecto, pues estaba adornado con exquisito gusto. El castillo de popa y la cubierta superior se habían resguardado con una gran lona que tenía pintados los escudos de diferentes naciones. Del centro de dicha lona pendían artísticas arañas formadas por lámparas eléctricas de incandescencia, rodeadadas de sables y bayonetas. La barandilla del spardeck estaba adornada con guirnaldas de ramajes y flores, combinadas con panoplas de armas blancas y de fuego portátiles. Constitufan el adorno de las torres unas guirnaldas con flores y grupos de plantas colocadas en macetas.

Un fuerte chubasco agüó esta fiesta cuando estaba en su apogeo, por lo cual hubo que suspender el baile, pues como el viento hacía que el agua penetrara de lado sobre cubierta, ésta se puso muy resbaladiza y ocurrieron dos ó tres caídas. Pasado el aguacero, que fué breve, se reanudó la danza. En un reducto del entrepuente se abrió el *buffet*, servido con mucho esmero por el Sr. Libre, y al que entraban los invitados por tandas hasta que quedaba lleno el local, cerrando entonces el centinela la puerta de ingreso. Después de las seis comenzaron á regresar los convidados á tierra en la misma forma que á la ida, muy complacidos de la galantería, atenciones y cordialidad de los marinos franceses.

La última fiesta con que la ciudad obsequió á éstos fué el gran concierto organizado por el Ayuntamiento en el Palacio de Bellas Artes, con el concurso de las sociedades corales de Clavé, el organista Sr. Daniel, el Orfeo Catalá y los alumnos de la Escuela municipal de música, concierto dirigido por los maestros Goula y Nicolau. El inmenso salón del palacio de Bellas Artes era reducido para contener tanta gente como acudió á este festival, con la particularidad de que el público no era tan abigarrado como en los que suelen celebrarse por invitación, sino que en gran parte estaba compuesto de las señoras más principales de Barcelona, que con sus vistosos trajes y sombreros de verano comunicaban el más pintoresco aspecto al espacioso salón y sus galerías. Una de éstas había sido reservada para los invitados franceses, los cuales unieron sus aplausos á los del público para premiar la esmerada ejecución del selecto programa.

Aparte de estas fiestas los marinos han sido obsequiados por sus compatriotas, en gran número residentes en esta capital, con banquetes, refrescos y excursiones, y además con una fiesta ciclista organizada en su honor por el Ciclist Club de Barcelona, de suerte que bien puede decirse que durante la semana

que han permanecido entre nosotros, no se les ha dado punto de reposo, habiéndose despedido sumamente complacidos.

Dispersión veraniega

Con la marcha de la corte á San Sebastián ha dado principio en Madrid, y con gran prisa por cierto, la emigración veraniega, de suerte que los salones quedarán allí cerrados hasta el próximo otoño. Nótese este año, como el anterior, que la mayor parte de las familias pudientes se dirigen para veranear á diferentes sitios del Norte de España con preferencia al extranjero, determinación digna de aplauso, pues si bien es forzoso confesar que en dichos sitios no se encuentran las refinadas comodidades que allende el Pirineo, en cambio no faltan lugares que en lo pintoresco compiten con otro cualquiera del extranjero, ni playas y balnearios donde se goce del ambiente fresco que se busca en esta época del año.

S. A. la infanta D.^a Isabel se ha establecido, como todos los años, en el real sitio de San Ildefonso, donde tiene su pequeña corte que, imitando su ejemplo, se solaza y divierte más que la que rodea á S. M. la reina regente en San Sebastián.

Probablemente podremos indicar algo á nuestras lectoras acerca de las fiestas que en una y otra residencia se celebren, aunque dado el estado de la nación es de presumir que serán sencillísimas.

El celibato en Grecia y Hesse

No es solamente en Francia donde el celibato hace grandes progresos. En Grecia, la cuna del arte, donde tanto se ha glorificado la belleza femenina, el celibato progresa de una manera que asusta á las mujeres.

El número de célibes y de solteros viejos es allí extraordinario, y más extraordinario aún el número de solteras viejas.

Asustadas por esto último, más sin duda que por lo primero, porque á ninguna mujer le gusta vestir santos, las de Atenas han celebrado una reunión para buscar un remedio al mal.

Entre las concurrentes á la reunión figuraban muchas jóvenes de buenas familias.

El acuerdo tomado fué dirigir al Parlamento griego una instancia pidiendo que se imponga á los célibes una fuerte contribución.

Pero la instancia tropieza con el grave inconveniente de que la mayoría del Parlamento está compuesta de solteros viejos.

Y como es natural, la proposición de ley no prosperará, porque su aprobación equivaldría á un suicidio colectivo de la Cámara.

En cambio en el gran ducado de Hesse las mujeres han ganado el pleito, pues el Parlamento acaba de imponer un recargo de 50 por 100 en la contribución que paguen los solteros, á fin de evitar el creciente desarrollo del celibato. Falta ahora saber si los solterones recalitrantes optarán por la merma de su bolsillo antes que por someterse á la coyunda de himeneo.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

— «¡El oficio de carpintero!, exclamó mi tío con una verdadera explosión de alegría; ¿de veras no te disgusta? Jamás te hubiera indicado otro: ¡el carpintero, hijo mío!...; ¡en sus talleres se dignó elegir nuestro digno Maestro su padre adoptivo!..., y no dudes que quiso enseñarnos de este modo que entre todos los medios de existencia del hombre en la sociedad el trabajo manual era el más agradable á sus ojos, pues nada le costaba el haber nacido príncipe ó pontífice. El carpintero, soberano en mar y tierra por derecho de habilidad, lanza los navíos á través del Océano y construye ciudades para dominar los puertos, castillos para dominar las ciudades, templos para mandar á los castillos! ¿Crearás que preferiría que de mí se dijese que he colocado en el espacio las vigas de cedro y los artesonados de ciprés del templo de Salomón, que no el que había escrito la ley de las Doce Tablas?»

Y de este modo, caballero, quedó convenido que aprendería el oficio de carpintero hasta la edad de diez y seis años, que era la época extrema en que por falta de noticias sobre la suerte de mi padre podría servirme de importante recurso; pero mi tío exigió al mismo tiempo que no renunciase á los estudios que había empezado y únicamente quedaron distribuidos de manera que mis dobles tareas no se perjudicaran entre sí.

Como esta disposición, que no me absorbía más tiempo que el de costumbre, esparcía por el contrario una agradable y variada distracción en mi existencia, mis débiles progresos parecieron aún más sensibles que hasta allí. En menos de dos años halléme convertido en maestro carpintero y por otro lado conocía lo bastante las lenguas clásicas para ir penetrando poco á poco, con una facilidad que cada día tomaba más creces, en la inteligencia de las demás.

Ruégos que creáis que casi nada se interesa mi modestia al hacer esta confesión, puesto que estas nuevas adquisiciones de mi espíritu las debía á enseñanzas de que cualquiera regularmente hubiera sacado más provecho que yo; esto es lo que necesito explicaros ahora para la inteligencia del resto de mi historia, si es que no ha dado ya al traste con vuestra paciencia.

Atestigüé á Miguel que le oíría con vivo placer, y mi único sentimiento sería no hacer partícipe de él á mis lectores. Así, pues, continuó.

V

En donde empieza á tratarse de la *Hada de las migajas*

— Si habéis ido alguna vez á Granville, debéis haber oído hablar de la enana que dormía bajo el pórtico de la iglesia y que mendigaba á la puerta.

— Lo que habéis dicho de vuestro tío es lo único que sé: pues como no pensaba que esta desgraciada criatura pudiese figurar en vuestra historia, no me he informado de ella.

— La enana de Granville, prosiguió Miguel, es una mujercilla de dos pies y medio de estatura todo lo más, cuya corta talla, bastante esbelta por otra parte, era su menor singularidad. Nadie sabía su origen ni se le había conocido pariente alguno; su edad era tal, que no existía un anciano á diez leguas á la redonda que no se acordase de haberla conocido más joven en apariencia, más encofetada ó más creditada; y aun las personas instruidas creían que no podían explicarse naturalmente las tradiciones populares que acerca de ella corrían, á no ser suponiendo que sucesivamente hubiesen ido existiendo muchas siempre semejantes y que la memoria de los habitantes se hubiese acostumbrado á confundirlas, debido á la analogía de sus facciones y modo de vivir. Citábase en apoyo de este aserto un título de 1369, en el cual, en recompensa de la donación que había hecho á la iglesia de muchas y hermosas reliquias de la Tebaida, se le garantía el derecho de dormir bajo el pórtico de la fachada principal y el de ofrecer el agua bendita á los fieles para obtener alguna insignificante limosna.

Este error parecía tanto más verosímil, cuanto se había visto infinidad de veces á la enana de Granville ausentarse durante meses, estaciones y aun durante el transcurso de una ó dos generaciones, sin que se supiese qué había sido de ella. Era preciso en efecto que hubiese viajado muchísimo, puesto que hablaba todas las lenguas con la misma facilidad, la misma propiedad de términos, la misma riqueza de elocución que el francés de Blois ó de París, que ni aún era tampoco su lengua natal. Esta ciencia de recuerdos, de la cual no hacía ostentación alguna, pues ordinariamente se valía de nuestro *patuá* bajo-normando, le había dado, como podéis figuraros, un inmenso crédito en las escuelas, adonde acudía diariamente á recoger para sus comidas los restos de nuestros almuerzos; y esta última particularidad, unida á las ideas supersticiosas y á las necias patrañas con que nuestras nodrizas y criadas nos mecían en nuestra infancia, habían valido á la pobre enana, entre los muchachos de mi edad, el sobrenombre bastante fantástico de la *Hada de las migajas*, con el que os la nombraré en adelante.

Lo que hay de positivo, caballero, es que ninguna dificultad de tema ó traducción hubiera embarazado á la Hada de las migajas: se guardaba muy bien de hablarnos sobre ellos, sin explicárnoslos, sin ofrecérselos tan claros como lo eran para ella misma, de modo que nuestro trabajo mejoraba infinitamente al igual de nuestra instrucción, puesto que comprendíamos perfectamente cuanto nos indicaba que hiciésemos, pudiendo apoyar con buenas autoridades y excelentes raciocinios cuanto habíamos hecho.

No éramos tan ingratos que ocultásemos los deberes que nos ligaban con la Hada de las migajas; pero nuestros respetables, que sólo veían en ella una miserable mendiga y que la honraban no obstante como una digna mujer, no sentían el ver excitada nuestra emulación con una ilusión inocente.

— ¡Oh, oh!, exclamaban riendo, cuando nos tocaba una excelente composición ciceroniana que arrebatada de un golpe el sitio preferente de la clase; esto se resiente del toque é inspiración de la Hada de las migajas.

Y nada había más verdadero.

Muchas veces he ansiado saber si semejante sentencia se conserva aún en Granville.

— ¿Luego la Hada de las migajas no está ya en Granville, amigo mío?

— No, señor, respondió Miguel suspirando y alzando los ojos al cielo.

VI

En donde la Hada de las migajas se ve representada al natural, con bellísimos pormenores sobre la pesca de las coquinas y sobre los ingredientes propios para sazónarlas, lo que puede servir de suplemento á la *Cocinera popular*.

No había un solo escolar en Granville que dejase de amar á la Hada de las migajas, continuó Miguel, pero en cuanto á mí, desde que tuve doce años, empezó á inspirarme una tendencia de tierna veneración y de sumisión casi religiosa, que pertenecía á otro orden de ideas y de sentimientos. Si era efecto de un agradecimiento profundo ó resultado de aquella educación privada de las conversaciones de mi tío, que me habían hecho inclinar desde muy niño á todo lo extraordinario y sobrenatural, es cosa que no podría decir.

Es verdad, sin embargo, que me distinguía entre todos mis compañeros y que, á haberlo yo deseado, habría sido siempre el primero de la escuela; pero no lo apetecía, porque esta preeminencia que se adquiere sobre los demás es uno de los motivos que nos hacen odiosos, y yo consideraba la amistad como una ventaja mucho más tierna que la que resulta de la superioridad de la instrucción y del talento; así pues, por mi propia dicha, y esto poco mérito tiene, me sucedía que en las frecuentes conferencias en que la Hada de las migajas nos admitía bajo el pórtico de la iglesia, antes de entrar á misa ó á vísperas, la llamaba aparte á menudo y le decía:

— Esta semana he tenido tiempo de trabajar en mi composición y creo que me ha salido tan bien como hacerlo me es posible, valiéndome por supuesto de los consejos que de vos he recibido hasta ahora; pero he aquí á Jacobo Pellevey, cuyos padres desean que reciba las órdenes, y á Didier Orry, que tiene el suyo enfermo y que experimentaría un gran consuelo viéndole salir airoso en sus estudios; como yo he hecho ya cuanto necesitaba para contentar á mi tío y á mis profesores, únicamente deseó ver á Jacobo y á Didier alternar en la primera clase hasta fin de año. También os ruego que sostengáis un poco á Nabot, el hijo del recaudador, aunque me consta que no me quiere bien y que me pegaría si tuviese fuerza; pero se me figura que su carácter sería menos áspero si no fuese tan desgraciado en sus estudios y si el despecho de verse siempre ocupando el último sitio no hubiese alterado su genio.

— Haré lo que me pides, me respondió la Hada de las migajas poniéndose un poco seriecilla, y no me admira que me hagais petición semejante, puesto que conozco tu buen corazón; pero sería muy posible, si yo lograra mi intento, que no alcanzases el premio mayor por San Miguel.

— Eso me sería igual, le respondí.

— Y á mí también, prosiguió la Hada de las migajas con una dulce y significativa mirada que en nadie he visto sino en ella.

Obtuve, sin embargo, el premio mayor aquel año, con Jacobo, que entró en el seminario, y con Didier, cuyo padre se puso bueno. Nabot mereció el accésit con gran extrañeza de todo el mundo; pero continuó guardándome rencor por mucho tiempo, pues consideraba como una injusticia la preferencia que sobre él me habían dado.

— ¿No habéis tenido más enemigos en el mundo, Miguel?

— No lo creo, caballero.

Hasta aquí sólo os he hablado de la edad y de la talla de la Hada de las migajas, pero no la conocéis todavía.

Os he dicho, si no me engaño, que era bastante esbelta en su apostura, no perdiendo de vista que se trata de una mujer de avanzadísima edad, que por dicha ó por régimen ha conservado alguna flexibilidad y elegancia en sus formas.

Daba aún más pábulo á arraigar la idea que de su decrepitud teníamos formada, el verla de continuo encorvada y apoyándose en una muleta de cedro del

Líbano, coronada de un fuerte puño de no sé qué metal desconocido, pero que tenía el brillo y la apariencia de fino oro, y por esta curiosa varita, de que jamás había querido desprenderse en favor de los judíos, ni aun en su mayor indignancia, le fueron concedidos desde tiempos remotos por las escuelas de Granville sus títulos de brujería. Es verdad que la había heredado de su madre, ó de su abuela, si la cronología del mundo permite esta suposición, y que me digáis os ruego si tan respetables señoras deberían haber sido princesas, pues fuerza es perdonar alguna vanidad á la gente pobre, como única compensación de sus miserias.

No era, sin embargo, esta ligera extravagancia lo que atormentaba mi viva y sincera amistad hacia la Hada de las migajas, pues tenía otra la buena mujer que me afligía mil veces más, como era el recuerdo de una antigua belleza que no creía perdida del todo y de la que hablaba rebosando jactancia con una satisfacción que no podía menos de excitar la risa. No era yo de los últimos en divertirme en su presencia: de otro modo jamás me lo hubiera permitido, pues le estaba demasiado agradecido para no hacerlo así.

— Ya puedes burlarte, pícaro hipocritilla, me decía dándome golpecitos con su muleta; llegará día en que tendrán mis encantos tal imperio sobre el lindo Miguel, que le harán desatinar de amor.

— ¡De amor por vos, Hada de las migajas!, exclamaba yo riendo; ni más ni menos que el que sentiría por mi bisabuela si hoy resucitase con un siglo más en el cuerpo.

Y no tardaba en verse sofocado nuestro diálogo por las exclamaciones de toda la alegre brigada, que bailaba alrededor de ella cantando:

— ¡Ah!, ¡cuán linda es la Hada de las migajas!

Pero siempre concluíamos por requebrarla un poco y se marchaba contenta.

Esto no quiere decir que la decrepitud de la Hada de las migajas tuviese nada de repugnante. Sus grandes y brillantes ojos, que giraban con un fuego incomprendible entre dos párpados finos y prolongados cual los de las gacelas; su frente de marfil, cuyas arrugas se veían trazadas con tan puras y suaves inflexiones que se las hubiera tomado por adornos dibujados por la mano de un artista; sus mejillas, sobre todo, radiantes cual una granada partida en dos, presentaban un atractivo de eterna juventud, más fácil de sentir que de expresar; hasta sus dientes hubieran parecido sobrado blancos y bien alineados para su edad, si de los dos extremos del labio superior de su boca, fresca y rosada aún, no hubiesen sobresalido dos que eran en verdad más blancos y bruñidos que las teclas de un clavicordio, pero que se prolongaban, con bastante poca gracia, pulgada y media debajo de la barba.

Y yo á veces me decía á mí mismo:

— ¿Por qué la Hada de las migajas no se manda arrancar ese par de endiablados colmillos?

(Continuará)

RECETAS ÚTILES

Para quitar manchas de orin

Cuando una tela aparece con una mancha de orin ó de hierro como más vulgarmente se dice, se humedece el sitio manchado y se extiende sobre la mancha sal de acederas ó ácido oxálico en polvo fino. Se ponen en una cuchara de plata unas brasitas de carbón, y mientras otra persona extiende el lienzo, se pasa la cuchara, que se ha calentado mucho, sobre la mancha. Si ésta no desaparece enteramente, se pone otra vez sal, se moja y se calienta hasta que haya desaparecido. En seguida se aclara la parte mojada.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 406


Rombo

M
M A R
M A R E A
M A R I A N A
R E A T A
A N A
A

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.



ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francos y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD



En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda Afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, V^o 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS de DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sñrs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a Firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, emplécese el PILVORE. DUSSER, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.
Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Seine.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.
Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.
Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Terigotina y Grageas de TERIGOTINA BONJEAN HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.
Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris
LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD
CARNE - QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos
Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.
102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias
El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTÁTICA
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ
contra: TOS, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.
PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.
Recomendado desde 30 años por los *Facultativos*
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.
FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s St-Denis, Paris, y Farmacias.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA
á 10 céntimos de peseta
la entrega de 16 págs.
Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona



NÚMERO 408

14 DE AGOSTO DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de paseo. — 3. Tira de tapicería Luis XVI. — 4 y 5. Adorno de encaje. — 6 y 7. Chaqueta sastre (*espalda y delantero*). — A, B y C 8. Ropa blanca de novedad. — 9. Vestido de campo. — 10 y 11. Trajes de boda y de señorita para boda del figurín iluminado, vistos por detrás. — 12. Traje de paseo. — 13 y 14. Cuerpo Albino (*espalda y delantero*). — 15 y 16. Traje elegante (*espalda y delantero*). — 17. Bata. — 18. Traje sastre para señorita. — 19. Bata. — 20. Traje elegante. — 21 y 22. Cuerpo Amatista (*espalda y delantero*).

HOJA DE PATRONES NÚM. 408. — Cubrecorsé y enagua-pantalón. — Camisa. — Cubrecorsé.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 408. — Cuatro dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de señorita para boda.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. **HOJA DE PATRONES NÚM. 408.** — Cubrecorsé y enagua-pantalón, camisa y cubrecorsé (*figuras A, B y C del grabado núm. 8*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. **HOJA DE DIBUJOS NÚM. 408.** — Cuatro dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. **FIGURÍN ILUMINADO.** — Trajes de boda y de señorita para boda.

Traje de boda. — Vestido princesa, de raso blanco con larga cola, abrochado á un lado y adornado de un bonito bordado de seda blanca que orla la falda y sube por delante hasta la cintura. El forro de este vestido es de tafetán blanco. El cuerpo, ajustado por detrás y en el lado izquierdo, está ligeramente drapeado en el derecho y se abrocha bajo un lazo de raso con caídas de flores de azahar. El cuerpo se abre sobre una camiseta plegada de tul de seda, con berta de encaje terminando en el hombro derecho en un jockey. Mangas plegadas de tul de seda, con vueltos de encaje que caen sobre las mangas. Gola de encaje. Velo de tul de ilusión y un ramo de flores de azahar adorna los cabellos. Guantes de cabritilla blanca.

Traje de boda para señora joven, hermana de la novia ó del novio, ó doncella de honor de veinte á veintidós años. Falda plegada de tafetán azul celeste, con túnica de la misma tela con bordados calados hechos con seda blanca.



1 y 2. — Trajes de paseo



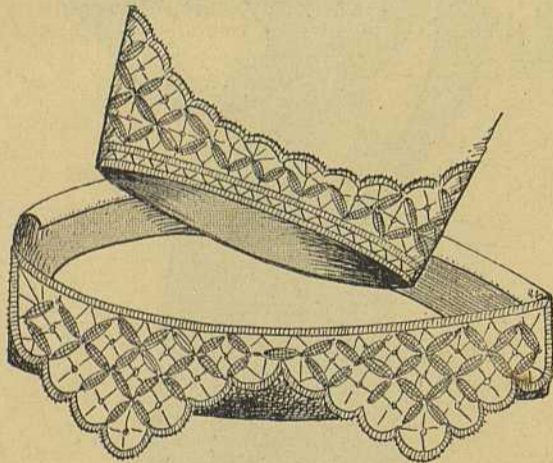
3. — Tira de tapicería Luis XVI

Cuerpo ajustado por detrás, de tafetán azul celeste, con el delantero bullonado. Torera de tafetán con bordados calados como la túnica y formando jockeys sobre las mangas. Estas son de tafetán á tablas en su parte superior. El lazo del cuerpo y el cinturón son de raso blanco, con hebillas de plata y cabujones. Cuello de tafetán con orejas con bordados calados. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de paja blanca, adornado de plumas negras á modo de penacho y de un ramo de rosas color de rosa.

Los grabados núms. 10 y 11, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1. TRAJE ELEGANTE, de seda encarnada. La falda es lisa. La túnica, de punta por delante y por detrás, está orlada de un bonito guipur sobre viso de raso blanco. Cuerpo ligeramente ablusado por delante, adornado de un petito estrecho y una berta de guipur sobre raso blanco. El delantero está guarnecido



4. — Adorno de encaje

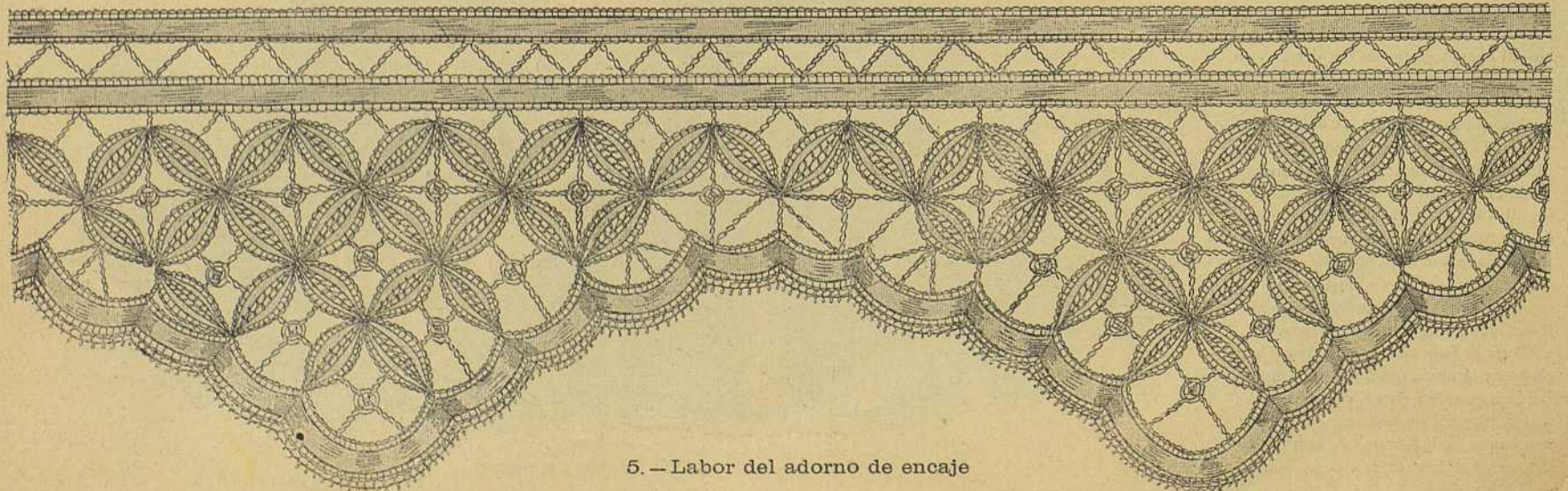
de pequeños alamares de cordón negro, con botones de oro mate. Camiseta y cuello de seda blanca plegada. Gola forrada de gipur sobre raso blanco. Mangas justas, de seda encarnada, con unos á modo de jockeys de seda blanca pegados, con hermosas solapas de gipur sobre raso blanco. Cinturón de terciopelo negro, con hebilla de oro. Sombrero de paja encarnada, adornado de grandes rosas también encarnadas con su follaje.

2. TRAJE DE PASEO. — Falda de velo gris perla ó color de pervinca, adornada de un entredós de gipur colocado formando puntas muy agudas. Cuerpo ablusado por delante, con canesú de raso blanco con aplicación de gipur negro. Este canesú se prolonga en puntas agudas sobre las mangas justas y largas. Gola y vuelos de encaje. Cinturón de terciopelo, con aplicación de fantasía. Sombrero de paja de fantasía, adornado de dos hermosas plumas blancas prendidas con una aplicación de fantasía igual á la del cinturón.

3. TIRA DE TAPICERÍA LUIS XVI. — Las tapicerías de esta época son todas de pequeños dibujos, pudiendo repetirse, sea salpicados ó formando listas, con ramitos de diversos colores; estos ramos se

forman de flores delicadas y se hacen á pequeño punto con lana de los Gobelinos. Este estilo exige no sólo que sean los dibujos menudos, sino que así el cañamazo como la lana y la seda sean finos. Los fondos que se hacen con seda argelina son muy bonitos y también son los más sólidos. El pequeño punto no es más difícil de hacer que el usual: la diferencia consiste en que se hace sobre un solo hilo y el usual sobre dos. El pequeño punto no se usa jamás. Aconsejamos á las personas que quieran hacer esta tira que la hagan sobre cañamazo liso fino y usen lana de los Gobelinos. Los colores pueden casarse á gusto de la persona que haga la labor. El dibujo puede repetirse tantas veces cuantas se desee: se pueden hacer sillas, silloncitos, almohadones y poufs.

4 y 5. ADORNO DE ENCAJE. — En el grabado núm. 4 damos en conjunto este bonito adorno (cuello y puños): se hace con trencilla medallón, barritas y ruedas. En el núm. 5 damos la labor de tamaño natural para el puño entero. Para hacer el cuello se repite el dibujo dos veces. Si se deseara más pequeño se mengua por el centro, es decir, entre las dos ondas. Es una



5. — Labor del adorno de encaje



LEFRANÇO
Henry Petit Editr

J. Bas Imp. Paris

329
Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA
Montaner y Simon Editores Barcelona.

XVIII^o 408

Sarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños, Constipados, insomnios, excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc. Sumouze-Albespeyres, 78, Faub. St. Denis, Paris.

*Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis.
(Colores-Palidos).
y para modificar las constituciones impetuosas o debilitadas.*

*Pastillas de Aethan, contra los males de Garganta.
Pastillas de Paterson, contra los males de estómago.
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurias.
En todas las principales farmacias.*



6 y 7. — Chaqueta sastre

bonita labor para hacerla á orillas del mar ó en el campo; estos adornos son de muy buen efecto en todos los trajes.

Modo de hacerla: Se saca el dibujo sobre moleskina con polvos blancos, ó bien con la pluma sobre tela engomada, lo cual es muy sencillo; en seguida se coloca la trencilla medallón, que se sujeta con las barritas sobre las que se hacen las ruedas. El piquillo del borde se vende por metros, como la trencilla que se cose después.

6 y 7. **CHAQUETA SASTRE** (*espalda y delantero*), de paño encarnado, adornada de galones de moaré. Las haldetas están recortadas, así como las solapas. Las mangas son rectas y adornadas de galones. Seis botones de cristal ó de fantasía adornan el delantero. Cuello 1830 y camisola de batista blanca. Corbata torera de raso negro. Esta bonita chaqueta se puede hacer de diversos colores y negra. Sombrero de paja color de madera, adornado de flores color de rosa, de una cascada de encaje y de alas negras.

8. **ROPA BLANCA DE NOVEDAD.**

A. *Cubrecorsé y enagua pantalón* de nansuck. El canesú está adornado de entredoses de encaje y por el escote va pasada una cintita atada en los hombros. El borde está adornado de un entredós de encaje y de un encaje á modo de volante.



A, B, C 8. — Ropa blanca de novedad

B. *Camisa*, de nansuck, con escote cuadrado y orlada de encaje. El delantero está adornado de entredoses y orlado de encaje.

C. *Cubrecorsé* de nansuck, adornado de florecillas bordadas al realce y festoneado, con claveles festoneados para pasar una cintita.

9. **TRAJE DE CAMPO**, de batista color de rosa. La falda lisa está cortada en túnica, con un ancho volante con hechura y adornado de tres rizaditos de muselina blanca. Cuerpo cruzado, adornado de rizaditos y escotado

sobre una camiseta toda rizada de muselina blanca. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano y adornadas de rizaditos de muselina en los hombros. Sombrero de paja de seda color de rosa, cubierto de grandes rosas color de rosa.

10 y 11. **TRAJES DE BODA Y DE SEÑORITA PARA BODA**, del figurín iluminado, vistos por detrás.

12. **TRAJE DE PASEO.** — Falda de raso gris plata, muy ajustada en su parte superior y adornada de bordados de oro y azulejos. Cuerpo-coraza abrochada por debajo del brazo, adornado de los mismos bordados formando coselete y canesú y adornando la parte superior de las mangas justas y los puños. Gola de muselina de seda de color crema. Cinturón de terciopelo color de azulejo, con una hermosa hebilla de estilo adornada de cabujones. Guantes de piel de Suecia de color crema. Toca de tul color de azulejo, muy arrugada y orlada de rizaditos de paja color de azulejo.

13 y 14. **CUERPO ALBINA** (*espalda y delantero*), de tafetán de color violado, todo plegado á pliegues con cordones; la espalda está ajustada y el delantero forma una tabla ligeramente ablusada. Cuello, solapas y bocamangas de aplicación de guipur. Unas escarapelas de cinta cometa de terciopelo adornan el pecho y el cinturón que es flojo y también de terciopelo. Mangas hasta el codo, todas plegadas á pliegues con cordones. — Para hacer este cuerpo se pliega la tela con cordones, luego se pone el patrón encima de la tela plegada y se corta como si fuera una tela sencilla.

15 y 16. **TRAJE ELEGANTE** (*espalda y delantero*). — Falda lisa de raso negro. Cuerpo con haldetas recortadas, de guipur sobre seda de color pajizo, adornado todo alrededor del canesú de rizaditos cruzados de seda de color pajizo. Canesú de esta misma seda, plegado á pliegues con cordones. Unos lazos de terciopelo negro, con botones de stras para abrochar el cuerpo ligeramente drapeado por delante. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano, de guipur sobre seda de color pajizo. Sombrero de paja de arroz negro, orlado de un rizadito de paja de seda negra y adornado de terciopelo negro con una hermosa pluma también negra rizada. Bridas negras de tul, graciosamente atadas á un lado. Guantes de cabritilla blanca.

17. **BATA** de fulard estampado pompador, ajustada por detrás y cayendo recta por delante con dos tablas; el delantero está redondeado y orlado de un volante y un entredós de encaje y dejando descubierta la enagua. Gran cuello de fulard liso, con aplicaciones de un entredós de encaje y orlado de un vo-



9. — Vestido de campo



10 y 11. — Trajes de boda y de señorita para boda



12. — Traje de paseo

lante plegado, adornado á su vez de un entredós y un encaje. Mangas rectas, rizadas en los puños, con vuelos de encaje. Cuello rizado y camiseta de muselina de seda de color crema. Unas cintas de color crema caen sobre el delantero. Este bonito modelo se hace de casimir, crespón ó surah de diversos colores.

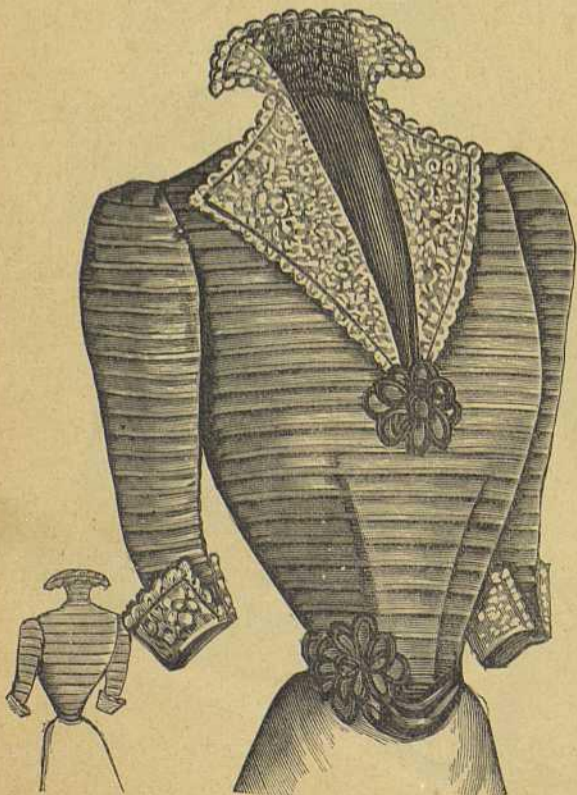
18. TRAJE SASTRE PARA SEÑORITA, de paño arrasado de color ó negro. Falda sin costura detrás, abrochada á un lado, adornada de respuntes y forrada de seda. Chaquetita corta, adornada de respuntes y abrochada con tres botones de asta. Cuello sastre con aplicación de terciopelo y solapas respunteadas. Mangas justas, adornadas de respuntes en su parte superior y en las bocamangas. Sombrero de paja de arroz negro, adornado de lazos de terciopelo negro colocados debajo del ala y de dos hermosas plumas negras. Bidas estrechas de terciopelo negro, atadas detrás de la oreja. Broches de stras.

19. BATA de lana ó surah á lunares, ajustada por detrás y cayendo recta por delante, ajustada á la cintura con una cinta. La falda está adornada por delante y todo alrededor de un plegado de muselina de seda y de dos rizaditos de lo mismo. Camiseta de surah. Cuello orlado de un plegado. Mangas justas, adornadas de rizaditos y de un plegado en los puños. Este modelo se hace de varios colores.

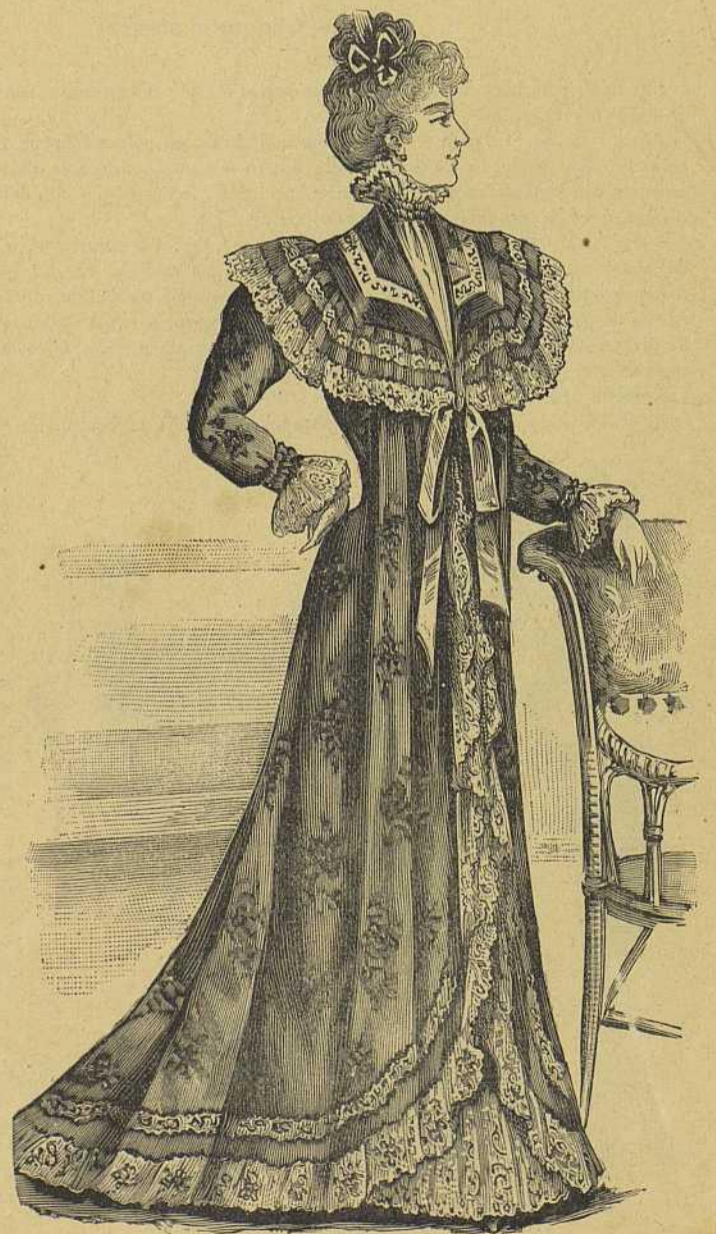
20. TRAJE ELEGANTE. — Túnica larga cruzada, de seda ó crespón color de tórtola, adornada de un bonito bordado de azabache y lentejuelas color de rubí y recortada en ondas orladas de un cordón de seda. Esta túnica se abre sobre una falda de seda de color crema cubierta de volantes plegados de muselina de seda. Cuerpo drapeado á un lado con adornos de terciopelo color de rubí que se reúnen bajo una escarapela, mientras que el otro lado es ajustado y adornado como la túnica. Mangas justas, adornadas de terciopelo color de rubí



15 y 16. — Traje elegante



13 y 14. — Cuerpo Albina



17. — Bata



18. — Traje sastre para señorita



20. — Traje elegante



19. — Bata

en los hombros y en los puños. Camiseta y vuelos de muselina de seda de color crema. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de paja de arroz cubierto de hojarasca, con follaje y ramos colocados bajo el ala izquierda.

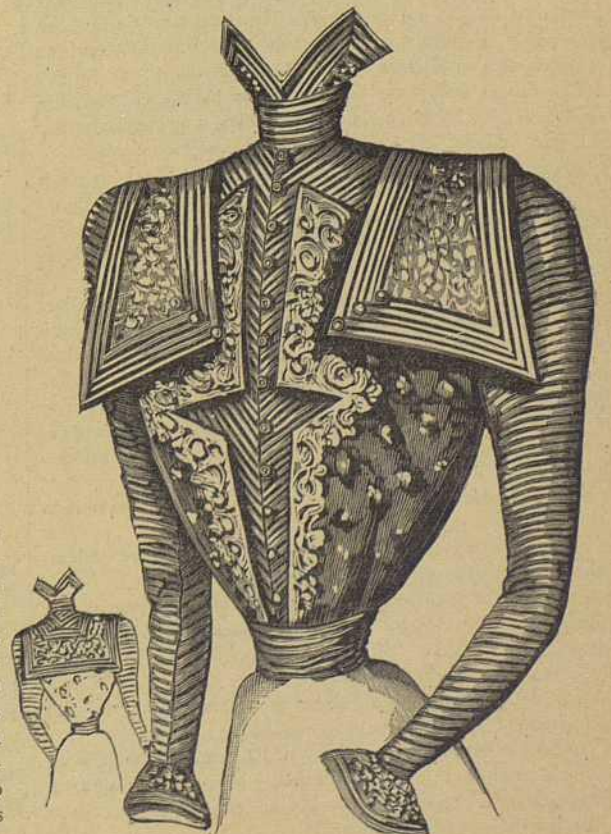
21 y 22. CUERPO AMATISTA (*espalda y delantero*), de seda brochada color de amatista con flores blancas, recortado por delante y con aplicaciones de guipur blanco. Peto, cuello y mangas justas de tafetán color de amatista, con aplicaciones de guipur blanco y orlado de pliegues respunteados. Este mismo adorno lleva en los vuelos, ahuecados sobre la mano. Cinturón de seda color de amatista plegado.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Han empezado ya las diversiones en San Sebastián y la Granja, los dos puntos adonde acuden las familias aristocráticas que, siguiendo á la real familia, huyen de los calores de la corte; pero estas diversiones, por lo sencillas y comunes, nada ofrecen que pueda llamar la atención y sí tan sólo algunas horas de solaz á los veraneantes.

Conciertos, corridas de toros y excursiones marítimas en el primer punto; cabalgadas, meriendas y visitas á los agrestes picos y bosques de las cercanías en el segundo, á esto se reduce el programa de los pasatiempos que las colonias emigrantes se proporcionan, aparte de los diarios paseos en el bulevar de San Sebastián ó en los famosos jardines de San Ildefonso, punto este último donde reina siempre una gratísima frescura y donde el ambiente tiene toda la pureza que tanto conviene á los que el resto del año están obligados á respirar el aire viciado de las grandes capitales.

Pero así en los lugares citados como en otros



21 y 22. — Cuerpo Amatista

muchos á los que también se dirige la emigración, se puede encontrar alguna variedad en las fiestas que en esta época del año se celebran en bastantes poblaciones á las que es fácil trasladarse por unos cuantos días, siendo en gran número las que tienen lugar en muchos pueblos grandes y pequeños, cuya enumeración sería prolija y que por lo general coinciden con la terminación de las faenas agrícolas.

Entre las que se han celebrado estos días merecen, como siempre, particular mención las que la ciudad de Valencia dedica en obsequio del patrón de España Santiago.

Aunque por lo general en su programa no haya casi nunca una nota original, pues lo constituyen los bailes, los conciertos, las funciones teatrales extraordinarias, los fuegos artificiales y las corridas de toros, hay un número que siempre parece nuevo y en el que los valencianos hacen gala de su buen gusto, su inventiva y su lujoso desprendimiento. Nos referimos á la batalla de flores y al adorno de los carruajes que en ella toman parte aspirando á los premios que se concede á los que mayor novedad ó buen efecto presentan. Este año Valencia ha echado el resto por tal concepto, como se verá por los siguientes premios concedidos:

Primer premio. — De la reina regente.

Farol japonés. — Sobre la plataforma de un break alzabase airoso caballete adornado con musgo y flor menuda, del cual figuraba estar pendiente el inmenso farol, cuyas dobleces estaban ejecutadas con mucha propiedad: el fondo era de dalias blancas, en el frontis y en la parte posterior veíanse cuatro figuras japonesas de un metro de tamaño, hechas con tal riqueza de detalles, que parecían estar pintadas, pues en su confección se habían combinado quince colores, utilizando variedad de dalias, clavelones, girasoles, siemprevivas, amarantos, mimosas, adelfas, amormío y otras flores.

El farol estaba entreabierto por la parte superior, donde iba el joven matrimonio Enriquez, con sombrillas y abanicos japoneses. Para que todo tuviese sabor y carácter, el cochero y el postillón — pues el arrastre era de cuatro jacas extranjeras á la gran D'Aumont — llevaban trajes japoneses de vistosos colores y de irreprochable gusto.

Segundo premio. — De la infanta Isabel.

Magnolia. — Representaba el coche una hermosa magnolia de dos metros de altura, que aparecía enhiesta y casi cerrada, sobre un fondo verde.

La lanza del carruaje estaba cubierta con la corteza de un magnolio, imitando el tallo de la figurada flor.

El centro de la magnolia lo ocupaban las bellas y distinguidas señoritas Butler, Amparito Santonja y Edie Macgeorge.

Tercer premio. — Del cardenal Sancha.

Capricho musical. — El pensamiento no podía estar mejor interpretado, pues de tal suerte estaban colocados el bombo, trompa, caja para los papeles de música, lira y platillos, que constituían el carruaje, que resultaba un conjunto por demás caprichoso y artístico.

El pescante lo formaba una caja para los papeles de música, sobre la que iba el cochero, admirablemente hecha con dalias blancas y amarantos. El cuerpo principal era un colosal bombo, colocado en posición horizontal y cubierto el aro con musgo, dalias blancas, claveles y rosas pajizas.

La trompa, situada sobre el pescante, no podía estar mejor ejecutada, y en su confección se emplearon dalias blancas y amormío blanco.

Una preciosa lira se destacaba en la parte posterior del carruaje, descansando en el bombo.

Estaba primorosamente ejecutada con dalias, claveles color de rosa y blancos, amormío blanco y de color violeta, amarantos rojos y amarillos.

Coronaba el instrumento un cisne de amarantos blancos, y pendía del bombo por la parte posterior del carruaje la maza y un papel de música, confeccionado de florecillas blancas, en el que aparecían la llave de sol y las notas *do, re, mi, fa, sol*.

Las ruedas delanteras del carruaje se hallaban convertidas en dos platillos hechos con dalias amarillas, muy bien imitados.

Cuarto premio. — Del presidente del Consejo de ministros.

Alegoría del juego. — En el testero de una jardinera se veían combinados, como si estuvieran combinados en la mano de un jugador, el as, el dos, el tres y el rey de oros.

La pinta, las figuras y los números, todo estaba maravillosamente imitado.

Los oros eran enormes girasoles, la cartulina blancas dalias. El reverso de los naipes formabanlo precioso plano verde obscuro, color de tapete de juego, con grupos de flores azules.

A los lados caían monedas de oro; junto al pescante dos portamonedas de malla de plata abiertos rebosaban onzas y duros, representados por grandes y pequeños girasoles; al frente del pescante veíase un portamonedas de piel perfectamente imitado con dalias rojas y amarillas.

Todo, absolutamente todo el armazón del coche era dorado mate.

Los radios de las ruedas llevaban oro bruñido, que deslumbraba cuando allí reflejaba el sol.

Los caballos iban teñidos de oro, sus crines trenzadas con cintas de oro, y todos los arreos del enjameamiento simulaban plata mate y bruñida.

Quinto premio. — Del arzobispo.

Fonógrafo. — Con musgo y flores de diversos tonos se imitó con mucho acierto un aparato fonográfico.

No faltaba detalle en la imitación. El pescante simulaba un bote afelpado para guardar cilindros, y el aparato llevaba un gran diafragma reproductor con bocina, en cuya confección se utilizaron dalias rojas y blancas.

Frente á la tribuna del jurado dió una audición de *albaes*.

La Moda

La novedad este año en las playas aristocráticas consiste en las sombrillas bordadas de lentejuelas, moda que resulta lindísima por los variados reflejos que los rayos del sol imprimen sobre el metal.

En los vestidos no se ha notado variación alguna sensible, continuando las faldas muy adornadas, debiendo las señoras apelar á todo su buen gusto para no incurrir en exageraciones de pésimo efecto. Los vestidos de encaje son los que más se llevan para *soirées* y casinos.

Para el adorno de los sombreros se emplean indistintamente telas ligeras, como el tul y la gasa, las cintas, las flores y hasta las plumas.

Las formas de los sombreros tampoco han sufrido gran variación desde el año pasado. Sin embargo, hay que señalar una novedad, los llamados Pamela, que hicieron furor de 1840 á 1860 y que hoy vuelven á aparecer. El nombre de Pamela débese á una bailarina así llamada, que por aquella época lucía sus gracias en Mabilie. Una noche bailando una figura bastante atrevida, dió de pronto un golpe con el puño á su sombrero, inclinándolo el ala sobre la frente. Esta forma pareció graciosa á las señoras; una hábil modista se aprovechó de ella, y á los pocos días las damas más elegantes de París llevaban sombreros á la Pamela.

Debemos hablar á nuestras lectoras de un asunto harto interesante: de la conservación de la cabellera. Un eminente profesor francés, apoyado en irrefutables datos, ha probado que la causa de que haya más hombres calvos que mujeres, consiste en la manía constante que aquéllos tienen de cortarse el pelo. El doctor aludido aconseja á las madres que corten á sus hijos el pelo lo menos posible, y que impongan de nuevo la saludable moda de que las niñas lleven trenzas sueltas. En cuanto á los hombres, si bien no es posible dejarles crecer el cabello, debe procurarse no afeitarse nunca á punto de tijera y cortarlo sólo cuando sea absolutamente necesario.

Teatros

BARCELONA. — Con fortuna varía han terminado su campaña veraniega las principales compañías que han actuado durante los dos últimos meses, habiendo cesado en el Lírico (teatro que está á punto de desaparecer del sitio que hoy ocupa) la de Thuiller-Cobeña, en Novedades la de Lara, en el Tivoli la de zarzuela de Parish y en el Nuevo Retiro la dirigida por Pinedo. Ha reemplazado á la segunda una modesta compañía de ópera italiana y á la última otra del género chico dirigida por Bolmar. En la Gran Vía se sostiene bien ó mal la de opereta italiana de que son alma y vida las hermanas Tani y que atrae á algún público merced á las obras sugestivas que pone en escena. Completa los espectáculos teatrales la compañía de zarzuela del Jardín Español que, aunque no por otra cosa, se recomienda por la modicidad de los precios.

MADRID. — Aunque en la corte hay abiertos algunos teatros de verano, no se ha puesto en ellos en escena ninguna nueva obra que merezca particular mención.

La empresa del Teatro Real ha contratado para la próxima temporada, entre otros artistas, á la Darclée, á la Tétrazini, á la Arnodsson y á la Guerrini; á los tenores Marconi, De Lucia y Mariacher; á los barítonos Blanchard y Ruti, y á los maestros Zumpe ó Mestre y Campanini.

Las óperas que se estrenarán serán *Sigfrido*, *La Bohème*, *Raquel* (de Bretón) y *Sajo* (de Massenet).

La temporada se inaugurará con *Aida*, por la Darclée, la Guerrini, Mariacher y Blanchard.

LONDRES. — En la Real Academia de Música se ha estrenado con gran éxito una ópera en dos actos del compositor británico Mr. Harry Farjeon.

Llámase la obra *Floretta*, y se basa el argumento en un episodio amoroso del príncipe Enrique, más tarde rey de Navarra. Según la crítica londinense, *Floretta* abunda en melodías originalísimas y se halla instrumentada con todos los refinamientos de la técnica moderna.

El autor, Mr. Farjeon, cuenta poco más de diez y ocho años, y ha hecho los más brillantes estudios en el Conservatorio de Londres.

Dícese que una casa editorial italiana ha comprado la partitura en una fuerte suma.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

La Hada de las migajas no descubría nunca sus cabellos, probablemente porque hubieran contrastado con sus cejas de ébano. Llevábalos recogidos con una venda de deslumbrante blancura, cubierta por una pañoleta blanca también, plegada en cuadro con muchos dobleces, y puesta horizontalmente sobre la cabeza como el *plinto* ó el *abaco* del capitel corintio. Aquel tocado, que es de las mujeres de Granville desde tiempo inmemorial, y que en ninguna otra parte de Francia está en uso, aunque es maravilloso por su sencillez, créese que nos ha sido importado por la Hada de las migajas de sus viajes de Ultra-

mar, y nuestros anticuarios convienen en que sería muy difícil señalarle origen más verosímil.

El resto de su traje se componía de una especie de jubón blanco ajustado al cuerpo, pero cuyas anchas y perdidas mangas sostenían por debajo del antebrazo anchas guarniciones de una tela algo más fina recortada en grandes festones, y de un zagalejo corto y ligero del mismo color, orlado á la altura de la rodilla con guarniciones semejantes que caían lo suficiente para dejar entrever apenas un diminuto pie calzado con unas babuchillas tan limpias como graciosas.

Os juro que el traje completo, cualesquiera que fuesen el paraje y la hora en donde se la hallare, parecía más nuevo que si acabase de salir de las manos de la más escrupulosa modista, y no era esto lo menos digno de ser admirado en ella, puesto que, como sabéis, era tan pobre, que no se le conocían otros recursos que los de la caridad, ni otra habitación que el pórtico de la iglesia.

Es verdad que los paseantes nocturnos pretendían que no se la hallaba allí jamás cuando llegaba la media noche, pero nadie ignoraba que pasaba á menudo las noches en oración en la ermita de San Paterno ó en la del fundador de la hermosa basílica de San Miguel, en *el peligro del mar*, sobre la roca en que se ve aún grabado el pie de un ángel.

Como mi historia está llena de tan increíbles sucesos que casi me ruborizo al referirlos, me guardaré muy bien de añadir á la inverosimilitud de los hechos, que no tienen más garantía que mi sinceridad, la de varias conjeturas populares. La única cosa que puedo atestiguar sin temor de verme desmentido por las personas que han visto la Hada de las migajas, ¿y quién no la ha visto?, es que jamás se ha conocido en la tierra otra viejecita más blanca, más limpia y más perfecta en todo y por todo.

Las únicas distracciones que contaba á la sazón, pues era muy aficionado al trabajo, consistían en buscar mariposas, insectos raros y lindas plantas de nuestros contornos; pero sobre todo lo que más llamaba mi atención era la pesca de las coquinas, de la que es preciso, si lo permitís, que os diga alguna cosa.

Las playas del monte San Miguel, lo mismo cubiertas que abandonadas por las aguas, ofrecen de particular el que cambian diariamente de aspecto, de forma y de extensión, y que la menuda arena de que se compone conserva la apariencia de los arrecifes y bajíos del mar, con todos los peligros de este elemento, de modo que en su ausencia, presentan sus olas, sus escollos y sus abismos: así es que únicamente contando con cierta práctica puede marcharse atrevidamente sin exposición hasta la roca piramidal, sobre la que San Miguel ha permitido á la audacia de los hombres construir su milagrosa iglesia. Si un inexperto viajero se separa algunos pasos, apodérase de él la arena engañadora, lo aspira, lo envuelve y lo engulle, antes que el vigía del castillo y la campana del puerto hayan tenido tiempo de enviar al pueblo en su socorro. Este horrible fenómeno ha devorado algunas veces hasta buques abandonados por el reflujó.

Es tan pródiga la naturaleza para cuanto ha creado, que ha sembrado en tan movable arena un recurso más abundante que el maná del desierto, consistente en unas diminutas pechinas de profundos y radiantes surcos, cuyas valvas redondeadas y como cubiertas de un pálido carmín, adornan á menudo la tosca muceta del peregrino. Llámense coquinas y su pesca se ha convertido para los habitantes de la ribera en una de esas inocentes industrias que por lo menos no ofenden la mirada del hombre sensible, ni por la efusión de sangre, ni por las palpitaciones de la carne viva.

El aparejo del pescador es en extremo sencillo, pues se reduce á una espesa redcilla de malla que terna sobre sus hombros y en donde echa sus víctimas por docenas, y un bastón armado con una punta de hierro algo encorvada, que sirve á la vez para sondear la arena y removerla. Cualquier agujerito cilíndrico que respetan las olas al retirarse, indica al pescador el sitio en donde se halla la coquina, y entonces basta que dé un solo golpe con su pico, para descubrirla ó apoderarse de ella. Desde allí es de donde aquel animalito se remonta á la superficie del Océano bogando sobre una de sus conchas cual una chalupa, é izada la otra á guisa de vela: también

se encierra allí un alma y un Dios como en toda la naturaleza; ¡pero ha enseñado tan pronto la experiencia á los muchachos que nada hay más delicioso que la coquina, condimentada con manteca de Avranches y sabrosas hierbas!

Media alguna distancia desde Granville á los arenales de San Miguel y el camino más corto no es ni con mucho el camino más seguro; pero yo me arriesgaba á atravesarlo con toda satisfacción cuando contaba con tres días de vacaciones, lo que á menudo se presenta en épocas de grandes festividades, complaciéndose mi tío en verme ensayar sin peligro real los azares del marino.

Ya os he dicho que á veces se hallaba en este camino la Hada de las migajas, porque tenía en gran veneración á San Miguel, y tal encuentro siempre me era grato, porque poseía un tesoro de recuerdos que convertían su conversación en la más interesante y provechosa del mundo.

No sabría deciros el cómo, pero es lo positivo que yo aprendía mayor número de cosas útiles en una hora que hablaba con ella, que los libros me hubieran enseñado en un año, pues sus lejanas correrías y su buen juicio natural le habían familiarizado con todos los estudios como con todas las lenguas. Unía á todo esto un modo tan sorprendente y tan luminoso de comunicar sus ideas, que me admiraba el verlas aparecer súbitamente en mi inteligencia, tan claras cual si las viese reflejadas en la luna de un espejo.

Por otra parte, el paso de la Hada de las migajas no retardaba jamás el mío, pues á pesar de lo abrumada que debía hallarse por el peso de sus años, hubierais creído que más bien que imprimir su huella, se deslizaba por la arena; y en tanto que yo medía con la vista una roca de difícil acceso para ella, sucedíase á menudo verla en la cúspide y oírle gritarme riendo á más y mejor: ¡Eh, valeroso Miguel!, ¿será preciso que te ofrezca una mano?

Un día que volvíamos juntos hablando de este modo sobre las insignificantes conquistas de historia natural que yo hiciera la víspera y en que me manifestaba un placer en describirme con tanta exactitud como hubiera podido hacerlo la mejor iconografía los árboles de gigantescas flores de los bosques de América y las mariposas de azul y oro de las dos penínsulas de la India,

—¿Por qué motivo, Hada de las migajas, le pregunté, habéis venido á terminar vuestros viajes en Granville, en donde yo vivo contento, porque aquí he nacido y porque aquí radican mis infantiles afecciones, pero que no puede ofrecerme ese atractivo de la patria que todas las cosas embellece? Confíeóos que no sé hallar una explicación.

—Precisamente, me respondió, ese atractivo de la patria es lo que me hace buscar con la mayor solicitud los puertos que tienen siempre abierto el camino de Oriente: tarde ó temprano he creído obtener de la caridad de los marineros mi pasaje en cualquiera embarcación, y las dilatadas guerras que acaban de terminar me han privado de poderme valer de esta ventaja durante todo el tiempo de tu infancia. Si no te hubiera conocido, cuánto no hubiera llorado el haber dejado á Greenock, en donde todos los días se presenta esta oportunidad, y en donde al menos no me veía obligada á dormir sobre heladas piedras bajo un pórtico azotado por el viento, porque allí tenía y tengo aún, si Dios lo permite, una linda casita que se apoya en los muros del arsenal. Otra de las razones que me asisten, continuó con cierto melindre y abrasándose con su mirada, estriba en el amor que profeso á un pequeñuelo sobrado cruel que no hace caso de mi ternura.

Y después, como arrepintiéndose de haber dicho tanto, bajó los ojos, suspiró y pareció enjugarse con la mano una lágrima que titilaba en sus párpados.

(Continuará)

PASATIEMPOS

A pesar de su inusitada extensión, insertamos á continuación un Logogrifo escrito por el famoso D. TOMÁS IRIARTE, que por lo que se ve era tan eximio fabulista como ingenioso autor de pasatiempos literarios.

Soy una fruta agradable
A la vista y paladar,
Que tanto como el verano
Duro con dificultad.

Entre once letras que se hallan
En el nombre que me dan,
Tengo las cinco vocales
Y repetida una más.

Restan cinco consonantes,
Y las debes combinar
Para hallar más de cien cosas
Que en esta lista verás.

El tiempo en que al sol no vemos
Y vemos su claridad,
Y aquel auxilio que tienen
Las aves para volar.

Nombres de dos reyes godos
Que empiezan por E y por A,
Y una cosa necesaria
Para jugar al billar.

Aquel santo que se pinta
Acompañado de un can,
Y el nombre de un gran privado
Que un rey mandó degollar.

Lo que cuelga á los pendones
Por adorno artificial,
Y lo que naturalmente
Cuelga á los brutos detrás.

Un árbol ó rojo ó blanco
Que nace siempre en el mar,
Y aquello que de los peces
Es atractivo fatal.

Lo que despide el cañón,
Lo que sirve para hilar,
Cierta calzado de cuero,
Y el trasero, hablando mal.

Una cáfila de bestias
Cuando unas con otras van,
Y el instrumento que Orfeo
Supo con primor tocar.

La palabra que en el Credo
Suprimen de poco acá,
Y el bastón que á los ancianos
Sirve de arrimo al andar.

La puerta por donde suele
Entrar un carro triunfal,
Y el preciso compañero
De las flechas y el carcaj.

Un fiero mal incurable,
Y otro aún más fiero y mortal:
El uno priva á los hombres,
El otro á los brutos da.

La ninfa que con Narciso
Siempre junta suele andar,
Y la pasión que se cuenta
Cuarto pecado mortal.

Aquel dios gordo que siempre
Sentado en la cuba está,
El mismo tonel, y un vino
Suave por su flojedad.

El sacerdote que al pueblo
Dirige en lo espiritual,
Y aquella ciudad de Italia,
Patria de San Nicolás.

Cinco nombres que equivalen
Con la mayor propiedad
A pellejo y á peñasco,
Rostro, zaranda y altar.

Dos materias glutinosas
Que en los sobrescritos hay,
Y otra con que la madera
Se suele siempre pegar.

Aquello que por insignia
Lleva al hombro el colegial,
Y una fracción de la cara
Sin la cual no se hablará.

Cierta juego con figuras
Y el ganso la principal,
Un mes de la primavera,
Y un humor acre y mordaz.

La pieza en que está la cama,
Cierta rayado animal,
Y lo que da la cruzada
Al que veintiún cuartos da.

Una santa fundadora,
Y una poblada ciudad,
Que rara vez se pronuncia
Sin el epíteto gran.

Un bajel bien conocido
De mucha capacidad,
Cierta río de Aragón
Y dos suertes de metal.

Un cúmulo grande de agua
Que va corriendo hasta el mar,
Un árbol duro, una fruta,
Y el mismo árbol que la da.

Dos parientes que tenemos
Todos los hijos de Adán,
Y dos signos de los doce
Que pasa el curso solar.

La mujer por quien España
Se perdió diez siglos ha,
Y la nación que nos vino
Por su causa á dominar.

Dos animales que al hombre
Son de mucha utilidad,
Y otro cuya grande astucia
Nos fué tan perjudicial.

Aquello por donde todos
Empiezan á deletrear,
Y el estudio en que se aprende
Desde la latinidad.

Lo que antes de una comedia
Se suele representar,
Y el salto que el bailarín
Da con arte y á compás.

Cierta líquido ingrediente
Que se usa para pintar,
Y lo que dan los cristianos
Al que agonizando está.

Un famoso rey de Persia,
El cual viajó sin cesar,
Y un ídolo que adoraron
Los del pueblo de Judá.

Un divertido ejercicio
Que hace sudar á los más,
Y aquel efecto del fuego
Que también hace sudar.

Una parte de la boca,
Y una cosa sin la cual,
Aunque coma, beba y duerma,
Nadie se puede pasar.

Una ciudad extremeña
Donde hay silla episcopal,
Y otra del reino de Murcia
Donde un canal se abrirá.

Un ducado que en España
Tiene gran fama y caudal,
Y una provincia de Grecia
Que hoy sujeta al turco está.

La piedra á quien se comparan
Los labios de una beldad,
Y la fiera que dió á Remo
Y Rómulo de mamar.

El borrico á quien Cervantes
Ha dado fama inmortal,
Y aquel célebre caballo
De Rui Díaz de Vivar.

Una estrella cuyo brillo
Excede al de las demás,
Y el lugar adonde sólo
Los predestinados van.

El gremio de sacerdotes
Secular ó regular,
Y el paraje donde canta
Toda una comunidad.

Una gran punta de tierra
Que se avista desde el mar,
Y la arenosa llanura
Que inmediata al mar está.

La porción de agua que él suele
Acantonar y agitar,
Un viento fresco apacible
Y cierta moneda usual.

Una embarcación pequeña
Acabada en o, ó en a,
Y aquel betún que en las naves
Sirve mucho y huele mal.

Un nombre bien conocido
Que todo el árabe da,
Y el del justo á quien la vida
Quitó Caín sin piedad.

Lo que hay á orilla de un pozo
En figura circular,
O lo que en cualquier cedazo
En círculo también hay.

Un número que no es nada
Si después de otro no está,
Y dos veces de dos letras
Precisas por solfear.

Un amigo que, aunque calla,
Útiles avisos da,
Y el puesto en que él se está quieto
Si no lo van á buscar.

Un peso que consta de onzas,
Un horno para la cal,
Y el violín que los pastores
Sabén á veces rascar.

Una madera preciosa
Más que el cedro y el nogal,
Y el instrumento que deben
Los grabadores usar.

Un accidente preciso
Que en todas las cosas hay,
Pero tal que un hombre ciego
No lo entenderá jamás.

Lo que se viste un lacayo,
Lo más útil de un panal,
Y en fin el color del pelo
Que á Febo adorna la faz.

Aunque más decir pudiera,
No quiero decirte más,
Lector, que si no eres lerdo,
Basta de señales ya.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION

ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, Pasa, 102, E. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS de DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Surs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILLORE, DUSSER**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.

Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.

Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{la} de Paris

LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociacion con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero HIERRO QUEVENNE

Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades* del *pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

HEMOSTÁTICA

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los *Facultativos*

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s St-Denis, Paris, y Farmacias.

LA SAGRADA BIBLIA

EDICIÓN ILUSTRADA

á 10 céntimos de peseta la entrega de 16 págs.

Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:
 EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Crónica general de la quincena. - La Hada de las migajas (*continuación*). - Recetas útiles. - Pasatiempos.
GRABADOS. - 1 y 2. Elegantes trajes de otoño. - 3. Ropa blanca y adornos de última novedad. - 4. Traje de campo. - 5. Traje de señorita. - 6 y 7. Trajes elegantes del figurín iluminado, vistos por detrás. - A 8. Niña de 6 á 8 años. - 9. Niño de 6 á 8 años. - 10 y 11. Cuerpo de comida (*espalda y delantero*). - B 12. Traje de entretiempo. - 13. Traje de calle. - 14 y 15. Cuerpo sastre (*espalda y delantero*). - C 16. Trajes para señoras de cierta edad.
HOJA DE PATRONES NÚM. 409. - Niña de 6 á 8 años. - Traje de entretiempo. - Traje de calle.
HOJA DE DIBUJOS NÚM. 409. - Seis dibujos variados.
FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes elegantes.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 409. - Niña de 6 años (*grabado A 8 en el texto*). - Traje de entretiempo (*grabado B 12 en el texto*). - Traje de calle (*figura C 1 del grabado núm. 16*). - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 409. - Seis dibujos variados. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes elegantes.

Primer traje. - Falda de paño arrasado ó bengalina verde almendra, adornada por el borde de un bullonado de muselina de seda de igual color, muy ajustada en las caderas con pliegues respunteados separados de tres en tres centímetros. Torera y jockeys de guipur de Venecia sobre terciopelo verde obscuro, con mangas justas de la misma tela de la falda; cuerpo interior de seda color de rosa ibis y peto enteramente plegado. Gran cuello y solapas de seda blanca plegada. Vuelos y gola de encaje. Cinturón de terciopelo verde obscuro, con hebilla de fantasía. Guantes de cabritilla de color crema. Sombrero de paja de arroz ó fieltro de muselina verde almendra, con un penacho de plumas negras y una aplicación de stras ó acero.

Segundo traje. - Falda plegada, de tafetán negro, adornada por el borde



1 y 2. - Elegantes trajes de otoño



3. - ROPA BLANCA Y ADORNOS DE ÚLTIMA NOVEDAD



4. — Traje de campo

de dos bullones de muselina de seda blanca. La falda, de hechura de doble túnica de tafetán, con aplicación de entredós de Chantilly sobre raso blanco y adornada de volantes plegados de tafetán negro. Cuerpo ajustado, con peto un poco ablusado, orlado de bieses de Chantilly sobre raso blanco. Canesú de encaje Chantilly negro sobre raso blanco.

Canesú de encaje Chantilly negro sobre raso blanco, orlado de un bullón de muselina de seda negra y de un volante de encaje blanco. Mangas justas, con vuelos de encaje que caen sobre las manos. Cinturón de seda de canutillo negra, con hebilla de fantasía. Guantes de cabritilla gris perla. Sombrero Directorio, de terciopelo negro, adornado de plumas de color de mandarina; bridas de tul de este mismo color formando un gran lazo bajo la barba.

Los grabados núms. 6 y 7, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

I. TRAJE ELEGANTE, de seda brochada negra. La falda se compone de una túnica lisa de puntas por delante y por detrás, orlada de un rizado de muselina de seda negra, puesto sobre una falda interior de media cola adornada de cuatro rizados de muselina de seda negra.



6 y 7. — Trajes elegantes del figurín iluminado

Cuerpo-torera abrochado á un lado con una presilla y un botón de fantasía, orlado de rizados de muselina de seda negra. Camiseta-blusa de surah de color pajizo, con canesú y cuello de guipur de Venecia. Cinturón de tafetán color de violeta de Parma con hebillas de oro. Mangas justas con pequeños jockeys, plegadas á pliegues con cordones y adornadas de rizados de muselina de seda negra. Guantes blancos de cabritilla. Sombrero de paja color de violeta de Parma, adornado de tafetán de color pajizo formando un gran drapeado á un lado y rodeando la copa en drapería, con orla de guipur de Venecia sobre el ala.

2. TRAJE DE PASEO, de cachemira color de malva, adornado de aplicaciones de paño color de violeta colocadas formando túnica. Cuerpo ajustado, adornado de aplicaciones dibujando una torera recortada con jockeys-hombreras. Cinturón de seda color de violeta, con hebilla de estilo. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano y adornadas de una pequeña aplicación de paño color de violeta. Cuello adornado de un bullón de muselina de seda. Guantes de cabritilla de color crema. Sombrero todo él de azaleas color de rosa, con un pájaro colocado sobre la parte superior de la copa.

3. ROPA BLANCA Y ADORNOS DE FANTASÍA.

I. *Delantal de lunch*, de muselina bordada de lunares al realce. Un ancho galón por el que pasa una cinta rodea el delantal, adorna el borde superior del peto y forma el cinturón con lazo y con caídas por detrás, otros en los hombros y á un lado del delantal.

II. *Matinée* de surah ó de casimir, guarnecida de encajes y entredoses. Cuello vuelto, orlado de calados, y berta plegada, orlada de encaje. Mangas justas, adornadas de entredoses de encaje y terminadas en un volante orlado de encaje; la chorrera del delantero es también de encaje. Cinturón de cinta, atado delante.

III. *Cubrecorsé* de batista ó nansuck, adornado de un encaje y de dos entredoses orlando un

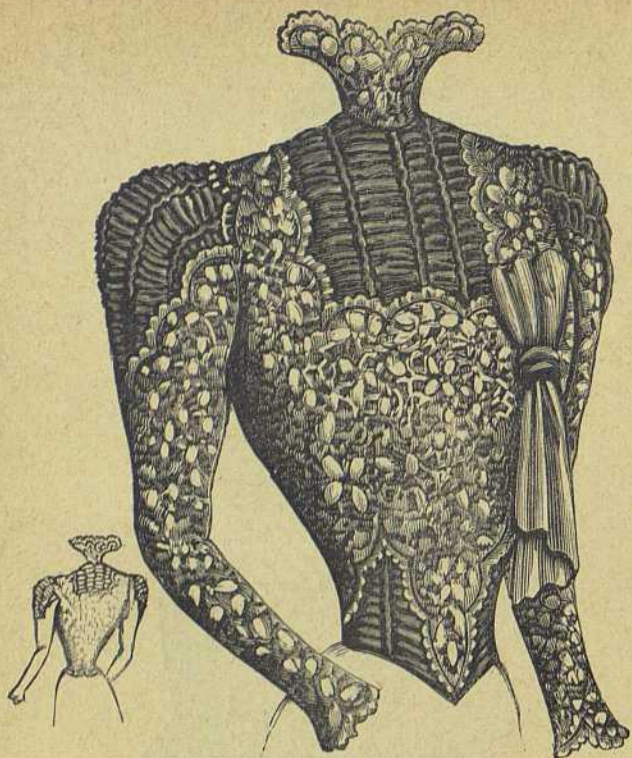


5. — Traje de señorita



A 8. — Niña de 6 á 8 años

9. — Niño de 6 á 8 años



10 y 11.—Cuerpo de comida.

peto todo de entredoses de encaje colocados en escabel. Un encaje adorna las sisas y unos lazos de raso adornan los hombros.

IV. *Matinée* de surah, piqué ó casimir blanco con lunares de color; el delantero está plegado á pliegues de ropa blanca, orlado de dos volantitos plegados. En el borde de las mangas justas unos volantes plegados. Unos lazos de cinta van en el cuello. Cinturón de cinta atado delante.

V. *Matinée* de surah ó de muselina blanca sobre viso azul pálido. Camesú adornado de bullones, rodeado de un volante de muselina bordada que se prolonga en chorrera hasta el borde del *matinée* y por todo alrededor. Gola de muselina bordada, adornada de lazos de cinta azul. Un lazo de esta misma cinta, con largas caídas

flotantes, cierra el *matinée* á un lado. Mangas adornadas de bullonados en los puños y un volante de muselina bordada.

VI. *Zapato* de cuero leonado, con presilla del mismo cuero y hebilla cuadrada de acero.

VII. *Zapato* de cabritilla tornasolada, calado y bordado.

VIII. *Zapato* de doradillo negro y paño blanco, adornado de respuntes.



B 12.—Traje de entretiempo



13.—Traje de calle

IX. *Chinela* de raso recortado bordada de cuentas de acero. Una escarapela de cinta cometa va colocada á un lado.

X. *Zapato elegante*, de cabritilla, bordado de cuentas de color; lazo de raso y hebilla de stras.

XI. *Almohadón dormilona*, de hechura larga, de linó bordado, adornado por ambos extremos de plieguecitos y volantes de linó bordado. El almohadón está cerrado con lazos de raso.

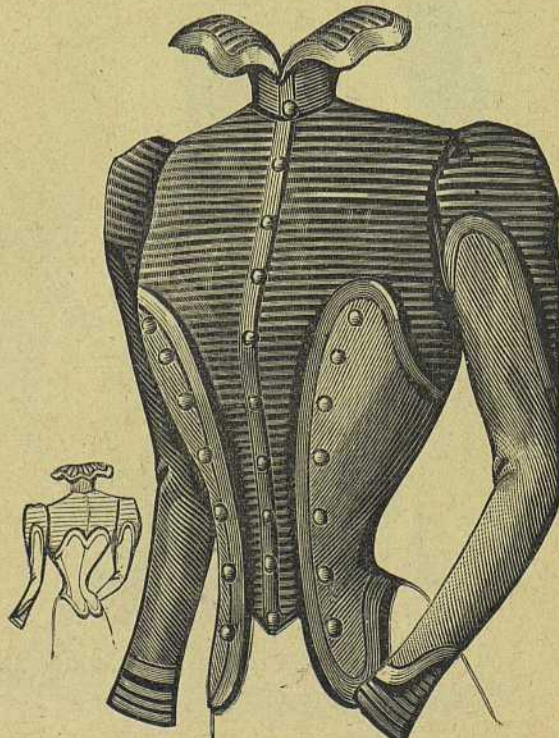
XII. *Cabecera* de muselina blanca sobre viso color de rosa ó azul pálido, guarnecida de entredoses de valencienes y de calados hechos á mano. Los volantes de los extremos son de valencienes. Una cinta con sus lazos sirve para colgarlo.

XIII. *Almohadón cuadrado*, de muselina, orlado de calados hechos á mano y cintas pasadas por ojales y atadas en las esquinas. Todo alrededor lleva un volante de muselina bordada.

XIV. *Almohadón para poltrona*, de hechura de corazón, de linó bordado con una guirnalda Luis XV, con las iniciales en un escudo de flores. Lazos de cinta á los lados y un volante de linó bordado.

XV. *Almohadón dormilona*, de linó, adornado de dos hileras de calados hechos á mano y cifra bordada. Un volante de linó bordado en los extremos y cintas de raso.

XVI. *Liga* de raso color de rosa, orlada de cintitas de muselina de seda y cerrada con un lazo de raso blanco.



14 y 15.—Cuerpo sastre



LEFRANÇOIS

333

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

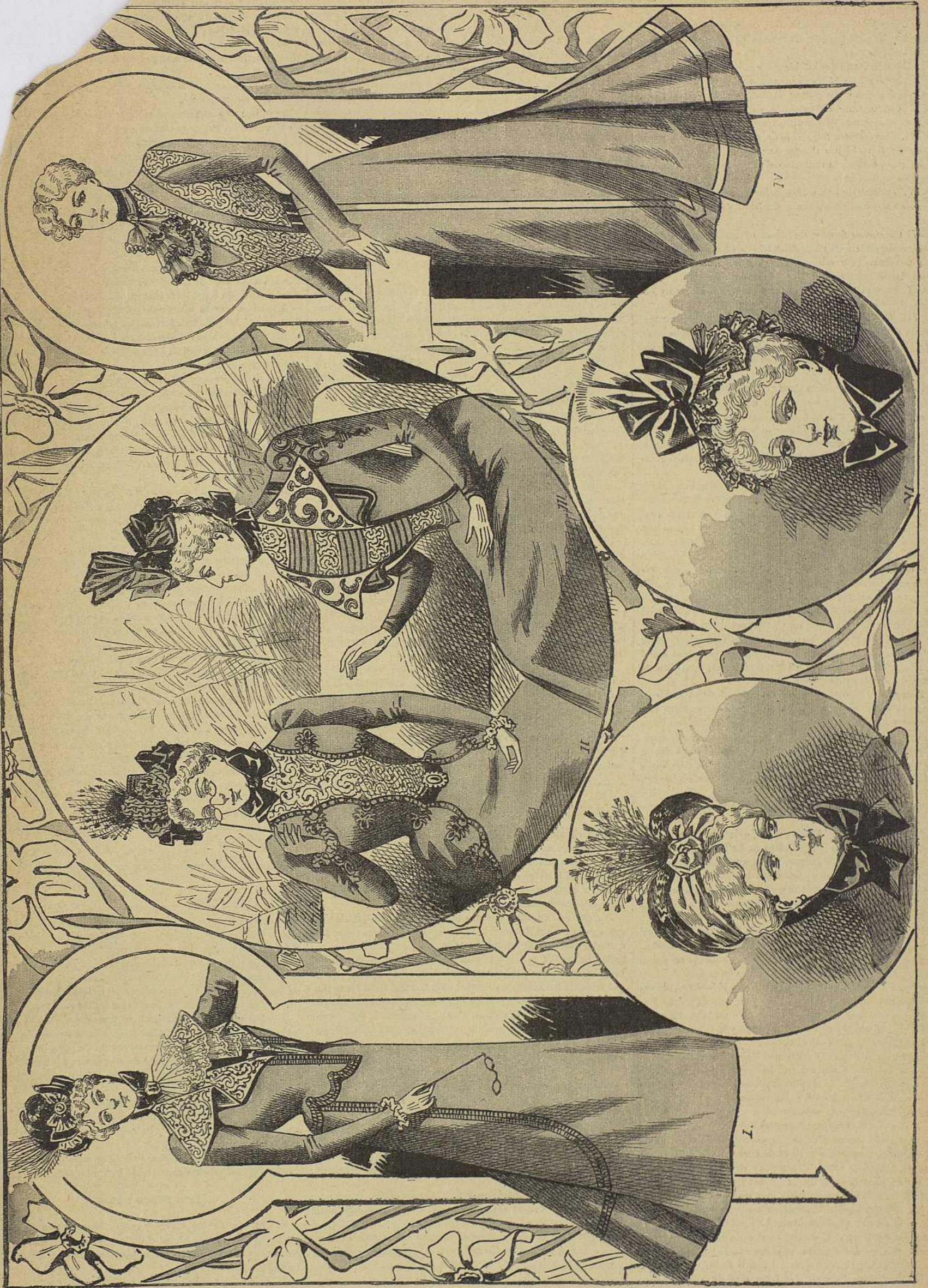
XVII-Nº 409

Montaner y Simon Editores Barcelona.

El Tixabe Delabarre es la sola preparación prescrita por los médicos para facilitar la dentición de los niños 3f.50 el frasco. Fumouze-Albespeyres, 78, Faubourg St. Denis, París.

Píldoras de Blancard eficacísimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones lentificadas o debilitadas.

Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta. Pastillas de Paterson, contra los males de estomago; Vinode Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis. En todas las principales farmacias.



C 16. — TRAJES PARA SEÑORAS DE CIERTA EDAD

XVII. *Liga* de muselina de seda plegada, formando dos buzones, orlando un rizado con flequito, cerrada con un lazo de raso y una hebilla de stras ó de acero.

XVIII. *Liga* hecha con cabecillas de frunces, cerrada con un bonito lazo con hebilla.

XIX. *Tirantes marquesa*, de raso de diversos colores, con sistema dorado para prenderse al corsé. El segundo está adornado de lazos de raso.

XX. *Corbata banda* de linó blanco y color de malva.

XXI. *Cuello y lazo* de piqué blanco, con cordones color de malva y aplicaciones de guipur Renacimiento color de trigo.

XXII. *Cuello y lazo* de muselina de seda. El borde de la corbata está adornado de rizaditos también de muselina.

XXIII. *Camisa para traje de baile*, de batista con canesú de pliegues de ropa blanca orlado de encaje. Lazos de cinta en los hombros y otra cinta rodeando el escote pasada por un entredós de agujeros.

XXIV. *Pañuelo* de batista, bordado, con aplicaciones en las esquinas de una mariposa de muselina de color bordada por el borde.

XXV. *Camisa de dormir*, de percal arrugado blanco ó color de rosa, con gran cuello-chal adornado de un calado y de una bonita puntilla. Este mismo adorno lleva en el borde de las mangas. Lazos de cinta en el cuello y en las mangas.

XXVI. *Medias de seda* de última novedad, con calados y bucleillos de color.

XXVII. *Camisa de día*, de batista, con escote cuadrado, adornada de calados hechos á mano con un bonito volante de encaje. Una cinta pasada por un entredós de agujeros se ata delante. Unos pliegues hechos en el delantero sirven para ajustarla al talle.

XXVIII. *Camisa de día y pantalón adecuado*, de batista de Escocia. La camisa está adornada de un encaje alrededor del escote y en las sisas, y de tres entredós que se reúnen en un cuadrado de pliegues de ropa blanca muy menudos rodeados de un calado imitando una hebilla. Lazos de cinta en los hombros. Pliegues de ropa blanca en la cintura. Este mismo adorno lleva el pantalón sobre los volantes de encaje.

XXIX. *Camisa de dormir*, de nansuck ó batista, con canesú cuadrado formado de calados y entredós y rodeado de un volante de encaje. Otro encaje rodea el escote de hechura cuadrada por delante. Mangas rectas, fruncidas en los puños, con volantes de encaje. Lazos de cinta en el cuello y en las mangas.

4. **TRAJE SENCILLO PARA EL CAMPO.** - Falda de lana azul lienzo claro, guarnecida de galones de moaré azul oscuro; estos galones dibujan una túnica redondeada y están adornados de tres presillas sujetas con botones. Cuerpo adornado de estos mismos galones prendidos con botones y de una sola solapa de seda de canutillo azul oscuro. Cuello forrado de esta misma seda. La parte superior de las mangas justas está adornada de galones, así como los puños; vulgos de encaje. Guantes de piel de Suecia gris perla. Toca de tul con lentejuelas, adornada de dos ramos de violetas de Parma.

5. **TRAJE DE SEÑORITA.** - Falda de paño blanco liso. Cuerpo de paño verde, ajustado en el delantero y abrochado con dos gruesos botones de paño. Solapas de seda blanca con listas de color verde pálido. Peto y cuello de guipur sobre seda blanca. Mangas justas, adornadas á modo de jockeys de una tira de seda blanca y guipur. Gola de encaje. Sombrero de paja verde agua, adornado de una drapería de terciopelo verde oscuro, con un ramo de primaveras blancas.

6 y 7. **TRAJES ELEGANTES del figurín iluminado, vistos por detrás.**

A 8. **NIÑA DE 6 Á 8 AÑOS.** - Vestido de fulard ó muselina de lana azul marino con lunares blancos. La falda está adornada de dos entredós de guipur. El cuerpo está plegado, con canesú liso adornado de dos entredós de guipur. Mangas rectas, adornadas de un entredós de guipur en la parte alta y otro en los puños. Cuello de guipur con corbata de muselina de seda plegada.

9. **NIÑO DE 6 Á 8 AÑOS.** - Pantalón largo de cheviot azul marino. Ancho cinturón de fulard azul con lunares blancos. Blusa de franela blanca, con gran cuello y adornos de punto de espina. Corbata regata. Mangas rectas con puños.

10 y 11. **CUERPO DE COMIDA (espalda y delantero)**, de surah rizado color de rubí, con coselete recortado de guipur Renacimiento; un lazo de fulard va colocado á un lado. La parte superior de las mangas es de surah rizado y la inferior de guipur Renacimiento, así como el cuello.

B 12. **TRAJE DE ENTRETIMIENTO.** - Falda de seda brochada azul de dos tonos. Chaqueta con haldetitas redondeadas, de paño arrasado ó seda de canutillo, adornada de un bordado fino y de un bias de raso de color crema. Gran cuello vuelto de terciopelo, orlado de raso de color crema. Mangas justas ahuecadas sobre las manos, adornadas de un bordado fino con un rizado de raso crema. Cuello ahuecado de terciopelo de raso crema. Cuello, camiseta y corbata de muselina de seda de color crema, plegada y orlada de rizaditos de raso blanco. Este traje puede hacerse de diversos colores y negro. Sombrero de paja de seda, orlado de rizados de paja y adornado de un lazo Luis XV de raso blanco. Una pluma con su penacho todo negro va colocado á un lado con unos broches brillantes.

13. **TRAJE DE CALLE**, de paño color de tórtola. La falda, muy ajustada en las caderas, se ahueca en su parte inferior y está adornada de galones negros colocados formando almenas adornadas de una trencillita. La falda está forrada de seda. Cuerpo chaqueta muy ajustado, adornado de galones y de trencillas y abrochado á un lado; además está orlado de un bordado de seda blanca con lunares negros. Dos hileras de botones de fantasía van colocados formando peto. Cuello orlado de ga-

lones. Mangas justas con galones en las bocamangas. Sombrero de paja de seda amarilla, adornado de un lazo de tul de este mismo color, prendido con una hebilla de oro y plumas color de castaña. Guantes de cabritilla de color crema.

14 y 15. **CUERPO SASTRE (delantero y espalda)**, de paño plegado á pliegues con cordones y abrochado delante con botoncitos de hechura de cascabel. Coselete de paño con haldetitas redondas por delante y por detrás, orladas de respuntes y adornadas de botones. Mangas de paño respunteadas, con la parte superior de ellas y los puños plegados á pliegues de cordones. Cuello recto con gola á pliegues con cordones, orlados de un bias respunteado. Este bonito cuerpo se hace de diversos colores. Es muy bonito de paño azul lino.

16. **TRAJES PARA SEÑORA DE CIERTA EDAD.**

C I. **Traje de calle.** - Falda de paño casimir color de castaña ó de ciruela, adornada en forma de túnica de un galón de fantasía negro. Cuerpo chaqueta con haldetas recortadas, adornado de los mismos galones y de grandes solapas cascada de paño blanco con trencilla negra. Mangas justas. Cuello, corbata y vuelos de encaje. Camiseta de surah negro ó de color adecuado al del vestido. Guantes de cabritilla de color Habana. Capota de crin negro, adornada de lazos de raso del color del vestido y de plumas negras formando penacho. Bidas de raso atadas por debajo de la barba.

II. **Traje de visita.** - Falda y cuerpo con haldetas largas, de seda de canutillo verde ruso. El cuerpo está recortado en ondas orladas de un galón de pasamanería con cuentas, con una aplicación en la entrada de cada onda. Peto de encaje de Venecia. Cinturón de raso con hebilla de estilo. Mangas justas, adornadas de vuelos de encaje. Guantes de cabritilla color de trigo. Capota de crin negro, adornada de terciopelo negro y de un penacho que sale de un lazo de crin negro.

III. **Traje de visita**, de paño ó seda de canutillo gris plata. La falda es lisa. El cuerpo chaqueta está adornado de un cuello orlado de terciopelo gris, así como alrededor del cuerpo, y de grandes solapas de raso blanco bordadas de seda gris. Unos bordados adornan la parte superior de las mangas justas, que llevan puños de terciopelo gris. Peto compuesto de entredós de guipur, alternando con pliegues respunteados de seda gris. Guantes de cabritilla de color crema. Capota de terciopelo negro y cinta gris formando dos lazos á modo de penacho. Bidas de terciopelo negro, atadas debajo de la oreja.

IV. **Traje de casa.** - Falda con media cola, de casimir color de heliotropo, adornada de tiras respunteadas de seda de color crema. Cuerpo de guipur de Venecia de color crema sobre seda color de heliotropo, con peto y tirantes de casimir. Mangas justas también de casimir, adornadas en los hombros de puntas de guipur. Cinturón de terciopelo color de violeta, terminando á los lados al llegar al peto. Cuello de terciopelo color de violeta, con corbata de muselina de seda color de heliotropo orlada de un rizado de lo mismo.

V. **Capota** compuesta de una copa baja de bordado de azabache, rodeada de una drapería de tul con una escarapela sobre el delantero sujetando un penacho y dos alas de plumas de argos que se unen á la drapería de tul de los lados. Bidas de terciopelo atadas debajo de la barba.

VI. **Capota** compuesta de un fondo bordado rodeado de encaje negro, con un lazo de cinta formando penacho sobre el delantero. Bidas de terciopelo atadas debajo de la barba.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Las elegantes de todas las capitales de España y de Europa se encuentran estos días en las playas, en los balnearios ó en las montañas de moda.

Para ellas la salud es lo de menos, aun cuando constituye el principal pretexto para tales cambios de residencia: lo importante es la ostentación.

Por esto no acudirá á dichos sitios ninguna dama que de elegante presume sin llevar para lucir trajes tan lujosos como los que ostentan en las grandes capitales.

San Sebastián, la Granja, Zarauz, Deva y otros puntos de veraneo de España son testigos de lo que afirmamos, y por lo que respecta á Cataluña, si bien el afán de exhibición no es tan grande y el veraneo se considera bajo un aspecto más racional y práctico, con todo Cالدetas, Cardó, Camprodón, Puigcerdá y otros puntos á los que acuden las familias más acomodadas de Barcelona, prueban en determinadas ocasiones que las damas tampoco saben eximirse de ciertas exigencias de la moda.

En San Sebastián, residencia de la corte, como es sabido, reina bastante animación. En el Casino ha dado varios conciertos el Orfeón pamplonés, que ha obtenido merecidas ovaciones.

La Sociedad económica vascongada de Amigos del país ha organizado una Exposición de arte retrospectivo, que ha sido inaugurada con presencia de la Familia real, la cual ha examinado multitud de objetos artísticos, muy curiosos en su mayoría y que dan á dicho certamen un interés verdaderamente grande.

Prepárase en el Casino un gran asalto de armas en el que entre otros profesores tomará parte el distinguido esgrimista catalán Sr. Pardini.

En el teatro, donde funciona la compañía de zarzuela dirigida por Julián Romea, se ha dado una brillantísima función de gala á la que han asistido SS. MM. y toda la aristocrática colonia veraniega.

Burgos también prepara grandes fiestas con motivo de la próxima celebración del quinto Congreso católico.

Habrá dianas, conciertos públicos por las bandas militares y por el Orfeón burgalés; toros de fuego, funciones de pirotecnica,

ascensiones de aer

lares, repartos de premios á Municipios, y á los dependientes de la Cámara de Comercio; certamen organizado por la revista de primera enseñanza en el Salón del Recreo y otras diversiones.

Para el certamen se han recibido muchos objetos artísticos que se adjudicarán á los autores laureados.

En el teatro actuará la compañía dramática que dirige el actor Sr. González.

Se ultiman los detalles para la celebración de dos corridos de toros, en las cuales es probable tome parte Guerrero.

Las fiestas se inaugurarán el 29 del corriente, prolongándose hasta el 8 del próximo mes de septiembre.

Por lo que hace al extranjero, las playas y los balnearios están convertidos, en cuanto al lujo y á las diversiones, en otros tantos salones.

En Trouville-Deauville, por ejemplo, la playa preferida por los parisienses de ambos sexos, la temporada se encuentra en su apogeo. Allí se lucen las *toilettes* más bonitas y también las más extravagantes.

Por los paseos se ven muchos automóviles, dirigidos algunos por señoras, amén de bastantes bicicletas en las que *pedalean* éstas por afición ó por lucir los caprichosos trajes hechos *ad hoc*.

Además de estos ejercicios, las diversiones consisten en el *lawn-tennis*, el *polo*, las carreras, las regatas y el tiro de pichón.

En la playa, antes del almuerzo se forman corros para ver á las que llevan los trajes de baño más llamativos y los que menos merecen este nombre.

Una parisiense que se respete se debe cambiar al día en Trouville los siguientes trajes: uno para la playa, otro para el baño, otro para el almuerzo, otro para el paseo en automóvil, en yate ó en bicicleta, otro para el juego del *tennis* y otro por último para comer é ir al casino. Ni uno menos.

A esta playa, esencialmente parisiense, concurren pocos españoles, pues nuestros compatriotas prefieren Biarritz ó los balnearios de los Pirineos.

Baden-Baden está asimismo *all right*, como dicen los yanquis. No es naturalmente el de hoy el Baden-Baden donde ganaba un millón en una noche nuestro compatriota García; pero siempre es un sitio delicioso para tomar aguas.

Se hacen desde allí expediciones muy interesantes á la Selva Negra, y baila en el Casino una sociedad tan distinguida como internacional.

En Homburg se hacen grandes preparativos para la batalla de flores. Allí se encuentra buen golpe de altezas serenísimas del Imperio alemán y algunas familias de la aristocracia de Berlín. Se preparan iluminaciones, bailes por suscripción y particulares torneos de *tennis*, etc., etc.

De Lucerna dicen que durante muchos días se han podido ver libres de nubes las cimas del Righi y del Pilatus. Las excursiones á las montañas han sido frecuentes, así como las expediciones, á caballo, de noche al lago. Este ejercicio excita las imaginaciones románticas de las *misses* y favorece el *flirt*. Uno de los *sports* que se han puesto en moda no puede ser más inocente: consiste en hacer burbujas de jabón: el que la hace más grande ó la lanza más alta, recibe un premio. Todavía no se juega en Lucerna á juegos de prendas por las noches; pero todo se andará.

Leyendo en los diarios que relatan al día la crónica de las playas y balnearios de Europa, se ve que para divertirse en estos meses del año, después del buen humor, lo único que hace falta es dinero.

Desarrollo de los niños por medio de la electricidad

El doctor J. Remond, médico muy afamado por su sabiduría, ha descubierto un medio muy original para activar el desarrollo de los niños, así físico como intelectual: la electricidad. Es un nuevo milagro del poderoso agente.

Las experiencias de Candolle demostraron que la vegetación de un terreno es tanto más rica y más rápida cuanto mejor se hubiera electrizado. El doctor Remond quiere aplicar el mismo principio á las personas y cree obtener felices resultados.

El sabio médico ha practicado algunas experiencias con notable éxito, según cuentan. Cinco niños de cuatro á seis años, sometidos al tratamiento, han adquirido en poco tiempo desarrollo innegable. Y así puede decirse que se les ha visto crecer, como se puede ver crecer la hierba en las experiencias de Candolle.

Entre estos niños figuraba un verdadero engendro, atrasadísimo en su desarrollo intelectual y físico. En un mes este niño ha crecido tres centímetros y ha llegado á ser el primero de su clase en la escuela.

Si no mienten las noticias, podremos regocijarnos, porque dentro de poco habrán desaparecido los tontos de la humanidad.

Las rosas azules

El capricho de los claveles verdes, impuesto un día por la moda, ha sido sustituido por el de las rosas azules, flores originales cuyo cultivo intentaron numerosas personas sin obtener resultados felices.

Al fin parece que se ha realizado el prodigio de la producción de la rosa azul. El afortunado mortal ha sido un joven de Esseg (Austria) que lleva el nombre de Bitz.

El feliz floricultor se ha consagrado un año entero á este trabajo, con paciencia digna de tan gran causa, y al cabo ha veni-

sus esfuerzos coronando los rosales con las rosas azules.
El jardinero Bitz tiene ya hecha su fortuna con el negocio.

Un club original

de un club original ya han de suponer las lectoras que la noticia viene de los Estados Unidos.
El club acaba de ser fundado en Chicago y sólo cuenta algunas semanas de existencia. En él se admite a toda clase de viudas casadas y solteras, pero con una condición. Si son solteras, con la condición que han de estarlo con señoras viudas, con la obligación formal de que si se casan se casen con señoras viudas.

El «Wedows Club», que así se llama, no tiene, según se ve, más objeto que el de proteger a la viuda desvalida.

En los pocos días que lleva de existencia el nuevo club, el secretario Mr. George Richardson ha recibido numerosas cartas de viudas de todas categorías, jóvenes, viejas, guapas, feas, ricas y pobres, felicitando a los fundadores y ofreciendo su protección al club.

Siete viudas jóvenes de Pekín han enviado una exposición en la cual se obligan solemnemente a no contraer matrimonio más que con socios del «Wedows Club.»

En cambio, de todos los puntos de los Estados Unidos llueven protestas enérgicas de las jóvenes casaderas sobre los individuos del club sensacional.

Jueces femeninos

El razonable principio de que sólo las madres son aptas para juzgar a los niños delincuentes va a tener aplicación por primera vez.

En el Estado de Nueva York, de la República norteamericana, se proyecta establecer un tribunal especial, compuesto únicamente de mujeres casadas, para juzgar los delitos cometidos por niños menores de doce años.

La idea en su principio está limitada a esa especialidad jurídica: pero algunas han empezado ya a trabajar para que la esfera de acción de ese tribunal alcance a los delitos por adulterio.

No hay que decir que los hombres se oponen tenazmente a tal innovación, porque ¡ay de los adúlteros el día que sean llamadas a juzgarlos!

Exposición de gatos

A las exposiciones de fieras y alimañas, que ya han perdido su interés, han sucedido las exposiciones de animales domésticos. Primero salieron a la «vergüenza» de la exhibición pública los perros; ahora han salido los gatos.

En Baden-Baden se ha inaugurado esta original exposición. Es el primer certamen internacional gatuno que se celebra.

El comité de la exposición, que preside el baron de Flotow, de Munich, ha inscrito numerosos ejemplares de esta especie de la raza felina, la mayor parte de gran mérito. Hay ejemplares de Angola y de otras razas, valorados en sumas considerables.

Los premios que se concederán son: una medalla de oro, otra de plata, otra de bronce y una mención honorífica.

Una parte de los productos de la entrada se destinará a una obra benéfica. No se sabe si para costear un asilo de gatos huérfanos.

El certamen es muy interesante y muy curioso; pero ¡si hubiera sido en enero!

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

— Dejemos a un lado una broma tan fuera de lugar que no sienta bien a vuestra edad ni a la mía: una mujer tan piadosa y tan sensata como vos puede hacer de esto una broma inocente, pero no encajaría en una conversación seria. Ahora que la paz está firmada, nada más fácil que alcanzaros, con veinte luises de oro que tengo ahorrados, un buen pasaje para Greenock, que no está al fin del mundo, sino que debe hallarse, si no me engaño, a seis ó siete leguas del Oeste de Glasgow, en el condado de Renfrew. Ved si esto os conviene, madrecita mía, y por poco que os figuréis vivir allí mejor que en Granville, os evitaré con mucho gusto el tenir que acudir a la generosidad de los marineros.

— ¿Y de quién quieres que acepte ese favor, Miguel? ¿De ti, cuya fortuna se halla quizás perdida para siempre en el momento en que menos te lo figuras?

— Yo no sé nada, Hada de las migajas, respondí; pero la fortuna de un maestro obrero jamás se pierde, mientras le queden brazos y valor; mi educación ha concluído, probada está mi aptitud para el trabajo, mi constitución es vigorosa y sobra firmeza a mi alma. De hoy más el porvenir no puede quitarme otra cosa que lo que pluguiese a la Providencia arre-

batarme, y muy resignado me hallo de antemano con sus decretos, porque mejor sabe ella que nosotros mismos lo que nos conviene.

— Agradezco tu generosidad, replicó la Hada de las migajas, pero ya comprenderás cuánto debe alarmar mi pudor y delicadeza; pase aún si al menos me dejases la esperanza de partir un día mi insignificante fortuna con la tuya, llegando a ser tu feliz esposa.

— ¡Oh, oh! Hada de las migajas, no sea esto lo que os detenga, dije yo a mi vez ocultando lo mejor que pude la risa que su proposición me impelía soltar: lejos me hallo de pensar hoy día en una cosa tan grave como el matrimonio, pero todo llega a su tiempo en la vida. Si Dios quiere, nos hemos de ver por esos mundos, y no respondo de lo que podrá suceder, si nos llegamos a ver en cualquiera parte, cuando ya sea más madurito para tomar el partido que me proponéis. Al menos puedo responderos de que hasta el presente no he contraído compromiso alguno que me lo impida.

— Me colmas de alegría, querido Miguel, y sólo hay una cosa que me detiene. Algunas veces he tenido el placer de servirte con mi experiencia y consejos, y no estás en el caso de poder pasar siempre sin ellos. Si me facilitas medios para ir a Greenock, ¿no echarás nada de menos cuando yo haya partido?

— Tan sólo el saber que sois dichosa, Hada de las migajas.

Y al pronunciar estas palabras estreché cordialmente su manecilla que temblaba entre las mías, y vi sus ojos animados, al fijarlos en mí, con un fuego extraordinario que jamás viera brillar en los de ninguna mujer.

— ¿Sería posible, me pregunté al dejarla, que me amase esta pobre vieja?

VII

De cómo el tío de Miguel se dió a la vela y cómo Miguel se hizo carpintero

Tenía en efecto veinte luises de oro en reserva procedentes del regalo de doce francos que mi tío Andrés no dejaba de darme todos los domingos y de los que siempre me quedaba algo, porque únicamente gastaba lo que se me presentaba ocasión de dar.

No obstante, no dejaba de tener mis escrúpulos sobre el derecho que podía asistirme de disponer, a los diez y seis años, de una cantidad tan crecida, y si había andado tan solícito en comprometerme con la Hada de las migajas, había sido por constarme que mi tío Andrés jamás se oponía, y mucho menos en aquella ocasión, al buen uso de un dinero inútil.

Cuando por la noche entré en su habitación, me sobrecogió su aspecto grave y pensativo. Al pronto creí que no era el momento favorable para confiarle mi propósito, y ya me retiraba callandito, cuando oí que me llamaba.

— «Miguel, me dijo haciéndome sentar enfrente de él y estrechando una de mis manos entre las suyas; querido Miguel, ha llegado el momento de que te había hablado, sin que hayamos recibido noticias de Roberto. Es preciso, hijo mío, que yo parta para cumplir con el deber de buen socio, de buen hermano y de hombre de honor, para hallar las huellas de tu padre que no se me pueden ocultar, y si no me es posible conseguirlo, quiera Dios evitarnos esta amargura para recoger al menos los restos de la fortuna que debía dejarte. Ya sabes que tenía formada desde hace mucho tiempo esta resolución, y tan bien tomadas estaban mis medidas, que únicamente el inopinado arribo de mi hermano hubiera podido impedir el llevarla a cabo.

»He aquí ya el reloj sin un solo grano de arena, y el que señala los años de mi existencia se va agotando también: por esto no he debido perder tiempo, pero he querido evitar cuanto ha estado en mi mano el ver correr las lágrimas que humedecen tus mejillas y que caen amargamente sobre mi corazón de hombre. En el día eres sobrado fuerte para poner por lo mismo el valor de un viejo al abrigo de tan dolorosa prueba. Enjuga tus ojos, hijito mío, y abrázame con la firmeza de un noble muchacho. Mañana parto.»

Al oír estas palabras me ahogaron los sollozos, y no sintiéndome con fuerzas para levantarme y arrojarme en brazos de mi tío Andrés, oculté mi cabeza entre sus rodillas.

— «Basta, basta, está bien, dijo con voz firme, eso se disipará como una nube y alegremente según confío, porque el sol está en el horizonte. Muchos más motivos que a ti me asistían para inquietarme, si te dejase en una posición que pudiera alarmarme acerca de tu porvenir; pero has aprovechado perfectamente tus estudios y aprendizaje, y no creo que en las cinco partes del mundo exista un hombre que pueda pasar mejor sin esa ficción de la fortuna, tan sólo inventada, puedes creerme, para enfermos y pezonesos.

»Eres robusto, bien formado, listo, suficientemente instruído en los conocimientos útiles, y más que todo eso, lo que siempre fué mi deseo, a saber: uno de los más excelentes operarios que hayan hecho jamás rechinar una sierra y retumbar una maza en todos los talleres de Granville.

»Cuántas inclinaciones te conozco son para el trabajo y la medianía, y no necesito recordarte que en una cómoda medianía, que es preferible a la riqueza, no falta nunca el trabajo.

»Mañana, pues, entras a jornal en casa de tu carpintero, y a contar desde ese mañana, cada día devengarás un salario, y como he procurado que puedas conservar hasta la próxima festividad de San Miguel la casa que habitamos, los alimentos y demás necesidades de la vida, sin contar mis viejos vestidos y sus accesorios, de los que puedes hacer el uso que te plazca, de aquí el que este primer año, que puedes convertir en economías, bastará para asegurarte, en cada uno de los sucesivos, el modesto bienestar a que estás acostumbrado y del que jamás has debido salir, porque un año de adelanto para un trabajador es un tesoro más sólido que los del gran Mogol.

»Si tantos elogios te hago de la economía, que por mí mismo nunca he practicado lo bastante, no es porque la considere como un medio para enriquecerse, sino porque no conozco otro mejor para llamarse independiente. Aparte de esto, es la menor de las virtudes positivas, no existiendo liberalidad bien destinada, con tal de que se haga sin cálculo ni ostentación, que no valga más que una economía.»

(Continuará)

RECETAS ÚTILES

Para quitar manchas de fruta en la ropa blanca

Hay que mojar en seguida la parte manchada por el jugo de las frutas con agua en la cual se haya echado un poco de ácido clorhídrico. Ninguna mancha resiste a este lavado. En seguida se aclara con mucha agua.

Para curar torceduras ó magullamientos ó hinchazones

Tan luego como sea posible se aplicará una cataplasma hecha con ceniza de leña y aceite, siendo preferible el de oliva, pero cualquier otro será bueno. El remedio es infalible.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 408

Logogrifo

Alba	Ira	Cairo	Oleo	Real
Ala	Baco	Urca	Ciro	Barco
Eurico	Cuba	Ebro	Baal	Barca
Alarico	Aloque	Cobre	Baile	Brea
Bola	Cura	Acero	Calor	Alá
Roque	Bari	Río	Labio	Abel
Albaro	Cuero	Roble	Aire	Brocal
Borla	Roca	Ciruela	Coria	Aro
Rabo	Cara	Ciruelo	Lorca	Cero
Coral	Criba	Abuela	Alba	Re
Cebo	Ara	Abuelo	Beocia	La
Bala	Oblea	Libra	Rubí	Libro
Rueca	Lacre	Acuario	Lobo	Librero
Abarca	Cola	Caba	Rucio	Libra
Culo	Beca	Arabe	Babieca	Calera
Recua	Boca	Buel	Lucero	Rabel
Lira	Oca	Cabra	Cielo	Caoba
Obra	Abril	Culebra	Clero	Buril
Báculo	Clera	Abecé	Coro	Color
Arco	Alcoba	Aula	Cabo	Librea
Locura	Cebra	Loa	Ribera	Cera
Rabia	Bula	Cabriol	Ola	Rubio
Eco	Clara	Olio	Aura	

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN,

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION

ASN

Especto de las vias respiratorias
25 años de éxito, Med. Or.
I. FERRÉ y Cia, 102, R. Rich.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exigase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

LA SAGRADA BIBLIA
EDICIÓN ILUSTRADA

á 10 céntimos de peseta la entrega de 16 págs.

Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los señores Montaner y Simón, Barcelona

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc.*, 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Seine.

Jarabe de Digital de LABELONYE

contra las diversas Afecciones del Corazon, **Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.**

Empleado con el mejor éxito

Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ

El mas eficaz de los Ferruginos contra la **Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.**

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN

HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.

Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.

Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris

LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD

CARNE - QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: *Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é influenza, etc.*

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE

Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores *Laennec, Thénard, Guersant, etc.*; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES del PECHO** y de los **INTESTINOS**.

AGUA LÉCHELLE

HEMOSTÁTICA

Se receta contra los *Flujos, la Clorosis, la Anemia, el Apocamiento, las Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre, los Catarros, la Disenteria, etc.* Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE, DUSSEY**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.



NÚMERO 410

11 DE SEPTIEMBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes.

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Recetas. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1. Traje de visita. — 2. Traje de casa. — 3. Tira de tapicería para muebles. — 4. Tira de bordado Richelieu. — 5. Adornos para niña. — 6. Punta de pañuelo de encaje Renacimiento. — A 7 y 8. Abrigo de niña (*delantero y espalda*). — Traje de piel de Suecia. — 10 y 11. Trajes de calle y de visita del figurín iluminado, vistos por detrás. — 12 y 13. Traje de niña (*delantero y espalda*). — 14 y 15. Chaqueta de novedad (*delantero y espalda*). — 16. Abrigos de carruaje (*delanteros y espaldas*). — 17 y 18. Chaqueta cruzada (*espalda y delantero*). — B 19 y 20. Valona de seda ó de paño negro (*delantero y espalda*). — 21 y 22. Cuerpo-torera (*espalda y delantero*). — 23 y 24. Cuerpo elegante (*espalda y delantero*). — C 25 y 26. Paletó Newmarket (*delantero y espalda*).

HOJA DE PATRONES NÚM. 410.—Abrigo de niña.—Valona de seda.—Paletó Newmarket.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 410.—Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO.—Trajes de calle y de visita.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 410. — Abrigo de niña (*grabados A 7 y 8 en el texto*). — Valona de seda (*grabados B 19 y 20 en el texto*). — Paletó Newmarket (*grabados C*



1. — Traje de visita

2. — Traje de casa

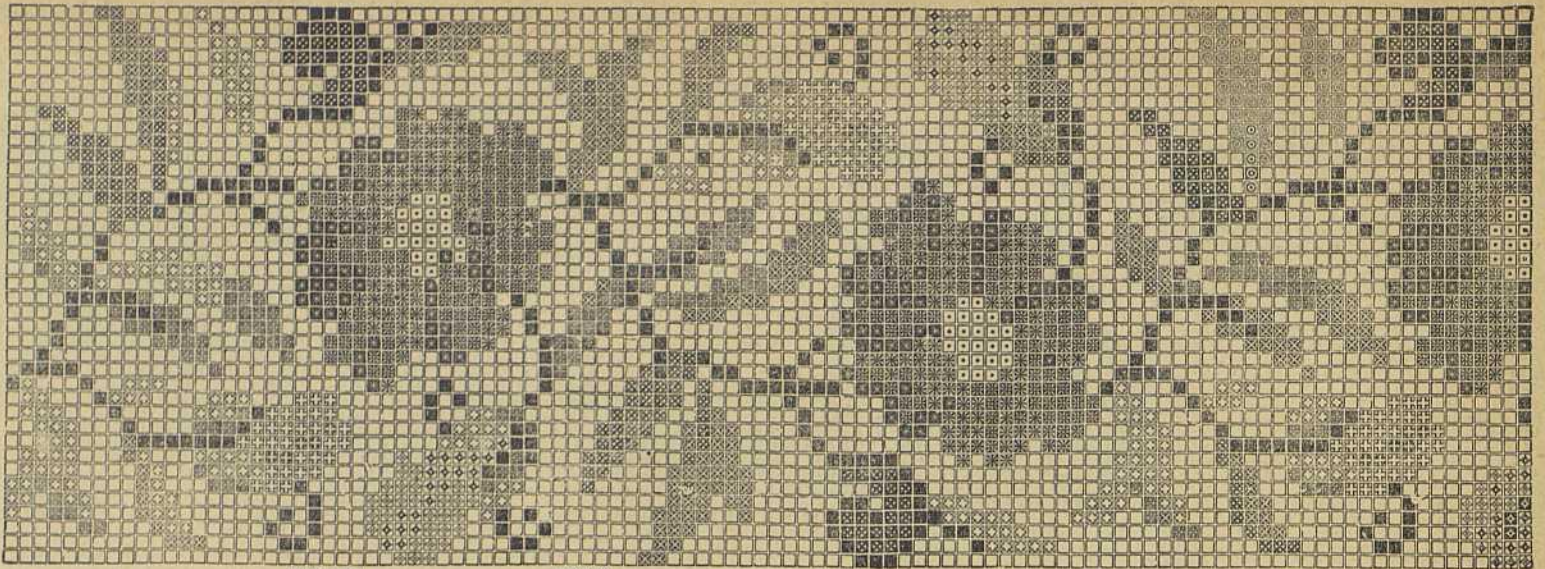
25 y 26 en el texto).
- Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 410. - Diversos y variados dibujos. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILMINADO. - Trajes de calle y de visita.

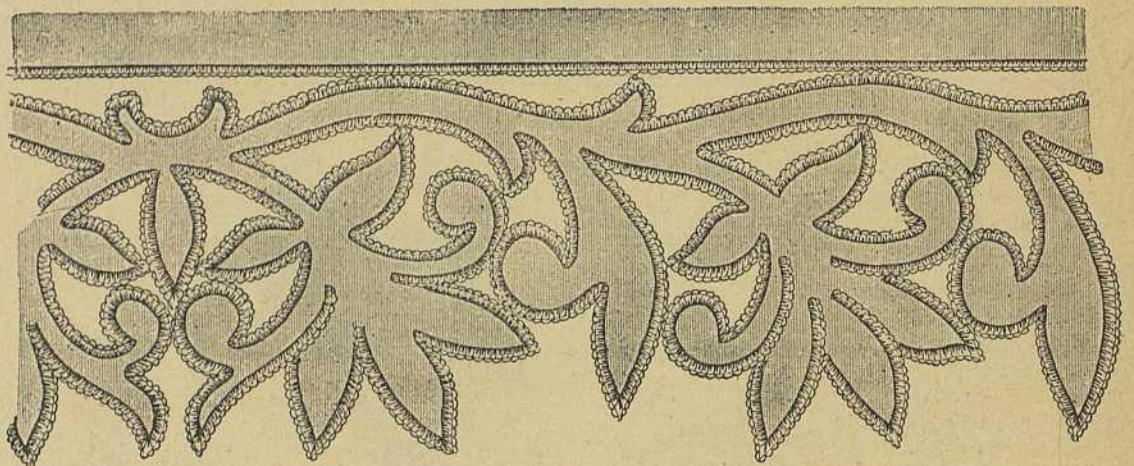
Primer traje. - Falda de paño color de gamuza, abrochada á un lado, sin costura detrás, forrada de seda y orlada de un bias de terciopelo verde musgo y un bordado de trencilla. Cuerpo ajustado por detrás y sin pinzas por delante, abrochado á un lado y adornado como la falda. Este mismo adorno rodea el canesú que es de encaje de Venecia sobre seda verde musgo. Cuello recto, con orejas de terciopelo verde. Cinturón de este mismo terciopelo, con hebilla de oro. Mangas plegadas, con jockeys orlados de terciopelo verde y de trencilla. Este mismo adorno lleva en el borde de la mangas. Sombrero de fieltro color de gamuza, adornado de una drapería de terciopelo verde musgo y de una aplicación dorada por la que pasan dos plumas arqueadas color de gamuza con lunares blancos.

Segundo traje, muy elegante, para visita de cumplido ó cortejo de boda. Falda de paño de seda gris azulado, adornada de bordados negros y recortada en forma de túnica sobre un bajo de falda plegada de tafetán del mismo color. La túnica va orlada de un bias de terciopelo negro. Cuerpo ajustado por detrás y sin pinzas por delante, de paño de seda, abierto sobre un peto bordado, atravesado de grupos de terciopelitos negros. Un bordado adorna el lado izquierdo y una cascada de encaje el derecho. Cuello de terciopelo negro y gola de encaje. Mangas justas, adornadas en su parte superior de terciopelitos negros á modo de brazaletes, y en la inferior llevan sólo un terciopelito negro orlando la parte ahue-



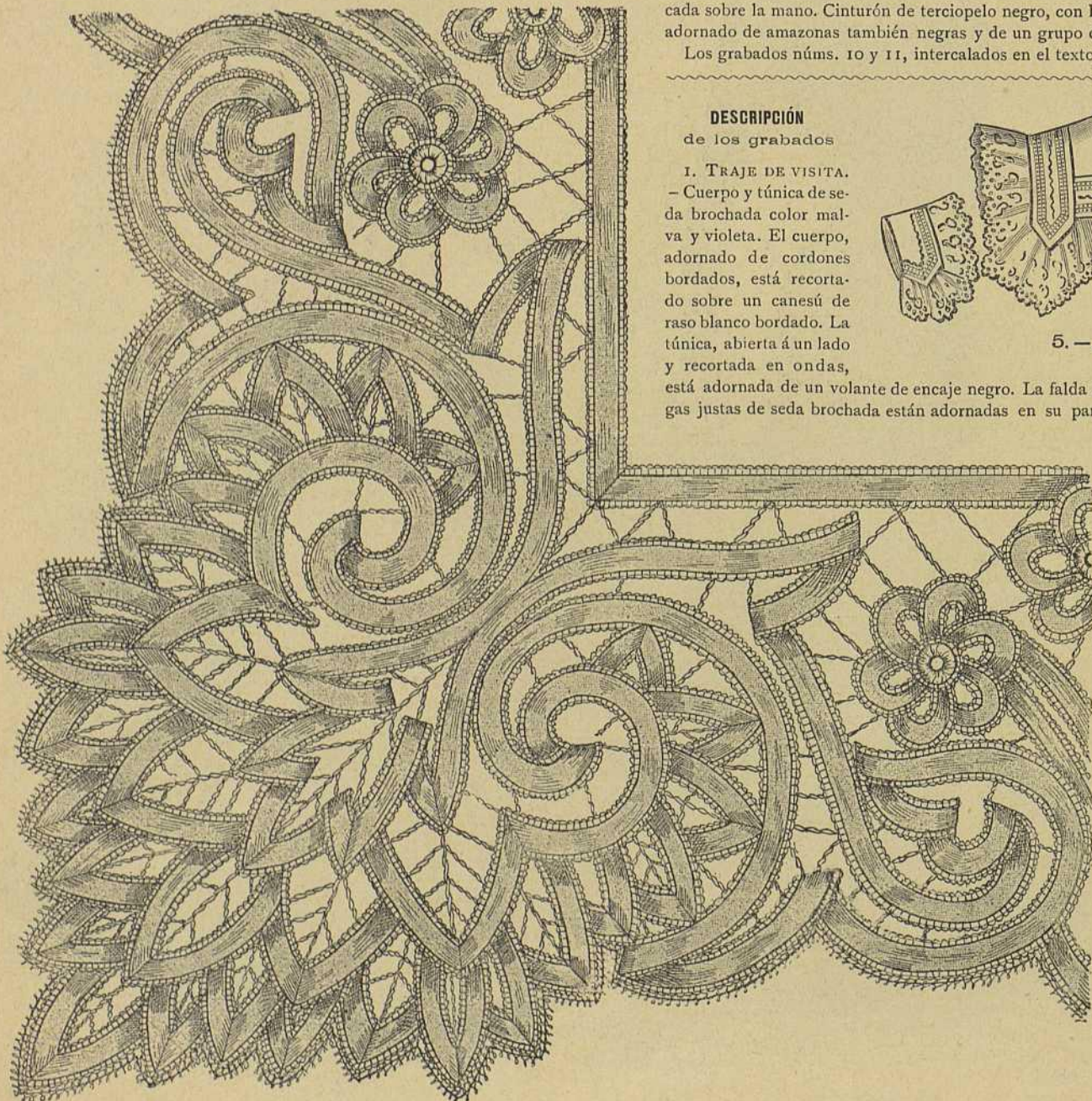
Verde 5 tonos Rosa 4 tonos Beige 3 tonos Malva 2 tonos Madera 2 tonos Seda

3. - Tira de tapicería para muebles



4. - Tira de bordado Richelieu

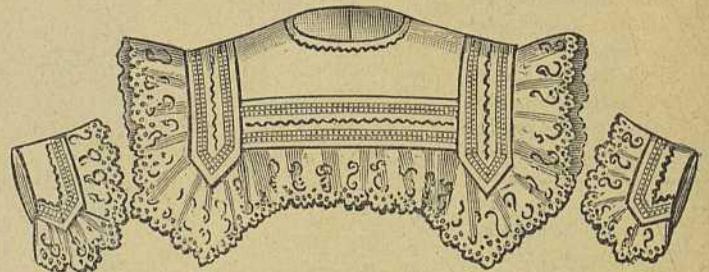
cada sobre la mano. Cinturón de terciopelo negro, con hebilla de fantasía. Sombrero de terciopelo negro, adornado de amazonas también negras y de un grupo de azaleas de color de rosa colocadas bajo el ala. Los grabados núms. 10 y 11, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.



6. - Punta de pañuelo de encaje Renacimiento

DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE VISITA. - Cuerpo y túnica de seda brochada color malva y violeta. El cuerpo, adornado de cordones bordados, está recortado sobre un canesú de raso blanco bordado. La túnica, abierta á un lado y recortada en ondas, está adornada de un volante de encaje negro. La falda interior es de seda color de malva lisa. Las mangas justas de seda brochada están adornadas en su parte superior de raso blanco bordado y se ahuecan sobre las manos en volantito de seda color de malva. Gola de seda color de violeta, orlada de un rizadito de seda malva. Cinturón de esta misma seda, con hebilla de estilo. Sombrero de plumas color de malva, con lunares violeta, adornado de dos plumas cuchillo.



5. - Adornos para niña

2. TRAJE DE CASA. - Elegante deshábille, formando un largo redingote de crespón color de lila forrado de seda blanca, adornado de un volante de encaje y abierto sobre una blusa de muselina de seda blanca, fruncida y bullonada sobre un viso de raso blanco. Un lazo de crespón color de lila va colocado sobre el pecho. Cuello bullonado de muselina de seda blanca y gola de encaje. Mangas de raso blanco con aplicaciones de encaje. Un volantito de muselina de seda blanca cae sobre las manos.

3. TIRA DE TAPICERÍA PARA MUEBLES, hecha con lana de Hamburgo sobre cañamazo del núm. 24. El fondo es de seda de color crema; las semillas de las flores son de seda amarillo fuerte. Esta tira es también muy bonita con hilos sacados sobre raso, ó á medio punto sobre cañamazo estameño con lana de los Gobelinos. El fondo se hace á puntos sobre cuatro hilos sin cubrir ó bien á cuadros al bias; estos cuadros se hacen con 1 punto, 3 puntos, 1 punto: estas tres hileras se hacen las unas bajo las otras.



Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 410

Montaner y Simon Editores Barcelona

Curación del Estreñimiento por los Supositorios Chaumel muy superiores á las lavativas. 3fr. la Cajita para adultos, 2fr. la Cajita para niños. G. Mounre Albeopeyres, 78, Faubourg S^t Denis, Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones simpáticas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.

4. TIRA DE BORDADO RICHELIEU. — Esta tira se hace sin barritas, lo que permite ejecutarla sobre paño amazón o paño color de cuero, y se usa para adornar cuerpos, vestidos ó abrigos. Estos bordados van á llevarse mucho este invierno. Se festonea con grueso torzal de seda de color ó de seda con mezcilla de oro. Hay otro adorno que va muy bien para los vestidos y es la felpilla. En lugar de hacer un festón sobre todos los contornos del dibujo, se cose una felpilla fina y se recorta el paño. El paño recortado no se deshila, así es que se pueden hacer cosas muy bonitas. También se pueden adornar cuerpos ó faldas de batista que se bordan con seda lavable del color de la tela.

5. ADORNO PARA NIÑA. — Cuello canesú de nansuck ó batista, orlado de presillas bordadas con calados y de un volante bordado ó de un encaje, según se prefiera. Un punto de espina rodea el escote. Vuelos adecuados.

6. PUNTA DE PAÑUELO DE ENCAJE RENACIMIENTO. — El encaje Renacimiento está tan de moda que hoy es la labor preferida. Se fabrican trencillas tan bonitas que por sí solas hacen una gran parte de la labor y se obtienen unos encajes preciosos con sólo hacer unas barritas. Los anillitos también se hacen mucho; forman el centro de las flores. Estos anillos se compran hechos. Se usa hilo de hacer encaje porque es muy sólido. Se hacen barritas sobre un hilo si éste es de un grueso regular; si es fino se pasan tres hilos y se vuelve sobre ellos volviendo el hilo



9. — Traje de piel de Suecia

dones de raso. Torera de guipur de arte, con cuello y solapas de piel de Suecia. Mangas de guipur. Por el borde de la falda lleva un ancho volante de guipur sobre viso de seda. El cuerpo va abrochado delante con lacitos y hebillas de stras. Gran sombrero de tul rizado, adornado de dos ramos de rosas, uno delante y el otro en el lado izquierdo, colocado bajo el ala.

10 y 11. TRAJES DE CALLE Y DE VISITA del figurín iluminado, vistos por detrás.

12 y 13. TRAJE DE NIÑA (*delantero y espalda*), de paño ligero ó de lana azul pastel. La falda está adornada de tres tiritas respunteadas. La túnica y el cuerpo, abrochados á un lado, están orlados de dos tiritas respunteadas. El cuerpo, adornado

de tres botones de acero, está recortado sobre una camiseta de surah plegado. Mangas justas, adornadas de jockeys orlados de tiritas respunteadas. Cuello y cinturón de terciopelo azul obscuro. Sombrero de paja de seda, adornado de una hermosa pluma y de lazos de terciopelo azul. Medias negras y botinas de cuero de color leonado.

14 y 15. CHAQUETA DE NOVEDAD (*delantero y espalda*), de paño ó seda de gruesos canutillos, formando delante presillas redondeadas adornadas de botones de fantasía y por detrás presillitas redondeadas. Los dobles cuellos y las dobles solapas están respunteadas. Chaleco de paño blanco, con botones de cristal. Mangas justas, adornadas de respuntes. Cuello 1830, con corbata de dos vueltas de raso negro. Sombrero de seda de fantasía y fondo de terciopelo, adornado de una gran escarapela de cinta cometa, sujeta á un lado con otra escarapela de terciopelo y una hebillita de acero.

16. ABRIGOS DE CARRUAJE Ó DE MAL TIEMPO.

I. Abrigo *semiajustado (espalda y delantero)*, de paño color de gamuza, adornado de un bias de paño blanco respunteado. Los biases están escalonados sobre el delantero del abrigo y sobre la peregrina. Esta va orlada de un volante con hechura. Cuello vuelto. El forro es de seda color de gamuza. Sombrero de paja ó fieltro, adornado de un gran grupo de lazos de cinta cometa y de cuatro lazos de cinta blanca.

II. *Gran redingote (espalda y delantero)*, cayendo rec-



A 7 y 8. — Abrigo de niña

trabajador. Para que un encaje esté bien hecho, se hilvana con hilo muy fino antes de hacer las barritas; al hilvanarlo es cuando se da la forma. Si un encaje está bien preparado, no pierde la hechura ni aun lavándolo. Llamamos hilvanar pasar por todos los piquillos que están en el borde, uno á uno, tirando más ó menos sobre el hilo, según los contornos del dibujo.

El modelo que damos es fácil de hacer. Se sacan los contornos del dibujo sobre tela engomada, llamada tela de arquitecto, luego se sujeta el dibujo, teniendo cuidado de no quitarle la hechura. Los piquillos que están en el borde se venden á metros, como la trencilla, y se cosen una vez la labor está terminada. Para separar la labor de la moleskina, basta cortar los hilos que han servido para hilvanarla; esto se hace por el revés. No debe hacerse el pañuelo por esquinas, para evitar cortar la trencilla, porque las uniones se verían. Debe sacarse el dibujo entero del pañuelo sobre la tela, repitiendo la esquina que damos cuatro veces.

A 7 y 8. ABRIGO DE NIÑA (*delantero y espalda*), de paño, cortado de modo que forme una estola redondeada del borde, por delante y por detrás, con los costadillos cortados con hechura. Cuello vuelto, con aplicación de terciopelo. Peregrina con el borde festoneado y grandes solapas. Mangas justas, con bocamangas con aplicación de terciopelo. Dobles respuntes rodean el abrigo, el cuello, la peregrina y los bolsillos. Sombrero de paja negra, adornado de una escarapela de terciopelo y de una pluma cuchillo arqueada.

9. TRAJE DE PIEL DE SUECIA. — Túnica guarnecida de cor-



10 y 11. — Trajes de calle y de visita



12 y 13. — Traje de niña

to por delante y por detrás, ajustado en la costura de debajo de los brazos y con una pinza respunteada que se termina en el bolsillo cuadrado orlado de respuntes. Pequeña peregrina orlada de respuntes y cuello Valois con solapas cuadradas con aplicación de seda de gruesos canutillos. Mangas justas, con bocamangas de seda. Corbata de tul blanco. Botones de nácar. Sombrero de paja ó fieltro con cinta de seda y hebillita de oro, por la cual van pasadas dos plumas arqueadas.

III. *Gran abrigo de raso negro (delantero y espalda)*, ajustado por detrás en la cintura con frunces y por delante con un cinturón y una hebillita, mientras que las mangas caen rectas. Capucha fruncida forrada de raso blanco y cuello fruncido de raso negro, con escarapelas de raso detrás y á los lados del delantero. Sombrero cabriolé, de paja ó fieltro, adornado de plumas y terciopelo negro.

IV. *Abrigo con peregrina (delantero y espalda)*, de covercoat de color Manila. El abrigo y la peregrina van orlados de volantes, cortados en ondas y sujetos con tres hileras de respuntes con seda de color. Cuello Valois y solapas con aplicación de seda plegada y orladas de un rizadito de seda. La peregrina se abrocha delante con dos presillas cruzadas y dos botones de oro mate. De igual clase son los botones del abrigo. El forro es de seda de color claro. Sombrero cabriolé, forrado de seda plegada y adornado de un hermoso ramo de flores. Brides de terciopelo atadas á un lado.

V. *Gran abrigo (delantero y espalda)*, de seda impermeable ó de borra de otoño, adornado de un rizadito colocado redon-



14 y 15.—Chaqueta de novedad



16.—ABRIGOS DE CARTE

deado por delante. Doble peregrina de tafetán plegado indesplegable, orlada de rizaditos que rodean un canesú bullonado. Cuello plegado, terminando delante en doble chorrera plegada. Capelina Triánón, adornada de dos plumas de avestruz y de un velo de tul que viene á atarse á un lado.

17 y 18. CHAQUETA CRUZADA (espalda y delantero), de paño color de cuero, almáciga ú otro color, formando presilla redondeada por delante y haldeta corta por detrás. Solapas y cuello sastré de aplicación de terciopelo. Unos respuntes rodean el abrigo. Mangas justas, con respuntes en los puños. Unas bellotas de pasamanería sirven para abrochar el abrigo. Cuello de batista y corbata de raso negro. Falda también de raso negro. Sombrero de fieltro, orlado de terciopelo y adornado de hermosas amazonas negras y de escarapelas de terciopelo con hebillas de stras.

B 19 y 20. VALONA DE SEDA Ó PAÑO NEGRO (delantero y espalda), con lentejuelas y bordados calados, adornada de un grueso rizado de muselina de seda negra y cuatro volantes plegados. Cuello Valois, forrado de un plegado de muselina de seda blanca y de un volante plegado, de muselina de seda negra, cayendo por delante en cascada. Esta valona se hace de diversos colores; también se puede hacer de color muy claro para que sea una bonita salida de teatro ó baile. Sombrero de crin de fantasía, adornado de alas de guipur bordado, orladas de rizaditos y sujetas con una hebillas de stras. Penacho paraíso y flores que caen sobre los cabellos por detrás.

21 y 22. CUERPO-TORERA (espalda y delantero), toda de seda plegada con pliegues respunteados al bias por delante y verticales por detrás. Las haldetas y las orlas son de paño respunteado. Mangas de paño con respuntes en los puños. Cuello Valois y solapas forradas de rizados de seda. Esta bonita chaqueta se hace de diversos colores; es muy elegante negra con rizados blancos.

23 y 24. CUERPO ELEGANTE (espalda y delantero), de seda plegada, con canesú de guipur y torera de seda drapada, orlada de terciopelo y adornada de bordados. Esta torera está



21 y 22.—Cuerpo-torera



AJE (delanteros y espaldas)

orlada de guipur por su borde inferior y abrochada á un lado con un bonito lazo y una hebillas de fantasía. Mangas justas de guipur. Cuello de guipur con gola de seda. Cinturón de terciopelo, con hebillas de fantasía. Este modelo se hace de diversos colores, y es muy bonito de seda color de malva y terciopelo color de pensamiento.

C 25 y 26. PALETÓ NEWMARKET (delantero y espalda), de paño color de almáciga, muy ligeramente ajustado por debajo del brazo y cayendo recto por delante y por detrás. Este abrigo se abrocha con dos hileras de botones de nácar y está adornado sobre todas las costuras de dobles respuntes, así como alrededor del abrigo y los bolsillos. Triple pequeña peregrina con cuello Valois orlada de respuntes. Mangas ajustadas, con dobles respuntes en los puños. El forro es de raso color de almáciga. Sombrero de paja de arroz negro, adornado de un lazo de raso negro, con broche de acero y plumas amazonas negras.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Los temores, hasta ahora infundados, de la invasión en nuestra patria de la peste bubónica que, aunque con poca intensidad, ha aparecido en el vecino reino, han venido á unirse á las causas ya existentes para impedir las fiestas de la alta sociedad y á hacer que las personas pusilánimes, que entre el bello sexo son muchas, exclamen: «¡Esto sólo nos faltaba!» Sin embargo, á pesar de la proximidad del peligro, es de suponer, en vista de la marcha que sigue la epidemia, que ésta no debe asustar, aunque sí tomar las medidas preventivas que la experiencia y los consejos de los médicos recomiendan, la principal de las cuales consiste en observar todas las reglas de la higiene y en no perder la serenidad.

Hoy todas las familias pudientes están en playas, balnearios y sitios de ambiente fresco, pero aunque procuran divertirse, sus diversiones son las ya sobradamente conocidas y ordinarias, sin una nota saliente que las haga dignas de particular mención.



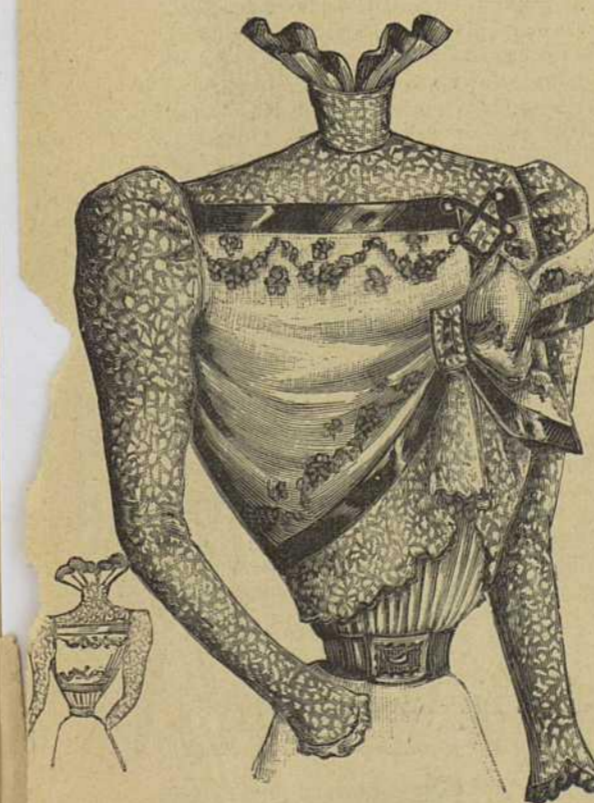
17 y 18.—Chaqueta cruzada



C 25 y 26.—Paletó Newmarket!



B 19 y 20.—Valona de seda ó de paño negro



23 y 24.—Cuerpo elegante

Por esto, si hemos de describir alguna gran fiesta, fuerza nos será trasladarnos al extranjero y tratar especialmente de la que acaba de celebrarse en la histórica ciudad de Amberes en conmemoración del centenario del famoso pintor Van Dyck.

Cortejo histórico de Amberes en honor de Van Dyck

Para solemnizar el tercer centenario del inmortal pintor dispúsose en aquella población un espectáculo de tal índole como únicamente puede ofrecerlo una ciudad que, á la par que rica, posee desde tiempo inmemorial un gran sentido artístico.

No fué una comisión de pintores la que ideó con todos sus detalles este celebrado cortejo, sino el vecindario mismo de la ciudad, acostumbrado á tales hazañas artísticas. A su vez el municipio votó una crecida subvención y dió el lema: «El arte á través de los siglos hasta Antonio Van Dyck,» dejando luego por completo la ejecución del plan á diferentes sociedades particulares.

Favorecida por el tiempo, presentóse Amberes el día de la fiesta, engalanadas sus calles con follajes y gallardetes intercalados con escudos que ostentaban las inscripciones flamencas siguientes: «El arte es el sol del saber;» «El amor al arte despierta el sentimiento de la paz;» «El verdadero arte mora solamente donde mora la libertad,» etc.

Empezó el cortejo con los egipcios y asirios, hombres de color obscuro y de negra cabellera; venía luego una esfinge y un león alado, y tras de ellos el faraón Ramsés arrastrado en su carro. Acompañaban á éste sacerdotes egipcios cantando aires monótonos en honor de Isis y de Osiris. De pronto se oyeron las trompetas: acercábase la radiante Grecia, rebosando de luz y de alegría. Apareció un vencedor coronado en los juegos olímpicos guiando su cuadriga, seguido de atletas, cimbaleros y danzantes. Desfiló luego Apolo con las nueve musas, y un carro con el Júpiter de Otricoli, uno de los frisos del Partenón y la Venus de Milo; cerraba este grupo un gran número de esclavos llevando vasijas artísticas, y los principales filósofos y oradores griegos.

Aires guerreros anunciaron la aproximación de las legiones romanas que acompañaban á un emperador triunfante. Tras de éstas y al son de los címbalos y de las flautas desfiló una caravana con sus camellos acompañando la santa Caaba de la Meca.

Venía luego el arte bizantino con sus pompas religiosas, seguido de las naciones germánicas del tiempo de las Cruzadas y de la época gótica. Algunos coros de niños cantando dulces melodías arcaicas y los hermanos Van Eyck, Memling y Massys acompañaban una Virgen, de dulce semblante, con el Niño Dios en los brazos.

Los dos grupos siguientes fueron los más acabados de todos, y representaban el renacimiento italiano y alemán. Todos los espectadores estallaron en demostraciones de admiración al comparecer unos grupos de niños, con palmas en las manos, cantando el «Se l'aura spira,» de Frescobaldi. Delante de la hermosa copia de una Madona de Cimabue iban Dante y Petrarca, fiel copia el primero del Dante de «la disputa,» de Rafael. Rodeado de numeroso y brillante séquito apareció Lorenzo el Magnífico, de Médicis, caracterizado con gran exactitud. Hermoso fué el carro que representaba el renacimiento florentino romano con «la Noche» y «la Aurora,» de Miguel Angel.

Tras de ello oyéronse sonidos guerreros, apareciendo un grupo de landsquenets alemanes; hermosas damas vestidas de seda y terciopelo guiando altivos corceles, y medio centenar de niños vistiendo el bellísimo traje antiguo alemán, rodeaban cantando el grupo.

En un soberbio cuadro apareció la imponente figura de Alberto Durero rodeado de otros artistas.

El renacimiento francés se presentó más cortesano. Montado en brioso corcel apareció Francisco rodeado de damas y caballeros de su corte, mientras un coro de pajes cantaba una canción de amor en honor de Diana de Poitiers. El grupo siguiente representaba el arte flamenco antes de Rubens y el arte holandés con Rembrandt, Hals, Ruys Dael y otros.

El siglo XVII, el gran siglo flamenco, iba precedido por el archiduque Alberto y la infanta Isabel á caballo. Apareció luego Rubens en un carro triunfal y tras él el héroe del día Antonio Van Dyck. Este carro iba precedido por grupos que representaban las figuras más hermosas y conocidas que el pincel del gran artista ha inmortalizado. Los hijos de Carlos I de Inglaterra formaban un grupo encantador al lado de su altivo padre y de María de Médicis. Grupos de cardenales, de aristócratas ingleses y de nobles de Génova cerraban el cortejo.

Pasaron de mil las personas que tomaron parte en el cortejo, y dícese que el rey de Bélgica, después de haber presenciado aquella grandiosa manifestación, dijo al burgomaestre de la ciudad: «En todo el mundo, únicamente los habitantes de Amberes son capaces de dar semejante fiesta.»

Un perro sabio

En Londres acaba de morir el famoso perro *León*, un can muy simpático, más popular en la capital del Reino Unido que el perro *Sagasta*, muerto hace pocos días en San Sebastián, y tanto como el perro *Paco* de Madrid.

León era un hermoso Terranova que prestaba sus «servicios» en el hospital de mujeres y niños.

En Londres no había una sola persona que no le conociera. *León* salía todos los días con una pequeña cajita colgada del cuello para recoger limosnas á favor del hospital. Al ver al perro los transeúntes se detenían, se acercaban á él, y por la rendija abierta en la caja echaban su limosna.

Tan popular y tan querido era en Londres, que muy pocos dejaban de depositar su óbolo en la caja. La colecta de *León* se calculaba en unos 25.000 francos anuales.

La princesa de Gales no dejaba nunca de detener su carruaje en la calle cuando notaba la presencia del perro famoso.

Lo llamaba desde el coche, lo acariciaba y echábale después una pieza de oro en su cajita.

León, siempre digno, siempre serio, demostraba su gratitud á la princesa con placenteros ladridos y con furiosos movimientos de cola.

No se ha dado el caso de que *León* fuese robado en la calle. Y ¡ay del que lo hubiese intentado! *León* defendía su tesoro como un verdadero «rey del desierto.»

En el cargo de limosnero del hospital sustituirá al simpático perro un hijo suyo. Pero es seguro que el sustituto no alcanzará el mismo favor que su señor padre.

La mujer y el «sport»

La afición á los ejercicios físicos, que en los últimos años ha alcanzado gran desarrollo, empieza á preocupar seriamente en Inglaterra, y revistas y periódicos ingleses advierten con insistencia los inconvenientes que produce y la inconveniencia de sujetarla á límites racionales.

La pasión por la bicicleta, por ejemplo, y particularmente entre las mujeres, se considera peligrosa en la Gran Bretaña, y contra ellas encaminan sus razones y argumentos sociólogos médicos respetables.

Uno de los que más se distinguen en tal campaña, Mr. Arabella Kenealy, acaba de publicar con ese objeto curiosos artículos en la *Nineteenth Century*. Comienza el último que hemos leído con esas palabras:

«Estoy asombrado — me decía días pasados un amigo mío — de ver cómo los ejercicios físicos transforman el modo de ser de la mujer. Hace un año mi hija Clara no podía andar una legua sin sentir extraordinaria fatiga, y ahora corre leguas y leguas en su bicicleta durante todo el día y no se cansa poco ni mucho.»

Esta observación — añade Mr. Arabella Kenealy — trajo á mi memoria el recuerdo de ejemplos semejantes apreciados en mi práctica de médico, y me hizo proponerme la cuestión siguiente: ¿Qué influencia ejercen en el desarrollo físico y moral de la mujer esas transformaciones? ¿Son convenientes para el progreso de la raza humana?

La respuesta sería fácil si los hechos demostraran que la mujer moderna, dedicada al *sport*, posee nuevas energías físicas y conserva las cualidades que distinguían á sus antepasadas.

Si Clara ha logrado desenvolver el vigor de sus músculos sin perjuicio de ninguna de las facultades propias de la mujer, parecerá evidente que esto ha de constituir un gran adelanto. Si, por el contrario, el desarrollo de sus fuerzas físicas disminuye el valor de otras de sus cualidades, quedarán por averiguar las ventajas ó inconvenientes de semejante cambio.

Las fuerzas de los seres humanos, como de todos los seres, son limitadas y varían según los individuos. El equilibrio de las fuerzas que son propias á cada ser determina su completo estado de salud. Clara, dando preferencia á sus músculos con perjuicio de sus demás facultades, disminuye los medios propios de la mujer, rompe el equilibrio de su persona y causa un daño á la humanidad.

En un año se ha transformado su modo de ser: tiene nervios de acero, de que carecía; pero en cambio ha perdido cierto encanto misterioso que antes la rodeaba. Sus movimientos, que eran reposados y dulces, son ahora agitados y bruscos, y su modo de andar violento y su voz fuerte la privan de cualidades que antes la embellecían.

Se podrá creer que Clara reserva sus energías musculares para utilizarlas en favor de sus semejantes. Crasísimo error; la consagra por entero á su fama de mujer de *sport*.

¡Qué distintas eran sus ocupaciones del pasado á las que embargan por completo, al presente, su atención!

— La vida activa, el aire puro, suele decir, son necesarios para la existencia. No puedo pasar días enteros inactiva en mi casa, ó dedicada á labores que ni sirven para el cuerpo ni entretienen el espíritu.

La madre de Clara, observando cómo el progreso muscular de su hija va determinando en ella un gran despego á los goces del hogar, suspira en secreto, y aún suspiraría más si supiese que ese crecimiento de las fuerzas físicas no constituye prueba de salud.

El atleta muere joven, y su naturaleza se muestra propensa á muchas enfermedades, contra las cuales resulta escásima su resistencia.

Clara, adornando de flores el sombrero de su hermana Rosa, es más útil á la humanidad que corriendo en bicicleta para atender solamente al aumento de sus fuerzas físicas.

La actividad anormal de la mujer moderna pone en peligro los órganos de la maternidad y destruye el admirable equilibrio propio de su sexo.

Así Clara, por pedalear sin tregua ni descanso, ha dotado á su cuerpo de aspecto propio del hombre, y las facultades más altas de su sexo aparecen como dormidas ó muertas. Los esfuerzos musculares excesivos disminuyen la potencia del sistema emocional y sombrean las más delicadas virtudes de toda mujer.

La mujer acróbata tiene algo de repulsivo.

Por eso Mr. Arabella Kenealy concluye su trabajo suplicando á la mitad más bella de la humanidad que no renuncie al trono que la creación le ha ofrecido, y que se encuentra en el seno de la familia, y que se acuerde siempre, antes de entre-

garse por entero á los placeres del *sport*, de las cuatro *K* del emperador de Alemania.

Durante la estancia de este monarca en Kiel, cuatro americanas, cuatro feministas — gente pesada si la hay, — visitaron el yate imperial y pidieron al soberano germánico que mejorase la condición de la mujer alemana.

— Las mujeres, respondió Guillermo, harían mejor, en mi concepto, ocupándose de las cuatro *K*. Esta es la opinión de mi mujer, y es la buena, por consiguiente.

Las cuatro *K* en alemán son: *Kind*, *Küche*, *Kirche* y *Kleider*. Los hijos, la cocina, la iglesia y los vestidos.

Cuidado del cabello

El cabello es uno de los principales adornos de la mujer. No hay poeta que no haya dedicado infinitos elogios á la cabellera abundosa, negra, castaña ó rubia de la mujer amada ó no amada; ni escritor que prescindiera de su descripción, comparándola también y tan bien como el poeta, al ébano, al oro y á qué sé yo cuantas cosas más; ni hombre, en fin, que deje de fijarse en ella, dando á su color, á su esplendidez y aun á su perfume, predilecto lugar en sus alabanzas.

— *Entrega tu cabellera al viento*, decía entusiasmado un poeta, dirigiéndose á una jovencita y dedicándole improvisado soneto, empleando en ello mucho entusiasmo... y mucha mímica.

— *No quiero*, contestó la ignorante muchacha, muy satisfecha de su respuesta... y de su magnífico pelo.

Y qué poco entienden de la conservación y esmero de éste las españolas. Bien podrían tomar ejemplo de las inglesas, que tanto cuidan del cabello. Empiezan, y esto es lo principal, por lavárselo con frecuencia y con agua tibia, en la cual echan carbonato de sosa, del tamaño de una nuez; y como esto no sólo limpia el casco y el cabello, sino que aclara su color, resulta que el aseo y la moda se dan la mano.

El agua oxigenada, que con tantas partidarias cuenta, empleada á menudo tiene el inconveniente de descolorar el cabello, y no es esto lo peor; ¡lo peor es que anticipa las canas! Por lo demás limpia muy bien y nada tiene de nociva.

El empleo moderado de la alheña es lo mejor para teñir el pelo, aun el blanco. Se hace un cocimiento con hojas de dicho arbusto, y cuidando las manchas que puedan caer en la piel, antes que el líquido se seque y valiéndose de un cepillito quedan las canas ocultas y queda mordoré el tinte del pelo. Esta operación se repite de vez en cuando; el cocimiento no se conserva bien, así es que conviene hacer poca cantidad; según el uso oriental, puede hacerse este cocimiento como si fuera una papilla, espeso; é impregnándose con ello todo el pelo, á lo largo, dejándolo luego secar bajo un gorro de goma, gracias á cuya operación el pelo adquiere el ambicionado color caoba.

El cepillo para limpiar el cabello no ha de ser ni muy duro ni muy blando.

El uso de la pomada pertenece ya á la historia.

Agua, mucha agua, buenos lavatorios. Y si la caída del pelo es excesiva, acúdase al rom mezclado, en partes iguales, con agua saturada de sal marina. Esto fortifica y destruye el microbio de la calvicie.

Variaciones sobre la risa

Un observador curioso ha descubierto que la risa se divide en varias categorías, según sus sonidos, determinantes del carácter de las personas. Hay risas en A, en I, en E, etc.; cada una de ellas parece que responde á un estado moral particular.

Las personas que se ríen en A son francas y leales, gustan del ruido y de las fiestas y suelen tener carácter voluble alguna vez.

La risa en E es propia de los flemáticos y los melancólicos.

La risa en I es la de los niños y de las personas serviciales, piadosas, tímidas y pobres de espíritu.

La risa en O indica generosidad.

De los que se ríen en U hay que huir como de la peste, porque esta risa corresponde á los misántropos.

El observador no dice nada de los que se ríen en Y griega.

Teatros

BARCELONA. — El activo é inteligente empresario D. Alberto Bernis, á quien se ha concedido la dirección del Gran Teatro del Liceo para la próxima temporada, tiene organizada ya la compañía de ópera que debe actuar en dicho coliseo y que se compone de los siguientes artistas, varios de ellos conocidos ya ventajosamente de nuestro público:

Maestro Calonne para poner en escena y dirigir *Tristan e Isolda*, de Wágner. Sopranos: Ada Adini, Milliet, Armanda Bourgeois, Adelina Sthele, Rosina Storchio y María Martelli. Mezzosopranos y contraltos: Erina Borlinetto, Wanda Borissoff y Ramona Galán. Tenores: Franco Cardinali, Constantino Florencio, Emilio Engel y Eduardo Garbín. Barítonos: Eugenio Giraltoni y Achille Moro. Bajos: Francisco Navarrini, Leopoldo Cromberg y Vittorio Navarrini. Tenor comprimario: Carlo Ragni.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

Estas palabras de mi tío, pronunciadas en circunstancias semejantes, aligeraban á mi corazón de un peso enorme, pues me veía dueño de los veinte lú-

ses que acababa de prometer á la Hada de las migajas, que tanta falta le hacían.

Mi tío prosiguió:

«Poco me queda ya que decirte, y te dispensaría de ello si la vieja enana de la iglesia, á quien según creo llamáis Hada de las migajas, no hubiera venido á decirme un momento antes de que entrases aquí, que mañana partía para su pequeña ciudad de Greenock, en donde no sé qué intereses, imaginarios tal vez, reclamaban la presencia de esa pobre mujer, y para preguntarme al propio tiempo si te autorizaba á disponer en su favor de tus ahorrillos, de los que eres completamente dueño y no podrás emplearlos mejor en tu vida que aliviando á la honrada miseria. Únicamente he supuesto, Miguel, que habrás contado con tu trabajo para reemplazarlos.»

Y habiéndole contestado con un signo afirmativo y de alegría, continuó:

«¡Bravo! Ya ves que sé prevenir tus confianzas, y para reanudar mi discurso, de buena gana me referiría á la Hada de las migajas acerca de estas últimas instrucciones, porque es una mujer de buen seso, en todo lo que no concierne á ciertos delirios sobrado extravagantes de que se halla infatuada, pero que deben disculpársele en una edad tan avanzada como la suya, y además porque la ha guiado siempre tan buena intención en todo lo que se refiere á nuestra casa, que mi padre no dudaba en atribuirle el buen éxito de sus mejores empresas y el acrecentamiento de su patrimonio, hasta el extremo de que la hubiera acomodado si ella hubiese consentido, prefiriendo obstinadamente á una existencia más sólida su misteriosa vagancia.

»Las buenas dotes que el cielo te ha dado, y cuyo germen me ha concedido ver brotar y desarrollarse á mi vista, me permiten simplificar en gran manera estas instrucciones, encaminándolas tan sólo al nuevo estado que vas á abrazar durante mi ausencia.

»Aunque para él no hayas nacido, jamás le desprecies y sobre todo nunca le abandones por orgullo. Quien desdeña el oficio que le ha sustentado, no es mucho menos despreciable que el hijo desnaturalizado que reniega de su madre.

»Sé carpintero con los carpinteros: no quieras distinguirte de ellos por tu educación más que en lo muy preciso, para comunicarles poco á poco tus ventajas sin humillarles. Vive en la persuasión de que los que te escuchan con ánimo sincero de instruirse, valen casi siempre más que tú, porque deben á un ingenuo instinto de lo bueno lo que tú debes quizá únicamente á la casualidad del nacimiento ó al capricho de la fortuna.

»No te apartes de las diversiones de tus compañeros: el placer es propio de tu edad, pero no te entregues á él ciegamente, porque el goce á que uno se abandona sin cortapisa y sin rodeos, se convierte en el más inexorable de nuestros enemigos.

»Si en tu corazón das entrada al amor de las mujeres, antes de volverme á ver, no olvides que, sea cual fuere el encanto de que se halle revestida, toda mujer que aparta al hombre de su deber y de su honor es menos digna de cariño que la enana de la iglesia. El amor es el colmo de la ventura, pero no nos hace felices en realidad mientras no satisfaga nuestra conciencia.

»Acuérdate además de que un hombre de tu edad, que tiene ante sí un año de existencia asegurada, amor al trabajo y á la sencillez, un temperamento robusto, salud á toda prueba y un buen oficio, es cien veces más rico que un rey, cuando á todo eso añade doce francos moneda contante en su faltriquera: seis para satisfacer las necesidades de su imaginación y seis para dulcificar la suerte de un pobre ó aliviar las angustias de un enfermo.

»En fin, si los principios de religión que te he inculcado desde tu infancia se borrasen de tu memoria, lo que es muy de temer en los tiempos que corren, no olvides por lo menos dos, siquiera por mi cariño, pues ellos son la base de todos los demás; el primero, que es preciso amar á Dios, aun cuando se muestre severo, y el segundo, que es necesario hacerse útil á los hombres cuanto sea posible, aun en el caso de que sean malos.»

Dicho esto, me dejó dándome un fuerte apretón de manos.

Cuando volví á mi habitación, envié mis veinte luisés á la Hada de las migajas.

Al día siguiente, sin decirme nada, partió mi tío muy temprano, dejándome todo lo que podía necesitar en un año.

La Hada de las migajas, que apenas se tomó más tiempo que el indispensable para manifestar su regocijo ante mi mandadero por medio de una de sus familiares explosiones de fantástica y caprichosa alegría, había partido la víspera.

Quedé solo, enteramente solo; me enjuagué algunas lágrimas y me dirigí al taller.

VIII

En donde se ve que no se deben tirar jamás los botones á la basura, sin quitarles antes las hormillas

El año siguiente hubiera sido apacible, porque nada hay más satisfactorio que ganarse la vida, si la ausencia de mi padre y de mi tío, que para mí hacía sus veces desde mi infancia, no hubiesen dejado un profundo vacío en mi corazón. Más de una vez deploré el que éste no me hubiese permitido seguirle en sus lejanas excursiones, á pesar de mis porfiadas súplicas, con el pretexto de que otra cosa me estaba reservada y que sólo mi obediencia podía hacerle esperar el que un día volviéramos á vernos todos reunidos. Pensaba igualmente en la Hada de las migajas, porque también ella me había amado.

Llegó la fiesta de San Miguel sin que hubiese hecho ahorro alguno, pues mis amigos se creaban sin cesar nuevas necesidades, no siempre comprendidas, pero que no podía negarme á secundar.

Jacobo Pellevey era vicario, pero desempeñaba á la vez dos ó tres buenos curatos en la diócesis y esto le obligaba á hacer frecuentes viajes al arzobispado.

Didier Orry, de mucha más edad que yo, empezaba á pensar en el matrimonio y no se prometía salir airoso en sus esperanzas, si no se daba á conocer ventajosamente en la prefectura.

Cuanto á Nabot, que me había devuelto sinceramente su amistad desde que cesaran nuestras rencillas escolásticas, se había aficionado al juego, y no era en él más afortunado que en el colegio. Era mi deber apartarle de aquella pendiente y no escaseaba mis esfuerzos para ello. También debía ayudarle á reparar los males que á sí mismo se ocasionaba, sobre todo cuando los resultados de aquella pasión insensata amenazaban comprometer su reputación, y no escaseaba por lo tanto mi dinero.

Finalmente, cuando expiró el año y con él los últimos recursos que la bondad de mi tío me había procurado, me ví reducido á los de mi trabajo diario, que me ofrecían apenas con que cubrir mis necesidades; pero como me había ido preparando, no me sentí por ello más desgraciado.

Habiéndome perfeccionado en la práctica de mi oficio y anunciando por otra parte ese espíritu de orden y de actividad que equivale á la inteligencia de los negocios, el contratista que á la sazón nos empleaba y cuyas empresas no daban buen resultado, probablemente por haber abarcado más de lo que debía, tuvo la idea, no sé cómo, de confiarme entonces su dirección; pero á los dos días de mi nuevo cometido, no me dí cuenta de que por desgracia era ya demasiado tarde para salvar su fortuna: de nada me aproveché por lo tanto el aumento de mi salario, pues lo dejé en sus manos, contentándome con extraer, al igual de mis compañeros, lo que me pertenecía por el trabajo ordinario del establecimiento, del cual no me había separado porque tenía hartos presentes los consejos de mi tío Andrés, para que ni por un momento hubiese concebido el desigmo de ser otra cosa que un artesano.

Pasé por consiguiente aquel segundo año sin poder reunir los dos escudos de seis francos, pertenecientes el uno al lujo y el otro á la caridad, y que eran suficientes para la dicha del hombre sobrio y laborioso. Tocaba ya á su fin, cuando el amo, acosado por sus acreedores, huyó un día á Jersey, dejándonos sin ocupación y sin medios de subsistencia, pues los talleres de Granville estaban siempre provistos de hábiles operarios, cuyo número excedía ya al que reclamaban las ordinarias necesidades del país.

Esta desgracia fué únicamente real para mí, pues mis compañeros, habiéndola previsto mucho tiempo antes que yo, tomaron sus precauciones, colocando sus ahorrillos en una especulación bastante bonita

de cabotaje que empezaba á prosperar. Como les había inspirado simpatía y confianza y conocían el estado de mi fortuna tan rápidamente aniquilada, vinieron á ofrecerme participación en su empresa de una manera tan franca y sincera, que me hicieron derramar lágrimas, y aun confieso que no hubiera tenido inconveniente en acceder á sus instancias, con la esperanza de pagar útilmente mi cuota en industria y en capacidad, á no haber tomado mi partido de antemano.

Ya no podía contar en verdad con Jacobo Pellevey, aunque se había hecho cura, ni con Didier Orry, á pesar de haber contraído un matrimonio opulento: el uno no dejaba de prometerme una plaza de maestro de escuela, cuando vacase, pero el titular era un hombre sano y vigoroso; el otro me reservaba una habitación y una acogida fraternal en su casa como preceptor de sus hijos, en cuanto salieran de las manos de las mujeres; pero acababan de entregar el primero á la nodriza y era, si no me engaño, una niña. Ambos se hallaban tan apurados para atender á los gastos de su establecimiento, que debían ser en efecto muy considerables, que se me figura que en realidad nunca se habían visto más pobres que desde que eran ricos, de modo que aunque de ello fuera capaz, nada tenía que envidiar mi desgracia á la de mis amigos.

Con menos motivos podía pensar en Nabot, que seguía siempre jugando, pero sin fortuna, no habiendo llegado todavía á concebir el que una persona bien nacida pudiese reducirse á lo que él llamaba la afrenta de trabajar; debo hacerle la justicia de decir en su abono que á medida que se hacía más acreedor á la compasión, volvíase también más expansivo y afectuoso. Todo cuanto podíamos hacer el uno en obsequio del otro era reír y llorar juntos cuando yo no había hallado ocupación, y esta era una compensación que repara tantas miserias, que más de una vez me pregunté entonces si hubiera querido renunciar á ella en cambio de esa prosperidad sin nubes cuya monotonía agosta el corazón.

(Continuará)

RECETAS CULINARIAS

Ciruelas en aguardiente

Después de lavar y secar bien las ciruelas, se las pica con una aguja y se echan en te hirviendo, dejándolas en él seis ó ocho minutos. Al sacarlas de este baño, se meterán en un bocal de aguardiente que se tapaná bien. Unos quince días después se añade agua muy azucarada, jarabe de azúcar ó almíbar, y se deja todo en infusión un mes. Las ciruelas Claudias se ponen directamente en el bocal de aguardiente, se añade media libra de azúcar en polvo por cada litro de dicho líquido, se cuecen tres cuartos de hora al baño de María hirviendo, se retiran y se tapa herméticamente después de enfriarse.

Berengenas asadas

Se parten por la mitad unas cuantas berengenas, se les quitan las semillas, y se hacen varios cortes en la pulpa procurando no estropear la piel; se espolvorean estas mitades con pimienta, sal y especias, y se las pone á asar en las parrillas; mientras tanto se va echando con precaución aceite de oliva fino, que se puede sustituir con tuétano de buey derretido. Se pica un poquito de ajo y perejil, y se sirve en un plato bien caliente.

PASATIEMPOS

Tercio silábico

... ..

1.^a, El que no habla con facilidad; - 2.^a, Clavo; - 3.^a, Cuadrúpedo; - 4.^a, Nota.

Charada

Es primera con segunda
 Documento de interés;
 La tercera una corriente
 Que próxima al mar se ve;
 También corriente polar
 La segunda y cuarta es;
 Nombre femenino indican
 La primera dos y tres;
 Primera y cuarta es defecto
 De caprichosa mujer,
 Y el todo una planta útil
 Que se usa más de una vez.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.



ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRC,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, 102, R. Richelieu, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

Historia general del Arte

Arquitectura, Pintura, Escultura,
Mobiliario, Cerámica, Metalisteria,
Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edición es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes suntuarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración. — Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante

JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

Berthé

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición

JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simón, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del

pecho, Catarrros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

Grageas al Lactato de Hierro de **GÉLIS & CONTÉ**
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Graageas de BERGOTINA BONJEAN HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Graageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.
Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris
LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO

MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE

Curadas por el Verdadero Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la Clorosis, la Anemia, el Apocamiento, las Enfermedades del pecho y de los intestinos, los Espotos de sangre, los Catarrros, la Disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis, 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el PILVORE DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 411

25 DE SEPTIEMBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quinceña. — La Hada de las migajas (continuación).

GRABADOS.—1 y 2. Trajes de paseo y de calle. — 3. Marco para fotografía. — 4. Orla bordada. — A 5. Abrigo de entretiempo. — 6 y 7. Trajes de visita y de recepción del figurín iluminado, vistos por detrás. — 8 y 9. Abrigo de niña (delantero y espalda). — B 10. Traje de niño. — 11. Traje de niño. — C 12 y 13. Redingote para niña (espalda y delantero). — 14. Traje de calle. — 15 y 16. Cuerpo de señorita (delantero y espalda). — 17. Traje de joven-cita de 14 á 16 años. — 18. Traje elegante. — 19. Trajes de quinta.

HOJA DE PATRONES NÚM. 411.—Abrigo de entretiempo. — Traje de niño. — Redingote para niña.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 411. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO.—Trajes de visita y de recepción.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 410. — Abrigo de entretiempo (grabado A 5 en el texto). — Traje de niño (grabado B 10 en el texto). — Redingote para niña (grabados C 12 y 13 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 411. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de visita y de recepción.



1 y 2.—Trajes de paseo y de calle

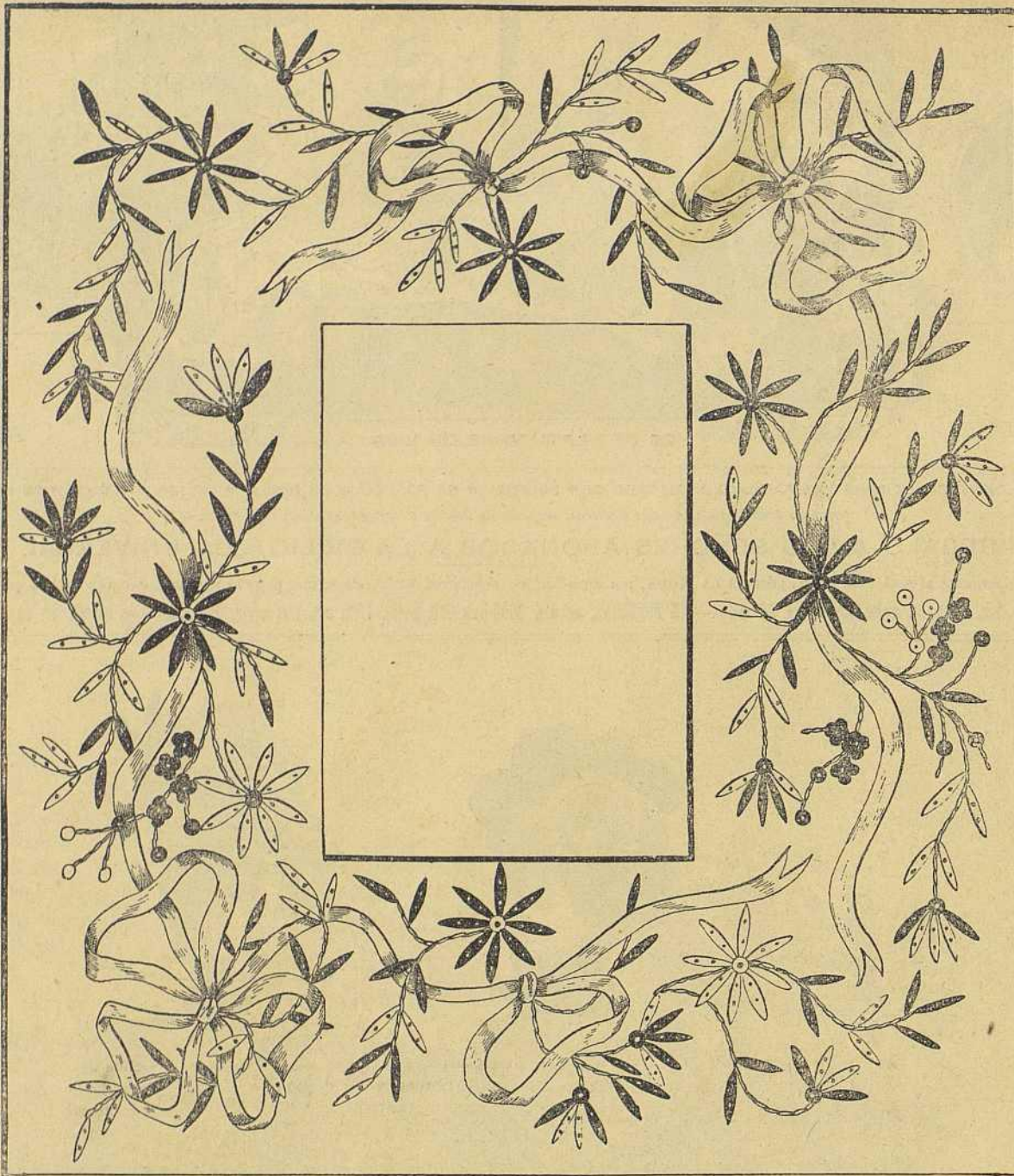
Primer traje. - Falda de paño amazona azul de rey, adornada de tres cordones de paño blanco formando punta delante y detrás; esta falda, muy lisa en las caderas, está forrada de seda azul. Torera-frac también de paño azul de rey y adornado de cordones de paño blanco. Chaleco de paño blanco cruzado con dos hileras de botones de oro mate y dobles solapas, la primera de paño blanco, la segunda de seda brochada pompadur. Mangas justas, adornadas de cordones blancos en los puños. Cuello y camiseta de batista blanca, con corbata regata de seda de canutillo azul de rey. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de terciopelo azul de rey, adornado de alas blancas. Boa de plumas gris perla.

Segundo traje. - Vestido princesa, de damasco de seda pompadur, adornado de dos volantes con hechura que partiendo de la cintura rodean la falda; este vestido va forrado de seda y se abre sobre una blusa de encaje blanco sobre viso de seda color de naranja. Mangas semilargas, con tres pequeños jockeys lisos y redondeados y un volante de encaje. Lazos de seda color de naranja en las mangas. Corbata de tul color de naranja. Gola plegada de seda de este mismo color.

DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE PASEO, de paño de raso ó de seda color de violeta de Parma. La falda, muy lisa en las caderas, está forrada de seda y adornada por abajo de tres alforzas. El cuerpo, ajustado por detrás, está drapeado por delante formando alforzas y abrochado á un lado bajo un lazo de fantasía de muselina de seda negra. Canesú de guipur de color crema sobre raso de este mismo color. Mangas justas, adornadas de alforzas en su parte superior y de un rizado de muselina de seda en los puños. Cuello y corbata 1840, de terciopelo negro. Cinturón también de terciopelo, con hebilla de stras. Sombrero de fieltro color de violeta de Parma, adornado de plumas negras y de una escarapela de seda de color crema colocada bajo el ala.

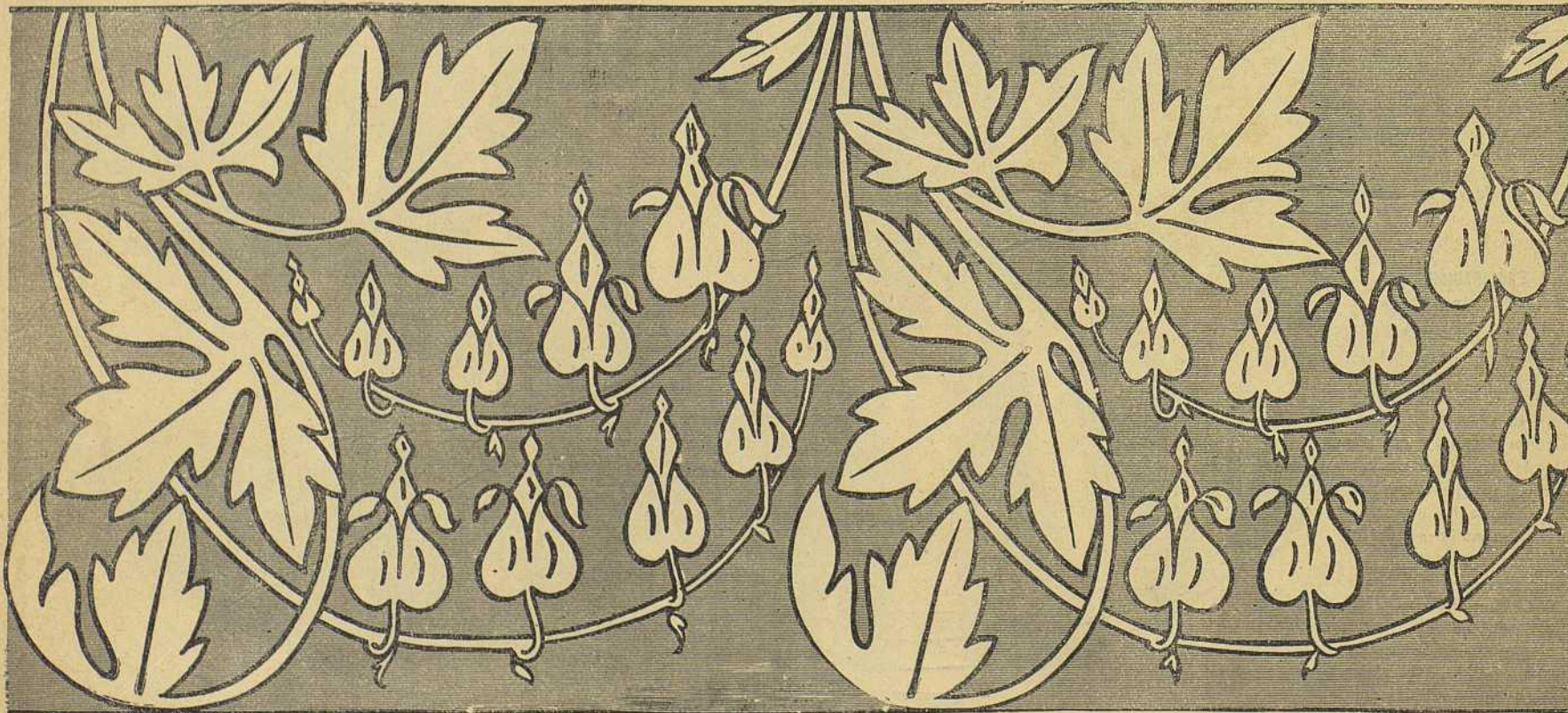
2. TRAJE DE CALLE, de seda brochada gris plata. La falda, muy lisa en las caderas, está



3. - Marco para fotografía

la cinta. Una vez terminado el bordado, es preciso procurarse una montura de madera blanca ordinaria ó de cartón. Se cubre la montura con el bordado, teniendo cuidado de poner debajo una ligera capa de nata para que sea más blando. Después de haber colocado bien tirante el bordado, se coloca detrás un papel pergamino negro ó encarnado. Este cuadro es muy fácil de montar para colgarlo de las paredes. Si se monta para caballete, para colocarlo sobre cualquier mueble, es más difícil. Se pone el cristal y se sujeta con unos broches de acero que venden los quincalleros.

4. ORLA BORDADA. - Esta bonita orla bordada sobre raso ó imberlina sirve para orlar tape-



4. - Orla bordada

adornada de aplicaciones recortadas de terciopelo azul turquesa y lleva dos cordones del mismo color figurando túnica. El cuerpo, de hechura de peto, está orlado de dos pliegues bordeados de terciopelo azul turquesa, con botoncitos de oro mate ó de cristal. Canesú y cuello de guipur sobre seda azul turquesa. Cinturón de terciopelo azul turquesa con hebillas artísticas de cristal ó de oro mate. Sombrero de fieltro gris, adornado de flores de terciopelo azul turquesa y de bullonados de tul color de marfil; unas alas van colocadas á un lado y un bullonado de tul debajo del ala.

3. MARCO PARA FOTOGRAFÍA ESTILO LUIS XV.

- Este marco es muy elegante y fácil de hacer. Se coge un trozo de seda tafetán ó raso; el tafetán indica más el estilo. Se traza el dibujo y se cose por el revés muselina muy clara y bastante tiesa para que dé alguna firmeza á la labor. Se pone en el bastidor y se hace el bordado con lentejuelas y de diferentes hechuras. Las hechuras de estas lentejuelas están indicadas en el grabado; se cosen con un hilo de seda en los sitios ya perforados, el cual debe ser muy fino para que no se vea. Los troncos se hacen á punto de tallo con seda verde ó color de madera obscuro. Las lentejuelas pueden reemplazarse por cinta rococo, con la cual se hacen tan bonitas labores. Esta preciosa cintita se trabaja con facilidad; un punto hecho forma una hoja ó un pétalo de flor. También se pueden mezclar las lentejuelas con



LEFRANÇO

Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

341
Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

XVII N^o 411

Jarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños, Constipados, insomnios, excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc. Simonouze-Albespeyres, 78, Faub. St. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis,
(Colores Palidos),
y para modificar las constituciones espásticas o debilitadas

Pastillas de Aethan, contra los males de Garganta
Pastillas de Paterson, contra los males de estómago.
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurasis.
En todas las principales farmacias.



A 5. — Abrigo de entretiempo

titos; también se puede hacer á tiras para cortinajes, bordándola á punto de tallo con algodones medio torcidos brillantes y lavables. Además puede usarse para adornar tapas de cajas para guantes.

A 5. ABRIGO DE ENTRETIEMPO, estilo inglés, de tartán gris, de hechura de valona, orlada de pespuntos de seda encarnada y adornada con el fleco del tartán, colocado á 12 centímetros del borde. Gran cuello y solapas de seda escocesa, orladas del fleco del tartán. Una presilla de seda escocesa sirve para abrochar el abrigo delante. Cuello forrado de seda escocesa; seis botones de nácar adornan el peto. Sombrero de felpilla adornado de capullos de flores.

6 y 7. TRAJES DE VISITA Y DE RECEPCIÓN del figurín iluminado, vistos por detrás.

8 y 9. ABRIGO DE NIÑA (*delantero y espalda*), de hechura de manta bretona, de borra color de castaña, forrado de franela escocesa. Capucha forrada de esta misma franela, sujeta con presillas abrochadas en los hombros y detrás; un fleco de lana rodea la capucha y el delantero y los lados de las solapas de franela. Cuello vuelto. Sombrero de fieltro adornado de cintas.

B 10. TRAJE DE NIÑO. — Calzón y americana cruzada, de paño azul marino ó gris hierro. Gran cuello de franela blanca, con aplicación de terciopelo; solapas y peto de terciopelo. Corbata regata de seda azul marino. Unos pespuntos rodean el abrigo adornado con botones de nácar. La boina suele ser de color adecuado al del traje.

11. TRAJE DE NIÑO. — Calzón y blusa plegada de cover-coat gris. Gran cuello de paño blanco, con aplicación de seda color de castaña. Cinturón de cuero de este mismo color, con hebilla de oro. Mangas rectas con puños plegados. Sombrero de fieltro color de castaña.

C 12 y 13. REDINGOTE DE NIÑA (*espalda y delantero*), de paño color de cuero, adornado de pespuntos. Capucha forrada de seda escocesa, sujeta delante con una presilla y botones. Una presilla marca detrás la cintura, ajustando el abrigo que cae recto por delante, abrochado con una hilera de botones de nácar. Mangas justas, con puños de seda escocesa. Sombrero de fieltro gris adornado de terciopelo.

14. TRAJE DE CALLE. — Vestido princesa, de paño color de ciruela, cortado en forma de redingote redondeado, con aplicaciones de seda blanca recortadas. Este mismo adorno lleva el borde del delantal. Triple cuello chal de paño color de azufre, orlado de seda blanca. De esta misma tela es el cuello recto. Camiseta de muselina de seda blanca sobre viso de seda color de azufre. Corbata y lazo de muselina de seda blanca. En la cintura lleva unos grandes botones de fantasía. Cinturón de seda color de ciruela. Sombrero de fieltro de igual color, adornado de una banda de seda color de azufre y de dos alas moteadas.

15 y 16. CUERPO DE SEÑORITA (*delantero y espalda*), de tafetán tornasolado, guarnecido de terciopelitos negros ó de color. El cuerpo, ajustado por detrás y muy ligeramente ablusado por delante, está escotado sobre una camiseta plegada y prendido delante con dos lazos orlados de terciopelitos. Cuello y corbata adecuados á los lazos. Cuello de seda plegada. Mangas justas, plegadas en su parte superior y adornadas en la inferior de terciopelitos y lazos. Cinturón de terciopelo.

17. TRAJE PARA JOVENCITA DE 14 Á 16 AÑOS. — Vestido de cachemir de color. La falda es lisa, con volante de hechura, cuya costura está oculta con un cordón de terciopelo; esta falda puede hacerse sin volante de hechura, conservando el cordón que lo figura. Torera de cachemir, abrochada delante con unas presillitas cruzadas y botones de cristal sobre una camiseta de terciopelo. Cuello, solapas y cinturón de terciopelo. Hebilla de fantasía. Mangas justas, con puños de terciopelo. Sombrero de fieltro, adornado de tafetán tornasolado.

18. TRAJE ELEGANTE, de tafetán de color ó negro. La falda, muy ajustada en las caderas, se ahueca de abajo y está adornada de cinco biejes. El cuerpo, ajustado por delante y por de-



6 y 7. — Trajes de visita y de recepción



8 y 9. — Abrigo de niña



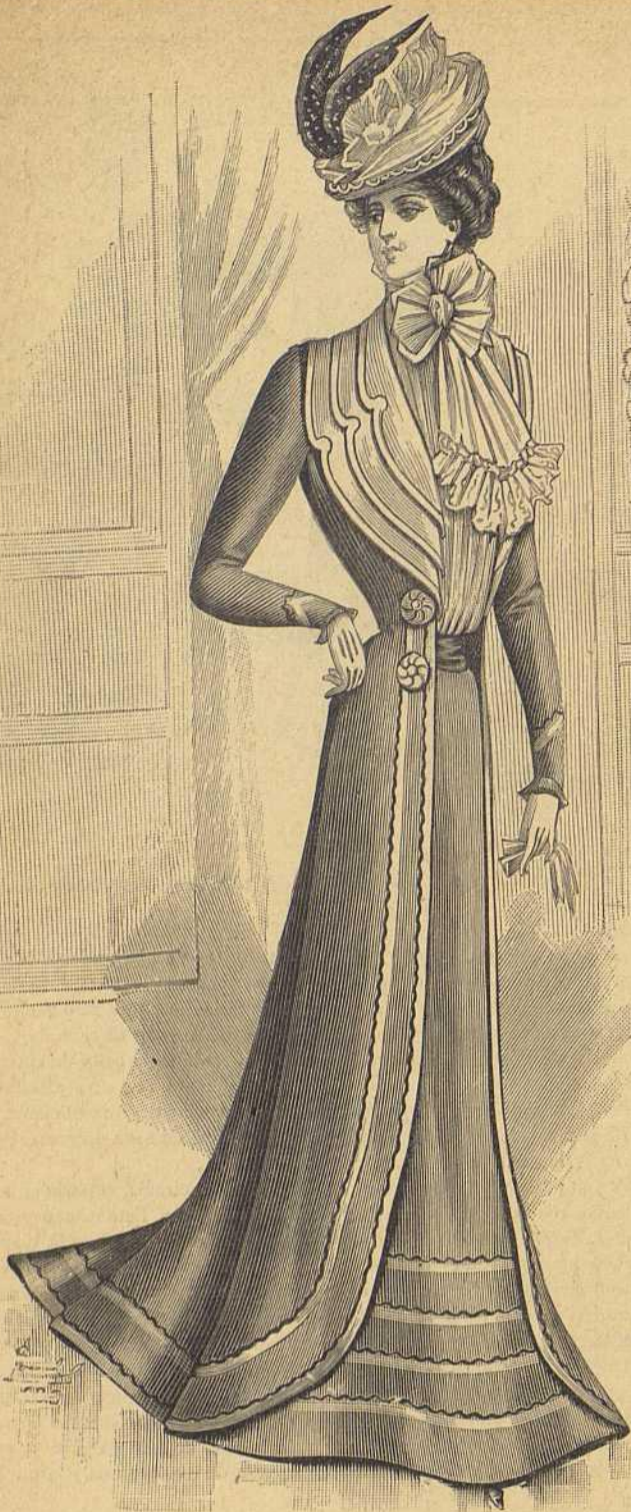
B 10. — Traje de niño



11. — Traje de niño



C 12 y 13. — Redingote de niña



14. — Traje de calle

de cometa de terciopelo negro. Mangas justas de guipur, como la solapa.

III. *Traje de recepción.* — Falda de popelina azul pastel, abrochada á un lado y adornada de un ancho galón bizantino orlando la falda y prolongándose hasta la cintura. Cuerpo de popelina, ajustado detrás y ondulado por delante, adornado de un gran cuello de terciopelo azul de rey con aplicación de guipur. Camisola de guipur. Mangas ligeramente fruncidas. Cinturón de terciopelo azul de rey con hebilla bizantina.

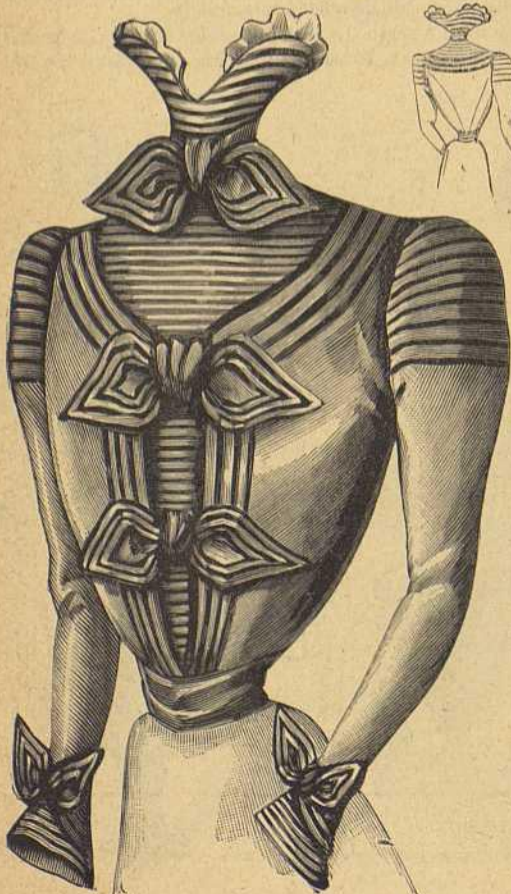
IV. *Traje de señorita.* — Falda de moaré de lana de fantasía. Cuerpo de paño de raso, ajustado por delante y plegado en alforzas en el canesú. Cuello plegado. Mangas muy ajustadas. Cinturón de terciopelo. Este traje se hace de diversos colores.

V. *Traje de reunión ó de gran comida.* — Falda manto de corte, de terciopelo negro, abierto sobre un delantero de raso de color crema con aplicación de encaje de Venecia y terminado en un ancho volante de muselina de seda. Cuerpo de terciopelo negro, abierto sobre un delantero de encaje de Venecia, cubierto de un bias de terciopelo negro sujeto con botoncitos de brillantes. Mangas cortas de enrejado de felpilla negra, con brazaletes de terciopelo y volante de encaje de Venecia. Cinturón Sara, de cabujones y brillantes. Guantes largos de cabritilla blanca. Este vestido puede hacerse de terciopelo ó de seda de diversos colores.



17. — Traje de jovencita

trás, está adornado de un canesú de encaje rodeado de una berta redonda cortada al bias. Un lazo de encaje va colocado delante con doble chorrera. Cuello de encaje. Mangas justas, adornadas de alforzas. Guantes de cabritilla blanca. Capota de felpilla adornada de plumas y de flores.



15 y 16. — Cuerpo de señorita

19. TRAJES DE QUINTA.

I. *Traje sastre.* — Falda de paño amazona azul cazador, adornada de tres respuntes que prolongándose forman puntos delante, y forrada de seda azul. Gran chaqueta con haldetas postizas redondeadas, abrochada sobre el hombro y adornada de trencillas negras. Bolsillos á los lados. Jockeys cortados en el mismo cuerpo. Mangas justas. Cuello vuelto. Toca de tul, adornada de cintas cometa y de terciopelo negro.

II. *Traje de five o'clock ó de recepción de noche,* de crespón de China color de malva, rosa, gris perla ó blanco. Falda muy ajustada en las caderas, adornada de un volante que partiendo de la cintura rodea toda la falda; este volante va orlado de un rizadito de muselina de seda. Sobre el delantero van colocados tres lazos Luis XV, de terciopelo negro. Cuerpo tirado por delante y abrochado á un lado con tres botones de fantasía. La única solapa que lleva va forrada de guipur. Doble cuello adornado de lacitos Luis XV,



18. — Traje elegante



19. - TRAJES DE QUINTA

VI. *Traje de five o'clock ó de recepción de noche.* - Vestido princesa, de seda brochada pompador, abierto sobre una blusa delgada de muselina de seda color de rosa; unos lazos de terciopelo negro adornan el delantero. Cuello de brochado pompador, rodeado de un volante de muselina de seda color de rosa. Mangas justas de seda brochada. El cuello y el borde de las mangas están orlados de un bullonado de muselina de seda color de rosa.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Los fuertes y continuados calores de este año son causa de que las familias veraneantes demoren el regreso á sus hogares, de suerte que si durante la quincena ha habido alguna fiesta ó diversión que se salga de lo ordinario, ésta se ha celebrado en los puntos de mayor concurrencia de aquellas familias y no en las capitales.

La temporada continúa muy animada en la capital de Guipúzcoa. En lugar de disminuir la concurrencia parece que aumenta.

El Casino de San Sebastián contribuye poderosamente á tal animación con sus incansables fiestas.

Ultimamente se ha celebrado un baile brillantísimo. El cotillón fué dirigido por Gloria Collado y el Sr. Benjumea.

Al final fué vitoreada la hija de la marquesa de la Laguna, que es un poderoso elemento de animación en cuantas fiestas se presenta.

En la Granja, donde como es sabido veranea la infanta doña Isabel, además de los acostumbrados almuerzos y meriendas al aire libre y de las animadas excursiones en jacas ó asnos á las montañas vecinas, se ha celebrado en el teatrillo que lleva el nombre de dicha princesa una escogida función por aristocráticos aficionados.

Entre el distinguido público, que por completo llenaba las localidades del teatro, había muchas personas que no han perdido ni una función de las que anualmente se celebran: en el palco regio, S. A. R. la infanta D.^a Isabel, que se viste para estas fiestas como para una solemnidad madrileña, lucía magníficos tirantes alrededor de la garganta, y prendidos entre el raso blanco y celeste del vestido; con ella estaban la duquesa de Nájera y el Sr. Coello.

La fiesta se verificó con arreglo al siguiente programa:

- 1.º Sinfonía por el sexteto.
- 2.º La comedia en tres actos y en verso de Bretón de los Herreros, intitulada *A Madrid me vuelvo*, representada por la Sra. de Santana (D.^a Sofía), Srta. de Comyn (D.^a Dolores), y los Sres. marqués de Haro, Fabra (D. Nilo), Avial (D. Basilio), Seoane (D. Juan), Coello (D. Rafael), Llorens (D. Jaime), Vázquez (D. Luis Carlos) y Drumment (D. Juan).
- 3.º Estreno de la conversación en tres escenas y en verso, por un *Ingenio de otro Sitio*, que lleva por título *El corro chico*, sostenida entre las Sras. de Chulvi (D.^a Amelia), Santana (doña Sofía), Heredia (Srta. D.^a Milagros), y los Sres. Seoane (D. Juan), Avial (D. Basilio) y Coello (D. Rafael).
- 4.º y último. El juguete cómico en un acto y en prosa de D. Manuel Pina Domínguez, que tiene por título *Un crimen misterioso*, representado por la Sra. de Chulvi (D.^a Amelia), las Sras. de Coello (D.^a Carmen), Heredia (D.^a Milagros), Bueno (D.^a Rosa), y los Sres. marqués de Haro, Avial (D. Basilio), Seoane (D. Juan), Coello (D. Alonso), Coello (D. Rafael), Llorens (D. Jaime), Vázquez (D. Luis Carlos), Drumment (D. Juan) y Wicht (D. Víctor).

Director de escena, el conde de las Navas; apuntador, don Carlos Maturana; traspuntes, D. Antonio Comyn, D. Máximo Chulvi y D. Juan Drumment.

Para la comedia de Bretón de los Herreros se había pintado en Madrid una decoración de época, y los muebles, sin incurrir en anacronismo, se remontaban á la época del primer Imperio, siendo de una autenticidad indiscutible, y llamando principalmente la atención dos magníficos jarrones de Sevres, propiedad del Sr. Comyn.

Los actores vistieron la obra con gran lujo de detalles: el marqués de Haro parecía una antigua miniatura de las que nuestras abuelas llevaban encerradas en un marco de oro prendiendo sus chales de Cachemira; D. Basilio Avial y el Sr. Fabra, perfectamente caracterizados, así como el Sr. Pérez Seoane en el originalísimo tipo de D. Abundio, y D. Jaime Llorens, recordando los grabados de la época del romanticismo, con su cabeza á lo Espronceda.

La Sra. de Santana, con rico traje de tela antigua brochada y joyas auténticas de diamantes, tuvo en su corto papel tres escenas que le valieron tres ovaciones.

En fin, la Srta. de Comyn realizaba sus naturales encantos con un traje de moaré rosa, pañuelo y mangas de batista blanca, cabeza primorosamente peinada con los caprichosos lazos que caracterizan las modas del año 30; un grupo de rosas entre los negros cabellos y un soberbio aderezo de brillantes, que perteneció á su abuela la condesa de Montefuerte, abanico Imperio y sortijas de lanzadera, completaban el atavío de la gentilísima joven, cuya figura parecía copiada de algún retrato de D. Vicente López.

La obra tuvo un desempeño muy igual, resultando un conjunto notable; pero los artistas revelaron su modestia en unos versos, muy bien dichos por la Srta. de Comyn, pidiendo perdón por haberse atrevido á interpretar la notable joya literaria de Bretón de los Herreros.

El público prorrumpió en aplausos.

El apropósito *El corro chico* está escrito con fino ingenio en fáciles versos, lleno de chistes cultos y alusiones oportunas á

cuanto constituye la vida veraniega de La Granja. El autor D. Rafael Coello, capitán de Estado Mayor é hijo del general conde de Coello, fué llamado á escena repetidas veces, y en la ovación que el público le tributó no hubo nada que atribuir á la galantería, todo le fué debido en justicia.

El crimen misterioso, de Pina Domínguez, puso término á tan brillante fiesta, muy bien ejecutado por todos los artistas.

La decoración del teatro con flores, guirnalda y doradas cornucopias llamó extraordinariamente la atención, mereciendo el jardinero de Palacio, Sr. Gras, los honores del palco escénico.

S. A. la infanta D.^a Isabel hizo regalos verdaderamente espléndidos á cuantos tomaron parte en la fiesta, y mientras por su propia mano entregaba S. A. coronas y presentes, el público derramaba una lluvia de flores sobre el escenarío.

El feminismo en el Japón

Las modernas corrientes feministas han hecho sentir su influencia en el Imperio asiático de una manera grave. Según testimonios de los periódicos japoneses, el feminismo ha hecho allí en poco tiempo grandes progresos.

La *Juventud japonesa* es la encargada de la propaganda. En *meetings* y en periódicos no cesa esta asociación de combatir por la reivindicación de los derechos de la mujer.

La campaña está justificada en el Japón mejor que en ninguna otra parte. En el viejo Imperio asiático las mujeres casadas son todavía consideradas como esclavas, como cosas. El marido tiene todos los derechos; la mujer no tiene ninguno, y es tratada brutalmente y repudiada por la cosa más pequeña.

Se puede hacer la apología de la condición social de la mujer en el Japón con decir que el marido puede repudiar á la esposa hasta... por murmurar de la suegra.

- Y á propósito del Japón.

Los teatros de aquel país han adoptado un sistema de contraseñas, que une á su evidente originalidad la imposibilidad de que nadie comercie con ellas.

Cuando una persona desea abandonar el espectáculo por un rato, con intención de volver á él más tarde, el acomodador le aplica sobre la palma de la mano un sello de caucho cuyo color y cuya disposición varían para cada noche.

Cuando el espectador vuelve al teatro enseña su mano al acomodador, y *le tout est fait*.

Muy práctico, pero no limpio.

Los apuros de un conde

Los periódicos de América cuentan el siguiente hecho, ocurrido en el Teatro Star de Brooklyn, que demuestra la exquisita urbanidad de los norteamericanos y el rigor saludable de la justicia de aquel país.

Hace pocos días, el conde bávaro Adolph von Brand tuvo la ocurrencia de asistir á una función del mencionado teatro, y ocupó un asiento en la galería de los dioses.

Para esto tuvo la peregrina ocurrencia de presentarse irremprochablemente vestido de etiqueta, con frac por supuesto, y ostentando varias Ordenes europeas. Cuando más interesado estaba, sintió cierta comezón en su ancha calva, y volviéndose, se apercebó de que dos rufianes se entretenían en pintársela con un lápiz. Es de suponerse la cólera del conde, quien trató de castigar á los malcriados con su bastón de puño de oro. Un policía que acudió al desorden trató de calmar al ofendido, y no pudiéndolo conseguir, le echó á la calle, lo mismo que á los graciosos rufianes. Como el conde se obstinara en castigarles, fué encarcelado en la estación de policía, donde pasó el resto de la noche. A la mañana siguiente, el juez Brenner le multó en dos pesos, que el conde pagó, retirándose meditando sobre la exquisita cortesía que se encuentra en los teatros de aquella metrópoli y lo derecha que anda la vara de la justicia.

El perro de miss Jerry

La célebre actriz inglesa miss Ellen Jerry poseía un perrito llamado Fussy, al cual quería mucho y se había esmerado en darle una educación digna de un falderillo mimado é inteligente.

A la hora de la comida, por ejemplo, la miss decía al perrito: «La alfombra, Fussy; tu alfombra.» Fussy, al oír el mandato de su ama, partía como una flecha y volvía al momento con una pequeña alfombra entre sus dientes; la extendía sobre el suelo, y entonces el criado le traía la comida.

Hace algún tiempo miss Ellen Jerry regaló su perrito á sir Henry Irving. Fussy tomó en breve cariño á su nuevo amo, pero no olvidando, como es natural, á su antigua dueña, á la cual obedecía sumiso como si nunca hubiera dejado de pertenecerle.

Ultimamente miss Jerry asistía á un banquete que el gran actor inglés daba en obsequio de sus admiradores.

La conversación, no se sabe cómo, recayó sobre el animalito. Miss Jerry expuso que le había enseñado á traer la alfombra á la hora de comer, y sintiéndose orgullosa de su antiguo discípulo exclamó: «La alfombra, Fussy, tu alfombra.» Fussy al oír aquella orden tan conocida, se precipitó hacia un cuarto contiguo, que resultó ser el dormitorio de sir Henry.

El ingenioso animal entró, como decimos, muy decidido á presentarse delante de su antigua dueña con la alfombra en la boca; pero al no encontrar ésta en el cuarto, saltó sobre la cama del actor, cogió entre sus dientes la camisa de dormir y volvió triunfante al comedor arrastrando tras sí aquella singu-

lar prenda, que una inglesa verdaderamente digna no se atrevería á nombrar sin sonrojarse.

Ya puede comprenderse el escándalo que produjo la aparición de la camisa entre los convidados, sobre todo entre las señoras presentes.

Algunas de ellas procuraron desmayarse, y si no lo consiguieron fué porque la risa les impidió llevar á cabo el socorrido y clásico accidente.

Teatros

BARCELONA. - Mientras las empresas de los géneros grandes prosiguen en sus preparativos para inaugurar oportunamente sus tareas, las del género chico han comenzado ya sus temporadas. El Eldorado y el teatro Gran Vía han vuelto ya á abrir sus puertas para ofrecer al público lo de siempre: muchas zarzuelitas, la mayoría de ellas variaciones sobre un mismo tema; muchos artistas que se saben de memoria los tipos que han de representar, cortados todos sobre el mismo patrón, y profusión de tiples de poca voz y menos ropa, pero con mucha sal y pimienta, y aun, si es preciso, con sus granos de mostaza, que en esto precisamente está el *quid ó fica ó punto*, como dijo el otro. Inútil es decir que ambas empresas cuentan, además del repertorio corriente, con las mejores obras que se estrenen en Madrid, para lo cual están de acuerdo con las empresas de los teatros Apolo y Zarzuela respectivamente.

En el Tivoli la empresa Alegría ha presentado, como todos los años, una buena compañía ecuestre, acrobática, etc., que hace las delicias del público aficionado á esta clase de espectáculos y en la cual llaman la atención en primer término la hercúlea Miss Atleta con sus ejercicios de fuerza, y Miss Galatea con sus artísticas y fantásticas combinaciones de proyecciones luminosas.

En Novedades actúa una discreta compañía de ópera bajo la acertada dirección del Sr. Pérez Cabrero, en la que figuran las tiples Bourman, Berlandi, Barrientos y Casals; los tenores Morini y Nobilini, los barítonos Scaramella y Puiggener, el bajo Ciroto y otros apreciables artistas.

MADRID. - El primer teatro que ha inaugurado la temporada de otoño y de invierno ha sido el de Apolo, con el género chico de siempre, con la compañía de costumbre y con una lista de obras nuevas debidas á los mismos autores de las que, con más ó menos éxito, se estrenaron en los anteriores años.

Los demás teatros no dan otras señales de vida que los anticipados anuncios de lo que en cada uno de ellos se proponen hacer las respectivas empresas, Dios y el público mediante.

Antonio Vico (hijo) está organizando un Teatro Artístico en donde no se representarán más que obras de las llamadas modernistas, es decir, una traducción del «Teatre Intim» de Barcelona. Cuenta hasta ahora con obras de Metterling, Benavente, Rusiñol y otros especialistas en el género.

PARÍS. - El día 14 de este corriente mes se ha inaugurado la nueva temporada de la Opera Cómica con una excelente compañía, en la cual figuran los cantantes franceses más afamados.

Para esta inauguración se ha escogido la *reprise* de la ópera *La vida de Bohemia*, cantada por los mismos artistas que la estrenaron, haciendo de sus personajes verdaderas creaciones.

Apenas anunciada la apertura del teatro, se han cubierto las listas de abonados.

El importe total del abono, que en 1897 era de 60.000 francos y en 1898 de 280 000, pasa en esta temporada de 300 000. Antes de que se publicara ningún anuncio, ya se habían cubierto 200.000 francos.

Este favor extraordinario está perfectamente justificado por la formalidad con que el director de la Opera Cómica cumple sus compromisos. En la temporada anterior se ofrecieron quince espectáculos diferentes en quince funciones.

Para esta temporada se anuncian veinte espectáculos variados, á escoger, de obras francesas y obras extranjeras.

La empresa de la Opera Cómica anuncia los estrenos de varias obras nuevas, entre las cuales figuran *I Pagliacci*, del maestro Leoncavallo, y *Javotte*, del compositor francés Saint Saens.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

No creo haberos dicho cuál fué mi resolución: me propuse ir á ofrecer mis servicios de ciudad en ciudad, de pueblo en pueblo, dondequiera que hubiese un puente que echar sobre un río, ó una casa que construir, y como esto nunca falta, también confiaba en que la Providencia no me faltaría, pues sólo abandona á los ociosos.

Lo que sobre todo me afligía era que mi ropa se hallaba tan deteriorada, que me daba vergüenza presentarme tan mal parado en la fiesta de San Miguel, no porque diera valor alguno á semejante recomendación exterior, sino porque el triste estado de mi atavío podía dar lugar á que las personas honradas cuyo aprecio había tenido la dicha de granjearme, creyesen que ya no era digno de merecerla por mi conducta; así es que por primera vez comprendía la

necesidad que tiene el hombre de la opinión, y conocí que la satisfacción de nosotros mismos, que esencialmente reside en nuestra conciencia, se mantiene y fortifica por el juicio que de nosotros forman los demás; aprendí, fuerza es decirlo, una verdad enteramente nueva, esto es, que el hombre en sociedad, sea cual fuera el progreso que haya hecho en la práctica de la virtud, no puede desprenderse de la consideración para vivir con justicia satisfecho de sí mismo, y que se halla muy expuesto á renunciar á su propia estimación cuando desdeña la del mundo.

Felizmente me acordé que mi tío había dejado sus trajes viejos á mi disposición é hice de ellos revista con una alegría parecida á la que debió experimentar Robinsón al hacerse cargo de las útiles riquezas de su buque, seguro de que el mejor de los parientes y amigos no me afearía el haberlos usado, sobre todo cuando les manifestase en qué extremo había recurrido á ellos, pues creía en mi palabra.

Hallé en efecto hermoso y limpio lienzo y trajes tan perfectamente ajustados, que se hubiera dicho que se habían cortado para mí. Únicamente, de las dos chupas que no había comprendido en su equipaje, una de ellas que parecía nuevecita y que me sentaba que era un primor, se hallaba adornada de diez feísimos botones de una tela en extremo ordinaria; y la otra, que le había visto llevar, era de corte antiguo y se ajustaba con diez botones de una especie de nácar, cuya materia era muy brillante y el trabajo delicado en extremo. No titubeé un momento en poner manos á la obra para sustituir los unos á los otros, por lo que los diez botones de reflejos argentados no tardaron en resplandecer á mis encantados ojos como otros tantos lindos espejos.

Al primer tijeretazo que di, sea por precipitación, sea por torpeza, saltó la hormilla y echó á rodar por el suelo con tanta ligereza cual si hubiese sido arrojada por un discóbolo hasta el tranco de mi puerta en donde continuaba rodando con una imperceptible y sonora vibración, semejante á la del oro, y, os lo juro, creo que hubiera estado rodando eternamente á no haberla detenido con la mano.

¡Era efectivamente un luis doble!

Ya comprenderéis que no se desprendió de la vieja chupa de mi tío Andrés un solo botón sin su correspondiente luis doble, y que no extraje ninguno de su envoltorio sin que mis mejillas dejaran de humedecerse con algunas lágrimas de agradecimiento por la tierna previsión de aquel padre adoptivo, que tan oportunamente me reservara aquel recurso contra los inesperados reveses.

Volví en efecto á verme dueño de veinte luises, es decir, de la suma más crecida que jamás había poseído y que no es de escasa importancia en la vida, ya que había bastado para hacer la felicidad de la Hada de las migajas. Como era precisamente la cantidad que ponían en fondo nuestros especuladores en cabotaje, y esta honrada é industriosa profesión, aunque no exenta de peligros ni aventuras, alentaba mi esperanza, me apresuré á prevenirles que me hallaba en estado de poder contribuir con toda mi parte á las empresas de la sociedad, desde el primer viaje, que debía efectuarse á los tres días. Precisamente este era el tiempo que necesitaba para ir á cumplir, según costumbre, el deber de mi romería anual á la iglesia de San Miguel en *el peligro del mar*.

Partí el día siguiente al obscurecer, con mi redcilla al hombro, con el garfio de las coquinas en la mano y mis veinte luises en la faltriquera, más rico, más dichoso, más ágil de lo que me sintiera jamás.

— Mirad á Miguel, decían las madres cuando en el camino abrazaba á los compañeros que había tenido en la escuela. El pobre muchacho ha perdido toda su fortuna y no por culpa suya; pero como siempre ha sido trabajador, prudente y temeroso de Dios, no carece de nada; lleva una camisa tan hermosa de tela fina hecha á plieguecitos y una chupa tan linda con botones de madreperla, que cualquiera diría que va á casarse esta misma mañana en la capilla de su santo patrón. ¿En dónde habéis hallado, excelente Miguel, esos soberbios botones de nácar que brillan desde lejos como estrellas?

Respondí ruborizado que todo lo debía á mi tío Andrés, cuya bondad solamente me había preservado de la miseria; pero no me hubiera avergonzado por la miseria misma, porque nada tenía que echarme en cara.

Mi pesca de coquinas fué tan productiva, que no pude menos de admirarme de que tan crecido número cupiese en mi redcilla, aunque nadie la poseía en el país tan ancha ni tan honda. Sin embargo di por lo menos tres veces lo que cabía en ella á pobres tan desgraciados aquel día, que no hubieran podido dar con una sola coquina aunque hubieran removido la arena de arriba abajo. Esto contribuyó á hacerme creer que la Providencia me protegía y que San Miguel acogía favorablemente las preces que iba á dirigirle por mis padres, por mi tío y por la Hada de las migajas, únicos protectores que me diera el Señor en la tierra. Además, cuando los pescadores vendieron sus provisiones, obsequié á todos los peregrinos con parte de las mías y satisfice su condimento con el poco dinero que me quedaba, sin tocar á mis veinte luises, cuyo empleo había dispuesto en mi mente antes de mi partida.

IX

Cómo Miguel pescó una Hada y cómo se desposó

Volví alegremente del monte San Miguel cantando aquella balada que los jóvenes de Granville habían aprendido de no sé quién, á menos de que no fuese de la Hada de las migajas,

Soy la mandrágora, sí;
hija soy del sol que dora,
me levanto con la aurora
y canto sólo por ti,
por ti, por ti.

De vez en cuando dirigía no obstante una mirada al golfo de arena que tan majestuosamente domina la basáltica pirámide de San Miguel.

Era uno de esos días terribles en que la playa, más movediza y más árida que de costumbre, devora al imprudente viajero que se confía al suelo sin sondearlo. La arena *se hundía*, como vulgarmente se dice, y el toque de agonía del campanario había anunciado ya dos ó tres accidentes. De pronto oí gritos que pedían socorro y vi la apariencia de un cuerpo extraño que nada tenía de forma humana, pero que atraía las miradas por su blancura, pareciendo luchar con el abismo por una fuerza particular de resistencia que no me podía explicar.

Corrí al paraje de donde partía el ruido, pero en el instante en que pude arrojar la cuerda que siempre llevamos en nuestras redes en el punto en que viera desaparecer aquella desventurada criatura, que seguía gimiendo, no podía ya apoderarse de ella, y toda la arena la iba cubriendo arremolinándose como en un embudo.

Dejo á vuestro juicio el que os hagáis cargo de mi desesperación, tanto más amarga, cuanto que había creído oír mi nombre en sus últimos lamentos dirigidos á la piedad de los viajeros. Apresuréme á introducir mi bastón para engancharla por alguno de sus vestidos y noté con un placer inexplicable que á mi garfio de hierro se adhería un cuerpo firme y resistente que atraía hacia mí el ser incomprendible que pretendiera salvar.

Luché, caballero, contra Caribdis cebada en su presa y no fué menor mi asombro cuando habiendo arrastrado mi preciosa carga hasta el lecho de arena firme y sólido que se encontraba á mi mismo lado como para recibirlo, reconofí á la Hada de las migajas que respiraba, que vivía y á quien mi harpón había retenido felizmente, enganándose en uno de sus prolongados colmillos.

— ¡Diantre!, exclamé, la Hada de las migajas no ha hecho tan mal como yo creía en conservar esos dos terribles colmillos que tanto chocaban á mi delicadeza de escolar, y la experiencia viene ahora á demostrarme mejor que nunca que la prudencia y la modestia valen más que la hermosura.

Esta idea me inspiró una alegría tan extravagante al ver á la Hada de las migajas alzarse sobre sus piecillos y saltar gozosa como una de esas figuritas fantásticas que vibran en los pianos de las niñas, que no pude contener mis carcajadas. Lo que hay de más singular en esto es que la Hada de las migajas, en dos piruetas y otros tantos brincos, quedó desembarazada de toda la arena que cubría aquel atavío de muñeca de que antes os he hablado y que no hubiera sentado mal en el elegante aparador de cualquier vendedor de juguetes.

— En verdad, Hada de las migajas, exclamé sin

cesar de reír, porque aún no había dejado de saltar; os pintáis sola para arreglar en un santiamén un tocado descompuesto y enseñarais cosas buenas á nuestras modistas, porque os veo, palabra de honor, más lista y vivaracha de lo que os vi en otro tiempo cuando erais mi amante. Pero me atreveré á preguntaros, Hada de las migajas, ¿por qué singular casualidad la rica soberana de tantos dominios, que se ha dignado apoyar su casita de campo contra los muros de un pobre arsenal del Renfrew, *se hundía* en las arenas del Monte San Miguel, cuando todos sus amigos la creían en Greenock?

Al escuchar estas palabras, la Hada de las migajas se mordió los labios con aire medio humilde y medio coqueto, tanto como sus largos colmillos se lo podían permitir, y después de trazar en su mente algunas fórmulas oratorias, contestó:

— Sentiría en el alma, Miguel, que la presunción tan común en los jóvenes, sobre todo cuando son bellos y bien proporcionados como vos, cegase vuestro espíritu hasta el extremo de haceros creer que es una pasión insensata la que me atrae á los alrededores de Granville. No, Miguel, prosiguió con voz conmovida, cuya melancólica expresión, casi lacrimosa, contrastaba singularmente con los arranques de alegría que acababa de presenciar; no, la adorable princesa del Oriente y Mediodía, la desdichada Belkiss no se ha lisonjeado de haber vencido la obstinación de un alma insensible que no puede corresponderla! No se le ha ocultado que sólo á un movimiento de piedad debía la ilusión con que entretuvisteis un día su vana esperanza en el momento en que pensabais separaros de ella para siempre. No creáis, pues, que el invencible sentimiento que la domina haya podido llevarla al extremo de olvidar lo que debe á su nacimiento y á su sexo y que viene á exponerse por vez postrera á desprecios que destruirían su alma, ó á implorar de vuestra compasión consuelos pasajeros y promesas engañosas que harían traición á vuestro pensamiento.

Confieso que un lenguaje tan imprevisto cambió repentinamente la placentera disposición de mi espíritu, y que me sentí casi tan triste al escucharlo como la misma desgraciada princesa Belkiss. No dudaba en efecto que el horrible peligro al que la Hada de las migajas acababa de escapar por una especie de milagro, hubiese acabado de desordenar su imaginación convirtiéndola en loca de atar.

Afectóme penosamente esta idea, pues la conversión de los locos me ha inspirado siempre profunda ternura, y conocí que no habría hecho bastante por aquella pobre mujer devolviéndola á la vida, si no conseguía dar alguna esperanza á su alma y alguna felicidad á su imaginación, durante los años que su avanzada edad le permitía esperar aún.

— Escuchad, Hada de las migajas, le dije; puesto que tomáis todo esto por lo serio, os protesto que nunca tuve intención de abusar de vuestra credulidad con una mentira que causa horror. Digo más: tomo por testigo al gran San Miguel, mi patrón, que aun esta mañana mismo os recomendaba á la protección del cielo al pie de su gloriosa imagen, ante la cual ningún hombre se atrevería á disfrazar el menor secreto de su conciencia, y que el nombre de ninguna otra mujer se ha presentado en mis oraciones, pues el vuestro es el único que me recuerda un afecto y un deber, desde el instante en que á la vez recibí el primero y el último beso de mi madre. En cuanto al amor, que considero, al sentir de los demás, como una de las distracciones más dulces de la pereza, no puede tener mucha cabida en una existencia distribuída entre los trabajos corporales y los estudios de la mente; sobre todo antes de la edad de diez y ocho años, á la que apenas he llegado hace algunos días. Dios sabe por lo tanto que si me viese en la precisión de elegir una esposa en este momento, no conozco otra en el mundo en quien pudiera fijarse mi pensamiento; pero no sería muy decoroso, como comprenderéis muy bien, ocuparme de matrimonio en ausencia de mi padre y de mi tío, antes de cumplir veintiún años. Cuanto aquí os digo, Hada de las migajas, es la verdadera expresión de mis sentimientos y no leeríais otra cosa en mi corazón, si tuvierais el privilegio de leer en él lo que siento, como lo creía cuando era niño.

— ¿Conque es decir que te casarás conmigo cuando tengas tres años más?

(Continuará)

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

Es Polvos y Gicarrillos
Alivia y cura CATARRC,
BRONQUITIS,
OPRESION

ASMA

y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.

J. FERRÉ & Co, Voss, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOGA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

Historia general del Arte
Arquitectura, Pintura, Escultura, Mobiliario, Cerámica, Metalisteria, Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edición es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes suntuarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración.—Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s St-Denis, Paris, y Farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa Bescherelle, Littré, Salvá y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simon, editores.— Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones de: **pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc.**, 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.

Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Argotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas facil el labor del parto y detienen las perdidas.

Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris

LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD

CARNE - QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE

Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención: VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los **Flujos**, la **Clorosis**, la **Anemia**, el **Apocamiento**, las **Enfermedades del pecho** y de los **intestinos**, los **Disenteria**, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

HEMOSTATICA

Esputos de sangre, los **Catarros**, la **Disenteria**, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.



NÚMERO 412

9 DE OCTUBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (continuación). — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de calle. — 3 á 6. Trajes de niñas. — A 7. Traje para niña de 12 á 14 años. — B 8 y 9. Matinée Columbia (delantero y espalda). — 10. Traje de casa. — 11 á 17. Trajes para niñas y jovencitas del figurín iluminado, vistos por detrás. — C 18 y 19. Chaqueta Directorio (delantero y espalda). — 20 y 21. Valona de paño de seda (espalda y delantero). — 22 á 28. Traje de boda y trajes para boda. — 29 y 30. Chaqueta Pierrefonds (delantero y espalda). — 31. Traje sastre para señorita. — 32 y 33. Valona Marquesa (espalda y delantero).

HOJA DE PATRONES NÚM. 412. — Traje para niña de 12 á 14 años. — Matinée Columbia. — Chaqueta Directorio.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 412. — Doce dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes para jovencitas y niñas.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 412. — Traje para niña de 12 á 14 años (grabado A 7 en el texto). — Matinée Columbia (grabados B 8 y 9 en el texto). — Chaqueta Directorio (grabados C 18 y 19 en el texto). — Véanse las explicaciones que se acompañan en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 412. — Doce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes para jovencitas y niñas.

I. Niña de 2 á 3 años. — Vestido recto plegado, de casimir ó crespón de China color de rosa pálido, montado á un canesú de guipur de color crema orlado de un bias de seda color de rosa. Unas escarapelitas adornan los lados del canesú y unos volantes de seda forman jockeys sobre las mangas justas. Bocamangas de guipur. Un entredós de guipur garantiza el borde de la falda.

II. Jovencita de 14 á 16 años. — Falda de popelina ó paño arrasado color de violeta. Túnica de la misma tela bordada de trencillas, abierta por delante y unida con lacitos de terciopelo color de violeta, con hebillas de oro. Cuerpo-coselete bordado como la túnica, escotado sobre



1 y 2. — Trajes de calle



3 á 6. — Trajes de niñas

una camiseta de seda bullonada color de malva. Cuello y gola de esta misma seda. Mangas justas bordadas de trencilla. Cinturón y torcidos de terciopelo color de violeta. Sombrero de terciopelo negro, adornado de plumas también negras y de un bonito lazo de terciopelo color de violeta sujeto con una hebilla de oro.

III. *Niña de 3 años.* — Paletó-saco de paño verde Imperio, adornado de tiritas respunteadas y abrochado á un lado, con botones de terciopelo verde. Mangas justas. Sombrero de fieltro verde obscuro, adornado de un lazo de terciopelo encarnado y de un ala blanca.

IV. *Niña de 12 á 14 años.* — Traje de armure de fantasía gris plata. La falda está abrochada delante con presillas recortadas y botones de seda gris, y adornada de dos volantes orlados de una ancha tirita respunteada y colocada encima. Cuerpo ablusado por delante, abrochado como la falda y adornado de solapas de terciopelo gris orlando una camiseta de seda plegada. Cuello de terciopelo gris. Mangas justas, adornadas de tiras respunteadas. Sombrero de fieltro gris, adornado de un lazo de terciopelo de este mismo color con hebilla de oro y una pluma arqueada de color beige y motas blancas.

V. *Niña de 10 á 12 años.* — Vestido de popelina ó seda de canutillo encarnada. La falda plegada á tablas, separadas con pliegues de fuele, y hasta media falda va adornada de cintas de raso negro terminadas en bucecillo. Cuerpo ablusado de la

misma tela. Cuello y cinturón de raso negro. Sombrero de terciopelo negro, con el ala levantada por delante, forrado de terciopelo encarnado plegado. Un lazo de cinta del mismo color va sobre el delantero; otra tira rodea la copa y un penacho de plumas negras.

VI. *Niña de 8 á 10 años.* — Falda de lana ó terciopelo escocés de color crema y castaña. Paletó-saco formando puntas por delante y por detrás, de paño color de gamuza, adornado de tiras respunteadas y abrochado con presillas de terciopelo color de castaña y botones de nácar. Cuello vuelto y bocamangas de terciopelo color de castaña. Sombrero de fieltro color de gamuza, adornado de cinta color de castaña y plumas grises arqueadas.

VII. *Abrigo para niña de 8 á 12 años,* de tartán escocés azul, verde, amarillo y encarnado. Este abrigo, de hechura recta, está plegado por delante y por detrás y los pliegues están sujetos con aplicaciones de terciopelo azul, yendo abrochado á un lado con una presilla interior y adornado de un fleco de tartán. Cuello vuelto de terciopelo azul, orlado de fleco. Mangas justas, con bocamangas de terciopelo azul orladas de fleco. Bolsillos con presillas de terciopelo azul. Sombrero de fieltro azul, adornado de un bonito lazo de tafetán escocés sujeto con una hebilla de oro.

Los grabados núms. 11 á 17, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1. **TRAJE DE CALLE,** de paño amazona negro. La falda, lisa en las caderas y con larga cola, está adornada de aplicaciones respunteadas de paño blanco formando faldones y terminadas en su parte superior en tréboles recortados. Torera de paño negro, orlada de bieses de paño blanco, respunteada y adornada de un gran cuello de paño blanco orlado de un galoncito. Delantero del cuerpo drapeado con una escarapela sobre el pecho y ajustado con un cinturón de paño blanco con hebilla de nácar. Peto y cuello de paño blanco respunteado. Mangas justas. Gola y vuelos de raso blanco. Este bonito traje se puede hacer de diversos colores. Sombrero de lentejuelas negras, adornado de orejas y escarapelas de cinta cometa de terciopelo negro.

2. **TRAJE DE CALLE.** — Falda parte de lana con lunares y lana lisa, adornada por el borde de respuntes que separan las dos telas figurando túnica redondeada. El forro es de seda. Cuerpo-chaqueta de lana lisa, orlado de respuntes. Chaleco y solapas de lana con lunares. Cuello y peto de tafetán ondulado. Mangas justas, con bocamangas de lana de lunares. Gola de encaje. Cinturón de seda de canutillo respunteado. Este bonito traje se hace de diversos colores, claros ó oscuros. Sombrero de fieltro de dos tonos, con una escarapela de tul y un lazo de terciopelo con hebilla de stras que sujeta una pluma negra.



345

Reproduction Prohibida.

XVII N^o 412

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

J. Bas Imp. Paris

Henry Petit Editeur

El Tarabe Delabarre es la sola preparacion prescrita por los medicos para facilitar la denticion de los niños. 3f.50 el frasco. Fumouze-Albespeyres, 78. Faubourg St. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis. (Colores-Palidos). y para modificar las constituciones impafaticas i debilitadas.

Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta. Pastillas de Paterson, contra los males de estomago. Snore-Bellini, contra la Anemia, Febres y Nervosio. En todas las principales farmacias.



A 7.—Traje para niña de 12 á 14 años

3. JOVENCITA DE 14 AÑOS. — Vestido de covercoat de color beige, guarnecido de terciopelo verde lechuga con lunares negros. La falda está adornada de pespuntos figurando túnica. El cuerpo, ablusado ligeramente, se abre sobre una camiseta de terciopelo y está adornado de una berta también de terciopelo orlada de un plegado de seda de color beige. Cuello de esta misma seda. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano. Cinturón atado detrás, de terciopelo con lunares. Sombrero de fieltro de color beige, adornado de rizados de seda verde lechuga y de alas negras.

4. NIÑA DE 8 AÑOS. — Vestido de paño de raso gris azulado, adornado de tafetán escocés verde, blanco y color de malva. La falda, plegada á tablas, está adornada por el borde de un bies de tafetán. El cuerpo, ablusado por delante con dos tablas, está adornado de solapas chal de seda escocesa. Peto de paño gris azulado, con alzacuello y cuello de seda escocesa. Mangas justas, con tres plieguecitos escalonados en su parte superior. Cinturón de cuero blanco. Sombrero de terciopelo gris azulado, adornado de rizados de seda escocesa y un hermoso lazo de terciopelo negro.

5. NIÑA DE 10 AÑOS. — Traje de tartán escocés encarnado, crema, verde laurel y negro y raso azul marino. Falda de tartán, con cinturón de raso atado detrás. Cuerpo ablusado de tartán,

abierto sobre una camiseta de raso azul marino. Cuello vuelto de raso azul y corbata torero de raso verde laurel. Mangas justas de tartán, con vuelos de raso azul. Sombrero batelero, de fieltro azul marino, adornado de un abanico de tafetán plegado verde laurel y lentejuelas negras.

6. NIÑA DE 12 Á 14 AÑOS. — Falda de paño muselina color de berengena, abrochada á un lado y adornada de una aplicación bordada de terciopelo botón de oro y plata antigua. Cuerpo drapeado y cruzado, adornado del mismo bordado y abierto sobre un peto bordado de terciopelo botón de oro. Cuello de igual terciopelo, con gola de muselina bordada. Solapas formando berta de terciopelo color de berengena, orladas de un galón de plata antigua y oro. Mangas justas, con bocamangas bordadas de terciopelo botón de oro. Cinturón de este mismo terciopelo, abrochado con una escarapela. Sombrero de fieltro gris, adornado de plumas y de un lazo de terciopelo botón de oro.

A 7. TRAJE DE NIÑA DE 12 Á 14 AÑOS. — Falda de popelina gris plata, adornada de dos entredoses de guipur amarillento prolongándose en puntas por delante. Cuerpo tirante por delante, adornado de un cuello con solapas cascadas orladas de guipur. Peto y cuello de tafetán

tornasolado azul azulejo. Cinturón abrochado con una escarapela de tafetán color de azulejo. Mangas justas, con vuelos de tafetán. Sombrero de fieltro color de azulejo, adornado de una cinta igual formando lazo muy levantado á un lado.

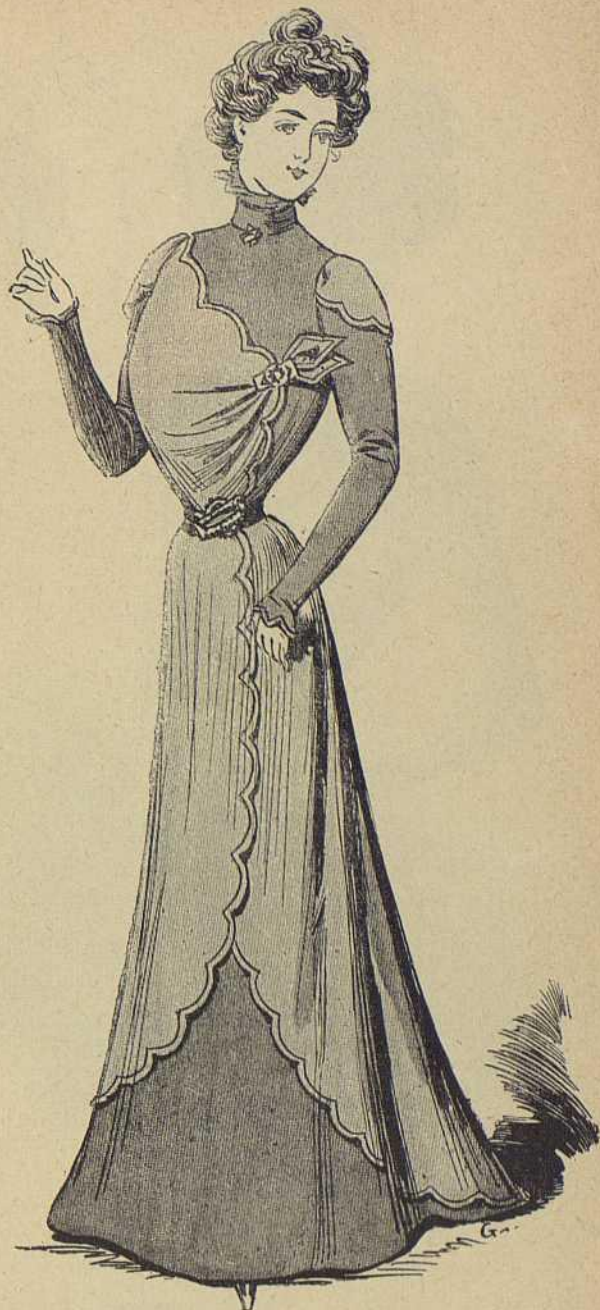
B 8 y 9. MATINÉE COLUMBIA (delantero y espalda), de seda ó lana de fantasía, recto por delante, abrochado á un lado bajo una escarapela de terciopelo con un botón de stras, y rizado en la cintura por detrás. Cuello y solapas de seda lisa, orlados, como el borde del matinée, de terciopelitos cometa. Una escarapela de terciopelo con botón de stras cierra el cuello. Mangas justas, adornadas de terciopelitos cometa y de dos volantes de encaje. Este bonito matinée se hace de diversos colores.

10. TRAJE DE CASA. — Falda de moaré color de tabaco, con túnica abrochada á un lado, de moaré más claro, festoneado y orlado de un pespunte. Cuerpo liso, de moaré color de tabaco, con el delantero drapeado de moaré más claro, festoneado y sujeto con una hebilla de acero. Mangas de moaré color de tabaco, con jockeys festoneados de moaré de color claro. Este mismo adorno lleva el cuello.

11 á 17. TRAJES PARA JOVENCITAS Y NIÑAS del figurín iluminado, vistos por detrás.

C 18 y 19. CHAQUETA DIRECTORIO (delantero y espalda), de paño color de cuero almáciga, con haldetas redondeadas semilargas, adornadas de pespuntos. Cuello Directorio forrado de terciopelo y solapas de aplicación de terciopelo pasando sobre las grandes solapas de la chaqueta. Chaleco del mismo paño, abrochado con botoncitos de oro. Camisa de hombre, cuello de batista y corbata de raso negro adornada de encaje. Mangas justas con mangas de terciopelo. Esta chaqueta puede hacerse de diversos colores. Sombrero de fieltro adornado de escarapelas de terciopelo, con broches de acero y tres bonitas plumas negras.

20 y 21. VALONA DE PAÑO DE SEDA (espalda y delantero), toda ella cubierta de lentejuelas de azabache y adornada de un volante con hechura guarnecido de galones serpentina y sujeto con un rizado de muselina de seda. Solapas forradas de muselina de seda bullonada y orladas de rizados; este mismo adorno lleva el cuello Valois. El forro es de raso blanco. Esta valona se



10.—Traje de casa



8 y 9.—Matinée Columbia



11 á 17.—Trajes para niñas y jovencitas, del figurín iluminado



C 18 y 19. — Chaqueta Directorio



22 Á 28. — TRAJE DE BODA Y TRAJES PARA BODA



30 y 31. — Chaqueta Pierrefonds



20 y 21. — Valona de paño de seda



29. — Traje sastre



32 y 33. — Valona Marquesa

puede hacer de diversos colores. Sombrero de paja de madera, cubierto de un turbante de tul con lazos en donde están prendidos unos ramos de violetas.

22 Á 27. TRAJE DE BODA Y TRAJES PARA BODA.

I. *Traje de señora joven.* — Bengalina gris plata. Falda con pequeña cola y túnica redondeada por delante y abrochada detrás, adornada de un volante de terciopelo negro y cruzado por delante y por detrás sobre un canesú plegado y un ancho coselete de terciopelo gris oscuro. Las draperías están sujetas en los hombros con botones antiguos. El cuello recortado está cortado con el canesú. Mangas justas, plegadas, escalonadas. Sombrero Directorio, de fieltro gris plata, adornado de escarapelas de tul y de dos plumas negras. Brides de tul atadas bajo la barba. Boa de plumas blancas.

II. *Traje de cortejo.* — Falda con cola de faille azul lino, adornada por abajo de un ancho volante de encaje blanco. Entreteños de encaje sobre las costuras formando cabecillas en el volante. Cuerpo ajustado por detrás y liso por delante, adornado de solapas de raso blanco incrustadas de encaje y escotado sobre una camiseta de encaje con cuello Valois forrado de terciopelo azul pavo real. Mangas incrustadas de encaje, adornadas en su parte superior de una drapería de encaje sujeta con una escarapela de terciopelo azul pavo real. Cinturón de este mismo terciopelo. Sombrero de fieltro azul lino, adornado de bullones de tul y de un abanico de color azul turquesa.

III. *Traje de princesa.* — Vestido princesa, de faille de color pajizo, adornado por el borde de un volante de muselina de seda de color pajizo sujeto con un torcido de terciopelo azul turquesa. El cuerpo está escotado sobre un canesú de guipur, rodeado de un torcido de terciopelo azul turquesa sujetando un volante de muselina de seda. Cuello forrado de muselina de seda bullonada. Mangas de codo, terminadas en un volante de muselina de seda. Guantes largos de cabritilla blanca.

IV. *Traje de boda.* — Vestido de raso blanco adornado de muselina de seda. La falda, con larga cola, se abre á modo de redingote sobre un delantero de muselina de seda bordada, orlado de dos guiralditos muy finas de flores de azahar. Cuerpo ajustado, abierto sobre una camiseta bullonada de muselina de seda blanca; un volante de muselina forma berta. Cuello Valois.

Cinturón estrecho, de raso blanco. Mangas justas, adornadas á modo de brazaletes de rizaditos de muselina. Vueltos bordados que caen sobre las manos. Velo de tul de ilusión y coronita de flores de azahar.

V. *Traje de señorita.* — Vestido princesa cruzado, de velo gris azulado, orlado de terciopelo negro y abrochado á un lado con botones cincelados. Camiseta y parte superior de las mangas justas de guipur sobre seda de color pajizo. Un lazo de los llamados «novia de aldea», de terciopelo negro, sujeto con una hebilla cincelada, va prendido á un lado. Sombrero de terciopelo negro, con barritas cinceladas y penacho paraíso.

VI. *Traje de cortejo de boda.* — Falda de popelina verde Nilo, abrochada á un lado con cordones y botoncitos de oro mate. Torera de terciopelo verde musgo, con solapas y jockeys cortados del mismo delantero. Mangas justas con cuchillados de seda verde Nilo, adornados con botoncitos de oro mate. Camiseta de seda verde Nilo, cubierta con una hermosa corbata chorrera de tul blanco bordado. Cuello vuelto de terciopelo verde musgo. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de fieltro verde Nilo, adornado de una escarapela de terciopelo del mismo color y dos plumas amazonas verde musgo ó negras.

29. *TRAJE SASTRE PARA SEÑORITA.* — Falda de paño azul húsar. Torera de paño azul húsar, formando tres toreras de aplicación con pespunte de relieve. Cuello chal adornado de pespunte. Mangas justas, con jockeys de aplicación con pespunte; otros pespunte adornan las bocamangas. Chaleco de terciopelo azul de Francia. Corbata de raso blanco. Sombrero de fieltro azul, con una cinta de raso blanco alrededor de la copa y una gran pluma de color beige pasada por el lazo de la cinta de raso blanco.

30 y 31. *CHAQUETA PIERREFONDS (delantero y espalda)*, de paño color de cuero, con haldetas redondeadas bastante largas y formando delante peto redondeado de abajo, adornado de botones de metal y de solapas de aplicación de terciopelo. Cuello vuelto de terciopelo. Unas tiras pespunteadas adornan el peto, alrededor de la chaqueta y las mangas justas. El lazo de la corbata es de muselina de seda negra. Sombrero de fieltro gris, adornado de una montura de flores de terciopelo medio ocultas por un lazo Luis XV, que es también de terciopelo. Una cinta de terciopelo rodea la copa. Guantes de cabritilla gris.

32 y 33. VALONA MARQUESA (*espaldas y delantero*), de raso negro, adornada de bieses con cordones, con canesú bordado y cuello ondulado también bordado, forrado de muselina de seda blanca. Doble chorrera cascada de encaje negro adorna el delantero, y doble volante de encaje rodea la peregrina. Unas escarapelas de raso con hebillas de acero van colocadas en el delantero y la espalda. Toca de crin con lentejuelas, envuelta en una drapería de tul negro y adornada por delante de un ramo de flores amarillas con penacho paraíso.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Como suele suceder todos los años por esta época, el gentío veraniego se agolpa hacia las ciudades con la misma prisa que mostró al abandonarlas hace tres meses, y todos los días llegan á las estaciones trenes formados de interminables filas de coches de los que salen centenares de viajeros y más aún de viajeros, que inundan los andenes dándoles el más pintoresco aspecto en el que bulle la animación y la vida.

Los recién llegados, afanosos del trajín y del bullicio de cafés, teatros y *soirées*, regresan ansiosos de aventuras y emociones, pues en medio de la vida del campo, no siempre tranquila y sosegada, no han dejado de sufrir la nostalgia de la ciudad.

Y coincidiendo con la vuelta de los veraneantes la apertura de los institutos y universidades, la grey estudiantil abandona también sus hogares en busca de la capital que para muchos de sus individuos tiene mayor atractivo que el pacífico y modesto pueblo, y sintiendo más que el espolio de los libros, el de los billares y cafés y el de las travesuras amorosas, comienza á invadir billares, cafés y paseos, dejando el estudio para el momento crítico de la aproximación de los exámenes, en el que todo son apuros y recelos.

Sin necesidad de acercarse á ninguna estación de ferrocarril los que por la dura ley de la necesidad nos hemos visto en la precisión de no abandonar nuestros lares, echamos ya de ver el aumento de población sobrevenido en estos días, pues, en particular los festivos, todo vuelve á rebosar gente, haciendo fructuosos negocios sobre todo las empresas teatrales, que en determinados días de la semana tienen la satisfacción de devolver entradas por no haber más gente en los respectivos coliseos.

Siguiendo una laudable costumbre, que hemos aplaudido en otras ocasiones, las familias catalanas han pasado la estación estival en sus fincas rústicas ó en los balnearios y pueblos frescos y sanos de las montañas del Principado, creando de este modo animados puntos de verano que por su concurrencia y situación pintoresca hacen que no se eche de menos los del extranjero y contribuyendo á que el dinero de los españoles quede en España; no así las familias pudientes de Madrid y otros puntos, que en gran número han salido este año fuera de su patria, probablemente debido á la baja de los cambios.

Dígalo si no Biarritz, donde el año pasado apenas llegaron á doscientos los españoles que allí veranearon y en el actual han ascendido á unos novecientos.

Gente no escasa de fondos, ganosa de distraerse más bien que de atender á su salud ó á un necesario descanso, es natural que haya organizado diversiones ó tomado parte en las que la población, por un bien entendido afán de lucro, les ha ofrecido, y aun hoy que la temperatura ha refrescado notablemente, todo son allí pasatiempos y fiestas que retienen al veraneante.

Los corresponsales y cronistas de salones apenas hablan de regocijos en San Sebastián, San Ildefonso, Zarauz, Deva y otras poblaciones del Norte escogidas por la alta sociedad de Madrid para pasar el verano, ó cuando más se limitan á hacer ligera mención de ellos; en cambio se extienden en la enumeración de las diversiones de Biarritz, en las que, como suele decirse, lleva la batuta el *Country Club*, sociedad que ha organizado banquetes, bailes, carreras de caballos, concursos hípicas y de bicicletas, y hasta una becerrada en la plaza de toros de Bayona, en la que actuaron de espadas el duque de Arión, el marqués de Bayamo y otros aristócratas que, por supuesto, salieron más airosos de su cometido que muchos matadores de profesión, al decir de los corresponsales.

Pero así como hoy no hay corrida formal sin percance, así también contó el suyo la becerrada de Bayona, por haberse roto una pierna el príncipe Luis de Pignatelli, hijo de la condesa de Fuentes, al querer saltar la barrera.

También ha habido una pequeña kermesse con su correspondiente tómbola organizada por los duques de Tamames y de la Torre y cuyos productos se han destinado á la reconstrucción de la iglesia de Santa Eugenia.

Pero dentro de pocos días, las colonias española y rusa, que son alma y vida de Biarritz, comenzarán á desfilar hacia sus hogares, y aquella población volverá por espacio de ocho meses al silencio y á la tranquilidad tan contrarios á sus intereses.

Boda de la Srta. de Blasco

El día 30 del pasado mes se ha celebrado en Madrid, en la iglesia de San Sebastián, el enlace de la Srta. D.^a Sofía Blasco, hija menor del popular escritor D. Eusebio, con el joven abogado D. José Muñoz Baena.

La iglesia hallábase totalmente ocupada por numeroso público, que, abierto en dos filas, dejó paso al lucidísimo cortejo, el cual atravesó las naves pisando flores y oyendo comentarios de las muchachas, apañadas para ver pasar á los novios.

Ha tenido esta fiesta todo el carácter popular y simpático que Eusebio Blasco imprime á sus obras. Al lado de hermosas damas, ataviadas lujosamente, había infinidad de muchachas

del barrio y algunas cigarreras que iban á dar testimonio de gratitud á su defensor.

La misa, celebrada en la capilla de la Novena, fué ayudada por el Sr. Spottorno.

Fueron padrinos D. Miguel Ramos Carrión y la señora madre del novio. Como testigos han figurado los Sres. marqués de Casa Laiglesia, conde de las Almenas, marqués de Montroig y el doctor Tolosa Latour.

El padre de la novia repartió muchas limosnas á los pobres. Han asistido, entre otros muchísimos que no recordamos, los Sres. Núñez de Arce, Thuillier, Beruete, Romea, conde de Reparaz, Lon y Albareda, Pérez Zúñiga, Fernández Grilo, Avilés y Soria.

De todas veras felicitamos á nuestro querido amigo Eusebio Blasco, haciendo nuestra la frase que oímos á uno de los concurrentes:

— Ahora á aprenderse *L'art d'être grand-père*.

La novia ha recibido infinidad de regalos de los amigos de la familia, muchos de aquéllos valiosos y de sumo gusto.

Un nuevo milagro eléctrico

El doctor Pedro Stiens, electricista ruso, da cuenta de haberse aplicado un aparato eléctrico, de su invención, á varias personas ciegas, las cuales han visto la luz y la forma de los cuerpos. Un *reporter* de la *Central News* ha celebrado una entrevista con él, en la cual el doctor Stiens dijo que había estado trabajando sobre este invento durante algunos años, y que tenía la confianza de que bien pronto podría utilizar el aparato eléctrico para que las personas ciegas pudiesen, mediante el auxilio de éste, ver con el entendimiento, del propio modo que las personas ven con sus ojos normales.

El doctor Stiens mandó al *reporter* que juzgase por sí mismo, y éste describe lo que sucedió del siguiente modo:

«El doctor Stiens me llevó á su habitación y me vendó los ojos perfectamente. Entonces encendió cerillas frente á mi cara, tan cerca algunas de ellas, que pude muy bien oler el azufre que ardía y sentir el calor de la llama. Pero nada pude ver. El doctor me unió á su aparato. La sustancia con que me vendó no fué tocada ni alterada. En lugar de la obscuridad apareció una luz blanca ante mí.

»Entonces Stiens cogió un objeto. — «¿Qué es esto?, me preguntó. — Un par de tijeras, le contesté. — Perfectamente, dijo el electricista; y ¿qué forma tiene esto?, añadió cogiendo otro objeto. — Es redondo. — Exacto; y ahora dígame ¿qué es lo que usted puede ver? — Solamente la luz blanca. — Muy bien.» Luego retiró alguna cosa, y todo era ya obscuridad completa. — «He quitado, me dijo, el aparato, y usted no verá nada. — Es cierto,» le contesté. Desprendió el vendaje que me había puesto, y me encontré con la otra luz del día. — «Ahora quiero enseñar á usted algo más, me dijo. Póngase usted delante de esta pared de madera.» Lo hice así, fijando la vista en un blanco y poniendo los ojos á unas pulgadas de aquélla. El doctor me volvió á vendar los ojos, y aplicó el aparato eléctrico pudiendo ver otra vez la blanca luz delante de mí. Entonces me dijo al quitarme la venda: — «Usted no vió la luz á través de la madera con sus propios ojos, y la ha visto con el entendimiento.» El doctor Stiens me dijo, por último, que él había estudiado filosofía en Berlín y que tenía buen número de títulos por todo el continente.

Ante lo que hemos transcrito, que ha sido publicado por una revista inglesa, sólo se nos ocurre exclamar: *Nisi video non credam*.

Teatros

BARCELONA. — Con el regreso de la mayoría de los emigrantes veraniegos han cobrado gran animación y vida los coliseos hoy abiertos, en términos de contar casi todos ellos las entradas por llenos. La aceptable compañía de ópera italiana que funciona en Novedades continúa atrayéndose el favor del público que, especialmente las noches en que se canta la popular ópera *Carmen*, invade por completo el teatro.

Eldorado y Gran Vía, donde predomina el género chico, siguen siendo punto de reunión de los numerosos aficionados á él, y el Tivoli alcanza buenos rendimientos con su compañía ecuestre y acrobática.

El teatro Romea, al que jamás abandona su público especial, ha empezado á funcionar con buen resultado, y el Principal abrirá pronto sus puertas con una escogida compañía de declamación dirigida por el primer actor D. Manuel Salvat.

MADRID. — Muchos de los teatros de la corte han inaugurado ya sus tareas, entre otros la Comedia, la Zarzuela, Romea y Moderno, pero sin ofrecer ninguna producción nueva, aunque son muchos los estrenos que sus empresas anuncian.

Por cierto que ha sido contratado para cantar en el último de los citados teatros un joven tenor aragonés que en sentir de los críticos musicales es toda una esperanza del arte. Hábase ya dado á conocer en el teatro del Buen Retiro cantando *La Africana* y *El Trovador* y obteniendo entusiastas ovaciones. Del tenor Biel, que así se llama éste, dicen los periódicos madrileños que tiene una hermosa y bien timbrada voz, admirables facultades, pasmosa facilidad en la emisión de las notas agudas y que produce el asombro y el entusiasmo de cuantos le escuchan, llegando uno de aquéllos á afirmar que canta el aria *O paradiso!* de *La Africana* tan bien como los tenores que cobran muchos miles de pesetas.

Seguramente no habrá exageración en ello, por cuanto la marquesa de Villamejor, dando una muestra de su amor al arte y de la protección que siempre ha dispensado á los artistas es-

pañoles, se ha ofrecido á costear á Julián Biel su educación artística en el extranjero por todo el tiempo que sea necesario.

La ilustre y generosa dama sólo formula un ruego á cambio de su protección: que Julián Biel no acepte nuevos compromisos con las empresas, y que cante una Salve á la Virgen cuya imagen se venera en la capilla de Nuestra Señora del Antiguo de Guadalajara, y otra al regresar á su patria, una vez terminados sus estudios.

El tenor Biel escuchó conmovido el ofrecimiento que se le hacía, y lo aceptó, bendiciendo la generosidad de la marquesa de Villamejor, demostrada en ocasión tan oportuna y tan provechosa para el arte español.

La próxima temporada del regio coliseo promete ser brillantísima, á juzgar por los preparativos que la empresa está realizando. Los acontecimientos artísticos se sucederán sin interrupción.

La temporada se inaugurará con *Sansón y Dalila*, que cantarán la Guerrini, Mariacher y Butti; seguidamente se cantará *Manón*, de Massenet, para *début* de la Darclée, y después la *reprise* de *Aida*, que revestirá los caracteres de un verdadero suceso artístico.

El soberbio decorado construído para esta ópera, así como el lujoso *atrezzo* y vestuario que han de lucirse en la misma, están ya ultimándose, y seguramente merecerán unánimes elogios, por constituir exactísima reproducción histórica, arqueológica y suntuaria de la época de los Faraones.

En cuanto á los estrenos de nuevas óperas, comenzarán con la *Raquel*, del maestro Bretón, para la cual se ha construído decorado, *atrezzo* y vestuario. A este estreno seguirá el de *Sigfredo*, traducida en verso castellano y presentada con la propiedad de que ya tuvo el público elocuente prueba en el estreno de *La Walkyria*.

La *mise en scène* de *Sigfredo* exige una complicada maquinaria, que ha sido adquirida en Alemania, y se está instalando actualmente bajo la dirección de un competente ingeniero industrial en el escenario y fosos del teatro.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

Y como la contemplase para observar el efecto que le había causado mi corto discurso, noté que estaba brincando y sonriendo con un aire de satisfacción que no carecía de malicia. Tranquilo completamente por lo que hacía á su salud y á su felicidad, cifrada en tan poca cosa, volví á dar rienda suelta á mi juvenil alegría, con un impulso que á la verdad no era dueño de dominar por completo.

— Sí, divina Belkiss, exclamé tendiéndole la mano en señal de esponsales, os prometo por estas deslumbradoras constelaciones del Sud y del Oriente, que con sus plateados rayos bañan ahora los vastos Estados que poseéis en los reinos favoritos del sol, que me casaré con vos de aquí á tres años, si mi padre y mi tío no se oponen, ó si su ausencia, prolongada contra todos mis votos, me permite entonces disponer de mí mismo. Os lo prometo, princesa del Mediodía, á no ser que vuestra ilustre familia, cuyos imponentes títulos acabáis de revelarme, se oponga á la desigual alianza, única quizá en la historia, que introduciría á un simple joven carpintero en el tálamo de una persona real.

Y diciendo estas últimas palabras hiqué una rodilla en tierra y besé respetuosamente la mano de la Hada de las migajas, que daba tan altos brincos, que me veía precisado á sujetarla por temor de que á fuerza de elevarse se me escapase por completo.

— Basta, me dijo radiante de júbilo y suspendiéndose de mi brazo para dirigirme á Granville; pero ahora es preciso que yo te diga por qué me he quedado en el país y por qué trataba de volverte á ver. No me he atrevido á presentarme á ti durante estos dos años, porque el dinero que tan generosamente me prestaste me fué robado por los beduinos.

— ¡En las costas de Africa, Hada de las migajas!.. ¿Y qué fuisteis á hacer allí? Si el mapa no me engaña, ese no es el camino de Greenock.

— En las costas de la Mancha, querido Miguel, y por ladrones del país. Perdona esta confusión de nombres que se resiente de mis antiguas costumbres de viaje. Después de tamaño accidente y en la posición en que sabía te encontrabas, no hubiera podido presentarme á ti sin ruborizarme por mi percance y quizá sin afligirte; así es que me refugié al azar doquiera que podía prometerme el asilo de la caridad, y acercándome cuanto me era posible á los parajes en que podía oír hablar de ti. No tardé en averiguar que los últimos recursos del trabajo acababan de desvanecerse para ti y que te hallabas en el extremo de no tener un traje nuevo que ponerte en la fiesta de San Miguel. Inútilmente la pobre Hada de las

migajas se hub. esforzado para socorrerte, y sin embargo anduvorreteando de un lado á otro á fin de dar con unidio para sacarte del apuro, con tanto más motivanto que había llegado á mi noticia que pensaltomar parte en especulaciones de cabotaje, profes no por cierto deshonrosa, pero que te hubiera ucido á un orden de costumbres incompatible con educación y tus hábitos.

Apresurábam or tanto á participarte que no se trata de otra cosn el país que acabo de dejar, que de dar cima á gdiosas empresas para gloria de Normandía y qexigen la inteligencia y brazos de los más hábiles erarios; tales son la de reconstruir la casa de Dugueln en Potorsón, decorar la de Malherbe en Ca, apuntalar la de Corneille en Ruán, que está enazando cegar con sus ruinas la calle de la Pie, y l vez la de consagrar algún monumento en el lyre á la memoria de tu querido Bernardino. Lo e aún hay de más seguro es que diariamente se lan y carenan buques en Dieppe, y que gracias á ls te he proporcionado medios suficientes en la ca para poder asegurarte positivamente que no teltará trabajo.

La necesidad comunicarte estas noticias es la que me atraía á l alrededores de Granville, cuando la Providencia hœrmitido que te encontrara en las playas del montean Miguel para salvarme la vida, y mucho más qutodo esto, querido hijo, para embellecerla con u perspectiva deliciosa, que desde hoy me la hará aeciar más que nunca.

En tanto que blaba la Hada de las migajas, y aunque se expresa muy aprisa, hablaba por largo rato, había conseído recogerme en mí mismo, pero sin perder el hilo e sus ideas y doctrinas.

— Os agradezco mi buena amiga, le respondí, los cuidados que poní os tomáis y que aprecio tanto como me servirá de provecho; pero por lo que decís, veo que vos da os habéis echado en olvido en nuestros comuncinfortunios, puesto que recuerdo el frenesí con qu deseabais volver á vuestra linda casita de Greeno, y comprendo el dolor que ha debido causaros r frustradas vuestras esperanzas.

Puesto que mes posible vivir con el fruto de un trabajo de mi agrio, sin tentar la inconstante fortuna del cabotaje, la que me entregaba á falta de otro género de via más adaptable á mi gusto y á mi capacidad, vaos ahora cada uno por nuestro lado adonde nos lman vuestras inclinaciones.

Aquí tenéis, conñue sacando mis diez dobles del bolsillo, veinte luës que yo iba á exponer á los caprichos del mar y ue esta vez os abrirán fácilmente el camino de Greeock, si tomáis mejor vuestras precauciones contra ls ladrones, que naturalmente deben hallarse engolsinados por la coqueta elegancia de vuestro tocado. Por lo que á mí hace, dentro un par de días me halaré en Potorsón y llevo más coquinas en mi red, un cuando hubieseis tomado doble parte, que las de necesito para una semana.

La Hada de las migajas parecía presa de algún escrúpulo que me xpliqué sin grande esfuerzo.

— Vamos, vamo, añadí riendo, ya sabéis, Hada de las migajas, queno hay cumplimientos entre nosotros: acordaos que estamos prometidos el uno al otro, y que entre nivios todos los azares del porvenir deben compartirse: yo me quedo con una buena industria, vos con un poco de dinero que es nuestro dote; ya arreglaremos cuentas en Greenock el día de nuestra boda.

— Acepto, respondió la Hada de las migajas, si es que verdaderamente soy tu prometida, y me parece que no saldrás tan mal librado.

— Prometida como lo fué Raquel á Jacob, Ruth á Booz, y la reina de Saba, que se llamaba Belkiss como vos, al poderoso rey Salomón.

Dicho esto besé su mano por última vez y nos separamos, la Hada de las migajas con veinte luës más de riqueza y yo con la satisfacción de una liberalidad justa y útil, que no se puede pagar con ninguno de los tesoros de la tierra.

Llegué á Granville bastante tarde y dormí también aquella noche más tiempo que el de costumbre, sumido en un singular ensueño que se reproducía sin cesar, y que consistía en pescar en la arena multitud de jóvenes princesas, deslumbradoras por sus encantos y galas, viéndolas danzar á mi alrededor cantando con el tono de la *Mandrágora* palabras en una lengua desconocida, pero que hallaba armoniosa y

divina, aunque me parecía llegar hasta mí por otro sentido que el del oído y explicarla por otra facultad que la de la memoria.

No habían cesado aún aquellas princesas de cantar, danzar y desplegar ante mí mil seductores encantos, cuando me sentí realmente despertado por mis compañeros de cabotaje, que repetían debajo de mi ventana el mismo estribillo con toda la fuerza de sus pulmones:

Soy la mandrágora, sí,
hija soy del sol que dora,
me despierto con la aurora
y canto sólo por ti,
por ti, por ti.

Comprendí que se disponían á partir y que cansados de esperarme en el puerto, se habían decidido á interrumpir mi sueño para llevarme consigo.

— ¡Ay!, amigos míos, les dije abriendo mi elevada ventana, ya no tengo el dinero que creía poseer y que me ha quitado Dios del mismo modo que me lo había dado: ahora sólo puedo acompañaros con mis votos, y si el Altísimo se digna acogerlos, seréis más dichosos de lo que yo pueda aspirar. Id sin mí, queridos amigos, y acordaos alguna vez de vuestro hermano Miguel que siempre os tendrá presentes.

Tuvo lugar un profundo y triste silencio durante algunos minutos, pero de pronto el más atrevido de la comitiva se destacó de entre los demás y exclamó con voz amarga y burlona:

— Desgraciado de ti, Miguel, pues dejas escapar la mejor ocasión de hacer fortuna que puede presentarse en la vida á un jornalero de Granville, y todo por tu obstinación en tus extravagantes amoríos! ¿Creeíais, compañeros, añadió volviéndose á ellos, que ese visionario, á quien hemos creído tan sensato y de tanto talento, está muy suficientemente prendido en las redes de una mujer, para prodigarla el resto del dinero que le dejara su tío Andrés, y que la muy loca derrocha insolentemente entre perfumes, guantes de Venecia, faralares de menuditos pliegues y otras bagatelas inútiles? Pues lo que os extrañará aún mucho más es que esa maliciosa locuela á quien entretiene secretamente con los restos de su fortuna y que nos arrebató á nuestro desdichado amigo... ¡es la Hada de las migajas!

Al oír esas palabras fué la risa tan general, que no pude soportar la humillación y fuí á caer sobre mi cama diciéndome: ¿Por qué no ha de ser la Hada de las migajas? Porque siempre en el espíritu del hombre hay algo que lucha contra el juicio de la generalidad y que se obstina en razón directa de la contrariedad que opone á nuestros sentimientos.

— ¿Por qué no ha de ser la Hada de las migajas, si me conviene?, repetí con fuerza, mientras mis compañeros se alejaban cantando la *Mandrágora*, que seguía aún resonando en mis oídos cuando me dormí; y como los sueños que han preocupado vivamente la imaginación se renuevan más fácilmente que los demás, sobre todo en el sueño de la mañana, no habían acabado de cerrarse mis ojos cuando me hallaba otra vez pescando princesas, más hermosas que los ángeles, en los arenales del monte San Miguel.

Pero lo más sorprendente y que no debo pasar en silencio, es que entre ellas no había una sola que, poco ó mucho, no me recordase las facciones de la Hada de las migajas, dejando aparte sus arrugas y sus largos colmillos.

X

Qué fué del tío de Miguel y de la utilidad de los viajes lejanos

Me levanté enteramente dispuesto á emprender el camino de Pontorsón, pero no quise partir sin pedir en el puerto por última vez noticias de mis parientes, de quienes nada había sabido, y sin ver al mismo tiempo si el mar se presentaba favorable á mis amigos para emprender su pequeña expedición.

Impulsados por un favorable y fresco vientecillo, dábanse á la vela nuestros especuladores, y hallábame disfrutando de un gran placer al seguirles con la vista en un horizonte risueño en donde no se distinguía la apariencia del menor chubasco, cuando reparé á algunos pasos á un honrado marino que había partido como piloto en el buque de mi tío Andrés.

— ¿Sois vos, maese Mateo, exclamé; qué noticias me traéis?..

— Ninguna buena, me respondió tristemente, y esta es la causa que me ha impedido el noticiárosla, aunque me hallo de vuelta en Granville ya hace tres días.

— ¡Dios mío, tened piedad de mí!, dije con lágrimas en los ojos; ¡ha muerto mi pobre tío!

— Tranquilizaos, buen Miguel, vuestro tío no ha muerto, pero casi valdría lo mismo, porque el buen hombre se ha vuelto loco, tan loco, que jamás se ha visto locura como la suya.

— Explicaos, Mateo...

— Imaginaos, señor, que después de diez y ocho meses de felices y lucrativos viajes, un día que habíamos llegado...; pero en verdad no sabría deciros á qué altura nos hallábamos...

— Suprimid detalles inútiles...; explicaos, os lo repito.

— Corriente, señor. Apenas hubimos desembarcado en una hermosísima playa, sembrada como de intento de pequeños mariscos de todos colores, en una isla de que puedo atestiguar no ha hecho mención ningún itinerario desde que hay navegantes, vuestro tío se internó, con aire satisfecho y deliberado, á través de los deliciosos bosques que coronan una de las bahías más magníficas del mundo...

— ¿Y no volvió?

— Volvió á la noche, vivaracho, alegre, y como rejuvenecido, si no me engaño, de algunos buenos abriles, y después de reunirnos á todos, dijo frotándose las manos: Ya encontré lo que buscaba; dió fin mi viaje; por la presente, hijos míos, tenéis buena aguada y víveres frescos que durarán sin peligro hasta las aguas de la Mancha, adonde os conduzca el cielo; cedo á la tripulación el buque con sus aparejos nuevos y su rico cargamento, con tal que abordecís al puerto de Granville antes de la fiesta de San Miguel...

— Cuidado, Mateo, tiemblo al escucharos. ¿Qué habéis hecho de vuestro capitán?

— Señor, añadió en tono tranquilo y severo, soy el portador de esta donación extendida en forma, y tan poco es lo que conviene á la tripulación prevaleerse de ella, que ha decidido de común acuerdo devolveros una propiedad que no podemos considerar como nuestra, si bien hemos cumplido con todas las condiciones que nos fueron impuestas para adquirirla; pero ya he empezado á deciros que el capitán estaba loco y que sus actos nos parecían nulos en buena ley.

— ¿Quién os lo prueba, Mateo?, repliqué con energía. Mi tío era dueño de su fortuna y no podía disponer de ella mejor que en favor de sus antiguos camaradas de mar. Lo que os ha cedido os pertenece, y lejos de haber dado por esto prueba de locura, ha obrado muy cuerdate, puesto que sabía que la educación que debo á sus bondades me pone en estado de prescindir de los recursos que su buque me hubiera devuelto, al paso que no serán inútiles para consolar la vejez y las fatigas de vuestros compañeros.

— Eso es precisamente lo que nos dijo, interrumpió Mateo, cuando nos apresuramos á hacer valer vuestros derechos y la incertidumbre de vuestra posición. Por otra parte, añadió en su delirio, del que ya no dudaréis, mi sobrino ha dispuesto de sus economías en favor de la Hada de las migajas, y si no está contento con su suerte, que se case con ella.

Dicho esto nos dejó, soltando una carcajada.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 410

Tercio silábico

TAR TA MU DO
TA CHUE LA
MU LA
DO

Charada. — Valeriana.

Charada

Prima es nota musical,
Como también la segunda,
Y por no ser más dos tres,
Aquí mi todo concluya.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 6 PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISIA EXIBARD

En Polvo Digarrillos
Alivia y Cu-TARRO,
BRONQS,
OPRESION

A. M. A.

y toda afección
Espasmódica
de vias respiratorias.

25 años de Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^o, 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PÍLDORAS BANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de INGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue naparte, Paris.

PÍLDORAS BANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de INGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue naparte, Paris.

PÍLDORAS BANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de INGRE, el RAQUITISMO
Exigase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue naparte, Paris.

Historia general del Arte

Arquitectura, Pintura, Escultura,
Mobiliario, Cerámica, Metalisteria,
Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edición es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes suntuarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración.—Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXÍJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Cultivos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primer dentición.

Exigase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, His. y Farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las *fecciones del pecho, Catarro, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos*, de los *reumatismos, Dolores, Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Seine.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tos nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.

Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

Grageas al Lactato de Hierro de GELIS & CONTÉ

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.

Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris

LABELONYE y C^o, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD

CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: *Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria*, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE

Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias

El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Exito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el *PILAVORE, DUSSER*, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 413

23 DE OCTUBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Recetas. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1. Trajes de calle, estilo sastre. — 2. Traje de casa. — 3. Abrigo de invierno. — 4. Gran casaca. — 5 y 6. Trajes de calle y de visita del figurín iluminado, vistos por detrás. — 7 y 8. Abrigo salida de baile ó de teatro (*delantero y espalda*). — 9 y 10. Cuerpo chaqueta Grosbois (*delantero y espalda*). — A 11. Traje de niña. — B 12 y 13. Chaqueta-frac (*delantero y espalda*). — 14 á 17. Trajes de jovencitas. — 18 y 19. Cuerpo Danila (*espalda y delantero*). — 20 y 21. Cuerpo Laureta (*espalda y delantero*). — 22. Abrigos de lluvia y de viaje.

HOJA DE PATRONES NÚM. 413. — Cuerpo chaqueta Grosbois. — Chaqueta-frac. — Traje de niña.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 413. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle y de visita.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 413. — Cuerpo Grosbois (*grabados C 9 y 10 en el texto*). — Traje de niña (*grabado A 11 en el texto*). — Chaqueta (*grabados B 12 y 13 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 413. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle y de visita.

Primer traje. — Falda de paño color de lagarto, cortada por delante en forma de túnica abierta y redondeada, orlada de pespuntos. Cuerpo ajustado por detrás y tirante por delante; peto adornado de presillitas de terciopelo de color avinado, sujetas con botones de cristal y orlado de plegados formando tirantes, acompañado de solapas formando berta por detrás, de raso blanco con aplicaciones de guipur, y orladas de una tirita de cibelina. Mangas justas con plegados de la misma tela en su parte superior. Cinturón de terciopelo de color avinado. Sombrero de este mismo terciopelo, adornado de plumas negras y de un lazo de terciopelo prendido con una hebilla de stras.

Segundo traje. — Falda y túnica princesa, de color morado de obispo; la falda está orlada de cibelina; la túnica princesa, drapeada á un lado con un lazo de terciopelo y una hebilla de plata, está orlada de piel y adornada de



1. — Traje de calle, estilo sastre

2. — Traje de casa.



3. — Abrigo de invierno

un bonito bordado de lentejuelas de plata. Peto de terciopelo morado de obispo. Mangas justas, adornadas de pieles y de bordados por el borde. Sombrero Directorio, de terciopelo, adornado de plumas color de rosa, bullonado de tul también rosa bajo el ala; bridas de tul color de rosa con un gran lazo bajo la barba.

Los grabados núms. 5 y 6, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN de los grabados

1. **TRAJE DE CALLE, ESTILO SASTRE**, de paño ó de diagonal de color beige. La falda, lisa en las caderas y un poco ahuecada en su parte inferior, está forrada de seda y adornada de pespuntos dibujando un delantal estrecho que rodea la falda, después de formar una onda á cada lado. Cuerpo-chaqueta con haldetas redondeadas por delante y abrochada á un lado bajo una presilla figurada. Una orla de pespuntos rodea el abrigo; alrededor del cuello lleva tres hileras de pespuntos figurando tres cuellos superpuestos. Mangas justas, con pespuntos en los puños. Corbata y gola de encaje.

beige, adornado de arrugados de tafetán y de un pájaro blanco.

2. **TRAJE DE CASA**. — Falda de raso negro, adornada de cordones figurando túnica. El forro es de seda tornasolada. Cuerpo ajustado por detrás y un poco ablusado por delante, de seda rayada verde laurel y negro, orlado de terciopelitos negros y abierto sobre un peto de seda blanca adornado de galoncitos colocados en forma de V. Mangas ajustadas, de seda rayada, adornadas de terciopelo negro rodeando la sisa y dibujando la parte superior de la manga que es de seda verde laurel lisa. Cinturón de raso negro con cordones y una hebilla de fantasía.

3. **ABRIGO DE INVIERNO**, de terciopelo del Norte, orlado de una ancha tira de chinchilla; la parte superior está adornada de una banda de raso, colocada á modo de capucha sobre un volante de chinchilla formando peregrina; la banda cae á lo largo del abrigo por delante en dos largas caídas con fleco. Cuello ondulado, forrado de chinchilla. Mangas ajustadas, ahuecadas sobre las manos. Sombrero Directorio, de terciopelo negro, adornado de un penacho de plumas con una escarapela de terciopelo color de mandarina colocada sobre el delantero.

4. **GRAN CASACA**, de paño color de almáciga, con terciopelitos negros siguiendo los contornos del abrigo. Este mismo adorno forma brazaletes en las mangas ajustadas. Dobles solapas y cuello de piel. Falda de raso negro. Sombrero de terciopelo negro, de hechura de boina, adornado de un pájaro formando penacho.

5 y 6. **TRAJES DE CALLE Y DE VISITA** del figurín iluminado, vistos por detrás.

7 y 8. **ABRIGO SALIDA DE TEATRO Ó DE BAILE**, de pana color de rosa pálido, orlado de cintas de terciopelo negro colocado en lazos Luis XV, y de dos volantes de muselina de seda blanca plegada formando chorrera con mucho vuelo en el delantero y orlados de rizaditos. Cuello Valois, forrado de rizados de muselina de seda blanca. El forro de este abrigo es de raso blanco pespunteado y enguatado.

C 9 y 10. **CUERPO-CHAQUETA GROSBOIS (delantero y espalda)**, de paño color de ciruela, adornado de pespuntos y de solapas de seda color de ciruela, recortadas y orladas de pespuntos. Cuello y chaleco de seda escocesa color de malva y blanco. Corbata de seda color de ciruela. Botoncitos de cristal ó de oro mate. Mangas justas, adornadas de pespuntos.

A II. **TRAJE PARA NIÑA DE 8 AÑOS**, de cheviot azul marino. La falda está adornada de trencilla sobre el dobladillo y forma delantal estrecho delante. Chaqueta recta, adornada de trencilla y de un cuello de marinero y de solapas de paño blanco, adornadas de una trencilla negra. Mangas justas, con trencilla en los puños. Cuello vuelto, de batista, y corbata rayada de raso negro cayendo sobre la camisola de batista blanca. Sombrero de fieltro, adornado de un lazo de cinta escocesa blanca y azul marino. Medias negras. Botinas de cuero leonado con punteras de doradillo.



5 y 6. — Trajes de calle y de visita

B 12 y 13. **CHAQUETA-FRAC (delantero y espalda)**, de terciopelo ó pana, abrochado á un lado con una sola hilera de botones de acero, formando en el lado una presilla bastante larga, mientras que los lados están en ondas más cortas y la espalda haldeta-frac. Solapas de raso blanco. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano. Cuello Valois y corbata de encaje con hebilla de acero. Sombrero de terciopelo negro, adornado de dos plumas amazona negras y un penacho paraíso, cuyo pie está oculto con un ramo de flores naturales.

14. **TRAJE DE NIÑA, ESTILO SASTRE**. — Falda de paño amazona verde ruso, adornada á media falda, á modo de túnica, de pespuntos de seda amarillo de oro. Paletó recto, abrochado á un lado con tres botones de asta y adornado de pespuntos de seda; una sola solapa de aplica-

ción de terciopelo verde, orlada de pespuntos. Cuello y bocamangas de terciopelo, orladas de pespuntos. Sombrero de fieltro blanco, adornado de una tira de terciopelo verde con una escarapela que sujeta una pluma arqueada.

15. **VESTIDO DE NIÑA**, de popelina azul pervinca. La falda, lisa en las caderas, está dividida en faldones estrechos con plegaditos pespunteados que forman abanicos á partir de la rodilla. Este mismo adorno lleva el cuerpo ablusado por delante. Cuello y jockeys de terciopelo azul. Un lazo de terciopelo con hebilla de oro adorna el delantero. Mangas justas.

16. **VESTIDO DE NIÑA**, de paño bengalina color de lila. La falda está adornada de dos solapas de terciopelo color de pensamiento orlando un delantal estrecho. El cuerpo, adornado de solapas de terciopelo y de botones de oro mate, se abre sobre un chaleco de paño blanco. Cuello y corbata de seda plegada color de lila. Mangas justas, con pequeños jockeys recortados.

17. **VESTIDO DE JOVENCITA DE 16 AÑOS**. — Falda de seda color de violeta de Parma, abierta á un lado sobre un faldón de terciopelo azul de rey; un lazo drapea un poco el vestido sobre el faldón. Cuerpo de seda color de violeta de Parma, ligeramente ablusado y adornado de bordados, guarnecido de un canesú de terciopelo azul, con torcidos de seda bordada figurando capucha atada delante. Cinturón de terciopelo, con hebilla de fantasía y lazo de seda color de violeta de Parma colocado delante.

18 y 19. **CUERPO DANILA (espalda y delantero)**, de seda de canutillo verde laurel, sin pinzas y de punta delante, un poco fruncido detrás en la cintura; adornado de una torera de guipur antiguo abrochada con un broche de fantasía; un entredós de guipur dibuja debajo un á modo de coselete. Canesú y mangas justas fruncidas y rizadas. Cinturón de terciopelo verde musgo y gola de guipur.

20 y 21. **CUERPO LAURETA (espalda y delantero)**, de seda de canutillo azul pavo real, muy ajustado y adornado de aplicaciones de terciopelo negro orladas de oro. Canesú y cuello de raso blanco, con terciopelitos negros. Mangas justas adornadas de bordados; puños de raso blanco con aplicaciones de terciopelitos negros. Cinturón de terciopelo negro, con hebilla antigua.

22. ABRIGOS DE LLUVIA Y DE VIAJE

I y I bis. **Gran redingote (delantero y espalda)**, de cover-coat impermeable, ajustado por detrás y delante á la cintura con un cinturón de terciopelo color de castaña. Solapas de aplicación de terciopelo color de castaña, orladas de pespuntos. Estos pespuntos dibujan unas ondas delante y rodean el abrigo, dibujando una á modo de túnica. Cuello ahuecado con peregrina, orlado de pespuntos.

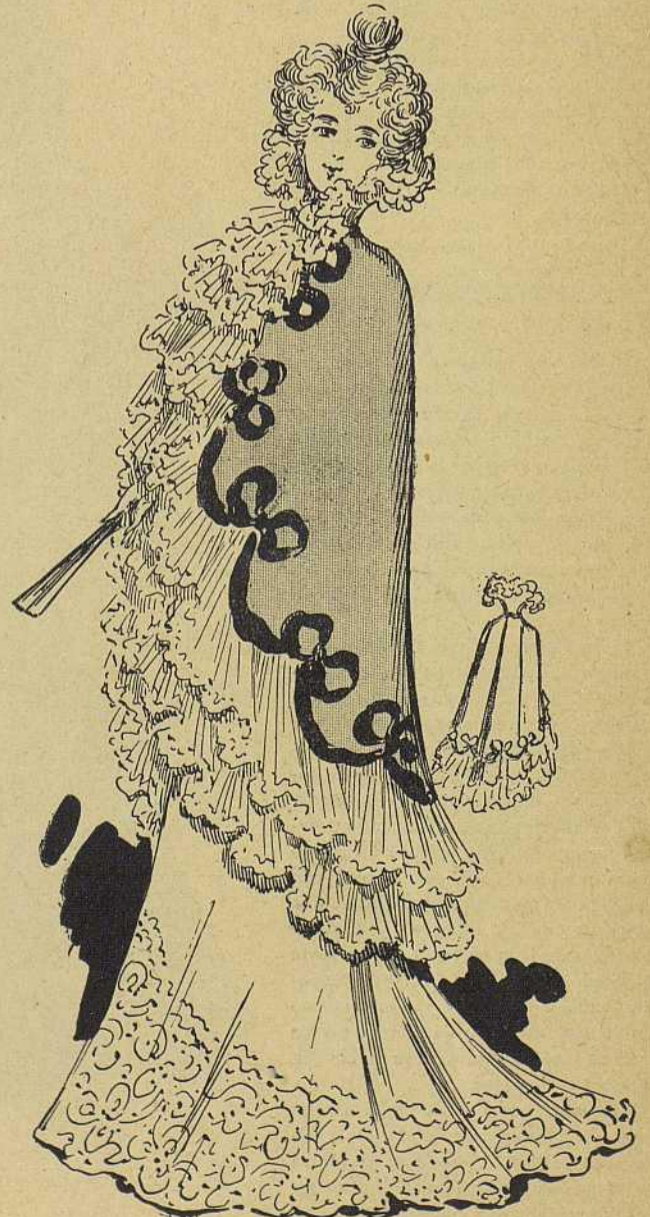
Mangas justas. Sombrero de fieltro de color beige, adornado de una drapería de tafetán y de un ala color de castaña.

II y II bis. **Chaqueta larga**, de terciopelo negro, cruza por delante y abrochada á un lado con una presilla figurada. Una sola solapa con el borde doblado orlada de un galón de seda de canutillo. Cuello vuelto, orlado del mismo galón. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano y orladas de un galón. Sombrero de fieltro gris, adornado de draperías de terciopelo negro y de un penacho de plumas también negras.

III. **Abrigo de lluvia**, de cover-coat impermeable, ajustado por detrás y recto por delante, abrochado con grupos de dos botones de seda de color beige. El borde del abrigo está recortado figurando tres túnicas orladas de pespuntos. Triple cuello de terciopelo color de castaña, orlado de cover-coat pespunteado. Mangas justas, con terciopelo color de castaña y pespuntos en el borde. Igual terciopelo y recortes en las presillas de los bolsillos. Corbata de raso ne-



4. — Gran casaca



7 y 8. — Abrigo salida de baile ó de teatro



LEFRANCE

349

Henry Petit Editr

J. Bus Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 413

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Curación del Estreñimiento por los
Supositorios Chaumel muy superiores á
los lavativas. 3fr. la Caja para adultos,
2fr. la Caja para niños. Goumouze Albepeyres,
78, Faubourg S^t Denis, Paris.

Pildoras de Blancard
eficacisimas contra la Clorosis,
(Colores-Palidos),
y para modificar las constituciones infatigas ó debilitadas

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y
las convulsiones de los niños se cura radicalmente
con el Jarabe bromurado Laroze (de Paris)
Exijase la firma de J. L. Laroze.



C 9 y 10. - Cuerpo-chaqueta Grosbois

de nácar y un arrugado de tul también color de castaña. Guantes de piel de Suecia.

Los patrones que se refieren á las figuras A, B y C, intercaladas en el texto, están trazados en la hoja de patrones núm. 413 que acompaña á este número.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

A juzgar por la animación que vuelve á reinar en calles y paseos, y sobre todo al ver las numerosas damas que acuden á los establecimientos de telas y modas, tan elegantemente montados en Barcelona y tan copiosamente surtidos, puede decirse que todas las familias veraneantes



A 11. - Traje de niña

gro. Sombrero-toca de fieltro, guarnecido de terciopelo color de castaña y de plumas de gallo.

IV. *Abrigo de lluvia*, de cheviot impermeable, ajustado por detrás y recto por delante, abrochado en el hombro con un botón y además con una presilla interior. Unas tiritas pespunteadas rodean el abrigo. Triple peregrina orlada de pespuntos terminando delante en jockeys. Cuello vuelto orlado de terciopelo. Mangas justas, con puños de terciopelo. Sombrero de fieltro, con un ramo de violetas colocado bajo el ala y un pájaro cubriendo la copa.

V. *Abrigo de lluvia*, de paño color de cuero, abrochado recto por delante y adornado de galones de seda de canutillo. Cuello vuelto, orlado de galón. Mangas justas, adornadas de galones. Un pequeño alamar con botones abrocha el cuello. Sombrero batelero de fieltro gris, adornado de una cinta de terciopelo, con un lazo y una aplicación abriantada sujetando un pájaro verde.

VI. *Abrigo de viaje*, de paño color de cuero, adornado de «seraps» con dobles pespuntos sujetos con botones de nácar. El abrigo, abrochado á un lado, se abre en su parte inferior y está guarnecido de un volante con hechura orlado de pespuntos. Cuello alto doblado, orlado de pespuntos. Iguales adornos llevan las mangas justas. Sombrero de fieltro de color beige, adornado de una cinta de terciopelo color de castaña, con hebilla

están ya de regreso á sus hogares. Y por cierto que, según noticias suministradas por las compañías de ferrocarriles, este año la emigración veraniega ha sido muchísimo más numerosa que los anteriores, lo cual se comprende por el deseo de disfrutar de reposo y de solaz después de los sobresaltos y disgustos ocasionados por las pasadas guerras, por más que por otro lado no se avenga con los quebrantos que han sufrido en sus intereses la mayoría de los españoles. Contrastados son éstos de los que se dan algunos casos, pero que no tienen fácil explicación.

Por lo dicho anteriormente se comprenderá que el bello sexo catalán no imita al madrileño en su conducta al regresar á sus domicilios, pues si nuestras señoras salen desde luego á todas partes, en la corte no es de buen tono exhibirse hasta la segunda quincena de octubre, lo cual es una de tantas pequeñeces como impone la moda.

Llegada dicha época, comienza allí á animarse la vida de sociedad. Regresan los veraneantes del campo y de la playa, sintiendo ya la nostalgia de los espectáculos teatrales.

En Madrid los teatros son importante elemento de animación. Los días de moda y los de estreno, ellos son los lugares favorecidos por la gente conocida. Mucho más han de serlo ahora en el principio de la temporada, cuando aún no se han abierto los salones.

Por esto, sin duda, la mejor época para las empresas es la de los comienzos de la campaña. Frente á la *cuesta arriba* de enero, que con tanta dificultad se sube, puede ponerse la *cuesta abajo* de octubre, que se recorre con suma facilidad y con gran provecho.

El teatro impera en estos días como principal elemento de animación. Cada noche se inaugura uno, y la buena sociedad aprovecha, sin excepción, la novedad artística, ocupando todas las localidades. Teatro que se inaugura en esta época, es teatro lleno.



B 12 y 13. - Chaqueta-frac

También ha contribuido á romper la monotonía del verano el regreso de la corte, que ya se encuentra en Madrid. Por cierto que los que vuelven de San Sebastián dicen que la temporada ha sido cosa por demás.

En Biarritz aún queda alguna gente, en especial rusos, que llaman la atención por la impasibilidad con que se bañan á una temperatura algo más que fresca. Pero quien la llama de veras es la princesa Orloff, dama riquísima que luce los más suntuosos trajes y excita la envidia de cuantas no pueden competir con ella. Y es natural, como que según se cuenta la opulenta señora gasta más de trescientos mil francos en vestir.

A pesar de todo, va haciéndose el vacío en dicha playa, sin embargo de que aún se organizan diversiones para retener á los veraneantes. Una de ellas ha sido la carrera de automóviles y motocicletas dispuesta de Burdeos á Biarritz, durante la cual los competidores debieron divertirse mucho. Figúrense nuestras lectoras que durante toda ella cayó una lluvia torrencial, que uno de los motociclos atropelló á un anciano de sesenta años hiriéndole gravemente, que un perro ocasionó la caída de otro motociclo, el cual quedó destruido y el que lo montaba herido de gravedad, y por fin que han quedado aplastados en la carretera de treinta á cuarenta perros.

En esta carrera tomaron parte más de cuarenta automóviles y muchos motociclos, y algunos coches alcanzaron la velocidad de sesenta kilómetros por hora en las cuestas abajo.

También ha regresado á Madrid desde la Granja S. A. la infanta D.^a Isabel, y tras ella su pequeña corte. Para despedirse del veraneo se celebró allí un concierto dado por la banda de música de la Academia de artillería de Segovia, y el día de San Francisco, para solemnizar los días de su augusto padre, la infanta hizo muchos regalos á los niños de la colonia.



14 á 17. — Trajes de jovencitas

A la puerta del bazar de Brum, donde se hacía el reparto, se agruparon los niños pobres de San Ildefonso, mirando con ansiedad los vistosos juguetes. La infanta, bondadosa como siempre, quiso regalar también á los chicos curiosos, y á cada uno de ellos entregó un juguete. Como por ensalmo surgieron chicos entonces de todas partes: parecía que los obsequiados hacían correr la voz por todo el pueblo y hasta de debajo las piedras salían los chiquillos. Más de cien juguetes tuvo que regalar la generosa infanta.

La cacería organizada días después por S. A. en Riofrío estuvo también muy animada.

La colonia veraniega ha despedido á la infanta con un almuerzo, y la ilustre dama, deseando corresponder á la atención, ha ofrecido también otro á la misma colonia antes de marcharse.

Original moda yanki

Desde algún tiempo á esta parte tiende á propagarse en los Estados Unidos una moda verdaderamente singular entre los millonarios, pues tal nombre merece, aún tratándose de aquella siempre escéntrica nación, la cual consiste en hacer lo que podríamos llamar el ensayo general de la ceremonia la víspera del casamiento.

En tal día, la iglesia está alumbrada y guardada con flores y adornos como para la boda; el organista toca la marcha nupcial del *Lohengrin*, y entran los novios seguidos del cortejo, al cual preceden ugieres vestidos de gran gala.

Si la entrada no se efectúa en muy buen orden ó si se juzga que ha habido en ella alguna falta de regularidad, vuelve á comenzar la evolución, hasta que, uno por uno, están seguros todos de su papel, de sus actitudes, de la medida, del paso, etc. En seguida los novios, colocados ante el altar, «ensayan» todas las fases de la ceremonia, ejercitándose en decir *sí*, en arrodillarse de un modo conveniente, en quitarse los guantes en el momento oportuno para el cambio del ani-

llo, y así sucesivamente. En la sacristía, el mismo estudio é iguales movimientos teatrales, que terminan con el desfile. Un profesor de buen tono, una especie de maestro de ceremonias, asiste á esa clase de ensayos, que se efectúan, como es ya de suponer, con el mayor secreto.

Teatros

BARCELONA. — La empresa del Gran Teatro del Liceo ha publicado la lista de la compañía lírica que funcionará en él desde el 8 del próximo noviembre, formada con el personal siguiente:

Maestros: Colonne, Marty, Conti y Anselmi; otro maestro é instructor del coro: Acerbi; sopranos: Sras. Adini, Storchio, Sthele, Bourgeois y Martelli; mezzosopranos: Sras. Borlinetto, Borissoff, Dachs y Galán; tenores: Cardinali, Garbín, Engel y Constantino; barítonos: Giraloni, Moro y Puiggener; bajos: Navarrini y Cromberg.

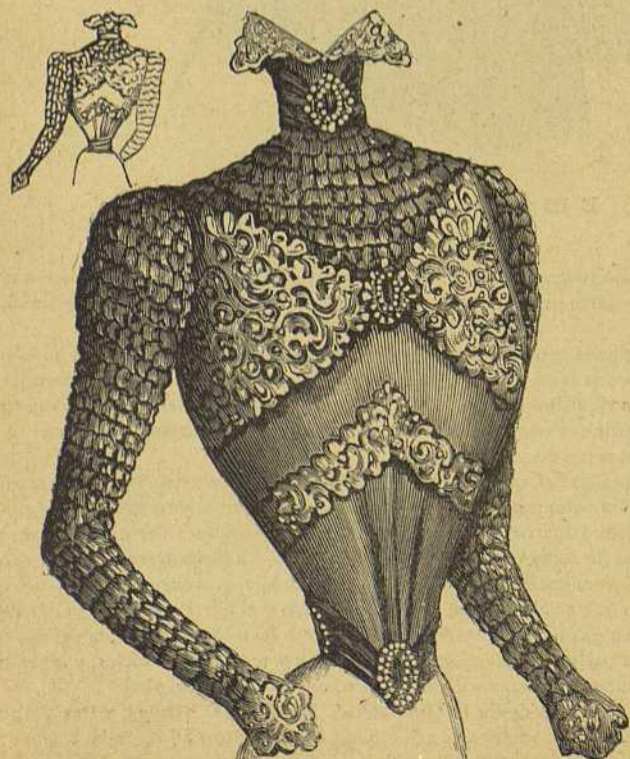
Se pondrán en escena durante la temporada, según rezan los carteles, las óperas siguientes:

Tristan e Isolda, de Wagner (estreno en España), con la cual se abrirá la temporada el 8 de noviembre; otra nueva, del género clásico, elegida entre *Joseph*, de Mehul, y *La prise de Troye*, de Berlioz, y las de repertorio *Mefistófele*, *Garrin*, *Bohème*, *Gioconda*, *Mignon*, *Manón* (de Massenet), *Lohengrin*, *Carmen* y *Don Giovanni* (de Mozart).

La empresa ha publicado también las condiciones del abono para cincuenta funciones.

En Novedades continúa mereciendo la aceptación del público la compañía lírica italiana que en él funciona con tanto éxito que con frecuencia se ve el teatro lleno hasta rebosar. Al lisonjero resultado de la ópera *Carmen* hay que agregar el de *Mignon*, en la que la distinguida artista señora Berlendi ha confirmado con creces la reputación adquirida, alcanzando entusiastas aplausos en cada una de las representaciones de tan bella partitura.

La compañía castellano-



18 y 19. — Cuerpo Danila



20 y 21. — Cuerpo Laureta



catalana del Teatro Principal ha inaugurado con éxito sus tareas; la compañía ecuestre del Tívoli, que procura dar variedad á sus espectáculos, alcanza cada día más favor, y los demás teatros, ó sea los del género chico, no han ofrecido ninguna novedad.

MADRID. — Los preparativos que hace la empresa del Teatro Real para la próxima temporada, así como la lista de los notables artistas contratados, han hecho que el abono sea este año superior á los anteriores y que figuren en él los nombres de las familias más aristocráticas de la corte.

Una de las óperas que la empresa se propone presentar en escena es *Aida*, no cantada en el regio coliseo hace cinco años y para cuya *reprisa* ha hecho aquélla gastos tan considerables en decoraciones, vestuario y atrezzo que merecen mencionarse.

La primera representación la cantarán Elvira Miotti, Virginia Guerrini, Mariacher y Blanchard. *Aida* será cantada durante el curso de la temporada por cuatro sopranos y por tres tenores: la Darclée, la Miotti, Eva Tétrazini y Matilde de Lerma, y Mariacher, Grani y Signorini.

El vestuario y atrezzo de *Aida* son totalmente nuevos, y se han confeccionado teniendo presentes las obras iconográficas de los más reputados egiptólogos. En cuanto al decorado, es sencillamente extraordinario de belleza y verdad arqueológica, constituyendo por sí solo un timbre glorioso para Amalio Fernández, que lo ha pintado, y para Luis París, que dirige toda la *postura en escena* de la hermosa ópera.

Siete grandes decoraciones componen la obra. La primera, en cuyo marco canta Radamés la famosa romanza *Celeste Aida*..., figura el jardín de un pabellón anejo al palacio, y es de una novedad y una sencillez arqueológica encantadoras. A lo lejos, Memfis y sus pensiles; en primer término, una construcción de maderas olorosas con adornos policromos que desarrollan todos los motivos de la suntuaria de la gran dinastía faraónica. El cuadro segundo representa el interior del templo de Karnak, con sus grandes pilones de granito rojo cincelados por jeroglíficos adornos y toda la grandeza avasalladora de aquel gran templo, cuyas ruinas asombran todavía. La planta de esta decoración es en diagonal, y el efecto de perspectiva, por tanto, prodigioso, resultando las dimensiones del trozo visual exactamente iguales al original. El altar se ve á la derecha entre columnas.

El acto segundo, como es sabido, consta de dos cuadros: el primero, un patio cuadrangular, entoldado de púrpura y con jardín de plantas acuáticas en el centro, que sirve de refugio á Amneris contra los rigores del calor africano, y que contrasta por su fresca placidez con el caliginoso cuadro siguiente, que representa una de las cien puertas de Tebas, cuadro verdaderamente grandioso por sus dimensiones y por su plantación originalísima. En la mitad del escenario, y ornamentando una gran avenida de suave pendiente (que llega hasta el pórtico de la plaza de Isabel II), álzase colosos y esfinges de diez y ocho pies de altura, coronadas por la gente que presencia la entrada en Tebas del ejército egipcio que vuelve vencedor.

Los carros de guerra, los famosos trompeteros y el bailable y la comparsa recorren una distancia real y efectiva, desde el horizonte lejano hasta el proscenio, de más de 35 metros, que agrandado por la ilusión óptica, parecen leguas; el sol, representado por 10 potentes reverberos eléctricos, cae á plomo sobre el gentío; el polvo calizo y abrasador, imitado por ingeniosa traza, se levanta á lo lejos al paso del ejército rodeado de palmas y de ramos de oliva... En primer término, el faraón en su altísimo trono, y enfrente los sacerdotes de Isis y de Osiris.

La decoración del acto tercero, que representa las márgenes del Nilo con sus diques para las grandes inundaciones y un templo de poética silueta, tiene también grandes novedades, y es una preciosidad de entonación. La luna cabrillea sobre las aguas (merced á proyectores eléctricos de movimiento construídos en Alemania, y que por primera vez se presentan ahora en Madrid). El efecto es de una realidad absoluta.

En el cielo brillan constelaciones que parpadean sin cesar, y en el césped, en la obscuridad de los cañaverales, las luciérnagas despiden sus fosforescencias.

La escalera que conduce á la cámara subterránea del juicio es la decoración primera del acto cuarto, y la última reproduce el *in pace* de Radamés y encima el templo de Karnak con su abrumadora mole...

Tal es á grandes rasgos el magnífico decorado de *Aida*, en el que se ha evitado con rigor absoluto todo anacronismo y que ha sido sometido, entre otros, al examen severo y autorización de José Ramón Mélida, autoridad indiscutible en egiptología.

De sentir será que las tiples no copien escrupulosamente los figurines de los trajes que hemos visto, de una propiedad exquisita, y que sólo pueden compararse á los que Sarah Bernhardt lució en París para crear *Cleopatra*.

En el atrezzo y armería hay detalles muy curiosos, y los trajes de las bailarinas son muy originales y muy ricos.

En el Teatro de la Princesa se ha estrenado una traducción de la *Vida de Bohemia*, de Murger, que no ha tenido éxito, á pesar de los esfuerzos de los actores que vestían trajes de indiscutible propiedad.

Tampoco ha sido satisfactorio el de la zarzuela *El testamento del siglo*, estrenada en el Teatro de la Zarzuela.

PARÍS. — En *Varietés*, *Le vieux marcheur*, obra de sabor demasiado picante, sigue haciendo las delicias del público. En *Nouveautés*, *La dame de chez Maxim*; en la Comedia, *Maitre Guerin*; en la Scala, *L'affaire Champignon*... son las obras que más llaman la atención.

Uno de los espectáculos más interesantes que se ofrecen actualmente es el combate naval de la *Porte Ternes*; un combate con acorazados de verdad librado en el agua de un estanque formado *ad hoc*.

Sostienen el combate veinticinco acorazados diminutos, que dan una idea de lo que puede ser un combate naval «de veras.» Luchan unos contra otros bravamente, tres de los vencidos se hunden, y los vencedores desfilan después orgullosamente. No hay que decir que la escuadra vencedora es la francesa, y que los buenos franceses llegan á entusiasmarse como si fuera aquéllo un triunfo real alcanzado sobre Alemania.

ROMA. — Dice la prensa de Roma que el maestro Giacomo Puccini ha terminado su nueva ópera *La Tosca*, basada, como es sabido, en el lúgubre drama de Victoriano Sardou.

La Tosca se estrenará en el Teatro Costanzi á primeros de año, y en seguida se darán representaciones de la misma en la Scala de Milán, en el San Carlo de Nápoles, y en el Regio de Turín.

A juicio de los críticos que han tenido ocasión de oír al piano los principales fragmentos de la obra, ésta supera en mucho á *La Bohème* y *Manón Lescaut*, ambas conocidas de nuestro público.

El *Don Chisciotte* da las siguientes noticias sobre *La Tosca*:

«El primer acto es el de mayores dimensiones, destacándose en él un prelude, un *duetto* entre Caravandosi y la Tosca, y el final, pieza concertante para coro, orquesta y órgano, de efecto verdaderamente extraordinario, según la crítica.

»Supera al primero, en bellezas melódicas é instrumentales, el segundo acto; todo él se desarrolla en el castillo de Sant-Angelo y contiene las terribles escenas de la tortura y muerte de Scarpín.

»El tercer acto empieza con un prelude de factura delicadísima, sigue un apasionado dúo entre La Tosca y su amante, y termina con la dramática escena de la explanada.

»Interpretarán la nueva ópera de Puccini la Darclée, el tenor De Marchi y el barítono Giraldoni; dirigirá la orquesta el maestro Mugnone.»

La CREMA SIMÓN, cuya nombradía es universal, es, á la vez que la más eficaz, la más barata de todas las cremas.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

— Vaya una cosa extraordinaria, dije á media voz é inclinando la cabeza sobre el pecho.

— Así lo hemos creído; pero lo que hallaréis de más extraordinario es que tratando de penetrar el misterio de su locura, averiguamos que el buen anciano se cree superintendente de los palacios de una tal princesa Belkiss, que, según él, reina en aquellos parajes desde no sé cuantos millares de años, y en los cuales su hermano menor, vuestro padre, el difunto Roberto, de honrosa memoria, manda en jefe todas las fuerzas marítimas.

— Eso no es posible, Mateo, y vos sois quien está loco al atreveros á sostener semejantes cosas. La princesa Belkiss, que podría contar muy bien la edad que decís, se encuentra en persona en Granville y hasta puedo atestiguar que ha pasado la última noche bajo el pórtico de la iglesia.

— ¡Poder incomprensible de Dios!, exclamó el piloto recostándose en toda su longitud sobre un carcomido mástil que yacía tendido en el puerto, y sofofocando con ambas manos una mezcla de risas y lágrimas; ¡la princesa Belkiss bajo el pórtico de la iglesia de Granville!; ¡será posible que la misma enfermedad haya herido á un tiempo las últimas esperanzas de tan digna familia!

— Callaos, Mateo, y si me amáis, no propaléis tales palabras que para vos carecen de sentido, y que, á decir verdad, no me parecen más razonables á mí mismo; pidoos únicamente que os paséis por mi casa en donde confirmaré con placer la donación de mi tío, á fin de calmar las inquietudes de vuestra conciencia, y sobre todo no tardéis, porque necesito llegar á Pontorsón para buscar trabajo.

Empleé por lo tanto mi décimonono y vigésimo año del mismo modo que los que les habían precedido; pero me fueron más provechosos, porque como el trabajo no me dejaba tiempo, no pude contraer nuevas amistades, cuyas dulces obligaciones mal se hubieran avenido con mis económicas costumbres que tan necesarias habían llegado á ser para mí, y aunque nadie pensaba ocuparse en las nobles empresas cuya perspectiva me ofreciera la Hada de las migajas y que halagaban deliciosamente mi imaginación, se trabajaba por doquier; y, según ella me lo había prometido, no tenía necesidad más que de apoyarme en su crédito en casa de cualquier maestro

carpintero, para hallar al mismo instante trabajo que hacer y dinero que ganar.

Quedábame apenas una hora para hojear mis libros favoritos de que jamás había tenido el triste valor ó deshacerme, y aun muchas veces necesitaba robarlos á mi sueño. Únicamente los domingos, después de misa, podía dedicar al estudio el resto del día, y bien no era ni con mucho lo bastante para aprender casi lo suficiente para no olvidar.

Me hallaba en el Havre concluyendo aquellos años errantes, aunque laboriosos, el propio día de San Miguel, cuando me fué noticiada la partida de un pequeño buque nombrado la *Reina de Saba*, cuyo capitán no debía conocer su destino hasta verse en alta mar, porque estaba encargado de una misión muy secreta y en cuyo buque se recibían sin pago de pasaje los operarios que quisiesen, lo que me hizo creer que probablemente se trataría de una empresa de colonización.

Hallábase tan en regla mi libreta, que fué admitido sin objeción alguna, y hasta debo añadir que no era leído por nadie el nombre de la Hada de las migajas, que no sé porqué se veía en todos mis certificados, sin que me captase particulares muestras de benevolencia; tantos son los privilegios que merecer la virtud y el talento, hasta en las condiciones más humildes de la vida humana, y aun á juicio de aquellos hombres á quienes la práctica de los negocios predispone menos á condescender á las intercesiones de la pobreza.

Tenía veinte luises ahorrados en mi faltriquera, y estaba seguro de poder vivir sin dificultad en cualquiera parte en donde algo se apreciara el trabajo; pero lo que sobre todo me decidía á tentar la azarosa fortuna de aquel buque sin objeto ni dirección conocidos, era la halagüeña idea de que tal vez me haría la Providencia abordar á aquella incierta costa en donde relegara á mi tío y á mi padre, y en donde mi juventud y mi celo en servirles no les serían del todo inútiles.

Había llegado á fijarse en mi mente aquella idea como una inspiración divina á fuerza de pensar siempre en ella al finalizar todas mis oraciones.

XI

Que contiene la narración de una tempestad increíble, con el encuentro de Miguel y de la Hada de las migajas en alta mar, y lo que allí sucedió.

— Aquel fué, caballero, un viaje extraordinario, del que ninguna marítima aventura podría ofreceros una idea.

Favorecidos por un tiempo magnífico é igual, empezamos á navegar con tan increíble rapidez, que nos veíamos precisados á arriar más nudos por hora que el más sutil velero de la costa. A la mañana del día siguiente enmarañóse el tiempo, llegando el horizonte á presentarse tan confuso, que nos era imposible determinar la altura del sol. Púsose la flecha de la brújula á girar de un modo tan extravagante sobre su eje, que se confundía á la vista, como la rueda de un carro arrastrado por desbocados corceles.

Todos los rumbos del viento se estrellaban unos contra otros, como si la atmósfera entera se hubiese convertido en una bomba marina, y el buque, cargadas sus velas, silbaba horriblemente resbalando por el Océano como un gigantesco trompo.

Aves de espantosa figura se adherían á las mallas de nuestras trincheras de abordaje, monstruosos peces caían brincando sobre la cubierta, y el fuego de San Telmo surgía de las puntas de los mástiles y aparejos en tan espesas llamaradas, que parecían la horrorosa erupción de un volcán.

Lo que más me admiraba en aquel espectáculo era ver al capitán fumar sosegadamente su pipa sobre el puente, sin tomar precauciones contra los fenómenos del mar y del cielo, y á la tripulación durmiendo tranquilamente á su alrededor, cuando todo se hundió en el abismo.

En un momento quedé cubierto por las olas, y cuando salí á la superficie, no vi más que el cielo que me pareció más puro que á nuestra partida, y una costa poco lejana, que no me era imposible salvar á nado.

Cuando estaba á punto de abordarla, me pareció ver flotar á alguna distancia una especie de saco alternativamente atraído y rechazado por las aguas,

pero que perdía progresivamente terreno y que la primera ola debía infaliblemente impelir á alta mar. No me hubiera llegado hasta él para asirme, á no haber creído que fuese algo más que inútiles despojos de nuestro naufragio, pues mis fuerzas empezaban á debilitarse; pero me pareció que tenía un movimiento que le era peculiar y que manifestaba la resistencia y los esfuerzos de un ser viviente.

Me confirmé en esta idea en el momento de cogérle, por el modo particular como saltaba en las olas, y me apresuré á deslizarme debajo, reteniéndole fuertemente con una mano mientras con la otra nadaba para alcanzar la playa, que por fortuna era de lo más accesible y suave del mundo; víme tan blandamente depositado en ella, que no hubiera elegido lecho más cómodo en donde descansar de mis fatigas, si ante todo no hubiese pensado en dar gracias á Dios por haberme salvado y en prestar auxilios que podían ser perentorios á la pobre criatura que acababa de permitirme salvar.

Juzgad cuál sería mi admiración cuando, después de haber abierto el saco con precaución, vi salir de él á la Hada de las migajas, quien, sin curarse de mí, se secó de la cabeza á los pies, haciendo dos ó tres piruetas al sol, y vino en seguida á sentarse á mi lado sobre la arena en donde yo cayera riendo. Era ella, pero más blanca, más aseadamente vestida y más seductora que de costumbre.

— ¡Oh Hada de las migajas!, ¡cuán propicio se muestra conmigo el cielo permitiéndome hallaros doquiera tenéis necesidad de mí para libertaros de los peligros del mar! De buena habéis escapado también esta vez; pero, ¿qué pensáis hacer retardando aún dos años más vuestro viaje á Greenock?

— Así se expresan los que no aman, me respondió. ¡Crees tan fácil separarse del adorado ser con quien una ha ligado su existencia y de quien se espera la felicidad! ¡Sabía yo por otra parte si obtendrás los recursos que con harta ligereza te he prometido, y si más de una vez no tendrías necesidad del oro de que generosamente te desprendiste en favor mío!

Segúfate, pues, pero sin dejarme ver, á las ciudades donde estabas, dispuesta siempre á socorrerte en caso de apuro, porque las limosnas que recibía en el camino bastaban con exceso para mi subsistencia. Cuando supe por último que habías conseguido hacer regulares economías, y que tenías franco además tu pasaje para Greenock, en donde debes casarte conmigo dentro de un año, según me prometiste tal día como ayer, me decidí á emprender el viaje en el mismo buque que tú, alentada por aquella prueba de tu fidelidad; mas para no atormentarte con una persecución importuna, me oculté cuidadosamente en un rincón del entrepuente, en el saco que una feliz inspiración te ha impulsado á salvar del naufragio, á fin de que de nuevo te debiese la vida.

— Permittedme, Hada de las migajas; aquí hay algo que me inquieta, y que hace demasiado honor á mi exactitud de novio para aceptar vuestros elogios sin explicación: yo no sabía que este buque se hiciese á la vela para Greenock, y hasta abrigaba la creencia de que la tripulación ignoraba su destino.

— ¡Es muy posible, replicó la Hada de las migajas; y aun yo misma no responderé de que en mis amorosos cálculos no haya entrado ningún error de sentimiento: tú comprenderás algo más tarde, mi querido Miguel, cuando las experimentes, esas tiernas sorpresas de la pasión.

— Lo creo, Hada de las migajas; pero aún no nos hallamos en este caso, ya que no cuento más que veinte años; puesto que un año más puede traeros serias reflexiones, y que mi corazón, gracias al cielo, no es hoy más accesible á las impresiones del amor, en esta desconocida playa, de lo que era hace dos meses en los arenales del monte San Miguel, en donde por poco os sumergís, y en donde bailasteis tan bien. Pero vos, que nada ignoráis, ¿podrías decirme en qué paraje hemos abordado tan á la ventura?

— Si no me he orientado mal, y ya puedes imaginarte cuán difícil ha de ser estando dentro de un saco, debemos hallarnos seguramente al Este de las islas Británicas, á corta distancia de una rica y populosa ciudad, en donde no te faltarán medios de vivir para reparar la pérdida de tus vestidos y de tu dinero. Cuanto á mí, que por desgracia había pagado anticipadamente los gastos de mi pasaje, y que calculo hallarme á más de ciento cincuenta leguas

de mi casita de Greenock, fuerza es que renuncie á no volver jamás á ella.

Tan horrible perspectiva constrictó de tal modo á la Hada de las migajas, que para ahogar un suspiro se vió obligada á oprimir su labio inferior con la ayuda de sus dos grandes colmillos y de los lindos y diminutos dienteillos que los separaban.

— Pues todo puede arreglarse mejor de lo que podíais imaginaros, dije alegremente á la Hada de las migajas; mis vestidos, que son de escaso valor, consisten en alguna ropa blanca que llevo en esta talega, y respecto á mi dinero, en el que me hacéis pensar, no creo que se haya escapado de mi faja.

Y diciendo esto la extendí sobre la arena, dándose á luz mi bolsa con sus veinte luises de oro.

— Tomadlos, pues, con entera libertad, continué, y volved sin fatigaros, en cómodos carruajes, á vuestra linda casita de Greenock, para que no sea incompleto el favor que he querido prestaros dos veces en mi vida. Puesto que no estamos lejos de una ciudad, no pasaré apuros para ganar honrosamente lo necesario para no morir de hambre, y estoy seguro de que no se hallará un carpintero en toda la Gran Bretaña que no se considere feliz poseyéndome por semejante precio: cuanto á ese dinero que en mis manos sólo representa la triste necesidad de los días de pereza, llegaría á causarme horror si me obligaseis á guardarlo como un avaro, en tanto que una amiga, cuyos consejos me han sido tan útiles, tiene necesidad de él. Tomad, tomad, os lo repito, y únicamente os inquiete el deber de ejecutar la voluntad de un prometido que dentro un año ha de ser vuestro esposo. Sólo dándome esta prueba de obediencia, añadí con burlesca gravedad, podré apreciar la fe que debo prestar á vuestros juramentos, y á las promesas que me habéis hecho de vivir en mi compañía, cual esposa sumisa y respetuosa.

— Pues permítame al menos, dijo la Hada de las migajas, que se había incorporado á recoger mi bolsa y saltaba como de costumbre, apoyándose en su muletilla; permítame que antes de esta cruel y última separación, te deje en prenda de mi ternura un recuerdo cuya vista puede dulcificar tu amorosa impaciencia. Es mi retrato, prosiguió sacando de su seno un medallón suspendido de una cadena. Ten presente tan sólo el no exponerlo á las miradas de hombre alguno, pues me consta su funesto efecto sobre los corazones: trastorna repentinamente las mentes más seguras, y sólo tú, bien mío, puedes caer en una locura de que te curará la próxima posesión de mi mano.

Confieso que la confianza con que la Hada de las migajas me endilgaba aquella sarta de pataratas, me causó, como de costumbre, transportes de alegría imposibles de contener; pero se hallaba tan dispuesta á juzgar ventajosamente de sí misma, que tan sólo llegó á apercibirse de ello para secundarme, en la persuasión, según creía, de que la deliciosa perspectiva de nuestra unión era lo que empezaba á hacerme desatinar.

— Mira, mira ese retrato, me dijo mostrándome el resorte que servía para destaparlo: mira, te ruego, y no te aflijas si la semejanza está un poco alterada. Era muy capaz de arrebatarse á cualquiera, cuando fué hecho por un artista inimitable, pero es probable que el tiempo haya dado á mis facciones una expresión más grave, y quizá, si no me engaño, cierto aire de majestad, que no sienta menos á un hermoso rostro, que la coqueta gracia á las jóvenes: sin embargo, no me disgusta el que me veas tal como yo era entonces, y que me des tu opinión sobre él.

Yo me callé... ó dejé escapar apenas algunas exclamaciones confusas como los inarticulados sonidos de un hombre dormido, que se cree sorprendido por una aparición.

— ¡Oh milagro del cielo!, exclamé por fin, embargada mi alma por completo ante aquella imagen; más ha hecho Dios al crearos con su palabra, ángel digno de adoración entre los ángeles, que haciendo salir del caos el resto de su creación... Prodigio de gracia y de belleza, encantadora Belkiss, ¿dónde estáis?

— Ante tus ojos, respondió la Hada de las migajas; ¿no la reconoces?

Separé en efecto mis miradas del mágico retrato para saber si realmente se había operado aquel milagro; pero no vi más que á la Hada de las migajas

que tomando de buena las exclamaciones de admiración por mí proferidas, no pudo resistir al petulante instinto de sus saltarinas inclinaciones: así es que empezó á brincar con una elasticidad increíble, como el volante sobre la pala, pero aumentando progresivamente y siguiendo una especie de orden cromático al impulso de su suelo vertical, hasta el punto de hacerme temer de nuevo que concluyese por no volver á bajar.

— Por Dios, Hada de las migajas, le dije apoyando firmemente mis manos sobre sus hombros á fin de contener sus bríos, no os obstinéis en dar tan arriesgados brincos si no queréis estropearos de modo que os sea imposible en vuestra vida acudir á la cita nupcial.

— ¡Oh, no faltaré, no faltaré, no faltaré!, dijo la Hada, haciéndome burla con la muletilla; ya verás como no faltó!..

Sin embargo, ya no la escuchaba, no la veía. No veía, no oía más que aquel retrato de mujer que hablaba por vez primera á un sentido de mi alma que acababa de serme revelado. No sé cómo se verificaba, pero conocía por vez primera que hasta el sentimiento de mi vida acababa de transformarse en algo que me era más caro que yo mismo.

No era una mujer como yo la comprendiera, no era tampoco una divinidad cual me la había imaginado: era aquella divinidad revestida de un exterior con que se dignaba adaptarse á la debilidad de mis órganos, bajo apariencias que turban, pero que no matan por completo: era aquella mujer de radiante, indefinible expresión, y cuya vista colmaba mi corazón de una dicha más perfecta que todas las fantásticas felicidades de la imaginación; y me perdía en contemplación semejante, cual extático devoto para quien acaba de abrirse el cielo de los misterios.

(Continuará)

RECETAS ÚTILES

Para conservar flores cortadas

Si se quiere tener intacto un ramo de flores hasta el momento de ofrecerlo ó de destinarlo á cualquier otro uso, extiéndase sobre él algodón en rama bien humedecido y cúbrase el todo con un recipiente cualquiera vuelto al revés que se ajuste todo lo posible sobre el algodón.

Cuando las flores ofrecen un aspecto algo marchito, mójense con agua salada caliente en la que se han echado previamente algunas gotas de sulfato de amoníaco. Para evitar que se marchiten las flores dispuestas en ramitos destinados á llevar prendidos en el traje, se quemán los extremos de los tallos con la llama del gas ó se cubren con lacre hirviendo; en ambos casos se impide la salida de la savia.

Para mantener en buen estado las flores destinadas al adorno de una mesa, deben plantarse en arena regada con sulfato de amoníaco.

Finalmente, antes de colocar las flores en un jarro, deben lavarse los tallos en agua corriente, con objeto de quitar todas las materias en descomposición que puedan estar adheridas á ellos y teniendo cuidado de no mojar los pétalos; en seguida se sumergen las flores en un jarro lleno de agua de jabón.

Al día siguiente por la mañana se las coloca en agua, después de haber cortado ligeramente el extremo de cada tallo para refrescarlo; será muy conveniente añadir algunas gotas de amoníaco en el agua, pero también es necesario de cuando en cuando emplear agua absolutamente pura.

Procediendo de este modo todas las noches y todas las mañanas, podrán conservarse las flores durante mucho tiempo.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 412

Charada. — Relato.

Charada

Prima y dos en la marina;
Una con cuarta animal
Que se encuentra en abundancia
En el círculo polar;
Otro animal dos y cuatro,
Mas de país tropical;
Tercia y segunda en los ríos
Y pantanos se hallará;
Tercera y cuarta una planta
De notoria utilidad,
Y nombre además de un papa
Que tuvo á bien ordenar
Que la mujer descubierta
No pueda en el templo entrar.
El todo se ve en los ríos,
En las aguas de la mar,
En multitudes inquietas
Y en algunas cosas más.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
41111 y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION
ASMA
y toda afección
Espasmódica
de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y Cia, For. 102, B. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
Exijase el producto verdadero y las señas de
BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

Historia general del Arte
Arquitectura, Pintura, Escultura,
Mobiliario, Cerámica, Metalisteria,
Géptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edición es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes suntuarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración. — Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simon, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropsias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.

Empleado con el mejor exito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas facil el labor del parto y detienen las pérdidas.

Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris

LABELONYE y Cia, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD

CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abaroles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

HEMOSTATICA

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis, 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILLORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 414

6 DE NOVIEMBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (continuación). — Correspondencia. — Pasatiempos.

GRABADOS.—1. Traje de casa. — 2. Traje sastre. — A, B, C 3. Hoja de trajes de casa y ropa blanca fina. — 4. Sombreros para niñas. — 5. Abrigo de niña. — 6 y 7. Trajes de boda y de doncella de honor del figurín iluminado, vistos por detrás. — 8. Traje de niño. — 9 y 10. Chaqueta corta (delantero y espalda). — 11 y 12. Chaqueta semilarga (delantero y espalda). — 13. Trajes de novedad para señoras y niños. — 14 y 15. Cuerpo de comida (delantero y espalda). — 16 y 17. Chaqueta semilarga (espalda y delantero). — 18. Abrigo Xenia.

HOJA DE PATRONES NÚM. 414. — Enagua. — Camisa. — Pantalón.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 414. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 414. — Enagua, camisa y pantalón (figuras A, B y C XII de la hoja de ropa blanca). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 414. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

Traje de boda. — Vestido princesa, con cola larga, de raso blanco orlado de un rizado y de



1. — Traje de casa

2. — Traje sastre



A, B y C 3. - HOJA DE TRAJES DE CASA Y ROPA BLANCA FINA



Henry Petit Editr

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

353

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o. 414

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Sarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños, Constipados, insomnios, Excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc. Fumouze-Albespeyres, 78, Faub. P. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones impetuosas o debilitadas.

Pastillas de Methan, contra los males de Garganta. Pastillas de Paterson, contra los males de estomago. Vinode Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis. En todas las principales farmacias.



4. — Sombreros para niñas

un volante de muselina de seda, abierto por delante y escotado sobre un delantero todo plegado a pliegues planos de raso blanco. Unos ramos de azahar van colocados en el hombro y en la cintura. Gola y vuelos de muselina de seda. Mangas justas, ahuecadas sobre las manos. Velo de tul de ilusión y coronita de flores de azahar.

Traje de doncella de honor. — Falda de tafetán azul celeste, muy lisa en su parte superior y terminada en dos anchos volantes con hechura, con aplicaciones de bordados de seda blanca sobre la costura del primer volante. Cuerpo ajustado por detrás y liso por delante, abierto sobre un peto cubierto de muselina de seda blanca rizada. Solapas de raso blanco bordadas de azul pálido. Camiseta de guipur sobre raso blanco. Un encaje blanco va colocado en tirantes y fruncido en los hombros con lacitos de raso blanco. Cinturón de raso blanco. Mangas justas. Sombrero de terciopelo negro, adornado de plumas también negras, con un ramo de orquídeas color de rosa colocado bajo el ala levantada.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

I. TRAJE DE CASA. — Falda de raso negro liso. Camiseta-blusa de tafetán azul celeste, ajustada por detrás y ligeramente



6 y 7. — Trajes de boda y de doncella de honor del figurín iluminado

ablusada por delante con adornos de trencillas negras. Mangas justas, con frunces en su parte superior y terminadas en vuelos de encaje. Cuello recto, con aplicaciones de puntitas de encaje. Corbata de raso negro, orlada de encaje en aplicación. Se puede reemplazar la falda de raso negro por una falda de paño ideal negro ó azul marino. Cinturón de tafetán azul, con hebilla y broches también de acero.

2. TRAJE SASTRE. — Falda de cover-coat color de castaña claro, adornada de dos pespuntos por el borde y de otros dos redondeados por detrás, recogidos en báculos por delante. Cuerpo chaqueta con haldetas redondeadas por delante y por detrás, adornado de pespuntos como la falda y cruzado por delante, con cinco botones de fantasía. Cuello y solapas con ondas de aplicación de seda de canutillo del mismo color. Mangas justas, adornadas de pespuntos y jockeys planos recortados y pespunteados. Cuello dentado y corbata de muselina de seda bordada. Sombrero de fieltro color de castaña, adornado de terciopelo del mismo color y de dos plumas de argos.

3. HOJA DE TRAJES DE CASA Y ROPA BLANCA FINA.

A I. *Enagua y cubrecorsé.* — El cubrecorsé es de batista, adornado de solapas bordadas, de lazos Luis XV de valenciennes y

de entredós también de valenciennes. Estos mismos encajes rodean las sisas y las solapas; lazos de cinta cometa en los hombros. Enagua de seda brochada: la parte inferior es de tafetán liso, adornada de rizados de muselina de seda y orlada de un volante de encaje; un rizado de esta misma muselina orla el volante.

II. *Camisa de dormir,* de nansuck, con grandes solapas adornadas de plieguecitos y rodeadas de un volante plegado; peto también plegado. Mangas rectas con vuelos plegados. Largas caídas de cintas en el borde de las solapas y en los puños.

III. *Matinée y enagua.* — El matinée es de surah ó franela. Cuello ancho, orlado de una bonita tira bordada; un bordado rodea el matinée y largas caídas atadas delante. Mangas rectas, con volantes de bordado formando vuelos. Enagua de seda brochada, terminada en dos anchos volantes con hechura, de seda lisa, orlados de rizados iguales.

IV. *Cuello ancho y corbata de tafetán.* — El cuello lleva cordones y la corbata forma dos lazos adornados de hebillas de stras. Esta coqueta fantasía se hace de todos colores.

V. *Bata elegante,* de franela blanca ó de color, guarnecida de entredoses de guipur. Los hombros están rizados, con un volantito formando jockeys sobre las mangas. El delantero está fruncido en el cuello. Mangas chinas, adornadas de entredoses



5. — Abrigo de niña



8. — Traje de niño



9 y 10. - Chaqueta corta



11 y 12. - Chaqueta semilarga



13. - TRAJES DE NOVEDAD

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

de guipur. Se pueden reemplazar los entredoses de guipur por tiras de franela que se bordan á punto de cruz.

VI. *Matinée y enagua.* - El *matinée* es de surah ó casimir. El canesú está plegado con adornos de rizados de muselina de seda. Cuello y corbata de esta misma muselina, orlados de rizados. Mangas justas, con vuelos plegados. Enagua de nansuck, con volante con hechura, adornada de encajes y entredoses colocados formando picos.

VII. *Bata floja,* de surah ó franela, con gran cuello drapeado en los hombros. Adornos de entredoses de encaje, con volante de encaje rodeando el cuello con chorrera hasta el borde de la bata. Mangas justas, adornadas de entredoses de encaje y terminadas en un volante también de encaje.

VIII. *Cuello-corbata* de encaje negro, orlado de un rizado de muselina de seda amarilla.

IX. *Juego adecuado.* - *Camisa de dormir,* de nansuck, adornada de plieguecitos y guarnecida de encaje. Cintas en el cuello y en las mangas, pasadas por los calados. - *Camisa de soirée,* adornada de encaje y de mariposas de encaje colocadas en cada onda del escote; unos plieguecitos sirven para ajustar la camisa. Hombros de cinta. - *Pantalón adecuado,* adornado de plieguecitos, ajustado en la rodilla con una cinta y terminado en un volante orlado de encaje.

X. *Traje de punto,* de seda, formando camisa y pantalón. Canesú de guipur; el escote, las sisas y el borde del pantalón también llevan guipur. Cintas cometa pasadas por los agujeros.

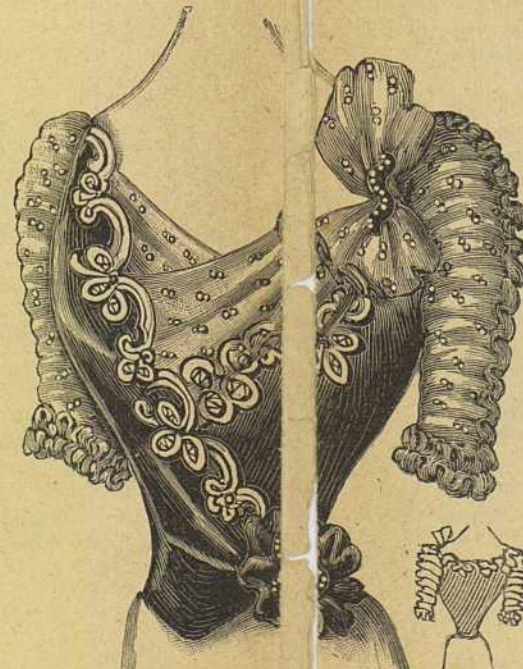
XI. *Camisa de día,* de nansuck, con peto plegado y entredós de encaje. Hombros recortados en ondas, orlados de un entredós y de encaje.

B y C XII. *Camisa de día y pantalón adecuado.* - La camisa está adornada de una berta orlada de un entredós y de un encaje. Pantalón ajustado con una cinta pasada por un entredós, y adornado de un volante con hechura, con entredós y orla de encaje.

XIII. *Cuello alto y corbata de tafetán,* guarnecidos de rizados de muselina de seda y de un plegado orlado de un rizado.

XIV. *Camisa de dormir,* de nansuck, adornada de calados y de plieguecitos. Gran cuello y solapas. Cinturón sostenido con presillas de guipur. Este mismo adorno llevan las mangas.

4. SOMBREROS DE NIÑAS.



14 y 15. - Cuerpo de comida

F. *Suzé.* - Elegante sombrero para niña y señorita. El fieltro castor está orlado de terciopelo de color adecuado. Es muy original el drapeado de terciopelo castor que cubre por completo el lado derecho del ala y por debajo de ésta; en el lado izquierdo, dos plumas azul celeste caen sobre los cabellos. También por debajo del terciopelo sale un arrugado de cinta azul celeste, que después de cubrir el borde, forma penacho, volviendo á bajar sobre el ala, cubre la parte izquierda de la copa y termina detrás después de haber adornado el drapeado de terciopelo.

Ejecución del modelo. - Se adquiere un fieltro y se hace un pliegue alrededor de la cabeza, á fin de levantar el ala en el lado izquierdo. Se cogen dos tiras de terciopelo, al bies, de unos 40 centímetros, y se las une, rizándolas alrededor de la cabeza; reunir el ancho formando pliegues alrededor de la capota. Con 2m,50 de cinta del núm. 80 se forma el penacho y las caídas que cubren el fin del drapeado de terciopelo. Se colocan las plumas como lo indica el grabado.

G. *Suzette.* - Directorio María Estuardo, de terciopelo color de rosa. La copa está adornada de un bies desigual y de una doble escarapela de canutillo colocada delante y de la cual parten dos plumas y una atravesada sobre el terciopelo, que envuelve el borde y viene á atarse sobre los cabellos, formando vis á vis á una pluma color de rosa. Alrededor del ala va un bullonado de gasa color de rosa á cuadrillos; bridas de esta misma gasa, terminadas en bullonado separado por alas rizadas.

Ejecución del modelo. - Se hace una hechura María Estuardo, de esparto, con bavolet y bridas alrededor del ala, se forra de terciopelo y de gasa bullonada. Se colocan alrededor de la copa bieses de terciopelo desiguales. Con tres tiras unidas de 20 centímetros, de terciopelo de canutillo, se hacen las dos escarapelas que sujetan dos plumas; otros dos bieses de 30 centímetros del mismo terciopelo sirven para hacer el travesaño y el nudo que cae sobre los cabellos, y el pequeño torcido adorna la parte interior del bavolet. Las bridas se hacen con 2 metros de gasa que forma atado sobre las mismas y orlan de este modo el bavolet, terminándose en dos cabecillas separadas por un bullonado de 3 centímetros. La pluma cae sobre los cabellos que salen del torcido.

H. *Suzón.* - Gran sombrero de fieltro blanco con la copa ajustada. El ala, hendida sobre el lado derecho, está forrada de muselina plegada, formando cabecilla. Amazona blanca cayendo



16 y 17. - Chaqueta semilarga



18. - Abrigo Xenia

sobre el lado derecho del ala. Delante va colocado un lazo de tafetán blanco, prolongándose en caídas y adornando el ala en el lado izquierdo; sobre los cabellos dibujan la hendedura forrada de tafetán.

Ejecución del modelo. - Se adquiere un fieltro blanco, que se levanta en el lado derecho; se riza bajo el ala muselina plegada, adornada de cabecillas á un centímetro del borde. Se coge 1m,50 de tafetán del núm. 100, se hacen dos lazos y una punta de penacho y un lazo y dos puntas caen sobre el ala, se pone la aazona á la derecha y rozan sobre los cabellos 70 centímetros de tafetán.

I. **Susie.** - Preciosa boina de terciopelo pompador, fondo verde pálido y florecillas rosadas, forrado de terciopelo verde almendra, un bonito drapeado y formando delante orejas de movimiento que caen sobre un marco de volantes de muselina plegada blanca. Lazos y puntas de cintas caladas verde almendra; bridas de esta misma cinta.

Ejecución del modelo. - Se hace una hechura de tul tieso y se cosen al borde tres volantes hechos con 8 centímetros de muselina plegada. Para hacer la boina se necesita un metro de terciopelo pompador, que se forrará de terciopelo liso y se orlará del mismo terciopelo; se drapea como un pañuelo y se forman delante dos orejas que están separadas por dos lazos y una punta de faille calado sujeto con un torcido del mismo faille, orlando y prendiendo las orejas. Bastan 2m,50 del núm. 100 y un metro del mismo número para las bridas.

J. **Susana.** - Boina de terciopelo negro, rodeada de un ala ondulada de terciopelo liso negro, orlada de tres torcidos; á un lado va un lazo de raso negro y una pluma también negra, formando penacho.

Ejecución del modelo. - Se hace una hechura de esparto, con una alita de 2 centímetros que sostendrá el borde ondulado hecho con dos bieses de 45 centímetros de terciopelo liso y adornado de tres torcidos. El fondo estará cubierto con un cuadrado de 60 centímetros de terciopelo moaré, drapeado en forma de boina y adornado á la izquierda con tres lazos y una punta hecha con 1m,50 de raso del núm. 80. Se coloca la pluma entre el lazo de raso y el fondo.

5. **ABRIGO DE NIÑA,** de paño gris amuletonado, adornado de aplicaciones de terciopelo negro formando canesú recortado, de jockeys lisos, con dibujos á los lados de las costuras de la espalda y en el cuello. Unas aplicaciones están orladas de un galoncito. Mangas justas. El delantero va abrochado recto con una presilla interior. Sombrero de fieltro gris, adornado de una cinta y un lazo de terciopelo negro.

6 y 7. **TRAJES DE BODA Y DE DONCELLA DE HONOR** del figurín iluminado, vistos por detrás.

8. **TRAJE DE NIÑO.** - Americana y calzón de cheviot azul marino, adornados de pespuntos. Gran cuello de franela blanca, con aplicaciones de bieses de cheviot azul marino. Botones de oro mate. Presillita para abrochar la americana. Peto de tricot rayado azul y blanco. Boina de fieltro azul marino.

9 y 10. **CHAQUETA CORTA (delantero y espalda),** de caracul, orlada de bieses de terciopelo. Esta chaqueta forma peto por delante, terminada en presilla redondeada. La haldeta de la espalda también está redondeada. Canesú y cuello de terciopelo negro plegado. Mangas justas, con jockeys recortados de caracul orlados de terciopelo negro. Un borde de encaje blanco adorna el cuello. Este mismo modelo puede hacerse de paño ó de terciopelo. Toca de seda de canutillo, adornada de una escarapela de terciopelo color de mandarina sujeta con una hebilla de stras, y un plegado de terciopelo negro sujetando una hermosa pluma de argos.

11 y 12. **CHAQUETA SEMILARGA (delantero y espalda),** de paño color de cuero, redondeada por delante y orlada de un volante con hechura, con dobles pespuntos encima. Cuello almendrado y dentado, forrado de terciopelo. Solapas cascada, orladas de pespuntos. Mangas justas, con pespuntos en su parte superior y en las mangas. El forro es de raso pespunteado y acolchado. Este modelo puede hacerse de diversos colores. Sombrero de fieltro de dos tonos pespunteado. Completan el adorno unas paletas de encaje y un arrugado de raso con un broche brillante.

13. **TRAJES DE NOVEDAD PARA SEÑORAS Y NIÑOS.**

I. **Traje de reunión.** - Falda con cola, de terciopelo negro, y túnica princesa escotada de guipur de Venecia. Mangas justas de guipur. El escote está orlado de terciopelo negro con aplicaciones de botones de brillantes. Dos cintas de terciopelo negro se atan por encima de los brazos. Una mariposa de fantasía adorna el escote y un ramo de flores va colocado en el hombro.

II. **Salida de teatro ó baile,** de hechura de manta Luis XVI, de seda de canutillo color de rosa, adornada de un volante con hechura, sirviéndole de cabecilla tres rizaditos de muselina de seda color de rosa y un bordado fino de lentejuelas. Capucha bordada, forrada de rizaditos de muselina de seda color de rosa; este mismo forro lleva el cuello Valois. Un lazo de terciopelo negro cierra el abrigo, que va forrado de seda brochada blanca un poco acolchada.

III. **Traje de niño,** de terciopelo de canutillo azul marino. Blusa de marinero y calzón ajustado con una goma. Gran cuello de raso blanco, orlado de un volantito. Mangas plegadas en los puños, con presillas de terciopelo. Corbata también de terciopelo.

IV. **Traje de niña.** - Vestido-blusa de raso liberty verde pálido, adornado por el borde de un volantito con hechura. Canesú redondeado de rizaditos de muselina de seda, orlado de un volante con hechura formando berta. Los lazos son de raso. Mangas rectas, con bocamangas de guipur.

V. **Traje de calle.** - Falda de paño ideal, del color de moda,

adornada por un lado de aplicaciones de dibujos hechos con trencilla. Chaqueta semilarga, de terciopelo, ajustada por detrás y cayendo recta por delante, con haldetas redondeadas. El forro es de seda brochada. Cuello y solapas de raso blanco, con aplicaciones de guipur amarillento. Cuello y camiseta de paño ideal. Cinturón de terciopelo negro, con hebilla de fantasía. Corbata de encaje blanco. Toca de fieltro del mismo color de la falda, adornada de un pájaro negro con alas azuladas.

VI. **Torera sastre,** de paño color de cuero, con grandes solapas y cuello Valois. Mangas justas, ahuecadas sobre las manos. El adorno son cinco pespuntos hechos con seda de color. Camiseta de terciopelo de fantasía. Falda de raso negro. Sombrero de fieltro gris, con alas de terciopelo negro y una bonita pluma pintada.

VII. **Traje de comida.** - Falda de tafetán de color claro. Chaqueta Luis XV, de tafetán del mismo color, adornada de solapas chal con aplicaciones de guipur orladas de un volante de muselina de seda formando hombreras; este mismo volante adorna las haldetas cortas. Camiseta y camisola de muselina de seda. Cinturón de terciopelo negro. Mangas de codo de terciopelo negro; un volante de muselina de seda cae sobre el antebrazo.

14 y 15. **CUERPO DE COMIDA (delantero y espalda),** redondo por detrás y de punta corta por delante y además cruzado y abrochado á un lado bajo una escarapela de terciopelo. Este cuerpo es también de terciopelo, orlado de un bonito bordado de aplicación. Camiseta drapeada y cruzada, de muselina de seda bordada. Un lazo de la misma muselina va colocado en el hombro, prendido con un lagarto de brillantes. Mangas de codo, rizadas de muselina de seda bordada.

16 y 17. **CHAQUETA SEMILARGA (espalda y delantero),** de caracul, con haldetas redondeadas y grandes solapas, abrochada á un lado con tres botones de acero. Mangas justas y cuello Valois de caracul. El forro es de seda brochada. Este mismo modelo puede hacerse de terciopelo ó de castor color de nutria. Sombrero de terciopelo con lentejuelas, adornado de plumas cuchillo ojo de pavo real y de una escarapela de terciopelo sujeta con un gran cabujón de acero.

18. **ABRIGO XENIA,** con puntas delante, detrás y sobre los hombros, de terciopelo del Norte bordado de azabache y orlado de un cordón grueso de azabache, sobre la ancha orla de visón ó de cibelina. Un borde de terciopelo bordado rodea la piel. Cuello de terciopelo bordado y escarapela de raso sobre el delantero. El forro es de seda brochada blanca. Sombrero de terciopelo, adornado de una mariposa de azabache y un doble penacho paraíso.

Los tribunales han condenado recientemente al fabricante de un cold cream que hacía pasar su especialidad por la verdadera **CREMA SIMON.**

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Con motivo de la ida á Madrid de la embajada extraordinaria presidida por el príncipe Alberto de Prusia, regente del ducado de Brunswick, con objeto de entregar las insignias de la orden del Águila Negra al rey Alfonso XIII, se preparan algunas fiestas para obsequiar al augusto enviado del emperador Guillermo.

Habrà función de gala en el Teatro Real, baile en la embajada de Alemania, banquete en Palacio y una recepción, á la que asistirán todas las clases de etiqueta.

La embajada llegará á Madrid en la noche del 4 de noviembre, y se hospedará en el regio alcázar, en las habitaciones de la planta baja, llamadas de los condes de París.

Además de las fiestas citadas, serán obsequiados el príncipe Alberto y su hijo primogénito con una revista militar, en la que tomarán parte todas las fuerzas de la guarnición de Madrid y las de los cantones.

Otra de las primeras fiestas de la actual temporada será el baile con que los condes de Pinohermoso se proponen celebrar el nombramiento de dama de la reina con que acaba de ser agraciada la condesa.

Boda de la archiduquesa Estefanía

Anuncia un telegrama de Viena al *New York Herald* que dentro de pocos días será notificado oficialmente el matrimonio de la archiduquesa Estefanía, viuda del malogrado archiduque Rodolfo, heredero de la corona de Austria, con el conde Lonyay.

Cuenta ésta treinta y seis años de edad, es de simpático aspecto y pertenece á una familia húngara de ilustre abolengo.

Según el corresponsal del periódico citado, conociéronse los futuros esposos en Londres, hará un año próximamente.

El conde Lonyay era en dicha fecha secretario adjunto de la embajada de Austria.

Al conocer á la archiduquesa, enamoróse profundamente de ella, mas creyendo que su pasión no sería correspondida, pidió la excedencia en su carrera y marchó al Africa, donde hizo un largo viaje.

Al regresar á Europa fué nombrado secretario de la embajada austriaca en Roma.

Allí tuvo ocasión de hablar nuevamente á la archiduquesa, quien acogió favorablemente sus pretensiones amorosas, quedando concertado el matrimonio.

Este no podrá celebrarse, según el *Herald*, hasta que estén arreglados ciertos asuntos particulares, relativos á la situación de la archiduquesa como viuda del archiduque Rodolfo.

Los esposos habitarán el castillo de Bodray Olazy, en Hungría, propiedad del conde Lonyay.

Un reciente telegrama expedido de Viena al *Daily Chronicle* asegura que la boda se celebrará en Londres el 22 del actual.

Un matrimonio por amor

Es tan raro que en los matrimonios yanquis de cierto viso no figuren los miles de dollars, que la boda de miss Grant con el príncipe Miguel Cantacuzeno ha sido objeto de muchos comentarios.

Este príncipe no ha ido á los Estados Unidos, como otros muchos, en busca de la tallea de la millonaria, sino para unirse á la mujer querida.

El príncipe Cantacuzeno, conde de Sperauskis, oficial de caballería del ejército ruso y perteneciente á una de las más ilustres familias del imperio moscovita, se enamoró locamente de miss Grant, hija del general Eyraud que se encuentra en Filipinas, y nieta del general Grant, presidente que fué de la República y vencedor en la guerra de Secesión.

Miss Grant no tiene fortuna, pero es tan hermosa, que en la nación americana, donde tanto abundan las mujeres bonitas, la llaman *Rayo de sol*.

La boda se ha celebrado en Newport, y los recién casados han salido de Nueva York en su yate *Navada*.

El príncipe conoció á miss Grant en un viaje que ésta hizo por Europa, acompañada de su tía Mad. Potter Palmer, parienta del archimillonario.

Rayo de sol es quizá la mujer más bonita de los Estados Unidos.

Si será hermosa, que un diario yanqui dice que «vale más una mirada de sus ojos que las cajas de los Vanderbilt.»

Príncipes y brazaletes

En una revista del gran mundo que se publica en Inglaterra encontramos la noticia de que el príncipe de Gales lleva continuamente en la muñeca izquierda un brazaletes de oro que perteneció al infortunado emperador Maximiliano de Méjico.

Se puede recordar con este motivo que el duque de Sajonia Coburgo lleva también de continuo un brazaletes y una cadena de oro en el cuello.

El rey Humberto de Italia tampoco tiene escrúpulo en presentarse al público llevando adornada la muñeca con un brazaletes magnífico.

El desgraciado archiduque Rodolfo y el duque de Albany, muertos ambos en edad temprana, no abandonaban nunca unos brazaletes que usaban, á los cuales consideraban con extraña superstición como verdaderos amuletos, portadores de la felicidad.

Además de estos y otros príncipes, hay muchos personajes que suelen usar tan raro adorno.

El siglo XX

Los periódicos de París continúan discutiendo cuándo empieza el siglo XX.

Camilo Flammarion se ha expresado como sigue:

«El último día del año 1900 es el postrero del siglo XIX, y el 1.º de enero de 1901 el primero del siglo XX.»

»El siglo empezará á horas distintas en los diversos países.

»Los asiáticos entrarán en el nuevo siglo antes que los europeos.

»Los yanquis, que todo lo arreglan con oro, no podrán impedir con sus dollars que Madrid entre en el nuevo siglo cinco horas antes que Washington.»

Teatros

Como todos los años, así los teatros de Barcelona como los de Madrid se han dedicado á poner en escena el *Don Juan Tenorio* de Zorrilla, que sigue dando grandes productos lo mismo á las empresas que á su afortunado editor. Así es que ni en una ni en otra capital se ha puesto en escena ninguna nueva producción.

En nuestra ciudad ha comenzado á funcionar en el Teatro de Novedades una excelente compañía dirigida por el conocido actor D. José González, la cual anuncia entre otros espectáculos el estreno del drama *Cyrano de Bergerac*, que tanta aceptación tuvo el año pasado en Madrid.

Dentro de dos días abrirá sus puertas el Teatro del Liceo con el estreno de *Tristan e Isolda* que, ensayada con gran cuidado por el maestro Colonne y puesta en escena con toda propiedad, promete ser un acontecimiento. El abono es nutrido, y de los trabajos que prepara la empresa se espera una brillante temporada.

PARÍS. - En los teatros no se ha estrenado hasta ahora ninguna obra digna de mención. Todo lo nuevo es menos que mediano.

En cambio, los que están en gran auge y despliegan un gran lujo de instalación son los cafés-conciertos y los establecimientos híbridos, tales como la Olympia, Folies-Bergeres, etc. Las exhibiciones de estos espectáculos son cada día más licenciosas. Ya no sólo salen las mujeres desnudas, sino que se subrayan y hacen notar con coplas especiales cosas que siempre se tuvieron cuidadosamente ocultas.

En los teatrillos baratos por comparación, tales como los Mathurins, las Capucines, el Grand Guignol, el Heteau de Tabarin, etc., las piecitas que podríamos llamar entremeses

van aumentando su licencia hasta un punto realmente increíble. Una de ellas se titula *Qui trop embrasse mal étreint*, y su argumento, que es fácil de adivinar, es imposible de resumir entre gente decente. Lo más singular y típico es que estos espectáculos están todas las noches llenos por un público *archi-fashionable*, compuesto de señoras de la buena sociedad y de hombres conocidos. No se comprende cómo pueden escuchar, sin sonrojarse, desvergüenzas de tal calibre.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

De pronto, proyectando una de mis manos un poco de sombra sobre el medallón por el lado de donde dimanaba la luz del sol, noté que las piedras que lo guarnecían lanzaban una tenue claridad que les era propia y que se estremecía en mis dedos como esas luces fosfóricas cuyo azulado reflejo se ve brillar en los anillos de la luciérnaga. Esto trajo á mi memoria los carbunclos de que tan á menudo nos han hablado los antiguos y los viajeros, y caí en la cuenta de que aquel medallón debía ser una alhaja muy preciosa, con tanto mayor motivo, cuanto que al instante conocí que era de oro puro, cuya idea me sacó de la apasionada preocupación en que me hallaba sumido, y dirigió mi espíritu á la Hada de las migajas sin apartar por completo mis miradas de la deliciosa imagen de Belkiss.

— A fe de cristiano, Hada de las migajas, que una mujer como vos, inteligente, sabia, prudente, y cuya edad por lo menos atrás no ha dejado á la experiencia, preciso es que haya sido tristemente afortunada en todas sus aventuras, puesto que me consta que sois pobre mendiga desde no sé cuántos años há, y esto con un medallón, que á buen seguro no podría pagar el lapidario del rey, pero sobre el cual os hubiera asegurado pingües rentas que proporcionado os hubieran casa en la ciudad, casa en el campo, carroza con cuatro corceles, y ocho lacayos con todas sus costuras galoneadas; apresuraos á despojarme, no de este retrato, que me es más precioso que la vida, sino del medallón, que intrínsecamente vale más que vuestra casa de Greenock, aun cuando os cedieran el arsenal, y con él la ciudad entera.

Como esta alocución no mereciese respuesta á la Hada de las migajas, la busqué á mi alrededor con la vista, y vi que se hallaba á más de doscientos pasos, en el recodo que formaba la playa; tan absorto me había quedado en mis reflexiones, ó tal era la ligereza de la Hada de las migajas cuando tenía prisa.

Eché en seguida á correr con todas mis fuerzas llamándola á gritos, pero ya había desaparecido.

La necesidad de deshacerme cuanto antes de un tesoro cuyo precio ella no conocía, me daba alas en los talones, y no dudaba que no tardaría en alcanzarla, cuando al llegar al ángulo opuesto de la costa, desde donde se descubría más de media legua de extensión, la distinguí en la cima de una pequeña loma que cerraba perfectamente el horizonte, y sobre la cual se puso á dar saltos, con la muletilla en una mano, y con el otro brazo extendido á manera de balancín, y con la saya ahuecada por el viento, como habréis visto en la cuerda de los títeres á la graciosa Pretty, objeto de las ilegítimas pasiones de máster Punk.

Hubiera querido gritar para contenerla, pero entendí aquella vez mi carrera con tanta velocidad, que trabajo le hubiera costado seguirme á uno de nuestros buenos caballos de Normandía: ya me regocijaba la idea de caer á su lado como una bomba, en la primera cuesta, cuando me vi en un camino de una legua en línea recta, terminado en el punto en que sus dos paralelas iban á unirse, en virtud de la perspectiva y á despecho de la geometría, por una figurilla completamente blanca, tan ligera, tan lista, y tan modesta, cual no se vió jamás, y que se asemejaba como dos gotas de agua á la Hada de las migajas, mirada por el cristal grande de un antejo de teatro.

Una vez allí, me senté en extremo cansado, calculando que en la misma progresión se hallaría necesariamente la Hada de las migajas detrás de mí, antes de que hubiese yo recorrido la circunferencia de la tierra, y consolándome, por interés de aquella pobre mujer, con la idea de que joya tan rica y por tanto tiempo expuesta á mil azares hubiese al menos caído en manos fieles.

— No me da cuidado alguno, me dije, pues podré hacer que con toda seguridad le llegue este medallón á Greenock, con una carta en donde le haré ver su valor, ya que este género de conocimiento parece ser el único que se haya escapado á la inmensa extensión de su saber.

Cuanto al retrato que ella misma me ha dado, lo guardaré, si me lo permite... Si renunciar á él es preciso, añadí con los ojos fijos en el cristal, los labios trémulos y henchido el corazón, si es preciso renunciar á él, moriré de pesar...

No cesé de contemplar el retrato de Belkiss hasta la ciudad que la Hada de las migajas me anunciara, y como me había dicho que nos hallábamos en las islas Británicas, me proponía informarme en inglés de la primera persona que hallase en mi camino del paraje en donde me hallaba.

Fué ésta una linda muchacha rebujada en su *plaid* escocés, á causa del frío, y que ganaba terreno sobre unas piernas más blancas que el marfil, y saltando como un pájaro de la ribera.

— ¡By God!, me dije azotándome ligeramente con la punta de su *plaid* como para castigar una chanza de mal gusto: preciso es convenir, hermoso carpintero, en que la señora Speaker no os haya puesto hoy agua en el vino, ó que el honrado Finewood, vuestro amo, os haya regalado con un poco de *ale* (1) más de lo de costumbre, para que os hayáis olvidado del nombre de vuestra pequeña Folly Girlfree.

— No era esto lo que os preguntaba, Folly, respondí riendo, á causa de aquel error, sino el nombre de la ciudad adonde juntos entramos, y que he olvidado, no sé cómo, aunque ni he bebido hoy el vino de la señora Speaker, ni el *ale* del honrado Finewood, sino un agua amarga que quizás ha perturbado mi memoria.

— ¡El nombre de Greenock!, exclamó Folly fijando en mí sus negros y rasgados ojos. ¿Estáis loco, amigo mío?

— ¡Greenock decís!.. ¿Será esto Greenock?

En vista del camino que la Hada de las migajas me había hecho correr, creía haber ganado ciertamente mucho terreno... pero ciento cincuenta leguas era más de lo regular.

XII

En donde por primera vez se trata de la ceremonia del matrimonio entre perros

Como al llegar á Greenock casi estaba el sol en su ocaso, no juzgué oportuno presentarme aquel día en casa de maese Finewood, de quien me hablara Folly, y fuí á pedir un asilo para pasar la noche á la primera posada que se me presentó. pues todavía me quedaban algunas monedas de escaso valor que no habían entrado en la cuenta de mis ahorros.

Fuí á parar precisamente en casa de aquella señora Speaker, cuyo nombre acababa de saber, y que, probablemente engañada como Folly por un singular parecido, me recibió dando gritos, con grandes, elocuentes y prolijas demostraciones de amistad.

— Sin embargo, querido, exclamó, no puedes contar por esta noche ni con tu habitación ni con tu cama, pues la casa está ocupada hasta los topes por la boda del baile de la isla de Man, y no podría ofrecerte más que ese pajar, en donde por lo común duermen los dos dogos de la casa, que están hoy de fiesta.

Como deseaba más descansar que sostener una conversación con la señora Speaker, cuyo flujo de palabras amenazaba no agotarse, me apresuré á roer un pedazo de pan, con un vaso de *Small beer*, y me dirigí á la alcoba ordinaria de aquellos dos gozques de buen humor, que había tenido la grandísima complacencia de elegir precisamente el día de mi llegada á Greenock para entregarse al holgorio.

Pero apenas me hube tendido en la paja, advertí con gran disgusto que el sitio en donde se habían reunido los inquilinos de mi habitación no debía hallarse muy lejos, pues sentíame ensordecido por la confusa algarabía de aullidos, ladridos, murmullos y demás discordes acentos, emitidos en toda la escala de la melopea canina, desde el pomposo bajo del mastín hasta el desapacible falsete del gozquillo, formando en verdad el coro más extraordinario de que haya podido hablarse en materia de música.

(1) Especie de cerveza inglesa muy fuerte.

No habiendo podido pegar mis ojos en la primera mitad de la noche, no sentí del todo el verme distraído de mi impaciencia y mi insomnio por la boda del baile de la isla de Man, que pasaba solemnemente de la sala del festín al salón de baile, y que con este objeto atravesaba el vestíbulo bajo el cual me hallaba acostado.

El espantoso estrépito que me había incomodado hasta entonces se había convertido en una especie de aullido dulce y casi melodioso, cuya modulación no estaba exenta de coquetería. Sentéme en la paja para gozar mejor de aquel espectáculo, y no dejaréis de convenir, caballero, que valía la pena de ser presenciado.

Componíase, la verdad sea dicha, de una sociedad elegante y selecta, pero compuesta de simples perros, diferentes tan sólo en altura y en especie, y dignos á cual más de ser notados por la afectada política de sus modales y el exquisito gusto de su tocado; llevaban la melena rizada á la última moda, el bigote retorcido y encerado á la española, la espada horizontal, el traje suelto, el sombrero bajo el brazo y dando la mano derecha á sus damas.

En mi vida había visto tantos lazos, lentejuelas y galones, y me pareció reconocer entre aquellos personajes á los dos dogos de la señora Speaker, por la mirada profundamente desdeñosa que me lanzaron al pasar delante de la perrera que habían ocupado la víspera.

Tan pronto como hubo desfilar el cortejo volví á acostarme, meditando en la singularidad de la naturaleza que tan increíbles variedades ha sembrado en la obra de la creación; porque, aun cuando hubiese oído hablar á menudo de esa raza de hombres cinocéfalos, mencionados por Herodoto, Aristóteles, Elieno, Plutarco, Plinio, Estrabón y otra multitud de autores, cuya sabiduría, experiencia y sinceridad no pueden ser puestas en duda, no había concedido crédito bastante á su existencia hasta aquel entonces, y jamás hubiera sospechado que hubiese lanzado junto á la desembocadura del Clyde una colonia dotada de tan repentina aptitud para los más refinados perfeccionamientos de la civilización.

Así es que al despertar costábame trabajo persuadirme de que no hubiese estado soñando, y que no fuese la Hada de las migajas quien se divertía, no sé con qué designio y por medio tal vez de no sé qué secreto traído de sus viajes, en infatuar mi espíritu con aquellas fantásticas visiones, cuya idea me absorbió de tal modo, que empecé á dudar si me había sucedido aquello hacía dos días, y hasta tuve miedo de buscar inútilmente en mi seno el encantador retrato á que había debido la víspera tan deliciosos éxtasis.

— ¡Ah!, dije en mi interior, mi vida entera es un conjunto de quimeras y caprichos desde que en ella se mezcla la Hada de las migajas, sin duda para mi bien, y así las impresiones alegres como las grotescas ilusiones que surgen de mi mente, son indudablemente un juego de su fantasía. ¡Quizá ni he visto en mi vida el retrato de Belkiss!

En el mismo instante llevé maquinalmente la mano al medallón: abrióse el resorte, según creo sin que llegase á tocarle, y se me apareció Belkiss aún más bella que la víspera.

— ¡Loado sea Dios!, exclamé precipitándome de rodillas ante aquella viva imagen; porque hablaba á mi alma con una voz misteriosa, y respondía á mi pensamiento con tal expresión la celeste sonrisa de sus labios y de su mirada, que hubiera temido turbarla con una emoción quieta...

— ¡Loado sea Dios, Belkiss!..; ¡ya no lo había soñado todo!

(Continuará)

CORRESPONDENCIA

E. P., Cullera. — Este invierno las capas para las jovencitas se llevarán largas, con capucha y vueltas forradas de tartán escocés. Las faldas, indistintamente adornadas ó lisas. Los colores más de moda son malva, azul y verde Nilo. El paño se usa mucho para trajes.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 413

Charada. — Remolino.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD
En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION

ASMA
y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.

J. FERRER y Cia, Vicos, 102, B. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflammaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PILDORAS BLANCARD
con Yoduro de Hierro inalterable
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

Historia general del Arte
Arquitectura, Pintura, Escultura, Mobiliario, Cerámica, Metalisteria, Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edición es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes sustnarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración. — Se publica por cuadernos al precio de 8 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub* Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^e DELABARRE.

FUMOUCZE-ALBESPEYRES, 78, Faub* St-Denis, Paris, y Farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y FRANCESA COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por D. NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, el uso familiar de las voces y la pronunciación figurada. — Cuatro tomos: 55 pesetas.

Montaner y Simón, editores. — Aragon, 309 y 311. Barcelona

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma WLINSI.

DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Seine.

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.

Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

G GÉLIS & CONTÉ Grageas al Lactato de Hierro de

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.

Medalla de Oro de la S^{ta} de F^{ra} de Paris

LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD
CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR prescrito por los Médicos.

Este Vino, con base de vino generoso de Andalucia, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.

102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
Curadas por el Verdadero
Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias

El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la Clorosis, la Anemia, el Apocamiento, las Enfermedades del pecho y de los intestinos, los Esputos de sangre, los Catarros, la Disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el *PILIVORE*. DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 415

20 DE NOVIEMBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (continuación). — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Traje de boda (delantero y espalda). — 3. Abrigos de invierno. — 4 y 5. Abrigos de niña. — 6 y 7. Otro abrigo de niña (delantero y espalda). — 8. Traje de niña. — 9 y 10. Trajes de ceremonia y de comida del figurín iluminado, vistos por detrás. — 11 y 12. Grandes abrigos. — 13. Traje de reunión. — 14 y 15. Cuerpo de reunión (espalda y delantero). — 16 y 17. Cuerpo de comida (delantero y espalda). — 18 y 19. Cuerpo elegante (espalda y delantero). — 20. Abrigo y trajes de invierno.

HOJA DE PATRONES NÚM. 415. — Gran abrigo Marquesa. — Paletó Maud.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 415. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de ceremonia y de comida.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 415. — Gran abrigo Marquesa (figura A VI del grabado «Abrigos de invierno.») — Paletó Maud (figura B III del mismo grabado). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

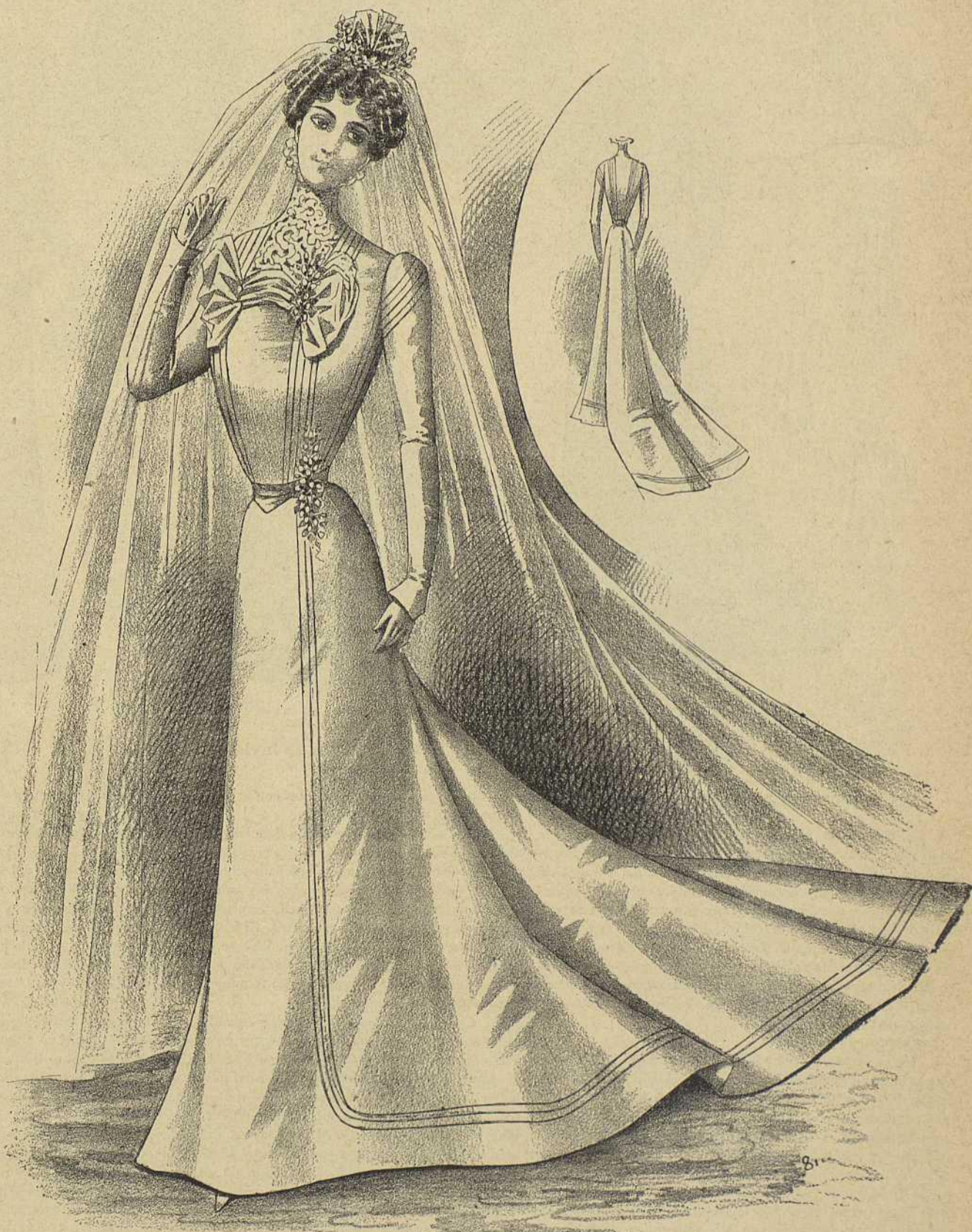
2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 415. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de ceremonia y de comida.

Primer traje. — Vestido princesa, de brocado de seda negra, con larga cola formada por dos tablas que parten del talle, abierta sobre un delantero de raso color de junquillo, atravesado con dos hermosos flecos de seda negra, sujetos cada uno por una escarapela con un paño plegado de muselina de seda negra. Mangas justas, con jockeys de seda negra deshilada. Cuello y velos de muselina de seda negra. Este vestido formará un magnífico traje para la madre de uno de los contrayentes. Guantes de cabritilla de color crema.

Segundo traje, para reunión ó gran comida. Falda plegada sol, de velo azul celeste sobre viso de tafetán, adornada á 25 centímetros del borde de una aplicación de encaje Richelieu blanco. Túnica princesa, de velo azul celeste, ajustada por detrás, ligeramente drapada y abrochada á un lado, por delante, bajo un ramo de rosas Malmaison. Un volante de muselina de seda rodea la túnica. Gran cuello y mangas de encaje Richelieu. Peto de velo azul celeste plegado. Mangas justas, adornadas de terciopelitos por el borde y de velos de muselina de seda blanca plegada. Guantes de cabritilla de color crema.

Los grabados núms. 9 y 10, intercalados en el texto, representan estos dos trajes vistos por detrás.



1 y 2. — Traje de boda



3.—Abrigos de invierno

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

I y 2. TRAJE DE BODA (*delantero y espalda*).—Falda con larga cola, de raso blanco, forrada de tafetán blanco y adornada de dos torcidos de raso que orlan el delantal y rodean la falda. Cuerpo ajustado, adornado de torcidos colocados en forma de tirantes y por debajo del brazo; el cuerpo está recortado sobre un pequeño canesú de guipur, dibujado con una drapería plegada de muselina de seda blanca. Gola de encaje. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano y adornadas en torcidos en su parte superior. Cinturón de raso blanco, con una flor de azahar. Guantes de cabritilla blanca. Velo de tul de ilusión y coronita de flores de azahar.

3. ABRIGOS DE INVIERNO.

I. Abrigo (*espalda y delantero*), de paño negro ó de color, adornado de aplicaciones de terciopelo y orlado de una tira de astrakán. Cuello Valois, orlado de astrakán. El forro es de raso pespunteado y acolchado. Sombrero de fieltro gris, adornado de escarapelas de terciopelo y de una pluma arqueada.

II. Abrigo (*delantero y espalda*) de terciopelo Norte, adornado de un canesú de raso blanco bordado y con lentejuelas que se prolonga en jockeys sobre las mangas justas, y de torcidos que separan el abrigo en faldones. Cuello Valois, de chinchilla. Una ancha tira de Mongolia rodea el abrigo; un bordecito de chinchilla adorna las mangas. El forro es de raso blanco acolchado y pespunteado. Sombrero de terciopelo, ad-

nado de tres plumas rizadas sujetas con una escarapela de raso y una hebilla de stras.

B III. Paletó Maud (*espalda y delantero*), de paño cuero negro ó de color, adornado de bieses pespunteados de seda de canutillo de color adecuado y abrochado con tres botones de nácar. Presillas pespunteadas sobre los lados, por delante y por detrás. Una sola solapa. Cuello Imperio. Mangas justas, con bieses pespunteados en los puños. El forro es de seda brochada, con un pequeño acolchado. De este modelo se puede hacer un hermoso abrigo de luto, poniendo los bieses pespunteados adornados de crespón inglés. Sombrero de terciopelo negro, adornado de una lechuza.

IV. Gran abrigo Mauby (*delantero y espalda*), de paño cuero de color beige, adornado de pespuntos color de castaña á modo de enrejado en su parte superior y en la inferior. Straps de paño cuero pespunteado alrededor del pecho, sobre el delantero y alrededor del abrigo. Solapas de terciopelo castaña orladas de pespuntos, así como el cuello Valois. Straps con hebilla alrededor del cuello. Mangas justas, ahuecadas sobre la mano, adornadas de straps pespunteados. El forro es de seda brochada. Toca de terciopelo, rodeada de un torcido de tul con enrejado de azabache y adornado de un penacho.

V. Abrigo de luto (*delantero y espalda*), de cheviot negro, adornado de aplicaciones pespunteadas y orladas de un ancho bies de crespón inglés. Cuello Valois de crespón inglés. El forro es de seda mate, con acolchado. Este abrigo se puede hacer

reemplazando el crespón por astrakán. Sombrero de luto de crespón inglés, adornado de una drapería de crespón y de flores negras con penacho negro.

A VI. Gran abrigo Marquesa (*delantero y espalda*), de terciopelo del Norte, orlado de torcidos de raso negro ó blanco. El delantero de hechura de estola y el canesú son de raso bordado negro. Todo alrededor del abrigo y del cuello lleva una orla de mongolia negra. Cuello Valois bordado negro. El forro es de seda brochada, con acolchado. Sombrero de terciopelo negro, adornado de chinchilla y de un penacho negro.

VII. Gran redingote (*delantero y espalda*), de paño cuero, abrochado á un lado y adornado de una gran olapa de visón. Cuello ahuecado, forrado de visón. Una tira de esta misma piel en el borde de las mangas. Los botones son de nácar ó de asta. Dobles pespuntos sobre las costuras. El forro es de seda brochada. Sombrero de fieltro gris perla, adornado de hermosas amazonas grises; una escarapela de terciopelo azul turquesa bajo el ala.

4. ABRIGO DE NIÑA, de paño cuero color de almáciga, adornado de una triple peregrina orlada de pespuntos; delantero de hechura de peto, con ondas pespunteadas en la costura de debajo del brazo. Mangas justas. Cuello vuelto. Sombrero de fieltro gris, adornado de pompones y cordones de seda.

5. ABRIGO DE NIÑA, de terciopelo negro ó azul, orlado de chinchilla. Capucha ferrada de surah y orlada de chinchilla. Mangas rectas, con puños orlados de chinchilla. Sombrero de



Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida. 357

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 415

Montaner y Simon Editores Barcelona.

El Tarabe Delabarre es la sola preparación prescrita por los médicos para facilitar la dentición de los niños 3f.50 el frasco Fumouze-Albepeyres, 78, Faubourg S^t Denis, París.

Píldoras de Blancard eficacísimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones benéficas ó debilitadas

Pastillas de Dethan, contra los males de Garganta Pastillas de Paterson, contra los males de estomago, Vinode Bellini, contra la Clenemia, Fiebres y Neurosis. En todas las principales farmacias.



4 y 5. — Abrigos de niña

jockeys planos. Mangas justas, con orla de cibelina por el borde. Cuello y cinturón de terciopelo negro. Manguito de cibelina, con cabeza natural. Sombrero calañés de fieltro gris, adornado de terciopelo negro y dos madroños de seda encarnada y negra.

11. GRAN ABRIGO de seda de canutillo color de ciruela, adornado de pespuntos por el borde y el de las mangas. Canesú de enrejado de felpilla negra con gran fleco. Otros flecos de felpilla adornan los hombros y el delantero. Cuello Valois, forrado de felpilla. Manguito de seda de canutillo, cubierto de un enrejado de felpilla con fleco. Sombrero de fieltro gris, adornado de terciopelo negro y de un lazo mejicano de raso con fleco.

12. GRAN ABRIGO de paño cuero de color beige, de hechura recta, ligeramente ajustado por debajo del brazo, adornado de gruesos cordones colocados en escabel, con bujecillos. Cuello cuadrado recto. Mangas justas, adornadas de cordones. Una sola solapa forrada de piel. Toca de terciopelo color de castaña, adornada de un pájaro colocado á un lado.



6 y 7. — Abrigo de niña

aplicaciones de terciopelo; la parte de la hombrera y las bocamangas ahuecadas sobre las manos son de raso plegado. Cinturón de terciopelo, con hebilla de cabujones y esmalte. Este cuerpo puede hacerse de diversos colores.

20. ABRIGO Y TRAJES DE INVIERNO.

1. *Traje de paseo (delantero y espalda)*, de paño Sedán gris hierro. La falda, lisa y forrada de seda, está adornada á la mitad de un terciopelo negro dibujando un pequeño delantal, sobremontado de una tira de astrakán. El cuerpo ajustado está adornado de tiras de terciopelo negro por delante y de un cuello cuadrado, con solapas de seda brochada gris claro orladas de astrakán. Gola, solapas y corbata de seda blanca bordada. Mangas justas, adornadas de un bordecito de astrakán. Sombrero de pana gris hierro, adornado de terciopelo negro y de dos alas negras.

fieltro gris, adornado de un lazo de terciopelo negro ó azul.

6 y 7. ABRIGO DE NIÑA (*delantero y espalda*), de tartán liso, adornado de solapas de tartán escocés y abrochado con dos presillas con botones. Gran capucha forrada de seda y orlada de tartán escocés formando lacito delante. Cuello vuelto, abrochado con una presilla y botones. Mangas justas, con puños de tartán escocés. Sombrero de fieltro, adornado de un arrugado de terciopelo y de una pluma arqueada.

8 y 9. TRAJES DE BODA Y DE DONCELLA DE HONOR del figurín iluminado, vistos por detrás.

10. TRAJE DE NIÑA, de terciopelo color de cereza, guarnecido de tiras de cibelina. Sobre la falda lisa el adorno dibuja el redingote, ondulado por delante. Sobre el cuerpo, las tiras están colocadas á modo de tirantes y guarnecen los pequeños

2. *Abrigo Meridor (delantero y espalda)*, de paño cuero color de almáciga, adornado de aplicaciones de felpilla negra y orlado de un ancho bias de paño pespunteado; otros pespuntos dibujan el canesú. Cuello ahuecado, orlado de astrakán. Unas presillas con botones de nácar abrochan el abrigo. El forro es de raso pespunteado y acolchado. Toca de fieltro, adornada de terciopelo y plumas. Este abrigo es de mucha novedad para visitas.

3. *Gran redingote sastrero (delantero y espalda)*, de paño color de granate, adornado de aplicaciones de terciopelo negro; el redingote va abrochado á un lado con tres botones de nácar; la parte superior forma cuello redondo con aplicaciones de terciopelo y prendido á un lado con un gracioso lazo de terciopelo. Mangas con pinzas, pespunteadas en los hombros y orladas de terciopelo por el borde. El forro es de seda brochada. Sombrero de fieltro, adornado de tres plumas negras prendidas con una escarapela de terciopelo también negro.

4. *Traje de calle (delantero y espalda)*.

— Falda de terciopelo negro, adornada por el borde de galones de otomano grueso blanco. Los galones están agrupados en tres, con bujecillos de cabecilla á cada lado del delantero; un galón va colocado alrededor de la falda á 25 centímetros del borde. Cuerpo chaqueta de terciopelo, abrochado delante con una presilla y tres botones de plata cincelada y aplicaciones de galones blancos. Cuello ondulado, alzacuello y chaleco de otomano blanco. Mangas justas, adornadas de galones á modo de brazaletes. Cinturón de terciopelo negro. Toca de terciopelo también negro, adornada de un grupo de plumas negras y de una escarapela de terciopelo blanco. Guantes de cabritilla de color gris perla.



8. — Traje de niña

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Con motivo de la llegada á Madrid de la embajada extraordinaria alemana de que hablá-

mos en nuestra crónica última hanse celebrado en el Palacio Real varias fiestas que reseñaremos brevemente, porque la quincena transcurrida ha sido relativamente abundante en sucesos de los que interesan á nuestras lectoras y por consiguiente hemos de repartir entre todos el espacio no muy sobrado de que disponemos.

El acto de la entrega á S. M. el rey D. Alfonso XIII de las insignias del Aguila Negra de que ha sido portador el príncipe Alberto se verificó en la Cámara del Real Palacio, y aunque solemne, tuvo un carácter íntimo, pues sólo concurrió á él la alta servidumbre.

El príncipe Alberto, acompañado de su augusto hijo, de las personas que forman su séquito y de las que S. M. la reina ha puesto á sus órdenes, que son el duque de Al-



9 y 10. — Trajes de ceremonia y de comida



11. — Gran abrigo

cepto de grande de España; el general Montero de Espinosa, el coronel Sr. Monteverde y el capitán de navío Sr. Chacón, ayudantes en el cuarto militar de la reina, se dirigió desde el salón de Gasparini á la Cámara, siendo portador de la condecoración imperial.

En la Cámara esperaban SS. MM. el rey y la reina regente y SS. AA. la princesa de Asturias y la infantas D.^a María Teresa y D.^a Isabel.

Acompañaban á las augustas personas el presidente del Consejo y ministro de Estado Sr. Silvela, que lucía la banda del Aguila Roja de Prusia; la duquesa de Medina Sidonia, en funciones de camarera mayor de Palacio; el mayordomo mayor de SS. MM. duque de Sotomayor; la Sra. de Martínez Campos, dama de guardia; el comandante general de alabarderos marqués de Pacheco; el jefe del cuarto militar, general Delgado y Zuleta, con los individuos que forman el mismo; el gentilhomme grande de España de servicio conde de Pinohermoso, y los mayordomos y gentileshombres de guardia.

El príncipe Alberto hizo una reverencia y entregó acto continuo las insignias al rey, que con gran marcialidad vestía el uniforme militar.

El enviado extraordinario del emperador Guillermo pronunció breves frases para expresar el público testimonio de afecto de que deseaba dar pruebas el soberano alemán á la real familia española, enviando una misión extraordinaria para hacer entrega á S. M. el rey de la más importante condecoración de Prusia.

Por la tarde, los príncipes Alberto y Federico Enrique visitaron la Armería Real y por la noche celebróse en su honor el banquete de gala. El comedor, adornado con profusión de plantas y flores, ofrecía brillantísimo aspecto, habiéndose sentado



13. — Traje de reunión



12. — Gran abrigo

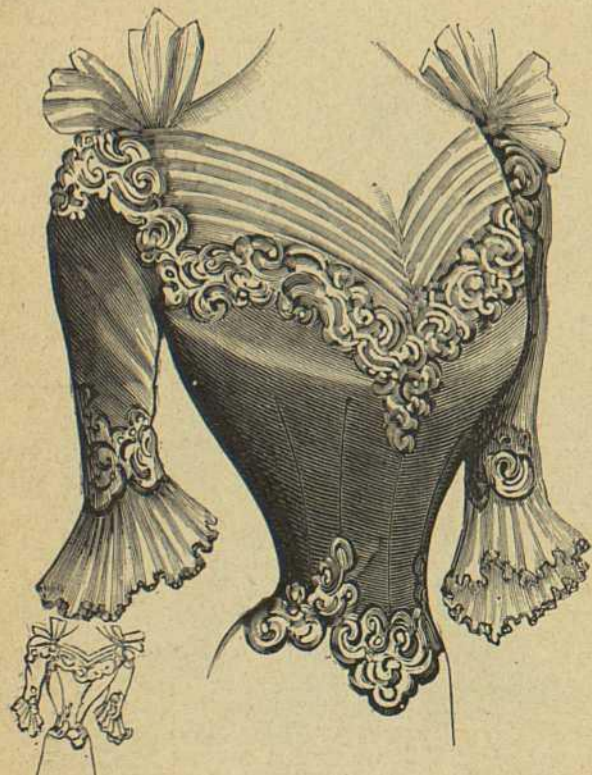
á la mesa, además de S. M. la reina regente, de SS. AA. la princesa de Asturias y las infantas D.^a Isabel y D.^a María Teresa y de los ilustres invitados, la alta servidumbre de palacio, los ministros y los representantes del cuerpo diplomático y otros grandes dignatarios.

Al día siguiente los príncipes, acompañados de S. A. la infanta Isabel, verificaron una excursión al Escorial, en donde visitaron detenidamente el Monasterio, el Panteón de reyes, el de infantes, el Palacio y la Casa del príncipe, y á su regreso á Madrid asistieron al banquete de la embajada alemana.

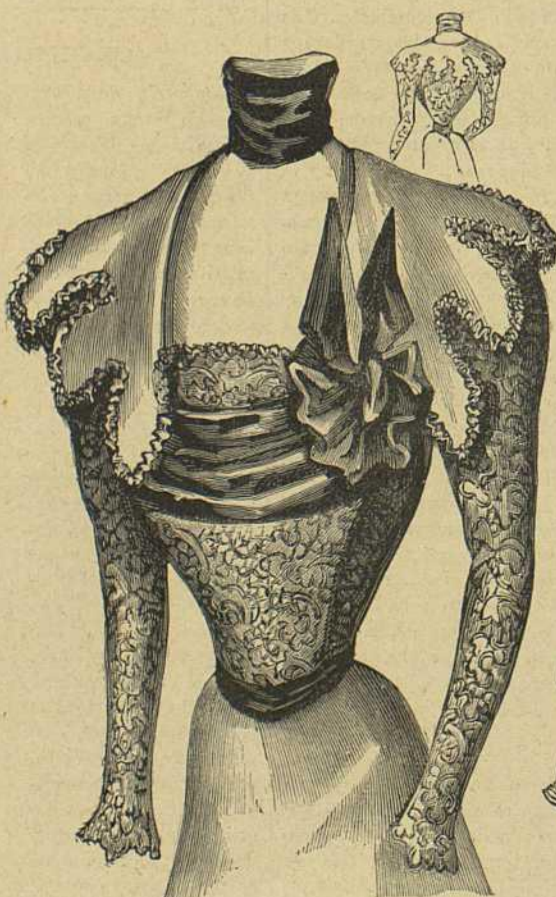
De todas las fiestas en su honor organizadas, la más interesante ha sido sin duda el concierto histórico de música popular española, que se verificó en palacio bajo la dirección del maestro D. Felipe Pedrell.

Cuando minutos después de las nueve hicieron su entrada en los salones S. M. la reina con sus augustas hijas, la infanta D.^a Isabel y los príncipes Alberto y Federico Enrique de Prusia, hallábanse ya reunidas todas las personas invitadas al concierto, que acudieron con la puntualidad acostumbrada en todas las fiestas palatinas.

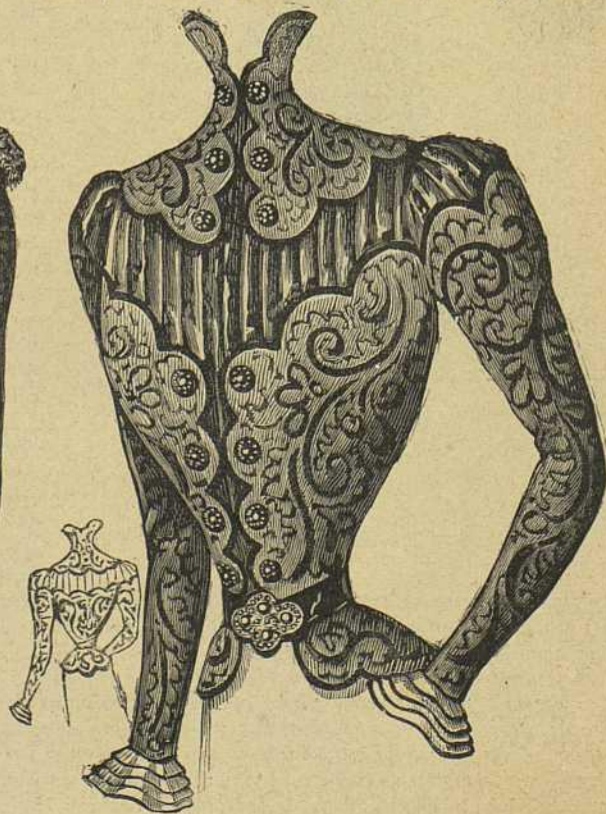
Las mesetas de la gran escalera por donde subieron los invitados estaban adornadas con plantas y pequeños arbustos, y la saleta, la cámara, la antecámara, el salón chino y el comedor



14 y 15. — Cuerpo de reunión



16 y 17. — Cuerpo de comida



18 y 19. — Cuerpo elegante

figura que ha de traer la felicidad á mi casa: ahora falta verle en el trabajo, pues esta es la verdadera prueba del obrero, y si es apto y laborioso, como lo atestiguan sus certificados que en realidad son los mejores que he visto, no hemos de pararnos en algunas extravagancias de buen humor, propias de la edad y de la profesión. ¡Id, pues, á ensayaros, señor protegido por las Hadas!; ya nos veremos en el trabajo.

Dicho esto, me estrechó cordialmente la mano, y la señora Finewood me dirigió una sonrisa con expresión de encantadora benevolencia, reproducida de la más graciosa manera en el lindo rostro de seis lindas muchachas que la rodeaban.

Alentado por semejante acogida, me dediqué con el mayor ardor á demostrar mi suficiencia á los maestros obreros, quienes á la primera ojeada juzgaron que yo era á propósito para las más difíciles y complicadas operaciones de la profesión.

— Es probable, me dije interiormente tirando líneas y tomando mis medidas, que la Hada de las migajas se haya borrado de la memoria de los habitantes de Greenock durante el curso de su larga ausencia, y que no hayan notado su regreso, aunque ha debido llegar muy temprano, según el paso que llevaba.

Tan embebido me hallaba en mi tarea, que hasta terminar no reparé que maese Finewood hacía largo rato que estaba allí observándome.

— Animo, hijo mío, me dijo dándome un golpecito en el hombro con aire muy risueño; habéis dado pruebas de tanto gusto y habilidad, que cualquiera diría que tenéis alguna hada oculta en vuestra manga, si fuese cierto que las hadas se mezclan en nuestros asuntos.

Después volviéndose hacia los operarios:

— ¡Hola, eh, aclaradme una duda! ¿Habráis oído hablar en Greenock de la noble patrona de ese lindo compañero, entre las buenas y notables damas del país? Pues si hemos de darle crédito, es una enana de dos pies y medio de estatura llamada Hada de las migajas, que cuenta algunos centenares de años, habla todas las lenguas, profesa todas las ciencias y baila á la última perfección.

Y en tanto que así hablaba, vefase suspendido el movimiento de todas las sierras, todas las hachas habían quedado inmóviles, y mudas todas las garras.

Después de un rato de silencio, mis numerosas camaradas respondieron con una carcajada tan unánime, que era imposible distinguir en ella la menor modulación ó la menor disonancia. Fué el *tutti* más lleno, más compacto y más simultáneo que se haya oído, y, á decir verdad, sentí á la vez tan ensordecido como mortificado.

A partir de aquel momento, hice el firme propósito de no hablar más de la Hada de las migajas, mayormente ante la dificultad de dar de ella una idea ventajosa á las personas que no la conocían; pero confieso que aquella expansión de alegría me inspiró poca inclinación hacia los operarios que se la habían permitido á expensas de la única amiga que había conocido en el mundo, y que más tarde, en mis relaciones con ellos, ocasionó una especie de frialdad que no fué favorable á la reputación de mi juicio y de mi talento.

Sorprendáales á menudo señalándose la frente con el índice y mirándome con muestras de desdeñosa piedad, como para darse á entender los unos á los otros que había acertado maese Finewood el día de mi llegada al crearme presa de alguna manía estúpida.

Sea como fuere, habíame distinguido de tal modo por mi asiduidad y mi aptitud para el trabajo desde las primeras semanas, que maese Finewood me tenía más consideraciones que á ningún otro operario, profesándose casi igual cariño que á sus seis hijos y á sus seis hijas.

Mi inclinación á la soledad y á la meditación, cuando me hallaba desocupado, le parecía tan sólo una propensión natural de mi carácter, y no se preocupaba por ello.

— ¿Qué queréis?, decía; prefiere hallarse solo y delirar á la orilla del mar, que pasar los días festivos destapando botellas de *ale*, ó bailoteando en el baile de los carpinteros con Folly Girlfree y otras locas del mismo jaez. Tal vez no haya en eso un mal tan

grande, porque muy engañado vivo si un hombre honrado no aprende en la sociedad de los bebedores y de las *grey gowns* (1) más cosas malas que buenas...

No era yo muy dado á estos placeres: uno tan sólo existía para mi corazón, y era el de contemplar á mi adorada Belkiss y conversar con ella, pues ya os he dicho que entre su retrato y yo se había establecido una especie de maravillosa inteligencia que suplía á la palabra con más movimiento, más rapidez, más atracción quizá; como si la más ligera de mis impresiones fuese á reflejarse, por medio de un poder desconocido para mí, en esos inmóviles rasgos, en esos colores fijados por el pincel, poniendo en juego sobre el esmalte un alma que comprendía á la mía.

Tan pronto nos hallábamos solos Belkiss y yo, ya se establecía entre ambos aquella conversación imaginaria, que se prolongaba deliciosamente durante horas enteras, variadas con todas las alternativas del temor y de la esperanza, que son tormento y alegría de los amantes.

Si parecía aterrorizarme la distancia que nos separaba, y la imposibilidad de borrarla jamás, hubiérase dicho que Belkiss deseaba tranquilizarme con una sonrisa. Si me desesperaba ante la imposibilidad de realizar la dicha que aspiraba en sus miradas, hubiérase creído que se condolía de mi sufrimiento con una lágrima; y jamás, cuando no me quedaba otro remedio, me separaba de ella, sin que su fisonomía me dejase un inexplicable sentimiento de consuelo, más intenso que todos los éxtasis de la vida.

Un día, un solo día, tan lejos me había arrastrado el desorden de mi pasión, y hasta la misma Belkiss parecía ceder á él por tan irresistible simpatía, que trémulos mis labios se aproximaron al medallón, en tanto que una ilusión, cuyo misterio puede tan sólo explicar el delirio del amor, prestaba á la animada imagen el movimiento y las proporciones de la naturaleza, y me la presentaba conmovida, agitada, palpitante, dispuesta á lanzarse, para unir sus labios á los míos, fuera de su círculo de oro y de su aureola de diamantes.

Sentí el calor de su beso derramar torrentes de llamas en mis venas y desfallecer mi vida en brazos de mi felicidad. Hinchóse mi pecho como si fuese á estallar; cubrió mi vista un velo de sangre y de fuego; concentróse mi alma entera en mis labios, y perdí el conocimiento, pronunciando balbuciente el nombre de Belkiss.

La casualidad ú otra causa más natural hizo que Folly Girlfree estuviese allí en el momento que aquel nombre adorado espiraba con mi voz, con mi último pensamiento, con el deseo y la necesidad de morir en tan supremo deleite.

Folly, que valía la pena de ser amada, por ser á la verdad la más linda de las *robes grises* de Greenock; Folly, la caprichosa Folly, se había propuesto hacerse amar por mí, sin duda porque la austeridad de mis costumbres solitarias había provocado su juvenil vanidad. Raro era por lo tanto que no me apartase al sitio más retirado, sin que Folly no se apareciese por casualidad y sin ser esperada, ya en el hueco de alguna roca hendida por el tiempo, ya á la salida de alguna espesa alameda, con su lindo tocado escocés, su aspecto de sílfide, su fantástica donosura y su vivaracha alegría.

— Por la honrada madre que me parió, decía elevando las manos al cielo; siempre habéis de ser vos, Miguel, con quien he de tropezar en todas partes. Preciso es que seáis muy sutil para salirme siempre al encuentro, pues, por lo que á mí hace, huyo de vos con tanto cuidado, cual la pobre paloma del milano á quien ve cernirse sobre su nido. Triste cosa es que una muchacha de bien, que no posee otro patrimonio que su inocencia, añada llevándose á los ojos sus diez lindos dedos como si llorase, no pueda sustraerse jamás á la malicia y á las asechanzas de sus seductores!

— ¡Ah, querida Folly, solía yo responderle, con vengo en que esta circunstancia se reproduce con bastante frecuencia para que os cause alguna sorpresa; pero puedo jurar por vuestros lindos ojos negros que en ello no entra para nada mi voluntad, y que, por el contrario, como comprendo sobradamente el peligro que hay en veros, me alejaría de vuestro ca-

mino si supiese por donde habéis de pasar, porque mi corazón se halla unido por unos lazos para mí más preciosos que la vida, y que no le permitirían ser vuestro jamás.

Mi emoción llevóme aquella vez más lejos de lo que la discreción y la prudencia permitían, y añadí, presa de mi creciente exaltación:

— ¡No, Folly!; jamás seré vuestro; jamás perteneceré á otra mujer que á la divina princesa Belkiss.

Como había evitado el dirigir mi vista á Folly, después de haberle dado á conocer de una manera tan positiva el invencible obstáculo que se oponía al cumplimiento de sus deseos, y como su profundo silencio me hacía temer que se entregase por completo á la desesperación, me acerqué á ella para consolarla un tanto, y la vi efectivamente en un estado que me alarmó al pronto, pero no tardé en tranquilizarme á costa de mi gran humillación, al notar que se tronzaba de risa.

No obstante, como aquella convulsión de delirante alegría y de comprimidas carcajadas amenazaba sofocarla de veras, me apresuraba ya á socorrerla, cuando extendiendo hacia mí su mano y tomando algún aliento, exclamó:

— ¡Basta, basta!; ya me contendré por mí sola; pero por Dios, Miguel, no digáis nada más, si no queréis que me muera.

Alejéme entonces, preguntándome á mí mismo si había dado algún justo pretexto á su locura, y si la pasión que me dominaba no era aún mil veces más insensata; no me tranquilicé del todo sino volviendo á contemplar el retrato de Belkiss, cuya dulce y risueña serenidad, más pura que de costumbre, disipaba todas mis dudas y calmaba todos mis dolores.

Pronto circuló aquella anécdota entre las muchachas de Greenock, acompañada de todas las cómicas circunstancias que pudieron añadirle los malignos celos de Folly, y pasó rápidamente de las *robes grises* á los operarios de más tono, que se hallaban poco dispuestos á quererme bien, porque tomaban equivocadamente por desdén ó indiferencia mi timidez salvaje.

(Continuará)

RECETAS CULINARIAS

Molleja de ternera con hierbas

Se mezclan en un pedazo de manteca un poco de ajo, escalonias, perejil y cebolletas, sal y pimienta; se revuelve todo bien; se hierve un poco la molleja, y después de mecharla por arriba se pone á cocer en una cacerola con dos lonjas de tocino y se le echa una capa de vino blanco y una cucharada grande de buen consomé. Cuando está cocido, se desengrasa la salsa y se reduce un poco: para servirlo se extiende la manteca vuelta sobre una fuente muy caliente, se pone encima la molleja y se echa finalmente la salsa reducida.

Alcachofas á la mayonesa

Se escogen alcachofas de un tamaño medio, se cuecen á medio hervir, se separan los fondos y se corta el resto en cuatro pedazos poniéndolos en una buena salsa encarnada, sirviéndose de una cacerola de tierra. Se les deja cocer á fuego lento durante media hora y luego se las espolvorea con perejil picado, sirviéndolas en una ensaladera bañadas en salsa.

Buñuelos de patata

Se mordan unas cuantas patatas cocidas al horno y se las machaca con sal, una cuarta parte de manteca y un poco de aguardiente. Se añaden unos huevos, y cuando la pasta ha adquirido la consistencia necesaria se hacen con ella pequeñas bolas, se revuelven en harina, se fríen y se espolvorean con azúcar.

PASATIEMPOS

Charada

Aprovechando la luz,
Con su *prima tres y cuatro*,
Un artista *dos tres tres*
Pinta un asunto profano.
Sabe más que *tres y dos*,
Que si no pone cuidado,
De su lienzo no darán
Ni una *prima cuatro cuatro*.
Una *prima cuarta tres*
Y *cuarta*; no lo recato,
Le costaría prever
Un semejante fracaso.
Y se esmera en la labor
Para que no extienda el hado
La *todo* de defunción
Al fruto de su trabajo.

(1) Grisetas.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ
 contra: Tos, sea cual fuere su causa. Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.
PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
 EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

 FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub. Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
 Jarabe sin narcótico.
 Recomendado desde 30 años por los Facultativos
 Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
 Exíjase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.
 FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub. St-Denis, Paris, y Farmacias.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

 En Polvos y Cigarrillos
 Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afección Espasmódica de las vías respiratorias.
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
 J. FERRÉ y C^{ia}, Pasa, 102, B. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Sres PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.
 Exigir la Firma WLINSI.
 DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

PÍLDORAS BLANCARD
 con Yoduro de Hierro Inalterable
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
 Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
 Exíjase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
 con Yoduro de Hierro Inalterable
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
 Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
 Exíjase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
 con Yoduro de Hierro Inalterable
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
 Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
 Exíjase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS PATERSON
 con BISMUTHO y MAGNESIA
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades* del pecho y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
 PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abacoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

APIOLINA CHAPOTEAUT
 NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emanegogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
 PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.
 Empleado con el mejor éxito
 El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.
Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.
 Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris
 LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

VINO AROUD
CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
 Prescrito por los Médicos
 Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: *Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.*
 102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE
 Curadas por el Verdadero
 Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis, 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 416

4 DE DICIEMBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes.

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (continuación). — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes elegantes.

— A 3. Abrigo para niña de 6 años.

— 4. Traje sastre para niña de 12

á 14 años. — 5. Traje para niña de

12 á 14 años. — B 6. Traje sastre

para niña de 10 á 12 años. — 7. Traje

de recepción. — 8. Traje de five

o'clock para señorita. — 9 y 10. Trajes

de cortejo y de visita del figurín

iluminado, vistos por detrás. —

C 11. Traje de señorita. — 12. Abrigo

de niña de 12 años. — 13. Enagua

Taglioni. — 14 y 15. Cuerpo de

reunión (delantero y espalda). —

16 y 17. Cuerpo de reunión (de-

lantero y espalda). — 18. Traje de

invierno. — 19. Abrigo de piel. — 20

y 21. Abrigo Estefanía. — 22. Traje

de visita. — 23. Traje de cortejo.

HOJA DE PATRONES NÚM. 416. —

Abrigo para niña de 6 años. — Traje

sastre para niña de 10 á 12 años.

— Traje de señorita.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 416. — Tres

dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de

cortejo y de visita.

EXPLICACIÓN

de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 416.

— Abrigo para niña de 6 años (grabado

A 3 en el texto). — Traje sastre para

niña de 10 á 12 años (grabado B 6 en

el texto). — Traje de señorita (graba-

do C 11 en el texto). — Véanse las ex-

plicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 416. —

Tres dibujos variados. — Véanse las

explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes

de cortejo y de visita.

Primer traje. — Falda de paño arra-

sado color de malva, muy lisa por

delante y sobre las caderas, y mon-

tada por detrás con una gran tabla

que se abre para formar la cola. La

parte inferior de la cola está adorna-

da de unas aplicaciones de terciopelo

color de violeta bordadas de lente-

juelas entre rizaditos de seda color

de malva. Cuerpo de terciopelo co-

lor de violeta, adornado de una to-

rrera recortada de paño arrasado co-

lor de malva, orlada de rizaditos y

aplicaciones de bordado con lente-

juelas como el borde de la falda. Este

mismo adorno lo llevan las mangas

justas, guarnecidas en los hombros y

en los puños de terciopelo color de



1 y 2. — Trajes elegantes



A 3.—Abrigo para niña 4.—Traje sastre para niña 5.—Traje para niña B 6.—Traje sastre para niña

violeta. Cinturón banda de argelina blanca con listas de raso color de malva. Guantes de cabritilla de color crema. Toca de terciopelo color de violeta, adornada de crisantemos color de rosa.

Segundo traje. — Falda de paño arrasado color de gamuza claro, recortada en forma de túnica con aplicaciones de bieses del mismo paño y abierta en su parte superior sobre un bajo de falda plegado á pliegues planos; esta falda, muy lisa por delante y en las caderas, va montada por detrás con plieguecitos respunteados hasta 15 centímetros más abajo del talle. Torera corta,

lisa por detrás y enteramente plegada por delante á pliegues planos, adornada de un cuello y de grandes solapas de seda rayada amarilla y blanca. Camiseta de surah azul celeste, con canesú y cuello de guipur de seda amarilla. Cinturón de terciopelo amarillo. Mangas justas enteramente plegadas á pliegues planos. Guantes de cabritilla blanca. Toca de terciopelo, adornada de amazonas de color mordoré y de una hebilla de oro.

Los grabados números 9 y 10, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE VISITA. — Falda de terciopelo negro, adornada de pequeños torcidos de raso negro dibujando la túnica y el delantal redondo por delante. Cuerpo ajustado, orlado de torcidos y recortado sobre un canesú y un peto de guipur de Irlanda sobre viso de raso azul turquesa. Cinturón de este mismo raso, con hebilla de fantasía. Mangas ajustadas, abisecadas sobre las manos. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de fieltro blanco gris perla, adornado de una drapería de terciopelo azul turquesa con hebilla de oro, de una cinta de terciopelo negro alrededor de la copa y de una hermosa amazona negra. Este mismo traje puede hacerse de raso negro ó de paño arrasado negro, con adornos de respuntes de seda azul turquesa.

2. TRAJE DE CORTEJO Ó DE VISITA. — Delantero y bajo de falda de terciopelo fulard verde Nilo todo rizado. Túnica princesa de brochado de seda verde bronce, orlada de un bonito deshilado de seda de color adecuado. Mangas justas de terciopelo fulard todas rizadas, con brazaletes de terciopelo verde bronce y hebillas de acero. Gola y solapas de encaje Renacimiento. Cuello y corbata de tul blanco, con un lazo de terciopelitos verde bronce. Guantes de cabritilla gris perla. Toca de seda rayada verde bronce y de color crema, graciosamente drapeada, con penacho de plumas negras rizadas en forma de cayado.

A 3. ABRIGO PARA NIÑA DE 6 AÑOS, de terciopelo ó pana negra ó azul obscuro, de hechura recta, abrochado á un lado con bellotas y alambres de pasamanería negra ó azul obscuro. Una tira de chinchilla rodea el abrigo, el cuello y las mangas. Capelina de terciopelo, adornada de rizados de raso y de un lazo de terciopelo con una aplicación de stras.

4. TRAJE SASTRE PARA NIÑA DE 12 Á 14 AÑOS. — Falda de paño, adornada á modo de túnica de un bies de paño blanco, con cinco ó seis hileras de respuntes de color adecuado al del paño obscuro. Chaqueta también de paño, con presillas redondeadas por delante formando peto y adornadas de botones de oro mate. Un bies de paño blanco con respuntes rodea el abrigo y las mangas. Adornos de respuntes en las solapas de paño blanco. El cuello vuelto y la corbata son de seda de color crema. Sombrero bretón, de fieltro de color adecuado al del traje, con torcidos de terciopelo de color crema y plumas arqueadas que parece que se escapan de una escarapela de terciopelo.

5. TRAJE PARA NIÑA DE 12 Á 14 AÑOS. — Túnica princesa, de seda de canutillo gris perla, festoneada y adornada de cordones, con botoncitos de oro. Este mismo adorno llevan las mangas estrechas. La parte inferior de la falda y el canesú son de terciopelo gris obscuro, estando la primera cubierta de volantitos lisos. El canesú está plegado á modo de fichú. Cuello de terciopelo plegado. Sombrero de terciopelo gris obscuro, adornado de plumas gris perla.

B 6. TRAJE SASTRE PARA NIÑA DE 10 Á 12 AÑOS. — Falda de paño Sedán azul pervinca,



7 y 8.—Trajes de recepción y five o'clock



9 y 10.—Trajes de cortejo y de visita



C 11.—Traje de señorita

adornada por el borde de dos volantes lisos recortados en ondas. Chaqueta del mismo paño, adornada de straps de paño blanco respunteado de seda azul pervinca. Estos straps orlan el peto, las solapas y el cuello recto, rodean el abrigo y adornan la parte superior de las mangas. Sombrero de fieltro blanco, adornado con cinta de terciopelo azul pervinca.

7. TRAJE DE RECEPCIÓN. — Cuerpo y falda de gro de Lyon color de rosa, adornados de finos bordados. Torera con mangas semilargas y túnica de guipur de Irlanda recortada en ondas.

8. TRAJE DE FIVE O'CLOCK PARA SEÑORITA. — Vestido de crespón de China blanco, adornado por el borde de tres volantes lisos, con escote redondo, á modo de fichú cruzado de muselina de seda bordada. Delantal de lunch, de seda azul pálido, adornado de terciopelitos negros. Cinturón estrecho, con largas caídas, de terciopelo negro. Los lazos de los hombros son de terciopelo negro.

9 y 10. TRAJES DE CORTEJO Y DE VISITA del figurín iluminado, vistos por detrás.

C 11. TRAJE DE SEÑORITA. — Falda de paño arrasado gris plata, adornada de bieses respunteados orlados de un torcido de raso negro. Torera de terciopelo negro, corta por detrás y formando presillas redondeadas por delante. Peregrina corta de terciopelo. Cuello y grandes solapas de chinchilla. Mangas justas de terciopelo. Esta misma torera puede hacerse de nutria, castor, breitschwanz ó caracul. Sombrero de fieltro respunteado, adornado de un lazo de terciopelo negro y de plumas negras rizadas, sujetas con una hebilla de acero ó de stras.

12. ABRIGO PARA NIÑA DE 12 AÑOS, de hechura recta, prolongándose hasta el borde de la falda y abrochado á un lado con una presilla interior. Berta alrededor del canesú. Mangas justas. Este abrigo se hace de paño color de cuero, con aplicaciones de paño de color más claro y adornos de respuntes. Tres alamares de pasamanería adornan el delantero. El forro de pana ha de ser de color adecuado al del abrigo. Sombrero de fieltro ó terciopelo, adornado de plumas amazonas, con hebillas de fantasía.

13. ENAGUA TAGLIONI. — Esta enagua es de raso negro pompadur, con listas de raso de diversos colores. Las combinaciones mas nuevas orlan el ancho volante de seda alrededor del cual se ponen los bieses y los plegados. Este volante de encaje va prendido de trecho en trecho con escarapelas también de encaje. La hechura, ajustada sobre las caderas, hace que el vuelo vaya hacia abajo en pliegues elegantes.

14 y 15. CUERPO DE REUNIÓN (delantero y espalda), de seda brochada blanca, formando haldetita-frac por detrás y puntita por delante. La punta está orlada con un cinturón de terciopelo azul turquesa. El delantero está ligeramente drapeado y adornado á la izquierda de una solapa cascada de raso blanco. Un borde de piel rodea el escote, las solapas y el borde de

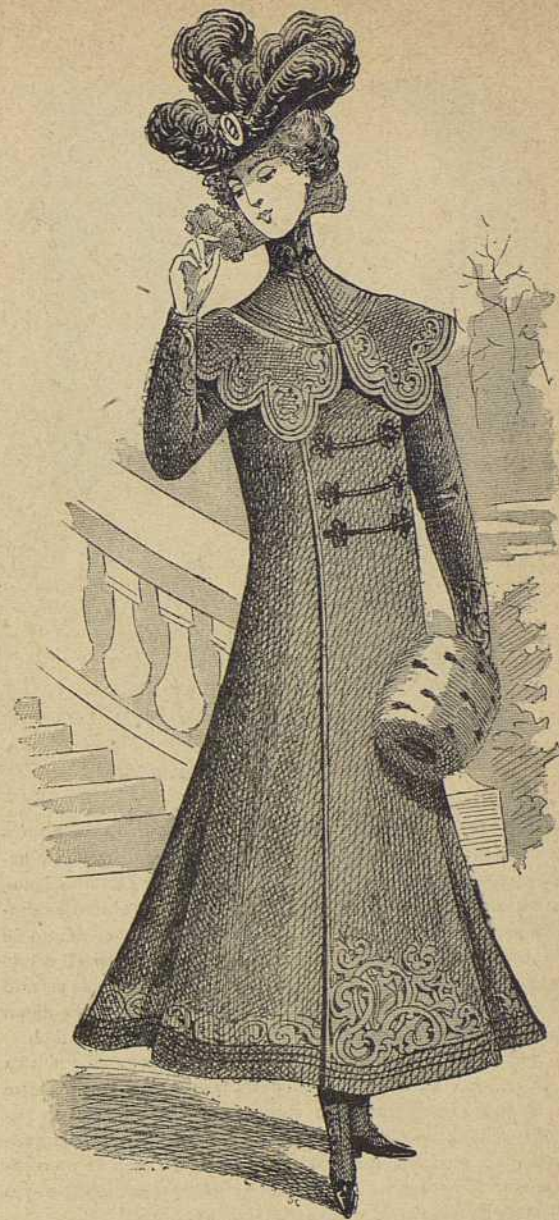
las mangas cortas. Hombro de flores en el hombro izquierdo y de piel en el derecho.

16 y 17. CUERPO DE REUNIÓN (delantero y espalda), de brochado de seda botón de oro. La espalda está ajustada y el delantero drapeado y de punta. El escote es redondo y está adornado de una serpiente de pasamanería, azabache y lentejuelas que se prolonga alrededor de la manga enroscándose; esta serpiente está acompañada de plegados muy finos y de mucho vuelo, orlados de un fino rizadito. Mangas de muselina de seda, adornadas de plegados. Un ramo de flores sobre el hombro derecho.

18. TRAJE DE INVIERNO, de raso ó terciopelo negro. La falda está adornada de un bonito bordado de azabache y lentejuelas, dibujando una á modo de túnica. El cuerpo está adornado del mismo bordado, así como la parte superior de las mangas lisas. Cuello de la misma tela. Gran boa de zorro azul. Manguito de la misma piel, con una corbatita que lo cubre y una bonita cabeza disecada. El dibujo de la derecha representa esta bonita fantasía, que se puede unir á un manguito antiguo. Toca de terciopelo con escarapelas y plumas negras á modo de aspas de molino.

19. ABRIGO DE PIEL con espalda de chinchilla, formando triples peregrinas ondeadas. Cuello Valois de chinchilla. Corbata con lazo y largas caídas rizadas de muselina de seda negra. El forro es de seda brochada de seda azul celeste. Sombrero de terciopelo negro de hechura Directorio, adornado de escarapelas de terciopelo con hebilla de stras por debajo del ala en el lado derecho. Unas hermosas amazonas negras caen sobre el sombrero, cubriendo á medias el borde, y un botón de stras.

20 y 21. ABRIGO ESTEFANÍA (delantero y espalda), compuesto de cibelinas enteras, con cabezas disecadas y presillas que caen sobre un volante de guipur de Venecia, el cual va colocado sobre otro de hechura un poco ondulado, de terciopelo del Norte, subiendo en chorrera hasta el cuello. Cuello Valois de cibelina, adornado de presillas de terciopelo cayendo todo alrededor terminadas en un botón de acero. Una hebilla de acero abrocha el abrigo. El forro es de seda brochada. Sombrero de pana negra, con pequeña copa rodeada de una drapería de ter-



12.—Abrigo de niña de 12 años

ciopelo. Una escarapela de terciopelo va colocada sobre el delantero, con un botón de acero que sujeta tres plumas rizadas, dos formando penacho y una cubriendo el ala y cayendo por detrás.

22. TRAJE DE VISITA, de paño casimir gris azulado. La falda está cubierta de volantes lisos de paño, cortados sin dobladillo y adornados á media falda y en el borde de unos flecos de seda de color adecuado. Cuerpo ajustado por detrás y ligeramente ablusado por delante, cubierto de volantes lisos y abierto sobre un peto de la misma tela, adornado de presillas de raso blanco cortadas en triángulos y orladas de una puntillita. Un bies de raso blanco por el borde del cuerpo. Cuello de raso blanco y gola de paño orlada de raso. Mangas justas. Los volantes del cuerpo y los de la falda están montados sobre un forro de seda. Abrigo de paño como el traje, forrado de raso blanco y adornado de un cuello de Mongolia negra. Sombrero de fieltro gris, adornado de dos plumas negras y de escarapelas de terciopelo azul turquesa y blanco que sujetan dos hermosas amazonas negras.

23. TRAJE DE CORTEJO, de faille ó terciopelo azul obscuro. La falda está adornada por abajo de un galón formando ondas sobre un hermoso fleco de seda. Túnica ondeada como la falda y orlada de un fleco, abrochada á un lado bajo una escarapela de terciopelo azul celeste. La parte superior del cuerpo está adornada de un gran cuello-chal de raso blanco con aplicaciones de guipur amarillo, orlando una camiseta drapeada de muselina de seda azul marino. Las mangas, muy originales, están dobladas vueltas en su parte superior sobre un drapeado de muselina de seda azul celeste. Guantes de cabritilla de color crema. Gola y boa de muselina de seda negra, orladas de rizaditos de felpilla. Toca de terciopelo adornada de escarapelas de tul blanco, con largas bridas atadas bajo la barba y dos alas negras muy elegantes.

Numerosos imitadores tratan de establecer una confusión entre sus productos y la verdadera CREMA SIMÓN; exíjase el nombre del inventor.

Crónica general de la quincena

Ruptura de la boda de la archiduquesa Estefanía

Cuando se consideraba como cosa hecha la boda de la archiduquesa Estefanía con el conde de Longay, de la que nos ocupamos en nuestras dos últimas crónicas, ha quedado roto este proyecto de matrimonio. Sabíase que el rey Leopoldo de Bélgica, padre de la archiduquesa, era opuesto á tal enlace y que el papa



13.—Enagua Taglioni

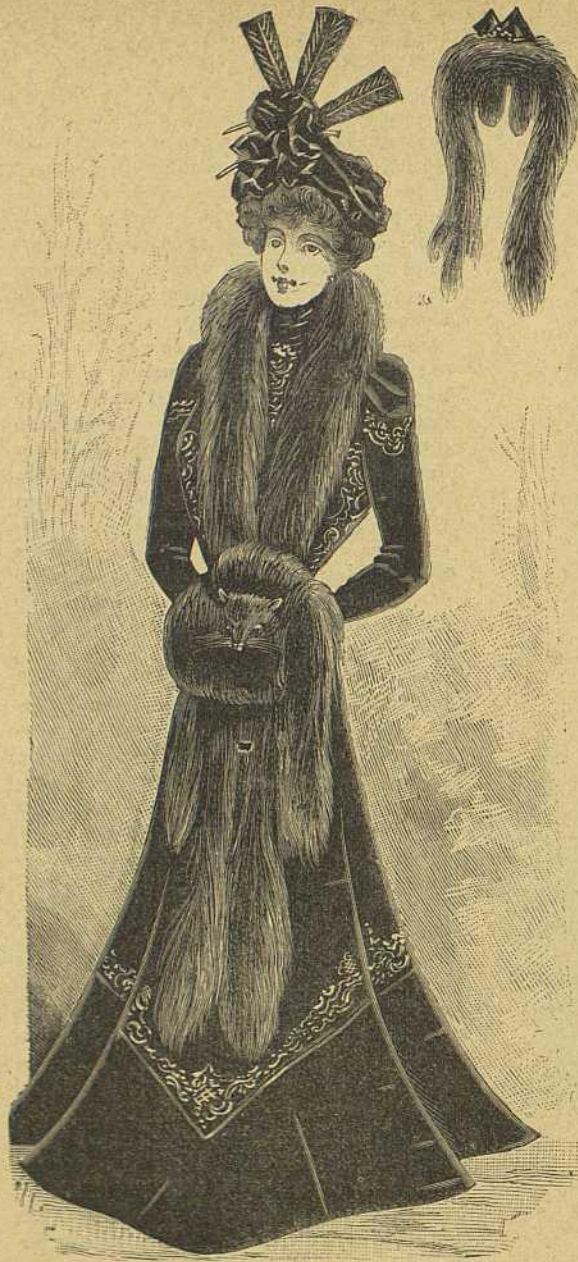


14 y 15. — Cuerpo de reunión

León XIII tampoco veía con buenos ojos la unión de la princesa católica con un noble protestante, á pesar de que éste había ofrecido abjurar de su religión y abrazar el catolicismo; pero hasta hace poco la oposición paterna y los paternos consejos de Su Santidad no habían hecho mella en el ánimo de Estefanía, que persistía en su idea de casarse con el conde Longay, creyendo que, después de lo mucho que había sufrido en este mundo, tenía el derecho de disfrutar la dicha de un amor correspondido que puede gozar la mujer más humilde.

¿Qué motivos habrán podido inducirle á renunciar á una boda en que cifraba tantas ilusiones y tantas esperanzas? Entre las muchas suposiciones que sobre este particular se han hecho, parece la más justificada la que hace derivar su determinación de su amor maternal, es decir, del deseo de no comprometer el porvenir de su hija, la archiduquesa Isabel, cuyos derechos habría perjudicado aquel matrimonio.

¡Pobre archiduquesa Estefanía, nueva víctima inmolada en



18. — Traje de invierno

aras de la razón de Estado! No es ciertamente envidiable la suerte de la viuda del archiduque Rodolfo.

Fiestas en Biarritz

La actual estación se denomina en Biarritz la *season morte* porque de allí ha desfilado ya por este tiempo una buena parte de los veraneantes y aún no han llegado todos los que van á pasar el invierno en aquella linda población. Quedan, sin embargo, todavía bastantes rezagados, entre ellos los rusos, y empiezan á llegar los primeros invernales, principalmente ingleses, y unos y otros son en número suficiente para organizar diversiones y entretenimientos, entre ellos las cacerías de zorras que han comenzado en noviembre y durarán hasta el mes de abril.

La inauguración de la temporada cinéptica se verificó en el hermoso parque de *Saint-Joseph*: á las diez de la mañana empezaron á llegar los jinetes y amazonas que habían de tomar parte en la partida, y allí también se reunieron la jauría de perros y los coches que habían de conducir á los demás invitados.



16 y 17. — Cuerpo de reunión

Montaron á caballo las Srtas. de Heeren, Candamo, Flórez, Baroja y la Sra. de Silva, entre otras. En los coches iban la princesa de Pignatelli, la condesa de Baquer de Ratamosa, Mmes. Lergomer, Silvers, Burelay y algunas más.

Todos los cazadores fueron colocándose en el parque, enfrente del chalet, ofreciendo un cuadro muy pintoresco el que producían destacándose sobre el verde césped las casacas encarnadas de los jinetes y de los criados que les acompañaban. Estos hacían grandes esfuerzos para contener á los perros, que ansiaban correr tras de las zorras ó ciervos que horas antes se habían soltado en el pinar que se encuentra entre la villa de Anglet y el Adour.

A la una llegaron todos los cazadores al hipódromo de la Bavre, comenzando poco después las batidas, muy animadas é interesantes.

Al día siguiente los aficionados á este género de deporte diéronse cita en el chateau d'Arcangues, figurando en la partida



19. — Abrigo de piel



20 y 21. — Abrigo Estefanía



Henry Petit Editeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

XVII N^o 416

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Curación del Estreñimiento por los Supositorios Chaumel muy superiores á las lavativas. 3 fr. la Cajita para adultos, 2 fr. la Cajita para niñas. G. Monroz Albeopreyres, 78, Faubourg St. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores-Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas ó debilitadas.

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris). Exijase la firma de J. P. Laroze.



22.—Traje de visita

23.—Traje de cortejo

la reina Natalia de Servia, su dama de honor y las Srtas. de Castrillo.

La interesante soberana, otra víctima de la razón de Estado, que la tiene separada de su patria y de su hijo (y no decimos de su esposo porque de éste la separan otras razones que no son de Estado y sí más poderosas), reside hace algunos años en la deliciosa playa francesa en donde procura distraer su destierro alternando con la colonia extranjera y organizando de vez en cuando alguna fiesta. Recientemente ha dado en su hotel un baile al que asistieron las más distinguidas familias de aquella colonia y que estuvo brillantísimo por la multitud elegante y selecta de los invitados.

Los marqueses de Salamanca han dado en su casa una función teatral, en la que se representaron *Prise d'amour*, *Azucena*, de Vital Aza, y unos divertidísimos monólogos de Oyarzún: los actores fueron la marquesa de Torralba, Luly Tamames, Isabel Salamanca, el marqués de Torralba y Alcalá Galiano, los cuales trabajaron como artistas de verdad. Entre los espectadores figuraban la reina Natalia, su dama de honor, las marquesas de San Carlos del Pedroso, Faura y Baroja, la duquesa de Tamames, las condesas de Baquer, Fuentes y Torrijos y otras personas distinguidas.

Además los marqueses de Salamanca obsequiaron á sus convidados con la prodigalidad de costumbre.

La reina Victoria de Inglaterra y la viuda del general Symons

La reina Victoria ha dispuesto conceder á la viuda del general Symons, muerto heroicamente el 27 de octubre último en la batalla de Dundée, uno de los departamentos que primero queden vacantes en Hampton Court.

Es ésta una preciada distinción que sólo concede la soberana inglesa á las viudas ó huérfanas de hombres eminentes y de militares de elevada jerarquía muertos en el cumplimiento de su deber, ó que prestaron á la patria relevantes servicios.

Entre las damas inglesas que habitan ó tienen derecho á habitar en Hampton Court, figuran lady Cavagnari, viuda de sir Luis Cavagnari, asesinado en la insurrección de Cabul en 1879; lady Mountmorres, cuyo esposo fué muerto violentamente en Irlanda en 1880; lady Napier de Magdala; Georgiana Grey, hija del famoso primer ministro; ladies William Phipps, Albert Seymour, Augustus Hervey, Catherine Loftus y Clifford de Chudleigh.

El palacio real de Hampton Court se halla á poca distancia de Londres.

Fué fundado por el cardenal Wolsey, y en él residieron, entre otros monarcas ingleses, Enrique VIII y Guillermo III.

En él firmaron alianza la reina Isabel y el príncipe de Condé en 1562, y se celebró en 1603-1604 la conferencia entre los anglicanos y los presbiterianos, presididos por Jacobo I Stuart.

Hampton Court es célebre, además, por su bella galería de cuadros, donde existen numerosas obras del Tiziano, Van-Dyck, Leonardo de Vinci, Murillo, Holbein y otros ilustres pintores.

Las mujeres y la política

Sabido es que en algunas poblaciones de los Estados Unidos las mujeres gozan del derecho de sufragio lo mismo que los hombres; pero lo que no sabíamos es que hubiera un Estado en el cual disfrutaran de este derecho todas, absolutamente todas las hembras que del mismo forman parte. Pues bien, este Estado existe y no muy lejos de nosotros, puesto que se encuentra situado en el Mediterráneo y á cinco leguas próximamente de la costa Noroeste de Cerdeña, y se llama la república de Tavolara. Desgraciadamente el feminismo no podrá en-

vanecerse mucho con este ejemplo: ¡se trata de una nación de sesenta habitantes! Algo es algo, sin embargo, y el hecho de que las elecciones se verifiquen allí sin incidente alguno, bien puede servir de precedente para sucesivos ensayos en otros pueblos más poblados y de argumento para contrarrestar los ataques de los antifeministas, que no cejan en su campaña contra el bello sexo.

Una prueba de esto último nos la ofrece lo sucedido recientemente en Francia, en donde cierto individuo, cuyo nombre no consignamos las crónicas, ha dirigido una petición al Parlamento para que se prohíba a las señoras el acceso a las tribunas del Congreso y del Senado, fundándose en que nada tienen que hacer allí y en que la mejor política para la mujer es cuidarse de su casa y de su familia. Escribiendo sobre esto ha dicho un ingenioso periodista: «¡Júzguese del efecto que esa solicitud ha producido en la comisión de peticiones! ¡Vaya un aspecto alegre el que ofrecerían las sesiones si á ellas no asistiera el elemento femenino que mantiene en sus bancos á los diputados harto dispuestos á hacer uso del voto por delegación! ¿Y los gemelos de teatro?, ¿creéis que se utilizan para admirar únicamente á los ciudadanos electores?»

En suma, la atrevida petición no ha prosperado y la comisión ha emitido dictamen en el sentido de que no fuera tomada en consideración.

La proverbial galantería francesa se ha justificado una vez más y el feminismo no tendrá, por consiguiente, que registrar un retroceso en el camino de sus reivindicaciones.

No han dado pruebas de ser tan galantes con las damas los norteamericanos; así lo demuestra lo sucedido recientemente al almirante Dewey. Entre los varios regalos que los yanquis hicieron al vencedor de Cavite cuando regresó de su expedición triunfal á Filipinas, figuraba una casa, completamente amueblada y situada en las puertas de Nueva York. El almirante, creyendo que podía á su vez ofrecer este regalo á su esposa, cedió á ésta en propiedad la casa referida. ¡Nunca tal cosa hubiera hecho! El pueblo americano, al enterarse de ello, montó en cólera y acusó á su ex héroe de infidelidad, llegando á decir de él los periódicos que prefiere los laureles de Venus á los de Marte y declarando que esta manera de enagenar un donativo que le había hecho su patria rompe todos los lazos del pasado y releva á la nación de todo agradecimiento hacia él.

El almirante se defiende con energía y lo que dice parece muy razonable, pues sostiene que la casa le había sido regalada para que dispusiera de ella á su antojo y que al cederla á su esposa creía haber realizado el tacto más gracioso — son sus palabras — que pudiera esperarse de un ciudadano americano.»

Pero estas explicaciones no convencen á sus compatriotas, los cuales no entienden de finezas ni galanterías, y son capaces de decir de hoy en adelante, en vista de lo que ellos consideran un desprecio de Dewey, que la victoria de la bahía de Manila es una victoria de opereta bufa, y que lo que hizo allí el almirante lo hubiera hecho, dados los poderosos elementos de que disponía y las pocas fuerzas de su adversario, el último guardia marina recién salido de la escuela.

El almirante, verdaderamente indignado, ha dicho á un redactor de un periódico: «Si me fuera posible, devolvería á los suscriptores la casa regalada. Casi estoy tentado á echarlo todo á rodar, pedir el retiro y abandonar un país que me ultraja.»

Sic transit gloria mundi!

Industrias norteamericanas

Cada una de las ciudades de los Estados Unidos tiene su industria propia.

Pittsburg tiene sus máquinas; Chicago, las carnes saladas de cerdo; Jefferson, los casamientos. De ellos saca esta última ciudad grandes beneficios, pues ofrece á su clientela todas las ventajas que puedan desear, gracias á una organización que tiene algo de científica y á los recursos que facilita una inmensa publicidad.

Los casamenteros de profesión son numerosos en aquella ciudad. El más rico de ellos ha logrado realizar más de quince mil uniones matrimoniales.

A la puerta de la oficina de uno de esos casamenteros se lee en una placa lo siguiente: «La sala de los matrimonios está arriba. Conclusión inmediata.»

En la fachada de otra oficina de esta clase, pintada de rojo muy vivo y situada frente al desembarcadero de los buques de Luisville, hay este llamativo rótulo, que se distingue de lejos: «Enamorados que huís del Kentucky, podéis entrar aquí si aspiráis al estado matrimonial.»

La ciudad y la provincia están llenas de emisarios que vigilan, acechan y persiguen las parejas de enamorados. Los que se dedican á esta tarea van siempre de dos en dos. Apenas comprenden que una pareja tiene deseos de casarse, sin pérdida de momento se acerca á ella uno de los agentes y les entera de la cantidad en metálico que hay que satisfacer para casarse; el otro se ofrece á practicar todas las diligencias necesarias y á llenar cuantas formalidades son de rigor.

Puede decirse que en Jefferson se casan las gentes sin tener apenas tiempo de cobrar aliento; pero lo hacen de manera muy agradable.

Las agencias, para dar mayor pompa y atractivo á la ceremonia, proponen á los contrayentes que escojan entre el puente del Ohio (sobre ó debajo de él), una pequeña embarcación (de día ó de noche), un globo, etc. Los precios varían mucho, como es natural; pero también por una cantidad modesta las cosas se arreglan de la manera más decorosa y á completa satisfacción de unos y otros.

Los casamenteros de Jefferson aseguran que jamás han reci-

bido una queja de parte de los que en ellos confiaron para llegar al matrimonio.

Varios de sus clientes podrán haber deplorado su casamiento; pero todos guardan buen recuerdo de la ceremonia.

Teatros

Mal año para los teatros madrileños: con ser tantos los que en la corte funcionan, no ha habido en ninguno de ellos, en lo que va de temporada, un solo estreno que haya hecho sensación; no se ha dado todavía con la obra que suele constituir el acontecimiento del año. Ni en el género grande ni en el chico ha salido nada que valga la pena, ninguna producción cuyo título merezca figurar en los carteles con caracteres grandes y llamativos y precedido justamente del calificativo de «éxito extraordinario.» A lo bueno y nuevo que en los coliseos de Madrid se representa, cabe hoy más que nunca aplicar la conocida frase con que un célebre compositor hizo la crítica de una ópera de un colega menos célebre: «Lo nuevo no es bueno y lo bueno no es nuevo.»

El Español permanece cerrado, mientras la Guerrero y Díaz de Mendoza, olvidando el compromiso contraído y faltando al contrato firmado, se dedican á ganar provecho y honra en el Nuevo Mundo. El Ayuntamiento de Madrid saca á concurso la empresa de aquel teatro, más no es fácil que haya quien presente un cuadro de artistas digno del antiguo Corral de la Parchecha, porque han pasado aquellos tiempos en que los grandes actores y actrices que se llamaron Romea, Guzmán, Valero, Teodora Lamadrid, Matilde Díez y tantos otros, si no de igual fama, de importante categoría, se juntaban y se sometían á una dirección para mayor gloria del arte escénico español. El número de actores que hay actualmente en España, según reciente estadística, pasa de tres mil, y sin embargo, no hay empresa capaz de conseguir que los mejores de ellos (y algunos habrá buenos entre tantos) se reúnan en una sola compañía. Si todos pudieran ser primeros actores y directores y en las obras no hubiera más que papeles de primera categoría, tal vez se lograra juntarlos; pero váyasele á Fulano con que ha de ser dirigido por Mengano, ó á Fulanita con que ha de ser segunda dama estando de primera Zutanita!

Y así anda la escena española.

En los demás teatros, ya lo hemos dicho, nada, absolutamente nada notable. En la Comedia, Thuillier y Rosario Pino ponen sus talentos al servicio de las obras de repertorio. En la Princesa... Lo de la Princesa merece párrafo aparte.

El exitazo de *La corte de Napoleón* engolosinó á Ceterino Palencia, quien desde entonces anda á caza de producciones de índole parecida: recientemente ha estrenado *Colinette*, que pertenece al género; pero esta vez no ha dado en el quid. La comedia es original de Lenotre y Martín, y ha sido muy bien arreglada del francés por el marqués de Altavilla: más que por la fábula, de escasa originalidad, interesa porque presenta un cuadro pintoresco de la Francia de la Restauración, de la corte de Luis XVIII, abundante en episodios y anécdotas; pero interesa sobre todo por la indumentaria y la *mise en scène*. Desde antes del estreno, los periódicos de la corte hacían saber á sus lectores que los trajes habían sido dispuestos con arreglo á los figurines recibidos de París; que la Tubau luciría cinco magníficos vestidos confeccionados por la modista francesa ma dama Pelaz; que los muebles serían auténticos, de estilo Imperio los del primero y segundo actos, y de la época de Luis XVI los del tercero; y en realidad toda esta parte accidental y accesorio de la producción escénica fué lo que más agradó al público que acudió al estreno de *Colinette*. Pero como á esta obra le faltan muchas condiciones que reúne *La corte de Napoleón*, es probable que su vida sea más efímera que la del arreglo de la obra de Sardou y Moreau.

Así ha debido comprenderlo la empresa cuando, aun antes de estrenarse *Colinette*, habían empezado en la Princesa los ensayos de otra obra que, á juzgar por lo que de ella se anuncia, está cortada por el mismo patrón que las dos citadas. Se trata de una comedia en cuatro actos titulada *La duquesa de Lavallière*, original de un reputado autor español, y en prueba de lo que antes apuntamos, véase lo que ha consignado un periódico madrileño: «La empresa va á presentar esta obra con propiedad y lujo inusitados. Muriel está pintando para ella cuatro decoraciones notabilísimas, según opinión de los que las han visto. Los muebles auténticos alternarán con otros que se construyen con arreglo á los más puros modelos de la época. Los museos de Madrid y de París, como también las bibliotecas, se han consultado para la confección de los trajes, que corre á cargo de reputados sastres y modistas de una y otra capital. Como aconteció cuando se puso en escena *La corte de Napoleón*, Ceterino Palencia ha solicitado el valioso concurso del duque de Tamames, persona competéntísima en asuntos artístico-teatrales, como es sabido, y cuya cooperación es la mejor garantía de la propiedad con que será puesta la obra.»

Plácemes merece el escritor ilustre que está al frente del teatro de la Princesa por el interés que le inspira la *mise en scène* de las obras que allí se representan: la propiedad y el lujo han sido siempre poderosos elementos auxiliares para el buen éxito de una comedia ó de un drama, aparte de que son una muestra de respeto al autor dramático de quien hay que suponer que cuando concibe una obra la concibe adornada con todos los accesorios necesarios para que produzca todo el efecto deseado.

Pero después de consignado este aplauso, séanos lícito exponer una consideración, y es la de que de algún tiempo acá esa propiedad y ese lujo, salvo unas pocas excepciones, se reservan para producciones de no mucha consistencia, resultando de ello una salsa apetitosa para una tajada poco substanciosa y hasta

sin substancia alguna. Y en el arte dramático, como en todo, lo que debe procurarse es que la tajada esté á la altura de la salsa, y en caso de no poder ser excelentes ambas, siempre será preferible que la ventaja esté de parte de la primera.

Y vamos á otro teatro. El Real se resiente de falta de abono: sea por causa de la crisis económica que cada día se va notando más en Madrid, según dicen, sea por veleidades de la moda, es lo cierto que en el presente año el regio coliseo está desanimado la mayor parte de las noches. Esto ha movido á algunas damas de la aristocracia á organizar un turno de moda, y tan bien acogida ha sido esta idea que apenas iniciado el proyecto aparecieron en las listas de este abono especial nombres de tanto prestigio como los de las duquesas de Fernán-Núñez, Montellano, Bailén, Conquista y Nájera; de las marquesas de Ivanrey, Molíns, Hoyos y Castrillo; de las condesas de Agreda, Villagonzalo, Torre Arias, Viñaza y Catalbuturu; de la embajadora de Francia; de la esposa del ministro de Méjico, señora de Iturbe; de las Sras. Baüer, Arcos, Comyn, Núñez de Prado, la iglesia, es decir, la plana mayor de la buena sociedad madrileña, la que da el tono en las diversiones, astros de primera magnitud alrededor de los cuales giran centenares de satélites que se han apresurado á tomar el palco ó la butaca correspondientes. Inútil es decir cómo estará el Real en esas noches.

En la Opera de París se ha estrenado *La prise de Troie*, primera parte del poema lírico *Les troyens* que escribió hace cincuenta años el ilustre compositor Berlioz, á quien los franceses llaman nuestro Wagner. Tarde se han acordado en Francia de esta ópera, que su autor no pudo conseguir en vida que se representara; pero por esta vez no puede decirse «tarde y con daño», puesto que la dirección de aquel teatro ha montado la obra de un modo admirable y que el público la ha recibido con delirante entusiasmo.

En el Vaudeville ha sido también muy aplaudida la nueva comedia en cuatro actos de Abel Hermant *Le Faubourg*, de la que ha dicho un célebre crítico que aun cuando indudablemente será muy discutida, nadie podrá negarle que tiene gran interés y verdadero valor moral y artístico. En *Le Faubourg* los personajes están tomados del faubourg ó arrabal Saint-Germain, el barrio de la vieja aristocracia francesa, y en ella abundan episodios anecdóticos que, más ó menos modificados, son, al parecer, históricos en el fondo, y las escenas retratan perfectamente el modo de ser y de vivir del gran mundo parisiense.

Las cuatro representaciones dadas por Mme. Rejane en nuestro teatro Principal han sido otros tantos triunfos para la célebre actriz francesa. *Madame Sans Gene*, de Sardou y Moreau; *Sapho*, de Daudet; *Zazá*, de Bertón y Simón, y *Ma Cousine*, de Veilhac, han sido las obras puestas en escena, y en todas ellas ha demostrado ser la Rejane la consumada artista que de tanta fama venía precedida. El público barcelonés la ha colmado de aplausos y es seguro que guardará de ella el más grato recuerdo.

En el propio teatro se anuncian tres únicas funciones de Sarah Bernhardt, que se habrán celebrado cuando esta crónica se publique y de las que nos ocuparemos en la próxima.

En el Liceo han alternado las representaciones de *Tristan e Isolde* con las de *La Bohème* de Puccini, que han cantado admirablemente la Storchio y la Martelli y los Sres. Bonci, Moro, Navarrini, Puiggner y Polonini, y con *Mignon*, por la Storchio y la Leclerc y los Sres. Engel y Navarrini.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

— Algunos días después, no atravesaba ninguno de los alegres corrillos de las fiestas y domingos, cuando el capricho de mis errantes paseos me hacía caer entre ellos, sin oír murmurar á mis oídos:

— ¡Oh!, no turbéis las meditaciones de Miguel, el más prudente y más sabio de los carpinteros de Renfrew. Si le veis tan ceñudo y absorto en sus pensamientos, es porque sueña incesantemente en la princesa Belkis, cuyo galán es, y la cual lleva suspendida de esa linda cadena, en una cajita de latón.

— La princesa Belkiss, decía una socarrona más impertinente que las demás, saliéndose de la línea y frotando rápidamente el índice de su mano derecha sobre el de la izquierda en señal de desprecio; la princesa Belkiss no ha nacido en verdad para los carpinteros. Se casará con ella, si Dios lo permite, cuando haya encontrado el trébol de cuatro hojas, ó la *mandrágora que canta*.

Los hombres nada decían, porque les constaba que no sufriría un insulto; pero refanse de la chungu de sus queridas, y yo me apresuraba á pasar harto confuso, porque en el fondo aquellas bromas no se hallaban desprovistas de sentido.

La noticia de mi pasión llegó al taller, pero allí se me amaba y tampoco se les hubiera ocurrido el burlarse á mi costa.

Una tarde que maese Finewood me daba albricias por un trabajo que para él había hecho:

— ¡Ah!, mi pobre Miguel, me dijo cogiéndome la

cabeza con sus dos manos; eres un joven tan honrado y un operario tan excelente, que sentiría hasta mi última hora no haber podido hacer bastante en favor tuyo, y me lo echaría en cara cual la más negra de las ingraticudes, si tu carácter singular no se hubiera opuesto á mis buenas intenciones. Yo te hubiera querido para yerno y heredero principal de mi rico establecimiento, y tú sabes que tengo seis hijas, tres de las cuales son más blancas que las azucenas, y las otras tres más encarnadas que las rosas. Ni un Laird existe en Escocia que no se hubiese mostrado dichoso conduciendo al altar á cualquiera de las seis, y entre ellas te hubiera dejado elegir. ¿Por qué has de estar enamorado como un loco, perdóname la frase, de esa princesa Belkiss, que sin duda era una persona dignísima, puesto que despreció la mano del gran rey Salomón, si no empezaba él por repudiar sus setecientas mujeres y sus trescientas concubinas, como dice el *Talmud* y atestigua mi vecino Jonathás el cambista, cuya señora, si aún viviese y le quedasen dientes, serían tales, según creo, que se prolongarían lo menos una pulgada más abajo de la barba!...

— ¿Y creéis, le respondí, que así sería hoy Belkiss?
— ¿Quién lo duda?, replicó alegremente maese Finewood.

— ¡Adorada Belkiss!, exclamé llevando el medallón á mis labios sin abrirlo; testigo sois de que nada puede borrar de mi corazón las promesas que os tengo hechas, y que he preferido la dicha de pertenecer sin esperanza á las más dulces y seductoras ventajitas que puedan halagar á un hombre de mi condición.

Maese Finewood estaba tan consternado que ni siquiera notó mi partida, y me alejé con la idea de que ya era tiempo de dejar á Greenock, en donde mis extravagantes amores se irían convirtiendo cada vez más en objeto de dolor para mis amigos y de mofa para todo el mundo.

XIV

Cómo Miguel traducía el hebreo á primera vista y cómo se hacen luises de oro con los dineros, con tal que de éstos haya bastantes, con más la descripción de un buque de nueva invención, y curiosas noticias sobre la civilización de los perros daneses.

Al entrar en mi casa, vi una multitud de gente agolpada ante un gran anuncio que llevaba á guisa de viñeta la figura de un barco rarísimo, así por sus aparejos como por la arboladura, y que estaba impreso en caracteres tan extraordinarios, que los más inteligentes no habían visto en su vida cosa semejante.

— Pardiez, señor Miguel, vos que nada ignoráis, me dijo uno de los trabajadores á quien divirtiera Folly Girlfree á mis expensas pocos días antes; he aquí una magnífica ocasión de mostrarnos vuestro saber; á vos toca el explicarnos ese espantoso laberinto ante el cual pierden el seso todos los doctores del país.

Y hablando así, me impelieron al pie del cartel entre mordaces burlas que me hacían reflexionar penosamente sobre mi ignorancia; pero me tranquilicé en seguida al observar que estaba en hebreo, lengua de que la Hada de las migajas me había dado algunas lecciones en el tiempo en que dirigía mis estudios.

— «Por la gracia de Dios Todopoderoso, que tiene su asiento sobre el sol y la luna,» dije entonces, pues leía más de corrido aquella lengua de lo que me hubiera creído capaz.

«Bajo la égida de sus brillantes estrellas, y bajo la protección de los santos ángeles, que cubren con sus alas el comercio del mar, se pone en conocimiento de los marinos, carpinteros y mercaderes de Greenock la partida del gran navío la *Reina de Sa-*

»ba, que se dará á la vela pasado mañana, día de San Miguel, príncipe de la luz creada y amado del Señor, soberano de todas las cosas, saliendo de este puerto de salvación, que brilla en el fondo de las islas del Océano como una escogidísima perla.»

— El gran navío la *Reina de Saba* acaba de fondear efectivamente en el puerto, replicó el operario con aire más reflexivo.

— Amigos, continué dirigiéndoles la palabra, no debéis extrañar que el capitán de ese bajel os hable en su lengua nativa, ya porque es probable que ignore la nuestra, como podría sucedernos á todos si fuésemos á recalar á un puerto desconocido, ya porque al abordar á cristianas playas ha supuesto que no debe ser ignorada por los doctores de nuestra santa ley, á quien aún no os habéis tomado el trabajo de consultar. La lengua en que está escrito ese anuncio es la de la *Sagrada Escritura*.

— ¿Será cierto?, dijeron los obreros cruzándose de brazos y mirándose unos á otros.

— «La *Reina de Saba*, proseguí leyendo, se halla fletada para la isla de Arrachieh en el gran desierto líbico, en donde penetrará, si Dios no lo ha resuelto de otra manera en los inexcrutables designios de su sabiduría, ante la que el universo entero es un débil átomo, por los canales subterráneos que á un reducido número de navegantes ha abierto la poderosa mano de la sapientísima Belkiss, soberana de todos los desconocidos reinos del Oriente y del Mediodía, heredera del anillo, del cetro y de la corona de Salomón, y del único diamante del mundo. Sea su gloria eterna, cual su juventud y belleza.»

— ¡Belkiss!, dijo una voz ahogada que parecía venir de lejos.

— ¡Belkiss!, repetí en mi interior lleno de sorpresa, porque en la unión entre aquel nombre y el que comúnmente ocupaba mi pensamiento existía no sé qué misterio que por un momento anonadó mi corazón.

— ¡Belkiss!, exclamó finalmente Folly Girlfree, que había conseguido abrirse paso al través de los espectadores; ya veis como el infeliz vuelve á su locura.

Al mismo tiempo se alzó á mis pies un viejecillo judío en quien hasta entonces no había reparado, merced á lo modestamente acurrucado que se hallaba bajo sus harapos, y pegando al anuncio su rostro flaco y demacrado por los años, y su larga y plateada barba, aguda como una lesna.

— Belkiss dice, respondió fijando en la palabra un dedo más descarnado y más pálido que el de un esqueleto. Belkiss dice, en verdad, y ese joven traduce el hebreo tan bien como un masoreta.

Entonces me retiré respetuosamente para que él concluyese la lectura.

— «La travesía, continuó, será sólo de tres días, y los pasajeros pagarán únicamente veinte guineas. ¡Gloria perpetua al Señor en las alturas de su poder!»

— ¡Una travesía de tres días desde aquí al gran desierto líbico!, murmuró el pueblo alejándose.

— ¡Un viaje marítimo por canales subterráneos! ¡Será un corsario charlatán que trata de aliviarnos del peso de veinte guineas, y de arrebatarlos nuestros trabajadores y nuestros hijos!

— Los que quizá tiene vendidos de antemano á los perros de la isla de Man, refunfuñó una vieja cascada. ¡Mal haya quien te dé siquiera veinte chelines, condenado judío!...

— ¡Para navegar en un buque de la princesa Belkiss!, añadió Folly indignada.

— Belkiss, Belkiss, repetí interiormente alejándome solo y pensativo del grupo que empezaba á disiparse. La semejanza de nombres nada tiene de extraordinario: así llamaban en efecto á la reina de Saba; y los orientales, más fieles que nosotros en sus antiguas tradiciones, tienen costumbre de perpetuar

la memoria de los soberanos bajo cuyo imperio han gozado de alguna felicidad ó gloria. Pero si esa princesa Belkiss fué la que recogió en la isla fantástica de que me hablaba Mateo al tío y al padre á quienes lloro, ¿no será deber mío ir en su busca ínterin la noticia de una nueva desgracia no venga á desengañarme? ¡Oh, si á lo menos tuviese tiempo de vender mis libros, mis colecciones y mis instrumentos de matemáticas!...; pero aunque todo junto valiese veinte guineas, ni con seis meses tengo bastante para recoger la mitad... ¡y es pasado mañana!

Metí la mano en mi bolsillo, y tan sólo tenía una guinea en dinero contante.

Fuíme á dormir, si es que no dormía, pues dígoos en verdad, caballero, que mis impresiones de la víspera y del sueño se han confundido más de una vez, y no me he tomado mucho trabajo en separarlas, puesto que no sabría determinar de una manera fija cuales son las que llevan más camino de razón y las mejores; al fin y al cabo creo que ambas corren parejas.

Al día siguiente llegué triste al taller, sea porque la idea de aquel viaje me tuviese preocupado, sea tal vez porque jamás había trabajado la vigilia de mi santo patrón, día en que mi peregrinación empezaba y que, como hoy, no llega nunca, sin traerme á la memoria mi bastón, mi redecilla, las inconstantes playas del monte de San Miguel en *peligro del mar*, y, sobre todo, las agradables é instructivas conversaciones de la Hada de las migajas.

Pronto notó maese Finewood mi melancolía, pues me amaba cual otro tío ó cual otro padre.

— Escucha, Miguel, me dijo, no supongo que trates de embarcarte en la *Reina de Saba*, que debe recordarte sobrado desagradablemente tu embarcación de Granville, y un horrible naufragio, del que únicamente pudiste tú escapar, puesto que nunca se ha podido volver á dar con la Hada de las migajas, que estará probablemente desde hace mucho tiempo entre su cohorte de brujas y demonios: semejante viaje no me hizo augurar nada bueno para ti. La princesa Belkiss, de quien te has enamorado no sé cómo, no me parece mucho más capaz que la Hada de las migajas para ofrecerte una protección segura contra una nueva tempestad: aparte de esto será lo que tú quieras, pues el interés que tengo en conservarte en mi taller no me lleva al extremo de poner obstáculos á las felicidades que te prometes.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 415

Charada. — Papeleta.

Charada

A causa de una *dos prima*
Fué su suerte una *tercera*,
Y dando de tropezones,
Se elevó de la *pobreza*
El marido de la *gorda*
Doña *Prima dos y tercia*,
Quien hoy, vistiendo á la *moda*,
Por estas calles *colea*.
Lo *prima cuatro* la *hincha*
Y sus costumbres *altera*,
Y aun siendo de buena *laya*,
Por esta pata *cojea*
Y un *prima dos* exhibiendo,
Al Banco de España *entrega*,
Para cancelar en *oro*,
O en cualquier otra *moneda*,
Lo que el *Todo* su *marido*
A menudo le *remesa*,
Para gastarlo en *afeites*,
En lazos y en *bagatelas*.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos*, de los *Reumatismos, Dolores, Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de París.
Exigir la Firma WLINSI.
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

AGUA LÉCHELLE Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
HEMOSTÁTICA
Espantos de *sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.
PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ
 contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.
PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.
 EXIJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:

 FUMOIZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e Saint-Denis, PARIS.

Dentición
JARABE DELABARRE
 Jarabe sin narcótico.
 Recomendado desde 30 años por los Facultativos
 Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
 Exijase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del **D^r DELABARRE**.
 FUMOIZE-ALBESPEYRES, 78, Faub^e St-Denis, Paris, y Farmacias.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

 En Polvos y Cigarrillos
 Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afección Espasmódica de las vías respiratorias.
ASMA
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
 J. FERRÉ y C^{ia}, P^{os}. 102, R. Richelieu, Paris.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los S^{res} PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

VINO AROUD
CARNE-QUINA-HIERRO
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
 prescrito por los Médicos.
 Este Vino, con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro es un auxiliar precioso en los casos de: Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.
 102, Rue Richelieu, Paris, y en todas farmacias del extranjero.

PÍLDORAS BLANCARD
 con Yoduro de Hierro inalterable.
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
 Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
 Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
 con Yoduro de Hierro inalterable
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
 Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
 Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD
 con Yoduro de Hierro inalterable
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.
 Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO
 Exijase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS PATERSON
 con BISMUTHO y MAGNESIA
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

Las Personas que conocen las
PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT
 DE PARIS
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT
 Farmacia, CALLE DE EIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laennec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención: **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

Jarabe de Digital de LABELONYE
 contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.
 Empleado con el mejor exito

Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ
 El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN
 HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.
 Medalla de Oro de la S^{ad} de F^{ia} de Paris
 LABELONYE y C^{ia}, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**
 Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

LA **HARINA MALTEADA VIAL**
AUTODIGESTIVA
 es la única que se digiere por si sola.
 Recomendada para los **NIÑOS ANTES Y DESPUÉS DEL DESTETE**, así como durante la dentición y el crecimiento, como el alimento más agradable y fortificante. Se prescribe también á los estómagos delicados y á todas las personas que digieren difícilmente.
 PARIS, 8, Rue Vivienne, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

APIOLINA CHAPOTEAUT
 NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emanegogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS
 PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.



NÚMERO 417

18 DE DICIEMBRE DE 1899

AÑO XVII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La Hada de las migajas (*continuación*). — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1. Traje de calle. — 2. Traje elegante. — 3. Hoja de labores de fantasía. — 4 y 5. Trajes de visita y de recepción del figurín iluminado, vistos por detrás. — 6 y 7. Traje de invierno (*espalda y delantero*). — 8. Trajes de criaturas. — 9 y 10. Traje elegante (*espalda y delantero*). — 11 y 12. Otro traje elegante (*delantero y espalda*). — 13. Traje para niña de 6 á 8 años. — 14. Traje para niña de 12 años. — 15. Traje para niña de 6 á 8 años. — 16. Trajes de baile.

HOJA DE PATRONES NÚM. 417. — Traje de invierno. — Abrigo de criatura. — Vestido de criatura.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 417. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de visita y recepción.

EXPLICACIÓN DE LOS SUPLEMENTOS

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 417. — Traje de invierno (*grabados A 6 y 7 en el texto*). — Abrigo de criatura (*figura A de los trajes de criatura*). — Vestido de criatura (*figura E de los trajes de criatura*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 417. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de visita y de recepción.

Primer traje. — Falda de paño encarnado, orlada de un bordado negro formando túnica, abierta sobre un trenzado de terciopelitos negros y cayendo sobre dos volantes con hechura. Cuerpo abierto por delante sobre un trenzado también de terciopelitos negros y adornada sobre una berta de raso blanco bordada de negro. Unos terciopelitos negros adornan los delanteros del cuerpo y rodean la berta. Camiseta de terciopelo negro. Mangas justas, adornadas de bordados negros en los puños. Sombrero de terciopelo negro, adornado de un lazo del mismo terciopelo con hebilla de oro y de tres plumas rizadas negras.

Segundo traje. — Falda de piel de seda azul celeste, cubierta por el borde de siete volantitos lisos. Vestido princesa, de piel de seda azul celeste, recortado en puntas agudas bordadas de lentejuelas, cayendo sobre un ancho volante de guipur de Venecia. La parte superior de la túnica forma coselete bordado de lentejuelas, se recorta sobre una torera de guipur de Venecia y sobre la parte alta del cuerpo plegado á pliegues pespunteados. Cuello plegado y gola de encaje. Mangas justas, plegadas á pliegues pespunteados, con anchos puños de guipur de Venecia.

Los grabados núms. 4 y 5, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

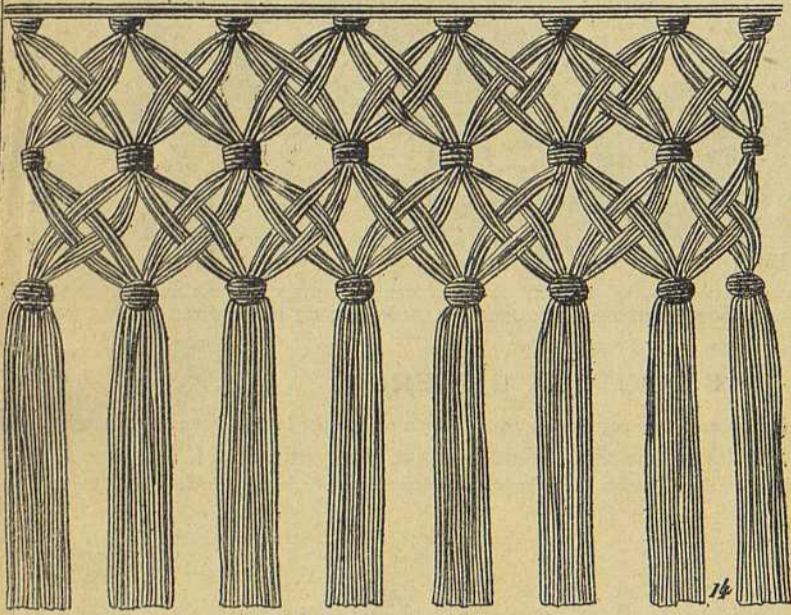
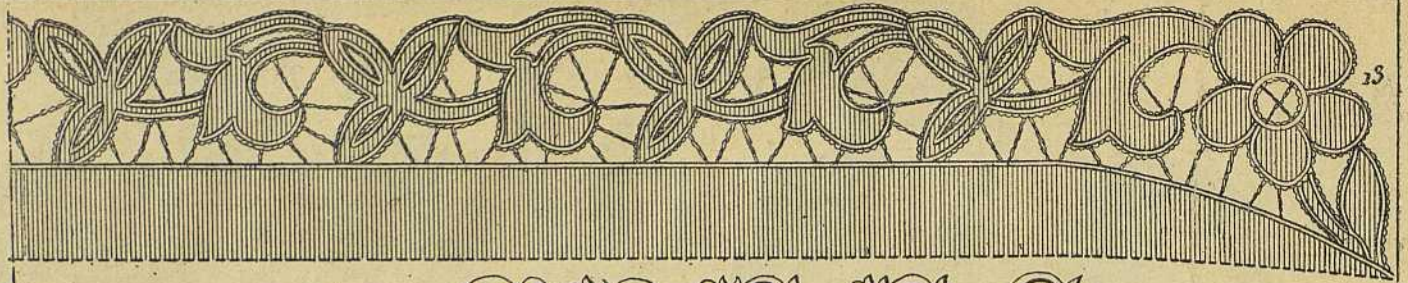
1. TRAJE DE CALLE. — Vestido de paño arrasado azul obscuro. La falda es muy lisa de delante y de las caderas, va montada por detrás con triple tabla y está guarnecida de un bonito bordado de aplicaciones de paño azul claro y de dos flecos de seda azul.



1. — Traje de calle

2. — Traje elegante

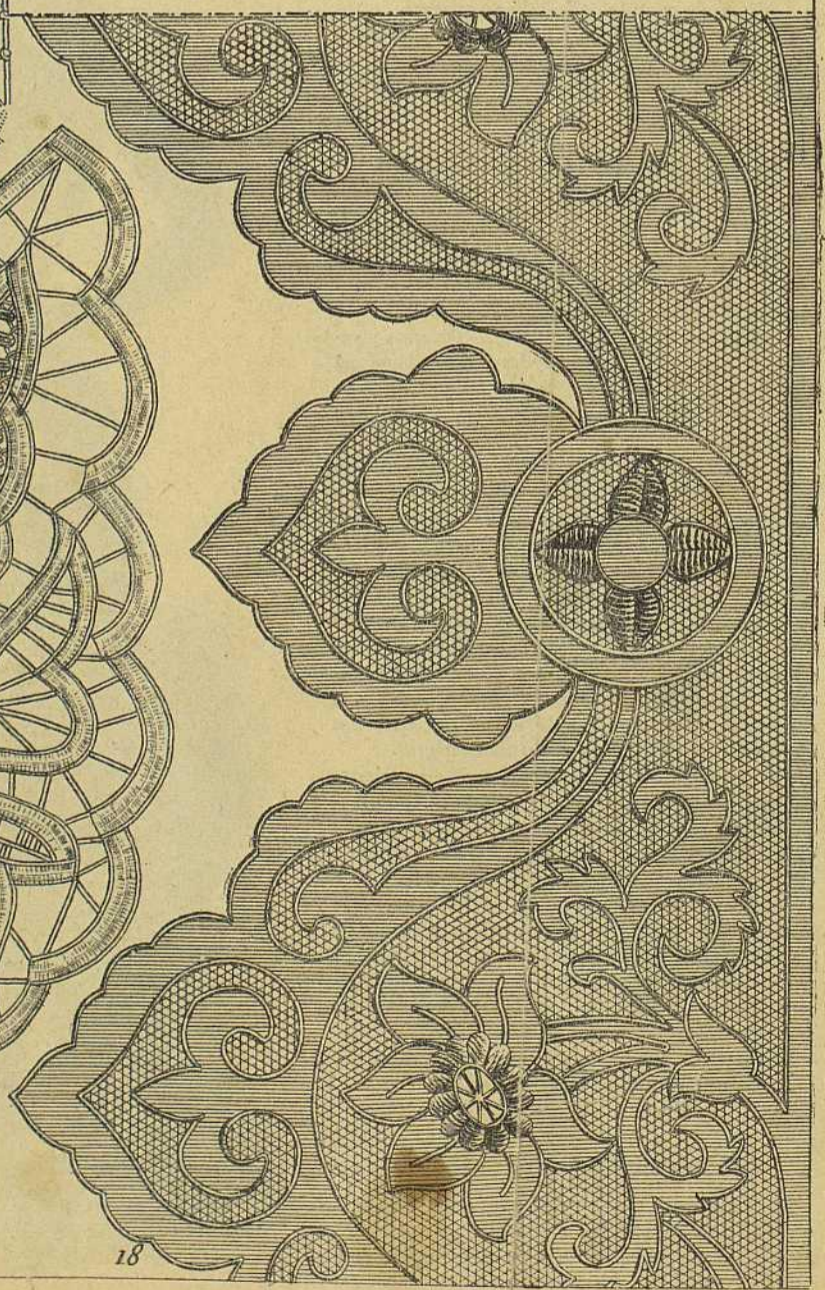
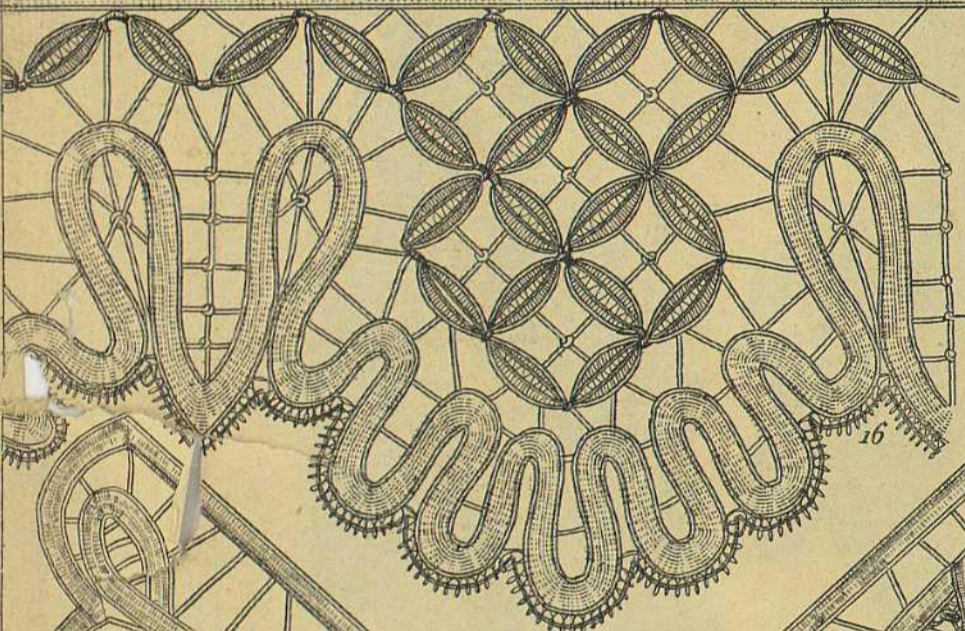
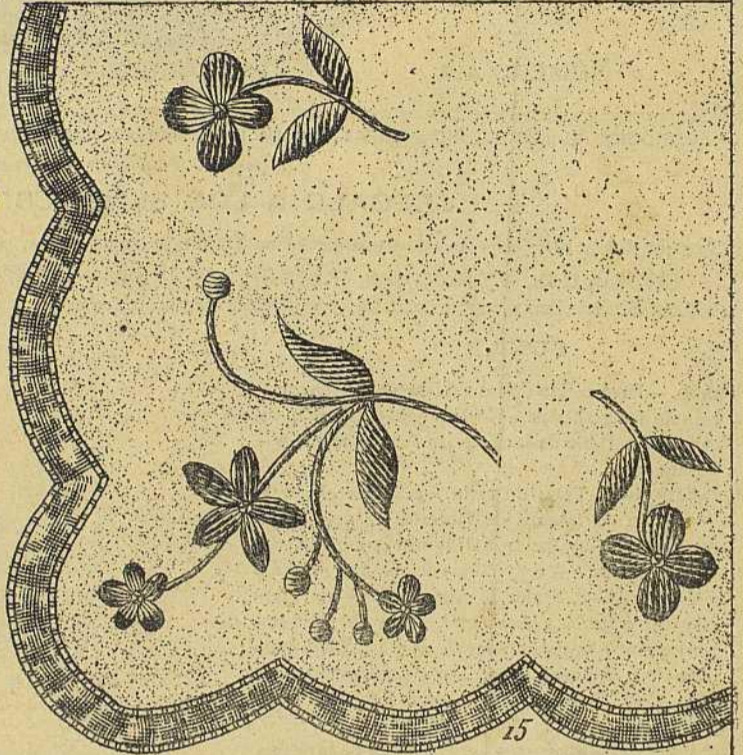
A B



G H I J

K L

M



N O



Henry Petit Éditeur

J. Bas Imp. Paris

Reproduction Prohibida.

365

EL SALON DE LA MODA

XVII N^o 417

Montaner y Simon Editores Barcelona.

Sarabe y la Pasta Berthé, los mejores calmantes de todos los dolores de las mujeres y de los niños, Constipados, insomnios, Excitacion nerviosa, dolores de vientre, etc. Fumouze-Albespeyres, 78, Faub. St. Denis, Paris.

Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas

Pastillas de Aethan, contra los males de Garganta. Pastillas de Paterson, contra los males de estomago. Vin de Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurasis. En todas las principales farmacias.

COLE

29

Handwritten scribbles and faint markings, possibly remnants of a signature or date.



El cuerpo está adornado de bordados como la falda. Cinturón de terciopelo azul obscuro. Torera de astrakán rizado, con cuello Valois forrado de chinchilla y adornado de un lazo de raso negro sujeto con un grueso cabujón de acero. Mangas justas. Manguito adecuado. Toca de terciopelo negro, adornada de un torcido de tul azul claro bordado de lentejuelas y de un ramo de flores de color de oro viejo.

2. **TRAJE ELEGANTE PARA VISITA Ó CORTEJO.** - Este traje es muy conveniente para la madre de la desposada. Falda de terciopelo ó raso negro, formando delantal estrecho por delante, orlado de torcidos de raso y subiendo por detrás, con adornos también de torcidos y un ancho volante de encaje negro cubriendo la cola. Cuerpo de la misma tela, adornado de solapas de terciopelo de color de botón de oro, con cuello y cinturón de esta misma tela. Corbata de encaje blanco. Boa rizada de muselina de seda negra y encaje también negro. Sombrero de tul con lentejuelas y rizado, con escarapelas de terciopelo ó de raso negro y penachos paraíso.

3. **HOJA DE LABORES DE FANTASÍA.**

1 á 12. **Alfabeto para pañuelo.** - Este alfabeto se borda al realce con algodón blanco D. M. C. núm. 100. Para luto riguroso y medio luto el pañuelo blanco no está admitido; estas letras se bordarán de gris ceniza del 318 y de negro muy bueno del 310.

13. **Cuello de bordado Renacimiento,** para cuerpos de fantasía, camisetas, etc. - Nuestro modelo representa la mitad de un cuello que tenga 36 centímetros de largo. El festón se hace sobre un sencillo trazado del mismo ancho. Las barritas se hacen á punto lanzado; la parte mate es de aplicaciones de batisa. Cuando la labor está terminada, se recortan los bordes calados con tijeras finas.

14. **Fleco para banda, cinturón, etc.** - Se hace con cordoncillo y seda de color adecuado un borde festoneado; se ata una borla compuesta de ocho cabos, plegada por el centro, con lo que se obtienen diez y seis cabos, que se dividen en cuatro partes iguales y que se entrelazan copiando nuestro grabado; los diez y seis cabos se atan juntos, repitiendo luego lo que hemos descrito, y se igualan en seguida los extremos de los cabos.

15. **Servilleta para postres.** - Nuestro modelo representa la esquina de una servilleta de postre de tamaño natural;

se borda al pasado, sobre tela de granito, con torzal de seis cabos D. M. C. Para hacer las flores se emplea el color rojo geranio; para los puntos de armas, amarillo, y para el follaje, verde gris. El borde de la servilleta está adornado de una trencilla inglesa.

16. **Puntilla de trencilla medallón y trencilla Renacimiento.** - Después de sacar el dibujo sobre moleskina, se sujetan las trencillas con puntos delante, siguiendo las indicaciones del dibujo; las bridas se hacen á punto lanzado y el piquillo del borde está cosido con puntos invisibles.

17. **Punta de corbata de encaje Renacimiento.** - Este encaje se hace con trencilla inglesa. Después de sacado el dibujo sobre moleskina, se sujeta la trencilla sobre el contorno más ancho y se la sujeta plana. En las puntas y en las curvas del dibujo se hace una pinza ó bien un pliegue en la trencilla; en los sitios en que ésta se cruza, se sujetan las diversas curvas de la trencilla, cosiéndolas juntas con hilo muy fino y sin pasar la aguja á través de la moleskina sobre la cual está trazado el dibujo; los extremos de la moleskina están doblados y sujetos por debajo. Los puntos de encaje pueden reemplazarse por tul de dibujos variados, que se aplicará



4 y 5. - Trajes de visita y de recepción



A 6 y 7. - Traje de invierno



8. - Trajes de criaturas



9 y 10. - Traje elegante

por debajo, pero antes de colocar la trencilla. Las bridas se hacen al punto que llaman de «surjet.» Se prende el hilo y se lanza sobre el vacío de un borde al otro de la trencilla, se pasa la aguja de alto á bajo y se retuerce el primer cabo para darle la apariencia de un torzal.

18. *Lambrequin para brise-bise.* - El brise-bise se hace de la tela llamada esponja del Japón que es todo seda aplicada sobre tul de Bruselas. Los contornos de las cenefas se hacen á festón; las bridas, con hilos lanzados que sujetan los calados. El bordado del centro, que es de arabescos, se hace al realce con sedas de colores apropiados al del brise-bise.

4 y 5. TRAJES DE VISITA Y DE RECEPCIÓN del figurín iluminado, vistos por detrás.

6. TRAJES DE CRIATURAS.

A. *Abrigo de criatura*, de hechura recta, ligeramente ajustado en la costura de debajo del brazo, de paño color de almáciga, adornado de pespunte formando canesú y todo alrededor del abrigo. Mangas justas, con pespunte en los hombros y en los puños. El abrigo se abrocha á un lado con bellotas y bridas.



11 y 12. - Traje elegante



13. - Traje para niña de 6 á 8 años



14. - Traje para niña de 12 años



15. - Traje para niña de 6 á 8 años



Las solapas son de raso blanco. El forro es de seda pespunteada y acolchada. Capelina de seda bullonada, adornada de un lazo de terciopelo azul. Bidas de tul atadas debajo de la barba.

B. *Traje de niña*, de lana ó terciopelo escocés, de hechura de blusa recta, adornada de solapas-chal de terciopelo orladas de una aplicación de guipur. Mangas justas, con puños adecuados á las solapas. Camiseta bullonada de surah de color crema. Sombrero de fieltro blanco, adornado de escarapelas de terciopelo y de dos plumas cuchillo pasadas por entre las escarapelas.

C. *Abrigo de niña*, de paño blanco, de hechura recta, adornado de una berta y en la parte inferior del abrigo de dobles volantes de pana blanca, con cabecillas de raso rizadas. Mangas rectas, ajustadas en los puños y terminadas en un volantito de pana blanca que forma vuelo. Sombrero de fieltro blanco, adornado de cinta blanca y de plumas también blancas.

D. *Abrigo de criatura*, de pana blanca, de hechura recta, adornado de un gran cuello y de solapas de guipur sobre seda blanca orladas de un rizado de raso. Mangas justas, con puños adecuados á las solapas. Capelina de surah blanco plegado, orlada de rizaditos y adornada de un lazo de raso blanco.

E. *Vestido de criatura*, de hechura de blusa, con tablas por delante y por detrás, de cachemira ó popelina. Gran cuello de guipur sobre seda. Dos presillas van delante orladas de rizaditos. Sombrero de fieltro, adornado de cintas de raso y plumas.

F. *Vestido de niña*, de casimir plegado; los pliegues van sujetos con pespuntos encima y debajo de la cintura. Una tabla adorna el delantero, con terciopelos negros pasados por claveles y escarapelas de terciopelo negro. Mangas rectas, con pliegues pespunteados en su parte superior y en los puños. Sombrero de pana, adornado de una gran escarapela de cinta con flecos en las caídas.

7 y 8. **TRAJE DE INVIERNO (espalda y delantero)**. - Traje sastrero, de paño Sedán, adornado de pespuntos. Gran manteleta con largas caídas de cabra de mongolia, con canesú de castor nutria ó de caracul. Cuello de caracul forrado de mongolia. Unas escarapelas de terciopelo con hebillas de acero van colocadas delante y detrás en el cuello. El forro es de raso pespunteado. Capelina de fieltro, adornada de tres plumas negras que forman penacho, sujetas con una escarapela de terciopelo y un cabujón de acero; una escarapela de terciopelo va colocada bajo el ala.

9 y 10. **TRAJE ELEGANTE (espalda y delantero)**. - Vestido princesa, de faille negro ó de color, adornado de un canesú de punto de Venecia formando las hombreras; una banda de tul con lentejuelas, sujeta con un pasador de acero, orla el canesú y las hombreras haciendo un lazo sobre el pecho, se prolonga hasta la cintura y de allí hasta el borde de la falda pasando por otros pasadores de acero. Cuello de punto de Venecia y corbata de tul de lentejuelas. Mangas justas, con vuelos de punto de Venecia que cubren las manos. Sombrero de terciopelo, adornado de tres hermosas plumas negras ó de color.

11 y 12. **TRAJE ELEGANTE (delantero y espalda)**. - Delantero de falda princesa, de raso ó terciopelo negro, y túnica princesa, formando cola por detrás, de brochado de seda azul de dos tonos. La orla es de galones bordados azul claro con cabujones. Mangas justas, con hombreras de raso ó terciopelo y orladas de galones bordados. Guantes de cabritilla blanca. Este traje se puede hacer de diversos colores. Sombrero Directorio, de terciopelo de color adecuado al del vestido, adornado de plumas en forma de penacho. Bidas de tul atadas delante con un gran lazo.

13. **TRAJE PARA NIÑA DE 6 Á 8 AÑOS**. - Falda de paño arrasado, un poco sostenida en la cintura y adornada por el borde de tres torcidos de raso. Cuerpo-blusa adornado de un cuello con solapas de la misma tela, orlado de un plegado de raso. Tirantes pasando sobre el cuello y cinturón, brochados con botones de fantasía. Mangas justas. Peto de guipur. Sombrero de fieltro, con un bias de terciopelo pespunteado; un arrugado de tul rodea la copa y las alas.

14. **TRAJE DE NIÑA DE 12 AÑOS**. - Falda de paño arrasado, adornada de pespuntos. Torera de paño, orlada de pespuntos, con solapas de paño blanco y cuello con aplicaciones de terciopelo. Gran cuello marinero con aplicaciones de terciopelo y corbata de raso. Peto y cuellecito recto de paño pespunteado. Mangas justas con pliegues pespunteados formando jockeys. Cinturón de terciopelo. Este traje se puede hacer de diversos colores.

15. **TRAJE PARA NIÑA DE 6 Á 8 AÑOS**. - Vestido-blusa cruzado, de popelina de fantasía, orlado de terciopelitos. De estos mismos terciopelitos va adornado el borde de las mangas. Cinturón atado detrás y con fleco. Peto de surah plegado y bullonado.

16. TRAJES DE BAILE.

I. *Traje de baile (espalda y delantero)*, de raso azul pálido y guipur de arte. El delantero del vestido es princesa, de raso azul pálido. La túnica princesa, de guipur de arte, forma picos orlados de rizaditos de muselina de seda. El escote, en forma de corazón, está orlado de tres volantes de muselina de seda con rizaditos en el borde. Mangas cortas, de muselina de seda, orladas de un volante plegado. Banda con fleco atada detrás. Una serpiente de brillantes adorna el peinado. Guantes largos de cabritilla.

II. *Traje de baile (delantero y espalda)*. - Falda de raso liberty blanco, cubierto de volantitos plegados de tul blanco. La túnica, de raso liberty blanco bordada de felpilla y lentejuelas, sube hasta el lado izquierdo, donde va prendida con un ramo de flores, y el lado derecho del cuerpo está cubierto de volantitos de tul plegados, con una mariposa sobre el hombro. Un rizado rodea el escote. Guantes largos de cabritilla.

III. *Traje de reunión para señorita (delantero y espalda)*. - Falda y túnica drapeada de muselina de seda blanca, sobre viso de raso color de rosa. Cuerpo fruncido en la cintura por detrás y ondulado por delante, de muselina de seda blanca sobre viso ajustado de raso color de rosa. Unas guirnalda de rosas rodean el escote, las mangas cortas y la túnica. Cinturón de raso color de rosa, con una escarapela y anchas caídas por detrás. Guantes largos de cabritilla blanca.

IV. *Traje de reunión (espalda y delantero)*. - Vestido princesa, de piel de seda color pajizo, adornada por el borde de un ancho volante de encaje. La parte superior del cuerpo lleva un drapeado de encaje, adornado de dos cintas de terciopelo negro cruzadas; este mismo adorno va sobre el volante de la falda y en las mangas cortas. Ramos de flores en los hombros. Guantes largos de cabritilla.

V. *Traje de reunión para señorita (espalda y delantero)*. - Falda de muselina de lunares sobre viso de raso blanco ó de color claro. Esta falda, lisa por delante, va plegada por detrás, con cintitas cometa de terciopelo negro, terminadas á un lado con escarapelas con caídas. Cuerpo de raso como el viso de la falda, adornado de un coselete cruzado de muselina de lunares. La espalda está plegada. Un rizado rodea el escote. Un ramo de flores adorna el hombro izquierdo, con caídas de cinta cometa de terciopelo negro. Mangas cortas drapeadas, de muselina á lunares. Guantes largos de cabritilla blanca, con entredoses de encaje.

VI. *Traje de reunión (delantero y espalda)*. - Falda de crepón de China bordada de felpillas y de lentejuelas. Túnica princesa con el mismo bordado, guarnecida de un ancho fleco de seda. Cuerpo escotado, con tres pliegues y otros plegados formando tirantes. Un lazo con fleco adorna el lado izquierdo. Manguitas drapeadas con lazos con flecos, dejando descubiertos los hombros.

VII. *Traje de baile (delantero y espalda)*, de piel de seda bordado de orquídeas. La falda está recortada en forma de túnica festoneada sobre un viso de muselina de seda. Tres plegados rodean la túnica, y el borde está adornado de un rizado. Cuerpo cruzado por delante y por detrás, con orlas de bordados y fichú de muselina de seda. Mangas cortas drapeadas, de muselina de seda, con ramitos de orquídeas. Salida de baile de seda brochada color de rosa, forrada de pana de este mismo color y orlada de mongolia blanca.

Sustitúyense unas imitaciones á la verdadera CREMA SIMÓN; prevenimos de ello á nuestras lectoras.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Prodigio musical

La prensa de Madrid se ocupa en los más calurosos términos de la extraordinaria precocidad musical revelada por el niño Pepín Rodríguez Arriola, que, contando tan sólo tres años de edad, toca el piano de una manera asombrosa.

En el Salón Montano y ante una distinguida concurrencia formada por gran número de críticos y maestros de música, fué el diminuto concertista sentado por su madre ante el piano, y al momento comenzó á tocar la Marcha Real, á la que siguieron otras muchas piezas, entre ellas una fantasía de Lucia, Moraima, La Gallegada y la jota de Gigantes y cabezudos.

La concurrencia escuchaba admirada, prorrumpiendo en frecuentes exclamaciones de asombro.

«El niño Pepín, dice un periódico, es un fenómeno musical sin precedente. Aparte de la dificultad que representa el trabajo mecánico para aquellas imperceptibles manitas, admira y sorprende la intuición rítmica que demostró el precoz artista al interpretar todas las piezas con una cuadratura inverosímil, dándole expresión y matizando con extraordinaria perfección.

»Y todo esto lo hace el niño Pepín Rodríguez cuando todavía no sabe hablar más que en ese lenguaje cuyo secreto sólo poseen las madres, siendo ocioso asegurar, por consiguiente, que no ha realizado ningún estudio musical.

»Su madre refería la extraña manera cómo el niño aprendió á tocar el piano.

»Recién despedido, y con objeto de hacerle olvidar á su nodriza, solían sentarle ante el piano, para que, haciendo sonar las teclas, se distrajera y no perturbara la paz del domicilio.

»Cierta día la madre de Pepín oyó que alguien ejecutaba una jota en el piano, y corrió á conocer al pianista. Entonces vió con asombro que el que tocaba era su hijo.

»Nadie ha enseñado, pues, á Pepín, y sus portentosas facultades se desarrollaron espontáneamente.

»Los padres de Pepín se encuentran en posición bastante desahogada y pertenecen á una distinguida familia del Ferrol.»

La condesa de Castiglione

Los recuerdos del Imperio de Napoleón III se van extinguiendo poco á poco, al desaparecer las figuras que en él alcanzaron notoriedad.

Con cada una de ellas quedan enterradas algunas páginas de la historia íntima de aquel reinado.

No pocas se pierden ahora, con el reciente fallecimiento de la condesa de Castiglione, á quien llamaron algunos la «Venus del Imperio.»

Durante el reinado de Napoleón III, los salones de la condesa de Castiglione fueron uno de los principales centros de reunión del París elegante. Los bailes que daba la famosa

dama eran siempre comentados por su brillantez y fastuosidad.

La catástrofe de Sedán, el desquiciamiento rápido de aquel brillante Imperio, produjeron terrible efecto en la condesa de Castiglione.

Desde aquel doloroso suceso se recluyó en su casa y no volvió á lucir más su belleza.

Cerradas las persianas, corridas las cortinas, quedó el sol desterrado de su casa, en la cual no recordaba nada el brillo del mundo. La Castiglione, envuelta en una amplia bata negra, suelto el cabello, descuidada toda su persona, vagaba por las salas y corredores como alma en pena.

La famosa dama despidió á todos sus criados y se hizo servir la comida por un restaurant cercano. El único momento en que comunicaba con personas vivientes era el de tomar el portaviandas que le llevaban: dos palabras de saludo, y vuelta al encierro y á la soledad. Así ha vivido la Castiglione hasta ahora, durante veintinueve años, rodeada de inmundicias, como en una piscina.

Su muerte ha sido tan rara como su vida de loca. Por todo testamento ha dejado un papel negruzco, con cuatro líneas trazadas con lápiz: «Que me entierren sin flores, sin coronas, sin clérigos...» A poco más, pide que la entierren con aquel traje de *Salambó* famoso del baile de las Tullerías.

Una inglesa varonil

Cuando los boers ocuparon á Ladygrey, hace algunos días, su primer cuidado fué, naturalmente, apoderarse de la oficina de Correos, que hallaron regentada por una inglesa.

Esta dama no sólo se negó á entregarles el despacho, sino que les intimó á abandonar aquellos lugares.

Por cortesía, sin duda, los boers obedecieron, pero después de enarbolar sobre el edificio la bandera de Orange. La inglesa arrancó la insignia é izó la suya.

Los boers entonces colocaron sobre la puerta de la oficina una inscripción anunciando la anexión del territorio á la República africana ya mencionada.

La inglesa cubrió enteramente la inscripción con el ba de Milner, relativo á los crímenes de alta traición.

Los azares de la guerra obligaron á los boers á abandonar aquellos alrededores, y la inglesa sigue despachando el correo tranquilamente.

La primera edición de «Los Miserables» de Victor Hugo

El corresponsal en París de un periódico belga ha celebrado una entrevista con M. Albert Lacroix, que en 1862 editó *Los Miserables*, esa famosa novela cuyas bellezas no habrá dejado de saborear la mayor parte de nuestras lectoras.

Lacroix ha dicho al periodista lo siguiente:

«En 1862 tenía yo veinticinco años, poca experiencia y sesenta mil francos de capital. Presentéme en Guernesey ante Victor Hugo. Entré como se entra en un templo en Hauteville-house, morada que el destierro del poeta hizo célebre en todo el mundo. Paseaba por un jardín lleno de flores el autor de *El hombre que ríe*.

»Hugo me indicó que había recibido cuatro proposiciones, de Levy, Hachette, Dentú y Hetzel, para editar *Los Miserables*. Este último le ofrecía ciento ochenta mil francos, pero el gran escritor quería trescientos mi. La obra tendrá diez volúmenes - me dijo, - á treinta mil francos cada uno. No me asustó una cantidad tan desmesurada.

»Tenía yo confianza ciega en aquel libro, que no conocía del que no había leído ni una línea, y cuyo asunto ignoraba. Victor Hugo era poco comunicativo en semejante materia con sus editores.

»Quise saber cuál era el asunto de su obra, y me interrumpió diciendo:

- «Nunca ha visto ningún editor uno de mis manuscritos del momento de la impresión. Supóngase usted un cuaderno en blanco, con mi firma; lo demuestro pendiente entre mi conciencia y el público.

»Yo no insistí. Deseaba con mucho entusiasmo á un acuerdo conmigo. Mas había una dificultad: tenía sesenta mil francos. Era necesario confesarle que no podría invertir al contado mayor suma que así lo hice.

- «Sea, me dijo el genial escritor; recibirá usted un crítico de los dos primeros volúmenes á treinta mil francos cada uno.

»Volví á Bruselas, enseñé el trato á mis amigos y me reí loco porque pagaba derechos que ningún autor jamás.

»Sin embargo, un banquero conocido de mi familia me anticipó cien mil francos. Fuí á París, y Paquerre el editor me compró en firme tres mil ejemplares. Se imprimió la obra y el éxito fué enorme desde el primer día. Victor Hugo había querido que se hicieran dos ediciones, una impresa en Bruselas y la otra en París.

»En el momento de ser puesta á la venta la de esta capital tantos acudían á casa de Paquerre para adquirir el libro, que tuvo que intervenir la policía del Imperio para que no fuera alterado el orden público, y los coches de los compradores formaban cola en la calle en que vivía este editor. En el mismo día en que aparecieron fueron vendidos diez mil ejemplares de los dos primeros volúmenes.

»En fin, el negocio me dió una ganancia de un millón ochocientos mil francos. Era ya millonario y no tenía ni treinta años de edad.»

Teatros

BARCELONA. — La excelente compañía lírica que actúa en el gran teatro del Liceo sigue alcanzando aplausos y proporcionando buenas entradas a la inteligente empresa. Las representaciones de *La Bohème*, esa preciosa ópera de Puccini que tanto ha entrado en el público, se han contado por llenos; verdad es que no puede darse más perfección de la que en su ejecución obtiene por parte de las Sras. Storchio y Martelli, y los Sres. Bonci, Giraldoni, Navarrini, Puigjaner y Cromberg. A *Tristán e Isolda* ha seguido en esta quincena otra ópera de Wagner, *Lohengrin*, en la que la Sra. Adiny ha hecho una verdadera creación del papel de Elsa, alcanzando un triunfo cada noche que lo canta, y que comparten con ella el tenor Engel y sobre todo el maestro Marty, que ha concertado la partitura admirablemente.

En el teatro Principal, donde ha dado Sarah Bernhardt cuatro representaciones de obras ya conocidas, por lo cual la concurrencia no ha sido muy numerosa, sigue atrayendo público la preciosa comedia *La Tramontana*, del Sr. Baró, lo propio que en Novedades el drama *Cyrano de Bergerac*.

MADRID. — Prescindiendo de alguna que otra obra del género chico, en la que predominan toreros, chulos y golfos, y que han obtenido mejor ó peor éxito, no ha habido en la corte durante la quincena ningún estreno de importancia.

LA HADA DE LAS MIGAJAS

(Continuación)

Lo que quería decirte hoy, es que en vista de tu negativa, hijo mío, mañana caso a mis hijas, y que tu presencia en el festín de sus bodas me causaría un mal inexplicable, porque a pesar mío tendré que recordar que esperaba darte otro título, ya que ocupas el mismo lugar que ellas en el corazón de maese Finewood. Prométeme, por tanto, Miguel, que irás a pasar la noche en casa de la señora Speaker, posada de *Caledonia*, y que te cenarás en honor mío una soberbia ortega (1) condimentada a tu gusto, con una buena botella de vino de Oporto. Sé perfectamente que no debes hallarte muy sobrado de dinero, porque inviertes tus ahorros en limosnas y libros, y no pides jamás; ven, pues, y arreglaremos cuentas.

— Vos me debéis, amo mío, le dije extendiendo la mano, todo esto lleno de *placks* ó de *bawbies*, es decir, una veintena de esas monedas que en Francia llamamos dineros y que dejamos caer separando los dedos de manera que los pobres puedan recoger alguna cosa; mas si por el contrario compusiesen un buen número de guineas, no me impediría la fiel y apasionada amistad que os profeso el embarcarme en el buque de Belkiss para volar en busca de mi padre!...

Entretanto maese Finewood iba alineando cantidades en su gran pizarra, resultando únicamente *placks* y *bawbies*.

— ¡Es maravilloso!, exclamó; sea cualquiera el modo como tire esta suma, siempre encuentro veinte guineas; no es porque la cifra me desagrada, pues te debo tres veces más por tus buenos servicios, sino porque no se han reunido jamás veinte guineas en solo una columna de *placks* y *bawbies*, a menos de ser tan alta como la de maese Cristóbal Wren.

— No es posible, en efecto, exclamé tomando el yeso para hacer el cálculo; pero salía perfectamente exacto, salvo un perfecto error que no quise rectificar porque resultaba, según creo, medio *plack* en favor de mi amo.

— Ahí van tus guineas, me dijo maese Finewood abrazándome; demasiado adivino el uso que de ellas vas a hacer. ¡Ojalá que al menos la bondad de Dios no te abandone en tus empresas!

En seguida se alejó enjugándose algunas lágrimas, a las que respondieron las mías.

Media hora después me hallaba en el puerto y había pagado mi pasaje a bordo del gran navío *Reina de Saba*, que era, según decía el anuncio, la construcción más extraordinaria que hubiese surcado los mares.

Veinticuatro chimeneas como las de los *steamers boats*, pero de proporciones incomparablemente mayores, guarnecían cada uno de los flancos de sus inmensos fondos, y parecían destinadas a hacer mover otros tantos pares de ruedas que un sencillo é ingenioso mecanismo las hacía a propósito para hender las olas en todas direcciones.

Sus veinticuatro mástiles, de ligerísima, pero incorruptible madera, sostenían las velas de un metal flexible y obediente, y recortadas como alas de pájaro, se despleaban, tomaban viento y se cernían cual un buitre, arriaban como una golondrina, y se plegaban sin resistencia a merced tan sólo de la mano de un niño, sin más jarcias que un delgado hilo de oro: veíanse sujetos a las gavias y balanceándose a su alrededor centenares de globos aerostáticos, tan adecuados para sostener el buque en caso necesario en el aire, como para impulsarlo sobre las aguas.

Detrás de la popa, y sobre elevados asientos de tijera inclinados en espiral, descansaba un vasto aparato suspendido como el asiento posterior de un landó, en cuyo frente quedaba el navío dividido por completo abriendo desmesuradas bocas sobre todos los puntos del velamen; dijéronme que un enjambre de hábiles físicos distribuía desde allí todos los rumbos, y disparaba el buque como un proyectil por los caminos del Océano.

No pude menos de admirarme de que la navegación hubiese hecho tantos progresos, de los cuales jamás había oído hablar; pero a buen seguro que el famoso James Wat, el Stevinus de Greenock, no hubiera concebido en mil años cosa que se le pareciera.

La fisonomía del capitán llamó desde un principio mi atención, porque venía a recordarme un tanto aquel indiferente marino que el año anterior había visto perecer su tripulación y cargamento en la embocadura del Clyde, sin dejar por ello de apartar la ceniza de su pipa y sin conceder una sola mirada al timón; pero el de la *Reina de Saba* recalaba por primera vez en las aguas de Occidente.

Ya os he dicho que me quedaba una guinea, y que había dado palabra a maese Finewood de ir a cenar a la posada de *Caledonia*.

Aunque la *Reina de Saba* no se hacía a la vela hasta el día siguiente a las doce, me sentía empero poco inclinado a pasar una de esas noches de regalo y de largo sueño, cuya costumbre me hiciera perder desde tiempo remoto la vida de jornalero; así es que sólo pensaba pedir a la señora Speaker un par de arenques del lago Long, humedecidos con una botella de buena cerveza ó de *small-beer*, cuando la vi acercarse con los brazos abiertos gritándome como de ordinario.

— ¡Eh, sabio Miguel, venid antes que vuestra polla se queme y se os caliente el vino de Oporto! El bueno de maese Finewood lo ha encargado todo desde esta mañana, y además un mullido lecho de plumas. Hace una hora que nuestras muchachas se desgañitan gritando: ¿En qué piensa el señor Miguel, que deja hacerse carbón en el fuego al más lindo *ptarmigan* de la montaña que se desplumó jamás en la llanura; preciso es que se haya extraviado a lo largo de la costa descifrando algún librote irlandés, ó que esté soñando con la princesa Belkiss, con quien dice que va a casarse. ¡Ah!, siempre he asegurado, Miguel, que harfais una excelente carrera. Buen loco está maese Finewood prefiriendo esos seis *loreillos* con quienes casa sus seis hijas, cuando una de ellas, sobre todo Ana, la rubita, no puede hablar de vos sin derramar lágrimas como el puño. ¡Oh, Miguel, yo sé lo que me digo: Ana es mi ahijada, y como tengo para ella entrañas de madre, he dicho más de una vez a maese Finewood: ¿Por qué no la dais a Miguel a quien ama?... ¿Y sabéis qué hacía al escucharlo?, sacudía la cabeza y miraba de medio lado. Es cierto, insistía yo, que Miguel es extravagante; pero por lo demás es un joven tan discreto, tan honrado y tan laborioso!...

— ¡Basta, basta!, le dije estrechándole una mano; no dejéis quemar el más lindo *ptarmigan* de la montaña que se desplumó jamás en la llanura.

Y fuí al comedor a sentarme para tener tiempo de contemplar el retrato de Belkiss. Belkiss se sonreía, y la ilusión que había llegado a formarme sobre la expresión de sus dulces facciones, no dejaba nunca, como os llevo dicho, de regular todos los latidos de mi corazón.

Probablemente, decía en mi interior, la alegría de Belkiss tiene alguna causa secreta que me concierne; tal vez habrá adivinado que tan arriesgado viaje va a reunirme con mis bondadosos parientes. ¡Quién sabe si me estará reservada la dicha de verla a ella también, pues es imposible que un tipo tan lleno de perfecciones sea un simple resultado de un capricho

del arte! Para ello sería preciso que Dios se hubiese despojado en favor del hombre del más bello privilegio de la creación!

Pero si estas facciones hubiesen pertenecido en efecto a alguna princesa de los tiempos remotos, como lo cree maese Finewood, a esa Belkiss, por ejemplo, que fué en otra época reina de Saba, ó a la Hada de las migajas... Pues bien; ¿no es bastante viva y sobrado pura la que debo a esta ilusión para indemnizarme de algunos placeres envenenados por los celos, debilitados por la posesión, é incesantemente amenazados en su objeto por el inevitable progreso del tiempo? ¡Qué me importan esas fugitivas gracias de la vida que los años descoloran, destruyen y deshojan sus efímeras rosas al soplo de todas las brisas y al calor de todos los soles!... A mí, cuyo corazón devorado por la necesidad de una ventura eterna se destrozaría desesperado a la menor alteración del ideal modelo de belleza, de constancia y de amor que se forjó en sueños mil veces más dulces que la misma verdad! Sólo este retrato podía bastar a mi corazón, y le bastará eternamente. Pasar pueden desde ahora, sin que mi ánimo inquieten, todas las bellezas que la tierra admira durante algunas primaveras, ya que mi hado venturoso me ha concedido una amante que no ha de cambiar jamás.

Diciendo esto, apoyé en mis manos la frente, asediado por las vagas y confusas ideas que a menudo acosaban mi espíritu, como resultado de toda poderosa impresión, cual supongo sucederá a los demás hombres a quienes domina una idea profunda y apasionada.

Un ligero rumor que sentí a mi lado, me obligó a abrir los ojos, y vi que estaba ya servido.

— Os felicito, Miguel, me dijo la señora Speaker poniendo ante mí un par de aves perfectamente condimentadas y dos botellas de vino de Oporto; aquí os presento al Sr. baile de la isla de Man, que ha venido a Greenock para realizar en *bank's notes* las contribuciones de su provincia, y que os hace el honor de cenar en vuestra compañía para conversar con vos, pues ha oído hablar de vuestro saber y buena conducta.

Apresuréme a levantarme y a saludar al baile de la isla de Man, que presentaba la planta más magnífica que os podéis imaginar, y que a las imponentes apariencias que dan las elevadas funciones unía las estudiadas maneras de la buena sociedad.

Pero lo que me maravilló más de lo que expresar me sería dable, fué el que sus hombros se viesan coronados por una soberbia cabeza de perro danés, y que yo era el único, entre los numerosos parroquianos de la señora Speaker, que había reparado en tal anomalía.

Embarazóme un tanto esta circunstancia, porque no sabía en qué idioma hablarle, y porque empecé entendiendo con bastante dificultad el suyo, que consistía en un imperceptible ladrillo, muy gravemente modulado y acompañado de gestos en extremo expresivos. Lo cierto es que él me comprendió a las mil maravillas, y que al cuarto de hora de conversación llegó a sorprenderme la pureza de su lenguaje y la exquisita delicadeza de sus raciocinios, tanto como en un principio me sorprendiera al contemplar la singularidad de su fisonomía.

Cuando se ha tenido la dicha de conversar un rato con un perro danés tan bien educado como el baile de la isla de Man, queda uno verdaderamente confuso al pensar en el tiempo que pierden los hombres hojeando diccionarios.

Nos separamos con recíproca efusión de amistad, que ya no podía admirarme. ¡Se ven en el mundo tan extrañas simpatías! Pero como el vinillo de Oporto, que por primera vez probaba, me incitase al sueño, me apresuré a zambullirme en el mullido lecho de plumas que maese Finewood me había mandado preparar; despedíme del retrato siempre risueño de Belkiss, y ya empezaba a dormirme, cuando sentí la voz de la señora Speaker introducirse en mis oídos como un soplo.

(Continuará)

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 416

Charada. — Valeriano.

(1) Ave americana.

SECCIÓN DE ANUNCIOS. — A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61, PARÍS

El mejor Calmante

JARABE BERTHÉ

contra Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las mujeres, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ, complemento del tratamiento.

EXÍJANSE el Sello del Estado francés y la Firma:



FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s Saint-Denis, PARIS.

Dentición

JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Recomendado desde 30 años por los Facultativos

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

Exíjase el Sello de la "UNION des FABRICANTS" y la Firma del D^r DELABARRE.

FUMOUGE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s St-Denis, Paris, y Farmacias.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD

En Polvos y Cigarrillos
Alivia y Cura CATARRO,
BRONQUITIS,
OPRESION

ASMA

y toda afección
Espasmódica
de las vías respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata.
J. FERRÉ y C^{ia}, F^{os}, 102, R. Richelieu, Paris.


GARGANTA

VOZ y BOCA

PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

ENFERMEDADES DEL

ESTOMAGO

PASTILLAS y POLVOS

PATERSON

con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

VINO AROUD**CARNE-QUINA**

MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR

Prescrito por los Médicos

Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles é influenza, etc.

102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

PÍLDORAS BLANCARD

con Yoduro de Hierro inalterable

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exíjase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD

con Yoduro de Hierro inalterable

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exíjase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

PÍLDORAS BLANCARD

con Yoduro de Hierro inalterable

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, etc.

Contra la ANEMIA, la POBREZA de la SANGRE, el RAQUITISMO

Exíjase el producto verdadero y las señas de BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris.

Las
Personas que conocen las
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

**HARINA MALTEADA VIAL**

AUTODIGESTIVA

es la única que se digiere por sí sola.

Recomendada para los

NIÑOS ANTES Y DESPUÉS DEL DESTETE, así como durante la dentición y el crecimiento, como el alimento más agradable y fortificante. Se prescribe también á los estómagos delicados y á todas las personas que digieren difícilmente.

PARIS, 8, Rue Vivienne,

Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias. El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

AGUA LÉCHELLE

HEMOSTÁTICA

Se receta contra los *Flujos*, la *Clorosis*, la *Anemia*, el *Apocamiento*, las *Enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *Espustos de sangre*, los *Catarros*, la *Disenteria*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos.

PARIS, Rue Saint-Honoré, 165. — DEPÓSITO EN TODAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD HIERRO QUEVENNE

Curadas por el Verdadero
Único aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de éxito.

APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más energético de los emanagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

PAPEL WLINSI

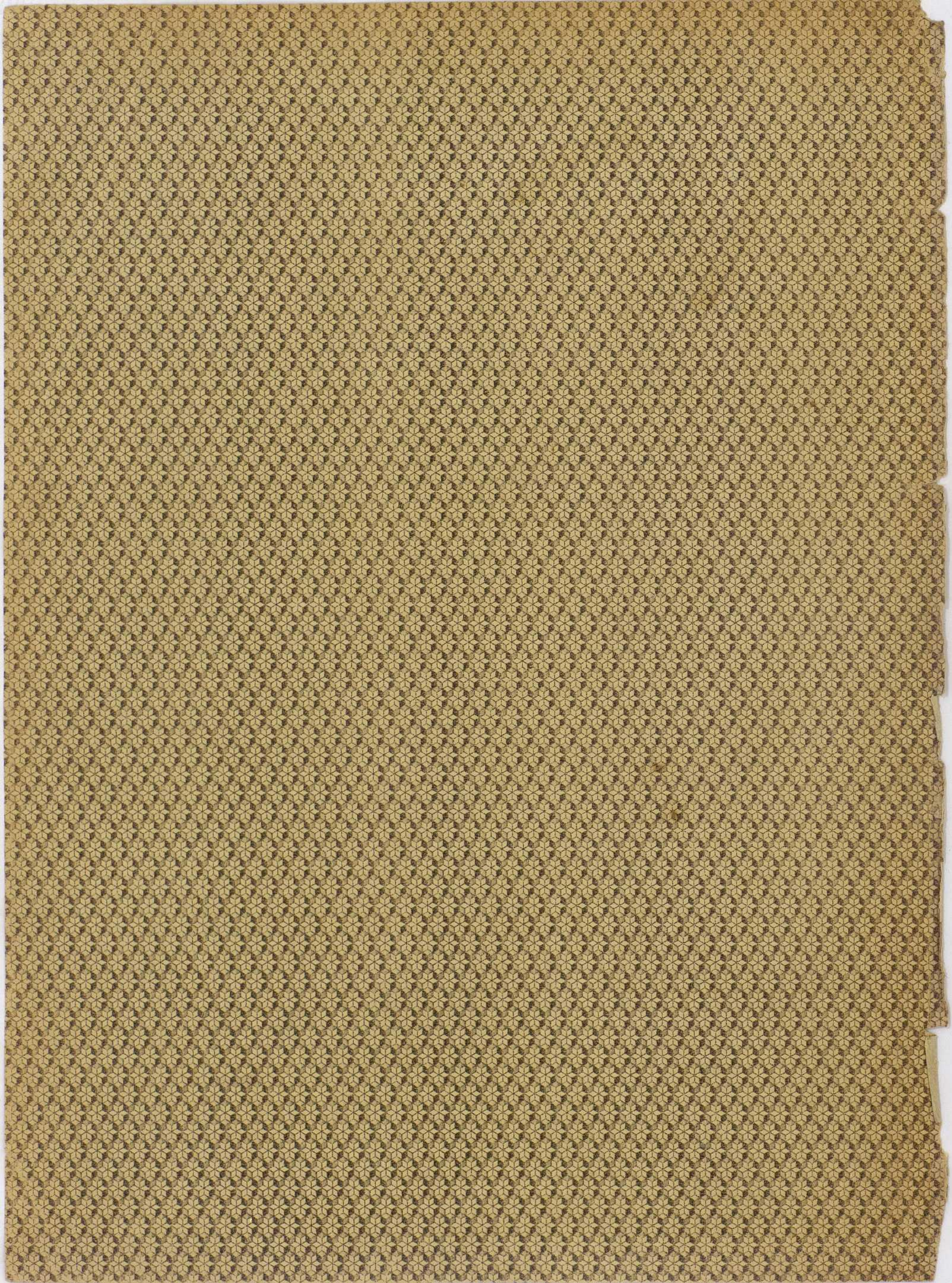
Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho*, *Catarros*, *Mal de garganta*, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*, de los *Reumatismos*, *Dolores*, *Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

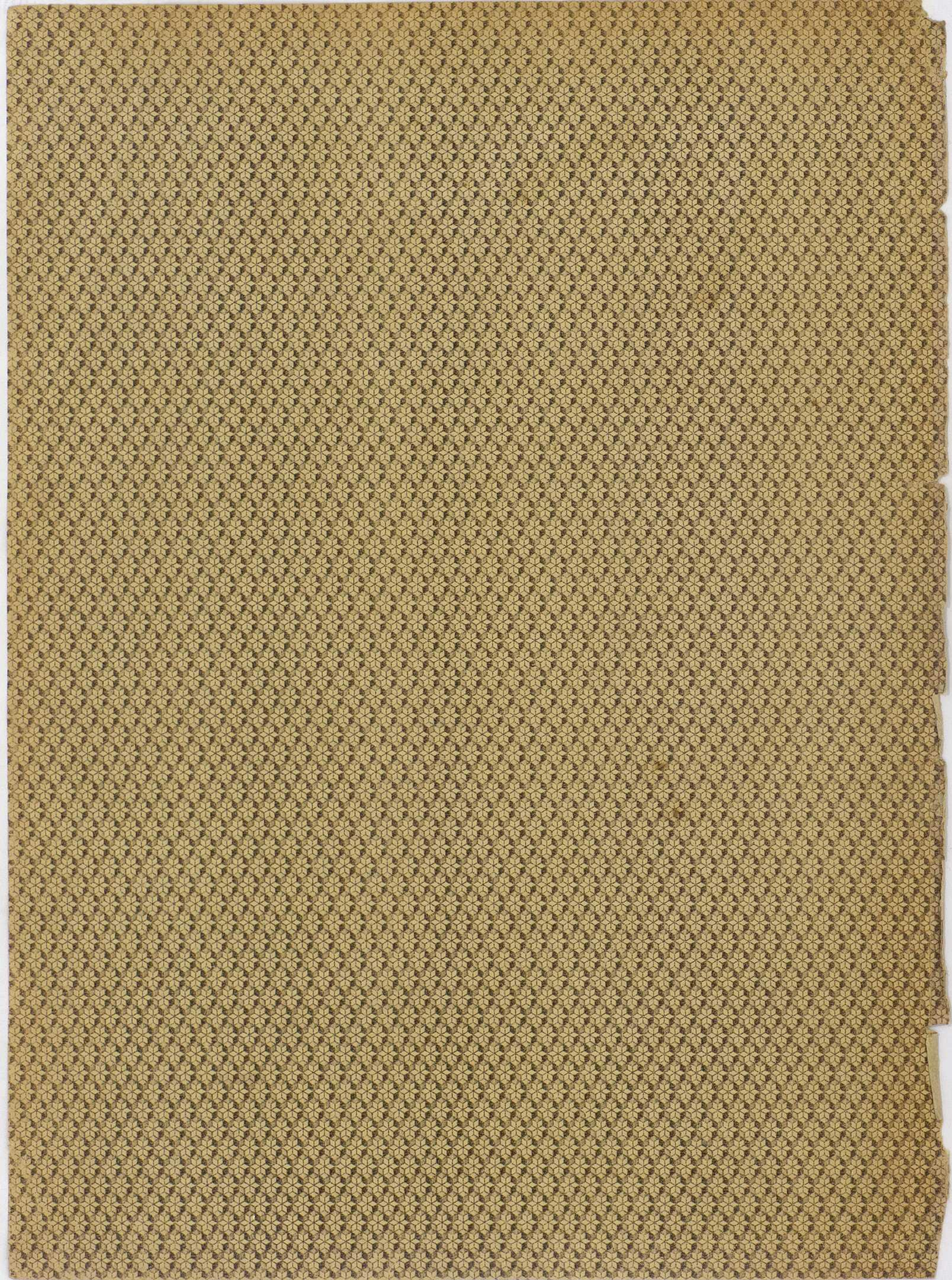
Exigir la Firma WLINSI.

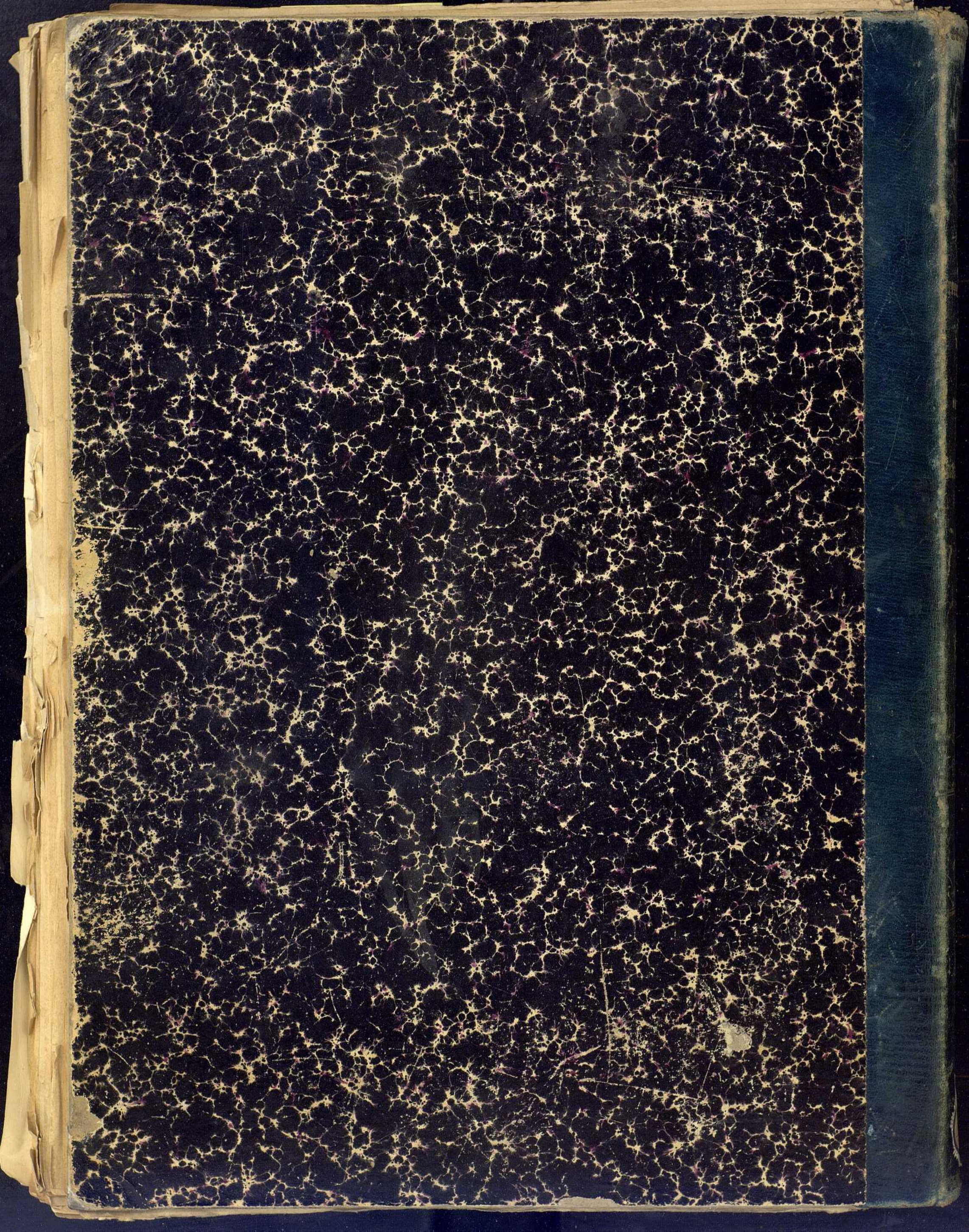
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

PATE ÉPILATOIRE DUSSE

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el PILLOLE DUSSE, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.







EL SALON
DE LA MODA

1898

1899

B

24

30